



Surveillance du système  
canadien de manutention  
et de transport du grain

**Rapport annuel**  
**Campagne agricole**  
**2007 à 2008**

**2** *Tableau de base de données*



Government of Canada    Gouvernement du Canada





## **Annexe 4 : Tableaux de données**

---

### **PRÉFACE**

*Les éléments présentés dans les tableaux qui suivent sont extraits des données fournies par les divers intervenants du Système de manutention et de transport du grain du Canada. Mentionnons entre autres la Commission canadienne du blé, la Commission canadienne des grains, la Canadian Ports Clearance Association, Statistique Canada ainsi que différentes sociétés céréalières et compagnies de chemin de fer. La majeure partie de ces données présentent un caractère accessoire et reflètent les pratiques internes de collecte de données de même que les besoins d'informations des différents intervenants. De plus, ces données viennent sur toute une variété de supports et de structures et ont des niveaux de précision qui nécessitent de nombreuses activités de transformation et de manipulation pour les rendre utilisables.*

*Cela étant dit, le lecteur est mis en garde contre les limites dont il doit tenir compte en analysant les éléments présentés. Premièrement, même si aucun effort n'a été ménagé pour s'assurer que les données reflétaient fidèlement les activités dont il est rendu compte, elles proviennent pour la plupart de sources non vérifiées. À ce titre, les erreurs dans les données recueillies, que ce soit par inclusion ou omission, se refléteront aussi dans les statistiques présentées. C'est pourquoi des corrections périodiques peuvent être apportées à des valeurs calculées auparavant. En cas de divergence, les valeurs du présent rapport remplacent celles de rapports antérieurs.*

*Deuxièmement, le moment dans le temps où les différents intervenants recueillent des données diffère lui aussi, ce qui rend souvent impossible une parfaite correspondance en vue d'une comparaison directe. Ces différences ne doivent cependant pas empêcher les comparaisons relatives et les observations générales que l'on peut tirer des statistiques.*

*Troisièmement, des rapports irréguliers ou incomplets obligent à faire certaines estimations. De telles estimations s'accompagnent généralement d'une note de bas de page expliquant précisément les éléments approximatifs.*

*Finalement, les données demandées aux intervenants n'ont pas toutes été fournies au Surveillant. Cela explique que celui-ci ne soit pas en mesure de calculer un certain nombre de mesures visées par le Programme de surveillance du grain.*

*Il faut aussi mentionner spécialement que plusieurs nouvelles mesures concernant le mouvement des « récoltes spéciales » telles que les pois ont été ajoutées dans la campagne agricole 2006 à 2007. Ainsi, il est rappelé au lecteur qu'un certain nombre de tableaux supplémentaires sont désormais fournis avec ceux utilisés depuis longtemps, et que ceci a conduit à leur ré-ordonnement partiel.*

**QUORUM CORPORATION**  
Edmonton (Alberta)

## INDEX DES MESURES

---

### 1. Aperçu de l'industrie

---

#### 1A Production et approvisionnement

- 1A-1 Production agricole des principaux grains dans l'Ouest du Canada (milliers de tonnes)
- 1A-2 Report des stocks des principaux grains dans l'Ouest du Canada au 31 juillet dans les fermes et les silos primaires (milliers de tonnes)
- 1A-3 Production agricole des récoltes spéciales dans l'Ouest du Canada (milliers de tonnes)

#### 1B Trafic ferroviaire

- 1B-1 Volumes de grain transportés par rail (milliers de tonnes – par port de destination et province d'origine)
- 1B-2 Volumes de grain transportés par rail (milliers de tonnes – par port de destination et produit primaire)
- 1B-3 Volumes de grain transportés par rail (milliers de tonnes – ventilation détaillée des produits primaires par port de destination et province d'origine)
- 1B-4 Volumes de grain transportés par les chemins de fer de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – analyse détaillée des mouvements des récoltes spéciales par port de

#### 1C Infrastructures des silos de collecte

- 1C-1 Silos primaires et de transformation de l'Ouest du Canada – par province
- 1C-2 Silos primaires et de transformation de l'Ouest du Canada – par classe de chemin de fer
- 1C-3 Silos primaires et de transformation de l'Ouest du Canada – par société céréalière principale
- 1C-4 Silos primaires et de transformation de l'Ouest du Canada capables de charger des blocs de wagons multiples selon des tarifs incitatifs – par province
- 1C-5 Silos primaires et de transformation de l'Ouest du Canada capables de charger des blocs de wagons multiples selon des tarifs incitatifs – par classe de chemin de fer
- 1C-6 Silos primaires et de transformation de l'Ouest du Canada capables de charger des blocs de wagons multiples selon des tarifs incitatifs – par classe de ligne chemin de fer
- 1C-7 Ouvertures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par province et type d'installation
- 1C-8 Ouvertures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada - par classe de chemin de fer
- 1C-9 Ouvertures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada - par classe de ligne chemin de fer
- 1C-10 Fermetures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par province et type d'installation
- 1C-11 Fermetures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada - par classe de chemin de fer
- 1C-12 Fermetures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada - par classe de ligne chemin de fer
- 1C-13 Nombre d'installations traitant 80 % des livraisons des producteurs

#### 1D Infrastructures ferroviaires

- 1D-1 Infrastructures ferroviaires de l'Ouest du Canada (routes-milles) – par province et par classe de chemin de fer
- 1D-2 Volumes de grain transportés dans des wagons-trémies couverts dans l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – par classe de ligne chemin de fer
- 1D-3 Résumé des chemins de fer de classe 3 dans l'Ouest du Canada – infrastructures et volumes de grains
- 1D-4 Données insuffisantes – Taille du parc, transporteurs principaux
- 1D-5 Volumes de grain transportés dans des wagons-trémies couverts dans l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – par classe de chemin de fer
- 1D-6 Silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par classe de ligne de chemin de fer

#### 1E Infrastructures des silos terminaux

- 1E-1 Silos terminaux de l'Ouest du Canada – par port et type d'installation
- 1E-2 Volume de trafic par port (nombre de wagons)

## INDEX DES MESURES

---

### 2. Relations commerciales

---

#### 2A Programme d'appels d'offres

- 2A-1 Nombre d'appels d'offres (nombre absolu et tonnage) par grain
- 2A-2 Nombre d'appels d'offres (nombre absolu et tonnage) par grain et grade
- 2A-3 Nombre de soumissions (nombre absolu et tonnage) par grain
- 2A-4 Nombre de soumissions (nombre absolu et tonnage) par grain et grade
- 2A-5 Volume de grain transporté en vertu du processus d'appels d'offres (tonnes et pourcentage) par rapport au volume total du grain CCB transporté aux quatre ports admissibles
- 2A-5(2) Volume de grain transporté en vertu du processus d'appels d'offres (tonnes et pourcentage) par rapport au volume total du grain CCB Transporté aux quatre ports admissibles
- 2A-6 Volume de grain transporté en vertu du processus d'appels d'offres (nombre de contrats et volume expédié) aux quatre ports admissibles, par grade
- 2A-6(2) Volume de grain transporté en vertu du processus d'appels d'offres (nombre de contrats et volume expédié) aux quatre ports admissibles, par grade (CY 2000-01 to 2005-06)
- 2A-7 Appels d'offres non satisfaits ou partiellement adjugés, ventilation des volumes non remplis par catégorie
- 2A-7(2) Analyse des volumes soumissionnés non remplis par catégorie (CY 2000-01 to 2005-06)
- 2A-8 Nombre d'appels d'offres et tonnage non adjugés au moins disant
- 2A-8(2) Nombre d'appels d'offres et tonnage non adjugés au moins disant (CY 2000-01 to 2005-06)
- 2A-9 Pourcentage de soumissions adjugées pour transporter les ventes de grain FOB (au couloir) par rapport aux ventes de grain en stock
- 2A-10 Répartition du tonnage soumissionné par port
- 2A-10(2) Répartition du tonnage soumissionné par port (CY 2000-01 to 2005-06)
- 2A-11 Répartition du tonnage soumissionné par chemin de fer
- 2A-12 Répartition des grains soumissionnés par train-bloc
- 2A-12(2) Répartition des grains soumissionnés par taille de train-bloc (CY 2000-01 to 2005-06)
- 2A-13 Nombre et type de pénalités appliquées aux envois de grains soumissionnés
- 2A-14 Répartition des origines soumissionnées par province et type de silo
- 2A-15 Répartition du tonnage soumissionné par mois
- 2A-16 Répartition des postes de livraison (nombre) – contrats soumissionnés
- 2A-16(2) Répartition des postes de livraison (nombre) – contrats soumissionnés (CY 2000-01 to 2005-06)
- 2A-17 Taille moyenne des trains-blocs multiples soumissionnés (wagons) – port
- 2A-18 Cycles de rotation des wagons de chemin de fer dans l'Ouest du Canada – grains soumissionnés et non soumissionnés de la CCB, selon le couloir de destination
- 2A-19 Dénombrement et portée des soumissions reçues par port et par grain (dollars par tonne)
- 2A-19 Dénombrement et portée des soumissions reçues par port et par grain (dollars par tonne) (CY 2000-01 to 2005-06)
- 2A-20 Part du marché (volume et pourcentage) par grain
- 2A-20 Part du marché (volume et pourcentage) par grain (CY 2000-01 to 2005-06)

#### 2B Programme d'attributions de wagons à l'avance

- 2B-1 Volume de grain transporté en vertu du processus d'attribution de wagons à l'avance (tonnes et pourcentage) par rapport au volume total du grain CCB transporté aux quatre ports
- 2B-2 Répartition du tonnage attribué à l'avance par port
- 2B-3 Répartition du tonnage attribué à l'avance par compagnie de chemins de fer
- 2B-4 Répartition des origines attribuées à l'avance par province et type de silo
- 2B-5 Répartition des mouvements attribués à l'avance par mois
- 2B-6 Cycle de rotation des wagons de chemin de fer dans l'Ouest du Canada – grain CCB attribué à l'avance, selon le couloir de destination
- 2B-7 Répartition des grains soumissionnés et attribués à l'avance par train-blocs
- 2B-8 Taille moyenne des trains-blocs multiples soumissionnés et attribués à l'avance (wagons) – port

## INDEX DES MESURES

---

### 3. Efficience du système

---

#### 3A Camionnage

- 3A-1 Tarifs composites de transport dans l'Ouest du Canada – camionnage à courte distance (dollars la tonne)
- 

#### 3B Silos de collecte

- 3B-1 Capacité totale (envois de silos primaires) pour les principaux grains (milliers de tonnes)  
3B-2 Coefficient de rotation moyen aux silos de collecte  
3B-3 Niveaux moyens hebdomadaires de stock des silos primaires (milliers de tonnes)  
3B-4 Nombre moyen de jours en stockage  
3B-5 Rapport hebdomadaire moyen stock-expédition des principaux grains  
3B-6 Frais moyens de manutention selon les tarifs affichés aux points de livraison pour les principaux grains

#### 3C Opérations ferroviaires

- 3C-1 Volume des wagons-trémies couverts de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – par port de destination et province d'origine  
3C-2 Volume des wagons-trémies couverts de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) - par port de destination et produit primaire  
3C-3 Volume des wagons-trémies couverts de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) - ventilation détaillée des produits primaires par port de destination et province d'origine  
3C-4 Rotation des wagons de l'Ouest du Canada (jours) – par couloir de destination  
3C-5 Cycles de rotation des wagons de l'Ouest du Canada – récoltes non spéciales  
3C-6 Cycles de rotation des wagons de l'Ouest du Canada – récoltes spéciales  
3C-7 Volumes de grain des wagons-trémies couverts de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – par taille de train-bloc  
3C-8 Volumes de grain des wagons-trémies couverts de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – estimation de la valeur des rabais incitatifs  
3C-9 Densité du trafic ferroviaire de l'Ouest du Canada (tonnes par route-mille) – par classe de chemin de fer et par classe de ligne de chemin de fer  
3C-10 Tarifs composites de transport ferroviaire de l'Ouest du Canada (dollars la tonne)  
3C-11 Tarifs incitatifs pour envois ferroviaires à wagons multiples (dollars la tonne)  
3C-12 Tarifs marchandises en vigueur selon le revenu maximal de la LTC – par transporteur

#### 3D Performance des silos terminaux et des ports

- 3D-1 Débit annuel du port (expéditions des silos terminaux) pour les principaux grains (milliers de tonnes)  
3D-2 Coefficient de rotation moyen aux silos terminaux  
3D-3 Niveau de stock moyen hebdomadaire aux silos terminaux (milliers de tonnes)  
3D-4 Nombre moyen de jours en stockage – saison d'exploitation  
3D-5 Rapport hebdomadaire moyen stock-expédition des principaux grains par port  
3D-6 Rapport hebdomadaire moyen stock-expédition des principaux grains et grades par port  
3D-7 Temps moyen d'escale des navires au port (jours)  
3D-8 Répartition du temps des navires au port  
3D-9 Répartition du nombre de postes d'accostage par navire et port  
3D-10 Coûts annuels de surestaries et gains de répartition par port pour les grains CCB et hors CCB  
3D-11 Frais moyens de manutention par port selon le suivi des taux affichés pour chaque terminal pour les principaux grains
- 

### 4. Fiabilité du service

---

#### 4A Performance des ports

- 4A-1 Rapport hebdomadaire moyen stock-navire des principaux grains à Vancouver et Thunder Bay
-

## INDEX DES MESURES

---

4A-2	Rapport hebdomadaire moyen stock-navire des principaux grains et grades par port
4A-3	Rapport hebdomadaire moyen stock-expédition des grains CCB et hors CCB à Vancouver et Thunder Bay
4A-4	Revenus et coûts annuels de stockage et de maintien des inventaires dans les installations terminales pour les grains CCB

## 5. Incidences sur les producteurs

---

### 5A Seuil d'exportation et calcul du revenu net

5A-1	<i>Est du Manitoba</i>
5A-1A	Blé RPOC n° 1
5A-1B	Blé dur DAOC n° 1
5A-1C	Canola Canada n° 1
5A-1D	Gros pois jaunes Canada – n° 2 ou supérieur
5A-2	<i>Ouest du Manitoba</i>
5A-2A	Blé RPOC n° 1
5A-2B	Blé dur DAOC n° 1
5A-2C	Canola Canada n° 1
5A-2D	Gros pois jaunes du Canada – n° 2 ou supérieur
5A-3	<i>Nord-Est de la Saskatchewan</i>
5A-3A	Blé RPOC n° 1
5A-3B	Blé dur DAOC n° 1
5A-3C	Canola Canada n° 1
5A-3D	Gros pois jaunes du Canada – n° 2 ou supérieur
5A-4	<i>Nord-Ouest de la Saskatchewan</i>
5A-4A	Blé RPOC n° 1
5A-4B	Blé dur DAOC n° 1
5A-4C	Canola Canada n° 1
5A-4D	Gros pois jaunes du Canada – n° 2 ou supérieur
5A-5	<i>Sud-Est de la Saskatchewan</i>
5A-5A	Blé RPOC n° 1
5A-5B	Blé dur DAOC n° 1
5A-5C	Canola Canada n° 1
5A-5D	Gros pois jaunes du Canada – n° 2 ou supérieur
5A-6	<i>Sud-Ouest de la Saskatchewan</i>
5A-6A	Blé RPOC n° 1
5A-6B	Blé dur DAOC n° 1
5A-6C	Canola Canada n° 1
5A-6D	Gros pois jaunes du Canada – n° 2 ou supérieur
5A-7	<i>Nord de l'Alberta</i>
5A-7A	Blé RPOC n° 1
5A-7B	Blé dur DAOC n° 1
5A-7C	Canola Canada n° 1
5A-7D	Gros pois jaunes du Canada – n° 2 ou supérieur
5A-8	<i>Sud de l'Alberta</i>
5A-8A	Blé RPOC n° 1
5A-8B	Blé dur DAOC n° 1
5A-8C	Canola Canada n° 1
5A-8D	Gros pois jaunes du Canada – n° 2 ou supérieur
5A-9	<i>Peace River</i>
5A-9A	Blé RPOC n° 1
5A-9B	Blé dur DAOC n° 1

## INDEX DES MESURES

---

5A-9C	Canola Canada n° 1
5A-9D	Gros pois jaunes du Canada – n° 2 ou supérieur
5A-10	<i>Ouest du Canada</i>
5A-10A	Blé RPOC n° 1
5A-10B	Blé dur DAOC n° 1
5A-10C	Canola Canada n° 1
5A-10D	Gros pois jaunes Canada – n° 2 ou supérieur

### **5B Chargement par les producteurs**

5B-1	Installations de chargement par les producteurs – par province et classe de chemin de fer
5B-2	Expéditions des wagons de producteurs – par province et grain

---

*Nota : 1.) Les données sur les volumes sont exprimées en tonnes nettes.*

*2.) Les totaux et les pourcentages ne correspondent pas toujours, à cause de l'arrondissement des chiffres.*



## Production agricole des principaux grains dans l'Ouest du Canada (milliers de tonnes)

PROVINCE	PRODUIT	ANNÉE DE PRODUCTION								ÉCART EN %	REMARQUES	
		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006			2007
<b>MANITOBA</b>												
	Blé	3,122.9	4,124.5	3,485.0	3,315.7	4,128.5	3,868.7	2,425.7	3,794.9	3,211.4	-15.4%	
	Blé dur	35.4	141.5	33.7	39.5	34.0	8.7	15.6	0.0	0.0	s.o.	
	Orge	1,214.9	1,622.0	1,284.6	1,175.7	1,371.7	1,367.3	681.5	1,035.3	1,195.3	15.5%	
	Canola	1,707.8	1,487.8	1,145.3	1,428.8	1,735.0	1,778.1	1,261.0	1,678.3	1,950.4	16.2%	
	Avoine	854.4	1,016.3	771.1	1,017.9	1,095.0	903.7	440.7	967.4	1,204.5	24.5%	
	Pois secs	92.0	160.5	170.7	176.9	137.4	160.0	62.5	103.5	97.7	-5.6%	
	Seigle	76.2	55.9	41.9	38.1	50.8	86.4	38.1	86.4	53.9	-37.6%	
	Lin	271.8	205.7	199.4	214.6	195.6	132.1	147.3	193.0	105.4	-45.4%	
	Autres	481.5	578.2	462.0	905.7	993.7	184.7	429.9	977.5	951.7	-2.6%	(1)
		7,856.9	9,392.4	7,593.7	8,312.9	9,741.7	8,489.7	5,502.3	8,836.3	8,770.3	-0.7%	
<b>SASKATCHEWAN</b>												
	Blé	10,432.1	8,775.3	7,670.8	4,545.0	7,221.6	8,314.9	8,863.9	8,415.0	6,047.0	-28.1%	
	Blé dur	3,407.4	4,757.3	2,517.4	2,939.3	3,211.4	3,946.3	4,878.4	2,688.9	3,011.4	12.0%	
	Orge	4,942.3	5,477.9	3,697.0	2,525.6	4,354.5	5,007.7	5,345.1	3,396.5	3,945.2	16.2%	
	Canola	3,975.7	3,379.3	2,109.2	1,655.6	2,676.2	2,903.0	4,633.4	3,696.8	4,082.3	10.4%	
	Avoine	1,534.5	1,377.2	1,033.3	1,048.7	1,202.9	1,434.3	1,671.8	1,727.3	2,401.2	39.0%	
	Pois secs	1,623.4	2,072.4	1,475.1	963.5	1,469.6	2,476.7	2,414.0	1,861.5	2,309.6	24.1%	
	Seigle	168.4	97.8	55.6	27.9	129.5	165.1	184.4	189.2	99.1	-47.6%	
	Lin	711.2	469.9	482.6	444.5	533.4	355.6	881.4	759.5	511.8	-32.6%	
	Autres	1,347.1	1,619.2	1,210.9	777.9	979.5	1,584.5	1,793.4	1,016.8	1,157.6	13.8%	(1)
		28,142.1	28,026.3	20,251.9	14,928.0	21,778.6	26,188.1	30,665.8	23,751.5	23,565.2	-0.8%	
<b>ALBERTA</b>												
	Blé	7,321.1	6,539.4	5,606.5	2,830.5	5,422.6	6,789.7	7,527.7	6,846.1	5,406.1	-21.0%	
	Blé dur	857.3	748.4	503.5	898.1	1,034.2	1,007.0	1,020.6	657.3	670.0	1.9%	
	Orge	5,987.4	5,388.7	5,225.4	2,569.1	5,530.2	5,835.0	5,565.0	4,404.6	5,114.3	16.1%	
	Canola	2,971.0	2,154.6	1,723.7	1,020.6	2,154.6	2,925.7	3,651.4	3,084.4	3,401.9	10.3%	
	Avoine	863.6	657.0	592.2	370.1	876.0	886.8	859.0	706.3	627.4	-11.2%	
	Pois secs	530.8	620.5	541.6	221.6	507.9	698.1	617.5	552.6	527.5	-4.5%	
	Seigle	72.4	42.5	34.3	16.1	82.8	102.9	79.0	57.2	36.8	-35.7%	
	Lin	39.4	17.8	20.3	20.3	25.4	29.2	53.3	36.3	16.3	-55.1%	
	Autres	173.1	182.2	136.4	111.7	173.7	208.9	198.4	199.4	172.9	-13.3%	(1)
		18,816.1	16,351.1	14,383.9	8,058.1	15,807.4	18,483.3	19,571.9	16,544.2	15,973.2	-3.5%	
<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>												
	Blé	97.5	93.9	83.6	34.7	53.1	52.5	58.2	40.8	48.6	19.1%	
	Blé dur	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	s.o.	
	Orge	89.3	88.8	113.2	126.3	139.3	90.4	72.1	31.4	57.7	83.8%	
	Canola	62.4	55.2	42.5	15.9	38.6	43.8	63.5	27.2	47.6	75.0%	
	Avoine	64.8	50.6	57.1	55.5	81.0	46.3	56.6	27.6	54.7	98.2%	
	Pois secs	5.7	10.9	9.0	3.5	9.5	3.4	5.8	2.3	0.0	-100.0%	
	Seigle	3.0	0.0	4.3	1.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	s.o.	
	Lin	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	s.o.	
	Autres	3.9	3.4	2.2	3.9	6.1	3.8	6.5	3.3	0.0	-100.0%	(1)
		326.6	302.8	311.9	240.9	327.6	240.2	262.7	132.6	208.6	57.3%	

# 1A – Production et approvisionnement

1A – 1

## Production agricole des principaux grains dans l'Ouest du Canada (milliers de tonnes)

PROVINCE	PRODUIT	ANNÉE DE PRODUCTION									ÉCART EN %	REMARQUES
		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007		
<b>OUEST DU CANADA</b>											<b>2006 à 2007</b>	
	Blé	20,973.6	19,533.1	16,845.9	10,725.9	16,825.8	19,025.8	18,875.5	19,096.8	14,713.1	-23.0%	
	Blé dur	4,300.1	5,647.2	3,054.6	3,876.9	4,279.6	4,962.0	5,914.6	3,346.2	3,681.4	10.0%	
	Orge	12,233.9	12,577.4	10,320.2	6,396.7	11,395.7	12,300.4	11,663.7	8,867.8	10,312.5	16.3%	
	Canola	8,716.9	7,076.9	5,020.7	4,120.9	6,604.4	7,650.6	9,609.3	8,486.7	9,482.2	11.7%	
	Avoine	3,317.3	3,101.1	2,453.7	2,492.2	3,254.9	3,271.1	3,028.1	3,428.6	4,287.8	25.1%	
	Pois secs	2,251.9	2,864.3	2,196.4	1,365.5	2,124.4	3,338.2	3,099.8	2,519.9	2,934.8	16.5%	
	Seigle	320.0	196.2	136.1	83.2	263.1	354.4	301.5	332.8	189.8	-43.0%	
	Lin	1,022.4	693.4	702.3	679.4	754.4	516.9	1,082.0	988.8	633.5	-35.9%	
	Autres	2,005.6	2,383.0	1,811.5	1,799.2	2,153.0	1,981.9	2,428.2	2,197.0	2,282.2	3.9%	(1)
		55,141.7	54,072.6	42,541.4	31,539.9	47,655.3	53,401.3	56,002.7	49,264.6	48,517.3	-1.5%	

### REMARQUES :

Source : Statistique Canada, *Série de rapports sur les grandes cultures*

(1) Notamment : Grains mélangés, maïs grain, sarrasin, soja, haricots blancs secs, haricots colorés, lentilles, graine de moutarde, graine de tournesol, graine à canaris, pois chiches, triticale, graine de coriandre et fèves.

## 1A – Production et approvisionnement

1A – 2

Stocks de report des principaux grains dans l'Ouest du Canada au 31 juillet dans les fermes et les silos primaires (milliers de tonnes)

PROVINCE	PRODUIT	ANNÉE DE PRODUCTION									ÉCART EN %	REMARQUES	
		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007			
<b>MANITOBA</b>													(1)(2)
	Blé	445.4	504.8	712.6	363.4	379.0	489.5	652.5	500.9	512.0	2.2%		
	Blé dur	48.3	23.8	77.3	24.7	23.4	12.0	4.7	2.0	1.6	-20.0%		
	Orge	275.3	229.4	271.3	178.8	170.5	219.1	373.5	272.3	188.4	-30.8%		
	Canola	107.2	310.3	160.5	210.9	125.0	80.1	231.7	239.9	248.8	3.7%		
	Avoine	185.5	132.4	143.1	58.7	93.0	123.9	147.4	105.1	74.1	-29.5%		
	Pois					0.8	0.7	22.9	11.1	11.0	-0.9%	(3)(4)	
	Seigle	45.9	33.2	12.6	11.2	5.0	3.0				s.o.	(3)	
	Lin	31.4	68.7	52.5	32.6	20.5	8.5	0.8	35.9	50.4	40.4%		
		1,139.0	1,302.6	1,429.9	880.3	817.2	936.8	1,433.5	1,167.2	1,086.3	-6.9%		
<b>SASKATCHEWAN</b>													(1)(2)
	Blé	1,248.7	1,716.9	1,326.1	1,017.9	1,249.1	1,374.4	1,853.7	2,039.7	1,556.1	-23.7%		
	Blé dur	843.8	731.1	1,634.4	791.9	645.8	936.1	1,250.4	1,817.1	588.0	-67.6%		
	Orge	586.2	804.8	617.0	496.4	434.2	675.7	1,384.7	1,405.2	416.5	-70.4%		
	Canola	245.3	886.9	383.1	535.7	310.3	187.6	598.1	744.7	502.1	-32.6%		
	Avoine	439.0	443.8	316.5	122.7	264.0	252.7	433.9	337.2	213.1	-36.8%		
	Pois					13.8	11.0	275.9	233.5	97.8	-58.1%	(3)(4)	
	Seigle	79.5	89.0	45.6	22.6	15.0	30.0				s.o.	(3)	
	Lin	91.7	222.9	129.0	85.1	63.1	54.2	16.6	215.6	178.6	-17.2%		
		3,534.2	4,895.4	4,451.7	3,072.3	2,995.3	3,521.7	5,813.3	6,793.0	3,552.2	-47.7%		
<b>ALBERTA</b>													(1)(2)
	Blé	743.0	1,036.8	1,022.3	754.5	665.4	700.9	1,184.9	1,736.5	1,452.4	-16.4%		
	Blé dur	174.4	195.0	265.2	164.3	183.1	184.4	270.4	399.3	117.0	-70.7%		
	Orge	1,192.0	1,262.1	931.6	820.4	504.1	833.7	1,275.3	1,355.9	587.8	-56.6%		
	Canola	163.5	544.1	278.3	194.4	164.6	87.6	373.0	483.0	363.9	-24.7%		
	Avoine	363.1	406.3	281.9	125.4	109.4	304.7	281.9	329.6	186.4	-43.4%		
	Pois					3.1	4.3	91.7	86.4	33.4	-61.3%	(3)(4)	
	Seigle	25.7	30.3	16.3	11.7	5.0	25.0				s.o.	(3)	
	Lin	12.1	15.6	16.1	1.7	5.6	0.4	0.0	27.2	36.1	32.7%		
		2,673.8	3,490.2	2,811.7	2,072.4	1,640.3	2,141.0	3,477.2	4,417.9	2,777.0	-37.1%		
<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>													(1)(2)
	Blé	21.4	21.7	18.7	19.9	9.7	16.6	16.1	16.4	14.1	-14.0%		
	Blé dur	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	s.o.		
	Orge	24.3	32.3	14.8	16.9	13.8	8.0	19.5	11.6	4.7	-59.5%		
	Canola	4.0	2.3	3.7	2.8	6.3	5.1	6.5	11.5	11.6	0.9%		
	Avoine	21.2	31.1	20.1	6.2	5.7	18.1	1.9	6.9	4.1	-40.6%		
	Pois					0.6	0.2	0.0	0.2	0.6	200.0%	(3)(4)	
	Seigle	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0				s.o.	(3)	
	Lin	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	s.o.		
		71.2	87.4	57.3	45.8	36.1	48.0	44.0	46.6	35.1	-24.7%		

## Stocks de report des principaux grains dans l'Ouest du Canada au 31 juillet dans les fermes et les silos primaires (milliers de tonnes)

PROVINCE	PRODUIT	ANNÉE DE PRODUCTION									ÉCART EN %	REMARQUES
		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007		
<b>OUEST DU CANADA</b>											<b>06/07</b>	<b>(1)(2)</b>
	Blé	2,458.5	3,280.2	3,079.7	2,155.7	2,303.2	2,581.4	3,707.2	4,293.5	3,534.6	-17.7%	
	Blé dur	1,066.5	949.9	1,976.9	980.9	852.3	1,132.5	1,525.5	2,218.4	706.6	-68.1%	
	Orge	2,077.8	2,328.6	1,834.7	1,512.5	1,122.6	1,736.5	3,053.0	3,045.0	1,197.4	-60.7%	
	Canola	520.0	1,743.6	825.6	943.8	606.2	360.4	1,209.3	1,479.1	1,126.4	-23.8%	
	Avoine	1,008.8	1,013.6	761.6	313.0	472.1	699.4	865.1	778.8	477.7	-38.7%	
	Pois					18.3	16.2	390.5	331.2	142.8	-56.9%	<b>(3)(4)</b>
	Seigle	151.2	152.5	74.5	45.5	25.0	58.0				s.o.	<b>(3)</b>
	Lin	135.4	307.2	197.6	119.4	89.2	63.1	17.4	278.7	265.1	-4.9%	
		7,418.2	9,775.6	8,750.6	6,070.8	5,488.9	6,647.5	10,768.0	12,424.7	7,450.6	-40.0%	

**REMARQUES :**

Source : Statistique Canada, *Série de rapports sur les grandes cultures, rapport numéro 6*  
Commission canadienne des grains, *Statistique hebdomadaires des grains*

- (1) Stocks agricoles, selon les rapports de Statistique Canada
- (2) Stocks des silos primaires, selon les rapports de la Commission canadienne des grains
- (3) Les données de la Commission canadienne des grains pour les stocks de pois ont remplacé les données pour les stocks de seigle du début de la campagne agricole 2002 à 2003. Au 31 juillet, les stocks de pois de 2003 et 2004 qui restent sont principalement du silo seulement, les stocks de seigle qui restent sont agricoles seulement. À cause des petits volumes de seigle et de pois, aucun rajustement aux totales était fait.
- (4) Les données de Statistique Canada des stocks de pois ont remplacé les données pour les stocks de seigle du début de la campagne agricole 2004 à 2005. Du 31 juillet 2005 au présent – Les stocks de report de pois sont représentés dans les fermes et les silos primaires.

# 1A – Production et approvisionnement

1A – 3

## Production agricole des récoltes spéciales dans l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) (1)

PROVINCE	PRODUIT	ANNÉE DE PRODUCTION									ÉCART EN %	REMARQUES
		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007		
<b>MANITOBA</b>												
	Pois secs	92.0	160.5	170.7	176.9	137.4	160.0	62.5	103.5	97.7	-5.6%	
	Lentilles	8.8	16.1	2.3	-	2.7	0.8	34.0	-	-	s.o.	
	Graine de moutarde	1.9	3.3	3.4	10.0	10.4	2.7	-	-	-	s.o.	
	Graine à canaris	7.6	17.2	11.3	23.6	31.8	11.4	7.9	3.7	6.3	70.3%	
	Pois chiches	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	
	Haricots	121.6	147.4	128.6	231.3	165.5	38.5	63.8	153.3	102.1	-33.4%	
	Graine de tournesol	82.9	101.8	86.2	136.1	124.7	44.0	77.6	157.3	119.8	-23.8%	
	Sarrasin	8.7	9.8	10.5	7.1	5.4	1.5	4.6	7.4	2.3	-68.9%	
	Fèves	6.5	15.4	7.9	8.4	6.6	9.4	4.8	9.5	10.9	14.7%	
		330.0	471.5	420.9	593.4	484.5	268.3	255.2	434.7	339.1	-22.0%	
<b>SASKATCHEWAN</b>												
	Pois secs	1,623.4	2,072.4	1,475.1	963.5	1,469.6	2,476.7	2,414.0	1,861.5	2,309.6	24.1%	
	Lentilles	702.6	888.1	576.6	351.9	510.3	948.9	1,263.8	629.5	673.9	7.1%	
	Graine de moutarde	259.7	185.1	80.1	12.5	176.9	250.4	170.3	82.6	87.3	5.7%	
	Graine à canaris	152.0	148.6	78.9	137.9	183.7	284.4	219.3	129.1	155.7	20.6%	
	Pois chiches	187.2	370.7	446.8	140.6	54.4	42.6	84.3	137.2	198.1	44.4%	
	Haricots	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	
	Graine de tournesol	35.4	12.4	8.1	17.2	23.6	8.6	11.7	-	5.0	s.o.	
	Sarrasin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	
	Fèves	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	
		2,960.3	3,677.3	2,665.6	1,623.6	2,418.5	4,011.6	4,163.4	2,839.9	3,429.6	20.8%	
<b>ALBERTA</b>												
	Pois secs	530.8	620.5	541.6	221.6	507.9	698.1	617.5	552.6	527.5	-4.5%	
	Lentilles	12.4	9.9	5.9	1.9	6.9	11.3	14.1	-	-	s.o.	
	Graine de moutarde	44.8	13.8	5.4	19.1	38.8	52.4	31.1	25.6	27.0	5.5%	
	Graine à canaris	6.4	5.0	1.7	2.4	4.1	4.7	-	-	-	s.o.	
	Pois chiches	-	16.8	18.1	15.9	13.2	8.6	19.6	26.0	26.7	2.7%	
	Haricots	42.7	43.5	54.5	31.7	60.3	43.1	57.8	52.2	54.4	4.2%	
	Graine de tournesol	3.6	5.1	3.4	4.1	2.0	1.8	-	-	-	s.o.	
	Sarrasin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	
	Fèves	-	-	2.3	0.7	1.8	5.9	5.0	4.8	-	-100.0%	
		640.7	714.6	632.9	297.4	635.0	825.9	745.1	661.2	635.6	-3.9%	
<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>												
	Pois secs	5.7	10.9	9.0	3.5	9.5	3.4	5.8	2.3	-	-100.0%	
	Lentilles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	
	Graine de moutarde	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	
	Graine à canaris	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	
	Pois chiches	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	
	Haricots	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	
	Graine de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	
	Sarrasin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	
	Fèves	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	
		5.7	10.9	9.0	3.5	9.5	3.4	5.8	2.3	0.0	-100.0%	

# 1A – Production et approvisionnement

1A – 3

## Production agricole des récoltes spéciales dans l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) (1)

PROVINCE	PRODUIT	ANNÉE DE PRODUCTION								ÉCART EN %	REMARQUES	
		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006			2007
<b>OUEST DU CANADA</b>											<b>2006 à 2007</b>	
	Pois secs	2,251.9	2,864.3	2,196.4	1,365.5	2,124.4	3,338.2	3,099.8	2,519.9	2,934.8	16.5%	
	Lentilles	723.8	914.1	584.8	353.8	519.9	961.0	1,311.9	629.5	673.9	7.1%	
	Graine de moutarde	306.4	202.2	88.9	41.6	226.1	305.5	201.4	108.2	114.3	5.6%	
	Graine à canaris	166.0	170.8	91.9	163.9	219.6	300.5	227.2	132.8	162.0	22.0%	
	Pois chiches	187.2	387.5	464.9	156.5	67.6	51.2	103.9	163.2	224.8	37.7%	
	Haricots	164.3	190.9	183.1	263.0	225.8	81.6	121.6	205.5	156.5	-23.8%	
	Graine de tournesol	121.9	119.3	97.7	157.4	150.3	54.4	89.3	157.3	124.8	-20.7%	
	Sarrasin	8.7	9.8	10.5	7.1	5.4	1.5	4.6	7.4	2.3	-68.9%	
	Fèves	6.5	15.4	10.2	9.1	8.4	15.3	9.8	14.3	10.9	-23.8%	
		3,936.7	4,874.3	3,728.4	2,517.9	3,547.5	5,109.2	5,169.5	3,938.1	4,404.3	11.8%	

### REMARQUES :

Source : Statistique Canada, *Série de rapports sur les grandes cultures*

(1) Les valeurs de production indiquées ici représentent une partie de celles présentées dans la mesure 1A – 1 (pois secs et autres).

## Volumes de grain transportés par les chemins de fer de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – analyse par port de destination et province d'origine (1)

DESTINATION	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %	REMARQUES			
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL	
<b>VANCOUVER</b>																				
Manitoba	458.1	1,137.4	786.7	574.3	461.9	338.5	593.1	127.2	85.1	127.5	132.4	472.2	198.7	135.2	55.5	92.0	481.4	-30.5%	1.9%	(2)
Saskatchewan	7,141.1	7,615.2	4,883.6	2,545.0	4,475.5	4,813.0	6,408.6	1,509.8	1,513.0	1,284.4	1,291.8	5,599.0	1,800.3	1,415.5	1,316.8	746.6	5,279.2	-42.2%	-5.7%	(2)
Alberta	7,928.5	6,698.1	5,696.5	2,053.3	5,997.0	6,438.0	6,956.9	1,794.0	1,552.2	1,566.5	1,811.0	6,723.7	1,675.9	1,701.9	1,676.7	1,601.1	6,655.6	-11.6%	-1.0%	(2)
Colombie-Britannique	40.9	54.8	50.7	0.1	-	106.1	144.0	16.6	17.7	31.2	30.2	95.7	33.6	40.8	35.4	15.0	124.9	-50.3%	30.5%	(2)
Ouest du Canada	15,568.5	15,505.6	11,417.6	5,172.7	10,934.3	11,695.6	14,102.7	3,447.6	3,168.0	3,009.6	3,265.3	12,890.6	3,708.4	3,293.4	3,084.4	2,454.8	12,541.0	-24.8%	-2.7%	(2)
<b>PRINCE RUPERT</b>																				
Manitoba	53.7	238.1	107.7	359.1	15.5	122.3	88.7	81.2	53.6	5.0	65.5	205.3	158.2	79.0	107.0	59.9	404.1	-8.6%	96.8%	(2)
Saskatchewan	1,620.6	799.2	443.2	596.0	1,294.0	1,533.5	2,227.4	626.5	538.7	742.1	536.4	2,443.8	515.1	539.2	364.4	231.9	1,650.6	-56.8%	-32.5%	(2)
Alberta	1,609.1	1,289.6	504.0	1,167.6	1,558.3	991.1	1,806.5	467.7	503.3	649.9	547.4	2,168.3	609.9	623.6	515.0	505.5	2,254.0	-7.7%	4.0%	(2)
Colombie-Britannique	39.1	15.4	4.1	-	-	33.4	85.7	38.2	21.7	20.3	28.7	108.8	42.3	48.7	33.5	28.2	152.7	-1.6%	40.4%	(2)
Ouest du Canada	3,322.4	2,342.4	1,059.0	2,122.8	2,867.8	2,680.4	4,208.4	1,213.6	1,117.2	1,417.3	1,178.0	4,926.1	1,325.4	1,290.6	1,019.9	825.5	4,461.4	-29.9%	-9.4%	(2)
<b>CHURCHILL</b>																				
Manitoba	42.7	54.7	66.7	93.8	108.6	37.2	29.8	116.1	-	-	9.0	125.1	124.7	-	-	35.4	160.1	294.1%	27.9%	(2)
Saskatchewan	414.9	630.1	346.5	221.7	357.8	282.2	389.1	317.9	-	-	61.1	379.0	409.8	-	-	37.2	447.1	-39.1%	17.9%	(2)
Alberta	10.4	10.9	40.4	26.2	13.1	87.3	29.9	12.7	-	-	-	12.7	11.1	-	-	-	11.1	s.o.	-12.3%	(2)
Colombie-Britannique	0.9	-	-	-	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Ouest du Canada	468.9	695.6	453.6	341.7	480.0	406.7	448.9	446.8	-	-	70.1	516.9	545.6	-	-	72.6	618.3	3.7%	19.6%	(2)
<b>THUNDER BAY</b>																				
Manitoba	2,186.9	2,293.8	1,892.3	1,627.6	2,291.4	1,818.4	1,704.9	512.5	400.6	267.9	501.8	1,682.9	504.8	377.0	259.4	294.4	1,435.6	-41.3%	-14.7%	(2)
Saskatchewan	4,695.4	4,797.1	3,732.7	3,066.2	3,733.1	3,639.9	4,330.1	1,318.1	890.4	607.5	1,128.4	3,944.4	1,078.3	912.2	469.2	787.9	3,247.6	-30.2%	-17.7%	(2)
Alberta	198.6	250.8	209.6	405.6	352.5	591.6	509.8	116.4	60.8	75.5	98.1	350.8	128.3	82.4	98.8	153.0	462.6	55.9%	31.9%	(2)
Colombie-Britannique	0.1	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	0.1	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
Ouest du Canada	7,081.0	7,341.7	5,834.6	5,099.4	6,377.0	6,049.9	6,544.8	1,946.9	1,351.9	950.9	1,728.4	5,978.1	1,711.4	1,371.6	827.5	1,235.3	5,145.8	-28.5%	-13.9%	(2)
<b>OUEST DU CANADA</b>																				
Manitoba	2,741.3	3,724.1	2,853.4	2,654.9	2,877.3	2,316.5	2,416.5	837.1	539.4	400.4	708.7	2,485.6	986.3	591.2	421.9	481.8	2,481.2	-32.0%	-0.2%	(2)
Saskatchewan	13,872.0	13,841.5	9,406.0	6,428.9	9,860.3	10,268.6	13,355.2	3,772.4	2,942.1	2,634.0	3,017.7	12,366.2	3,803.4	2,867.0	2,150.4	1,803.6	10,624.5	-40.2%	-14.1%	(2)
Alberta	9,746.6	8,249.5	6,450.6	3,652.7	7,921.0	8,108.0	9,303.2	2,390.8	2,116.2	2,291.9	2,456.5	9,255.4	2,425.3	2,407.9	2,290.5	2,259.6	9,383.2	-8.0%	1.4%	(2)
Colombie-Britannique	80.9	70.3	54.8	0.1	0.5	139.5	229.7	54.7	39.5	51.5	58.9	204.6	75.9	89.5	69.0	43.2	277.6	-26.6%	35.7%	(2)
Ouest du Canada	26,440.8	25,885.3	18,764.8	12,736.6	20,659.2	20,832.6	25,304.7	7,054.9	5,637.1	5,377.9	6,241.8	24,311.7	7,290.9	5,955.6	4,931.8	4,588.2	22,766.5	-26.5%	-6.4%	(2)

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique et Hudson Bay Railway Company

(1) Ne comprend pas le grain transporté par chemin de fer à partir de l'Ouest du Canada à destination de l'Est canadien, des États-Unis d'Amérique ou du Mexique.

(2) Comprend tout le grain transporté par chemin de fer à partir de l'Ouest du Canada à destination d'un port de l'Ouest du Canada conformément aux dispositions de la Loi sur les transports au Canada. Les volumes de grain indiqués aux présentes comprennent les mouvements par wagons-trémies couverts, wagons couverts, remorques, conteneurs ou autre matériel ferroviaire.

## Volumen de grain transportés par les chemins de fer de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – analyse par port de destination et produits primaires (1)

DESTINATION	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %		REMARQUES		
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL	
<b>VANCOUVER</b>																				
Blé	7,043.6	6,186.4	5,847.5	1,689.7	4,207.0	4,920.9	4,353.3	1,022.7	867.7	932.3	1,343.1	4,165.8	997.2	920.0	790.6	1,009.1	3,717.0	-24.9%	-10.8%	(2)
Blé dur	884.5	521.7	403.5	259.4	482.4	596.5	912.4	159.7	199.2	86.6	185.8	631.2	60.6	80.3	65.6	105.3	311.9	-43.3%	-50.6%	(2)
Orge	967.7	1,270.3	478.8	71.4	1,011.1	1,008.9	1,458.7	222.1	323.3	214.1	24.5	784.0	398.4	397.0	210.3	166.5	1,172.1	580.2%	49.5%	(2)
Canola	3,619.2	4,163.7	2,218.6	1,512.6	2,840.4	2,550.0	4,260.8	1,069.5	981.8	1,017.3	1,045.7	4,114.3	978.1	958.4	1,232.8	716.1	3,885.4	-31.5%	-5.6%	(2)
Avoine	72.1	62.3	23.5	14.5	25.5	18.8	17.5	4.3	52.4	9.1	11.8	77.6	42.9	22.6	5.3	4.2	74.9	-64.8%	-3.5%	(2)
Pois	1,129.3	1,593.6	1,176.8	675.0	1,064.5	1,492.2	1,849.3	670.7	418.0	387.5	264.3	1,740.4	818.0	556.1	432.2	206.7	2,012.9	-21.8%	15.7%	(2)
Seigle	3.2	15.5	3.3	2.3	89.1	26.7	13.2	4.1	2.5	34.8	8.1	49.5	11.0	29.6	8.2	3.7	52.5	-54.4%	6.0%	(2)
Lin	79.6	82.7	103.8	21.6	32.7	21.4	48.6	6.9	13.0	14.7	24.4	59.0	10.1	20.9	24.6	2.4	58.1	-90.0%	-1.5%	(2)
Autre	1,769.4	1,609.5	1,161.9	926.3	1,181.6	1,060.3	1,189.1	287.8	310.0	313.3	357.6	1,268.7	392.1	308.4	314.8	240.9	1,256.2	-32.6%	-1.0%	(2)
Ensemble des grains	15,568.5	15,505.6	11,417.6	5,172.7	10,934.3	11,895.6	14,102.7	3,447.6	3,168.0	3,009.6	3,265.3	12,890.6	3,708.4	3,293.4	3,084.4	2,454.8	12,541.0	-24.8%	-2.7%	(2)
<b>PRINCE RUPERT</b>																				
Blé	3,191.9	2,144.2	1,020.2	1,493.7	2,505.9	2,591.4	3,359.2	906.1	980.1	1,343.9	1,159.6	4,389.7	1,073.8	797.5	773.7	675.0	3,320.0	-41.8%	-24.4%	(2)
Blé dur	3.6	0.4	0.1	209.2	-	88.0	240.0	73.5	63.1	41.9	3.0	181.5	4.9	-	1.4	-	6.3	-100.0%	-96.5%	(2)
Orge	103.4	-	-	0.8	361.0	0.1	545.9	94.0	-	-	-	94.0	195.6	379.5	195.0	132.6	902.7	s.o.	859.9%	(2)
Canola	4.0	161.0	-	412.4	-	-	63.3	139.9	74.0	31.5	15.5	260.8	51.2	113.3	49.8	17.9	232.1	15.7%	-11.0%	(2)
Avoine	1.1	-	-	-	-	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Pois	-	22.5	38.7	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Lin	-	-	-	6.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Autre	18.5	14.2	-	-	0.8	0.1	-	0.1	-	-	-	0.1	-	0.2	-	-	0.2	s.o.	90.1%	(2)
Ensemble des grains	3,322.4	2,342.4	1,059.0	2,122.8	2,867.8	2,680.4	4,208.4	1,213.6	1,117.2	1,417.3	1,178.0	4,926.1	1,325.4	1,290.6	1,019.9	825.5	4,461.4	-29.9%	-9.4%	(2)
<b>CHURCHILL</b>																				
Blé	280.3	528.6	336.3	239.1	293.0	180.7	212.4	322.4	-	-	31.8	354.2	404.6	-	-	72.6	477.2	128.8%	34.7%	(2)
Blé dur	104.6	8.0	52.5	102.6	61.6	181.5	83.8	68.5	-	-	38.3	106.8	141.0	-	-	-	141.0	-100.0%	32.0%	(2)
Orge	-	0.2	-	-	-	-	-	0.2	-	-	-	0.2	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
Canola	-	-	-	-	23.5	1.5	44.9	15.9	-	-	-	15.9	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
Avoine	-	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Pois	75.4	139.6	59.6	-	79.2	43.0	107.8	39.6	-	-	-	39.6	0.1	-	-	-	0.1	s.o.	-99.8%	(2)
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
Lin	-	18.7	2.2	-	21.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Autre	8.5	0.5	3.1	-	0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Ensemble des grains	468.9	695.6	453.6	341.7	480.0	406.7	448.9	446.8	-	-	70.1	516.9	545.6	-	-	72.6	618.3	3.7%	19.6%	(2)
<b>THUNDER BAY</b>																				
Blé	3,120.9	2,953.9	2,745.7	1,931.6	2,602.3	2,082.9	2,361.5	583.0	492.5	359.1	783.2	2,217.8	472.2	423.0	368.5	665.1	1,928.7	-15.1%	-13.0%	(2)
Blé dur	1,809.3	2,213.1	1,609.2	2,000.9	2,029.8	2,089.3	2,103.2	585.5	382.7	384.8	536.9	1,889.9	586.4	488.6	249.3	206.9	1,531.2	-61.5%	-19.0%	(2)
Orge	328.7	238.1	320.2	185.6	220.4	158.9	107.2	115.1	72.8	28.5	37.0	253.3	112.0	96.8	52.2	53.7	314.7	45.3%	24.3%	(2)
Canola	483.1	457.5	286.0	371.0	566.6	660.1	896.2	252.7	150.5	89.9	208.0	701.1	203.9	156.3	56.2	156.2	572.6	-24.9%	-18.3%	(2)
Avoine	201.8	221.0	117.3	9.9	151.1	160.0	189.8	91.2	53.7	22.6	31.6	199.1	101.1	58.1	21.4	65.9	246.5	108.4%	23.8%	(2)
Pois	493.8	553.0	119.0	21.9	246.8	484.7	357.1	137.6	12.5	16.7	15.3	182.1	83.2	25.8	8.5	0.3	117.8	-98.2%	-35.3%	(2)
Seigle	0.7	0.1	-	-	-	1.0	-	-	0.3	0.3	-	0.5	5.1	0.9	0.1	1.9	8.0	s.o.	1453.2%	(2)
Lin	387.0	475.4	503.0	508.1	494.6	348.0	460.6	169.5	173.7	33.7	104.6	481.6	129.2	109.8	58.1	75.9	373.0	-27.4%	-22.6%	(2)
Autre	255.8	229.9	134.1	70.3	65.5	65.0	69.2	12.4	13.2	15.4	11.7	52.7	18.4	12.3	13.3	9.4	53.4	-19.8%	1.3%	(2)
Ensemble des grains	7,081.0	7,341.7	5,834.6	5,099.4	6,377.0	6,049.9	6,544.8	1,946.9	1,351.9	950.9	1,728.4	5,978.1	1,711.4	1,371.6	827.5	1,235.3	5,145.8	-28.5%	-13.9%	(2)
<b>OUEST DU CANADA</b>																				
Blé	13,636.6	11,813.1	9,949.8	5,354.0	9,608.2	9,776.0	10,286.3	2,834.2	2,340.3	2,635.4	3,317.6	11,127.5	2,947.8	2,140.5	1,932.8	2,421.8	9,442.9	-27.0%	-15.1%	(2)
Blé dur	2,801.9	2,743.2	2,065.3	2,572.1	2,573.9	2,955.3	3,339.4	887.1	645.1	513.3	764.0	2,809.4	792.9	568.9	316.3	312.2	1,990.4	-59.1%	-29.2%	(2)
Orge	1,399.8	1,508.5	798.9	1,592.5	1,167.8	1,592.5	2,111.7	431.4	396.1	242.6	61.5	1,131.5	706.0	873.3	457.5	352.8	2,389.6	474.1%	111.2%	(2)
Canola	4,106.3	4,782.2	2,504.6	2,296.0	3,430.5	3,211.5	5,265.2	1,478.0	1,206.3	1,138.7	1,269.1	5,092.1	1,233.2	1,228.0	1,338.7	890.1	4,690.1	-29.9%	-7.9%	(2)
Avoine	274.9	283.3	140.8	24.3	176.7	179.5	207.3	95.5	106.2	31.7	43.4	276.7	144.0	80.7	26.7	70.0	321.4	61.3%	16.1%	(2)
Pois	1,698.5	2,308.7	1,394.1	697.0	1,390.5	2,020.1	2,314.1	847.9	430.4	404.2	279.6	1,962.2	901.3	581.9	440.7	206.9	2,130.8	-26.0%	8.6%	(2)
Seigle	3.9	15.6	3.3	2.3	89.1	27.7	13.2	4.2	2.8	35.1	8.1	50.1	16.1	30.5	8.3	5.7	60.5	-30.6%	20.7%	(2)
Lin	466.6	576.8	608.9	536.4	549.1	369.5	509.2	176.4	186.7	48.4	129.1	540.6	139.3	130.7	82.8	78.4	431.1	-39.3%	-20.3%	(2)
Autre	2,052.2	1,854.1	1,299.1	996.6	1,248.8	1,125.3	1,258.3	300.3	323.2	328.7	369.4	1,321.5	410.5	321.0	328.0	250.3	1,309.8	-32.2%	-0.9%	(2)
Ensemble des grains	26,440.8	25,885.3	18,764.8	12,736.6	20,659.2	20,832.6	25,304.7	7,054.9	5,637.1	5,377.9	6,241.8	24,311.7	7,290.9	5,955.6	4,931.8	4,588.2	22,766.5	-26.5%	-6.4%	(2)

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique et Hudson Bay Railway Company

- (1) Ne comprend pas le transport ferroviaire de grain à partir de l'Ouest du Canada à destination de l'Est du Canada, des États-Unis d'Amérique ou le Mexique.  
(2) Comprend tout le transport ferroviaire de grain à partir de l'Ouest du Canada à destination d'un port de l'Ouest du Canada conformément aux dispositions de la Loi sur les transports au Canada. Les volumes de grain indiqués aux présentes comprennent les mouvements par wagons-trémies couverts, wagons couverts, remorques, conteneurs ou autre matériel ferroviaire.



## Volumen de grain transportés par les chemins de fer de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – analyse détaillée des produits primaires par port de destination et province d'origine (1)

DESTINATION		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %		REM.		
		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL	
<b>VANCOUVER</b>																					
<b>Manitoba</b>	Blé	83.9	604.8	595.0	185.5	145.4	230.6	516.3	114.5	67.9	100.1	78.0	360.5	120.4	82.3	33.7	42.6	278.9	-45.4%	-22.6%	(2)
	Blé dur	-	7.8	-	-	-	0.4	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	-	(2)
	Orge	7.1	8.5	1.4	0.8	4.6	2.4	10.1	-	3.2	-	1.9	5.1	46.1	18.0	2.6	34.1	100.9	1695.7%	1873.4%	(2)
	Canola	263.3	419.0	116.4	310.9	237.2	59.4	21.0	7.0	0.1	18.1	43.6	68.8	27.7	19.7	13.2	-	60.7	-100.0%	-11.9%	(2)
	Avoine	0.1	1.0	1.0	0.3	0.3	0.2	0.3	-	-	0.0	0.0	0.1	-	0.2	0.2	0.2	0.6	740.9%	782.5%	(2)
	Pois	8.4	7.7	16.5	17.9	9.4	0.5	0.3	0.1	6.5	-	4.6	11.2	-	10.7	0.2	9.8	20.6	112.6%	84.0%	(2)
	Seigle	-	5.0	-	0.1	0.2	1.9	-	0.0	-	4.2	-	4.3	-	0.4	-	-	0.4	s.o.	-91.4%	(2)
	Lin	0.7	1.1	3.8	0.5	0.7	0.4	0.6	0.1	-	0.0	0.0	0.2	0.1	0.1	0.3	0.3	0.7	518.2%	321.6%	(2)
	Autres	94.8	82.6	52.5	58.3	64.0	42.8	43.9	5.4	7.4	5.0	4.2	22.0	4.4	3.8	5.4	5.1	18.7	20.1%	-15.4%	(2)
	Ensemble des grains	458.1	1,137.4	786.7	574.3	461.9	338.5	593.1	127.2	85.1	127.5	132.4	472.2	198.7	135.2	55.5	92.0	481.4	-30.5%	1.9%	(2)
<b>Saskatchewan</b>	Blé	2,974.6	2,462.1	2,203.6	721.0	1,601.8	1,713.5	1,464.7	342.2	329.5	251.3	335.9	1,258.9	267.6	293.0	241.7	220.9	1,023.2	-34.2%	-18.7%	(2)
	Blé dur	303.7	281.5	180.4	161.3	119.1	342.2	495.3	83.5	63.1	64.4	131.2	342.2	22.1	36.6	28.2	70.0	156.9	-100.0%	-54.2%	(2)
	Orge	458.9	760.6	272.7	41.4	525.2	685.4	1,050.2	163.8	193.4	142.9	10.4	510.5	185.1	189.6	112.6	42.4	529.6	306.4%	3.7%	(2)
	Canola	1,551.3	1,991.5	707.2	580.2	948.6	529.5	1,517.6	353.2	417.9	366.0	393.2	1,530.3	417.6	301.8	427.1	176.4	1,322.9	-55.1%	-13.6%	(2)
	Avoine	30.4	26.2	0.9	4.1	1.2	0.1	1.6	0.1	26.9	6.5	7.2	40.7	38.4	21.6	4.5	3.3	67.7	-54.5%	66.3%	(2)
	Pois	776.8	1,193.2	803.5	550.6	714.4	1,094.1	1,361.7	467.1	331.5	292.9	209.1	1,300.5	670.9	419.9	348.6	153.9	1,593.4	-26.4%	22.5%	(2)
	Seigle	1.9	6.5	1.1	0.3	21.5	10.6	1.1	-	1.9	11.5	1.7	15.1	8.2	16.5	4.2	2.8	31.6	62.8%	109.1%	(2)
	Lin	62.3	68.0	85.1	13.0	22.3	8.3	38.0	5.9	10.1	12.2	19.4	47.6	9.5	15.1	21.2	1.6	47.3	-91.8%	-0.4%	(2)
	Autres	981.2	825.6	629.1	473.1	521.5	429.2	478.6	94.0	138.6	136.8	183.7	553.2	180.9	121.5	128.6	75.4	506.4	-58.9%	-8.4%	(2)
	Ensemble des grains	7,141.1	7,615.2	4,883.6	2,545.0	4,475.5	4,813.0	6,408.6	1,509.8	1,513.0	1,284.4	1,291.8	5,599.0	1,800.3	1,415.5	1,316.8	746.6	5,279.2	-42.2%	-5.7%	(2)
<b>Alberta</b>	Blé	3,966.5	3,104.1	3,022.1	783.2	2,459.8	2,969.3	2,356.5	562.7	470.3	578.0	921.6	2,532.6	600.0	537.6	510.8	740.7	2,389.2	-19.6%	-5.7%	(2)
	Blé dur	580.8	232.4	223.1	98.0	363.4	253.9	416.4	76.2	136.1	22.2	54.6	289.0	38.5	43.7	37.4	33.6	153.3	-38.4%	-47.0%	(2)
	Orge	498.6	493.7	202.1	29.2	481.3	319.0	393.9	58.3	126.1	70.4	11.4	266.2	159.6	186.8	95.0	89.5	530.8	686.3%	99.4%	(2)
	Canola	1,785.8	1,726.5	1,378.9	621.5	1,654.6	1,871.1	2,607.4	696.5	548.7	606.3	587.2	2,438.8	518.3	610.6	762.7	532.8	2,424.3	-9.3%	-0.6%	(2)
	Avoine	41.6	35.1	21.5	10.1	23.9	18.3	12.7	3.7	23.5	2.5	4.4	34.1	4.5	0.8	0.6	0.7	6.6	-84.1%	-80.6%	(2)
	Pois	343.9	389.8	352.0	106.5	340.7	391.4	481.4	203.5	79.9	94.0	50.7	428.1	144.8	120.8	82.3	43.0	390.9	-15.2%	-8.7%	(2)
	Seigle	1.3	3.6	2.2	1.9	67.4	14.2	12.1	4.0	0.6	19.1	6.4	30.1	2.8	12.8	4.0	1.0	20.5	-85.2%	-31.9%	(2)
	Lin	16.6	13.6	14.9	8.0	9.7	12.8	10.0	0.9	2.9	2.5	5.0	11.3	0.6	5.7	3.2	0.6	10.0	-88.4%	-11.1%	(2)
	Autres	693.4	699.3	479.6	394.9	596.2	588.1	666.6	188.3	164.0	171.5	169.7	693.5	206.8	183.1	180.7	159.3	730.0	-6.1%	5.3%	(2)
	Ensemble des grains	7,928.5	6,698.1	5,696.5	2,053.3	5,997.0	6,438.0	6,956.9	1,794.0	1,552.2	1,566.5	1,811.0	6,723.7	1,675.9	1,701.9	1,676.7	1,601.1	6,655.6	-11.6%	-1.0%	(2)
<b>Colombie-Britannique</b>	Blé	18.5	15.4	26.7	-	-	7.5	15.8	3.3	-	2.9	7.6	13.8	9.3	7.1	4.4	4.9	25.7	-36.2%	86.4%	(2)
	Blé dur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.7	s.o.	s.o.	(2)
	Orge	3.1	7.4	2.5	-	-	2.1	4.5	-	0.6	0.8	0.8	2.2	7.6	2.7	0.1	0.5	10.9	-32.2%	394.8%	(2)
	Canola	18.9	26.7	16.1	0.1	-	90.0	114.8	12.8	15.1	26.9	21.6	76.3	14.5	26.3	29.8	6.9	77.5	-68.1%	1.5%	(2)
	Avoine	0.1	-	0.1	-	-	0.2	2.9	0.5	2.0	-	0.2	2.7	-	-	-	-	-	-100.0%	-100.0%	(2)
	Pois	0.2	2.9	4.7	-	-	6.2	5.9	-	-	0.6	-	0.6	2.2	4.7	1.1	-	8.0	s.o.	1166.7%	(2)
	Seigle	-	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Lin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Autres	-	1.9	0.6	-	-	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	0.1	1.1	1.1	s.o.	s.o.	(2)
	Ensemble des grains	40.9	54.8	50.7	0.1	-	106.1	144.0	16.6	17.7	31.2	30.2	95.7	33.6	40.8	35.4	15.0	124.9	-50.3%	30.5%	(2)
<b>Ouest du Canada</b>	Blé	7,043.6	6,186.4	5,847.5	1,689.7	4,207.0	4,920.9	4,353.3	1,022.7	867.7	932.3	1,343.1	4,165.8	997.2	920.0	790.6	1,009.1	3,717.0	-24.9%	-10.8%	(2)
	Blé dur	884.5	521.7	403.5	259.4	482.4	596.5	912.4	159.7	199.2	86.6	185.8	631.2	60.6	80.3	65.6	105.3	3,119.9	-43.3%	-50.6%	(2)
	Orge	967.7	1,270.3	478.8	71.4	1,011.1	1,008.9	1,458.7	222.1	323.3	214.1	24.5	784.0	398.4	397.0	210.3	166.5	1,172.1	580.2%	49.5%	(2)
	Canola	3,619.2	4,163.7	2,218.6	1,512.6	2,840.4	4,260.8	1,069.5	981.8	1,017.3	1,045.7	4,114.3	4,114.3	978.1	958.4	1,232.8	716.1	3,885.4	-31.5%	-5.6%	(2)
	Avoine	72.1	62.3	23.5	14.5	25.5	18.8	17.5	4.3	52.4	9.1	11.8	77.6	42.9	22.6	5.3	4.2	74.9	-64.8%	-3.5%	(2)
	Pois	1,129.3	1,593.6	1,176.8	675.0	1,064.5	1,492.2	1,849.3	670.7	418.0	387.5	264.3	1,740.4	818.0	556.1	432.2	206.7	2,012.9	-21.8%	15.7%	(2)
	Seigle	3.2	15.5	3.3	2.3	89.1	26.7	13.2	4.1	2.5	34.8	8.1	49.5	11.0	29.6	8.2	3.7	52.5	-54.4%	6.0%	(2)
	Lin	79.6	82.7	103.8	21.6	32.7	21.4	48.6	6.9	13.0	14.7	24.4	59.0	10.1	20.9	24.6	2.4	58.1	-90.0%	-1.5%	(2)
	Autres	1,769.4	1,609.5	1,161.9	926.3	1,181.6	1,060.3	1,189.1	287.8	310.0	313.3	357.6	1,268.7	392.1	308.4	314.8	240.9	1,256.2	-32.6%	-1.0%	(2)
	Ensemble des grains	15,568.5	15,505.6	11,417.6	5,172.7	10,934.3	11,695.6	14,102.7	3,447.6	3,168.0	3,009.6	3,265.3	12,890.6	3,708.4	3,293.4	3,084.4	2,454.8	12,541.0	-24.8%	-2.7%	(2)

## Volumes de grain transportés par les chemins de fer de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – analyse détaillée des produits primaires par port de destination et province d'origine (1)

DESTINATION		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %		REM.				
		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL			
PRINCE RUPERT																							
	Manitoba	Blé	53.7	225.6	107.2	339.4	15.5	122.3	88.7	81.2	53.5	5.0	65.5	205.3	150.1	67.7	100.2	53.2	371.2	-18.8%	80.9%	(2)	
		Blé dur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
		Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.1	7.4	4.2	6.7	26.4	s.o.	s.o.	(2)
		Canola	-	11.8	-	19.7	-	-	-	-	-	0.1	-	-	0.1	-	3.9	2.6	-	6.5	s.o.	7756.6%	(2)
		Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
		Pois	-	-	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
		Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
		Lin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
		Autres	-	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Ensemble des grains	53.7	238.1	107.7	359.1	15.5	122.3	88.7	81.2	53.6	5.0	65.5	205.3	158.2	79.0	107.0	59.9	404.1	-8.6%	96.8%	(2)			
Saskatchewan	Blé	1,575.0	689.5	413.5	336.8	1,110.9	1,450.4	1,574.9	420.8	467.5	699.4	527.6	2,115.2	418.6	348.1	287.8	170.7	1,225.2	-67.7%	-42.1%	(2)		
	Blé dur	3.6	0.1	-	66.1	-	83.0	228.9	68.8	50.6	34.6	2.9	156.8	4.9	-	1.4	-	6.3	-100.0%	-96.0%	(2)		
	Orge	26.7	-	-	-	183.0	0.1	423.6	81.4	-	-	-	81.4	71.9	161.2	68.4	54.9	356.4	s.o.	337.8%	(2)		
	Canola	4.0	85.5	-	186.3	-	-	-	55.6	20.7	8.1	6.0	90.3	19.6	29.9	6.7	6.4	62.6	7.2%	-30.7%	(2)		
	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Pois	-	19.1	29.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	-	-	-	6.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Autres	11.3	5.0	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Ensemble des grains	1,620.6	799.2	443.2	596.0	1,294.0	1,533.5	2,227.4	626.5	538.7	742.1	536.4	2,443.8	515.1	539.2	364.4	231.9	1,650.6	-56.8%	-32.5%	(2)		
Alberta	Blé	1,527.6	1,213.7	495.5	817.4	1,379.6	985.6	1,631.7	384.3	442.9	624.5	538.8	1,990.5	481.8	371.4	375.8	427.6	1,656.6	-20.6%	-16.8%	(2)		
	Blé dur	-	0.3	0.1	143.1	-	5.0	11.1	4.7	12.5	7.3	0.1	24.6	-	-	-	-	-	-100.0%	-100.0%	(2)		
	Orge	74.3	-	-	0.8	178.0	-	105.1	12.6	-	-	-	12.6	104.3	182.1	102.2	67.6	456.2	s.o.	3511.9%	(2)		
	Canola	-	63.7	-	206.3	-	-	58.7	65.9	47.8	18.1	8.5	140.3	23.7	69.9	37.0	10.2	140.9	20.2%	0.4%	(2)		
	Avoine	-	-	-	-	-	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Pois	-	3.4	8.4	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Autres	7.2	8.6	-	-	0.8	0.1	-	-	0.1	-	-	0.1	-	0.2	-	-	0.2	-	s.o.	90.1%	(2)	
	Ensemble des grains	1,609.1	1,289.6	504.0	1,167.6	1,558.3	991.1	1,806.5	467.7	503.3	649.9	547.4	2,168.3	609.9	623.6	515.0	505.5	2,254.0	-7.7%	4.0%	(2)		
Colombie-Britannique	Blé	35.7	15.4	4.1	-	-	33.1	63.9	19.8	16.2	15.0	27.7	78.8	23.2	10.3	9.9	23.5	66.9	-15.0%	-15.0%	(2)		
	Blé dur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Orge	2.3	-	-	-	-	-	17.2	-	-	-	-	-	11.2	28.9	20.2	3.4	63.7	s.o.	s.o.	(2)		
	Canola	-	-	-	-	-	-	4.6	18.3	5.4	5.3	1.0	30.0	7.8	9.5	3.5	1.2	22.1	28.1%	-26.5%	(2)		
	Avoine	1.1	-	-	-	-	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Ensemble des grains	39.1	15.4	4.1	-	-	33.4	85.7	38.2	21.7	20.3	28.7	108.8	42.3	48.7	33.5	28.2	152.7	-1.6%	40.4%	(2)		
Ouest du Canada	Blé	3,191.9	2,144.2	1,020.2	1,493.7	2,505.9	2,591.4	3,359.2	906.1	980.1	1,343.9	1,159.6	4,389.7	1,073.8	797.5	773.7	675.0	3,320.0	-41.8%	-24.4%	(2)		
	Blé dur	3.6	0.4	0.1	209.2	-	88.0	240.0	73.5	63.1	41.9	3.0	181.5	4.9	-	1.4	-	6.3	-100.0%	-96.5%	(2)		
	Orge	103.4	-	-	0.8	361.0	0.1	545.9	94.0	-	-	-	94.0	195.6	379.5	195.0	132.6	902.7	s.o.	859.9%	(2)		
	Canola	4.0	161.0	-	412.4	-	-	63.3	139.9	74.0	31.5	15.5	260.8	51.2	113.3	49.8	17.9	232.1	15.7%	-11.0%	(2)		
	Avoine	1.1	-	-	-	-	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Pois	-	22.5	38.7	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	-	-	-	6.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Autre	18.5	14.2	-	-	0.8	0.1	-	-	0.1	-	-	0.1	-	0.2	-	-	0.2	-	s.o.	90.1%	(2)	
	Ensemble des grains	3,322.4	2,342.4	1,059.0	2,122.8	2,867.8	2,680.4	4,208.4	1,213.6	1,117.2	1,417.3	1,178.0	4,926.1	1,325.4	1,290.6	1,019.9	825.5	4,461.4	-29.9%	-9.4%	(2)		

## Volumes de grain transportés par les chemins de fer de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – analyse détaillée des produits primaires par port de destination et province d'origine (1)

DESTINATION		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %		REM.			
CHURCHILL		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL		
Manitoba	Blé	39.0	45.6	57.9	93.8	98.4	35.5	24.6	115.6	-	-	9.0	124.6	124.6	-	-	35.4	160.0	294.1%	28.4%	(2)	
	Blé dur	-	-	-	-	5.4	0.2	3.8	0.1	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Orge	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Canola	-	-	-	-	1.8	-	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Pois	3.7	8.2	8.8	-	2.2	1.5	0.8	0.4	-	-	-	-	0.4	0.1	-	-	-	0.1	s.o.	-82.7%	(2)
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Lin	-	0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Autre	-	-	-	-	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Ensemble des grains	42.7	54.7	66.7	93.8	108.6	37.2	29.8	116.1	-	-	9.0	125.1	124.7	-	-	35.4	160.1	294.1%	27.9%	(2)	
Saskatchewan	Blé	232.6	474.1	260.3	140.4	190.7	115.4	169.2	200.1	-	-	22.8	222.9	271.0	-	-	37.2	308.2	63.5%	38.3%	(2)	
	Blé dur	104.6	8.0	30.1	81.3	50.3	124.1	68.6	62.4	-	-	38.3	100.7	138.8	-	-	-	138.8	-100.0%	37.8%	(2)	
	Orge	-	0.1	-	-	-	-	-	0.2	-	-	-	0.2	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Canola	-	-	-	-	21.7	1.5	44.3	15.9	-	-	-	15.9	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Avoine	-	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Pois	69.3	129.4	50.8	-	74.4	41.2	107.0	39.2	-	-	-	39.2	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Lin	-	17.8	2.2	-	20.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Autre	8.5	0.5	3.1	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Ensemble des grains	414.9	630.1	346.5	221.7	357.8	282.2	389.1	317.9	-	-	61.1	379.0	409.8	-	-	37.2	447.1	-39.1%	17.9%	(2)	
Alberta	Blé	7.9	8.9	18.0	4.8	3.9	29.9	18.5	6.7	-	-	-	6.7	9.0	-	-	-	9.0	s.o.	33.5%	(2)	
	Blé dur	-	-	22.4	21.4	6.0	57.2	11.4	6.0	-	-	-	6.0	2.2	-	-	-	2.2	s.o.	-63.6%	(2)	
	Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Canola	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Pois	2.5	2.0	-	-	2.0	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	-	-	-	-	1.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Ensemble des grains	10.4	10.9	40.4	26.2	13.1	87.3	29.9	12.7	-	-	-	12.7	11.1	-	-	-	11.1	s.o.	-12.3%	(2)	
Colombie-Britannique	Blé	0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Blé dur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Canola	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Pois	-	-	-	-	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Ensemble des grains	0.9	-	-	-	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Ouest du Canada	Blé	280.3	528.6	336.3	239.1	293.0	180.7	212.4	322.4	-	-	31.8	354.2	404.6	-	-	72.6	477.2	128.8%	34.7%	(2)	
	Blé dur	104.6	8.0	52.5	102.6	61.6	181.5	83.8	68.5	-	-	38.3	106.8	141.0	-	-	-	141.0	-100.0%	32.0%	(2)	
	Orge	-	0.2	-	-	-	-	-	0.2	-	-	-	0.2	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Canola	-	-	-	-	23.5	1.5	44.9	15.9	-	-	-	15.9	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Avoine	-	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Pois	75.4	139.6	59.6	-	79.2	43.0	107.8	39.6	-	-	-	39.6	0.1	-	-	-	0.1	s.o.	-99.8%	(2)	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Lin	-	18.7	2.2	-	21.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Autre	8.5	0.5	3.1	-	0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Ensemble des grains	468.9	695.6	453.6	341.7	480.0	406.7	448.9	446.8	-	-	70.1	516.9	545.6	-	-	72.6	618.3	3.7%	19.6%	(2)	

## Volumes de grain transportés par les chemins de fer de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – analyse détaillée des produits primaires par port de destination et province d'origine (1)

DESTINATION		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %		REM.			
		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL		
<b>THUNDER BAY</b>																						
<b>Manitoba</b>	Blé	1,460.4	1,483.1	1,348.6	1,038.2	1,515.0	1,177.6	1,033.5	259.6	215.3	187.2	285.7	947.8	219.0	240.7	165.3	151.4	776.5	-47.0%	-18.1%	(2)	
	Blé dur	48.0	63.1	47.2	20.3	43.3	5.5	7.7	-	0.3	0.3	1.7	2.2	0.5	-	0.6	3.0	4.1	81.7%	83.3%	(2)	
	Orge	18.3	12.2	6.6	32.9	24.7	7.9	9.0	19.3	13.5	5.6	14.4	52.7	25.8	16.7	25.8	32.1	100.4	122.6%	90.5%	(2)	
	Canola	461.2	433.2	250.6	339.7	483.6	460.9	552.7	161.6	138.3	66.7	174.0	540.6	180.4	94.1	51.9	86.2	412.6	-50.4%	-23.7%	(2)	
	Avoine	13.1	21.4	29.9	7.0	28.4	11.3	7.5	14.2	10.6	1.6	4.4	30.8	13.4	3.0	1.3	6.0	23.8	38.3%	-22.7%	(2)	
	Pois	49.0	77.6	42.3	2.9	47.5	60.9	23.3	29.6	0.6	0.7	1.5	32.5	29.3	2.6	1.1	0.1	33.1	-94.1%	2.0%	(2)	
	Seigle	0.4	-	-	-	-	-	0.1	-	0.3	0.3	-	0.5	4.2	0.4	-	1.8	6.3	s.o.	1125.3%	(2)	
	Lin	95.5	163.3	154.6	169.5	141.7	92.1	69.6	28.1	21.2	4.0	19.4	72.6	30.8	19.1	10.2	13.4	73.5	-30.6%	1.2%	(2)	
	Autre	41.0	39.9	12.5	17.2	7.3	1.9	1.6	0.2	0.5	1.6	0.8	3.2	1.5	0.4	3.1	0.4	5.3	-55.4%	66.9%	(2)	
	Ensemble des grains	2,186.9	2,293.8	1,892.3	1,627.6	2,291.4	1,818.4	1,704.9	512.5	400.6	267.9	501.8	1,682.9	504.8	377.0	259.4	294.4	1,435.6	-41.3%	-14.7%	(2)	
	<b>Saskatchewan</b>	Blé	1,641.3	1,460.8	1,366.2	879.9	1,077.3	744.2	1,161.5	307.0	272.1	164.0	489.8	1,232.8	242.6	180.9	165.9	415.6	1,005.1	-15.1%	-18.5%	(2)
Blé dur		1,640.1	1,929.8	1,390.4	1,602.8	1,648.2	1,660.8	1,761.9	491.8	328.4	320.2	448.7	1,589.0	470.7	408.3	195.7	157.9	1,232.6	-64.8%	-22.4%	(2)	
Orge		309.6	223.5	311.8	140.6	195.7	150.9	97.5	95.8	57.8	20.2	21.4	195.2	84.1	80.1	23.1	19.6	206.9	-8.7%	6.0%	(2)	
Canola		21.1	24.3	35.4	30.9	83.0	199.2	341.7	91.0	12.2	23.2	34.0	160.5	23.5	62.3	4.1	70.0	159.9	105.5%	-0.4%	(2)	
Avoine		186.1	198.5	87.5	2.8	122.6	148.2	182.3	72.7	43.1	21.0	26.7	163.5	87.7	55.1	19.4	58.3	220.5	118.5%	34.9%	(2)	
Pois		436.7	470.5	76.7	19.1	199.0	422.1	331.8	107.9	11.9	16.0	13.7	149.4	53.9	23.2	7.4	0.2	84.7	-98.7%	-43.3%	(2)	
Seigle		0.4	0.1	-	-	-	0.9	-	-	-	-	-	-	0.9	0.5	-	0.2	1.6	s.o.	s.o.	(2)	
Lin		291.0	311.8	346.4	337.3	350.9	251.5	389.3	141.5	152.4	29.7	83.9	407.5	98.3	90.3	47.4	60.5	296.5	-27.9%	-27.2%	(2)	
Autre		169.1	177.9	118.4	52.8	56.4	62.1	64.0	10.4	12.7	13.2	10.3	46.5	16.4	11.5	6.3	5.7	39.9	-44.3%	-14.3%	(2)	
Ensemble des grains		4,695.4	4,797.1	3,732.7	3,066.2	3,733.1	3,639.9	4,330.1	1,318.1	890.4	607.5	1,128.4	3,944.4	1,078.3	912.2	469.2	787.9	3,247.6	-30.2%	-17.7%	(2)	
<b>Alberta</b>		Blé	19.2	9.9	30.9	13.5	10.0	161.2	166.4	16.5	5.1	7.9	7.7	37.2	10.5	1.3	37.2	98.1	147.1	1171.5%	295.7%	(2)
	Blé dur	121.2	220.2	171.6	377.8	338.3	423.0	333.6	93.7	54.1	64.3	86.5	298.7	115.2	80.3	53.1	45.9	294.5	-47.0%	-1.4%	(2)	
	Orge	0.7	2.4	1.8	12.2	-	-	0.7	-	1.5	2.7	1.1	5.4	2.0	-	3.3	2.1	7.4	82.9%	38.4%	(2)	
	Canola	0.8	-	-	0.4	-	-	1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	0.1	s.o.	s.o.	(2)
	Avoine	2.6	1.1	-	-	0.1	0.4	-	4.3	-	-	0.6	4.9	-	-	0.7	1.6	2.3	172.6%	-53.7%	(2)	
	Pois	8.1	4.9	-	-	0.3	1.7	1.9	0.2	-	-	0.1	0.3	-	-	-	-	-	-	-100.0%	-100.0%	(2)
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1	s.o.	s.o.	(2)
	Lin	0.5	0.3	2.0	1.4	2.0	4.4	1.8	-	-	-	1.4	1.4	-	0.4	0.5	2.0	3.0	48.1%	116.3%	(2)	
	Autre	45.6	12.0	3.2	0.4	1.7	0.9	3.6	1.7	-	0.6	0.7	3.0	0.5	0.4	3.9	3.4	8.2	392.4%	174.8%	(2)	
	Ensemble des grains	198.6	250.8	209.6	405.6	352.5	591.6	509.8	116.4	60.8	75.5	98.1	350.8	128.3	82.4	98.8	153.0	462.6	55.9%	31.9%	(2)	
	<b>Colombie-Britannique</b>	Blé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Blé dur		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Orge		0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Canola		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Avoine		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Pois		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Seigle		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Lin		-	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
Autre		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Ensemble des grains		0.1	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
<b>Ouest du Canada</b>		Blé	3,120.9	2,953.9	2,745.7	1,931.6	2,602.3	2,082.9	2,361.5	583.0	492.5	359.1	783.2	2,217.8	472.2	423.0	368.5	665.1	1,928.7	-15.1%	-13.0%	(2)
	Blé dur	1,809.3	2,213.1	1,609.2	2,000.9	2,029.8	2,089.3	2,103.2	585.5	382.7	384.8	536.9	1,889.9	586.4	488.6	249.3	206.9	1,531.2	-61.5%	-19.0%	(2)	
	Orge	328.7	238.1	320.2	185.6	220.4	158.9	107.2	115.1	72.8	28.5	37.0	253.3	112.0	96.8	52.2	53.7	314.7	45.3%	24.3%	(2)	
	Canola	483.1	457.5	286.0	371.0	566.6	661.1	896.2	252.7	150.5	89.9	208.0	701.1	203.9	156.3	56.2	156.2	572.6	-24.9%	-18.3%	(2)	
	Avoine	201.8	221.0	117.3	9.9	151.1	160.0	189.8	91.2	53.7	22.6	31.6	199.1	101.1	58.1	21.4	65.9	246.5	108.4%	23.8%	(2)	
	Pois	493.8	553.0	119.0	21.9	246.8	484.7	357.1	137.6	12.5	16.7	15.3	182.1	83.2	25.8	8.5	0.3	117.8	-98.2%	-35.3%	(2)	
	Seigle	0.7	0.1	-	-	-	-	-	-	0.3	0.3	-	0.5	5.1	0.9	0.1	1.9	8.0	s.o.	1453.2%	(2)	
	Lin	387.0	475.4	503.0	508.1	494.6	348.0	460.6	169.5	173.7	33.7	104.6	481.6	129.2	109.8	58.1	75.9	373.0	-27.4%	-22.6%	(2)	
	Autre	255.8	229.9	134.1	70.3	65.5	65.0	69.2	12.4	13.2	15.4	11.7	52.7	18.4	12.3	13.3	9.4	53.4	-19.8%	1.3%	(2)	
	Ensemble des grains	7,081.0	7,341.7	5,834.6	5,099.4	6,377.0	6,049.9	6,544.8	1,946.9	1,351.9	950.9	1,728.4	5,978.1	1,711.4	1,371.6	827.5	1,235.3	5,145.8	-28.5%	-13.9%	(2)	

## Volumes de grain transportés par les chemins de fer de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – analyse détaillée des produits primaires par port de destination et province d'origine (1)

DESTINATION		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %			REM.		
		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL		
<b>QUEST DU CANADA</b>																						
<b>Manitoba</b>	Blé	1,637.0	2,359.1	2,108.7	1,657.0	1,774.3	1,566.1	1,663.1	570.9	336.7	292.3	438.3	1,638.2	614.0	390.7	299.2	282.7	1,586.7	-35.5%	-3.1%	(2)	
	Blé dur	48.0	70.8	47.2	20.3	48.6	6.1	12.1	0.1	0.3	0.3	1.7	2.3	0.5	-	0.6	3.0	4.1	81.7%	76.2%	(2)	
	Orge	25.4	20.8	8.0	33.7	29.3	10.3	19.0	19.3	16.7	5.6	16.3	57.8	80.0	42.0	32.7	72.9	227.6	346.7%	293.7%	(2)	
	Canola	724.4	864.0	367.0	670.4	722.5	520.3	574.3	168.6	138.5	84.8	217.6	609.5	208.2	117.7	67.7	86.2	479.8	-60.4%	-21.3%	(2)	
	Avoine	13.1	22.4	30.8	7.3	28.7	11.5	7.8	14.2	10.6	1.6	4.4	30.8	13.4	3.2	1.5	6.2	24.3	41.9%	-21.1%	(2)	
	Pois	61.0	93.5	68.2	20.8	59.1	63.0	24.4	30.1	7.2	0.7	6.1	44.1	29.4	13.3	1.3	9.8	53.8	60.8%	22.0%	(2)	
	Seigle	0.4	5.0	-	0.1	0.2	2.0	-	0.0	0.3	4.5	-	4.8	4.2	0.7	-	1.8	6.7	s.o.	39.5%	(2)	
	Lin	96.2	165.3	158.4	170.0	142.5	92.5	70.2	28.2	21.2	4.0	19.4	72.8	30.9	19.2	10.5	13.7	74.2	-29.4%	2.0%	(2)	
	Autre	135.8	123.2	65.1	75.4	72.0	44.7	45.6	5.7	7.9	6.6	5.0	25.2	5.8	4.2	8.5	5.4	24.0	8.1%	-5.0%	(2)	
	Ensemble des grains	2,741.3	3,724.1	2,853.4	2,654.9	2,877.3	2,316.5	2,416.5	837.1	539.4	400.4	708.7	2,485.6	986.3	591.2	421.9	481.8	2,481.2	-32.0%	-0.2%	(2)	
<b>Saskatchewan</b>	Blé	6,423.4	5,086.5	4,243.6	2,078.2	3,980.6	4,023.5	4,370.3	1,270.1	1,069.0	1,114.7	1,376.0	4,829.8	1,199.9	822.0	695.5	844.3	3,561.8	-38.6%	-26.3%	(2)	
	Blé dur	2,051.9	2,219.5	1,600.8	1,911.5	1,817.6	2,210.2	2,554.7	706.4	442.1	419.2	621.1	2,188.8	636.5	445.0	225.2	227.9	1,534.6	-63.3%	-29.9%	(2)	
	Orge	795.3	984.2	584.5	182.0	903.9	836.4	1,571.2	341.2	251.1	163.1	31.9	787.3	341.2	430.9	204.1	116.8	1,093.0	266.7%	38.8%	(2)	
	Canola	1,576.4	2,101.3	742.6	797.4	1,053.3	730.1	1,903.6	515.8	450.8	397.3	433.2	1,797.0	460.7	393.9	437.9	252.8	1,545.4	-41.6%	-14.0%	(2)	
	Avoine	216.5	224.7	88.4	6.9	123.9	148.3	183.9	72.8	70.0	27.6	33.9	204.2	126.1	76.7	23.9	61.5	288.2	81.7%	41.1%	(2)	
	Pois	1,282.8	1,812.2	960.7	569.7	987.8	1,557.4	1,800.6	614.2	343.4	308.8	222.7	1,489.1	724.8	443.1	356.0	154.1	1,678.0	-30.8%	12.7%	(2)	
	Seigle	2.3	6.6	1.1	0.3	21.5	11.6	1.1	0.1	1.9	11.5	1.7	15.2	9.0	17.0	4.2	2.9	33.2	73.5%	118.4%	(2)	
	Lin	353.3	397.6	433.6	357.0	393.6	259.8	427.3	147.3	162.5	41.9	103.3	455.0	107.8	105.4	68.6	62.0	343.9	-39.9%	-24.4%	(2)	
	Autre	1,170.2	1,009.0	750.6	525.9	578.1	491.4	542.6	104.5	151.3	150.0	194.0	599.7	197.3	133.0	134.9	81.1	546.3	-58.2%	-8.9%	(2)	
	Ensemble des grains	13,872.0	13,841.5	9,406.0	6,428.9	9,860.3	10,268.6	13,355.2	3,772.4	2,942.1	2,634.0	3,017.7	12,366.2	3,803.4	2,867.0	2,150.4	1,803.6	10,624.5	-40.2%	-14.1%	(2)	
<b>Alberta</b>	Blé	5,521.1	4,336.6	3,566.6	1,618.9	3,853.3	4,145.9	4,173.2	970.1	918.4	1,210.5	1,468.1	4,567.0	1,101.4	910.3	923.8	1,266.4	4,201.9	-13.7%	-8.0%	(2)	
	Blé dur	702.0	452.8	417.3	640.3	707.7	739.0	772.6	180.6	202.8	93.8	141.2	618.4	155.9	124.0	90.5	79.5	449.9	-43.7%	-27.2%	(2)	
	Orge	573.6	496.1	203.9	42.1	659.3	319.0	499.8	70.9	127.7	73.1	12.5	284.2	266.0	368.9	200.4	159.1	994.4	1171.9%	249.9%	(2)	
	Canola	1,786.6	1,790.1	1,378.9	828.1	1,654.6	1,871.1	2,667.8	762.5	596.5	624.4	595.8	2,579.2	542.0	680.5	799.8	543.0	2,565.3	-8.9%	-0.5%	(2)	
	Avoine	44.1	36.2	21.5	10.1	24.1	12.7	12.7	7.9	23.5	2.5	4.9	38.9	4.5	0.8	1.3	2.3	8.8	-54.2%	-77.3%	(2)	
	Pois	354.5	400.1	360.4	106.5	343.0	393.4	483.3	203.7	79.9	94.0	50.8	428.4	144.8	120.8	82.3	43.0	390.9	-15.3%	-8.7%	(2)	
	Seigle	1.3	3.6	2.2	1.9	67.4	14.2	12.1	4.0	0.6	19.1	6.4	30.1	2.8	12.8	4.0	1.0	20.6	-85.2%	-31.6%	(2)	
	Lin	17.1	13.9	16.9	9.4	13.0	17.2	11.8	0.9	2.9	2.5	6.4	12.6	0.6	6.1	3.7	2.6	13.0	-59.2%	2.8%	(2)	
	Autre	746.3	719.9	482.8	395.3	598.7	589.2	670.1	190.1	164.0	172.1	170.4	696.6	207.3	183.8	184.6	162.7	738.4	-4.5%	6.0%	(2)	
	Ensemble des grains	9,746.6	8,249.5	6,450.6	3,652.7	7,921.0	8,108.0	9,303.2	2,390.8	2,116.2	2,291.9	2,456.5	9,255.4	2,425.3	2,407.9	2,290.5	2,259.6	9,383.2	-8.0%	1.4%	(2)	
<b>Colombie-Britannique</b>	Blé	55.1	30.8	30.8	-	-	40.6	79.7	23.1	16.2	17.9	35.3	92.6	32.5	17.4	14.3	28.4	92.6	-19.6%	0.1%	(2)	
	Blé dur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.7	1.7	s.o.	s.o.	(2)	
	Orge	5.5	7.4	2.5	-	-	2.1	21.7	-	0.6	0.8	0.8	2.2	18.9	31.5	20.3	4.0	74.6	413.4%	3293.8%	(2)	
	Canola	18.9	26.7	16.1	0.1	-	90.0	119.5	31.1	20.5	32.1	22.6	106.4	22.3	35.9	33.2	8.1	99.5	-64.1%	-6.4%	(2)	
	Avoine	1.2	-	0.1	-	-	0.5	2.9	0.5	2.0	-	0.2	2.7	-	-	-	-	-	-100.0%	-100.0%	(2)	
	Pois	0.2	2.9	4.7	-	0.5	6.2	5.9	-	-	0.6	-	0.6	2.2	4.7	1.1	-	8.0	s.o.	1166.7%	(2)	
	Seigle	-	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	0.1	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)	
	Autre	-	1.9	0.6	-	-	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	0.1	1.1	1.1	s.o.	s.o.	(2)	
	Ensemble des grains	80.9	70.3	54.8	0.1	0.5	139.5	229.7	54.7	39.5	51.5	58.9	204.6	75.9	89.5	69.0	43.2	277.6	-26.6%	35.7%	(2)	
<b>Ouest du Canada</b>	Blé	13,636.6	11,813.1	9,949.8	5,354.0	9,608.2	9,776.0	10,286.3	2,834.2	2,340.3	2,635.4	3,317.6	11,127.5	2,947.8	2,140.5	1,932.8	2,421.8	9,442.9	-27.0%	-15.1%	(2)	
	Blé dur	2,801.9	2,743.2	2,065.3	2,572.1	2,573.9	2,955.3	3,339.4	887.1	645.1	513.3	764.0	2,809.4	792.9	568.9	316.3	312.2	1,990.4	-59.1%	-29.2%	(2)	
	Orge	1,399.8	1,508.5	798.9	257.8	1,592.5	1,167.8	2,111.7	431.4	396.1	242.6	61.5	1,131.5	706.0	873.3	457.5	352.8	2,389.6	474.1%	111.2%	(2)	
	Canola	4,106.3	4,782.2	2,504.6	2,296.0	3,430.5	3,211.5	5,265.2	1,478.0	1,206.3	1,138.7	1,269.1	5,092.1	1,233.2	1,228.0	1,338.7	890.1	4,690.1	-29.9%	-7.9%	(2)	
	Avoine	274.9	283.3	140.8	24.3	176.7	179.5	207.3	95.5	106.2	31.7	43.4	276.7	144.0	80.7	26.7	70.0	321.4	61.3%	16.1%	(2)	
	Pois	1,698.5	2,308.7	1,394.1	697.0	1,390.5	1,314.1	847.9	430.4	404.2	279.6	1,962.2	901.3	581.9	440.7	206.9	2,130.8	2,130.8	-26.0%	8.6%	(2)	
	Seigle	3.9	15.6	3.3	2.3	89.1	13.2	4.2	2.8	35.1	8.1	50.1	50.1	16.1	30.5	8.3	5.7	60.5	-30.6%	20.7%	(2)	
	Lin	466.6	576.8	608.9	536.4	549.1	369.5	509.2	176.4	186.7	48.4	129.1	540.6	139.3	130.7	82.8	78.4	431.1	-39.3%	-20.3%	(2)	
	Autre	2,052.2	1,854.1	1,299.1	996.6	1,248.8	1,125.3	1,258.3	300.3	323.2	328.7	369.4	1,321.5	410.5	321.0	328.0	250.3	1,309.8	-32.2%	-0.9%	(2)	
	Ensemble des grains	26,440.8	25,885.3	18,764.8	12,736.6	20,659.2	20,832.6	25,304.7	7,054.9	5,637.1	5,377.9	6,241.8	24,311.7	7,290.9	5,955.6	4,931.8	4,588.2	22,766.5	-26.5%	-6.4%	(2)	

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique et Hudson Bay Railway Company

(1) Ne comprend pas le grain transporté pas chemin de fer à partir de l'Ouest du Canada à destination de l'Est canadien, des États-Unis d'Amérique ou du Mexique.

(2) Comprend tout le transport de grain par chemin de fer à partir de l'Ouest du Canada à destination d'un port de l'Ouest du Canada conformément aux dispositions de la Loi sur les transports au Canada. Les volumes de grain indiqués aux présentes comprennent les mouvements par wagons-trémies couverts, wagons couverts, remorques, conteneurs ou autre matériel ferroviaire.

## Volumen de grain transportés par les chemins de fer de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – analyse détaillée des mouvements des récoltes spéciales par port de destination (1)

DESTINATION	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %			REM.	
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4		TOTAL
<b>VANCOUVER</b>																				
<b>Wagons-trémies</b>																				
Pois	1,011.4	1,463.3	1,058.2	580.3	959.9	1,406.8	1,795.4	661.7	409.2	378.7	250.5	1,700.1	809.3	545.3	421.3	202.4	1,978.3	-19.2%	16.4%	(2)
Lentilles	71.3	78.1	112.5	103.7	60.1	46.1	114.4	39.7	40.3	63.9	103.2	247.1	102.8	43.4	38.2	15.3	199.7	-85.1%	-19.2%	(2)
Graine de moutarde	64.7	37.5	36.3	13.4	1.9	3.8	15.8	1.1	1.9	1.2	3.7	7.9	0.9	1.4	1.1	0.4	3.9	-88.5%	-50.4%	(2)
Graine à canaris	9.3	15.4	9.2	5.1	3.3	1.5	5.4	0.3	1.1	0.8	2.2	4.4	2.2	2.0	2.8	0.5	7.4	-75.4%	69.0%	(2)
Haricots	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Graine de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Sarrasin	7.0	4.2	4.5	3.0	2.7	1.7	1.5	0.3	0.5	0.6	0.8	2.1	0.5	0.7	0.6	0.4	2.2	-41.5%	6.0%	(2)
Total	1,163.8	1,598.5	1,220.7	705.5	1,027.8	1,459.8	1,932.6	703.1	452.9	445.2	360.4	1,961.6	915.6	592.8	463.9	219.2	2,191.6	-39.2%	11.7%	(2)
<b>Autres types de wagon</b>																				
Pois	117.9	130.3	118.5	94.7	104.7	85.4	53.8	8.9	8.8	8.8	13.8	40.3	8.7	10.8	11.0	4.2	34.7	-69.5%	-14.1%	(3)
Lentilles	91.9	99.5	81.0	61.2	81.6	55.6	73.0	13.3	12.1	12.9	16.3	54.6	10.7	20.1	24.6	16.6	72.1	2.3%	32.1%	(3)
Graine de moutarde	7.9	8.2	11.3	8.1	10.7	8.8	6.3	0.2	0.7	1.3	1.7	3.9	2.5	1.6	1.9	0.8	6.8	-53.9%	73.3%	(3)
Graine à canaris	20.4	23.7	18.3	16.3	17.6	10.5	10.3	3.2	1.6	2.3	3.4	10.6	1.7	4.1	4.9	2.7	13.3	-21.5%	25.4%	(3)
Haricots	18.6	18.0	7.8	5.3	2.9	1.3	0.7	-	-	0.0	0.1	0.1	0.0	-	-	0.2	0.2	101.8%	86.2%	(3)
Graine de tournesol	1.8	2.6	2.3	1.8	1.4	0.5	1.3	0.2	0.1	0.1	0.0	0.4	0.0	0.0	0.0	-	0.1	-100.0%	-77.9%	(3)
Sarrasin	0.5	0.1	-	0.1	1.4	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Total	259.0	282.3	239.2	187.6	220.2	162.2	145.4	25.9	23.4	25.3	35.3	110.0	23.7	36.6	42.3	24.6	127.2	-30.5%	15.6%	(3)
<b>Ouest du Canada</b>																				
Pois	1,129.3	1,593.6	1,176.8	675.0	1,064.5	1,492.2	1,849.3	670.7	418.0	387.5	264.3	1,740.4	818.0	556.1	432.2	206.7	2,012.9	-21.8%	15.7%	
Lentilles	163.2	177.6	193.4	164.9	141.6	101.7	187.5	53.0	52.5	76.7	119.5	301.7	113.5	63.5	62.8	32.0	271.8	-73.2%	-9.9%	
Graine de moutarde	72.6	45.7	47.6	21.6	12.5	12.6	22.1	1.3	2.6	2.4	5.4	11.8	3.4	3.0	3.0	1.2	10.7	-77.7%	-9.3%	
Graine à canaris	29.6	39.1	27.5	21.4	20.9	12.0	15.8	3.6	2.7	3.1	5.6	15.0	3.8	6.0	7.6	3.2	20.7	-42.4%	38.2%	
Haricots	18.7	18.0	7.8	5.3	2.9	1.3	0.7	-	-	0.0	0.1	0.1	0.0	-	-	0.2	0.2	101.8%	86.2%	
Graine de tournesol	1.8	2.6	2.3	1.8	1.4	0.5	1.3	0.2	0.1	0.1	0.0	0.4	0.0	0.0	0.0	-	0.1	-100.0%	-77.9%	
Sarrasin	7.5	4.2	4.5	3.1	4.1	1.7	1.5	0.3	0.5	0.6	0.8	2.1	0.5	0.7	0.6	0.4	2.2	-41.5%	6.0%	
Total	1,422.7	1,880.8	1,459.9	893.1	1,248.0	1,622.0	2,078.0	729.0	476.3	470.5	395.8	2,071.6	939.3	629.4	506.3	243.8	2,318.7	-38.4%	11.9%	
<b>PRINCE RUPERT</b>																				
<b>Wagons-trémies</b>																				
Pois	-	22.5	38.7	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Lentilles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Graine de moutarde	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Graine à canaris	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Haricots	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Graine de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Sarrasin	0.8	-	-	-	-	-	0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Total	0.8	22.5	38.7	-	0.8	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
<b>Autres types de wagon</b>																				
Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Lentilles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Graine de moutarde	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Graine à canaris	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Haricots	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Graine de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Sarrasin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Total	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
<b>Ouest du Canada</b>																				
Pois	-	22.5	38.7	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
Lentilles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
Graine de moutarde	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
Graine à canaris	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
Haricots	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
Graine de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
Sarrasin	0.8	-	-	-	0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
Total	0.8	22.5	38.7	-	0.8	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	

## Volumés de grain transportés par les chemins de fer de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – analyse détaillée des mouvements des récoltes spéciales par port de destination (1)

DESTINATION	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %			REM.		
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4		TOTAL	
<b>CHURCHILL</b>																					
<b>Wagons-trémies</b>																					
Pois	75.4	139.6	59.6	-	79.2	43.0	107.8	39.6	-	-	-	39.6	0.1	-	-	-	0.1	s.o.	-99.8%	(2)	
Lentilles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Graine de moutarde	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Graine à canaris	-	-	3.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Haricots	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Graine de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Sarrasin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Total	75.4	139.6	62.7	-	79.2	43.0	107.8	39.6	-	-	-	39.6	0.1	-	-	-	0.1	s.o.	-99.8%	(2)	
<b>Autres types de wagon</b>																					
Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Lentilles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Graine de moutarde	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Graine à canaris	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Haricots	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Graine de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Sarrasin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Total	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
<b>Ouest du Canada</b>																					
Pois	75.4	139.6	59.6	-	79.2	43.0	107.8	39.6	-	-	-	39.6	0.1	-	-	-	0.1	s.o.	-99.8%	(2)	
Lentilles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Graine de moutarde	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Graine à canaris	-	-	3.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Haricots	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Graine de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Sarrasin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Total	75.4	139.6	62.7	-	79.2	43.0	107.8	39.6	-	-	-	39.6	0.1	-	-	-	0.1	s.o.	-99.8%	(2)	
<b>THUNDER BAY</b>																					
<b>Wagons-trémies</b>																					
Pois	493.8	553.0	119.0	21.9	246.8	484.7	357.1	137.6	12.5	16.7	15.3	182.1	83.2	25.8	8.5	0.3	117.8	-98.2%	-35.3%	(2)	
Lentilles	7.9	43.2	50.1	5.1	14.9	19.5	18.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Graine de moutarde	56.2	48.2	26.3	30.6	19.7	19.7	16.3	2.8	4.7	3.8	4.3	15.6	5.1	2.7	3.5	0.2	11.5	-96.0%	-26.4%	(2)	
Graine à canaris	45.9	49.4	40.2	29.5	22.3	21.5	30.0	7.9	8.5	11.5	7.5	35.4	13.2	8.7	5.3	5.7	32.9	-23.3%	-7.0%	(2)	
Haricots	-	-	3.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Graine de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Sarrasin	0.6	0.7	0.5	-	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Total	604.3	694.5	239.8	87.1	304.3	545.3	422.3	148.3	25.7	32.1	27.0	233.1	101.4	37.2	17.3	6.2	162.1	-77.2%	-30.4%	(2)	
<b>Autres types de wagon</b>																					
Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Lentilles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Graine de moutarde	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Graine à canaris	-	-	-	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	0.1	-	s.o.	s.o.	(3)
Haricots	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Graine de tournesol	0.2	0.2	0.3	0.1	0.2	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Sarrasin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
Total	0.2	0.2	0.3	0.1	0.2	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	0.1	-	s.o.	s.o.	(3)
<b>Ouest du Canada</b>																					
Pois	493.8	553.0	119.0	21.9	246.8	484.7	357.1	137.6	12.5	16.7	15.3	182.1	83.2	25.8	8.5	0.3	117.8	-98.2%	-35.3%	(2)	
Lentilles	7.9	43.2	50.1	5.1	14.9	19.5	18.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Graine de moutarde	56.2	48.2	26.3	30.6	19.7	19.7	16.3	2.8	4.7	3.8	4.3	15.6	5.1	2.7	3.5	0.2	11.5	-96.0%	-26.4%	(2)	
Graine à canaris	45.9	49.4	40.2	29.5	22.3	21.5	30.0	7.9	8.5	11.5	7.5	35.4	13.2	8.8	5.3	5.7	33.0	-23.3%	-6.8%	(2)	
Haricots	-	-	3.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Graine de tournesol	0.2	0.2	0.3	0.1	0.2	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Sarrasin	0.6	0.7	0.5	-	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Total	604.5	694.8	240.2	87.2	304.4	545.4	422.4	148.3	25.7	32.1	27.0	233.1	101.4	37.3	17.3	6.2	162.2	-77.2%	-30.4%	(2)	

## Volumes de grain transportés par les chemins de fer de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – analyse détaillée des mouvements des récoltes spéciales par port de destination (1)

DESTINATION	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %			REM.	
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4		TOTAL
<b>OUEST DU CANADA</b>																				
<b>Wagons-trémies</b>																				
Pois	1,580.6	2,178.4	1,275.6	602.2	1,285.8	1,934.6	2,260.3	839.0	421.6	395.4	265.8	1,921.9	892.5	571.1	429.8	202.7	2,096.1	-23.7%	9.1%	(2)
Lentilles	79.2	121.3	162.5	108.7	75.0	65.6	133.4	39.7	40.3	63.9	103.2	247.1	102.8	43.4	38.2	15.3	199.7	-85.1%	-19.2%	(2)
Graine de moutarde	120.9	85.7	62.6	44.0	21.5	23.4	32.0	3.8	6.6	5.0	8.0	23.4	6.0	4.1	4.6	0.6	15.4	-92.5%	-34.5%	(2)
Graine à canaris	55.1	64.8	52.5	34.6	25.7	23.0	35.5	8.2	9.6	12.3	9.6	39.8	15.3	10.7	8.0	6.3	40.4	-35.0%	1.4%	(2)
Haricots	0.1	-	3.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Graine de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Sarrasin	8.4	4.9	5.0	3.0	4.0	1.7	1.5	0.3	0.5	0.6	0.8	2.1	0.5	0.7	0.6	0.4	2.2	-41.5%	6.0%	(2)
<b>Total</b>	<b>1,844.3</b>	<b>2,455.1</b>	<b>1,561.9</b>	<b>792.6</b>	<b>1,412.1</b>	<b>2,048.3</b>	<b>2,462.7</b>	<b>891.0</b>	<b>478.6</b>	<b>477.3</b>	<b>387.5</b>	<b>2,234.3</b>	<b>1,017.1</b>	<b>630.0</b>	<b>481.3</b>	<b>225.4</b>	<b>2,353.8</b>	<b>-41.8%</b>	<b>5.3%</b>	<b>(2)</b>
<b>Autres types de wagon</b>																				
Pois	117.9	130.3	118.5	94.7	104.7	85.4	53.8	8.9	8.8	8.8	13.8	40.3	8.7	10.8	11.0	4.2	34.7	-69.5%	-14.1%	(3)
Lentilles	91.9	99.5	81.0	61.2	81.6	55.6	73.0	13.3	12.1	12.9	16.3	54.6	10.7	20.1	24.6	16.6	72.1	2.3%	32.1%	(3)
Graine de moutarde	7.9	8.2	11.3	8.1	10.7	8.8	6.3	0.2	0.7	1.3	1.7	3.9	2.5	1.6	1.9	0.8	6.8	-53.9%	73.3%	(3)
Graine à canaris	20.4	23.7	18.3	16.3	17.6	10.5	10.3	3.2	1.6	2.3	3.4	10.6	1.7	4.1	4.9	2.7	13.4	-21.5%	26.1%	(3)
Haricots	18.6	18.0	7.8	5.3	2.9	1.3	0.7	-	-	0.0	0.1	0.1	0.0	-	-	0.2	0.2	101.8%	86.2%	(3)
Graine de tournesol	2.0	2.8	2.6	1.9	1.6	0.6	1.3	0.2	0.1	0.1	0.0	0.4	0.0	0.0	0.0	-	0.1	-100.0%	-77.9%	(3)
Sarrasin	0.5	0.1	-	0.1	1.4	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(3)
<b>Total</b>	<b>259.2</b>	<b>282.5</b>	<b>239.5</b>	<b>187.7</b>	<b>220.4</b>	<b>162.3</b>	<b>145.5</b>	<b>25.9</b>	<b>23.4</b>	<b>25.3</b>	<b>35.3</b>	<b>110.0</b>	<b>23.7</b>	<b>36.7</b>	<b>42.3</b>	<b>24.6</b>	<b>127.2</b>	<b>-30.5%</b>	<b>15.7%</b>	<b>(3)</b>
<b>Ouest du Canada</b>																				
Pois	1,698.5	2,308.7	1,394.1	697.0	1,390.5	2,020.0	2,314.1	847.9	430.4	404.2	279.6	1,962.2	901.3	581.9	440.7	206.9	2,130.8	-26.0%	8.6%	
Lentilles	171.1	220.7	243.5	170.0	156.6	121.2	206.4	53.0	52.5	76.7	119.5	301.7	113.5	63.5	62.8	32.0	271.8	-73.2%	-9.9%	
Graine de moutarde	128.9	93.9	73.9	52.2	32.2	32.2	38.3	4.1	7.3	6.3	9.7	27.4	8.5	5.7	6.5	1.4	22.1	-85.8%	-19.0%	
Graine à canaris	75.5	88.5	70.8	51.0	43.3	33.4	45.8	11.4	11.2	14.7	13.1	50.4	17.0	14.8	12.9	9.0	53.7	-31.5%	6.6%	
Haricots	18.7	18.0	11.6	5.3	2.9	1.3	0.7	-	-	0.0	0.1	0.1	0.0	-	-	0.2	0.2	101.8%	86.2%	
Graine de tournesol	2.0	2.8	2.6	1.9	1.6	0.6	1.3	0.2	0.1	0.1	0.0	0.4	0.0	0.0	0.0	-	0.1	-100.0%	-77.9%	
Sarrasin	8.9	5.0	5.0	3.1	5.5	1.7	1.5	0.3	0.5	0.6	0.8	2.1	0.5	0.7	0.6	0.4	2.2	-41.5%	6.0%	
<b>Total</b>	<b>2,103.4</b>	<b>2,737.7</b>	<b>1,801.5</b>	<b>980.3</b>	<b>1,632.4</b>	<b>2,210.6</b>	<b>2,608.2</b>	<b>916.9</b>	<b>502.0</b>	<b>502.5</b>	<b>422.8</b>	<b>2,344.3</b>	<b>1,040.8</b>	<b>666.7</b>	<b>523.6</b>	<b>249.9</b>	<b>2,481.0</b>	<b>-40.9%</b>	<b>5.8%</b>	

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique et Hudson Bay Railway Company

- (1) Ne comprend pas le transport par chemin de fer à partir de l'Ouest du Canada à destination de l'Est canadien, des États-Unis d'Amérique ou du Mexique.  
(2) Comprend tout le transport par chemin de fer à partir de l'Ouest du Canada à destination d'un port de l'Ouest du Canada conformément aux dispositions de la Loi sur les transports au Canada. Les volumes indiqués aux présentes comprennent les déplacements en wagons-trémies couverts.  
(3) Comprend tout le transport par chemin de fer à partir de l'Ouest du Canada à destination d'un port de l'Ouest du Canada conformément aux dispositions de la Loi sur les transports au Canada. Les volumes indiqués aux présentes comprennent uniquement

les mouvements par wagons couverts, remorques, conteneurs ou autre matériel ferroviaire. À cause des limitations des données de chemin de fer, les mouvements des récoltes spéciales ne sont pas toujours identifiables, en particulier lorsqu'elles sont expédiées avec la désignation générique FAK (tous types de fret). Puisque de tels mouvements ne peuvent pas être facilement distingués de ceux des autres marchandises, ils ne peuvent pas être inclus avec ceux présentés ici. De ce fait, les valeurs décrites ici peuvent être incomplètes.



## Silos primaires et de transformation du grain de l'Ouest du Canada – par province

PROVINCE		1999 à 2000		2000 à 2001	2001 à 2002	2002-2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				REM.			
ONTARIO		1 <sup>er</sup> août	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4				
ONTARIO	<b>Points de livraison du grain</b>																				
	Postes	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	(1)(2)	
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0		
	<b>Silos primaires</b>																				
	Installations	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)
	Indice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)
	<b>Silos de transformation</b>																				
	Installations	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	(1)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	(1)	
<b>Ensemble des silos</b>																					
Installations	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	(1)	
Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0		
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	(1)	
Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0		
<b>MANITOBA</b>																					
MANITOBA	<b>Points de livraison du grain</b>																				
	Postes	153	150	141	90	75	73	68	67	66	67	68	70	72	72	72	72	72	72	(1)(2)	
	Indice	100.0	98.0	92.2	58.8	49.0	47.7	44.4	43.8	43.1	43.8	44.4	45.8	47.1	47.1	47.1	47.1	47.1	47.1		
	<b>Silos primaires</b>																				
	Installations	208	206	186	113	92	86	76	73	72	73	74	74	77	77	77	77	77	77	(1)	
	Indice	100.0	99.0	89.4	54.3	44.2	41.3	36.5	35.1	34.6	35.1	35.6	35.6	37.0	37.0	37.0	37.0	37.0	37.0		
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	1,168.5	1,277.8	1,341.2	1,054.2	966.8	933.7	944.8	924.7	918.2	924.0	934.7	925.2	978.9	978.9	978.9	978.9	978.9	978.9	(1)	
	Indice	100.0	109.4	114.8	90.2	82.7	79.9	80.9	79.1	78.6	79.1	80.0	79.2	83.8	83.8	83.8	83.8	83.8	83.8		
	<b>Silos de transformation</b>																				
	Installations	8	8	8	8	7	8	8	9	9	10	10	12	12	13	13	13	13	13	(1)	
Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	87.5	100.0	100.0	112.5	112.5	125.0	125.0	150.0	150.0	162.5	162.5	162.5	162.5	162.5			
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	98.0	97.4	97.4	96.9	86.1	90.2	90.3	94.3	94.3	102.8	105.3	117.3	117.3	117.6	117.6	117.6	117.6	117.6	(1)		
Indice	100.0	99.3	99.3	98.8	87.8	92.0	92.1	96.2	96.2	104.9	107.4	119.7	119.7	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0			
<b>Ensemble des silos</b>																					
Installations	216	214	194	121	99	94	84	82	81	83	84	86	89	90	90	90	90	90	(1)		
Indice	100.0	99.1	89.8	56.0	45.8	43.5	38.9	38.0	37.5	38.4	38.9	39.8	41.2	41.7	41.7	41.7	41.7	41.7			
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	1,266.5	1,375.1	1,438.6	1,151.1	1,052.8	1,023.9	1,035.1	1,019.0	1,012.5	1,026.8	1,040.0	1,042.5	1,096.3	1,096.6	1,096.6	1,096.6	1,096.6	1,096.6	(1)		
Indice	100.0	108.6	113.6	90.9	83.1	80.8	81.7	80.5	79.9	81.1	82.1	82.3	86.6	86.6	86.6	86.6	86.6	86.6			
<b>SASKATCHEWAN</b>																					
SASKATCHEWAN	<b>Points de livraison du grain</b>																				
	Postes	353	310	270	165	144	144	144	138	138	139	137	133	133	135	135	135	135	135	(1)(2)	
	Indice	100.0	87.8	76.5	46.7	40.8	40.8	40.8	39.1	39.1	39.4	38.8	37.7	37.7	38.2	38.2	38.2	38.2	38.2		
	<b>Silos primaires</b>																				
	Installations	519	455	389	236	202	199	194	184	183	182	179	173	174	175	175	175	175	175	(1)	
	Indice	100.0	87.7	75.0	45.5	38.9	38.3	37.4	35.5	35.3	35.1	34.5	33.3	33.5	33.7	33.7	33.7	33.7	33.7		
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	3,501.2	3,569.9	3,340.0	2,898.8	2,796.6	2,779.2	2,842.2	2,829.9	2,833.5	2,814.9	2,796.7	2,766.3	2,785.4	2,799.1	2,799.1	2,799.1	2,799.1	2,799.1	(1)	
	Indice	100.0	102.0	95.4	82.8	79.9	79.4	81.2	80.8	80.9	80.4	79.9	79.0	79.6	79.9	79.9	79.9	79.9	79.9		
	<b>Silos de transformation</b>																				
	Installations	8	9	9	9	8	9	9	9	9	11	11	12	12	13	13	13	13	13	(1)	
Indice	100.0	112.5	112.5	112.5	100.0	112.5	112.5	112.5	112.5	137.5	137.5	150.0	150.0	162.5	162.5	162.5	162.5	162.5			
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	193.6	195.6	195.6	195.6	203.6	205.6	205.6	207.1	207.1	211.7	211.7	212.0	212.0	212.1	212.1	212.1	212.1	212.1	(1)		
Indice	100.0	101.0	101.0	101.0	105.2	106.2	106.2	107.0	107.0	109.4	109.4	109.5	109.5	109.5	109.5	109.5	109.5	109.5			
<b>Ensemble des silos</b>																					
Installations	527	464	398	245	210	208	203	193	192	193	190	185	186	188	188	188	188	188	(1)		
Indice	100.0	88.0	75.5	46.5	39.8	39.5	38.5	36.6	36.4	36.6	36.1	35.1	35.3	35.7	35.7	35.7	35.7	35.7			
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	3,694.8	3,765.5	3,535.6	3,094.4	3,000.2	2,984.8	3,047.9	3,037.0	3,040.6	3,026.6	3,008.5	2,978.3	2,997.3	3,011.1	3,011.1	3,011.1	3,011.1	3,011.1	(1)		

## Silos primaires et de transformation du grain de l'Ouest du Canada – par province

PROVINCE	1999 à 2000		2000 à 2001	2001 à 2002	2002-2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				REM.	
ALBERTA	1 <sup>er</sup> août	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4		
<b>Points de livraison du grain</b>	Postes	175	162	128	89	69	67	66	66	65	65	65	65	65	65	65	65	(1)(2)
	Indice	100.0	92.6	73.1	50.9	39.4	38.3	37.7	37.7	37.1	37.1	37.1	37.1	37.1	37.1	37.1	37.1	
<b>Silos primaires</b>	Installations	242	221	171	115	88	83	79	82	81	81	81	81	81	81	81	81	(1)
	Indice	100.0	91.3	70.7	47.5	36.4	34.3	32.6	33.9	33.5	33.5	33.5	33.5	33.5	33.5	33.5	33.5	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	1,685.3	1,926.4	1,788.0	1,483.6	1,285.4	1,270.6	1,352.6	1,404.7	1,400.1	1,399.6	1,399.6	1,381.3	1,384.8	1,444.8	1,444.8	1,444.8	(1)
	Indice	100.0	114.3	106.1	88.0	76.3	75.4	80.3	83.4	83.1	83.0	83.0	82.0	82.2	85.7	85.7	85.7	
<b>Silos de transformation</b>	Installations	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	11	11	11	11	11	(1)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	110.0	110.0	110.0	110.0	110.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	250.6	255.6	253.6	253.6	261.1	261.4	262.2	262.2	262.2	262.2	262.7	266.4	266.4	260.3	260.3	260.3	(1)
	Indice	100.0	102.0	101.2	101.2	104.2	104.3	104.6	104.6	104.6	104.6	104.8	106.3	106.3	103.8	103.8	103.8	
<b>Ensemble des silos</b>	Installations	252	231	181	125	98	93	89	92	91	91	91	92	92	92	92	92	(1)
	Indice	100.0	91.7	71.8	49.6	38.9	36.9	35.3	36.5	36.1	36.1	36.1	36.5	36.5	36.5	36.5	36.5	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	1,935.9	2,182.0	2,041.6	1,737.2	1,546.5	1,532.0	1,614.8	1,666.9	1,662.3	1,661.8	1,662.3	1,647.7	1,651.2	1,705.1	1,705.1	1,705.1	(1)
	Indice	100.0	112.7	105.5	89.7	79.9	79.1	83.4	86.1	85.9	85.8	85.9	85.1	85.3	88.1	88.1	88.1	
<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>																		
<b>Points de livraison du grain</b>	Postes	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
<b>Silos primaires</b>	Installations	7	6	6	7	7	7	7	5	5	6	6	6	6	6	6	6	(1)
	Indice	100.0	85.7	85.7	100.0	100.0	100.0	100.0	71.4	71.4	85.7	85.7	85.7	85.7	85.7	85.7	85.7	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	46.0	37.8	37.8	59.2	64.4	64.4	64.4	64.4	64.4	66.4	66.4	56.4	56.4	56.4	56.4	56.4	(1)
	Indice	100.0	82.2	82.2	128.6	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	144.3	144.3	122.4	122.4	122.4	122.4	122.4	
<b>Silos de transformation</b>	Installations	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	(1)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5	(1)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
<b>Ensemble des silos</b>	Installations	8	7	7	8	8	8	8	6	6	7	7	7	7	7	7	7	(1)
	Indice	100.0	87.5	87.5	100.0	100.0	100.0	100.0	75.0	75.0	87.5	87.5	87.5	87.5	87.5	87.5	87.5	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	48.5	40.3	40.3	61.7	66.9	66.9	66.9	66.9	66.9	68.9	68.9	58.9	58.9	58.9	58.9	58.9	(1)
	Indice	100.0	83.1	83.1	127.1	137.9	137.9	137.9	137.9	137.9	142.0	142.0	121.3	121.3	121.3	121.3	121.3	

## Silos primaires et de transformation du grain de l'Ouest du Canada – par province

PROVINCE	1999 à 2000		2000 à 2001	2001 à 2002	2002-2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				REM.	
OUEST DU CANADA	1 <sup>er</sup> août	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4		
Points de livraison du grain	Postes	685	626	543	348	292	288	282	275	273	275	274	272	274	276	276	276	(1)(2)
	Indice	100.0	91.4	79.3	50.8	42.6	42.0	41.2	40.1	39.9	40.1	40.0	39.7	40.0	40.3	40.3	40.3	
Silos primaires	Installations	976	888	752	471	389	375	356	344	341	342	340	334	338	339	339	339	(1)
	Indice	100.0	91.0	77.0	48.3	39.9	38.4	36.5	35.2	34.9	35.0	34.8	34.2	34.6	34.7	34.7	34.7	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	Capacité d'entreposage	6,400.9	6,811.9	6,507.1	5,495.8	5,113.1	5,047.9	5,204.0	5,223.7	5,216.3	5,204.9	5,197.4	5,129.1	5,205.5	5,279.2	5,279.2	5,279.2	(1)
	Indice	100.0	106.4	101.7	85.9	79.9	78.9	81.3	81.6	81.5	81.3	81.2	80.1	81.3	82.5	82.5	82.5	
Silos de transformation	Installations	28	29	29	29	27	29	29	30	30	33	33	37	37	39	39	39	(1)
	Indice	100.0	103.6	103.6	103.6	96.4	103.6	103.6	107.1	107.1	117.9	117.9	132.1	132.1	139.3	139.3	139.3	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	Capacité d'entreposage	625.7	632.0	630.0	629.5	634.2	640.7	641.5	647.0	647.0	660.2	663.2	679.0	679.0	673.3	673.3	673.3	(1)
	Indice	100.0	101.0	100.7	100.6	101.4	102.4	102.5	103.4	103.4	105.5	106.0	108.5	108.5	107.6	107.6	107.6	
Ensemble des silos	Installations	1,004	917	781	500	416	404	385	374	371	375	373	371	375	378	378	378	(1)
	Indice	100.0	91.3	77.8	49.8	41.4	40.2	38.3	37.3	37.0	37.4	37.2	37.0	37.4	37.6	37.6	37.6	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	Capacité d'entreposage	7,026.6	7,443.9	7,137.0	6,125.2	5,747.3	5,688.6	5,845.6	5,870.8	5,863.3	5,865.1	5,860.6	5,808.2	5,884.5	5,952.5	5,952.5	5,952.5	(1)
	Indice	100.0	105.9	101.6	87.2	81.8	81.0	83.2	83.6	83.4	83.5	83.4	82.7	83.7	84.7	84.7	84.7	

## Silos primaires et de transformation du grain de l'Ouest du Canada – par province

## REMARQUES :

SOURCE : Commission canadienne des grains

(1) La Commission canadienne des grains produit une liste de l'ensemble des silos dans l'Ouest du Canada au début de chaque campagne agricole. La liste fait l'objet d'une mise à jour au besoin, mais sur une base irrégulière, pour tenir compte des fluctuations entraînées par la fermeture, le transfert ou l'ajout d'installations ainsi que du changement de capacité d'entreposage autorisée. L'information fournie aux présentes tient compte de l'information la plus récente disponible à la fin de chaque trimestre, mais ne constitue pas nécessairement une comptabilité d'exercice pour toutes les opérations à la date donnée.

(2) Les points de livraison du grain désignent le nombre d'emplacements géographiques où se trouvent des installations de silos primaires et de transformation. Un point de livraison du grain peut comprendre plus d'un silo.

## Silos primaires et de transformation du grain de l'Ouest du Canada – par catégorie de chemin de fer

CATÉGORIE DE CHEMIN DE FER		1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007				2007 à 2008				REM.
TRANSPORTEURS FERROVIAIRES DE CATÉGORIE 1		1 <sup>er</sup> août	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4			
Silos primaires	Installations	873	772	643	409	330	325	315	306	305	312	311	307	311	312	311	312	311	312	311	308	(1)(2)		
	Indice	100.0	88.4	73.7	46.8	37.8	37.2	36.1	35.1	34.9	35.7	35.6	35.2	35.6	35.7	35.6	35.7	35.6	35.6	35.6	35.3			
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	5,843.9	6,205.0	5,924.7	5,091.7	4,710.4	4,719.1	4,887.5	4,958.3	4,959.1	5,058.1	5,053.6	4,999.6	5,075.9	5,149.6	5,146.6	5,129.7	(1)(2)						
	Indice	100.0	106.2	101.4	87.1	80.6	80.8	83.6	84.8	84.9	86.6	86.5	85.6	86.9	88.1	88.1	87.8							
Silos de transformation	Installations	24	25	24	24	23	25	25	27	27	30	30	34	34	35	35	35	(1)(2)						
	Indice	100.0	104.2	100.0	100.0	95.8	104.2	104.2	112.5	112.5	125.0	125.0	141.7	141.7	145.8	145.8	145.8							
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	612.0	618.3	613.3	612.8	618.0	624.2	624.2	636.3	636.3	649.5	652.5	668.3	668.3	662.3	662.3	662.3	(1)(2)						
	Indice	100.0	101.0	100.2	100.1	101.0	102.0	102.0	104.0	104.0	106.1	106.6	109.2	109.2	108.2	108.2	108.2							
Ensemble des silos	Installations	897	797	667	433	353	350	340	333	332	342	341	341	345	347	346	343	(1)(2)						
	Indice	100.0	88.9	74.4	48.3	39.4	39.0	37.9	37.1	37.0	38.1	38.0	38.0	38.5	38.7	38.6	38.2							
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	6,455.8	6,823.2	6,538.0	5,704.5	5,328.4	5,343.3	5,511.8	5,594.6	5,595.4	5,707.5	5,706.1	5,667.9	5,744.3	5,811.9	5,808.9	5,792.0	(1)(2)						
	Indice	100.0	105.7	101.3	88.4	82.5	82.8	85.4	86.7	86.7	88.4	88.4	87.8	89.0	90.0	90.0	89.7							
<b>TRANSPORTEURS FERROVIAIRES DE CATÉGORIES 2 ET 3</b>																								
Silos primaires	Installations	81	86	83	51	48	39	30	27	27	21	16	14	14	14	14	14	(1)(2)						
	Indice	100.0	106.2	102.5	63.0	59.3	48.1	37.0	33.3	33.3	25.9	19.8	17.3	17.3	17.3	17.3	17.3							
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	471.6	494.2	476.9	355.3	358.9	287.7	274.2	223.1	221.5	111.1	88.6	76.7	76.7	76.7	76.7	76.7	(1)(2)						
	Indice	100.0	104.8	101.1	75.3	76.1	61.0	58.1	47.3	47.0	23.6	18.8	16.3	16.3	16.3	16.3	16.3							
Silos de transformation	Installations	1	1	1	1	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)						
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-							
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5	6.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)						
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	120.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-							
Ensemble des silos	Installations	82	87	84	52	49	40	31	27	27	21	16	14	14	14	14	14	(1)(2)						
	Indice	100.0	106.1	102.4	63.4	59.8	48.8	37.8	32.9	32.9	25.6	19.5	17.1	17.1	17.1	17.1	17.1							
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	477.1	499.7	482.4	360.8	364.4	293.2	280.8	223.1	221.5	111.1	88.6	76.7	76.7	76.7	76.7	76.7	(1)(2)						
	Indice	100.0	104.7	101.1	75.6	76.4	61.5	58.9	46.8	46.4	23.3	18.6	16.1	16.1	16.1	16.1	16.1							
<b>SANS DESSERTE FERROVIAIRE</b>																								
Silos primaires	Installations	22	30	26	11	11	11	11	11	9	9	13	13	13	13	14	17	(1)(3)						
	Indice	100.0	136.4	118.2	50.0	50.0	50.0	50.0	50.0	40.9	40.9	59.1	59.1	59.1	59.1	63.6	77.3							
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	85.5	112.7	105.5	48.8	43.8	41.1	42.3	42.3	35.7	35.7	55.2	52.9	52.9	52.9	55.9	72.8	(1)(3)						
	Indice	100.0	131.9	123.4	57.1	51.3	48.1	49.5	49.5	41.8	41.8	64.6	61.9	61.9	65.4	85.2								
Silos de transformation	Installations	3	3	4	4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	4	4	4	(1)(3)						
	Indice	100.0	100.0	133.3	133.3	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	133.3	133.3	133.3							
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	8.2	8.2	11.2	11.2	10.7	11.0	10.7	10.7	10.7	10.7	10.7	10.7	10.7	11.0	11.0	11.0	(1)(3)						
	Indice	100.0	100.0	136.7	136.7	130.8	134.5	130.8	130.8	130.8	130.8	130.8	130.8	130.8	134.5	134.5	134.5							
Ensemble des silos	Installations	25	33	30	15	14	14	14	14	12	12	16	16	16	17	18	21	(1)(3)						
	Indice	100.0	132.0	120.0	60.0	56.0	56.0	56.0	56.0	48.0	48.0	64.0	64.0	64.0	68.0	72.0	84.0							
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	93.7	120.9	116.7	60.0	54.5	52.1	53.0	53.0	46.4	46.4	65.9	63.6	63.6	63.9	66.9	83.8	(1)(3)						
	Indice	100.0	129.1	124.6	64.0	58.2	55.6	56.6	56.6	49.6	49.6	70.4	67.9	67.9	68.2	71.4	89.5							

## Silos primaires et de transformation du grain de l'Ouest du Canada – par catégorie de chemin de fer

CATÉGORIE DE CHEMIN DE FER		1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		REM.
<b>OUEST DU CANADA</b>																				
<b>Silos primaires</b>	Installations	976	888	752	471	389	375	356	344	341	342	340	334	338	339	339	339	339	(1)(3)	
	Indice	100.0	91.0	77.0	48.3	39.9	38.4	36.5	35.2	34.9	35.0	34.8	34.2	34.6	34.7	34.7	34.7	34.7		
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	6,400.9	6,811.9	6,507.1	5,495.8	5,113.1	5,047.9	5,204.0	5,223.7	5,216.3	5,204.9	5,197.4	5,129.1	5,205.5	5,279.2	5,279.2	5,279.2	5,279.2	5,279.2	(1)(3)
	Indice	100.0	106.4	101.7	85.9	79.9	78.9	81.3	81.6	81.5	81.3	81.2	80.1	81.3	82.5	82.5	82.5	82.5	82.5	
<b>Silos de transformation</b>	Installations	28	29	29	29	27	29	29	30	30	33	33	37	37	39	39	39	39	(1)(3)	
	Indice	100.0	103.6	103.6	103.6	96.4	103.6	103.6	107.1	107.1	117.9	117.9	132.1	132.1	139.3	139.3	139.3	139.3		
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	625.7	632.0	630.0	629.5	634.2	640.7	641.5	647.0	647.0	660.2	663.2	679.0	679.0	673.3	673.3	673.3	673.3	673.3	(1)(3)
	Indice	100.0	101.0	100.7	100.6	101.4	102.4	102.5	103.4	103.4	105.5	106.0	108.5	108.5	107.6	107.6	107.6	107.6	107.6	
<b>Ensemble des silos</b>	Installations	1,004	917	781	500	416	404	385	374	371	375	373	371	375	378	378	378	378	(1)(3)	
	Indice	100.0	91.3	77.8	49.8	41.4	40.2	38.3	37.3	37.0	37.4	37.2	37.0	37.4	37.6	37.6	37.6	37.6		
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	7,026.6	7,443.9	7,137.0	6,125.2	5,747.3	5,688.6	5,845.6	5,870.8	5,863.3	5,865.1	5,860.6	5,808.2	5,884.5	5,952.5	5,952.5	5,952.5	5,952.5	5,952.5	(1)(3)
	Indice	100.0	105.9	101.6	87.2	81.8	81.0	83.2	83.6	83.4	83.5	83.4	82.7	83.7	84.7	84.7	84.7	84.7	84.7	

## REMARQUES :

SOURCE : Commission canadienne des grains

(1)

La Commission canadienne des grains produit une liste de l'ensemble des silos dans l'Ouest du Canada au début de chaque campagne agricole. La liste fait l'objet d'une mise à jour au besoin, mais sur une base irrégulière, pour tenir compte des fluctuations entraînées par la fermeture, le transfert ou l'ajout d'installations ainsi que du changement de capacité d'entreposage autorisée. L'information fournie aux présentes tient compte de l'information la plus récente disponible à la fin de chaque trimestre, mais ne constitue pas nécessairement une comptabilité d'exercice pour toutes les opérations à la date donnée.

(2)

Les chemins de fer sont classés selon l'importance relative de leurs activités commerciales. Les transporteurs ferroviaires de catégorie 1 sont les plus importants transporteurs; Canadien National et Canadien Pacifique en font partie. Les transporteurs ferroviaires de catégories 2 et 3 ont une base commerciale plus restreinte et leurs activités sont de nature régionale ou d'intérêt local. Parmi les transporteurs de catégories 2 et 3, on compte British Columbia Railway et les services secondaires de RailAmerica et de OmniTRAX.

(3)

Certaines installations de silos primaires et de transport sont sans desserte ferroviaire et n'offrent donc pas un accès physique direct aux services d'un chemin de fer local. Il peut s'agir soit d'une décision délibérée au moment de la construction, soit de l'abandon du chemin de fer local qui desservait les installations auparavant.

## Silos primaires et de transformation du grain de l'Ouest du Canada – par société céréalière principale

SOCIÉTÉ CÉRÉALIÈRE		1999 à 2000		2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				REM.	
CARGILL LIMITÉE		1 <sup>er</sup> août	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	
Silos primaires	Installations	58	54	46	38	35	33	33	32	33	33	33	33	42	43	43	43	43	(1)
	Indice	100.0	93.1	79.3	65.5	60.3	56.9	56.9	55.2	56.9	56.9	56.9	72.4	74.1	74.1	74.1	74.1		
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	524.8	511.6	491.2	448.6	438.1	426.4	449.6	470.6	503.1	503.1	503.1	706.2	711.9	711.9	711.9	711.9	(1)	
	Indice	100.0	97.5	93.6	85.5	83.5	81.2	85.7	89.7	95.9	95.9	95.9	134.6	135.6	135.6	135.6	135.6		
Silos de transformation	Installations	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	(1)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	(1)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
Ensemble des silos	Installations	59	55	47	39	36	34	34	33	34	34	34	43	44	44	44	44	44	(1)
	Indice	100.0	93.2	79.7	66.1	61.0	57.6	57.6	55.9	57.6	57.6	57.6	72.9	74.6	74.6	74.6	74.6		
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	533.8	520.6	500.2	457.6	447.1	435.4	458.6	479.6	512.1	512.1	512.1	715.2	720.9	720.9	720.9	720.9	(1)	
	Indice	100.0	97.5	93.7	85.7	83.8	81.6	85.9	89.9	95.9	95.9	95.9	134.0	135.0	135.0	135.0	135.0		
<b>LOUIS DREYFUS CANADA LTD.</b>																			
Silos primaires	Installations	8	11	11	11	11	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	(1)
	Indice	100.0	137.5	137.5	137.5	137.5	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	139.7	191.0	259.9	316.7	291.8	286.2	296.8	341.7	344.8	344.8	344.8	346.7	346.7	346.7	346.7	346.7	346.7	(1)
	Indice	100.0	136.7	186.0	226.7	208.9	204.9	212.5	244.7	246.9	246.9	246.9	248.2	248.2	248.2	248.2	248.2	248.2	
Silos de transformation	Installations	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)
	Indice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)
	Indice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Ensemble des silos	Installations	8	11	11	11	11	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	(1)
	Indice	100.0	137.5	137.5	137.5	137.5	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	139.7	191.0	259.9	316.7	291.8	286.2	296.8	341.7	344.8	344.8	344.8	346.7	346.7	346.7	346.7	346.7	346.7	(1)
	Indice	100.0	136.7	186.0	226.7	208.9	204.9	212.5	244.7	246.9	246.9	246.9	248.2	248.2	248.2	248.2	248.2	248.2	
<b>PARRISH AND HEIMBECKER, LIMITED</b>																			
Silos primaires	Installations	24	25	23	24	21	19	21	20	18	18	19	18	19	19	19	19	19	(1)
	Indice	100.0	104.2	95.8	100.0	87.5	79.2	87.5	83.3	75.0	75.0	79.2	75.0	79.2	79.2	79.2	79.2	79.2	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	239.3	257.4	251.1	258.0	264.8	273.4	310.4	305.0	299.5	299.5	323.3	311.8	323.6	323.6	323.6	323.6	323.6	(1)
	Indice	100.0	107.6	104.9	107.8	110.7	114.3	129.7	127.4	125.2	125.2	135.1	130.3	135.2	135.2	135.2	135.2	135.2	
Silos de transformation	Installations	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	(1)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	2.9	(1)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
Ensemble des silos	Installations	26	27	25	26	23	21	23	22	20	20	21	20	21	21	21	21	21	(1)
	Indice	100.0	103.8	96.2	100.0	88.5	80.8	88.5	84.6	76.9	76.9	80.8	76.9	80.8	80.8	80.8	80.8	80.8	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	242.2	260.3	254.0	260.8	267.7	276.3	313.2	307.8	302.4	302.4	326.2	314.6	326.4	326.4	326.4	326.4	326.4	(1)
	Indice	100.0	107.5	104.9	107.7	110.5	114.1	129.4	127.1	124.9	124.9	134.7	129.9	134.8	134.8	134.8	134.8	134.8	



## Silos primaires et de transformation du grain de l'Ouest du Canada – par société céréalière principale

SOCIÉTÉ CÉRÉALIÈRE		1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007				2007 à 2008				REMA
AUTRES SOCIÉTÉS CÉRÉALIÈRES		1 <sup>er</sup> août	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4			
Silos primaires	Installations	33	35	30	39	55	57	50	50	50	53	54	57	61	62	62	62	61	62	62	62	(1)		
	Indice	100.0	106.1	90.9	118.2	166.7	172.7	151.5	151.5	151.5	160.6	163.6	172.7	184.8	187.9	187.9	187.9	184.8	187.9	187.9	187.9			
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	571.6	594.3	628.7	707.9	833.6	861.5	733.2	707.4	675.9	685.0	672.9	682.2	744.1	817.8	817.8	817.8	744.1	817.8	817.8	817.8	(1)		
	Indice	100.0	104.0	110.0	123.9	145.8	150.7	128.3	123.8	123.8	119.8	117.7	119.4	130.2	143.1	143.1	143.1	130.2	143.1	143.1	143.1			
Silos de transformation	Installations	23	24	24	24	24	25	25	26	26	29	29	32	32	34	34	34	32	34	34	34	(1)		
	Indice	100.0	104.3	104.3	104.3	104.3	108.7	108.7	113.0	113.0	126.1	126.1	139.1	139.1	147.8	147.8	147.8	139.1	147.8	147.8	147.8			
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	595.6	601.9	599.9	599.4	622.3	626.8	627.6	633.1	633.1	646.3	649.3	653.6	653.6	647.9	647.9	647.9	653.6	647.9	647.9	647.9	(1)		
	Indice	100.0	101.1	100.7	100.6	104.5	105.2	105.4	106.3	106.3	108.5	109.0	109.7	109.7	108.8	108.8	108.8	109.7	108.8	108.8	108.8			
Ensemble des silos	Installations	56	59	54	63	79	82	75	76	76	82	83	89	93	96	96	96	93	96	96	96	(1)		
	Indice	100.0	105.4	96.4	112.5	141.1	146.4	133.9	135.7	135.7	146.4	148.2	158.9	166.1	171.4	171.4	171.4	166.1	171.4	171.4	171.4			
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	1,167.2	1,196.2	1,228.6	1,307.4	1,455.9	1,488.3	1,360.8	1,340.5	1,309.0	1,331.3	1,322.2	1,335.8	1,397.8	1,465.7	1,465.7	1,465.7	1,397.8	1,465.7	1,465.7	1,465.7	(1)		
	Indice	100.0	102.5	105.3	112.0	124.7	127.5	116.6	114.9	112.2	114.1	113.3	114.5	119.8	125.6	125.6	125.6	119.8	125.6	125.6	125.6			
<b>QUEST DU CANADA</b>																								
Silos primaires	Installations	976	888	752	471	389	375	356	344	341	342	340	334	338	339	339	339	338	339	339	339	(1)		
	Indice	100.0	91.0	77.0	48.3	39.9	38.4	36.5	35.2	34.9	35.0	34.8	34.2	34.6	34.7	34.7	34.7	34.6	34.7	34.7	34.7			
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	6,400.9	6,811.9	6,507.1	5,495.8	5,113.1	5,047.9	5,204.0	5,223.7	5,216.3	5,204.9	5,197.4	5,129.1	5,205.5	5,279.2	5,279.2	5,279.2	5,205.5	5,279.2	5,279.2	5,279.2	(1)		
	Indice	100.0	106.4	101.7	85.9	79.9	78.9	81.3	81.6	81.5	81.3	81.2	80.1	81.3	82.5	82.5	82.5	81.3	82.5	82.5	82.5			
Silos de transformation	Installations	28	29	29	29	27	29	29	30	30	33	33	37	37	39	39	39	37	39	39	39	(1)		
	Indice	100.0	103.6	103.6	103.6	96.4	103.6	103.6	107.1	107.1	117.9	117.9	132.1	132.1	139.3	139.3	139.3	132.1	139.3	139.3	139.3			
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	625.7	632.0	630.0	629.5	634.2	640.7	641.5	647.0	647.0	660.2	663.2	679.0	679.0	673.3	673.3	673.3	679.0	673.3	673.3	673.3	(1)		
	Indice	100.0	101.0	100.7	100.6	101.4	102.4	102.5	103.4	103.4	105.5	106.0	108.5	108.5	107.6	107.6	107.6	108.5	107.6	107.6	107.6			
Ensemble des silos	Installations	1,004	917	781	500	416	404	385	374	371	375	373	371	375	378	378	378	375	378	378	378	(1)		
	Indice	100.0	91.3	77.8	49.8	41.4	40.2	38.3	37.3	37.0	37.4	37.2	37.0	37.4	37.6	37.6	37.6	37.4	37.6	37.6	37.6			
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	7,026.6	7,443.9	7,137.0	6,125.2	5,747.3	5,688.6	5,845.6	5,870.8	5,863.3	5,865.1	5,860.6	5,808.2	5,884.5	5,952.5	5,952.5	5,952.5	5,884.5	5,952.5	5,952.5	5,952.5	(1)		
	Indice	100.0	105.9	101.6	87.2	81.8	81.0	83.2	83.6	83.4	83.5	83.4	82.7	83.7	84.7	84.7	84.7	83.7	84.7	84.7	84.7			

## REMARQUES :

SOURCE : Commission canadienne des grains

(1) La Commission canadienne des grains produit une liste de l'ensemble des silos dans l'Ouest du Canada au début de chaque campagne agricole. La liste fait l'objet d'une mise à jour au besoin, mais sur une base irrégulière, pour tenir compte des fluctuations entraînées par la fermeture, le transfert ou l'ajout d'installations ainsi que du changement de capacité d'entreposage autorisée. L'information fournie aux présentes tient compte de l'information la plus récente disponible à la fin de chaque trimestre, mais ne constitue pas nécessairement une comptabilité d'exercice pour toutes les opérations à la date donnée.

(2) À partir du 1<sup>er</sup> novembre 2008, les silos répertoriés séparément pour Agricore United et Saskatchewan Wheat Pool ont été combinés. Toutes les données associées ont été recalculées sous la dénomination sociale de Viterra Inc.



## Silos primaires et de transformation du grain de l'Ouest du Canada capables de charger des blocs de wagons multiples – par province

PROVINCE		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				REM.	
ONTARIO		1 <sup>er</sup> AOÛT	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
	Indice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	(1)(2)(3)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
	Indice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ensemble des installations	Total des installations	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	(1)(2)(3)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Ensemble des installations	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	80.9	(1)(2)(3)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
<b>MANITOBA</b>																		
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	39	38	31	25	14	14	11	11	11	11	9	8	10	10	10	10	(1)(2)(3)
	Indice	100.0	97.4	79.5	64.1	35.9	35.9	28.2	28.2	28.2	28.2	23.1	20.5	25.6	25.6	25.6	25.6	25.6
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	22	24	30	28	29	28	26	25	25	25	24	24	24	24	24	24	(1)(2)(3)
	Indice	100.0	109.1	136.4	127.3	131.8	127.3	118.2	113.6	113.6	113.6	109.1	109.1	109.1	109.1	109.1	109.1	109.1
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	7	9	12	12	12	12	13	13	13	13	14	14	14	14	14	14	(1)(2)(3)
	Indice	100.0	128.6	171.4	171.4	171.4	171.4	185.7	185.7	185.7	185.7	200.0	200.0	200.0	200.0	200.0	200.0	200.0
Ensemble des installations	Total des installations	68	71	73	65	55	54	50	49	49	49	47	46	48	48	48	48	(1)(2)(3)
	Indice	100.0	104.4	107.4	95.6	80.9	79.4	73.5	72.1	72.1	72.1	69.1	67.6	70.6	70.6	70.6	70.6	70.6
Ensemble des installations	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	680.5	812.4	943.1	905.0	851.7	838.7	871.2	873.6	873.6	873.6	861.3	854.5	883.0	883.0	883.0	883.0	(1)(2)(3)
	Indice	100.0	119.4	138.6	133.0	125.1	123.2	128.0	128.4	128.4	128.4	126.6	125.6	129.8	129.8	129.8	129.8	129.8

## Silos primaires et de transformation du grain de l'Ouest du Canada capables de charger des blocs de wagons multiples – par province

PROVINCE	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007				2007 à 2008				REM.		
SASKATCHEWAN	1 <sup>er</sup> AOÛT	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	97	91	85	61	54	56	54	49	48	47	46	42	42	43	43	43	43	43	43					(1)(2)(3)
	Indice	100.0	93.8	87.6	62.9	55.7	57.7	55.7	50.5	49.5	48.5	47.4	43.3	43.3	44.3	44.3	44.3	44.3	44.3	44.3					
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)		703.8	678.5	563.5	399.8	382.2	392.6	415.9	390.7	390.7	379.4	369.5	338.6	338.6	346.0	346.0	346.0	346.0	346.0	346.0					(1)(2)(3)
	Indice	100.0	96.4	80.1	56.8	54.3	55.8	59.1	55.5	55.5	53.9	52.5	48.1	48.1	49.2	49.2	49.2	49.2	49.2	49.2					
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	34	44	50	55	54	53	53	51	49	49	49	44	44	44	44	44	44	44	44					(1)(2)(3)
	Indice	100.0	129.4	147.1	161.8	158.8	155.9	155.9	150.0	144.1	144.1	144.1	129.4	129.4	129.4	129.4	129.4	129.4	129.4	129.4					
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)		581.7	808.1	888.2	943.3	929.6	934.3	931.9	890.2	810.8	806.6	804.2	720.3	733.7	740.0	740.0	740.0	740.0	740.0	740.0					(1)(2)(3)
	Indice	100.0	138.9	152.7	162.2	159.8	160.6	160.2	153.0	139.4	138.7	138.2	123.8	126.1	127.2	127.2	127.2	127.2	127.2	127.2					
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	22	25	29	33	34	34	36	37	39	39	39	44	44	44	44	44	44	44	44					(1)(2)(3)
	Indice	100.0	113.6	131.8	150.0	154.5	154.5	163.6	168.2	177.3	177.3	177.3	200.0	200.0	200.0	200.0	200.0	200.0	200.0	200.0					
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)		916.9	1,027.9	1,167.7	1,326.1	1,344.5	1,337.9	1,399.5	1,474.9	1,561.3	1,559.9	1,559.9	1,652.8	1,652.8	1,652.8	1,652.8	1,652.8	1,652.8	1,652.8	1,652.8					(1)(2)(3)
	Indice	100.0	112.1	127.4	144.6	146.6	145.9	152.6	160.9	170.3	170.1	170.1	180.3	180.3	180.3	180.3	180.3	180.3	180.3	180.3					
Ensemble des installations	Total des installations	153	160	164	149	142	143	143	137	136	135	134	130	130	131	131	131	131	131	131					(1)(2)(3)
	Indice	100.0	104.6	107.2	97.4	92.8	93.5	93.5	89.5	88.9	88.2	87.6	85.0	85.0	85.6	85.6	85.6	85.6	85.6	85.6					
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)		2,202.4	2,514.6	2,619.4	2,669.2	2,656.3	2,664.8	2,747.3	2,755.8	2,762.8	2,745.9	2,733.5	2,711.6	2,725.1	2,738.8	2,738.8	2,738.8	2,738.8	2,738.8	2,738.8					(1)(2)(3)
	Indice	100.0	114.2	118.9	121.2	120.6	121.0	124.7	125.1	125.4	124.7	124.1	123.1	123.7	124.4	124.4	124.4	124.4	124.4	124.4					
<b>ALBERTA</b>																									
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	43	41	34	28	24	17	14	13	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12					(1)(2)(3)
	Indice	100.0	95.3	79.1	65.1	55.8	39.5	32.6	30.2	27.9	27.9	27.9	27.9	27.9	27.9	27.9	27.9	27.9	27.9	27.9					
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)		313.1	311.0	264.9	252.8	201.5	156.4	136.1	122.4	114.1	113.5	113.5	116.5	116.5	116.5	116.5	116.5	116.5	116.5	116.5					(1)(2)(3)
	Indice	100.0	99.3	84.6	80.8	64.4	50.0	43.5	39.1	36.4	36.3	36.3	37.2	37.2	37.2	37.2	37.2	37.2	37.2	37.2					
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	24	27	27	27	26	26	24	26	25	25	25	24	24	24	24	24	24	24	24					(1)(2)(3)
	Indice	100.0	112.5	112.5	112.5	108.3	108.3	100.0	108.3	104.2	104.2	104.2	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0					
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)		477.9	537.3	540.7	542.7	551.8	547.4	583.5	613.1	574.1	574.1	574.1	527.8	527.8	587.8	587.8	587.8	587.8	587.8	587.8					(1)(2)(3)
	Indice	100.0	112.4	113.1	113.6	115.5	114.5	122.1	128.3	120.1	120.1	120.1	110.4	110.4	123.0	123.0	123.0	123.0	123.0	123.0					
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	9	16	19	20	19	20	22	22	24	24	24	25	25	25	25	25	25	25	25					(1)(2)(3)
	Indice	100.0	177.8	211.1	222.2	211.1	222.2	244.4	244.4	266.7	266.7	266.7	277.8	277.8	277.8	277.8	277.8	277.8	277.8	277.8					
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)		287.0	545.3	636.5	656.0	624.5	656.0	724.5	748.6	794.7	794.7	794.7	823.1	823.1	816.9	816.9	816.9	816.9	816.9	816.9					(1)(2)(3)
	Indice	100.0	190.0	221.8	228.6	217.6	228.6	252.4	260.8	276.9	276.9	276.9	286.8	286.8	284.6	284.6	284.6	284.6	284.6	284.6					
Ensemble des installations	Total des installations	76	84	80	75	69	63	60	61	61	61	61	61	61	61	61	61	61	61	61					(1)(2)(3)
	Indice	100.0	110.5	105.3	98.7	90.8	82.9	78.9	80.3	80.3	80.3	80.3	80.3	80.3	80.3	80.3	80.3	80.3	80.3	80.3					
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)		1,078.0	1,393.6	1,442.1	1,451.6	1,377.8	1,359.8	1,444.0	1,484.1	1,482.9	1,482.3	1,482.3	1,467.3	1,467.3	1,521.2	1,521.2	1,521.2	1,521.2	1,521.2	1,521.2					(1)(2)(3)
	Indice	100.0	129.3	133.8	134.7	127.8	126.1	134.0	137.7	137.6	137.5	137.5	136.1	136.1	141.1	141.1	141.1	141.1	141.1	141.1					



**Silos primaires et de transformation du grain de l'Ouest du Canada capables de charger des blocs de wagons multiples – par province**

---

**REMARQUES :**

---

SOURCE : Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique.

- (1) La Commission canadienne des grains produit une liste de l'ensemble des silos dans l'Ouest du Canada au début de chaque campagne agricole. La liste fait l'objet d'une mise à jour au besoin, mais sur une base irrégulière, pour tenir compte des fluctuations entraînées par la fermeture, le transfert ou l'ajout d'installations ainsi que du changement de capacité d'entreposage autorisée. L'information fournie aux présentes tient compte de l'information la plus récente disponible à la fin de chaque trimestre, mais ne constitue pas nécessairement une comptabilité d'exercice pour toutes les opérations à la date donnée.
- (2) Les catégories utilisées pour regrouper les silos sont établies en fonction du nombre d'espaces pour wagons de chemin de fer de chacune des installations. Ces catégories correspondent aux catégories utilisées par le CN et le CP pour leurs programmes de tarifs d'encouragement de chargement de blocs de wagons multiples et seules les installations comprenant 25 espaces pour wagons ou plus sont admissibles à ces programmes. À ce titre, les installations sans desserte ferroviaire et celles comprenant moins de 25 espaces pour wagons (installations de catégorie A) sont exclues des présentes.
- (3) Les changements apportés par le CN et le CP à leurs programmes respectifs de tarifs d'encouragement de chargement ont conduit à l'abandon graduel des rabais applicables aux mouvements des petits blocs. Le CN a éliminé tous les rabais sur les mouvements de 25 à 49 wagons au début de la campagne agricole de 2003 à 2004, tandis que le CP a fait de même trois ans plus tard seulement. Au commencement de la campagne agricole de 2006 à 2007, le CP a aussi augmenté le seuil minimum pour ces mouvements d'encouragement à 56 wagons. À cause de ces changements, la classification d'un silo ne peut plus être utilisée pour déterminer son éligibilité pour ces programmes. La chronologie présentée ici décrit l'évolution du réseau de silos capables de transporter le grain en blocs de 25 wagons ou plus, plutôt que leur éligibilité à recevoir ces rabais d'encouragement.



## Silos primaires et de transformation du grain de l'Ouest du Canada capables de charger des blocs de wagons multiples – par catégorie de chemin de fer

CATÉGORIE DE CHEMIN DE FER		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				REM.
TRANSPORTEURS FERROVIAIRES DE CATÉGORIE 1		1 <sup>er</sup> août	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	
<b>Installations de catégorie D</b>	100 (ou plus) espaces pour wagons	38	50	60	65	65	66	71	72	76	76	76	83	83	83	83	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	131.6	157.9	171.1	171.1	173.7	186.8	189.5	200.0	200.0	200.0	218.4	218.4	218.4	218.4	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	1,370.6	1,804.5	2,128.0	2,302.1	2,293.0	2,317.9	2,481.2	2,580.8	2,713.3	2,711.9	2,711.9	2,848.1	2,848.1	2,842.0	2,842.0	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	131.7	155.3	168.0	167.3	169.1	181.0	188.3	198.0	197.9	197.9	207.8	207.8	207.4	207.4	
<b>Ensemble des installations</b>	Total des installations	299	317	319	292	269	263	256	250	249	248	245	240	242	243	243	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	106.0	106.7	97.7	90.0	88.0	85.6	83.6	83.3	82.9	81.9	80.3	80.9	81.3	81.3	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	4,050.9	4,810.6	5,094.6	5,137.1	4,997.2	4,974.6	5,173.8	5,239.5	5,245.3	5,227.8	5,203.2	5,149.4	5,191.3	5,258.9	5,258.9	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	118.8	125.8	126.8	123.4	122.8	127.7	129.3	129.5	129.1	128.4	127.1	128.2	129.8	129.8	

## REMARQUES :

SOURCE : Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique.

- (1) La Commission canadienne des grains produit une liste de l'ensemble des silos dans l'Ouest du Canada au début de chaque campagne agricole. La liste fait l'objet d'une mise à jour au besoin, mais sur une base irrégulière, pour tenir compte des fluctuations entraînées par la fermeture, le transfert ou l'ajout d'installations ainsi que du changement de capacité d'entreposage autorisée. L'information fournie aux présentes tient compte de l'information la plus récente disponible à la fin de chaque trimestre, mais ne constitue pas nécessairement une comptabilité d'exercice pour toutes les opérations à la date donnée.
- (2) Les chemins de fer sont classés selon l'importance relative de leurs activités commerciales. Les transporteurs ferroviaires de catégorie 1 sont les plus importants transporteurs; Canadien National et Canadien Pacifique en font partie. Les transporteurs ferroviaires de catégories 2 et 3 ont une base commerciale plus restreinte et leurs activités sont de nature régionale ou d'intérêt local. Parmi les transporteurs de catégories 2 et 3, on compte British Columbia Railway et les services secondaires de RailAmerica et de OmniTRAX.
- (3) Les catégories utilisées pour regrouper les silos sont établies en fonction du nombre d'espaces pour wagons de chemin de fer de chacune des installations. Ces catégories correspondent aux catégories utilisées par le CN et le CP pour leurs programmes de tarifs d'encouragement de chargement de blocs de wagons multiples et seules les installations comprenant 25 espaces pour wagons ou plus sont admissibles à ces programmes. À ce titre, les installations sans desserte ferroviaire et celles comprenant moins de 25 espaces pour wagons (installations de catégorie A) sont exclues des présentes.
- (4) Les changements apportés par le CN et le CP à leurs programmes respectifs de tarifs d'encouragement de chargement ont conduit à l'abandon graduel des rabais applicables aux mouvements des petits blocs. Le CN a éliminé tous les rabais sur les mouvements de 25 à 49 wagons au début de la campagne agricole de 2003 à 2004, tandis que le CP a fait de même trois ans plus tard seulement. Au commencement de la campagne agricole de 2006 à 2007, le CP a aussi augmenté le seuil minimum pour ces mouvements d'encouragement à 56 wagons. À cause de ces changements, la classification d'un silo ne peut plus être utilisée pour déterminer son éligibilité pour ces programmes. La chronologie présentée ici décrit l'évolution du réseau de silos capables de transporter le grain en blocs de 25 wagons ou plus, plutôt que leur éligibilité à recevoir ces rabais d'encouragement.

## Silos primaires et de transformation du grain de l'Ouest du Canada capables de charger des blocs de wagons multiples – par catégorie de ligne de chemin de fer

CATÉGORIE DE LIGNE DE CHEMIN DE FER		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				REMARQUES
LIGNES FERROVIAIRES TRIBUTAIRES DU GRAIN		1 <sup>er</sup> août	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	
<b>Installations de catégorie B</b>	25 à 49 espaces pour wagons	83	79	67	47	43	41	38	36	34	33	27	28	29	29	29	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	95.2	80.7	56.6	51.8	49.4	45.8	43.4	41.0	39.8	32.5	33.7	34.9	34.9	34.9	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	582.1	569.1	420.5	298.0	293.5	275.6	294.9	293.2	278.7	267.4	255.1	229.0	234.5	241.8	241.8	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	97.8	72.2	51.2	50.4	47.3	50.7	50.4	47.9	45.9	39.3	40.3	41.5	41.5	41.5	
<b>Installations de catégorie C</b>	50 à 99 espaces pour wagons	29	31	36	39	36	35	34	33	33	33	29	29	29	29	29	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	106.9	124.1	134.5	124.1	120.7	117.2	113.8	113.8	113.8	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	433.4	499.5	573.9	629.7	597.8	608.2	617.0	587.0	559.4	555.2	554.8	488.4	488.4	488.4	488.4	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	115.3	132.4	145.3	137.9	140.3	142.4	135.5	129.1	128.1	128.0	112.7	112.7	112.7	112.7	
<b>Installations de catégorie D</b>	100 (ou plus) espaces pour wagons	8	11	14	16	16	18	18	19	19	19	23	23	23	23	23	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	137.5	175.0	200.0	200.0	200.0	225.0	225.0	237.5	237.5	237.5	287.5	287.5	287.5	287.5	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	218.0	318.6	413.2	456.7	457.8	457.8	544.0	569.2	605.4	605.4	605.4	683.8	683.8	683.8	683.8	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	146.2	189.6	209.5	210.0	210.0	249.6	261.1	277.7	277.7	277.7	313.7	313.7	313.7	313.7	
<b>Ensemble des installations</b>	Total des installations	120	121	117	102	95	92	90	87	86	85	79	80	81	81	81	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	100.8	97.5	85.0	79.2	76.7	75.0	72.5	71.7	70.8	69.2	65.8	66.7	67.5	67.5	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	1,233.5	1,387.3	1,407.5	1,384.4	1,349.2	1,341.6	1,456.0	1,449.4	1,443.5	1,428.0	1,415.2	1,401.1	1,406.6	1,414.0	1,414.0	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	112.5	114.1	112.2	109.4	108.8	118.0	117.5	117.0	115.8	114.7	113.6	114.0	114.6	114.6	
<b>LIGNES FERROVIAIRES NON TRIBUTAIRES DU GRAIN</b>																	
<b>Installations de catégorie B</b>	25 à 49 espaces pour wagons	97	92	84	69	51	48	43	39	39	39	37	38	38	38	38	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	94.8	86.6	71.1	52.6	49.5	44.3	40.2	40.2	40.2	38.1	39.2	39.2	39.2	39.2	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	698.8	680.7	641.9	564.4	431.4	414.6	390.5	374.1	380.4	379.8	369.8	351.2	374.2	374.2	374.2	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	97.4	91.8	80.8	61.7	59.3	55.9	53.5	54.4	54.3	50.3	53.5	53.5	53.5	53.5	
<b>Installations de catégorie C</b>	50 à 99 espaces pour wagons	52	65	72	72	74	73	70	70	67	67	64	64	64	64	64	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	125.0	138.5	138.5	142.3	140.4	134.6	134.6	128.8	128.8	123.1	123.1	123.1	123.1	123.1	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	966.1	1,256.8	1,330.4	1,342.9	1,381.4	1,358.3	1,390.2	1,404.4	1,313.6	1,313.6	1,311.6	1,232.8	1,246.2	1,312.5	1,312.5	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	130.1	137.7	139.0	143.0	140.6	143.9	145.4	136.0	136.0	135.8	127.6	129.0	135.9	135.9	
<b>Installations de catégorie D</b>	100 (ou plus) espaces pour wagons	30	39	46	49	49	50	53	54	57	57	60	60	60	60	60	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	130.0	153.3	163.3	163.3	166.7	176.7	180.0	190.0	190.0	200.0	200.0	200.0	200.0	200.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	1,152.6	1,485.8	1,714.8	1,845.5	1,835.2	1,860.1	1,937.2	2,011.6	2,107.9	2,106.5	2,106.5	2,164.4	2,164.4	2,158.2	2,158.2	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	128.9	148.8	160.1	159.2	161.4	168.1	174.5	182.9	182.8	182.8	187.8	187.8	187.3	187.3	
<b>Ensemble des installations</b>	Total des installations	179	196	202	190	174	171	166	163	163	163	161	162	162	162	162	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	109.5	112.8	106.1	97.2	95.5	92.7	91.1	91.1	91.1	90.5	89.9	90.5	90.5	90.5	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	2,817.5	3,423.3	3,687.1	3,752.7	3,648.0	3,633.0	3,717.8	3,790.1	3,801.8	3,799.9	3,787.9	3,748.3	3,784.7	3,844.9	3,844.9	(1)(2)(3)(4)
	Indice	100.0	121.5	130.9	133.2	129.5	128.9	132.0	134.5	134.9	134.9	134.4	133.0	134.3	136.5	136.5	

## Silos primaires et de transformation du grain de l'Ouest du Canada capables de charger des blocs de wagons multiples – par catégorie de ligne de chemin de fer

CATÉGORIE DE LIGNE DE CHEMIN DE FER	1999 à 2000		2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006 à 2007				2007 à 2008				REMARQUES
QUEST DU CANADA	1 <sup>er</sup> août	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	
<b>Installations de catégorie B</b>																	
25 à 49 espaces pour wagons	180	171	151	116	94	89	81	75	73	72	69	64	66	67	67	67	(1)(2)(3)(4)
Indice	100.0	95.0	83.9	64.4	52.2	49.4	45.0	41.7	40.6	40.0	38.3	35.6	36.7	37.2	37.2	37.2	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	1,280.9	1,249.8	1,062.3	862.4	725.0	690.2	685.4	667.3	659.1	647.2	624.9	580.1	608.6	616.0	616.0	616.0	(1)(2)(3)(4)
Indice	100.0	97.6	82.9	67.3	56.6	53.9	53.5	52.1	51.5	50.5	48.8	45.3	47.5	48.1	48.1	48.1	
<b>Installations de catégorie C</b>																	
50 à 99 espaces pour wagons	81	96	108	111	110	108	104	103	100	100	100	93	93	93	93	93	(1)(2)(3)(4)
Indice	100.0	118.5	133.3	137.0	135.8	133.3	128.4	127.2	123.5	123.5	123.5	114.8	114.8	114.8	114.8	114.8	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	1,399.4	1,756.3	1,904.2	1,972.5	1,979.2	1,966.5	2,007.2	1,991.4	1,873.0	1,868.8	1,866.4	1,721.1	1,734.6	1,800.9	1,800.9	1,800.9	(1)(2)(3)(4)
Indice	100.0	125.5	136.1	141.0	141.4	140.5	143.4	142.3	133.8	133.5	133.4	123.0	123.9	128.7	128.7	128.7	
<b>Installations de catégorie D</b>																	
100 (ou plus) espaces pour wagons	38	50	60	65	65	66	71	72	76	76	76	83	83	83	83	83	(1)(2)(3)(4)
Indice	100.0	131.6	157.9	171.1	171.1	173.7	186.8	189.5	200.0	200.0	200.0	218.4	218.4	218.4	218.4	218.4	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	1,370.6	1,804.5	2,128.0	2,302.1	2,293.0	2,317.9	2,481.2	2,580.8	2,713.3	2,711.9	2,711.9	2,848.1	2,848.1	2,842.0	2,842.0	2,842.0	(1)(2)(3)(4)
Indice	100.0	131.7	155.3	168.0	167.3	169.1	181.0	188.3	198.0	197.9	197.9	207.8	207.8	207.4	207.4	207.4	
<b>Ensemble des installations</b>																	
Total des installations	299	317	319	292	269	263	256	250	249	248	245	240	242	243	243	243	(1)(2)(3)(4)
Indice	100.0	106.0	106.7	97.7	90.0	88.0	85.6	83.6	83.3	82.9	81.9	80.3	80.9	81.3	81.3	81.3	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	4,050.9	4,810.6	5,094.6	5,137.1	4,997.2	4,974.6	5,173.8	5,239.5	5,245.3	5,227.8	5,203.2	5,149.4	5,191.3	5,258.9	5,258.9	5,258.9	(1)(2)(3)(4)
Indice	100.0	118.8	125.8	126.8	123.4	122.8	127.7	129.3	129.5	129.1	128.4	127.1	128.2	129.8	129.8	129.8	

## REMARQUES :

SOURCE : Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique.

- (1) La Commission canadienne des grains produit une liste de l'ensemble des silos dans l'Ouest du Canada au début de chaque campagne agricole. La liste fait l'objet d'une mise à jour au besoin, mais sur une base irrégulière, pour tenir compte des fluctuations entraînées par la fermeture, le transfert ou l'ajout d'installations ainsi que du changement de capacité d'entreposage autorisée. L'information fournie aux présentes tient compte de l'information la plus récente disponible à la fin de chaque trimestre, mais ne constitue pas nécessairement une comptabilité d'exercice pour toutes les opérations à la date donnée.
- (2) Le terme « embranchement ferroviaire tributaire du transport du grain » constitue une désignation légale en vertu de la Loi sur les transports au Canada. Pour les besoins de comparaison seulement, le terme est apposé aux lignes de chemin de fer désignées comme tel en vertu de l'annexe I de la Loi sur les transports au Canada (1996) indépendamment de tout transfert de propriété ou de toute modification de la désignation légale subséquente.
- (3) Les catégories utilisées pour regrouper les silos sont établies en fonction du nombre d'espaces pour wagons de chemin de fer de chacune des installations. Ces catégories correspondent aux catégories utilisées par le CN et le CP pour leurs programmes de tarifs d'encouragement de chargement de blocs de wagons multiples et seules les installations comprenant 25 espaces pour wagons ou plus sont admissibles à ces programmes. À ce titre, les installations sans desserte ferroviaire et celles comprenant moins de 25 espaces pour wagons (installations de catégorie A) sont exclues des présentes.
- (4) Les changements apportés par le CN et le CP à leurs programmes respectifs de tarifs d'encouragement de chargement ont conduit à l'abandon graduel des rabais applicables aux mouvements des petits blocs. Le CN a éliminé tous les rabais sur les mouvements de 25 à 49 wagons au début de la campagne agricole de 2003 à 2004, tandis que le CP a fait de même trois ans plus tard seulement. Au commencement de la campagne agricole de 2006 à 2007, le CP a aussi augmenté le seuil minimum pour ces mouvements d'encouragement à 56 wagons. À cause de ces changements, la classification d'un silo ne peut plus être utilisée pour déterminer son éligibilité pour ces programmes. La chronologie présentée ici décrit l'évolution du réseau de silos capables de transporter le grain en blocs de 25 wagons ou plus, plutôt que leur éligibilité à recevoir ces rabais d'encouragement.



## Ouvertures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par province et catégorie d'installation

PROVINCE		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				TOUTES ANNÉES	REM.			
		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4		TOTAL	TOTAL	
ONTARIO	Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)	
		Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
	Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
		Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
	Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
		Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
	Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
		Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
	Ensemble des installations	Total des installations	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
		Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
MANITOBA	Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	8	3	3	2	1	1	2	1	3	2	3	9	2	1	-	-	3	32	(1)(2)(3)
		Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	34.0	14.0	18.4	10.8	1.2	7.9	7.1	2.7	18.1	13.7	9.2	43.6	29.9	0.3	-	-	30.2	167	(1)(2)(3)
	Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	-	-	1	1	-	2	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-	2	6	(1)(2)(3)
		Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	6.8	3.1	-	30.1	-	-	-	-	-	-	28.5	-	-	-	28.5	69	(1)(2)(3)
	Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	4	-	-	2	-	1	-	-	-	-	8	8	1	-	-	-	1	16	(1)(2)(3)
		Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	61.7	-	-	22.7	-	12.3	-	-	-	-	135.4	135.4	11.8	-	-	-	11.8	244	(1)(2)(3)
	Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	2	2	-	-	-	1	-	-	-	-	1	1	1	-	-	-	1	7	(1)(2)(3)
		Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	61.5	51.2	-	-	-	17.7	-	-	-	-	17.7	17.7	49.0	-	-	-	49.0	197	(1)(2)(3)
	Ensemble des installations	Total des installations	14	5	4	5	1	5	2	1	3	2	12	18	6	1	-	-	7	61	(1)(2)(3)
		Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	157.2	65.2	25.2	36.7	1.2	68.0	7.1	2.7	18.1	13.7	162.3	196.7	119.2	0.3	-	-	119.5	677	(1)(2)(3)

## Ouvertures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par province et catégorie d'installation

PROVINCE	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				TOUTES ANNÉES	REM.			
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4		TOTAL	TOTAL	
<b>SASKATCHEWAN</b>																				
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	5	5	9	5	1	2	3	-	4	1	2	7	1	1	-	-	2	39	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	13.0	8.2	29.9	42.1	2.0	10.7	43.0	-	44.6	17.7	3.2	65.5	5.6	0.1	-	-	5.7	220	(1)(2)(3)
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	1	1	5	3	1	3	1	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	16	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	7.3	3.8	30.3	38.8	2.5	52.6	2.5	-	-	-	-	-	-	7.4	-	-	7.4	145	(1)(2)(3)
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	8	7	6	2	1	2	1	-	-	-	4	4	-	-	-	-	-	31	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	150.2	119.8	99.4	47.9	30.0	35.0	15.0	-	-	-	82.3	82.3	-	-	-	-	-	580	(1)(2)(3)
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	3	1	2	2	1	3	-	1	-	1	2	4	-	-	-	-	-	16	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	90.3	39.5	43.5	53.2	11.5	107.7	-	32.5	-	23.8	50.6	106.9	-	-	-	-	-	453	(1)(2)(3)
Ensemble des installations	Total des installations	17	14	22	12	4	10	5	1	4	2	8	15	1	2	-	-	3	102	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	260.8	171.3	203.1	182.1	46.1	206.0	60.5	32.5	44.6	41.5	136.1	254.7	5.6	7.5	-	-	13.1	1,398	(1)(2)(3)
<b>ALBERTA</b>																				
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	2	-	-	6	2	1	2	1	-	-	2	3	-	-	-	-	-	16	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	5.8	-	-	29.1	44.0	5.2	4.8	3.0	-	-	4.2	7.2	-	-	-	-	-	96	(1)(2)(3)
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	-	1	1	5	1	2	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	11	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	4.4	6.9	21.3	8.0	17.9	-	-	-	-	7.6	7.6	-	-	-	-	-	66	(1)(2)(3)
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	4	1	-	3	-	-	1	-	-	-	5	5	-	-	-	-	-	14	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	64.5	30.1	-	40.8	-	-	15.0	-	-	-	81.9	81.9	-	-	-	-	-	232	(1)(2)(3)
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	6	2	1	-	1	-	-	-	-	-	5	5	-	-	-	-	-	15	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	203.0	52.9	17.5	-	31.5	-	-	-	-	-	169.0	169.0	-	-	-	-	-	474	(1)(2)(3)
Ensemble des installations	Total des installations	12	4	2	14	4	3	3	1	-	-	13	14	-	-	-	-	-	56	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	273.3	87.4	24.4	91.3	83.5	23.1	19.8	3.0	-	-	262.7	265.7	-	-	-	-	-	869	(1)(2)(3)

## Ouvertures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par province et catégorie d'installation

PROVINCE	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007					2007 à 2008					TOUTES ANNÉES	REM.		
								T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	TOTAL			
<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>																					
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	1	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	2.0	-	-	-	2.0	-	-	-	-	-	-	2	(1)(2)(3)
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	21.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21	(1)(2)(3)
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
Ensemble des installations	Total des installations	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	2	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	21.3	-	-	-	-	2.0	-	-	-	2.0	-	-	-	-	-	-	23	(1)(2)(3)
<b>OUEST DU CANADA</b>																					
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	15	8	12	13	4	4	7	2	8	3	7	20	3	2	-	-	5	88	(1)(2)(3)	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	52.8	22.2	48.3	82.1	47.2	23.8	54.9	5.7	64.7	31.4	16.6	118.3	35.6	0.4	-	-	36.0	486	(1)(2)(3)	
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	1	2	8	9	2	7	1	-	-	-	1	1	2	1	-	-	3	34	(1)(2)(3)	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	7.3	8.2	65.4	63.2	10.5	100.6	2.5	-	-	-	7.6	7.6	28.5	7.4	-	-	35.9	301	(1)(2)(3)	
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	16	8	6	7	1	3	2	-	-	-	17	17	1	-	-	-	1	61	(1)(2)(3)	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	276.3	149.9	99.4	111.5	30.0	47.3	30.0	-	-	-	299.5	299.5	11.8	-	-	-	11.8	1,056	(1)(2)(3)	
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	11	5	3	2	2	4	-	1	-	1	8	10	1	-	-	-	1	38	(1)(2)(3)	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	354.8	143.6	61.0	53.2	43.0	125.4	-	32.5	-	23.8	237.3	293.6	49.0	-	-	-	49.0	1,124	(1)(2)(3)	
Ensemble des installations	Total des installations	43	23	29	31	9	18	10	3	8	4	33	48	7	3	-	-	10	221	(1)(2)(3)	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	691.2	323.9	274.0	310.0	130.7	297.1	87.4	38.2	64.7	55.2	561.0	719.1	124.8	7.8	-	-	132.6	2,966	(1)(2)(3)	

## REMARQUES :

SOURCE : Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique

- (1) La Commission canadienne des grains produit une liste de l'ensemble des silos dans l'Ouest du Canada au début de chaque campagne agricole. La liste fait l'objet d'une mise à jour au besoin, mais sur une base irrégulière, pour tenir compte des fluctuations entraînées par la fermeture, le transfert ou l'ajout d'installations ainsi que du changement de capacité d'entreposage autorisée. L'information fournie aux présentes tient compte de l'information la plus récente disponible à la fin de chaque trimestre, mais ne constitue pas nécessairement une comptabilité d'exercice pour toutes les opérations à la date donnée.
- (2) La capacité d'entreposage correspond à celle enregistrée par la Commission canadienne des grains pour chacune des installations au moment de leur ouverture. Les présentes ne tiennent pas compte de modifications de la capacité d'entreposage après l'ouverture.
- (3) Les catégories utilisées pour regrouper les silos sont établies en fonction du nombre d'espaces pour wagons de chemin de fer de chacune des installations. Les catégories correspondent aux catégories utilisées par le CN et le CP pour leurs programmes de tarifs d'encouragement de chargement de blocs de wagons multiples. Bien que seules les installations comprenant 25 espaces pour wagons ou plus sont admissibles à ces programmes, celles comprenant moins de 25 espaces pour wagons ou celles sans desserte ferroviaire (installations de catégorie A) sont également incluses.

## Ouvertures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par catégorie de chemin de fer

CATÉGORIE DE CHEMIN DE FER	1999 à 2000							2001 à 2002				2002 à 2003				2003 à 2004				2004 à 2005				2005 à 2006				2006 à 2007				2007 à 2008				TOUTES ANNÉES	REM.
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL				
<b>TRANSPORTEURS FERROVIAIRES DE CATÉGORIE 1</b>																																					
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	5	3	12	12	3	3	5	-	7	3	6	16	2	1	-	-	3	62	(1)(2)(3)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	17.1	5.0	48.3	77.6	41.7	18.6	50.6	-	60.9	31.4	16.0	108.3	30.9	0.1	-	-	31.0	398	(1)(2)(3)(4)																	
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	1	1	7	7	2	7	1	-	-	-	1	1	2	1	-	-	3	30	(1)(2)(3)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	7.3	3.8	44.1	54.4	10.5	100.6	2.5	-	-	-	7.6	7.6	28.5	7.4	-	-	35.9	267	(1)(2)(3)(4)																	
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	16	8	6	6	1	3	2	-	-	-	17	17	1	-	-	-	1	60	(1)(2)(3)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	276.3	149.9	99.4	98.1	30.0	47.3	30.0	-	-	-	299.5	299.5	11.8	-	-	-	11.8	1,042	(1)(2)(3)(4)																	
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	11	5	3	2	2	4	-	1	-	1	8	10	1	-	-	-	1	38	(1)(2)(3)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	354.8	143.6	61.0	53.2	43.0	125.4	-	32.5	-	23.8	237.3	293.6	49.0	-	-	-	49.0	1,124	(1)(2)(3)(4)																	
Ensemble des installations	Total des installations	33	17	28	27	8	17	8	1	7	4	32	44	6	2	-	-	8	190	(1)(2)(3)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	655.5	302.3	252.7	283.3	125.2	291.9	83.1	32.5	60.9	55.2	560.5	709.1	120.2	7.5	-	-	127.7	2,831	(1)(2)(3)(4)																	
<b>TRANSPORTEURS FERROVIAIRES DE CATÉGORIES 2 ET 3</b>																																					
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	5	3	-	1	-	-	2	1	1	-	-	2	1	-	-	-	1	14	(1)(2)(3)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	18.9	14.0	-	4.5	-	-	4.3	2.7	3.8	-	-	6.4	4.7	-	-	-	4.7	53	(1)(2)(3)(4)																	
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	-	1	1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	(1)(2)(3)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	4.4	21.3	8.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35	(1)(2)(3)(4)																	
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	(1)(2)(3)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	13.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	13	(1)(2)(3)(4)																	
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)(4)																	
Ensemble des installations	Total des installations	5	4	1	4	-	-	2	1	1	-	-	2	1	-	-	-	1	19	(1)(2)(3)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	18.9	18.4	21.3	26.7	-	-	4.3	2.7	3.8	-	-	6.4	4.7	-	-	-	4.7	101	(1)(2)(3)(4)																	
<b>SANS DESSERTE FERROVIAIRE</b>																																					
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	5	2	-	-	1	1	-	1	-	-	1	2	-	1	-	-	1	12	(1)(2)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	16.9	3.2	-	-	5.5	5.2	-	3.0	-	-	0.6	3.6	-	0.3	-	-	0.3	35	(1)(2)(4)																	
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)																	
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)																	
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)																	
Ensemble des installations	Total des installations	5	2	-	-	1	1	-	1	-	-	1	2	-	1	-	-	1	12	(1)(2)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	16.9	3.2	-	-	5.5	5.2	-	3.0	-	-	0.6	3.6	-	0.3	-	-	0.3	35	(1)(2)(4)																	
<b>OUEST DU CANADA</b>																																					
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	15	8	12	13	4	4	7	2	8	3	7	20	3	2	-	-	5	88	(1)(2)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	52.8	22.2	48.3	82.1	47.2	23.8	54.9	5.7	64.7	31.4	16.6	118.3	35.6	0.4	-	-	36.0	486	(1)(2)(4)																	
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	1	2	8	9	2	7	1	-	-	-	1	1	2	1	-	-	3	34	(1)(2)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	7.3	8.2	65.4	63.2	10.5	100.6	2.5	-	-	-	7.6	7.6	28.5	7.4	-	-	35.9	301	(1)(2)(4)																	
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	16	8	6	7	1	3	2	-	-	-	17	17	1	-	-	-	1	61	(1)(2)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	276.3	149.9	99.4	111.5	30.0	47.3	30.0	-	-	-	299.5	299.5	11.8	-	-	-	11.8	1,056	(1)(2)(4)																	
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	11	5	3	2	2	4	-	1	-	1	8	10	1	-	-	-	1	38	(1)(2)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	354.8	143.6	61.0	53.2	43.0	125.4	-	32.5	-	23.8	237.3	293.6	49.0	-	-	-	49.0	1,124	(1)(2)(4)																	
Ensemble des installations	Total des installations	43	23	29	31	9	18	10	3	8	4	33	48	7	3	-	-	10	221	(1)(2)(4)																	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	691.2	323.9	274.0	310.0	130.7	297.1	87.4	38.2	64.7	55.2	561.0	719.1	124.8	7.8	-	-	132.6	2,966	(1)(2)(4)																	

## Ouvertures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par catégorie de chemin de fer

---

**REMARQUES :**

SOURCE : Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique.

- (1) La Commission canadienne des grains produit une liste de l'ensemble des silos dans l'Ouest du Canada au début de chaque campagne agricole. La liste fait l'objet d'une mise à jour au besoin, mais sur une base irrégulière, pour tenir compte des fluctuations entraînées par la fermeture, le transfert ou l'ajout d'installations ainsi que du changement de capacité d'entreposage autorisée. L'information fournie aux présentes tient compte de l'information la plus récente disponible à la fin de chaque trimestre, mais ne constitue pas nécessairement une comptabilité d'exercice pour toutes les opérations à la date donnée.
- (2) La capacité d'entreposage correspond à celle enregistrée par la Commission canadienne des grains pour chacune des installations au moment de leur ouverture. Les présentes ne tiennent pas compte de modifications de la capacité d'entreposage après l'ouverture.
- (3) Les chemins de fer sont classés selon l'importance relative de leurs activités commerciales. Les transporteurs ferroviaires de catégorie 1 sont les plus importants transporteurs; Canadien National et Canadien Pacifique en font partie. Les transporteurs ferroviaires de catégories 2 et 3 ont une base commerciale plus restreinte et leurs activités sont de nature régionale ou d'intérêt local. Parmi les transporteurs de catégories 2 et 3, on compte British Columbia Railway et les services secondaires de RailAmerica et de OmniTRAX.
- (4) Les catégories utilisées pour regrouper les silos sont établies en fonction du nombre d'espaces pour wagons de chemin de fer de chacune des installations. Les catégories correspondent aux catégories utilisées par le CN et le CP pour leurs programmes de tarifs d'encouragement de chargement de blocs de wagons multiples. Bien que seules les installations comprenant 25 espaces pour wagons ou plus sont admissibles à ces programmes, celles comprenant moins de 25 espaces pour wagons ou celles sans desserte ferroviaire (installations de catégorie A) sont

## Ouvertures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par catégorie de ligne de chemin de fer

CATÉGORIE DE LIGNE DE CHEMIN DE FER	1999-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003-2004	2004-2005	2005-2006	2006 à 2007					2007 à 2008					TOUTES ANNÉES	REMARQUES
								T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL		
<b>LIGNES FERROVIAIRES TRIBUTAIRES DU GRAIN</b>																			
<b>Installations de catégorie A</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
0 à 24 espaces pour wagons	5	4	6	2	1	1	3	1	2	1	2	6	2	1	-	-	3	31	(1)(2)(3)(4)
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	19.8	15.9	16.2	12.6	2.0	7.9	7.1	2.7	5.1	10.0	4.9	22.7	29.9	0.1	-	30.0	134	(1)(2)(3)(4)	
<b>Installations de catégorie B</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
25 à 49 espaces pour wagons	1	2	4	5	-	4	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	2	18	(1)(2)(3)(4)
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	7.3	8.2	20.8	47.6	-	69.9	-	-	-	-	-	-	5.5	7.4	-	12.9	167	(1)(2)(3)(4)	
<b>Installations de catégorie C</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
50 à 99 espaces pour wagons	3	1	6	3	1	1	-	-	-	-	3	3	-	-	-	-	-	18	(1)(2)(3)(4)
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	51.3	16.7	99.4	57.6	30.0	9.5	-	-	-	-	45.5	45.5	-	-	-	-	310	(1)(2)(3)(4)	
<b>Installations de catégorie D</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
100 (ou plus) espaces pour wagons	3	2	-	-	-	-	-	-	-	1	3	4	-	-	-	-	-	10	(1)(2)(3)(4)
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	79.0	51.2	-	-	-	-	17.7	-	-	23.8	91.4	115.2	-	-	-	-	-	263	(1)(2)(3)(4)
<b>Ensemble des installations</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
Total des installations	12	9	16	10	2	7	3	1	2	2	8	13	3	2	-	5	77	(1)(2)(3)(4)	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	157.4	92.0	136.4	117.9	32.0	104.9	7.1	2.7	5.1	33.8	141.8	183.3	35.4	7.5	-	42.9	874	(1)(2)(3)(4)	
<b>LIGNES FERROVIAIRES NON TRIBUTAIRES DU GRAIN</b>																			
<b>Installations de catégorie A</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
0 à 24 espaces pour wagons	5	2	6	11	2	2	4	-	6	2	4	12	1	-	-	1	45	(1)(2)(3)(4)	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	16.2	3.1	32.0	69.5	39.7	10.7	47.8	-	59.6	21.4	11.1	92.1	5.6	-	-	5.6	317	(1)(2)(3)(4)	
<b>Installations de catégorie B</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
25 à 49 espaces pour wagons	-	-	4	4	2	3	1	-	-	-	1	1	1	-	-	1	16	(1)(2)(3)(4)	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	44.6	15.6	10.5	30.7	2.5	-	-	-	7.6	7.6	23.0	-	-	23.0	135	(1)(2)(3)(4)	
<b>Installations de catégorie C</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
50 à 99 espaces pour wagons	13	7	-	4	-	2	2	-	-	-	14	14	1	-	-	1	43	(1)(2)(3)(4)	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	225.0	133.2	-	53.8	-	37.8	30.0	-	-	-	254.0	254.0	11.8	-	-	11.8	746	(1)(2)(3)(4)	
<b>Installations de catégorie D</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
100 (ou plus) espaces pour wagons	8	3	3	2	2	3	-	1	-	-	5	6	1	-	-	1	28	(1)(2)(3)(4)	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	275.8	92.4	61.0	53.2	43.0	107.7	-	32.5	-	-	145.9	178.4	49.0	-	-	49.0	861	(1)(2)(3)(4)	
<b>Ensemble des installations</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
Total des installations	26	12	13	21	6	10	7	1	6	2	24	33	4	-	-	4	132	(1)(2)(3)(4)	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	516.9	228.7	137.6	192.2	93.2	187.0	80.3	32.5	59.6	21.4	418.6	532.2	89.4	-	-	89.4	2,057	(1)(2)(3)(4)	
<b>SANS DESSERTE FERROVIAIRE</b>																			
<b>Installations de catégorie A</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
0 à 24 espaces pour wagons	5	2	-	-	1	1	-	1	-	-	1	2	-	1	-	1	12	(1)(2)(4)	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	16.9	3.2	-	-	5.5	5.2	-	3.0	-	-	0.6	3.6	-	0.3	-	0.3	35	(1)(2)(4)	
<b>Installations de catégorie B</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
25 à 49 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)
<b>Installations de catégorie C</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
50 à 99 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)
<b>Installations de catégorie D</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)
<b>Ensemble des installations</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
Total des installations	5	2	-	-	1	1	-	1	-	-	1	2	-	1	-	1	12	(1)(2)(4)	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	16.9	3.2	-	-	5.5	5.2	-	3.0	-	-	0.6	3.6	-	0.3	-	0.3	35	(1)(2)(4)	
<b>QUEST DU CANADA</b>																			
<b>Installations de catégorie A</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
0 à 24 espaces pour wagons	15	8	12	13	4	4	7	2	8	3	7	20	3	2	-	5	88	(1)(2)(4)	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	52.8	22.2	48.3	82.1	47.2	23.8	54.9	5.7	64.7	31.4	16.6	118.3	35.6	0.4	-	36.0	486	(1)(2)(4)	
<b>Installations de catégorie B</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
25 à 49 espaces pour wagons	1	2	8	9	2	7	1	-	-	-	1	1	2	1	-	3	34	(1)(2)(4)	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	7.3	8.2	65.4	63.2	10.5	100.6	2.5	-	-	-	7.6	7.6	28.5	7.4	-	35.9	301	(1)(2)(4)	
<b>Installations de catégorie C</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
50 à 99 espaces pour wagons	16	8	6	7	1	3	2	-	-	-	17	17	1	-	-	1	61	(1)(2)(4)	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	276.3	149.9	99.4	111.5	30.0	47.3	30.0	-	-	-	299.5	299.5	11.8	-	-	11.8	1,056	(1)(2)(4)	
<b>Installations de catégorie D</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
100 (ou plus) espaces pour wagons	11	5	3	2	2	4	-	1	-	1	8	10	1	-	-	1	38	(1)(2)(4)	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	354.8	143.6	61.0	53.2	43.0	125.4	-	32.5	-	23.8	237.3	293.6	49.0	-	-	49.0	1,124	(1)(2)(4)	
<b>Ensemble des installations</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>	<b>TOTAL</b>												
Total des installations	43	23	29	31	9	18	10	3	8	4	33	48	7	3	-	10	221	(1)(2)(4)	
Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	691.2	323.9	274.0	310.0	130.7	297.1	87.4	38.2	64.7	55.2	561.0	719.1	124.8	7.8	-	132.6	2,966	(1)(2)(4)	

## Ouvertures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par catégorie de ligne de chemin de fer

---

**REMARQUES :**

SOURCE : Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique.

- (1) La Commission canadienne des grains produit une liste de l'ensemble des silos dans l'Ouest du Canada au début de chaque campagne agricole. La liste fait l'objet d'une mise à jour au besoin, mais sur une base irrégulière, pour tenir compte des fluctuations entraînées par la fermeture, le transfert ou l'ajout d'installations ainsi que du changement de capacité d'entreposage autorisée. L'information fournie aux présentes tient compte de l'information la plus récente disponible à la fin de chaque trimestre, mais ne constitue pas nécessairement une comptabilité d'exercice pour toutes les opérations à la date donnée.
- (2) La capacité d'entreposage correspond à celle enregistrée par la Commission canadienne des grains pour chacune des installations au moment de leur ouverture. Les présentes ne tiennent pas compte de modifications de la capacité d'entreposage après l'ouverture.
- (3) Le terme « embranchement ferroviaire tributaire du transport du grain » constitue une désignation légale en vertu de la Loi sur les transports au Canada. Pour les besoins de comparaison seulement, le terme est apposé aux lignes de chemin de fer désignées comme tel en vertu de l'annexe I de la Loi sur les transports au Canada (1996) indépendamment de tout transfert de propriété ou de toute modification de la désignation légale subséquente.
- (4) Les catégories utilisées pour regrouper les silos sont établies en fonction du nombre d'espaces pour wagons de chemin de fer de chacune des installations. Les catégories correspondent aux catégories utilisées par le CN et le CP pour leurs programmes de tarifs d'encouragement de chargement de blocs de wagons multiples. Bien que seules les installations comprenant 25 espaces pour wagons ou plus sont admissibles à ces programmes, celles comprenant moins de 25 espaces pour wagons ou celles sans desserte ferroviaire (installations de catégorie A) sont également incluses.

Fermetures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par province et catégorie d'installation

PROVINCE		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007					2007 à 2008					TOUTES ANNÉES	REM.
		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	TOTAL	
<b>ONTARIO</b>																				
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
Ensemble des installations	Total des installations	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)
<b>MANITOBA</b>																				
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	14	25	68	15	5	8	3	2	1	-	-	3	1	-	-	-	1	142	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	56.4	92.7	266.9	68.0	20.0	33.0	31.3	7.8	3.8	-	-	11.6	4.7	-	-	-	4.7	585	(1)(2)(3)
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	-	-	7	10	-	4	-	-	-	1	1	2	-	-	-	-	-	23	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	33.1	57.0	-	34.1	-	-	-	3.0	6.8	9.8	-	-	-	-	-	134	(1)(2)(3)
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	2	-	2	2	1	2	1	-	-	-	8	8	1	-	-	-	1	19	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	11.4	-	6.1	22.4	13.0	21.8	5.6	-	-	-	135.4	135.4	11.8	-	-	-	11.8	227	(1)(2)(3)
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	1	1	-	-	-	1	3	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	17.7	-	-	-	-	17.7	17.7	49.0	-	-	-	49.0	84	(1)(2)(3)
Ensemble des installations	Total des installations	16	25	77	27	6	15	4	2	1	1	10	14	3	-	-	-	3	187	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	67.8	92.7	306.0	147.4	33.0	106.6	36.9	7.8	3.8	3.0	159.8	174.4	65.4	-	-	-	65.4	1,030	(1)(2)(3)
<b>SASKATCHEWAN</b>																				
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	73	74	146	33	4	7	7	-	2	3	3	8	-	-	-	-	-	352	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	195.8	199.6	450.8	117.4	18.3	30.1	63.7	-	41.7	23.5	11.5	76.7	-	-	-	-	-	1,152	(1)(2)(3)
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	7	5	28	9	-	4	6	1	1	1	4	7	-	-	-	-	-	66	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	24.9	69.8	131.0	50.1	-	48.5	27.1	3.7	11.3	4.9	30.9	50.8	-	-	-	-	-	402	(1)(2)(3)
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	-	1	1	4	1	1	2	-	-	-	4	4	-	-	-	-	-	14	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	20.1	26.8	69.0	9.5	25.5	45.0	-	-	-	82.3	82.3	-	-	-	-	-	278	(1)(2)(3)
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	1	1	3	-	1	-	1	2	4	-	-	-	-	-	9	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	31.5	11.5	107.7	-	32.5	-	23.8	50.6	106.9	-	-	-	-	-	258	(1)(2)(3)
Ensemble des installations	Total des installations	80	80	175	47	6	15	15	2	3	5	13	23	-	-	-	-	-	441	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	220.7	289.5	608.6	268.1	39.4	211.8	135.8	36.2	53.0	52.2	175.3	316.6	-	-	-	-	-	2,090	(1)(2)(3)
<b>ALBERTA</b>																				
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	31	48	45	27	4	3	-	2	-	-	1	3	-	-	-	-	-	161	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	91.9	195.9	231.8	145.6	51.0	13.8	-	4.8	-	-	3.8	8.6	-	-	-	-	-	739	(1)(2)(3)
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	2	6	13	9	5	4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	39	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	14.8	38.2	75.0	71.5	40.1	30.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	270	(1)(2)(3)
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	-	-	-	4	-	-	-	-	-	-	7	7	-	-	-	-	-	11	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	44.7	-	-	-	-	-	-	132.8	132.8	-	-	-	-	-	177	(1)(2)(3)
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	4	4	-	-	-	-	-	5	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	31.5	-	-	-	-	-	-	140.6	140.6	-	-	-	-	-	172	(1)(2)(3)
Ensemble des installations	Total des installations	33	54	58	41	9	7	-	2	-	-	12	14	-	-	-	-	-	216	(1)(2)(3)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	106.7	234.1	306.8	293.2	91.1	43.9	-	4.8	-	-	277.3	282.0	-	-	-	-	-	1,358	(1)(2)(3)



## Fermetures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par province et catégorie d'installation

PROVINCE		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				TOUTES ANNÉES	REM.	
		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4		TOTAL
<b>COLOMBIE-BRITANNIQUE</b>																			
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	1	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	5.2	-	-	-	-	-	14.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ensemble des installations	Total des installations	1	-	-	-	-	-	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	5.2	-	-	-	-	-	14.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20
<b>OUEST DU CANADA</b>																			
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	119	147	259	75	13	18	12	4	3	3	4	14	1	-	-	-	1	658
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	349.3	488.2	949.4	331.0	89.3	76.9	109.7	12.6	45.5	23.5	15.3	96.8	4.7	-	-	-	4.7	2,495
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	9	11	48	28	5	12	6	1	1	2	5	9	-	-	-	-	-	128
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	39.7	108.0	239.1	178.5	40.1	112.6	27.1	3.7	11.3	7.9	37.7	60.6	-	-	-	-	-	806
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	2	1	3	10	2	3	3	-	-	-	19	19	1	-	-	-	1	44
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	11.4	20.1	33.0	136.1	22.5	47.3	50.6	-	-	-	350.5	350.5	11.8	-	-	-	11.8	683
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	2	1	4	-	1	-	1	7	9	1	-	-	-	1	17
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	63.0	11.5	125.4	-	32.5	-	23.8	208.9	265.2	49.0	-	-	-	49.0	514
Ensemble des installations	Total des installations	130	159	310	115	21	37	21	6	4	6	35	51	3	-	-	-	3	847
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	400.4	616.3	1,221.4	708.7	163.4	362.3	187.4	48.8	56.8	55.2	612.4	773.1	65.4	-	-	-	65.4	4,498

## REMARQUES :

SOURCE : Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique.

- (1) La Commission canadienne des grains produit une liste de l'ensemble des silos dans l'Ouest du Canada au début de chaque campagne agricole. La liste fait l'objet d'une mise à jour au besoin, mais sur une base irrégulière, pour tenir compte des fluctuations entraînées par la fermeture, le transfert ou l'ajout d'installations ainsi que du changement de capacité d'entreposage autorisée. L'information fournie aux présentes tient compte de l'information la plus récente disponible à la fin de chaque trimestre, mais ne constitue pas nécessairement une comptabilité d'exercice pour toutes les opérations à la date donnée.
- (2) La capacité d'entreposage correspond à celle enregistrée par la Commission canadienne des grains pour chacune des installations au moment de leur ouverture. Les présentes ne tiennent pas compte de modifications de la capacité d'entreposage après l'ouverture.
- (3) Les catégories utilisées pour regrouper les silos sont établies en fonction du nombre d'espaces pour wagons de chemin de fer de chacune des installations. Les catégories correspondent aux catégories utilisées par le CN et le CP pour leurs programmes de tarifs d'encouragement de chargement de blocs de wagons multiples. Bien que seules les installations comprenant 25 espaces pour wagons ou plus sont admissibles à ces programmes, celles comprenant moins de 25 espaces pour wagons ou celles sans desserte ferroviaire (installations de catégorie A) sont également incluses.

## Fermetures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par catégorie de chemin de fer

CATÉGORIE DE CHEMIN DE FER	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				TOUTES ANNÉES	REM.		
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4		TOTAL	
<b>TRANSPORTEURS FERROVIAIRES DE CATÉGORIE 1</b>																			
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	103	113	220	67	10	13	11	-	2	3	3	8	-	-	-	-	545	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	296.7	379.9	801.7	291.8	73.6	53.0	109.2	-	41.7	23.5	12.4	77.6	-	-	-	-	2,083	(1)(2)(3)(4)
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	7	9	39	23	4	12	6	1	1	1	3	6	-	-	-	-	106	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	30.3	97.5	202.1	151.3	34.4	112.6	27.1	3.7	11.3	4.9	25.7	45.6	-	-	-	-	701	(1)(2)(3)(4)
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	2	1	2	7	2	3	3	-	-	-	19	19	1	-	-	-	40	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	11.4	20.1	27.8	108.7	22.5	47.3	50.6	-	-	-	350.5	350.5	11.8	-	-	-	651	(1)(2)(3)(4)
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	2	1	4	-	1	-	1	7	9	1	-	-	-	17	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	63.0	11.5	125.4	-	32.5	-	23.8	208.9	265.2	49.0	-	-	-	514	(1)(2)(3)(4)
Ensemble des installations	Total des installations	112	123	261	99	17	32	20	2	3	5	32	42	2	-	-	-	708	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	338.5	497.5	1,031.6	614.7	142.1	338.4	186.9	36.2	53.0	52.2	597.5	738.9	60.8	-	-	-	3,949	(1)(2)(3)(4)
<b>TRANSPORTEURS FERROVIAIRES DE CATÉGORIES 2 ET 3</b>																			
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	12	17	25	7	1	2	1	1	1	-	-	2	1	-	-	-	68	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	40.9	51.4	96.1	38.8	5.4	11.6	0.6	3.0	3.8	-	-	6.8	4.7	-	-	-	256	(1)(2)(3)(4)
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	2	1	7	5	1	-	-	-	-	1	2	3	-	-	-	-	19	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	9.4	5.7	25.2	27.3	5.7	-	-	-	-	3.0	12.0	15.0	-	-	-	-	88	(1)(2)(3)(4)
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	-	-	1	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	5.2	27.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33	(1)(2)(3)(4)
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(3)(4)
Ensemble des installations	Total des installations	14	18	33	15	2	2	1	1	1	1	2	5	1	-	-	-	91	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	50.3	57.0	126.4	93.5	11.0	11.6	0.6	3.0	3.8	3.0	12.0	21.7	4.7	-	-	-	377	(1)(2)(3)(4)
<b>SANS DESSERTE FERROVIAIRE</b>																			
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	4	17	14	1	2	3	-	3	-	-	1	4	-	-	-	-	45	(1)(2)(4)(5)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	11.6	56.9	51.7	0.5	10.3	12.3	-	9.6	-	-	2.9	12.5	-	-	-	-	156	(1)(2)(4)(5)
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	-	1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	(1)(2)(4)(5)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	4.8	11.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17	(1)(2)(4)(5)
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)(5)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)(5)
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)(5)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)(5)
Ensemble des installations	Total des installations	4	18	16	1	2	3	-	3	-	-	1	4	-	-	-	-	48	(1)(2)(4)(5)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	11.6	61.7	63.4	0.5	10.3	12.3	-	9.6	-	-	2.9	12.5	-	-	-	-	172	(1)(2)(4)(5)
<b>OUEST DU CANADA</b>																			
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	119	147	259	75	13	18	12	4	3	3	4	14	1	-	-	-	658	(1)(2)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	349.3	488.2	949.4	331.0	89.3	76.9	109.7	12.6	45.5	23.5	15.3	96.8	4.7	-	-	-	2,495	(1)(2)(4)
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	9	11	48	28	5	12	6	1	1	2	5	9	-	-	-	-	128	(1)(2)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	39.7	108.0	239.1	178.5	40.1	112.6	27.1	3.7	11.3	7.9	37.7	60.6	-	-	-	-	806	(1)(2)(4)
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	2	1	3	10	2	3	3	-	-	-	19	19	1	-	-	-	44	(1)(2)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	11.4	20.1	33.0	136.1	22.5	47.3	50.6	-	-	-	350.5	350.5	11.8	-	-	-	683	(1)(2)(4)
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	2	1	4	-	1	-	1	7	9	1	-	-	-	17	(1)(2)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	63.0	11.5	125.4	-	32.5	-	23.8	208.9	265.2	49.0	-	-	-	514	(1)(2)(4)
Ensemble des installations	Total des installations	130	159	310	115	21	37	21	6	4	6	35	51	3	-	-	-	847	(1)(2)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	400.4	616.3	1,221.4	708.7	163.4	362.3	187.4	48.8	56.8	55.2	612.4	773.1	65.4	-	-	-	4,498	(1)(2)(4)

## Fermetures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par catégorie de chemin de fer

---

**REMARQUES :**

SOURCE : Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique.

- (1) La Commission canadienne des grains produit une liste de l'ensemble des silos dans l'Ouest du Canada au début de chaque campagne agricole. La liste fait l'objet d'une mise à jour au besoin, mais sur une base irrégulière, pour tenir compte des fluctuations entraînées par la fermeture, le transfert ou l'ajout d'installations ainsi que du changement de capacité d'entreposage autorisée. L'information fournie aux présentes tient compte de l'information la plus récente disponible à la fin de chaque trimestre, mais ne constitue pas nécessairement une comptabilité d'exercice pour toutes les opérations à la date donnée.
- (2) La capacité d'entreposage correspond à celle enregistrée par la Commission canadienne des grains pour chacune des installations au moment de leur ouverture. Les présentes ne tiennent pas compte de modifications de la capacité d'entreposage après l'ouverture.
- (3) Les chemins de fer sont classés selon l'importance relative de leurs activités commerciales. Les transporteurs ferroviaires de catégorie 1 sont les plus importants transporteurs; Canadien National et Canadien Pacifique en font partie. Les transporteurs ferroviaires de catégories 2 et 3 ont une base commerciale plus restreinte et leurs activités sont de nature régionale ou d'intérêt local. Parmi les transporteurs de catégories 2 et 3, on compte British Columbia Railway et les services secondaires de RailAmerica et de OmniTRAX.
- (4) Les catégories utilisées pour regrouper les silos sont établies en fonction du nombre d'espaces pour wagons de chemin de fer de chacune des installations. Les catégories correspondent aux catégories utilisées par le CN et le CP pour leurs programmes de tarifs d'encouragement de chargement de blocs de wagons multiples. Bien que seules les installations comprenant 25 espaces pour wagons ou plus sont admissibles à ces programmes, celles comprenant moins de 25 espaces pour wagons ou celles sans desserte ferroviaire (installations de catégorie A) sont également incluses.
- (5) Dans certains cas, l'abandon d'un chemin de fer local précède la fermeture d'installations de silos. Dans de tel cas, on reclasse le silo pour indiquer qu'il se trouve dans un tronçon de ligne abandonnée et on le regroupe avec d'autres installations sans desserte ferroviaire. Néanmoins, les installations continuent d'être classées comme silo en fonction des dernières données enregistrées relativement au nombre d'espaces pour wagons de chemin de fer. On obtient par conséquent des rapports selon lesquels un silo sans desserte ferroviaire comprendrait de l'espace pour un wagon ou plus. On devrait donc considérer comme mis hors service les espaces pour wagons qui sont liés à des installations sans desserte ferrovi

## Fermetures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par catégorie de ligne de chemin de fer

CATÉGORIE DE LIGNE DE CHEMIN DE FER		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007					2007 à 2008					TOUTES ANNÉES	REMARQUES
		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	TOTAL	
<b>LIGNES FERROVIAIRES TRIBUTAIRES DU GRAIN</b>																				
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	49	51	119	34	3	3	5	1	2	1	1	5	1	-	-	-	1	270	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	134.2	145.3	433.1	137.6	11.5	14.5	36.5	3.0	6.8	3.3	2.9	16.1	4.7	-	-	-	4.7	933.5	(1)(2)(3)(4)
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	4	7	24	11	3	6	2	1	1	1	4	7	-	-	-	-	-	64	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	16.7	92.3	121.1	65.7	25.8	68.7	13.1	3.7	11.3	3.0	26.1	44.1	-	-	-	-	-	447.6	(1)(2)(3)(4)
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	1	-	3	4	1	-	2	-	-	-	3	3	-	-	-	-	-	14	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	8.3	-	33.0	70.9	9.5	-	45.0	-	-	-	45.5	45.5	-	-	-	-	-	212.1	(1)(2)(3)(4)
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	3	4	-	-	-	-	-	5	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	17.7	-	-	-	23.8	91.4	115.2	-	-	-	-	-	132.9	(1)(2)(3)(4)
Ensemble des installations	Total des installations	54	58	146	49	7	10	9	2	3	3	11	19	1	-	-	-	1	353	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	159.2	237.6	587.2	274.2	46.8	100.9	94.6	6.7	18.1	30.1	165.9	220.8	4.7	-	-	-	4.7	1,726.1	(1)(2)(3)(4)
<b>LIGNES FERROVIAIRES NON TRIBUTAIRES DU GRAIN</b>																				
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	66	79	126	40	8	12	7	-	1	2	2	5	-	-	-	-	-	343	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	203.4	286.0	464.6	192.9	67.5	50.1	73.2	-	38.7	20.2	9.4	68.3	-	-	-	-	-	1,406.0	(1)(2)(3)(4)
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	5	3	22	17	2	6	4	-	-	1	1	2	-	-	-	-	-	61	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	23.0	10.9	106.2	112.9	14.3	43.9	14.0	-	-	4.9	11.6	16.5	-	-	-	-	-	341.6	(1)(2)(3)(4)
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	1	1	-	6	1	3	1	-	-	-	16	16	1	-	-	-	1	30	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	3.1	20.1	-	65.2	13.0	47.3	5.6	-	-	-	305.0	305.0	11.8	-	-	-	11.8	471.2	(1)(2)(3)(4)
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	2	1	3	-	1	-	-	4	5	1	-	-	-	1	12	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	63.0	11.5	107.7	-	32.5	-	-	117.5	150.0	49.0	-	-	-	49.0	381.3	(1)(2)(3)(4)
Ensemble des installations	Total des installations	72	83	148	65	12	24	12	1	1	3	23	28	2	-	-	-	2	446	(1)(2)(3)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	229.6	316.9	570.8	434.0	106.3	249.1	92.8	32.5	38.7	25.1	443.5	539.8	60.8	-	-	-	60.8	2,600.1	(1)(2)(3)(4)
<b>SANS DESSERTE FERROVIAIRE</b>																				
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	4	17	14	1	2	3	-	3	-	-	1	4	-	-	-	-	-	45	(1)(2)(4)(5)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	11.6	56.9	51.7	0.5	10.3	12.3	-	9.6	-	-	2.9	12.5	-	-	-	-	-	155.8	(1)(2)(4)(5)
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	-	1	2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3	(1)(2)(4)(5)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	4.8	11.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16.5	(1)(2)(4)(5)
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)(5)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)(5)
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)(5)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)(4)(5)
Ensemble des installations	Total des installations	4	18	16	1	2	3	-	3	-	-	1	4	-	-	-	-	-	48	(1)(2)(4)(5)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	11.6	61.7	63.4	0.5	10.3	12.3	-	9.6	-	-	2.9	12.5	-	-	-	-	-	172.4	(1)(2)(4)(5)
<b>QUEST DU CANADA</b>																				
Installations de catégorie A	0 à 24 espaces pour wagons	119	147	259	75	13	18	12	4	3	3	4	14	1	-	-	-	1	658	(1)(2)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	349.3	488.2	949.4	331.0	89.3	76.9	109.7	12.6	45.5	23.5	15.3	96.8	4.7	-	-	-	4.7	2,495.3	(1)(2)(4)
Installations de catégorie B	25 à 49 espaces pour wagons	9	11	48	28	5	12	6	1	1	2	5	9	-	-	-	-	-	128	(1)(2)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	39.7	108.0	239.1	178.5	40.1	112.6	27.1	3.7	11.3	7.9	37.7	60.6	-	-	-	-	-	805.7	(1)(2)(4)
Installations de catégorie C	50 à 99 espaces pour wagons	2	1	3	10	2	3	3	-	-	-	19	19	1	-	-	-	1	44	(1)(2)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	11.4	20.1	33.0	136.1	22.5	47.3	50.6	-	-	-	350.5	350.5	11.8	-	-	-	11.8	683.3	(1)(2)(4)
Installations de catégorie D	100 (ou plus) espaces pour wagons	-	-	-	2	1	4	-	1	-	1	7	9	1	-	-	-	1	17	(1)(2)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	63.0	11.5	125.4	-	32.5	-	23.8	208.9	265.2	49.0	-	-	-	49.0	514.2	(1)(2)(4)
Ensemble des installations	Total des installations	130	159	310	115	21	37	21	6	4	6	35	51	3	-	-	-	3	847	(1)(2)(4)
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	400.4	616.3	1,221.4	708.7	163.4	362.3	187.4	48.8	56.8	55.2	612.4	773.1	65.4	-	-	-	65.4	4,498.5	(1)(2)(4)

## Fermetures de silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par catégorie de ligne de chemin de fer

---

**REMARQUES :**

SOURCE : Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique.

- (1) La Commission canadienne des grains produit une liste de l'ensemble des silos dans l'Ouest du Canada au début de chaque campagne agricole. La liste fait l'objet d'une mise à jour au besoin, mais sur une base irrégulière, pour tenir compte des fluctuations entraînées par la fermeture, le transfert ou l'ajout d'installations ainsi que du changement de capacité d'entreposage autorisée. L'information fournie aux présentes tient compte de l'information la plus récente disponible à la fin de chaque trimestre, mais ne constitue pas nécessairement une comptabilité d'exercice pour toutes les opérations à la date donnée.
- (2) La capacité d'entreposage correspond à celle enregistrée par la Commission canadienne des grains pour chacune des installations au moment de leur ouverture. Les présentes ne tiennent pas compte de modifications de la capacité d'entreposage après l'ouverture.
- (3) Le terme « embranchement ferroviaire tributaire du transport du grain » constitue une désignation légale en vertu de la Loi sur les transports au Canada. Pour les besoins de comparaison seulement, le terme est apposé aux lignes de chemin de fer désignées comme tel en vertu de l'annexe I de la Loi sur les transports au Canada (1996) indépendamment de tout transfert de propriété ou de toute modification de la désignation légale subséquents.
- (4) Les catégories utilisées pour regrouper les silos sont établies en fonction du nombre d'espaces pour wagons de chemin de fer de chacune des installations. Les catégories correspondent aux catégories utilisées par le CN et le CP pour leurs programmes de tarifs d'encouragement de chargement de blocs de wagons multiples. Bien que seules les installations comprenant 25 espaces pour wagons ou plus sont admissibles à ces programmes, celles comprenant moins de 25 espaces pour wagons ou celles sans desserte ferroviaire (installations de catégorie A) sont également incluses.
- (5) Dans certains cas, l'abandon d'un chemin de fer local précède la fermeture d'installations de silos. Dans de tel cas, on reclasse le silo pour indiquer qu'il se trouve dans un tronçon de ligne abandonnée et on le regroupe avec d'autres installations sans desserte ferroviaire. Néanmoins, les installations continuent d'être classées comme silo en fonction des dernières données enregistrées relativement au nombre d'espaces pour wagons de chemin de fer. On obtient par conséquent des rapports selon lesquels un silo sans desserte ferroviaire comprendrait de l'espace pour un wagon ou plus. On devrait donc considérer comme mis hors service les espaces pour wagons qui sont liés à des installations sans desserte ferroviaire.

## Nombre d'installations traitant 80 % des livraisons des producteurs (1)

PROPORTION	2003 à 2004			2004 à 2005			2005 à 2006			2006 à 2007			ÉCART EN %	REMARQUES
LIVRAISONS	Nombre de postes	Tonnes livrées (milliers)	% du total des postes	Nombre de postes	Tonnes livrées (milliers)	% du total des postes	Nombre de postes	Tonnes livrées (milliers)	% du total des postes	Nombre de postes	Tonnes livrées (milliers)	% du total des postes	05/06 à 06/07	
<b>80 POUR CENT TOTAL</b>	95 245	22,293.0 27,879.4	38.8%	94 241	22,581.1 28,311.7	39.0%	90 239	24,890.7 31,085.0	37.7%	97 242	27,240.5 34,088.4	40.1%	7.8%	(4) (2)(3)

  

PROPORTION	1999 à 2000			2000 à 2001			2001 à 2002			2002 à 2003				REMARQUES
LIVRAISONS	Nombre de postes	Tonnes livrées (milliers)	% du total des postes	Nombre de postes	Tonnes livrées (milliers)	% du total des postes	Nombre de postes	Tonnes livrées (milliers)	% du total des postes	Nombre de postes	Tonnes livrées (milliers)	% du total des postes		
<b>80 POUR CENT TOTAL</b>	217 648	27,283.7 34,106.7	33.5%	145 557	26,816.8 33,518.0	26.0%	107 340	19,992.1 25,031.3	31.5%	89 266	15,133.3 18,922.0	33.5%		(2)(3)

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, *Livraisons de grains aux pointes de collecte des Prairies*

- (1) Comprend le total des livraisons des principaux grains (blé, blé dur, avoine, orge, seigle, lin et canola) aux silos primaires agréés situés aux postes d'expédition des Prairies.
- (2) Total des postes déclarant des livraisons au cours de la campagne agricole.
- (3) Les silos du CCG n'ont pas tous déclaré des livraisons au cours de la campagne agricole.
- (4) L'écart d'année en l'année fait référence à la réduction dans le nombre de postes représentant 80 % des livraisons des producteurs.









## Infrastructure ferroviaire de l'Ouest du Canada (route-milles) – par province et par catégorie de chemin de fer (1)

PROVINCE		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				REMARQUES		
COLOMBIE-BRITANNIQUE		1 <sup>er</sup> AOÛT	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4			
<b>Ensemble des transporteurs</b>	Réseau tributaire du grain (route-milles)	26.9	26.9	26.9	26.9	26.9	26.9	26.9	26.9	26.9	26.9	26.9	26.9	26.9	26.9	26.9		(2)(3)	
	Réseau non tributaire du grain (route-milles)	4,237.2	4,237.2	4,237.2	4,237.2	4,237.2	4,237.2	4,237.2	4,237.2	4,237.2	4,221.4	4,221.4	4,221.4	4,221.4	4,221.4	4,221.4	4,221.4		(2)(3)
	Réseau total (route-milles)	4,264.1	4,264.1	4,264.1	4,264.1	4,264.1	4,264.1	4,264.1	4,264.1	4,264.1	4,248.3	4,248.3	4,248.3	4,248.3	4,248.3	4,248.3	4,248.3		(2)(3)
	Indice – Réseau tributaire du grain	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0		
	Indice – Réseau non tributaire du grain	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	99.6	99.6	99.6	99.6	99.6	99.6	99.6		
	Indice – Réseau total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	99.6	99.6	99.6	99.6	99.6	99.6	99.6		
<b>QUEST DU CANADA</b>																			
<b>Transporteurs ferroviaires de catégorie 1</b>	Réseau tributaire du grain (route-milles)	4,138.4	3,917.7	3,490.6	3,393.6	3,135.9	3,110.2	3,305.9	3,114.7	3,114.7	3,227.4	3,222.1	3,222.1	3,197.6	3,090.8	2,829.6	2,692.2		(2)(3)
	Réseau non tributaire du grain (route-milles)	10,689.5	10,585.3	10,580.2	10,580.2	10,580.2	11,988.5	11,945.3	12,610.4	12,610.4	12,825.7	12,825.7	12,825.7	12,825.7	12,990.8	12,990.8	12,990.8		(2)(3)(4)
	Réseau total (route-milles)	14,827.9	14,503.0	14,070.8	13,973.8	13,716.1	15,098.7	15,251.2	15,725.1	15,725.1	16,053.1	16,047.8	16,047.8	16,023.3	16,081.6	15,820.4	15,683.0		(2)(3)(4)
	Indice – Réseau tributaire du grain	100.0	94.7	84.3	82.0	75.8	75.2	79.9	75.3	75.3	78.0	77.9	77.9	77.3	74.7	68.4	65.1		
	Indice – Réseau non tributaire du grain	100.0	99.0	99.0	99.0	99.0	112.2	111.7	118.0	118.0	120.0	120.0	120.0	120.0	121.5	121.5	121.5		
	Indice – Réseau total	100.0	97.8	94.9	94.2	92.5	101.8	102.9	106.1	106.1	108.3	108.2	108.2	108.1	108.5	106.7	105.8		
<b>Transporteurs ferroviaires de catégories 2 et 3</b>	Réseau tributaire du grain (route-milles)	816.3	958.9	1,102.2	1,102.2	1,359.9	1,295.9	1,084.4	1,106.9	1,106.9	994.2	915.6	915.6	915.6	915.6	943.4	966.6		(2)(3)
	Réseau non tributaire du grain (route-milles)	3,824.0	3,928.2	3,847.9	3,847.9	3,847.9	2,428.1	2,428.1	1,763.0	1,763.0	1,531.9	1,531.9	1,531.9	1,531.9	1,328.4	1,328.4	1,328.4		(2)(3)(4)
	Réseau total (route-milles)	4,640.3	4,887.1	4,950.1	4,950.1	5,207.8	3,724.0	3,512.5	2,869.9	2,869.9	2,526.1	2,447.5	2,447.5	2,447.5	2,244.0	2,271.8	2,295.0		(2)(3)(4)
	Indice – Réseau tributaire du grain	100.0	117.5	135.0	135.0	166.6	158.8	132.8	135.6	135.6	121.8	112.2	112.2	112.2	112.2	115.6	118.4		
	Indice – Réseau non tributaire du grain	100.0	102.7	100.6	100.6	100.6	63.5	63.5	46.1	46.1	40.1	40.1	40.1	40.1	34.7	34.7	34.7		
	Indice – Réseau total	100.0	105.3	106.7	106.7	112.2	80.3	75.7	61.8	61.8	54.4	52.7	52.7	52.7	48.4	49.0	49.5		
<b>Ensemble des transporteurs</b>	Réseau tributaire du grain (route-milles)	4,954.7	4,876.6	4,592.8	4,495.8	4,495.8	4,406.1	4,390.3	4,221.6	4,221.6	4,221.6	4,137.7	4,137.7	4,113.2	4,006.4	3,773.0	3,658.8		(2)(3)
	Réseau non tributaire du grain (route-milles)	14,513.5	14,513.5	14,428.1	14,428.1	14,428.1	14,416.6	14,373.4	14,373.4	14,373.4	14,357.6	14,357.6	14,357.6	14,357.6	14,319.2	14,319.2	14,319.2		(2)(3)(4)
	Réseau total (route-milles)	19,468.2	19,390.1	19,020.9	18,923.9	18,923.9	18,822.7	18,763.7	18,595.0	18,595.0	18,579.2	18,495.3	18,495.3	18,470.8	18,325.6	18,092.2	17,978.0		(2)(3)(4)
	Indice – Réseau tributaire du grain	100.0	98.4	92.7	90.7	90.7	88.9	88.6	85.2	85.2	85.2	83.5	83.5	83.0	80.9	76.1	73.8		
	Indice – Réseau non tributaire du grain	100.0	100.0	99.4	99.4	99.4	99.3	99.0	99.0	99.0	98.9	98.9	98.9	98.9	98.7	98.7	98.7		
	Indice – Réseau total	100.0	99.6	97.7	97.2	97.2	96.7	96.4	95.5	95.5	95.4	95.0	95.0	94.9	94.1	92.9	92.3		

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Chemin de fer Canadien Pacifique, British Columbia Railway Company, OmniTrax, Transports Canada et l'Office des transports du Canada

- (1) Comprend l'ensemble des route-milles de chemin de fer à l'ouest d'Armstrong et de Thunder Bay, en Ontario, sauf là où l'exploitation est assurée par des transporteurs privés (c.-à-d. dans le district de distribution d'eau de la conurbation de Winnipeg, Alberta Prairie Excursions Railway, etc.). Il n'y a aucune disposition relative aux tronçons à voie double, aux voies d'évitement, aux voies de garage ou aux embranchements, sauf pour les embranchements ferroviaires tributaires du transport du grain qui sont spécifiquement désignés comme tels en vertu de la Loi sur les transports au Canada
- (2) Les catégories de chemin de fer correspondent aux conventions de l'industrie : les transporteurs de catégorie 1 sont les grandes compagnies comme le CN et le CP, les transporteurs de catégorie 2 sont des compagnies régionales comme BC Rail et les transporteurs de catégorie 3 sont les compagnies d'intérêt local, comme OmniTRAX et RailAmerica.
- (3) Afin de suivre les changements relatifs à la propriété et à l'exploitation des embranchements ferroviaires tributaires du transport du grain, sont considérés comme embranchements ferroviaires tributaires du transport du grain ceux spécifiquement désignés comme tel à l'annexe I de la Loi sur les transports au Canada (1996) plutôt que dans la Loi sur les transports au Canada (2000).
- (4) Comprend également les route-milles dans les Territoires du Nord-Ouest.

## Volumen de grain transportés dans des wagons-trémies couverts dans l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – par catégorie de ligne de chemin de fer (1)

CATÉGORIE DE LIGNE DE CHEMIN DE FER	1999 à 2000							2006 à 2007					2007 à 2008					ÉCART EN %		REM.
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL	
<b>RÉSEAU TRIBUTAIRE DU GRAIN</b>																				
Blé	4,429.7	3,848.9	3,389.6	1,517.8	2,840.5	2,596.7	2,981.6	836.1	660.2	655.3	908.5	3,060.0	826.8	631.7	541.8	693.7	2,693.9	-23.6%	-12.0%	(2)(3)
Blé dur	806.4	683.2	555.9	534.2	567.4	671.1	868.6	223.7	186.7	145.2	219.0	774.6	223.2	138.5	130.2	82.7	574.6	-62.2%	-25.8%	(2)(3)
Orge	630.1	650.8	325.3	70.8	559.9	366.8	820.8	147.0	140.7	79.8	15.9	383.4	203.5	287.1	136.4	118.3	745.3	643.8%	94.4%	(2)(3)
Canola	1,409.7	1,660.4	907.7	928.9	1,403.3	1,179.5	1,790.3	520.4	399.5	384.1	447.9	1,751.9	436.8	437.9	400.8	362.4	1,638.0	-19.1%	-6.5%	(2)(3)
Avoine	90.4	85.9	45.8	8.0	57.7	73.7	59.0	25.2	41.6	4.0	9.5	80.4	55.7	23.3	2.3	30.8	112.0	222.3%	39.4%	(2)(3)
Pois	563.9	768.2	452.5	227.7	493.7	682.3	712.1	253.8	140.6	103.9	82.5	580.8	263.9	163.9	132.3	60.7	620.9	-26.4%	6.9%	(2)(3)
Seigle	0.8	4.3	0.3	-	7.6	2.6	0.2	0.1	2.2	6.1	1.2	9.6	3.2	2.9	-	0.3	6.4	-71.7%	-33.3%	(2)(3)
Lin	203.7	234.0	209.4	157.6	189.3	133.3	146.6	39.2	40.8	14.9	41.9	136.7	32.6	32.3	22.3	18.4	105.5	-56.2%	-22.8%	(2)(3)
Autre	551.8	484.5	345.9	225.8	239.9	230.7	221.9	42.7	46.8	58.4	63.5	211.4	54.6	28.5	37.1	32.1	152.3	-49.4%	-28.0%	(2)(3)
Total	8,686.5	8,420.2	6,232.5	3,670.7	6,359.3	5,936.7	7,601.2	2,088.2	1,659.1	1,451.6	1,790.0	6,988.8	2,100.3	1,746.1	1,403.1	1,399.5	6,648.9	-21.8%	-4.9%	(2)(3)
<b>RÉSEAU NON TRIBUTAIRE DU GRAIN</b>																				
Blé	9,192.9	7,962.2	6,541.0	3,824.6	6,766.2	7,159.1	7,298.6	1,997.8	1,677.5	1,980.1	2,408.0	8,063.5	2,118.9	1,505.5	1,389.3	1,723.1	6,736.7	-28.4%	-16.5%	(2)(3)
Blé dur	1,994.8	2,059.8	1,509.2	2,037.8	2,006.4	2,284.1	2,470.7	663.4	458.4	368.0	544.9	2,034.7	562.2	422.2	180.7	228.8	1,394.1	-58.0%	-31.5%	(2)(3)
Orge	769.7	855.6	473.4	186.9	1,032.5	800.7	1,288.1	284.4	255.3	162.0	44.3	746.0	497.5	578.8	318.1	234.2	1,628.6	428.2%	118.3%	(2)(3)
Canola	2,696.4	3,121.4	1,592.3	1,345.8	2,027.1	2,018.4	3,460.5	955.4	806.4	751.9	820.8	3,334.5	792.8	787.5	933.4	526.9	3,040.6	-35.8%	-8.8%	(2)(3)
Avoine	165.9	179.5	84.8	9.9	103.8	96.8	144.4	67.7	60.5	25.8	31.7	185.7	87.4	57.1	24.1	38.7	207.3	22.2%	11.6%	(2)(3)
Pois	1,016.7	1,409.7	822.9	374.3	792.1	1,252.2	1,545.8	585.2	281.0	291.5	183.3	1,341.0	628.0	405.8	296.9	142.0	1,472.7	-22.5%	9.8%	(2)(3)
Seigle	1.8	8.6	1.9	0.6	79.6	25.0	13.0	4.0	0.6	28.9	6.7	40.2	11.8	27.5	8.3	5.2	52.8	-21.7%	31.6%	(2)(3)
Lin	260.8	339.4	395.1	372.7	357.3	235.2	359.6	136.9	145.3	33.2	86.6	402.0	106.4	98.1	60.1	59.6	324.2	-31.2%	-19.3%	(2)(3)
Autre	876.9	801.1	624.1	448.0	399.2	451.6	538.9	143.9	128.0	154.5	174.1	600.5	209.8	141.0	130.0	97.3	578.1	-44.1%	-3.7%	(2)(3)
Total	16,975.8	16,737.3	12,044.7	8,600.6	13,564.3	14,323.2	17,119.6	4,838.7	3,812.9	3,796.0	4,300.5	16,748.1	5,014.8	4,023.6	3,340.9	3,055.8	15,435.1	-28.9%	-7.8%	(2)(3)
<b>OUEST DU CANADA</b>																				
Blé	13,622.6	11,811.1	9,930.6	5,342.4	9,606.8	9,755.8	10,280.2	2,833.9	2,337.7	2,635.4	3,316.5	11,123.5	2,945.7	2,137.2	1,931.0	2,416.7	9,430.7	-27.1%	-15.2%	(2)(3)
Blé dur	2,801.3	2,743.0	2,065.1	2,572.0	2,573.8	2,955.2	3,339.4	887.1	645.1	513.2	764.0	2,809.4	785.4	560.8	310.9	311.5	1,968.6	-59.2%	-29.9%	(2)(3)
Orge	1,399.7	1,506.4	798.7	257.8	1,592.4	1,167.6	2,108.8	431.4	395.9	241.8	60.2	1,129.4	701.0	865.8	454.5	352.5	2,373.9	485.2%	110.2%	(2)(3)
Canola	4,106.1	4,781.8	2,500.0	2,274.7	3,430.4	3,197.9	5,250.8	1,475.8	1,205.9	1,136.0	1,268.6	5,086.3	1,229.6	1,225.4	1,334.2	889.3	4,678.5	-29.9%	-8.0%	(2)(3)
Avoine	256.3	265.5	130.6	17.9	161.5	170.5	203.4	92.9	102.1	29.9	41.2	266.1	143.0	80.3	26.4	69.5	319.3	68.6%	20.0%	(2)(3)
Pois	1,580.5	2,178.0	1,275.5	602.0	1,285.8	1,934.5	2,258.0	839.0	421.6	395.4	265.8	1,921.9	891.9	569.7	429.2	202.7	2,093.6	-23.7%	8.9%	(2)(3)
Seigle	2.6	12.8	2.1	0.6	87.2	27.6	13.2	4.1	2.8	35.0	7.9	49.8	15.0	30.4	8.3	5.6	59.3	-29.5%	19.1%	(2)(3)
Lin	464.5	573.5	604.5	530.3	546.6	368.5	506.3	176.1	186.0	48.1	128.6	538.8	139.0	130.5	82.4	77.9	429.8	-39.4%	-20.2%	(2)(3)
Autre	1,428.7	1,285.5	970.0	673.7	639.1	682.3	760.9	186.5	174.8	212.9	237.6	811.8	264.4	169.5	167.1	129.4	730.4	-45.5%	-10.0%	(2)(3)
Total	25,662.3	25,157.5	18,277.2	12,271.4	19,923.6	20,259.9	24,720.8	6,926.9	5,472.0	5,247.5	6,090.4	23,736.9	7,115.1	5,769.7	4,744.0	4,455.2	22,084.0	-26.8%	-7.0%	(2)(3)

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Chemin de fer Canadien Pacifique et Hudson Bay Railway Company

(1) Ne comprend pas le grain transporté par chemin de fer à partir de l'Ouest du Canada à destination de l'Est canadien, des États-Unis d'Amérique ou du Mexique.

(2) Comprend tout le grain transporté par chemin de fer à partir de l'Ouest du Canada à destination d'un port de l'Ouest du Canada conformément aux dispositions de la Loi sur les transports au Canada. Les volumes de grain indiqués aux présentes comprennent les mouvements par wagons-trémies couverts seuls

(3) Le terme « embranchement ferroviaire tributaire du transport du grain » constitue une désignation légale en vertu de la Loi sur les transports au Canada. Pour les besoins de comparaison seulement, le terme est apposé aux lignes de chemin de fer désignées comme tel en vertu de l'annexe I de la Loi sur les transports au Canada (1996) indépendamment de tout transfert de propriété ou de toute modification de désignation légale subséquents.

## Résumé des chemins de fer de catégorie 3 dans l'Ouest du Canada – infrastructure et volumes de grain (1)

	1999 à 2000		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %	REMARQUES			
INFRASTRUCTURE (route-milles)	T4		T4		T4		T4		T4		T4		T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	T4				
<b>Manitoba</b>																									
Réseau tributaire du grain	375.2		375.2		375.2		311.2		311.2		311.2		311.2	311.2	232.6	232.6	232.6	232.6	232.6	232.6	255.8	10.0%	(2)(3)		
Non tributaire du grain	705.0		705.0		705.0		705.0		705.0		705.0		705.0	705.0	705.0	705.0	705.0	705.0	705.0	705.0	705.0	0.0%	(2)(3)		
Réseau total	1,080.2		1,080.2		1,080.2		1,016.2		1,016.2		1,016.2		1,016.2	1,016.2	937.6	937.6	937.6	937.6	937.6	937.6	960.8	2.5%	(2)(3)		
<b>Saskatchewan</b>																									
Réseau tributaire du grain	206.7		576.6		834.3		834.3		622.8		683.0		683.0	683.0	683.0	683.0	683.0	683.0	683.0	710.8	710.8	4.1%	(2)(3)		
Non tributaire du grain	199.1		199.1		199.1		199.1		199.1		199.1		199.1	199.1	199.1	199.1	199.1	199.1	199.1	199.1	199.1	0.0%	(2)(3)		
Réseau total	405.8		775.7		1,033.4		1,033.4		821.9		882.1		882.1	882.1	882.1	882.1	882.1	882.1	882.1	909.9	909.9	3.2%	(2)(3)		
<b>Alberta</b>																									
Réseau tributaire du grain	377.0		150.4		150.4		150.4		150.4		112.7		112.7	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	(2)(3)(4)		
Non tributaire du grain	1,180.0		1,099.7		1,099.7		1,099.7		1,099.7		434.6		434.6	203.5	203.5	203.5	203.5	203.5	203.5	203.5	203.5	-100.0%	(2)(3)(4)		
Réseau total	1,557.0		1,250.1		1,250.1		1,250.1		1,250.1		547.3		547.3	203.5	203.5	203.5	203.5	203.5	203.5	203.5	203.5	-100.0%	(2)(3)(4)		
<b>Prairies</b>																									
Réseau tributaire du grain	958.9		1,102.2		1,359.9		1,295.9		1,084.4		1,106.9		1,106.9	994.2	915.6	915.6	915.6	915.6	915.6	943.4	966.6	5.6%	(2)(3)(4)		
Non tributaire du grain	2,084.1		2,003.8		2,003.8		2,003.8		2,003.8		1,338.7		1,338.7	1,107.6	1,107.6	1,107.6	1,107.6	1,107.6	1,107.6	904.1	904.1	-18.4%	(2)(3)(4)		
Réseau total	3,043.0		3,106.0		3,363.7		3,299.7		3,088.2		2,445.6		2,445.6	2,101.8	2,023.2	2,023.2	2,023.2	2,023.2	2,023.2	1,847.5	1,870.7	-7.5%	(2)(3)(4)		
<b>VOLUMES DE GRAIN (milliers de tonnes)</b>	T4	TOTAL	T4	TOTAL	T4	TOTAL	T4	TOTAL	T4	TOTAL	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL	
Blé	255.1	1,147.8	317.9	1,193.4	138.5	441.1	314.6	842.5	181.3	657.4	146.7	565.9	155.9	111.0	54.4	116.3	437.5	82.2	49.0	53.2	47.3	231.7	-59.3%	-47.0%	(5)
Blé dur	17.7	34.0	69.8	121.1	33.6	89.6	53.0	136.6	59.7	126.3	59.7	203.1	30.9	52.5	46.0	62.7	192.1	37.2	37.5	32.6	19.4	126.8	-69.0%	-34.0%	(5)
Orge	72.4	215.3	25.3	83.3	2.6	16.3	40.4	211.7	12.2	55.2	7.3	165.2	31.1	12.6	5.7	0.9	50.4	8.0	26.4	6.2	3.7	44.3	295.2%	-12.1%	(5)
Canola	92.7	487.8	84.3	409.0	134.5	382.4	95.7	539.1	162.8	559.1	118.0	585.5	145.2	50.7	20.5	11.4	227.8	20.7	12.0	10.1	2.5	45.3	-78.3%	-80.1%	(5)
Avoine	3.4	12.8	1.6	23.8	0.4	7.5	2.1	13.1	0.3	11.0	0.6	3.3	0.7	0.9	-	-	1.6	-	-	0.1	-	0.1	s.o.	-91.0%	(5)
Pois	29.0	106.7	15.2	119.1	30.4	91.6	28.2	158.7	61.5	180.0	25.2	129.1	33.6	15.8	12.5	12.6	74.6	28.7	16.6	21.4	8.4	75.1	-33.7%	0.7%	(5)
Seigle	-	-	-	0.1	-	-	1.4	1.6	-	1.1	-	-	-	0.3	0.3	-	0.5	-	-	-	-	-	s.o.	#####	(5)
Lin	5.4	15.4	4.6	13.7	2.3	11.3	2.2	13.6	0.4	9.5	3.0	8.2	0.6	3.0	1.9	5.0	10.5	-	2.4	2.2	0.9	5.5	-82.6%	-48.0%	(5)
Autre	19.2	70.8	24.1	97.5	17.4	72.0	17.9	84.6	13.7	76.8	8.4	48.7	14.2	20.0	12.3	17.6	64.1	18.2	8.0	15.6	7.7	49.5	-56.3%	-22.7%	(5)
Ensemble des grains	494.9	2,090.5	542.8	2,061.0	359.6	1,111.7	555.5	2,001.4	491.8	1,676.3	368.9	1,709.2	412.3	266.8	153.5	226.4	1,059.1	195.0	152.0	141.5	89.7	578.3	-60.4%	-45.4%	(5)

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Chemin de fer Canadien Pacifique et Hudson Bay Railway Company

- (1) Les catégories de chemin de fer correspondent aux conventions de l'industrie : Les transporteurs ferroviaires de catégorie 1 sont le BNSF, le CN et le CP, les transporteurs ferroviaires de catégorie 2 sont des compagnies régionales comme BC Rail et les transporteurs ferroviaires de catégorie 3 sont des compagnies d'intérêt local comme OmniTRAX et RailAmerica
- (2) Comprend l'ensemble des route-milles de chemin de fer de catégorie 3 dans les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta. Il n'y a aucune disposition relative aux tronçons à voie double, aux voies d'évitement, aux voies de garage ou aux embranchements, sauf pour les embranchements ferroviaires tributaires du transport du grain qui sont spécifiquement désignés comme tels en vertu de la Loi sur les transports au Canada (1996)
- (3) Le terme « embranchement ferroviaire tributaire du transport du grain » constitue une désignation légale en vertu de la Loi sur les transports au Canada. Pour les besoins de comparaison seulement, le terme est apposé aux lignes de chemin de fer désignées comme tel en vertu de l'annexe I de la Loi sur les transports au Canada (1996) indépendamment de tout transfert de propriété ou de toute modification de désignation légale subséquent
- (4) Comprend également les route-milles dans les Territoires du Nord-Ouest.
- (5) Comprend tout le transport ferroviaire de grain à partir de chemins de fer d'intérêt local dans les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, à destination d'un port désigné de l'Ouest du Canada conformément aux dispositions de la Loi sur les transports au Canada. Les volumes de grain indiqués comprennent seulement les déplacements en wagons-trémies couverts

## Volumen de grain transportés dans des wagons-trémies couverts dans l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – par catégorie de chemin de fer (1)

CATÉGORIE DE CHEMIN DE FER	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %		REMARQUES		
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL		T4	TOTAL
<b>TRANSPORTEURS FERROVIAIRES DE CATÉGORIE 1</b>																				
Blé	12,474.8	10,665.5	8,737.2	4,901.3	8,764.3	9,098.4	9,714.2	2,678.1	2,226.7	2,581.0	3,200.2	10,686.0	2,863.5	2,088.2	1,877.8	2,369.4	9,198.9	-26.0%	-13.9%	(2)(3)
Blé dur	2,767.3	2,626.6	1,944.0	2,482.5	2,437.3	2,829.0	3,136.2	856.2	592.6	467.2	701.2	2,617.2	748.2	523.2	278.3	292.1	1,841.9	-58.3%	-29.6%	(2)(3)
Orge	1,184.4	1,255.1	715.4	241.4	1,380.7	1,112.3	1,943.6	400.3	383.3	236.1	59.3	1,079.0	693.0	839.4	448.3	348.9	2,329.6	488.1%	115.9%	(2)(3)
Canola	3,618.3	4,296.0	2,091.0	1,892.3	2,891.3	2,638.8	4,665.3	1,330.5	1,155.2	1,115.5	1,257.3	4,858.5	1,208.8	1,213.5	1,324.1	886.8	4,633.2	-29.5%	-4.6%	(2)(3)
Avoine	243.5	247.2	106.9	10.3	148.5	159.5	200.1	92.3	101.2	29.9	41.2	264.5	143.0	80.3	26.3	69.5	319.2	68.6%	20.7%	(2)(3)
Pois	1,473.8	2,025.6	1,156.4	510.4	1,127.2	1,754.5	2,128.9	805.4	405.8	382.9	253.2	1,847.3	863.2	553.2	407.8	194.4	2,018.5	-23.2%	9.3%	(2)(3)
Seigle	2.6	12.7	2.0	0.6	85.5	26.5	13.2	4.1	2.5	34.7	7.9	49.2	15.0	30.4	8.3	5.6	59.3	-29.5%	20.3%	(2)(3)
Lin	449.1	551.9	590.8	519.0	533.0	359.0	498.0	175.5	183.1	46.1	123.6	528.3	139.0	128.0	80.2	77.1	424.3	-37.7%	-19.7%	(2)(3)
Autre	1,357.9	1,141.8	872.5	601.7	554.5	605.5	712.2	172.3	154.8	200.6	220.0	747.8	246.2	161.4	151.5	121.7	680.8	-44.7%	-9.0%	(2)(3)
Ensemble des grains	23,571.8	22,822.4	16,216.2	11,159.6	17,922.2	18,583.6	23,011.6	6,514.7	5,205.1	5,094.0	5,864.0	22,677.8	6,920.1	5,617.6	4,602.5	4,365.5	21,505.7	-25.6%	-5.2%	(2)(3)
<b>TRANSPORTEURS FERROVIAIRES DE CATÉGORIES 2 ET 3</b>																				
Blé	1,147.8	1,145.6	1,193.4	441.1	842.5	657.4	565.9	155.9	111.0	54.4	116.3	437.5	82.2	49.0	53.2	47.3	231.7	-59.3%	-47.0%	(2)(3)
Blé dur	34.0	116.4	121.1	89.6	136.6	126.3	203.1	30.9	52.5	46.0	62.7	192.1	37.2	37.5	32.6	19.4	126.8	-69.0%	-34.0%	(2)(3)
Orge	215.3	251.2	83.3	16.3	211.7	55.2	165.2	31.1	12.6	5.7	0.9	50.4	8.0	26.4	6.2	3.7	44.3	295.2%	-12.1%	(2)(3)
Canola	487.8	485.8	409.0	382.4	559.1	559.1	585.5	145.2	50.7	20.5	11.4	227.8	20.7	12.0	10.1	2.5	45.3	-78.3%	-80.1%	(2)(3)
Avoine	12.8	18.3	23.8	7.5	13.1	11.0	3.3	0.7	0.9	-	-	1.6	-	-	0.1	-	0.1	s.o.	-91.0%	(2)(3)
Pois	106.7	152.4	119.1	91.6	158.7	180.0	129.1	33.6	15.8	12.5	12.6	74.6	28.7	16.6	21.4	8.4	75.1	-33.7%	0.7%	(2)(3)
Seigle	-	0.1	0.1	-	1.6	1.1	-	-	0.3	0.3	-	0.5	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)(3)
Lin	15.4	21.6	13.7	11.3	13.6	9.5	8.2	0.6	3.0	1.9	5.0	10.5	-	2.4	2.2	0.9	5.5	-82.6%	-48.0%	(2)(3)
Autre	70.8	143.7	97.5	72.0	84.6	76.8	48.7	14.2	20.0	12.3	17.6	64.1	18.2	8.0	15.6	7.7	49.5	-56.3%	-22.7%	(2)(3)
Ensemble des grains	2,090.5	2,335.1	2,061.0	1,111.7	2,001.4	1,676.3	1,709.2	412.3	266.8	153.5	226.4	1,059.1	195.0	152.0	141.5	89.7	578.3	-60.4%	-45.4%	(2)(3)
<b>OUEST DU CANADA</b>																				
Blé	13,622.6	11,811.1	9,930.6	5,342.4	9,606.8	9,755.8	10,280.2	2,833.9	2,337.7	2,635.4	3,316.5	11,123.5	2,945.7	2,137.2	1,931.0	2,416.7	9,430.7	-27.1%	-15.2%	(2)(3)
Blé dur	2,801.3	2,743.0	2,065.1	2,572.0	2,573.8	2,955.2	3,339.4	887.1	645.1	513.2	764.0	2,809.4	785.4	560.8	310.9	311.5	1,968.6	-59.2%	-29.9%	(2)(3)
Orge	1,399.7	1,506.4	798.7	257.8	1,592.4	1,167.6	2,108.8	431.4	395.9	241.8	60.2	1,129.4	701.0	865.8	454.5	352.5	2,373.9	485.2%	110.2%	(2)(3)
Canola	4,106.1	4,781.8	2,500.0	2,274.7	3,430.4	3,197.9	5,250.8	1,475.8	1,205.9	1,136.0	1,268.6	5,086.3	1,229.6	1,225.4	1,334.2	889.3	4,678.5	-29.9%	-8.0%	(2)(3)
Avoine	256.3	265.5	130.6	17.9	161.5	170.5	203.4	92.9	102.1	29.9	41.2	266.1	143.0	80.3	26.4	69.5	319.3	68.6%	20.0%	(2)(3)
Pois	1,580.5	2,178.0	1,275.5	602.0	1,285.8	1,934.5	2,258.0	839.0	421.6	395.4	265.8	1,921.8	891.9	569.7	429.2	202.7	2,093.6	-23.7%	8.9%	(2)(3)
Seigle	2.6	12.8	2.1	0.6	87.2	27.6	13.2	4.1	2.8	35.0	7.9	49.8	15.0	30.4	8.3	5.6	59.3	-29.5%	19.1%	(2)(3)
Lin	464.5	573.5	604.5	530.3	546.6	368.5	506.3	176.1	186.0	48.1	128.6	538.8	139.0	130.5	82.4	77.9	429.8	-39.4%	-20.2%	(2)(3)
Autre	1,428.7	1,285.5	970.0	673.7	639.1	682.3	760.9	186.5	174.8	212.9	237.6	811.8	264.4	169.5	167.1	129.4	730.4	-45.5%	-10.0%	(2)(3)
Ensemble des grains	25,662.3	25,157.5	18,277.2	12,271.4	19,923.6	20,259.9	24,720.8	6,926.9	5,472.0	5,247.5	6,090.4	23,736.9	7,115.1	5,769.7	4,744.0	4,455.2	22,084.0	-26.8%	-7.0%	(2)(3)

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Chemin de fer Canadien Pacifique et Hudson Bay Railway Company

(1) Ne comprend pas le grain transporté par chemin de fer à partir de l'Ouest du Canada à destination de l'Est canadien, des États-Unis d'Amérique ou du Mexique.

(2) Comprend tout le grain transporté par chemin de fer à partir de l'Ouest du Canada à destination d'un port de l'Ouest du Canada conformément aux dispositions de la Loi sur les transports au Canada. Les volumes de grain indiqués aux présentes comprennent seulement les mouvements par wagon-trémie cc

(3) Les catégories de chemin de fer correspondent aux conventions de l'industrie : les transporteurs ferroviaires de catégorie 1 sont le BNSF, le CN et le CP, les transporteurs ferroviaires de catégorie 2 sont des compagnies régionales comme BC Rail et les transporteurs ferroviaires de catégorie 3 sont des compagnies d'intérêt local, comme OmniTRAX et RailAmerica

## Silos primaires et de transformation dans l'Ouest du Canada – par catégorie de ligne de chemin de fer (1)

CATÉGORIE DE LIGNE DE CHEMIN DE FER		1999 à 2000		2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				REMARQUES
RÉSEAU TRIBUTAIRE DU GRAIN		1 <sup>er</sup> AOÛT	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	
<b>Transporteurs ferroviaires de catégorie 1</b>	Total des installations	373	317	255	147	105	102	108	103	102	107	107	106	108	110	109	106	(2)(3)(4)
	Indice	100.0	85.0	68.4	39.4	28.2	27.3	29.0	27.6	27.3	28.7	28.7	28.4	29.0	29.5	29.2	28.4	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	2,177.0	2,131.8	1,892.6	1,486.6	1,304.0	1,293.6	1,423.2	1,419.1	1,413.1	1,506.3	1,512.5	1,512.4	1,543.1	1,550.6	1,547.6	1,530.7	(2)(3)(4)
	Indice	100.0	97.9	86.9	68.3	59.9	59.4	65.4	65.2	64.9	69.2	69.5	69.5	70.9	71.2	71.1	70.3	
<b>Transporteurs ferroviaires de catégories 2 et 3</b>	Total des installations	47	54	56	33	36	33	24	24	24	18	13	11	11	11	11	11	(2)(3)(4)
	Indice	100.0	114.9	119.1	70.2	76.6	70.2	51.1	51.1	51.1	38.3	27.7	23.4	23.4	23.4	23.4	23.4	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	310.2	343.6	351.2	244.7	265.3	249.5	236.0	209.7	208.1	97.7	75.2	63.2	63.2	63.2	63.2	63.2	(2)(3)(4)
	Indice	100.0	110.8	113.2	78.9	85.5	80.4	76.1	67.6	67.1	31.5	24.2	20.4	20.4	20.4	20.4	20.4	
<b>Ensemble des transporteurs</b>	Total des installations	420	371	311	180	141	135	132	127	126	125	120	117	119	121	120	117	(2)(3)(4)
	Indice	100.0	88.3	74.0	42.9	33.6	32.1	31.4	30.2	30.0	29.8	28.6	27.9	28.3	28.8	28.6	27.9	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	2,487.2	2,475.4	2,243.7	1,731.3	1,569.3	1,543.1	1,659.2	1,628.8	1,621.2	1,604.0	1,587.7	1,575.6	1,606.4	1,613.9	1,610.9	1,593.9	(2)(3)(4)
	Indice	100.0	99.5	90.2	69.6	63.1	62.0	66.7	65.5	65.2	64.5	63.8	63.3	64.6	64.9	64.8	64.1	
<b>RÉSEAU NON TRIBUTAIRE DU GRAIN</b>																		
<b>Transporteurs ferroviaires de catégorie 1</b>	Total des installations	524	480	412	286	248	248	232	230	230	235	234	235	237	237	237	237	(2)(3)(4)
	Indice	100.0	91.6	78.6	54.6	47.3	47.3	44.3	43.9	43.9	44.8	44.7	44.8	45.2	45.2	45.2	45.2	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	4,278.8	4,691.4	4,645.4	4,217.9	4,024.4	4,049.7	4,088.5	4,175.5	4,182.3	4,201.2	4,193.5	4,155.5	4,201.1	4,261.3	4,261.3	4,261.3	(2)(3)(4)
	Indice	100.0	109.6	108.6	98.6	94.1	94.6	95.6	97.6	97.7	98.2	98.0	97.1	98.2	99.6	99.6	99.6	
<b>Transporteurs ferroviaires de catégories 2 et 3</b>	Total des installations	35	33	28	19	13	7	7	3	3	3	3	3	3	3	3	3	(2)(3)(4)
	Indice	100.0	94.3	80.0	54.3	37.1	20.0	20.0	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	166.9	156.1	131.2	116.1	99.0	43.7	44.8	13.4	13.4	13.4	13.4	13.4	13.4	13.4	13.4	13.4	(2)(3)(4)
	Indice	100.0	93.5	78.6	69.6	59.3	26.2	26.8	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	8.0	
<b>Ensemble des transporteurs</b>	Total des installations	559	513	440	305	261	255	239	233	233	238	237	238	240	240	240	240	(2)(3)(4)
	Indice	100.0	91.8	78.7	54.6	46.7	45.6	42.8	41.7	41.7	42.6	42.4	42.6	42.9	42.9	42.9	42.9	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	4,445.8	4,847.6	4,776.6	4,334.0	4,123.5	4,093.4	4,133.4	4,188.9	4,195.7	4,214.7	4,206.9	4,169.0	4,214.5	4,274.7	4,274.7	4,274.7	(2)(3)(4)
	Indice	100.0	109.0	107.4	97.5	92.8	92.1	93.0	94.2	94.4	94.8	94.6	93.8	94.8	96.2	96.2	96.2	
<b>OUEST DU CANADA</b>																		
<b>Transporteurs ferroviaires de catégorie 1</b>	Total des installations	897	797	667	433	353	350	340	333	332	342	341	341	345	347	346	343	(2)(4)
	Indice	100.0	88.9	74.4	48.3	39.4	39.0	37.9	37.1	37.0	38.1	38.0	38.0	38.5	38.7	38.6	38.2	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	6,455.8	6,823.2	6,538.0	5,704.5	5,328.4	5,343.3	5,511.8	5,594.6	5,595.4	5,707.5	5,706.1	5,667.9	5,744.3	5,811.9	5,808.9	5,792.0	(2)(4)
	Indice	100.0	105.7	101.3	88.4	82.5	82.8	85.4	86.7	86.7	88.4	88.4	87.8	89.0	90.0	90.0	89.7	
<b>Transporteurs ferroviaires de catégories 2 et 3</b>	Total des installations	82	87	84	52	49	40	31	27	27	21	16	14	14	14	14	14	(2)(4)
	Indice	100.0	106.1	102.4	63.4	59.8	48.8	37.8	32.9	32.9	25.6	19.5	17.1	17.1	17.1	17.1	17.1	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	477.1	499.7	482.4	360.8	364.4	293.2	280.8	223.1	221.5	111.1	88.6	76.7	76.7	76.7	76.7	76.7	(2)(4)
	Indice	100.0	104.7	101.1	75.6	76.4	61.5	58.9	46.8	46.4	23.3	18.6	16.1	16.1	16.1	16.1	16.1	
<b>Ensemble des transporteurs</b>	Total des installations	979	884	751	485	402	390	371	360	359	363	357	355	359	361	360	357	(2)(4)
	Indice	100.0	90.3	76.7	49.5	41.1	39.8	37.9	36.8	36.7	37.1	36.5	36.3	36.7	36.9	36.8	36.5	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	6,932.9	7,323.0	7,020.4	6,065.3	5,692.8	5,636.5	5,792.5	5,817.7	5,816.9	5,818.6	5,794.7	5,744.6	5,820.9	5,888.6	5,885.6	5,868.7	(2)(4)
	Indice	100.0	105.6	101.3	87.5	82.1	81.3	83.6	83.9	83.9	83.9	83.6	82.9	84.0	84.9	84.9	84.6	

## REMARQUES :

SOURCE : Commission canadienne des grains

- (1) La Commission canadienne des grains produit une liste de l'ensemble des silos dans l'Ouest du Canada au début de chaque campagne agricole. La liste fait l'objet d'une mise à jour au besoin, mais sur une base irrégulière, pour tenir compte des fluctuations entraînées par la fermeture, le transfert ou l'ajout d'installations ainsi que du changement de capacité d'entreposage autorisée. L'information fournie aux présentes tient compte de l'information la plus récente disponible à la fin de chaque trimestre, mais ne constitue pas nécessairement une comptabilité d'exercice pour toutes les opérations à la date de l'information.
- (2) Certaines installations de silos primaires et de transformation sont sans desserte ferroviaire et n'offrent donc pas un accès physique direct aux services d'un chemin de fer local. Il peut s'agir soit d'une décision délibérée au moment de la construction, soit de l'abandon du chemin de fer local qui desservait les inst. auparavant. Ces installations sont exclues des présentes.
- (3) Le terme « embranchement ferroviaire tributaire du transport du grain » constitue une désignation légale en vertu de la Loi sur les transports au Canada. Pour les besoins de comparaison seulement, le terme est apposé aux lignes chemins de fer désignées comme tel en vertu de l'annexe I de la Loi sur les transports au Canada (1996) indépendamment de tout transfert de propriété ou de toute modification de la désignation légale subséquente.
- (4) Les chemins de fer sont classés selon l'importance relative de leurs activités commerciales. Les transporteurs ferroviaires de catégorie 1 sont les plus importants transporteurs; Canadien National et Canadien Pacifique en font partie. Les transporteurs ferroviaires de catégories 2 et 3 ont une base commerciale plus restreinte et leurs activités sont de nature régionale ou d'intérêt local. Parmi ces transporteurs, on compte British Columbia Railway et les services secondaires de RailAmerica et de OmniTR.

## Silos terminaux de l'Ouest du Canada – par port et catégorie d'installation

PORT		1999 à 2000		2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				REMARQUES
		1 <sup>er</sup> AOÛT	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	
<b>VANCOUVER</b>																		
<b>Installations de catégorie E</b>	1 à 49 espaces pour wagons	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	102.1	102.1	102.1	102.1	102.1	102.1	102.1	102.1	102.1	102.1	102.1	102.1	102.1	102.1	102.1	102.1	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
<b>Installations de catégorie F</b>	50 (ou plus) espaces pour wagons	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	125.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	827.2	827.2	852.2	852.2	852.2	852.2	852.2	852.2	852.2	852.2	852.2	852.2	852.2	852.2	852.2	852.2	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	103.0	103.0	103.0	103.0	103.0	103.0	103.0	103.0	103.0	103.0	103.0	103.0	103.0	103.0	
<b>Ensemble des installations</b>	Total des installations	5	5	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	929.3	929.3	954.3	954.3	954.3	954.3	954.3	954.3	954.3	954.3	954.3	954.3	954.3	954.3	954.3	954.3	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	102.7	102.7	102.7	102.7	102.7	102.7	102.7	102.7	102.7	102.7	102.7	102.7	102.7	102.7	
<b>PRINCE RUPERT</b>																		
<b>Installations de catégorie E</b>	1 à 49 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)
	Indice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)
	Indice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Installations de catégorie F</b>	50 (ou plus) espaces pour wagons	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
<b>Ensemble des installations</b>	Total des installations	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	209.5	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
<b>CHURCHILL</b>																		
<b>Installations de catégorie E</b>	1 à 49 espaces pour wagons	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)
	Indice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(2)
	Indice	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>Installations de catégorie F</b>	50 (ou plus) espaces pour wagons	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
<b>Ensemble des installations</b>	Total des installations	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
<b>THUNDER BAY</b>																		
<b>Installations de catégorie E</b>	1 à 49 espaces pour wagons	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	1	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	50.0	50.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	207.8	207.8	207.8	207.8	207.8	207.8	207.8	207.8	207.8	207.8	207.8	207.8	207.8	207.8	40.8	40.8	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	19.6	19.6	
<b>Installations de catégorie F</b>	50 (ou plus) espaces pour wagons	5	6	6	7	7	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	(1)(2)
	Indice	100.0	120.0	120.0	140.0	140.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	1,070.7	1,192.0	1,192.0	1,222.0	1,222.0	1,131.0	1,131.0	1,131.0	1,131.0	1,131.0	1,131.0	1,131.0	1,131.0	1,131.0	1,131.0	1,131.0	(1)(2)
	Indice	100.0	111.3	111.3	114.1	114.1	105.6	105.6	105.6	105.6	105.6	105.6	105.6	105.6	105.6	105.6	105.6	
<b>Ensemble des installations</b>	Total des installations	7	8	8	9	9	8	8	8	8	8	8	8	8	8	7	7	(1)(2)
	Indice	100.0	114.3	114.3	128.6	128.6	114.3	114.3	114.3	114.3	114.3	114.3	114.3	114.3	114.3	100.0	100.0	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	1,278.5	1,399.8	1,399.8	1,429.8	1,429.8	1,338.8	1,338.8	1,338.8	1,338.8	1,338.8	1,338.8	1,338.8	1,338.8	1,338.8	1,171.8	1,171.8	(1)(2)
	Indice	100.0	109.5	109.5	111.8	111.8	104.7	104.7	104.7	104.7	104.7	104.7	104.7	104.7	104.7	91.6	91.6	

## Silos terminaux de l'Ouest du Canada – par port et catégorie d'installation

PORT		1999 à 2000		2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				REMARQUES
OUEST DU CANADA		1 <sup>er</sup> AOÛT	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	
<b>Installations de catégorie E</b>	1 à 49 espaces pour wagons	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	66.7	66.7	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	309.9	309.9	309.9	309.9	309.9	309.9	309.9	309.9	309.9	309.9	309.9	309.9	309.9	309.9	142.9	142.9	(1)(2)
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	46.1	46.1	
<b>Installations de catégorie F</b>	50 (ou plus) espaces pour wagons	11	12	13	14	14	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	13	(1)(2)
	Indice	100.0	109.1	118.2	127.3	127.3	118.2	118.2	118.2	118.2	118.2	118.2	118.2	118.2	118.2	118.2	118.2	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	2,247.5	2,368.7	2,393.7	2,423.7	2,423.7	2,332.7	2,332.7	2,332.7	2,332.7	2,332.7	2,332.7	2,332.7	2,332.7	2,332.7	2,332.7	2,332.7	(1)(2)
	Indice	100.0	105.4	106.5	107.8	107.8	103.8	103.8	103.8	103.8	103.8	103.8	103.8	103.8	103.8	103.8	103.8	
<b>Ensemble des installations</b>	Total des installations	14	15	16	17	17	16	16	16	16	16	16	16	16	16	15	15	(1)(2)
	Indice	100.0	107.1	114.3	121.4	121.4	114.3	114.3	114.3	114.3	114.3	114.3	114.3	114.3	114.3	107.1	107.1	
	Capacité d'entreposage (milliers de tonnes)	2,557.4	2,678.6	2,703.6	2,733.6	2,733.6	2,642.6	2,642.6	2,642.6	2,642.6	2,642.6	2,642.6	2,642.6	2,642.6	2,642.6	2,475.6	2,475.6	(1)(2)
	Indice	100.0	104.7	105.7	106.9	106.9	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	103.3	96.8	96.8	

## REMARQUES :

SOURCE : Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique.

- (1) La Commission canadienne des grains produit une liste de l'ensemble des silos dans l'Ouest du Canada au début de chaque campagne agricole. La liste fait l'objet d'une mise à jour au besoin, mais sur une base irrégulière, pour tenir compte des fluctuations entraînées par la fermeture, le transfert ou l'ajout d'installations ainsi que du changement de capacité d'entreposage autorisée. L'information fournie aux présentes tient compte de l'information la plus récente disponible à la fin de chaque trimestre, mais ne constitue pas nécessairement une comptabilité d'exercice pour toutes les opérations à la date donnée.
- (2) Les catégories utilisées pour regrouper les silos terminaux sont établies en fonction du nombre d'espaces pour wagons de chacune des installations, seulement pour les besoins de comparaisons.



Volume de trafic par port (nombre de wagons) (2) (3)

PORT	CHEMIN DE FER	CAMPAGNE AGRICOLE						CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008					ÉCART EN %		REM.
		1999 à 2000 TOTAL	2000 à 2001 TOTAL	2001 à 2002 TOTAL	2002 à 2003 TOTAL	2003 à 2004 TOTAL	2004 à 2005 TOTAL	2005 à 2006 TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	
VANCOUVER																				
	CN	73,056	80,825	66,059	18,617	51,083	50,535	62,879	12,172	13,628	12,605	11,229	49,634	13,649	13,325	13,945	7,040	47,959	-37.3%	-3.4%
	CP	83,948	80,283	51,538	20,841	56,089	62,683	82,612	20,905	19,819	16,892	20,433	78,049	23,572	19,419	17,889	15,003	75,883	-26.6%	-2.8%
		157,004	161,108	117,597	39,458	107,172	113,218	145,491	33,077	33,447	29,497	31,662	127,683	37,221	32,744	31,834	22,043	123,842	-30.4%	-3.0%
PRINCE RUPERT																				
	CN	38,492	25,952	12,000	14,311	33,375	29,506	46,872	13,448	13,180	15,149	12,825	54,602	15,907	14,533	12,012	8,975	51,427	-30.0%	-5.8%
	CP	0	706	0	10,699	1	1,184	576	0	49	0	0	49	0	0	0	0	0	0	s.o.
		38,492	26,658	12,000	25,010	33,376	30,690	47,448	13,448	13,229	15,149	12,825	54,651	15,907	14,533	12,012	8,975	51,427	-30.0%	-5.9%
CHURCHILL																				
	CN	5,211	7,552	4,754	1,761	3,251	2,752	3,920	4,094	199	0	435	4,728	4,646	0	0	155	4,801	-64.4%	1.5%
	CP	0	0	770	1,927	2,775	1,868	1,015	993	39	0	74	1,106	1,570	0	0	0	1,570	-100.0%	42.0%
		5,211	7,552	5,524	3,688	6,026	4,620	4,935	5,087	238	0	509	5,834	6,216	0	0	155	6,371	-69.5%	9.2%
THUNDER BAY																				
	CN	28,041	31,301	23,775	18,178	25,509	22,684	22,266	6,818	4,866	1,780	6,853	20,317	5,712	5,839	2,506	4,877	18,934	-28.8%	-6.8%
	CP	49,507	44,987	44,047	39,005	46,364	46,354	51,574	15,190	12,777	6,603	18,149	52,719	16,027	10,302	4,628	13,682	44,639	-24.6%	-15.3%
		77,548	76,288	67,822	57,183	71,873	69,038	73,840	22,008	17,643	8,383	25,002	73,036	21,739	16,141	7,134	18,559	63,573	-25.8%	-13.0%
ENSEMBLE DES PORTS																				
	CN	144,800	145,630	106,588	52,867	113,218	105,477	135,937	36,532	31,873	29,534	31,342	129,281	39,914	33,697	28,463	21,047	123,121	-32.8%	-4.8%
	CP	133,455	125,976	96,355	72,472	105,229	112,089	135,777	37,088	32,684	23,495	38,656	131,923	41,169	29,721	22,517	28,685	122,092	-25.8%	-7.5%
		278,255	271,606	202,943	125,339	218,447	217,566	271,714	73,620	64,557	53,029	69,998	261,204	81,083	63,418	50,980	49,732	245,213	-29.0%	-6.1%

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Les trimestres des campagnes agricoles correspondent aux déchargements au cours des semaines 1 à 13, 14 à 26, 27 à 39 et 40 à 52 inclusivement pour les années 1999 à 2000, 2000 à 2001, 2002 à 2003 et 2005 à 2006.  
 Les trimestres de la campagne agricole pour 2001 à 2002 correspondent aux semaines 1 à 14, 15 à 27, 28 à 39 et 40 à 53 inclusivement.  
 Les trimestres de la campagne agricole pour 2006 à 2007 correspondent aux semaines 1 à 13, 14 à 27, 28 à 39 et 40 à 52 inclusivement.  
 Les trimestres de la campagne agricole pour 2007 à 2008 correspondent aux semaines 1 à 14, 15 à 27, 28 à 40 et 41 à 52 inclusivement.
- (2) Comprend les déchargements de blé, de blé dur, d'orge, de canola, d'avoine, de pois, de seigle et de lin, par wagon-trémie couvert, aux silos terminaux agréés.
- (3) Les catégories utilisées par transporteur sont basées sur le point d'origine.

## Nombre d'appels d'offres (nombre absolu et tonnage) par grain (1) (2)

DESTINATION	PRODUIT	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008				REMARQUES						
		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		T1		T2			T3		T4		TOTAL	
		Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)		Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)
VANCOUVER	Blé	191	1,839,200	154	2,273,480	112	1,619,464	65	870,320	153	3,123,208	116	2,154,064	88	1,216,160	11	173,184	16	162,624	9	88,704	10	102,432	46	526,944	
	Blé dur	45	283,360	39	268,400	28	310,200	0	0	31	507,848	10	157,696	12	177,408	0	0	1	9,856	0	0	0	0	1	9,856	
	Orge	33	334,400	11	160,160	0	0	4	233,200	9	775,280	10	794,464	2	123,200	0	0	0	0	3	39,424	2	29,040	5	68,464	
		269	2,456,960	204	2,702,040	140	1,929,664	79	1,239,920	193	4,406,336	136	3,106,224	102	1,516,768	11	173,184	17	172,480	12	128,128	12	131,472	52	605,264	
PRINCE RUPERT	Blé	94	968,000	59	721,600	73	1,020,800	46	627,000	34	593,032	42	886,600	79	1,187,560	15	158,400	28	259,600	19	202,400	11	105,600	73	726,000	
	Blé dur	0	0	0	0	21	213,840	0	0	2	19,800	3	44,000	3	52,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Orge	0	0	0	0	0	0	2	88,000	1	66,000	6	470,800	5	321,200	0	0	0	0	5	52,800	1	2,200	6	55,000	
		94	968,000	59	721,600	94	1,234,640	48	715,000	37	678,832	51	1,401,400	87	1,561,560	15	158,400	28	259,600	24	255,200	12	107,800	79	781,000	
CHURCHILL	Blé	9	92,400	13	136,400	10	112,200	10	74,800	4	63,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Blé dur	0	0	1	22,000	6	96,800	3	28,600	2	17,600	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Orge	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		9	92,400	14	158,400	16	209,000	13	103,400	6	81,400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
THUNDER BAY	Blé	96	818,400	80	686,400	97	1,028,280	72	587,400	47	472,384	41	344,960	38	374,528	9	93,632	8	44,352	9	77,792	7	68,992	33	284,768	
	Blé dur	41	552,200	59	693,000	98	1,392,600	39	325,600	60	579,568	54	473,088	33	312,224	10	121,616	13	68,992	3	29,568	0	0	26	220,176	
	Orge	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		137	1,370,600	139	1,379,400	195	2,420,880	111	913,000	107	1,051,952	95	818,048	71	686,752	19	215,248	21	113,344	12	107,360	7	68,992	59	504,944	
ENSEMBLE DES PORTS	Blé	390	3,718,000	306	3,817,880	292	3,780,744	193	2,159,520	238	4,252,424	199	3,385,624	205	2,778,248	35	425,216	52	466,576	37	368,896	28	277,024	152	1,537,712	
	Blé dur	86	835,560	99	983,400	153	2,013,440	52	490,600	95	1,124,816	67	674,784	48	542,432	10	121,616	14	78,848	3	29,568	0	0	27	230,032	
	Orge	33	334,400	11	160,160	0	0	6	321,200	10	841,280	16	1,265,264	7	444,400	0	0	0	0	8	92,224	3	31,240	11	123,464	
		509	4,887,960	416	4,961,440	445	5,794,184	251	2,971,320	343	6,218,520	282	5,325,672	260	3,765,080	45	546,832	66	545,424	48	490,688	31	308,264	190	1,891,208	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) La campagne agricole 2000 à 2001 correspondait à la première année de l'utilisation d'appels d'offres pour l'expédition de produits vers les ports par la CCB conformément à un protocole d'entente entré en vigueur fin août 2000.  
(2) Les appels d'offres de la CCB s'appliquent à des charges de wagons variables, convertis en tonnes à partir d'une estimation de 88 tonnes par wagon.

## Nombre d'appels d'offres pour l'orge brassicole (nombre absolu et tonnage)

DESTINATION	PRODUIT	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008				REMARQUES							
		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		T1		T2			T3		T4		TOTAL		
		Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)		Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés
VANCOUVER	Orge brassicole	6	s.o.	2	s.o.	0	s.o.	2	s.o.	5	s.o.	8	s.o.	4	s.o.	2	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	2	s.o.
		6	s.o.	2	s.o.	0	s.o.	2	s.o.	5	s.o.	8	s.o.	4	s.o.	2	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	2	s.o.

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Les appels d'offres pour l'orge brassicole ne précisent pas un tonnage particulier.

Nombre d'appels d'offres (nombre absolu et tonnage) par grain et grade (1) (2)

DESTINATION	PRODUIT	GRADE	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008				REMARQUES								
			TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL										
			Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)		Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)						
VANCOUVER	Blé	1 CWRS	76	735,680	62	926,200	27	442,200	44	642,400	68	1,397,264	76	1,477,344	43	606,144	3	39,424	5	59,136	2	19,712	2	19,712	12	137,984			
		2 CWRS	78	838,200	57	858,000	52	703,560	12	145,200	47	1,053,536	18	367,664	11	147,840	1	9,856	3	24,640	1	9,856	1	9,856	6	54,208			
		3 CWRS	9	52,800	7	114,400	19	328,504	2	17,600	6	112,024	3	38,368	10	146,784	1	9,856	3	29,568	2	19,712	3	28,512	9	87,648			
		4 CWRS	0	0	0	0	0	0	0	0	3	70,400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
		1/2 CWRS	0	0	6	105,600	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
		1/2 CWES	7	33,000	5	36,080	5	35,200	1	3,520	0	0	0	0	3	29,568	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(3)	
		CAN FEED	4	17,600	1	2,200	0	0	0	0	13	198,880	4	40,568	0	0	0	0	2	19,712	0	0	0	0	2	19,712			
		1/2 CPSR	12	107,800	6	134,200	7	96,800	4	44,000	11	222,840	12	190,696	15	197,120	0	0	1	9,856	1	9,856	1	9,856	3	29,568			
		1/2 CPSW	2	30,800	1	8,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
		1/2 CWRW	3	23,320	4	48,400	2	13,200	2	17,600	5	68,464	3	39,424	6	88,704	6	114,048	2	19,712	2	19,712	2	24,640	12	178,112			
		CRYSTALVISTA	0	0	5	39,600	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
		CWSWS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
				191	1,839,200	154	2,273,480	112	1,619,464	65	870,320	153	3,123,208	116	2,154,064	88	1,216,160	11	173,184	16	162,624	9	88,704	10	102,432	46	526,944		
		VANCOUVER	Blé dur	1 CWAD	3	8,800	12	125,400	15	178,200	9	118,800	24	350,768	6	98,560	7	88,704			1	9,856					1	9,856	
				1/2 CWAD	8	39,600	1	13,200	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
				2 CWAD	13	73,920	11	59,400	5	35,200	0	0	3	24,640	0	0	2	29,568			0	0	2	29,568			0	0	
				2/3 CWAD	0	0	1	8,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
				3 CWAD	6	37,840	8	39,600	7	92,400	1	17,600	0	0	1	19,712	3	59,136			0	0	0	0	0	0	0	0	
				3/4 CWAD	1	8,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
4 CWAD	12			105,600	5	19,800	1	4,400	0	0	0	0	2	29,568	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
5 CWAD	2			8,800	1	2,200	0	0	0	0	4	132,440	1	9,856	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
				45	283,360	39	268,400	28	310,200	10	136,400	31	507,848	10	157,696	12	177,408	0	0	1	9,856	0	0	0	0	1	9,856		
VANCOUVER	Orge			1 CW	32	325,600	10	146,960	0	0	4	233,200	9	775,280	2	132,000	0	0			3	39,424	2	29,040			5	68,464	
		1/2 CW	0	0	1	13,200	0	0	0	0	0	0	8	662,464	2	123,200			0	0	0	0			0	0			
		CAN FEED	1	8,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
			33	334,400	11	160,160	0	0	4	233,200	9	775,280	10	794,464	2	123,200	0	0	0	0	3	39,424	2	29,040	5	68,464			
PRINCE RUPERT	Blé	1 CWRS	11	81,400	10	96,800	25	420,200	29	413,600	1	11,000	0	0	28	440,000	5	44,000	1	8,800	0	0	0	0	6	52,800			
		2 CWRS	58	666,600	40	539,000	34	435,600	9	114,400	5	81,840	11	294,800	17	253,000	2	17,600	15	140,800	6	61,600	6	61,600	29	281,600			
		3 CWRS	9	74,800	2	6,600	10	129,800	2	15,400	8	125,312	14	259,600	16	255,200	1	8,800	5	44,000	5	70,400	3	26,400	14	149,600			
		1/2 CWRS	0	0	3	66,000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
		1/2 CWES	5	39,600	4	13,200	0	0	0	0	0	0	1	17,600	1	8,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
		CAN FEED	1	4,400	0	0	0	0	0	0	19	365,024	9	191,400	0	0	0	0	3	30,800	2	17,600	0	0	5	48,400			
		CPSR	10	101,200	0	0	2	13,200	5	66,000	1	9,856	5	96,800	7	107,360	4	35,200	1	8,800	2	17,600	1	8,800	8	70,400			
		CPSW	0	0	0	0	0	0	1	17,600	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
		CWRW	0	0	2	22,000	0	0	0	0	0	0	2	26,400	10	123,200	3	52,800	3	26,400	4	35,200	1	8,800	11	123,200			
				94	968,000	59	721,600	73	1,020,800	46	627,000	34	593,032	42	886,600	79	1,187,560	15	158,400	28	259,600	19	202,400	11	105,600	73	726,000		
		PRINCE RUPERT	Blé dur	1 CWAD				4	44,000	0	0	1	11,000	0	0	0	0									0	0		
				2 CWAD				8	70,840	0	0	1	8,800	0	0	0	0									0	0		
				3 CWAD				9	99,000	0	0	0	0	0	0	3	52,800									0	0		
				4 CWAD									1	8,800	0	0	0	0								0	0		
				5 CWAD									2	35,200	0	0	0	0								0	0		
						21	213,840	0	0	2	19,800	3	44,000	3	52,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
		PRINCE RUPERT	Orge	1/2 CW				2	88,000	1	66,000	6	470,800	5	321,200					5	52,800	1	2,200			6	55,000		
								2	88,000	1	66,000	6	470,800	5	321,200					5	52,800	1	2,200			6	55,000		
		CHURCHILL	Blé	1 CWRS	1	8,800	3	41,800	3	44,000	6	46,200	1	8,800	0	0	0	0								0	0		
2 CWRS	3			32,120	9	92,400	6	59,400	4	28,600	2	26,400	0	0	0	0								0	0				
3 CWRS	4			44,000	1	2,200	1	8,800	0	0	1	28,600	0	0	0	0								0	0				
1/2 CPSW	1			7,480	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0								0	0				
				9	92,400	13	136,400	10	112,200	10	74,800	4	63,800	0	0	0	0								0	0			
CHURCHILL	Blé dur			1 CWAD			1	22,000	2	44,000	0	0	1	8,800	0	0	0	0								0	0		
				2 CWAD					2	19,800	1	8,800	0	0	0	0	0	0								0	0		
		3 CWAD				3	44,000	1	8,800	0	0	0	0	0	0	0								0	0				
		4 CWAD				1	8,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0								0	0				
			1	22,000	6	96,800	3	28,600	2	17,600	0	0	0	0									0	0					

Nombre d'appels d'offres (nombre absolu et tonnage) par grain et grade (1) (2)

DESTINATION	PRODUIT	GRADE	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008				REMARQUES						
			TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		T1	T2	T3	T4		TOTAL					
			Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)	Appels d'offres lancés	Volume (tonnes)			
THUNDER BAY	Blé	1 CWRS	24	184,800	32	253,000	13	105,600	49	396,000	7	68,112	0	0	28	290,752	7	73,920	4	24,640	3	29,568	3	29,568	17	157,696	
		2 CWRS	45	352,000	33	323,400	46	481,800	15	123,200	21	187,264	29	251,328	10	83,776	1	9,856	4	19,712	3	29,568	3	29,568	11	88,704	
		3 CWRS	8	79,200	0	0	30	387,200	0	0	14	152,768	12	93,632	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		4 CWRS	0	0	0	0	0	0	0	0	3	27,984	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		1/2 CWRS	7	63,800	4	44,000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		CAN FEED	0	0	0	0	0	0	0	0	1	26,400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		1/2 CPSR	2	13,200	8	24,200	3	26,400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		1/2 CPSW	0	0			3	11,000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
		1/2 CWRW	10	125,400	3	41,800	1	13,200	6	61,600	1	9,856	0	0	0	0	1	9,856	0	0	3	18,856	1	9,856	5	38,368	
		CWES	96	818,400	80	686,400	97	1,028,280	72	587,400	47	472,384	41	344,960	38	374,528	9	93,632	8	44,352	9	77,792	7	68,992	33	284,768	
		Blé dur	1 CWAD	18	195,800	21	209,000	11	132,000	32	277,200	9	116,336	20	187,264	20	202,048	6	78,848	6	34,496	2	19,712	0	0	14	133,056
			2 CWAD	7	74,800	18	323,400	35	589,600	4	35,200	19	157,696	5	44,352	6	48,224	4	42,768	5	24,640	0	0	0	0	9	67,408
			3 CWAD	12	237,600	10	79,200	34	486,200	2	8,800	29	275,968	27	226,688	7	61,952	0	0	2	9,856	1	9,856	0	0	3	19,712
			3/4 CWAD	2	17,600	1	26,400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4 CWAD	2		26,400	9	55,000	18	184,800	1	4,400	3	29,568	1	9,856	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
5 CWAD	41		552,200	59	693,000	98	1,392,600	39	325,600	60	579,568	54	473,088	33	312,224	10	121,616	13	68,992	3	29,568	0	0	26	220,176		

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) La campagne agricole 2000 à 2001 correspondait à la première année de l'utilisation d'appels d'offres pour l'expédition de produits vers les ports par le CCB conformément à un protocole d'entente entré en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2000.

(2) Les appels d'offres de la CCB s'appliquent à des charges de wagons variables, convertis en tonnes à partir d'une estimation de 88 tonnes par wagon.

(3) 1/2 CWES etc. : désigne les appels d'offres lancés pour du blé CWES, soit no 1 ou no 2.

Nombre de soumissions (nombre absolu et tonnage) par grain (1) (2) (3)

DESTINATION	PRODUIT	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008								REMARQUES		
		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		T1		T2		T3		T4			TOTAL	
		Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)		Soumissions reçues	Volume (tonnes)
VANCOUVER	Blé	154	496,848	993	5,958,040	480	1,996,192	567	2,944,920	537	2,546,456	311	1,853,104	357	2,848,120	56	437,008	48	352,616	31	202,928	20	125,752	155	1,118,304	
	Blé dur	60	223,168	166	801,152	105	497,728	129	719,488	147	691,856	36	286,112	40	342,936	0	0	2	19,712	0	0	0	0	2	19,712	
	Orge	17	116,160	34	189,112	0	0	26	378,400	58	955,944	93	1,436,512	1	8,800	0	0	0	0	11	77,000	2	29,040	13	106,040	
		231	636,176	1,195	6,948,304	585	2,493,920	722	4,042,808	742	4,194,256	440	3,555,728	398	3,199,856	56	437,008	50	372,328	42	279,928	22	154,792	170	1,244,056	
PRINCE RUPERT	Blé	51	183,216	180	868,912	574	2,509,760	238	1,555,576	68	368,808	201	1,391,632	252	1,998,744	73	466,664	98	622,336	56	402,600	35	248,248	262	1,739,848	
	Blé dur	0	0	0	0	57	236,192	0	0	4	15,752	9	56,144	8	58,168	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Orge	0	0	0	0	0	0	9	145,200	0	0	65	943,888	17	211,200	0	0	0	0	9	57,200	1	2,200	10	59,400	
		51	183,216	180	868,912	631	2,745,952	247	1,700,776	72	384,560	275	2,391,664	277	2,268,112	73	466,664	98	622,336	65	459,800	36	250,448	272	1,799,248	
CHURCHILL	Blé	2	6,600	14	100,144	15	47,344	17	64,768	4	30,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Blé dur	0	0	5	67,600	21	129,800	5	23,760	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Orge	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		2	6,600	19	167,744	36	177,144	22	88,528	4	30,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
THUNDER BAY	Blé	76	289,256	463	1,994,696	645	2,876,368	595	2,776,400	106	474,760	92	449,240	100	730,048	35	291,192	30	155,056	21	151,712	13	117,216	99	715,176	
	Blé dur	48	313,984	320	1,427,184	590	3,484,712	312	1,680,096	124	638,528	148	734,360	87	555,544	43	376,816	37	182,512	8	78,848	0	0	88	638,176	
	Orge	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		124	603,240	783	3,421,880	1,335	6,361,080	907	4,456,408	230	1,113,288	240	1,183,600	187	1,285,592	78	668,008	67	337,568	29	230,560	13	117,216	187	1,353,352	
ENSEMBLE DES PORTS	Blé	263	975,920	1,650	9,921,792	1,714	7,429,664	1,417	7,241,664	715	3,620,624	604	3,683,976	709	5,576,912	164	1,184,864	176	1,130,008	108	757,240	68	491,216	516	3,573,328	
	Blé dur	108	537,152	483	2,289,536	873	4,348,432	446	2,423,256	275	1,348,136	193	1,056,616	135	856,648	43	376,816	39	202,224	8	78,848	0	0	90	637,888	
	Orge	17	116,160	34	189,112	0	0	35	523,600	58	955,944	158	2,380,400	18	220,000	0	0	0	0	20	134,200	3	31,240	23	165,440	
		408	1,629,232	2,177	11,400,840	2,587	11,778,096	1,898	10,288,520	1,048	5,722,904	955	7,130,992	862	6,753,560	207	1,571,680	215	1,332,232	136	970,288	71	522,456	629	4,396,656	

REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Des soumissions ont été présentées par 18 entreprises au cours du premier trimestre de la campagne agricole 2004 à 2005.
- (2) On a reçu des soumissions pour diverses tailles de charge de wagon, équivalant soit à une partie, soit à l'ensemble du tonnage de l'appel d'offres correspondant.
- (3) Comme pour les appels d'offres, on utilise une charge normale estimative de 88 tonnes par wagon pour calculer le tonnage relatif à la soumission.

Nombre de soumissions (nombre absolu et tonnage) relatives à l'orge brassicole

DESTINATION	PRODUIT	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008								REMARQUES			
		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		T1		T2		T3		T4			TOTAL		
		Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)		Soumissions reçues	Volume (tonnes)	
VANCOUVER	Orge brassicole	68	927,450	10	183,000	0	0	24	451,200	24	451,200	23	560,000	13	436,400	6	225,000	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	6	225,000
		68	927,450	10	183,000	0	0	24	451,200	24	451,200	23	560,000	13	436,400	6	225,000	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	6	225,000
		68	927,450	10	183,000	0	0	24	451,200	24	451,200	23	560,000	13	436,400	6	225,000	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	6	225,000

REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

Nombre de soumissions (nombre absolu et tonnage) par grain et grade (1) (2) (3)

DEST.	PRODUIT	GRADE	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008				REMARQUES							
			TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		T1	T2	T3	T4		TOTAL						
			Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)				
VANCOUVER	Blé	1 CWRS	36	128,480	542	3,276,240	149	708,576	449	2,452,472	303	1,239,832	178	844,712	246	1,989,592	19	122,320	13	125,928	4	39,424	2	14,784	38	302,456		
		2 CWRS	73	258,720	243	1,534,720	228	955,768	77	357,280	79	507,496	68	594,352	38	343,728	3	21,472	9	51,568	2	12,320	2	14,256	16	99,616		
		3 CWRS	9	14,432	21	125,400	64	254,496	17	67,144	20	116,952	20	142,736	21	177,672	4	33,440	9	65,560	4	34,496	5	40,040	22	173,536		
		4 CWRS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2,200	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
		1/2 CWRS	0	0	41	315,656	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		1/2 CWES	11	25,872	33	89,056	15	12,320	1	704	0	0	0	0	0	4	39,424	0	0	5	32,912	0	0	0	0	5	32,912	
		CAN FEED	2	3,080	0	0	0	0	0	0	0	78	458,656	2	19,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		2 CPSR	1	8,800	9	33,000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		1/2 CPSR	17	37,312	62	423,192	22	63,976	9	23,496	32	148,280	31	177,672	27	147,136	0	0	3	23,232	6	25,344	2	12,144	11	60,720		
		1/2 CPSW	2	3,432	6	9,768	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		CWRW	3	16,720	29	140,096	2	1,056	14	43,824	24	73,040	12	73,832	21	150,568	30	259,776	9	53,416	13	77,968	6	34,320	58	425,480		
		CRYSTAL/VISTA	0	0	7	10,912	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		CWSWS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	13,376	3	10,208	5	23,584		
					154	496,848	993	5,958,040	480	1,996,192	567	2,944,920	537	2,546,456	311	1,853,104	357	2,848,120	56	437,008	48	352,616	31	202,928	20	125,752	155	1,118,304
		VANCOUVER	Blé dur	1 CWAD	2	6,600	63	349,272	23	93,280	122	686,752	83	351,384	28	193,600	18	130,064	0	0	2	19,712	0	0	0	0	0	2
1/2 CWAD	8			24,200	22	134,200	0	0	0	0	0	0	0	2	13,728	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
2 CWAD	22			84,920	57	229,328	18	52,624	0	0	15	62,392	0	0	5	44,352	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
2/3 CWAD	0			0	2	11,000	1	4,400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
3 CWAD	19			74,624	21	65,912	63	347,424	7	32,736	0	0	1	4,928	15	154,792	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
3/4 CWAD	2			13,200	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4,928	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
4 CWAD	6			18,040	2	11,000	0	0	0	0	0	0	0	6	57,728	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
5 CWAD	1	1,584	1	440	0	0	0	0	0	49	278,080	1	9,856	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0			
			60	223,168	168	801,152	105	497,728	129	719,488	147	691,856	36	266,112	40	342,936	0	0	2	19,712	0	0	0	0	0	2	19,712	
VANCOUVER	Orge	1 CW	16	107,360	31	176,792	0	0	26	378,400	58	955,944	92	1,383,712	1	8,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		2 CW	0	0	1	2,200	0	0	0	0	0	0	1	52,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
		CAN FEED	1	8,800	2	10,120	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
			17	116,160	34	189,112	0	0	26	378,400	58	955,944	93	1,436,512	1	8,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
PRINCE RUPERT	Blé	1 CWRS	3	8,800	73	359,216	156	655,600	172	1,193,280	2	2,464	0	0	123	1,050,720	29	180,400	2	13,200	0	0	0	0	31	193,600		
		2 CWRS	28	111,056	84	417,120	269	1,270,632	45	282,040	2	6,600	20	92,840	53	426,448	12	88,000	56	378,400	21	172,480	19	162,800	108	801,680		
		3 CWRS	9	26,400	2	6,600	119	514,624	5	10,560	0	0	104	792,352	32	286,264	2	13,200	15	94,600	13	104,720	9	44,000	39	256,520		
		1/2 CWRS	0	0	17	75,240	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
		1/2 CWES	3	8,800	4	10,736	0	0	0	0	0	0	2	22,000	1	8,800	0	0	10	41,360	0	0	0	0	10	41,360		
		CAN FEED	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
		1 CPSR	8	28,160	0	0	9	27,456	15	69,432	5	319,616	53	353,936	0	0	0	0	0	0	2	8,800	0	0	0	2	8,800	
		CPSW	0	0	0	0	0	0	1	264	0	0	1	2,200	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
		CWRW	0	0	0	0	21	41,448	0	0	0	0	0	0	7	41,800	18	75,856	13	98,384	10	66,176	16	90,200	3	22,000		
					51	183,216	180	868,912	574	2,509,760	238	1,555,576	68	368,808	201	1,391,632	252	1,998,744	73	466,664	98	622,336	56	402,600	35	248,248	262	1,739,848
		PRINCE RUPERT	Blé dur	1 CWAD	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
				2 CWAD	0	0	3	8,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				3 CWAD	0	0	35	144,936	0	0	4	15,752	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				4 CWAD	0	0	19	82,456	0	0	0	0	0	0	0	0	8	58,168	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
				5 CWAD	0	0	0	0	57	236,192	0	0	4	15,752	9	56,144	8	58,168	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PRINCE RUPERT	Orge	1 CW	0	0	0	0	0	0	9	145,200	0	0	65	943,888	17	211,200	0	0	0	0	9	57,200	1	2,200	10	59,400		
			0	0	0	0	0	0	0	9	145,200	0	0	65	943,888	17	211,200	0	0	0	0	9	57,200	1	2,200	10	59,400	

Nombre de soumissions (nombre absolu et tonnage) par grain et grade (1) (2) (3)

DEST.	PRODUIT	GRADE	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008				REMARQUES							
			TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		T1		T2			T3		T4		TOTAL		
			Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)	Soumissions reçues	Volume (tonnes)		
CHURCHILL	Blé	1 CWRS	0	0	6	35,024	2	4,928	3	8,800	3	22,000	0	0	0	0										0	0	
		2 CWRS	0	0	7	62,920	11	38,720	14	55,968	1	8,800	0	0	0	0											0	0
		3 CWRS	2	6,600	1	2,200	2	3,696	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
			2	6,600	14	100,144	15	47,344	17	64,768	4	30,800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Blé dur	1 CWAD			5	61,600	3	9,680	0	0	0	0	0	0	0	0											0	0
		2 CWAD			0	0	0	0	2	6,160	0	0	0	0	0	0											0	0
		3 CWAD			0	0	17	117,920	3	17,600	0	0	0	0	0	0											0	0
		4 CWAD			0	0	1	2,200	0	0	0	0	0	0	0	0											0	0
			0	0	5	61,600	21	129,800	5	23,760	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	THUNDER BAY	Blé	1 CWRS	9	29,480	238	995,280	59	179,608	432	2,099,680	30	172,128	0	0	80	617,056	26	236,984	22	115,632	5	44,968	5	49,280	58	446,864	
2 CWRS			43	168,432	190	882,200	369	1,598,256	113	490,248	34	148,192	71	346,984	20	112,992	4	19,712	8	39,424	7	64,064	6	48,224	25	171,424		
3 CWRS			11	36,080	0	0	200	1,057,232	0	0	35	125,048	21	102,256	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
4 CWRS			0	0	0	0	0	0	0	0	1	4,400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
1/2 CWRS			1	2,200	16	58,872	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
CAN FEED			0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4,400	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
1/2 CPSR			2	1,144	4	13,200	8	33,616	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
1/2 CPSW			0	0	0	0	2	968	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
2 CPSW			0	0	0	0	1	264	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
1/2 CWRW			10	51,920	15	45,144	5	6,160	45	179,696	5	20,592	0	0	0	0	5	34,496	0	0	9	42,680	2	19,712	16	96,888		
CWES			0	0	0	0	1	264	5	6,776	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
				76	289,256	463	1,994,696	645	2,876,368	595	2,776,400	106	474,760	92	449,240	100	730,048	35	291,192	30	155,056	21	151,712	13	117,216	99	715,176	
Blé dur		1 CWAD	9	43,560	151	591,008	54	251,504	269	1,479,808	30	143,088	53	296,120	47	369,160	31	298,672	26	128,304	4	39,424	0	0	61	466,400		
		2 CWAD	7	40,040	139	742,984	113	487,344	31	151,800	38	201,872	19	115,368	19	98,912	8	55,088	11	54,208	4	39,424	0	0	23	148,720		
		3/3 CWAD	0	0	0	0	5	58,344	0	0	0	0	9	47,432	0	0	2	13,200	0	0	0	0	0	2	13,200			
		3 CWAD	30	220,704	18	68,376	452	2,399,760	9	39,600	52	259,776	59	250,448	21	87,472	2	9,856	0	0	0	0	0	0	0	2	9,856	
		3/4 CWAD	1	890	7	18,040	2	17,600	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
		4 CWAD	1	8,800	5	6,776	64	270,160	3	8,800	4	33,792	4	9,856	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
		5 CWAD											15,136	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
		48	313,984	320	1,427,184	690	3,484,712	312	1,680,008	124	638,528	148	734,360	87	555,544	43	376,816	37	182,512	8	78,848	0	0	88	638,176			

REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Des soumissions ont été présentées par 18 entreprises au cours du premier trimestre de la campagne agricole 2004 à 2005.
- (2) On a reçu des soumissions pour diverses tailles de charge de wagon, équivalant soit à une partie, soit à l'ensemble du tonnage de l'appel d'offres correspondante.
- (3) Comme pour les appels d'offres, on utilise une charge normale estimative de 88 tonnes par wagon pour calculer le tonnage relatif à la soumission.
- (4) 1/2 CWES etc. : désigne les appels d'offres lancés pour du blé CWES, soit r<sup>1</sup> 1 ou r<sup>2</sup> 2.

Volume de grain transporté en vertu du processus d'appels d'offres (tonnes et pourcentage) par rapport au volume total du grain CCB  
Transporté aux quatre ports admissibles

DESTINATION	PRODUIT	2004 à 2005			2005 à 2006			2006 à 2007			2007 à 2008			REMARQUES
		TOTAL			TOTAL			TOTAL			TOTAL			
		Soumissionné (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB	Soumissionné (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB	Soumissionné (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB	Soumissionné (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB	
VANCOUVER														(2)(3)(4)
	Blé	1,090,757	4,825,568	22.6%	658,250	4,198,216	15.7%	941,767	4,099,744	23.0%	527,533	3,635,720	14.5%	
	Blé dur	312,941	576,488	54.3%	83,996	863,984	9.7%	135,472	590,216	23.0%	10,405	251,152	4.1%	
	Orge	274,889	887,040	31.0%	593,250	1,390,560	42.7%	152,839	716,400	21.3%	126,313	1,124,080	11.2%	(1)
		1,678,587	6,289,096	26.7%	1,335,496	6,452,760	20.7%	1,230,078	5,406,360	22.8%	664,251	5,010,952	13.3%	
PRINCE RUPERT														(2)(3)
	Blé	183,954	2,529,648	7.3%	476,317	3,334,672	14.3%	805,539	4,307,248	18.7%	700,337	3,140,192	22.3%	
	Blé dur	8,896	105,160	8.5%	24,597	228,624	10.8%	40,455	172,216	23.5%	0	4,576	0.0%	
	Orge	0	0		157,326	545,680		30,947	93,680		37,768	872,480	4.3%	
		192,850	2,634,808	7.3%	658,240	4,108,976	16.0%	876,941	4,573,144	19.2%	738,105	4,017,248	18.4%	
CHURCHILL														(2)(3)
	Blé	17,342	166,672	10.4%	0	200,112	0.0%	0	361,064	0.0%	0	457,248	0.0%	
	Blé dur	0	154,880	0.0%	0	98,560	0.0%	0	137,808	0.0%	0	91,608	0.0%	
	Orge	0	0		0	0		0	0		0	0	s.o.	
		17,342	321,552	5.4%	0	298,672	0.0%	0	498,872	0.0%	0	548,856	0.0%	
THUNDER BAY														(2)(3)
	Blé	183,925	1,943,568	9.5%	167,333	2,244,264	7.5%	319,702	2,414,984	13.2%	281,399	2,248,752	12.5%	
	Blé dur	315,009	2,002,968	15.7%	286,413	2,014,848	14.2%	224,885	1,933,360	11.6%	216,262	1,437,128	15.0%	
	Orge	0	89,200	0.0%	0	13,040	0.0%	0	105,440	0.0%	0	69,360	0.0%	
		498,934	4,035,736	12.4%	453,746	4,272,152	10.6%	544,587	4,453,784	12.2%	497,661	3,755,240	13.3%	
ENSEMBLE DES PORTS														(2)(3)
	Blé	1,475,978	9,465,456	15.6%	1,301,900	9,977,264	13.0%	2,067,008	11,183,040	18.5%	1,509,269	9,481,912	15.9%	
	Blé dur	636,846	2,839,496	22.4%	395,006	3,206,016	12.3%	400,812	2,833,600	14.1%	226,667	1,784,464	12.7%	
	Orge	274,889	976,240	28.2%	750,576	1,949,280	38.5%	183,786	915,520	20.1%	164,081	2,065,920	7.9%	(1)
		2,387,713	13,281,192	18.0%	2,447,482	15,132,560	16.2%	2,651,606	14,932,160	17.8%	1,900,017	13,332,296	14.3%	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Englobe le tonnage soumissionné d'orge brassicole.
- (2) Tonnage expédié pour compléter les appels d'offres (voir la mesure 2A – 1) au cours de la campagne agricole ou du/des trimestre(s) applicable(s).
- (3) Volume total des grains de la CCB transportés aux ports est fourni par la CCB en wagons complets, convertis en tonnes à partir d'une estimation de 88 tonnes par wagon pour le blé et le blé dur et 80 tonnes par wagon pour l'orge.
- (4) 624 soumissions en plus étaient annulées à cause du conflit de travail aux terminus de Vancouver au cours de la première moitié de la campagne agricole 2002 à 2003.



Volume de grain transporté en vertu du processus d'appels d'offres (tonnes et pourcentage) par rapport au volume total du grain CCB  
Transporté aux quatre ports admissibles

DESTINATION	PRODUIT	2000 à 2001			2001 à 2002			2002 à 2003			2003 à 2004			REMARQUES
		TOTAL			TOTAL			TOTAL			TOTAL			
		Soumissionné (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB	Soumissionné (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB	Soumissionné (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB	Soumissionné (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB	
VANCOUVER													(2)(3)(4)	
	Blé	234,202	6,079,568	3.9%	1,817,485	5,795,240	31.4%	674,751	1,685,112	40.0%	852,000	4,207,016	20.3%	
	Blé dur	88,329	503,888	17.5%	201,666	390,016	51.7%	147,331	254,496	57.9%	140,777	432,256	32.6%	
	Orge	283,067	1,424,632	19.9%	85,177	480,832	17.7%	67,440	67,440	0.0%	127,184	892,560	14.2%	(1)
		605,599	8,008,088	7.6%	2,104,328	6,666,088	31.6%	822,082	2,007,048	41.0%	1,119,961	5,531,832	20.2%	
PRINCE RUPERT													(2)(3)	
	Blé	46,331	2,162,864	2.1%	344,438	1,029,160	33.5%	939,819	1,495,296	62.9%	393,397	2,634,984	14.9%	
	Blé dur		0					106,025	203,368	52.1%				
	Orge		0								37,081	382,400	9.7%	
		46,331	2,162,864	2.1%	344,438	1,029,160	33.5%	1,045,844	1,698,664	61.6%	430,478	3,017,384	14.3%	
CHURCHILL													(2)(3)	
	Blé	2,094	523,864	0.4%	30,649	342,232	9.0%	27,834	255,112	10.9%	29,007	308,968	9.4%	
	Blé dur		0		22,355	55,704	40.1%	25,806	120,912	21.3%	13,527	88,792	15.2%	
	Orge		0											
		2,094	523,864	0.4%	53,004	397,936	13.3%	53,640	376,024	14.3%	42,534	397,760	10.7%	
THUNDER BAY													(2)(3)	
	Blé	74,606	2,802,184	2.7%	561,457	2,673,352	21.0%	796,677	1,864,632	42.7%	560,297	2,583,856	21.7%	
	Blé dur	129,984	2,090,616	6.2%	502,762	1,655,368	30.4%	966,984	1,983,520	48.8%	316,596	1,940,664	16.3%	
	Orge		305,096	0.0%		365,376	0.0%		70,720	0.0%		145,760	0.0%	
		204,590	5,197,896	3.9%	1,064,219	4,694,096	22.7%	1,763,661	3,918,872	45.0%	876,893	4,670,280	18.8%	
ENSEMBLE DES PORTS													(2)(3)	
	Blé	357,233	11,568,480	3.1%	2,754,029	9,839,984	28.0%	2,439,081	5,300,152	46.0%	1,834,701	9,734,824	18.8%	
	Blé dur	218,313	2,594,504	8.4%	726,783	2,101,088	34.6%	1,246,146	2,562,296	48.6%	470,900	2,461,712	19.1%	
	Orge	283,067	1,729,728	16.4%	85,177	846,208	10.1%	0	138,160	0.0%	164,265	1,420,720	11.6%	(1)
		858,614	15,892,712	5.4%	3,565,989	12,787,280	27.9%	3,685,227	8,000,608	46.1%	2,469,866	13,617,256	18.1%	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Englobe le tonnage soumissionné d'orge brassicole.
- (2) Tonnage expédié pour compléter les appels d'offres (voir la mesure 2A – 1) au cours de la campagne agricole ou du/des trimestre(s) applicable(s).
- (3) Volume total des grains de la CCB transportés aux ports est fourni par la CCB en wagons complets, convertis en tonnes à partir d'une estimation de 88 tonnes par wagon pour le blé et le blé dur et 80 tonnes par wagon pour l'orge.
- (4) 624 soumissions en plus étaient annulées à cause du conflit de travail aux terminus de Vancouver au cours de la première moitié de la campagne agricole 2002 à 2003.

## Volume de grain transporté en vertu du processus d'appels d'offres (nombre de contrats et volume expédié) aux quatre ports admissibles, par grade

DESTINATION	PRODUIT	GRADE	2006 à 2007		2007 à 2008								REMARQUES		
			TOTAL		T1		T2		T3		T4			TOTAL	
			Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)		Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)
VANCOUVER	Blé	1 CWRS	56	594,445	5	40,926	5	59,857	2	19,903	2	14,270	14	134,956	(1)
		1/2 CWRS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		2 CWRS	14	141,455	1	10,121	4	26,191	1	10,255	2	9,823	8	56,390	
		3 CWRS	9	77,062	2	10,050	4	30,602	3	20,536	3	29,571	12	90,759	
		CWES	0	0	0	0	3	19,867	0	0	0	0	3	19,867	
		CAN FEED	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		CPSR	12	81,027	0	0	1	10,409	2	10,180	1	10,102	4	30,691	
		CPSW	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		CWRW	5	47,778	15	114,814	5	20,181	5	18,053	3	24,089	28	177,137	
		CRYSTAL/VISTA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		CWSWS	0	0	0	0	0	0	2	7,897	3	9,837	5	17,734	
				96	941,767	23	175,911	22	167,107	15	86,824	14	97,692	74	
	Blé dur	1 CWAD	10	57,687	0	0	1	10,405	0	0	0	0	1	10,405	
		1/2 CWAD	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		2 CWAD	3	23,673	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		3 CWAD	2	30,166	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		4 CWAD	4	23,946	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		5 CWAD	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
				19	135,472	0	0	1	10,405	0	0	0	0	1	
	Orge	1 CW	0	0	0	0	0	0	5	34,663	2	26,585	7	61,248	
BRASSICOLE		5	152,839	2	65,065	0	0	0	0	0	0	2	65,065		
		5	152,839	2	65,065	0	0	5	34,663	2	26,585	9	126,313		
PRINCE RUPERT	Blé	1 CWRS	45	354,480	9	45,472	1	9,187	0	0	0	0	10	54,659	
		1/2 CWRS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		2 CWRS	25	218,662	3	17,197	18	139,345	10	64,240	7	60,811	38	281,593	
		3 CWRS	14	100,057	2	9,125	7	44,803	9	64,791	5	27,385	23	146,104	
		CAN FEED	0	0	0	0	0	0	2	9,105	0	0	2	9,105	
		CPSR	13	71,414	5	27,371	2	9,210	3	18,242	1	8,804	11	63,627	
		CWES	0	0	0	0	7	29,261	0	0	0	0	7	29,261	
		CWRW	16	60,925	5	43,007	5	27,262	7	36,374	1	9,345	18	115,988	
				113	805,538	24	142,172	40	259,068	31	192,752	14	106,345	109	700,337
	Blé dur	1 CWAD	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		2 CWAD	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		3 CWAD	6	40,455	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		5 CWAD	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
			6	40,455	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Orge	1 CW	5	30,947	0	0	0	0	5	35,773	1	1,995	6	37,768	
			5	30,947	0	0	0	0	5	35,773	1	1,995	6	37,768	

Volume de grain transporté en vertu du processus d'appels d'offres (nombre de contrats et volume expédié) aux quatre ports admissibles, par grade

DESTINATION	PRODUIT	GRADE	2006 à 2007		2007 à 2008								REMARQUES		
			TOTAL		T1		T2		T3		T4			TOTAL	
			Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)		Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)
CHURCHILL	Blé	1 CWRS	0	0									0	0	
		2 CWRS	0	0									0	0	
		3 CWRS	0	0									0	0	
				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Blé dur	1 CWAD	0	0									0	0	
		2 CWAD	0	0									0	0	
		3 CWAD	0	0									0	0	
				0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	THUNDER BAY	Blé	1 CWRS	30	249,055	9	75,566	4	24,963	3	30,365	3	29,671	19	160,565
			2 CWRS	12	70,648	2	10,108	4	18,650	3	30,797	3	29,623	12	89,178
3 CWRS			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
CWES			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
CPSR			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
CPSW			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
CWRW			0	0	1	10,264	0	0	2	11,402	1	9,990	4	31,656	
				42	319,703	12	95,938	8	43,613	8	72,564	7	69,284	35	281,399
Blé dur		1 CWAD	20	148,596	9	81,843	7	34,471	2	20,746	0	0	18	137,060	
		2 CWAD	6	31,675	9	43,557	5	25,396	0	0	0	0	14	68,953	
		3 CWAD	11	44,615	0	0	0	0	1	10,250	0	0	1	10,250	
		4 CWAD	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		5 CWAD	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
				37	224,886	18	125,400	12	59,867	3	30,996	0	0	33	216,263
ENSEMBLE DES PORTS	Blé	251	2,067,008	59	414,021	70	469,788	54	352,140	35	273,321	218	1,509,270		
	Blé dur	62	400,813	18	125,400	13	70,272	3	30,996	0	0	34	226,668		
	Orge	10	183,786	2	65,065	0	0	10	70,436	3	28,580	15	164,081		
		323	2,651,607	79	604,486	83	540,060	67	453,572	38	301,901	267	1,900,019		

(1)

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Englobe les volumes soumissionnés d'orge brassicole.

Volume de grain transporté en vertu du processus d'appels d'offres (nombre de contrats et volume expédié) aux quatre ports admissibles, par grade

DESTINATION	PRODUIT	GRADE	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		REMARQUES	
			TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL						
			Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)		
VANCOUVER	Blé	1 CWRS	14	67,729	157	1,060,977	54	238,907	107	652,297	132	557,399	48	282,271		
		1/2 CWRS			3	25,634	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		2 CWRS	46	127,879	67	465,559	65	288,638	24	144,859	38	264,388	27	229,605		
		3 CWRS	9	14,855	12	53,606	30	114,332	4	18,149	7	44,412	3	38,226		
		1CWES	3	1,267	0	0	4	4,944	0	0	0	0	0	0	0	
		CWES	3	2,654	10	32,694	6	2,329	0	0	0	0	0	0	0	
		CAN FEED	2	2,953	0	0	0	0	0	0	14	115,765	0	0		
		1CPSR	4	1,831	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		2CPSR	1	2,303	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		CPSR	6	4,860	17	128,458	8	25,423	5	18,358	14	77,074	16	76,342		
		CPSW	1	1,181	4	8,619	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		CWRW	2	6,691	8	30,127	1	177	3	18,337	14	31,719	6	31,808		
	A/C CRYSTAL			3	9,541	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
	A/C VISTA			1	2,271	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
				91	234,202	282	1,817,485	168	674,750	143	852,000	219	1,090,757	100	658,252	
	Blé dur	1 CWAD	1	2,282	16	111,212	10	49,798	28	122,613	34	163,951	8	50,350		
		1/2 CWAD			1	6,762	0	0	0	0	0	0	0	0		
		2 CWAD	12	37,623	12	55,489	4	20,502	0	0	6	20,639	0	0		
		3 CWAD	7	35,005	6	21,184	10	77,032	4	18,163	0	0	1	4,927		
		4 CWAD	4	11,805	1	6,666	0	0	0	0	0	0	3	28,719		
5 CWAD		1	1,613	1	353	0	0	0	0	21	128,351	0	0			
			25	88,329	37	201,666	24	147,332	32	140,776	61	312,941	12	83,996		
Orge	1 CW	3	2,291	3	13,877	0	0	11	127,184	18	231,704	21	437,621			
	BRASSICOLE	21	280,776	5	71,300	0	0	0	0	3	43,185	7	155,629	(1)		
		24	283,067	8	85,177	0	0	11	127,184	21	274,889	28	593,250			
PRINCE RUPERT	Blé	1 CWRS	2	6,595	39	180,121	79	369,401	45	272,537	0	0	1	603		
		1/2 CWRS			8	46,314	0	0	0	0	0	0	0	0		
		2 CWRS	10	24,915	23	106,640	76	398,691	18	95,771	0	0	15	56,898		
		3 CWRS	5	13,099	1	4,511	27	140,504	3	4,802	3	15,590	25	221,069		
		CAN FEED	0	0	0	0	0	0	0	0	30	166,125	19	90,950		
		CPSR	2	1,722	0	0	2	8,932	5	20,287	1	2,238	12	75,649		
		CWES			4	6,851	0	0	0	0	0	0	1	4,293		
		CWRW					5	22,292	0	0	0	0	5	26,856		
				19	46,331	75	344,438	189	939,820	71	393,397	34	183,953	78	476,318	
	Blé dur	1 CWAD					2	4,579	0	0	0	0	0	0		
		2 CWAD					11	39,862	0	0	2	8,896	0	0		
		3 CWAD					15	61,584	0	0	0	0	0	0		
		5 CWAD					0	0	0	0	0	0	6	24,597		
				0	0	0	0	28	106,025	0	0	2	8,896	6	24,597	
	Orge	1 CW							4	37,081	0	0	11	157,326		
									4	37,081	0	0	11	157,326		

Volume de grain transporté en vertu du processus d'appels d'offres (nombre de contrats et volume expédié) aux quatre ports admissibles, par grade

DESTINATION	PRODUIT	GRADE	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		REMARQUES	
			TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL						
			Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)	Nombre de contrats	Volume expédié (tonnes)		
CHURCHILL	Blé	1 CWRS			5	29,746	1	4,384	2	6,439	1	8,716	0	0		
		2 CWRS			1	903	6	19,773	5	22,568	1	8,626	0	0		
		3 CWRS	1	2,094	0	0	2	3,677	0	0	0	0	0	0		
			1	2,094	6	30,649	9	27,834	7	29,007	2	17,342	0	0		
	Blé dur	1 CWAD			1	22,355	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		2 CWAD							1	4,491	0	0	0	0	0	
3 CWAD						3	25,806	2	9,037	0	0	0	0	0		
		0	0	1	22,355	3	25,806	3	13,528	0	0	0	0	0		
THUNDER BAY	Blé	1 CWRS	3	5,324	71	260,509	29	76,741	85	368,313	13	69,588	0	0		
		2 CWRS	26	57,790	53	256,780	83	405,775	23	125,819	12	54,803	34	130,170		
		3 CWRS	3	5,281	0	0	73	299,050	0	0	19	49,373	9	37,163		
		CWES	0	0	0	0	0	0	2	3,152	0	0	0	0		
		CPSR	2	1,176	1	2,015	1	8,305	0	0	0	0	0	0		
		CPSW					1	668	0	0	0	0	0	0		
		CWRW	2	5,036	13	42,153	5	6,138	9	63,013	1	10,162	0	0		
			36	74,606	138	561,457	192	796,677	119	560,297	45	183,926	43	167,333		
	Blé dur	1 CWAD	6	26,727	49	182,331	20	103,906	65	266,797	18	87,695	15	94,552		
		2 CWAD	5	27,699	41	254,721	57	304,646	8	36,146	16	89,806	6	36,199		
		3 CWAD	17	74,645	19	62,404	67	427,250	2	9,080	23	110,647	37	131,857		
		4 CWAD	1	913	3	3,306	27	131,181	1	4,572	4	26,861	4	9,974		
		5 CWAD	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	13,832		
	29	129,984	112	502,762	171	966,983	76	316,595	61	315,009	64	286,414				
ENSEMBLE DES PORTS	Blé	147	357,233	501	2,754,029	558	2,439,081	340	1,834,701	300	1,475,978	221	1,301,903			
	Blé dur	54	218,313	150	726,783	226	1,246,146	111	470,899	124	636,846	82	395,007			
	Orge	24	283,067	8	85,177	0	0	15	164,265	21	274,889	39	750,576			
	225	858,613	659	3,565,988	784	3,685,227	466	2,469,865	445	2,387,713	342	2,447,486				

(1)

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Englobe les volumes soumissionnés d'orge brassicole.



## Analyse des volumes soumissionnés non remplis par catégorie (1)

DESTINATION	PRODUIT	CATÉGORIE	2006 à 2007		2007 à 2008								REMARQUES				
			TOTAL		T1		T2		T3		T4			TOTAL			
			Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)		Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)		
<b>THUNDER BAY</b>																	
	<b>Blé</b>																
		Aucune soumission	3	24,640					0	0			0	0	0	0	
		Volume de la soumission insuffisant	7	30,624					0	0			0	0	0	0	
		Non-respect du cahier des charges	0	0					1	2,200			1	1,056	2	3,256	
		Prix inacceptable	0	0					0	0			0	0	0	0	
	<b>Blé dur</b>																
		Aucune soumission	6	59,136	0	0	2	9,856							2	9,856	
		Volume de la soumission insuffisant	3	11,440	0	0	0	0						0	0	0	
		Non-respect du cahier des charges	2	7,392	1	9,856	0	0						1	9,856	1	9,856
		Prix inacceptable	1	8,800	1	9,856	1	4,928						2	14,784	2	14,784
			22	142,032	2	19,712	3	14,784	1	2,200	1	1,056	7	37,752			
<b>ENSEMBLE DES PORTS</b>																	
	<b>Blé</b>																
		Aucune soumission	30	363,968	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		Volume de la soumission insuffisant	25	187,000	2	13,728	1	4,400	3	17,600	3	10,648	9	46,376	9	46,376	
		Non-respect du cahier des charges	4	44,880	4	30,800	3	37,840	1	2,200	1	1,056	9	71,896	9	71,896	
		Prix inacceptable	12	129,008	2	9,328	1	26,400	1	4,400	0	0	4	40,128	4	40,128	
	<b>Blé dur</b>																
		Aucune soumission	6	59,136	0	0	2	9,856	0	0	0	0	2	9,856	2	9,856	
		Volume de la soumission insuffisant	9	55,000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		Non-respect du cahier des charges	2	7,392	1	9,856	0	0	0	0	0	0	1	9,856	1	9,856	
		Prix inacceptable	3	21,032	1	9,856	1	4,928	0	0	0	0	2	14,784	2	14,784	
	<b>Orge</b>																
		Aucune soumission	2	123,200	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		Volume de la soumission insuffisant	2	149,600	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		Non-respect du cahier des charges	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		Prix inacceptable	3	136,400	0	0	0	0	2	15,048	0	0	2	15,048	2	15,048	
		Tonnage non requis	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
			98	1,276,616	10	73,568	8	83,424	7	39,248	4	11,704	29	207,944			

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Basé sur une estimation de 88 tonnes par wagon.

(2) Le volume des ventes était insuffisant pour comprendre le tonnage complet indiqué à l'origine dans l'appel d'offres.

## Analyse des volumes soumissionnés non remplis par catégorie (1)

DESTINATION	PRODUIT	CATÉGORIE	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		REMARQUES	
			TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL			
			Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)		
VANCOUVER	Blé	Aucune soumission	93	921,360	16	158,400	12	147,400	1	8,800	20	488,224	36	708,576		
		Volume de la soumission insuffisant	34	234,256	12	101,200	32	382,360	5	27,104	48	983,840	26	443,608		
		Non-respect du cahier des charges	51	399,256	5	22,792	13	62,480			9	58,608	8	78,584		
		Prix inacceptable	3	47,960	15	203,016	4	26,400			40	477,136	15	238,480		
	Blé dur	Aucune soumission	13	78,320	7	24,200	5	44,000			3	33,440	0	0		
		Volume de la soumission insuffisant	5	24,376	5	28,776	6	47,872			6	75,944	4	60,808		
		Non-respect du cahier des charges	14	82,896	1	2,200	1	6,160			5	47,080	0	0		
		Prix inacceptable	2	11,000	1	3,608	4	23,584			5	38,544	2	14,520		
	Orge	Aucune soumission	18	147,400	2	45,760	0	0			1	13,200	0	0		
		Volume de la soumission insuffisant	1	3,960	1	440	0	0			1	93,280	2	79,200		
		Non-respect du cahier des charges	14	180,400	2	10,560	0	0	1	11,000			1	17,600		
		Prix inacceptable			6	88,440	0	0	3	96,800	2	243,760	3	136,576		
		Tonnage non requis											1	66,000		
				248	2,131,184	73	689,392	77	740,256	10	143,704	140	2,553,056	98	1,843,952	(2)
	PRINCE RUPERT	Blé	Aucune soumission	56	607,200	12	209,000	1	6,600	6	74,800	9	139,040	5	162,800	
Volume de la soumission insuffisant			3	24,200	11	120,472	9	148,896	5	51,392	10	185,944	8	132,000		
Non-respect du cahier des charges			31	289,784	2	7,480	5	30,360	1	11,000	1	3,256	2	26,664		
Prix inacceptable					4	31,240	5	10,120	3	51,040	9	79,992	5	74,800		
Blé dur		Aucune soumission					5	46,200					0	0		
		Volume de la soumission insuffisant					5	37,400			1	2,024	1	4,400		
		Non-respect du cahier des charges					3	18,040			1	8,800	1	1,056		
		Prix inacceptable					0	0					1	4,400		
Orge		Aucune soumission									1	66,000	1	66,000		
		Volume de la soumission insuffisant											1	35,200		
		Non-respect du cahier des charges														
		Prix inacceptable							2	30,800			2	88,000		
		Tonnage non requis											2	105,600		
				90	921,184	29	368,192	33	297,616	17	219,032	32	485,056	28	700,920	(2)
CHURCHILL		Blé	Aucune soumission	7	74,800	4	30,800	2	24,200	4	22,000	2	37,400			
	Volume de la soumission insuffisant		1	11,000	2	9,856	1	5,984	3	21,560	1	8,800				
	Non-respect du cahier des charges		1	4,400	1	2,200	3	29,832								
	Prix inacceptable				5	60,720	2	13,640	1	2,200						
	Blé dur	Aucune soumission					1	15,400			1	17,600				
		Volume de la soumission insuffisant					1	8,800								
		Non-respect du cahier des charges					0	0								
		Prix inacceptable					1	28,600	1	6,600						
		Tonnage non requis														
				9	90,200	12	103,576	11	126,456	10	61,160	4	63,800	0	0	



## Analyse des volumes soumissionnés non remplis par catégorie (1)

DESTINATION	PRODUIT	CATÉGORIE	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		REMARQUES
			TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		
			Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	
<b>THUNDER BAY</b>															
	<b>Blé</b>	Aucune soumission	38	299,200	8	28,600	3	24,200	2	8,800	16	147,840	12	113,344	
		Volume de la soumission insuffisant	17	114,224	13	69,696	13	66,880	3	14,872	12	99,704	5	32,648	
		Non-respect du cahier des charges	35	326,480	4	20,240	12	67,232			2	15,312	3	17,776	
		Prix inacceptable	1	3,520	4	11,264	6	61,248	2	6,600	5	23,056	3	6,424	
	<b>Blé dur</b>	Aucune soumission	17	202,400	7	44,000	8	112,200	1	8,800	21	177,408	9	88,704	
		Volume de la soumission insuffisant	6	48,048	14	144,848	14	115,896			9	47,256	9	69,520	
		Non-respect du cahier des charges	15	175,912	1	2,200	7	99,704			3	26,840	2	19,184	
		Prix inacceptable			2	5,280	4	39,600	1	4,400	3	11,880	3	21,384	
<b>ENSEMBLE DES PORTS</b>			129	1,169,784	53	326,128	67	586,960	9	43,472	71	549,296	46	368,984	
	<b>Blé</b>	Aucune soumission	194	1,902,560	40	426,800	18	202,400	13	114,400	47	812,504	53	984,720	
		Volume de la soumission insuffisant	55	383,680	38	301,224	55	604,120	16	114,928	71	1,278,288	39	608,256	
		Non-respect du cahier des charges	118	1,019,920	12	52,712	33	189,904	1	11,000	12	77,176	13	123,024	
		Prix inacceptable	4	51,480	28	306,240	17	111,408	6	59,840	54	580,184	23	319,704	
	<b>Blé dur</b>	Aucune soumission	30	280,720	14	68,200	19	217,800	2	17,600	25	228,448	9	88,704	
		Volume de la soumission insuffisant	11	72,424	19	173,624	25	201,168	0	0	16	125,224	14	134,728	
		Non-respect du cahier des charges	29	258,808	2	4,400	11	123,904	0	0	9	82,720	3	20,240	
		Prix inacceptable	2	11,000	3	8,888	9	91,784	2	11,000	8	50,424	6	40,304	
	<b>Orge</b>	Aucune soumission	18	147,400	2	45,760	0	0	0	0	2	79,200	1	66,000	
		Volume de la soumission insuffisant	1	3,960	1	440	0	0	0	0	1	93,280	3	114,400	
		Non-respect du cahier des charges	14	180,400	2	10,560	0	0	1	11,000	0	0	1	17,600	
		Prix inacceptable	0	0	6	88,440	0	0	5	127,600	2	243,760	5	224,576	
		Tonnage non requis											3	171,600	
			476	4,312,352	167	1,487,288	187	1,742,488	46	467,368	247	3,651,208	172	2,913,856	(2)

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Basé sur une estimation de 88 tonnes par wagon.

(2) Le volume des ventes était insuffisant pour comprendre le tonnage complet indiqué à l'origine dans l'appel d'offres.

## Nombre d'appels d'offres et tonnage non adjugés au moins disant (1) (2) (3)

DESTINATION	PRODUIT	2006 à 2007		2007 à 2008								REMARQUES			
		TOTAL		T1		T2		T3		T4			TOTAL		
		Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)		
VANCOUVER	Blé	4	16,896							1	8,800	1	8,800		
	Blé dur	0	0							0	0	0	0		
	Orge	0	0							0	0	0	0		
			4	16,896	0	0	0	0	0	0	1	8,800	1	8,800	
PRINCE RUPERT	Blé	1	5,280									0	0		
	Blé dur	0	0									0	0		
	Orge	0	0									0	0		
			1	5,280	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
CHURCHILL	Blé	0	0									0	0		
	Blé dur	0	0									0	0		
	Orge	0	0									0	0		
			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
THUNDER BAY	Blé	2	13,200	1	9,856							1	9,856		
	Blé dur	4	10,912	0	0							0	0		
	Orge	0	0	0	0							0	0		
			6	24,112	1	9,856	0	0	0	0	0	0	1	9,856	
ENSEMBLE DES PORTS	Blé	7	35,376	1	9,856	0	0	0	0	1	8,800	2	18,656		
	Blé dur	4	10,912	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
	Orge	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
			11	46,288	1	9,856	0	0	0	0	1	8,800	2	18,656	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Les appels d'offres précédents n'ont pas été adjugés au soumissionnaire le moins disant parce que ces soumissions comportaient des conditions qu'il n'était pas toujours possible d'accepter (p. ex., acceptation de la soumission complète ou d'un nombre minimum de wagons, ou acceptation d'une soumission connexe). De telles conditions ont cependant été acceptées dans des situations où elles n'allaient pas à l'encontre de l'adjudication des contrats conformément à l'accord.
- (2) Quelques autres soumissions basses qui ne respectaient pas les spécifications du contrat ont été reçues, mais n'ont pas été évaluées pour adjudication.
- (3) Selon une charge normale estimative de 88 tonnes par wagon.

## Nombre d'appels d'offres et tonnage non adjugés au moins disant (1) (2) (3)

DESTINATION	PRODUIT	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		REMARQUES
		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		
		Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	Nombre d'appels d'offres	Volume (tonnes)	
VANCOUVER														
	Blé			10	53,096	5	12,848	5	18,832	7	29,656	10	77,528	
	Blé dur			1	4,312	0	0	1	8,800	4	29,656	0	0	
	Orge			0	0	0	0	0	0	0	0	1	8,800	
		0	0	11	57,408	5	12,848	6	27,632	11	59,312	11	86,328	
PRINCE RUPERT														
	Blé			4	17,600	6	35,200	0	0	0	0	4	17,864	
	Blé dur			0	0	1	8,800	0	0	0	0	0	0	
	Orge			0	0	0	0	0	0	0	0	1	8,800	
		0	0	4	17,600	7	44,000	0	0	0	0	5	26,664	
CHURCHILL														
	Blé			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Blé dur			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Orge			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
THUNDER BAY														
	Blé			3	14,520	13	56,320	5	20,416	1	4,400	1	7,656	
	Blé dur			2	6,600	4	13,640	6	24,200	1	2,200	3	9,856	
	Orge			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		0	0	5	21,120	17	69,960	11	44,616	2	6,600	4	17,512	
ENSEMBLE DES PORTS														
	Blé			17	85,216	24	104,368	10	39,248	8	34,056	15	103,048	
	Blé dur			3	10,912	5	22,440	7	33,000	5	31,856	3	9,856	
	Orge			0	0	0	0	0	0	0	0	2	17,600	
		0	0	20	96,128	29	126,808	17	72,248	13	65,912	20	130,504	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Les appels d'offres précédents n'ont pas été adjugés au soumissionnaire le moins disant parce que ces soumissions comportaient des conditions qu'il n'était pas toujours possible d'accepter (p. ex., acceptation de la soumission complète ou d'un nombre minimum de wagons, ou acceptation d'une soumission connexe). De telles conditions ont cependant été acceptées dans des situations où elles n'allaient pas à l'encontre de l'adjudication des contrats conformément à l'accord.
- (2) Quelques autres soumissions basses qui ne respectaient pas les spécifications du contrat ont été reçues, mais n'ont pas été évaluées pour adjudication.
- (3) Selon une charge normale estimative de 88 tonnes par wagon.

Pourcentage de soumissions adjudgées pour transporter les ventes de grain FOB (au couloir) par rapport aux ventes de grain en stock

DESTINATION	PRODUIT	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008								REMARQUES					
		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		T1		T2		T3		T4			TOTAL				
		Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné		
VANCOUVER	Orge brassicole (FOB)	280,776	46.4%	71,300	3.4%	0	0.0%	0	0.0%	43,185	2.6%	155,629	11.7%	152,838	12.4%	65,065	27.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	65,065	9.8%	599,187	90.2%		
	Soumissionné (en stock)	324,822	53.6%	2,033,028	96.6%	822,082	100.0%	1,119,962	100.0%	1,636,402	97.4%	1,179,869	88.3%	1,077,239	87.6%	175,911	73.0%	177,512	100.0%	121,487	100.0%	124,277	100.0%	124,277	100.0%	664,252	100.0%		
PRINCE RUPERT																													
(FOB)		0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
Soumissionné (en stock)		46,331	100.0%	344,438	100.0%	1,045,845	100.0%	430,478	100.0%	192,852	100.0%	658,241	100.0%	876,941	100.0%	142,172	100.0%	259,068	100.0%	228,525	100.0%	108,340	100.0%	108,340	100.0%	738,105	100.0%		
CHURCHILL																													
(FOB)		0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.
Soumissionné (en stock)		2,084	100.0%	53,004	100.0%	53,640	100.0%	42,534	100.0%	17,342	100.0%	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.	0	s.o.
THUNDER BAY																													
(FOB)		0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%
Soumissionné (en stock)		204,590	100.0%	1,064,219	100.0%	1,763,661	100.0%	876,892	100.0%	498,935	100.0%	453,747	100.0%	544,589	100.0%	221,338	100.0%	103,480	100.0%	103,560	100.0%	69,284	100.0%	69,284	100.0%	497,562	100.0%		
ENSEMBLE DES PORTS																													
Orge brassicole (FOB)		280,776	32.7%	71,300	2.0%	0	0.0%	0	0.0%	43,185	1.8%	155,629	6.4%	152,838	5.8%	65,065	10.8%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	65,065	3.4%	599,187	98.6%		
Soumissionné (en stock)		577,837	67.3%	3,494,889	98.0%	3,685,228	100.0%	2,469,866	100.0%	2,344,531	98.2%	2,291,857	93.6%	2,498,769	94.2%	539,421	89.2%	540,060	100.0%	453,572	100.0%	301,201	100.0%	301,201	100.0%	1,834,954	98.6%		
		858,614	100.0%	3,565,989	100.0%	3,685,228	100.0%	2,469,866	100.0%	2,387,716	100.0%	2,447,486	100.0%	2,651,607	100.0%	604,486	100.0%	540,060	100.0%	453,572	100.0%	301,901	100.0%	301,901	100.0%	1,900,019	100.0%		

REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Au cours des campagnes agricoles 2000 à 2001, 2001 à 2002 et 2004 à 2005, des appels d'offres FOB n'ont été lancés que pour l'orge brassicole à expédier via Vancouver.

## Répartition du tonnage soumissionné par port

DESTINATION	2006 à 2007		2007 à 2008								REMARQUES		
	TOTAL		T1		T2		T3		T4			TOTAL	
	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné		Volume (tonnes)	% du total soumissionné
<b>APPELS D'OFFRES LANCÉS</b>													
VANCOUVER	1,516,768	40.3%	173,184	31.7%	172,480	31.6%	128,128	26.1%	131,472	42.6%	605,264	32.0%	(1)
PRINCE RUPERT	1,561,560	41.5%	158,400	29.0%	259,600	47.6%	255,200	52.0%	107,800	35.0%	781,000	41.3%	
CHURCHILL	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	
THUNDER BAY	686,752	18.2%	215,248	39.4%	113,344	20.8%	107,360	21.9%	68,992	22.4%	504,944	26.7%	
<b>TOTAL</b>	<b>3,765,080</b>	<b>100.0%</b>	<b>546,832</b>	<b>100.0%</b>	<b>545,424</b>	<b>100.0%</b>	<b>490,688</b>	<b>100.0%</b>	<b>308,264</b>	<b>100.0%</b>	<b>1,891,208</b>	<b>100.0%</b>	
<b>TONNAGE SOUMISSIONNÉ</b>													
VANCOUVER	1,077,239	43.1%	175,911	32.6%	177,512	32.9%	121,487	26.8%	124,277	41.2%	599,187	32.7%	(1)
PRINCE RUPERT	876,941	35.1%	142,172	26.4%	259,068	48.0%	228,525	50.4%	108,340	35.9%	738,105	40.2%	
CHURCHILL	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	
THUNDER BAY	544,589	21.8%	221,338	41.0%	103,480	19.2%	103,560	22.8%	69,284	22.9%	497,662	27.1%	
<b>TOTAL</b>	<b>2,498,769</b>	<b>100.0%</b>	<b>539,421</b>	<b>100.0%</b>	<b>540,060</b>	<b>100.0%</b>	<b>453,572</b>	<b>100.0%</b>	<b>301,901</b>	<b>100.0%</b>	<b>1,834,954</b>	<b>100.0%</b>	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Orge brassicole non comprise.

## Répartition du tonnage d'orge brassicole soumissionné par port (2)

DESTINATION	2006 à 2007		2007 à 2008									
	TOTAL		T1		T2		T3		T4		TOTAL	
	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné
<b>TONNAGE SOUMISSIONNÉ</b>												
VANCOUVER	152,838	100.0%	65,065	100.0%							65,065	100.0%
	152,838	100.0%	65,065	100.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	65,065	100.0%

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(2) Ne concerne que les volumes d'orge brassicole. Les appels d'offres pour l'orge brassicole ne précisent pas un tonnage particulier.

## Répartition du tonnage soumissionné par port

DESTINATION	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		REMARQUES
	TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		
	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	
<b>APPELS D'OFFRES LANCÉS</b>													
VANCOUVER	2,456,960	50.3%	2,702,040	54.5%	1,929,664	33.3%	1,239,920	41.7%	4,406,336	70.9%	3,106,224	58.3%	(1)
PRINCE RUPERT	968,000	19.8%	721,600	14.5%	1,234,640	21.3%	715,000	24.1%	678,832	10.9%	1,401,400	26.3%	
CHURCHILL	92,400	1.9%	158,400	3.2%	209,000	3.6%	103,400	3.5%	81,400	1.3%	0	0.0%	
THUNDER BAY	1,370,600	28.0%	1,379,400	27.8%	2,420,880	41.8%	913,000	30.7%	1,051,952	16.9%	818,048	15.4%	
<b>TOTAL</b>	<b>4,887,960</b>	<b>100.0%</b>	<b>4,961,440</b>	<b>100.0%</b>	<b>5,794,184</b>	<b>100.0%</b>	<b>2,971,320</b>	<b>100.0%</b>	<b>6,218,520</b>	<b>100.0%</b>	<b>5,325,672</b>	<b>100.0%</b>	
<b>TONNAGE SOUMISSIONNÉ</b>													
VANCOUVER	324,822	56.2%	2,033,028	58.2%	822,082	22.3%	1,119,962	45.3%	1,635,403	69.8%	1,179,869	51.5%	(1)
PRINCE RUPERT	46,331	8.0%	344,438	9.9%	1,045,845	28.4%	430,478	17.4%	192,850	8.2%	658,241	28.7%	
CHURCHILL	2,094	0.4%	53,004	1.5%	53,640	1.5%	42,534	1.7%	17,342	0.7%	0	0.0%	
THUNDER BAY	204,590	35.4%	1,064,219	30.5%	1,763,661	47.9%	876,892	35.5%	498,934	21.3%	453,747	19.8%	
<b>TOTAL</b>	<b>577,837</b>	<b>100.0%</b>	<b>3,494,689</b>	<b>100.0%</b>	<b>3,685,228</b>	<b>100.0%</b>	<b>2,469,866</b>	<b>100.0%</b>	<b>2,344,529</b>	<b>100.0%</b>	<b>2,291,857</b>	<b>100.0%</b>	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Orge brassicole non comprise.

## Répartition du tonnage d'orge brassicole soumissionné par port (2)

DESTINATION	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006	
	TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL	
	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné
<b>TONNAGE SOUMISSIONNÉ</b>												
VANCOUVER	280,776	100.0%	71,300	100.0%	0	0	0	0	43,185	100.0%	155,629	100.0%
<b>TOTAL</b>	<b>280,776</b>	<b>100.0%</b>	<b>71,300</b>	<b>100.0%</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>43,185</b>	<b>100.0%</b>	<b>155,629</b>	<b>100.0%</b>

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(2) Ne concerne que les volumes d'orge brassicole. Les appels d'offres pour l'orge brassicole ne précisent pas un tonnage particulier.

## Répartition du tonnage soumissionné transporté par chemin de fer (1)

CHEMIN DE FER	2006 à 2007		2007 à 2008								REM.		
	TOTAL		T1		T2		T3		T4			TOTAL	
	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté		Volume transporté (tonnes)	% du total transporté
TONNAGE SOUMISSIONNÉ													
CN	1,062,989	42.5%	226,728	42.0%	337,253	62.4%	270,082	59.5%	127,241	42.1%	961,304	52.4%	
CP	1,435,778	57.5%	312,693	58.0%	202,804	37.6%	183,491	40.5%	174,660	57.9%	873,648	47.6%	
Autres	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	
	2,498,767	100.0%	539,421	100.0%	540,057	100.0%	453,573	100.0%	301,901	100.0%	1,834,952	100.0%	

## Répartition du tonnage d'orge brassicole soumissionné transporté par chemin de fer (1)

CHEMIN DE FER	2006 à 2007		2007 à 2008								REM.		
	TOTAL		T1		T2		T3		T4			TOTAL	
	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté		Volume transporté (tonnes)	% du total transporté
TONNAGE SOUMISSIONNÉ													
CN	61,105	40.0%	56,557	86.9%							56,557	86.9%	
CP	91,733	60.0%	8,508	13.1%							8,508	13.1%	
Autres	0	0.0%	0	0.0%							0	0.0%	
	152,838	100.0%	65,065	100.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	65,065	100.0%	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Répartition présentée séparément pour le programme général d'appels d'offres et pour le tonnage d'orge brassicole soumissionné.

## Répartition du tonnage soumissionné transporté par chemin de fer (1)

CHEMIN DE FER	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		REM.
	TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		
	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	
<b>TONNAGE SOUMISSION</b>													
CN	320,080	55.4%	1,196,511	34.2%	982,900	26.7%	987,645	40.0%	1,005,357	42.9%	1,184,687	51.7%	
CP	257,758	44.6%	2,295,996	65.7%	2,702,328	73.3%	1,465,453	59.3%	1,339,173	57.1%	1,107,166	48.3%	
Autre	0	0.0%	2,184	0.1%	0	0.0%	16,766	0.7%	0	0.0%	0	0.0%	
	577,837	100.0%	3,494,691	100.0%	3,685,228	100.0%	2,469,864	100.0%	2,344,530	100.0%	2,291,853	100.0%	

## Répartition du tonnage d'orge brassicole soumissionné transporté par chemin de fer (1)

CHEMIN DE FER	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		REM.
	TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		
	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	
<b>TONNAGE SOUMISSION</b>													
CN	172,122	61.3%	39,687	55.7%					22,151	51.3%	94,920	61.0%	
CP	108,654	38.7%	31,613	44.3%					19,718	45.7%	60,709	39.0%	
Autre	0	0.0%	0	0.0%					1,316	3.0%	0	0.0%	
	280,776	100.0%	71,300	100.0%	0		0		43,185	100.0%	155,629	100.0%	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Répartition présentée séparément pour le programme général d'appels d'offres et pour le tonnage d'orge brassicole soumissionné.



## Répartition des grains soumissionnés par train-bloc (1) (2) (3) (4)

DESTINATION	TRAIN-BLOCS	2006 à 2007		2007 à 2008								REMARQUES		
		TOTAL		T1		T2		T3		T4			TOTAL	
		Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné		Tonnage expédié	% du total soumissionné
VANCOUVER														
	<25 WAGONS	44,263	4.1%	9,899	5.6%	43,165	24.3%	12,612	10.3%	23,240	18.7%	88,916	14.8%	
	25 à 49 WAGONS	144,535	13.3%	34,488	19.6%	27,941	15.7%	26,021	21.3%	42,927	34.5%	131,377	21.9%	
	50 à 99 WAGONS	635,700	58.6%	131,525	74.8%	85,588	48.2%	54,834	44.8%	58,109	46.8%	330,056	55.0%	
	>99 WAGONS	260,842	24.0%	0	0.0%	20,817	11.7%	28,963	23.7%	0	0.0%	49,780	8.3%	
		1,085,340	100.0%	175,912	100.0%	177,511	100.0%	122,430	100.0%	124,276	100.0%	600,129	100.0%	
PRINCE RUPERT														
	<25 WAGONS	92,664	10.6%	9,003	6.3%	27,374	10.6%	32,881	14.4%	7,111	6.6%	76,369	10.4%	
	25 à 49 WAGONS	149,991	17.2%	24,536	17.3%	67,688	26.1%	60,713	26.7%	14,256	13.2%	167,193	22.7%	
	50 à 99 WAGONS	521,345	59.8%	99,319	69.9%	127,505	49.2%	125,862	55.3%	49,460	45.7%	402,146	54.6%	
	>99 WAGONS	107,787	12.4%	9,314	6.6%	36,495	14.1%	8,125	3.6%	37,514	34.6%	91,448	12.4%	
		871,787	100.0%	142,172	100.0%	259,062	100.0%	227,581	100.0%	108,341	100.0%	737,156	100.0%	
CHURCHILL														
	<25 WAGONS	0	0.0%									0	0.0%	
	25 à 49 WAGONS	0	0.0%									0	0.0%	
	50 à 99 WAGONS	0	0.0%									0	0.0%	
	>99 WAGONS	0	0.0%									0	0.0%	
		0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	
THUNDER BAY														
	<25 WAGONS	32,842	6.1%	13,941	6.3%	12,685	12.3%	5,769	5.6%	8,219	11.9%	40,614	8.2%	
	25 à 49 WAGONS	93,115	17.2%	45,335	20.5%	26,683	25.8%	18,302	17.7%	16,292	23.5%	106,612	21.4%	
	50 à 99 WAGONS	319,147	58.9%	162,061	73.2%	64,118	62.0%	48,348	46.7%	34,515	49.8%	309,042	62.1%	
	>99 WAGONS	96,538	17.8%	0	0.0%	0	0.0%	31,141	30.1%	10,258	14.8%	41,399	8.3%	
		541,642	100.0%	221,337	100.0%	103,486	100.0%	103,560	100.0%	69,284	100.0%	497,667	100.0%	
ENSEMBLE DES PORTS														
	<25 WAGONS	169,769	6.8%	32,843	6.1%	83,224	15.4%	51,262	11.3%	38,570	12.8%	205,899	11.2%	
	25 à 49 WAGONS	387,641	15.5%	104,359	19.3%	122,312	22.6%	105,036	23.2%	73,475	24.3%	405,182	22.1%	
	50 à 99 WAGONS	1,476,192	59.1%	392,905	72.8%	277,211	51.3%	229,044	50.5%	142,084	47.1%	1,041,244	56.7%	
	>99 WAGONS	465,167	18.6%	9,314	1.7%	57,312	10.6%	68,229	15.0%	47,772	15.8%	182,627	10.0%	
		2,498,769	100.0%	539,421	100.0%	540,059	100.0%	453,571	100.0%	301,901	100.0%	1,834,952	100.0%	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Trains-blocs en fonction d'un même expéditeur, poste, date d'expédition et silo terminal de déchargement.
- (2) Trains-blocs expédiés par date consecutive sont traités comme un seul bloc.
- (3) Les données relatives au transport du grain non-soumissionné en même temps que le grain soumissionné par train-bloc à wagons multiples ne sont pas disponibles. Par conséquent, les présentes estimations au regard du nombre de wagons par train-bloc doivent être considérées comme des minimums.
- (4) Orge brassicole non comprise

## Répartition d'orge brassicole soumissionnée par taille de train-bloc (1) (2)

DESTINATION	TRAIN-BLOC	2006 à 2007		2007 à 2008								REMARQUES		
		TOTAL		T1		T2		T3		T4			TOTAL	
		Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné		Tonnage expédié	% du total soumissionné
VANCOUVER														
	<25 WAGONS	25,667	16.8%	5,193	8.0%							5,193	8.0%	
	25 à 49 WAGONS	46,760	30.6%	19,902	30.6%							19,902	30.6%	
	50 à 99 WAGONS	63,862	41.8%	39,970	61.4%							39,970	61.4%	
	>99 WAGONS	16,549	10.8%	0	0.0%							0	0.0%	
		152,838	100.0%	65,065	100.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	65,065	100.0%	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Trains-blocs en fonction d'un même expéditeur, poste et silo terminal de déchargement et d'une même date d'expédition.
- (2) Les données relatives au transport du grain non-soumissionné en même temps que le grain soumissionné par bloc de wagons multiples ne sont pas disponibles. Par conséquent, les présentes estimations au regard du nombre de wagons par train-bloc doivent être considérées comme des minimums.

## Répartition des grains soumissionnés par taille de train-bloc (1) (2) (3) (4)

DESTINATION	TRAIN-BLOC	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		REMARQUES
		Total		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		
		Tonnage expédié	% du total	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	
VANCOUVER		35,323	10.9%	99,937	4.9%	90,669	11.0%	57,808	5.2%	197,101	12.1%	138,499	11.7%	
	<25 WAGONS	131,634	40.5%	438,763	21.6%	250,910	30.5%	243,669	21.8%	420,937	25.7%	333,811	28.3%	
	25 à 49 WAGONS	148,900	45.8%	1,129,245	55.5%	417,934	50.8%	602,836	53.8%	832,737	50.9%	581,257	49.3%	
	50 à 99 WAGONS	8,966	2.8%	365,084	18.0%	62,570	7.6%	215,648	19.3%	184,627	11.3%	126,300	10.7%	
	>99 WAGONS	324,822	100.0%	2,033,029	100.0%	822,083	100.0%	1,119,961	100.0%	1,635,402	100.0%	1,179,867	100.0%	
PRINCE RUPERT		12,374	26.7%	32,819	10.1%	75,595	7.2%	31,678	7.4%	19,881	10.3%	50,157	7.6%	
	<25 WAGONS	6,495	14.0%	63,842	14.3%	308,633	29.5%	91,708	21.3%	49,901	25.9%	197,874	30.1%	
	25 à 49 WAGONS	18,545	40.0%	194,877	66.7%	526,095	50.3%	254,162	59.0%	96,376	50.0%	311,566	47.3%	
	50 à 99 WAGONS	8,917	19.2%	52,900	8.9%	135,521	13.0%	52,930	12.3%	26,692	13.8%	98,737	15.0%	
	>99 WAGONS	46,331	100.0%	344,438	100.0%	1,045,844	100.0%	430,478	100.0%	192,850	100.0%	658,334	100.0%	
CHURCHILL			0.0%	2,998	6.2%	2,360	4.4%	523	1.2%	1,047	6.0%	0	0.0%	
	<25 WAGONS	2,094	100.0%	20,162	32.5%	23,541	43.9%	8,761	20.6%	0	0.0%	0	0.0%	
	25 à 49 WAGONS		0.0%	21,932	45.1%	27,740	51.7%	33,250	78.2%	7,669	44.2%	0	0.0%	
	50 à 99 WAGONS		0.0%	7,912	16.3%	0	0.0%	0	0.0%	8,626	49.7%	0	0.0%	
	>99 WAGONS	2,094	100.0%	53,004	100.0%	53,641	100.0%	42,534	100.0%	17,342	100.0%	0	0.0%	
THUNDER BAY		33,979	16.6%	63,699	6.0%	155,475	8.8%	50,855	5.8%	57,526	11.5%	72,425	16.0%	
	<25 WAGONS	54,071	26.4%	343,696	32.3%	489,006	27.7%	238,317	27.2%	114,411	22.9%	130,830	28.8%	
	25 à 49 WAGONS	107,510	52.5%	519,469	48.8%	874,812	49.6%	470,356	53.6%	270,956	54.3%	221,929	48.9%	
	50 à 99 WAGONS	9,030	4.4%	137,355	12.9%	244,368	13.9%	117,364	13.4%	56,041	11.2%	28,469	6.3%	
	>99 WAGONS	204,590	100.0%	1,064,219	100.0%	1,763,661	100.0%	876,892	100.0%	498,934	100.0%	453,653	100.0%	
ENSEMBLE DES PORTS		81,676	14.1%	199,453	5.7%	324,100	8.8%	140,864	5.7%	275,555	11.8%	261,081	11.4%	
	<25 WAGONS	194,293	33.6%	866,463	24.8%	1,072,090	29.1%	582,455	23.6%	585,249	25.0%	662,515	28.9%	
	25 à 49 WAGONS	274,955	47.6%	1,865,523	53.4%	1,846,582	50.1%	1,360,604	55.1%	1,207,738	51.5%	1,114,752	48.6%	
	50 à 99 WAGONS	26,913	4.7%	563,251	16.1%	442,458	12.0%	385,942	15.6%	275,986	11.8%	253,506	11.1%	
	>99 WAGONS	577,837	100.0%	3,494,690	100.0%	3,685,230	100.0%	2,469,865	100.0%	2,344,528	100.0%	2,291,854	100.0%	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Trains-blocs en fonction d'un même expéditeur, poste, date d'expédition et silo terminal de déchargement.
- (2) Trains-blocs expédiés par date consécutive sont traités comme un seul bloc.
- (3) Les données relatives au transport du grain non-soumissionné en même temps que le grain soumissionné par bloc de wagons multiples ne sont pas disponibles. Par conséquent, les présentes estimations au regard du nombre de wagons par train-bloc doivent être considérées comme des minimums.
- (4) Orge brassicole non comprise

## Répartition d'orge brassicole soumissionnée par taille de train-bloc (1) (2)

DESTINATION	TRAIN-BLOC	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		REMARQUES
		Total		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		
		Tonnage expédié	% du total	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	Tonnage expédié	% du total soumissionné	
VANCOUVER		91,024	32.4%	25,797	36.2%					15,763	36.5%	48,156	30.9%	
	<25 WAGONS	85,650	30.5%	28,473	39.9%					14,556	33.7%	48,469	31.1%	
	25 à 49 WAGONS	87,962	31.3%	8,405	11.8%					12,866	29.8%	59,004	37.9%	
	50 à 99 WAGONS	16,140	5.7%	8,625	12.1%					0	0.0%	0	0.0%	
	>99 WAGONS	280,776	100.0%	71,300	100.0%	0		0		43,185	100.0%	155,629	100.0%	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Trains-blocs en fonction d'un même expéditeur, poste et silo terminal de déchargement et d'une même date d'expédition.
- (2) Les données relatives au transport du grain non-soumissionné en même temps que le grain soumissionné par bloc de wagons multiples ne sont pas disponibles. Par conséquent, les présentes estimations au regard du nombre de wagons par train-bloc doivent être considérées comme des minimums.

## Nombre et type de pénalités appliquées aux envois de grains soumissionnés (1) (4)

DESTINATION	PÉNALITÉ	2000 à 2001	2001 à 2002	2002-03	2003-04	2004-05	2005-06	2006 à 2007					2007 à 2008					REMARQUES	
		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL		
		Nombre de wagons	Nombre de wagons	Nombre de wagons	Nombre de wagons	Nombre de wagons	Nombre de wagons	Nombre de wagons	Nombre de wagons	Nombre de wagons	Nombre de wagons	Nombre de wagons	Nombre de wagons	Nombre de wagons	Nombre de wagons	Nombre de wagons	Nombre de wagons	Nombre de wagons	Nombre de wagons
VANCOUVER	INFÉRIEUR À LA CATÉGORIE ECART DE PROTÉINES	64	922	530	608	1,680	1,277	190	232	115	413	950	79	317	69	92	557	(2)	
		2	1,456	940	1,192	1,975	1,211	222	304	331	545	1,402	114	124	98	27	363	(3)	
		66	2,378	1,470	1,800	3,655	2,488	412	536	446	958	2,352	193	441	167	119	920		
PRINCE RUPERT	INFÉRIEUR À LA CATÉGORIE ECART DE PROTÉINES	4	83	617	461	584	494	26	178	209	457	870	104	165	130	56	455	(2)	
		0	331	1,722	570	4	312	0	332	135	80	547	114	398	151	87	750	(3)	
		4	414	2,339	1,031	588	806	26	510	344	537	1,417	218	563	281	143	1,205		
CHURCHILL	INFÉRIEUR À LA CATÉGORIE ECART DE PROTÉINES	0	26	35	22	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(2)	
		0	174	0	6	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	(3)	
		0	200	35	28	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
THUNDER BAY	INFÉRIEUR À LA CATÉGORIE ECART DE PROTÉINES	36	357	2,248	716	585	525	26	63	101	455	645	220	73	232	146	671	(2)	
		0	710	1,030	600	576	564	236	110	67	391	804	64	67	74	125	330	(3)	
		36	1,067	3,278	1,316	1,161	1,089	262	173	168	846	1,449	284	140	306	271	1,001		
ENSEMBLE DES PORTS	INFÉRIEUR À LA CATÉGORIE ECART DE PROTÉINES	104	1,388	3,430	1,807	2,855	2,296	242	473	425	1,325	2,465	403	555	431	294	1,683	(2)	
		2	2,671	3,692	2,368	2,557	2,087	458	746	533	1,016	2,753	292	589	323	239	1,443	(3)	
		106	4,059	7,122	4,175	5,412	4,383	700	1,219	958	2,341	5,218	695	1,144	754	533	3,126		

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Les pénalités sont appliquées en fonction de la charge de wagon.  
(2) Les wagons dont le déchargement de grain a une qualité inférieure à celle de la catégorie reçoivent chacun une pénalité de 200,00 \$.  
(3) Les wagons dont le déchargement de grain a une trop forte teneur en protéines ou une qualité supérieure reçoivent une pénalité équivalente à l'écart de teneur en protéines ou de qualité, en fonction du paiement initial.  
(4) La disposition ne s'applique pas à l'orge brassicole, dont le transport fait l'objet de condition FOB. Aucune pénalité ne s'applique aux déchargements des wagons.

Répartition des origines soumissionnées par province et type de silo

PROVINCE	DESTINATION	PRODUIT	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		REMARQUES			
			TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		REPARTITION					
			HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)		% HTP	% non-HTP	
MANITOBA	VANCOUVER	Blé		3,688	163,210	15,785	33,767	17,049	6,873	4,613	27,601	8,174	60,928	6,622	65,595	6,620	87,564	8,323	(1)			
		Blé dur																				
	Orge	0	3,688	163,210	15,785	33,767	17,049	6,873	4,613	27,601	8,174	60,928	10,734	65,595	6,620	104,435	8,323	92.6%		7.4%		
	PRINCE RUPERT	Blé		9,441	48,208	10,809	163,310	83,042					22,440		29,105	11,582	103,425	11,442		90.0%	10.0%	
		Blé dur	0	9,441	48,208	10,809	163,310	83,042	0	0	0	0	22,440	0	29,105	11,582	103,425	11,442				
	Orge																			s.o.	s.o.	
	CHURCHILL	Blé			4,378	903	17,612	2,161	4,844	4,489	8,626	0									s.o.	s.o.
		Blé dur	0	0	4,378	903	17,612	2,161	4,844	4,489	8,626	0	0	0	0	0	0	0		0		
	Orge																					
	THUNDER BAY	Blé			244,390	33,731	450,016	85,349	351,555	35,364	99,487	36,581	98,901	21,565	98,043	14,842	73,900	8,868		89.3%	10.7%	
Blé dur		5,108	14,292	244,390	33,731	450,016	85,349	351,555	35,364	99,487	36,581	98,901	21,565	98,043	14,842	73,900	8,868					
Orge																						
SASKATCHEWAN			5,108	14,292	254,575	33,731	459,078	85,349	356,131	35,364	99,670	36,581	103,032	21,565	98,043	14,842	73,900	8,868				
VANCOUVER	Blé	209,919	1,256	506,642	166,993	283,932	52,757	267,149	45,694	282,092	71,260	179,868	12,707	159,432	21,507	128,237	8,366	93.8%	6.2%			
		88,806		67,721	16,137	78,129	20,053	31,062	18,472	178,573	8,272	27,371	8,857	66,286	11,916	5,181						
	Orge	1,318	4,069	4,069		30,616	2,064	161,389	48,029	235,171	101,472	235,171	101,472	4,966	777							
	300,043	1,256	578,432	183,130	362,061	72,810	328,827	66,230	622,054	127,561	442,410	123,036	225,718	33,423	138,384	9,143						
	PRINCE RUPERT	Blé	33,957		130,185	29,290	186,801	20,313	173,202		147,734	13,175	217,234	9,700	364,655	42,487	249,518			11,174	95.9%	4.1%
		Blé dur					26,870	10,467	5,796		4,453	0	24,690	89	31,118	4,594	11,648					
	Orge	33,957	0	130,185	29,290	213,671	30,780	178,998	0	152,187	13,175	370,782	26,480	415,408	47,890	261,166	11,174					
	CHURCHILL	Blé		2,094	14,076	11,292	4,384	3,677	24,164	4,485	8,716	0									s.o.	s.o.
		Blé dur	0	2,094	14,076	11,292	30,190	3,677	28,649	0	8,716	0	0	0	0	0	0			0		
	Orge																					
THUNDER BAY	Blé	58,089	2,493	217,111	66,225	200,228	52,780	152,448	17,776	38,641	4,061	43,495	3,372	165,700	41,118	99,172	16,329	87.1%	12.9%			
	Blé dur	124,787		384,098	20,650	649,925	44,513	235,930	22,031	223,704	32,561	191,466	18,733	166,322	20,909	134,611	18,185					
Orge																						
ALBERTA			182,877	2,493	601,209	86,875	850,153	97,293	388,378	39,807	262,345	36,622	234,961	22,105	332,022	62,027	233,783	34,514				
VANCOUVER	Blé	840,219	19,492	113,015	122,453	221,893	65,353	403,382	124,290	601,544	100,079	324,524	73,599	559,032	134,373	253,529	36,947	88.8%	11.2%			
		113,015		4,793		38,491	10,659	84,447	6,802	108,525	17,571	42,733	5,034	44,853	15,724	5,223						
	Orge	974	20,466	8,287	1,520	77,988	3,955	77,988	3,955	3,650	18,636	84,871	11,995	84,871	11,995	34,604						
	961,521	19,492	961,521	128,766	260,384	76,012	565,817	135,047	713,719	136,286	452,128	90,628	603,885	150,097	293,356	36,947						
	PRINCE RUPERT	Blé	2,123		94,151	31,796	383,000	110,149	196,232	23,962	16,200	922	203,395	23,128	342,464	10,360	301,670			12,752	96.1%	3.9%
		Blé dur					49,121	12,770	4,444	0	4,444	0	0	4,476	0	0	0			0		
	Orge	2,123	0	94,151	31,796	432,121	122,919	215,564	31,710	20,644	922	213,728	23,936	357,443	10,360	329,961	13,326					
	CHURCHILL	Blé			17,963	4,391			4,551												s.o.	s.o.
		Blé dur	0	0	17,963	4,391	0	0	4,551	0	0	0	0	0	0	0	0			0		
	Orge																					
THUNDER BAY	Blé						8,305	3,152		0	5,156	0	0	93	0	83,132	0	100.0%	0.0%			
	Blé dur			46,368	41,461	237,416	26,067	47,318	6,740	49,791	8,769	69,472	2,519	29,731	4,883	63,465	0					
Orge	0	0	46,368	41,461	237,416	34,372	50,470	6,740	49,791	13,925	69,472	2,519	29,824	4,883	146,597	0						

## Répartition des origines soumissionnées par province et type de silo

PROVINCE	DESTINATION	PRODUIT	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		REMARQUES	
			TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		RÉPARTITION			
			HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	% HTP	% non-HTP		
COLOMBIE-BRITANNIQUE	VANCOUVER	Blé			2,184										0	9,115			(1)	
		Blé dur							0	12,562							426			
		Orge							0	12,562	0	0	0	0	0	0	9,541	0.0%		100.0%
	PRINCE RUPERT	Blé									5,931		331		0	5,810				
		Blé dur												0			859			
		Orge							0	4,205	0	5,931	0	967	0	0	0	6,669		0.0%
OUEST DU CANADA																				
	VANCOUVER	Blé	209,919	24,436	1,510,071	307,415	539,592	135,159	677,404	174,597	911,237	179,513	565,320	92,928	784,059	162,500	469,330	62,751		
		Blé dur	88,806	0	180,736	20,930	116,620	30,712	115,509	25,274	287,098	25,843	70,104	13,891	111,139	27,640	10,404	0		
		Orge	1,318	974	12,356	1,520	0	0	108,604	18,581	165,039	66,665	320,042	117,579	0	0	56,441	1,203		
			300,043	25,410	1,703,163	329,865	656,212	165,871	901,517	218,452	1,363,374	272,021	955,466	224,398	895,198	190,140	536,175	63,954	89.3%	10.7%
	PRINCE RUPERT	Blé	33,957	11,564	272,544	71,895	733,111	213,504	369,434	23,962	163,934	20,028	443,069	33,159	736,224	64,429	654,613	41,178		
		Blé dur	0	0	0	0	75,991	23,237	0	0	8,897	0	24,690	89	35,594	4,594	0	0		
		Orge	0	0	0	0	0	0	25,128	11,953	0	0	139,191	18,135	30,138	809	39,939	1,433		
			33,957	11,564	272,544	71,895	809,102	236,741	394,562	35,915	172,831	20,028	606,950	51,383	801,956	69,832	694,552	42,611	94.2%	5.8%
	CHURCHILL	Blé	0	2,094	18,454	12,195	21,996	5,838	29,008	4,489	17,342	0	0	0	0	0	0	0		
		Blé dur	0	0	17,963	4,391	25,806	0	9,036	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		Orge	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
			0	2,094	36,417	16,586	47,802	5,838	38,044	4,489	17,342	0	0	0	0	0	0	0	s.o.	s.o.
	THUNDER BAY	Blé	58,089	16,784	461,501	99,956	650,244	146,434	507,155	53,140	138,128	45,798	142,396	24,937	263,836	55,960	256,204	25,197		
		Blé dur	129,896	0	440,651	62,111	896,403	70,580	287,824	28,771	273,678	41,330	265,069	21,252	196,053	25,792	198,076	18,185		
		Orge	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
			187,985	16,784	902,152	162,067	1,546,647	217,014	794,979	81,911	411,806	87,128	407,465	46,189	459,889	81,752	454,280	43,382	91.3%	8.7%
TOTAL PAR PROVINCE																				
	MANITOBA		5,108	27,421	470,371	61,228	673,767	187,601	367,848	44,466	135,897	44,755	186,400	32,299	192,743	33,044	281,760	28,633	90.8%	9.2%
	SASKATCHEWAN		516,876	5,842	1,323,902	310,587	1,456,075	204,560	924,852	106,037	1,045,302	177,358	1,048,153	171,621	973,148	143,340	633,333	54,831	92.0%	8.0%
	ALBERTA		0	22,589	1,120,003	206,414	929,921	233,303	836,402	173,497	784,154	151,133	735,328	117,083	991,152	165,340	769,914	50,273	93.9%	6.1%
	COLOMBIE-BRITANNIQUE		0	0	0	2,184	0	0	0	16,767	0	5,931	0	967	0	16,210	0	100.0%		
			521,985	55,852	2,914,276	580,413	3,059,763	625,464	2,129,102	340,767	1,965,353	379,177	1,969,881	321,970	2,157,043	341,724	1,685,007	149,947	91.8%	8.2%

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Les silos à forte capacité sont ceux qui permettent le chargement de trains-blocs de 50 wagons ou plus

## Répartition des origines d'orge brassicole soumissionnées par province et type de silo

DESTINATION	PROVINCE	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		REMARQUES		
		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		RÉPARTITION				
		HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	% HTP	% non-HTP			
VANCOUVER	MANITOBA	0	0	81	1,057					83		0	0	0	325	0.0%	0.0%	(1)		
	SASKATCHEWAN	151,099	42,807	34,904	2,293					21,291	3,277	98,900	21,019	97,415	5,791	36,076	2,926		92.5%	7.5%
	ALBERTA	50,281	36,589	30,577	2,387					18,534		26,273	9,437	41,636	7,671	25,625	439		98.3%	1.7%
		201,380	79,396	65,562	5,738	0	0	0	0	39,825	3,360	125,173	30,456	139,051	13,787	61,701	3,365		94.8%	5.2%

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Les silos à forte capacité sont ceux qui permettent le chargement de trains-blocs de 50 wagons ou plus

## Répartition du tonnage soumissionné par mois (1)

MOIS	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		REMARQUES
	TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		
APPELS D'OFFRES (TONNAGE)	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	
AOÛT	259,160	5.3%	407,000	8.2%	686,400	11.8%	396,000	13.3%	287,936	4.6%	1,132,736	21.3%	207,328	5.5%	238,656	12.6%	
SEPTEMBRE	288,200	5.9%	580,800	11.7%	673,200	11.6%	220,000	7.4%	249,744	4.0%	525,536	9.9%	365,200	9.8%	165,616	8.8%	
OCTOBRE	378,400	7.7%	563,200	11.4%	729,960	12.6%	292,600	9.8%	385,616	6.2%	281,952	5.3%	626,208	16.7%	142,560	7.5%	
NOVEMBRE	629,200	12.9%	715,000	14.4%	491,920	8.5%	193,600	6.5%	459,272	7.4%	247,368	4.6%	329,824	8.8%	243,584	12.9%	
DÉCEMBRE	312,400	6.4%	301,400	6.1%	140,800	2.4%	124,520	4.2%	650,584	10.5%	187,264	3.5%	196,680	5.3%	130,592	6.9%	
JANVIER	554,400	11.3%	246,400	5.0%	158,400	2.7%	101,200	3.4%	268,928	4.3%	184,096	3.5%	73,568	2.0%	171,248	9.1%	
FÉVRIER	283,800	5.8%	212,520	4.3%	204,600	3.5%	140,800	4.4%	460,768	7.4%	246,048	4.6%	222,112	5.9%	152,768	8.1%	
MARS	404,800	8.3%	412,280	8.3%	275,000	4.7%	290,400	9.8%	806,256	13.0%	229,152	4.3%	235,840	6.3%	101,024	5.3%	
AVRIL	488,400	10.0%	513,480	10.3%	424,600	7.3%	220,000	7.4%	540,584	8.7%	333,344	6.3%	271,040	7.2%	236,896	12.5%	
MAI	534,600	10.9%	479,160	9.7%	514,800	8.9%	334,400	11.3%	623,744	10.0%	433,048	8.1%	496,672	13.3%	165,088	8.7%	
JUIN	503,800	10.3%	530,200	10.7%	878,504	15.2%	409,200	13.8%	835,472	13.4%	791,736	14.9%	360,800	9.6%	62,568	3.3%	
JUILLET	250,800	5.1%	0	0.0%	616,000	10.6%	257,400	8.7%	649,616	10.4%	733,392	13.8%	360,096	9.6%	80,608	4.3%	
	4,887,960	100.0%	4,961,440	100.0%	5,794,184	100.0%	2,971,320	100.0%	6,218,520	100.0%	5,325,672	100.0%	3,745,368	100.0%	1,891,208	100.0%	
TONNAGE TRANSPORTE																	(2)
AOÛT	0	0.0%	49,426	1.4%	171,041	4.6%	148,651	6.0%	175,471	7.5%	262,839	11.5%	148,818	6.0%	121,164	6.6%	
SEPTEMBRE	6,802	1.2%	255,581	7.3%	236,505	6.4%	187,085	7.6%	93,943	4.0%	367,886	16.1%	192,180	7.7%	136,485	7.4%	
OCTOBRE	34,444	6.0%	489,008	14.0%	464,782	12.6%	235,994	9.6%	144,847	6.2%	527,252	23.0%	345,629	13.8%	182,060	9.9%	
NOVEMBRE	59,454	10.3%	352,905	10.1%	482,750	13.1%	201,036	8.1%	247,505	10.6%	262,173	11.4%	219,719	8.8%	245,114	13.4%	
DÉCEMBRE	64,308	11.1%	310,512	8.9%	168,120	4.6%	156,054	6.3%	190,152	8.1%	108,841	4.7%	94,097	3.8%	190,384	10.4%	
JANVIER	34,116	5.9%	161,245	4.6%	165,738	4.5%	80,043	3.2%	66,723	2.8%	41,182	1.8%	90,013	3.6%	83,997	4.6%	
FÉVRIER	40,925	7.1%	218,071	6.2%	122,997	3.3%	139,605	5.7%	109,905	4.7%	78,291	3.4%	162,032	6.5%	169,290	9.2%	
MARS	76,755	13.3%	299,136	8.6%	161,521	4.4%	223,206	9.0%	182,495	7.8%	62,458	2.7%	100,337	4.0%	131,684	7.2%	
AVRIL	61,423	10.6%	452,802	13.0%	410,005	11.1%	250,330	10.1%	285,586	12.2%	219,782	9.6%	241,254	9.7%	142,993	7.8%	
MAI	52,896	9.2%	389,069	11.1%	315,707	8.6%	243,382	9.9%	315,308	13.4%	66,238	2.9%	315,455	12.6%	299,607	16.3%	
JUIN	79,103	13.7%	243,748	7.0%	412,470	11.2%	343,783	13.9%	161,550	6.9%	78,494	3.4%	287,041	11.5%	41,534	2.3%	
JUILLET	67,611	11.7%	273,187	7.8%	573,592	15.6%	260,697	10.6%	371,045	15.8%	216,417	9.4%	302,193	12.1%	90,640	4.9%	(3)
	577,837	100.0%	3,494,690	100.0%	3,685,227	100.0%	2,469,866	100.0%	2,344,530	100.0%	2,291,853	100.0%	2,498,788	100.0%	1,834,952	100.0%	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Orge brassicole non comprise
- (2) Selon le mois au cours duquel s'est fait le déchargement des wagons.
- (3) Les volumes de juillet 2002 comprennent 15 963 tonnes déchargées au cours de la première moitié du mois d'août 2002.  
Les volumes de juillet 2003 comprennent 54 934 tonnes déchargées au cours de la campagne agricole 2003 à 2004.  
Les volumes de juillet 2004 comprennent 72 578 tonnes déchargées au cours de la campagne agricole 2004 à 2005.  
Les volumes de juillet 2005 comprennent 244 880 tonnes déchargées au cours de la campagne agricole 2005 à 2006.  
Les volumes de juillet 2006 comprennent 86 913 tonnes déchargées au cours de la campagne agricole 2006 à 2007.  
Les volumes de juillet 2007 comprennent 20 467 tonnes déchargées au cours de la campagne agricole 2007 à 2008.  
Les volumes de juillet 2008 comprennent 18 613 tonnes déchargées au cours de la campagne agricole 2008 à 2009.

## Répartition du tonnage d'orge brassicole soumissionné par mois (1)

MOIS	2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		REMARQUES
	TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		
TONNAGE TRANSPORTE	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	
AOÛT	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	
SEPTEMBRE	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	
OCTOBRE	160	0.1%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	51,993	34.0%	40,810	62.7%	
NOVEMBRE	1,746	0.6%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	6,987	16.2%	29,355	18.9%	17,875	11.7%	24,255	37.3%	
DÉCEMBRE	9,916	3.5%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	19,698	45.6%	58,876	37.8%	8,342	5.5%	0	0.0%	
JANVIER	7,043	2.5%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	16,500	38.2%	67,398	43.3%	40,491	26.5%	0	0.0%	
FÉVRIER	55,396	19.7%	11,011	15.4%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	34,137	22.3%	0	0.0%	
MARS	48,786	17.4%	7,790	10.9%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	
AVRIL	124,164	44.2%	25,573	35.9%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	
MAI	22,190	7.9%	25,497	35.8%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	
JUIN	0	0.0%	1,429	2.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	
JUILLET	11,376	4.1%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	
	280,776	100.0%	71,300	100.0%	0	0.0%	0	0.0%	43,185	100.0%	155,629	100.0%	152,838	100.0%	65,065	100.0%	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Les appels d'offres pour l'orge brassicole ne précisent pas un tonnage particulier, par conséquent, seul le tonnage transporté est indiqué dans ce tableau.
- (2) Selon le mois au cours duquel s'est fait le déchargement des wagons.

## Répartition des postes de livraison (nombre) – contrats soumissionnés

CONTRAT	POSTES	2007 à 2008								REMARQUES	
		T1		T2		T3		T4			TOTAL
Nombre de wagons	Nombre	Nombre de contrats	Répartition	Nombre de contrats	Répartition	Nombre de contrats	Répartition	Nombre de contrats	Répartition	Nombre de contrats	Répartition
<b>1 à 24</b>											
	1	2	100.0%	3	75.0%	1	100.0%	2	66.7%	8	80.0%
	2			1	25.0%			1	33.3%	2	20.0%
	3										
	4										
		2	100.0%	4	100.0%	1	100.0%	3	100.0%	10	100.0%
<b>25 à 49</b>											
	1	8	88.9%	6	66.7%	9	81.8%	4	80.0%	27	79.4%
	2	1	11.1%	3	33.3%	1	9.1%	0	0.0%	5	14.7%
	3							1	20.0%	1	2.9%
	4										
	5					1	9.1%			1	2.9%
	8										
		9	100.0%	9	100.0%	11	100.0%	5	100.0%	34	100.0%
<b>50 à 99</b>											
	1	34	81.0%	32	64.0%	27	79.4%	6	60.0%	99	72.8%
	2	6	14.3%	14	28.0%	4	11.8%	1	10.0%	25	18.4%
	3	2	4.8%	1	2.0%	1	2.9%	2	20.0%	6	4.4%
	4			3	6.0%	1	2.9%	1	10.0%	5	3.7%
	5					1	2.9%		0.0%	1	0.7%
		42	100.0%	50	100.0%	34	100.0%	10	100.0%	136	100.0%
<b>100 à 199</b>											
	1	6	28.6%	8	42.1%	12	57.1%	8	40.0%	34	42.0%
	2	11	52.4%	8	42.1%	5	23.8%	4	20.0%	28	34.6%
	3	3	14.3%	2	10.5%	3	14.3%	5	25.0%	13	16.0%
	4	1	4.8%	0	0.0%	0	0.0%	1	5.0%	2	2.5%
	5			1	5.3%	1	4.8%	0	0.0%	2	2.5%
	6							2	10.0%	2	2.5%
	7										
	8										
		21	100.0%	19	100.0%	21	100.0%	20	100.0%	81	100.0%
<b>200 à 299</b>											
	1	1	50.0%							1	33.3%
	2	1	50.0%							1	33.3%
	3										
	4										
	5										
	6			1	100.0%					1	33.3%
	7										
		2	100.0%	1	100.0%	0	0.0%	0	0.0%	3	100.0%
<b>300 +</b>											
	3	0	0.0%							0	0.0%
	4	0	0.0%							0	0.0%
	5	1	100.0%							1	100.0%
	6										
	7										
	8										
	9										
		1	100.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	1	100.0%

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

## Répartition des postes de livraison (nombre) – contrats soumissionnés

CONTRAT	POSTES	2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		REMARQUES
Nombre de wagons	Nombre	TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		
		Nombre de contrats	Répartition	Nombre de contrats	Répartition	Nombre de contrats	Répartition	Nombre de contrats	Répartition	Nombre de contrats	Répartition	Nombre de contrats	Répartition	
<b>1 à 24</b>														
	1	87	86.1%	135	91.2%	70	93.3%	60	83.3%	42	95.5%	27	93.1%	
	2	13	12.9%	10	6.8%	4	5.3%	11	15.3%	2	4.5%	1	3.4%	
	3	1	1.0%	2	1.4%	1	1.3%	1	1.4%			1	3.4%	
	4			1	0.7%									
		101	100.0%	148	100.0%	75	100.0%	72	100.0%	44	100.0%	29	100.0%	
<b>25 à 49</b>														
	1	128	87.7%	188	90.4%	76	95.0%	80	80.8%	61	82.4%	32	84.2%	
	2	12	8.2%	12	5.8%	3	3.8%	14	14.1%	5	6.8%	4	10.5%	
	3	5	3.4%	5	2.4%	1	1.3%	3	3.0%	5	6.8%	2	5.3%	
	4	0	0.0%	3	1.4%			1	1.0%	1	1.4%			
	5							1	1.0%	2	2.7%			
	8	1	0.7%											
		146	100.0%	208	100.0%	80	100.0%	99	100.0%	74	100.0%	38	100.0%	
<b>50 à 99</b>														
	1	199	79.6%	254	81.7%	170	86.7%	138	73.8%	94	71.2%	92	78.0%	
	2	43	17.2%	46	14.8%	24	12.2%	34	18.2%	32	24.2%	19	16.1%	
	3	8	3.2%	9	2.9%	2	1.0%	11	5.9%	4	3.0%	7	5.9%	
	4			2	0.6%			3	1.6%					
	5							1	0.5%	2	1.5%			
		250	100.0%	311	100.0%	196	100.0%	187	100.0%	132	100.0%	118	100.0%	
<b>100 à 199</b>														
	1	51	38.1%	42	41.2%	41	39.0%	23	32.4%	20	32.3%	50	45.0%	
	2	51	38.1%	39	38.2%	49	46.7%	30	42.3%	19	30.6%	47	42.3%	
	3	23	17.2%	14	13.7%	14	13.3%	13	18.3%	16	25.8%	13	11.7%	
	4	8	6.0%	4	3.9%	1	1.0%	4	5.6%	6	9.7%	0	0.0%	
	5	1	0.7%					1	1.4%	1	1.6%	1	0.9%	
	6			1	1.0%									
	7			1	1.0%									
	8			1	1.0%									
		134	100.0%	102	100.0%	105	100.0%	71	100.0%	62	100.0%	111	100.0%	
<b>200 à 299</b>														
	1									1	6.3%	0	0.0%	
	2	5	25.0%	5	35.7%	2	28.6%	2	15.4%	1	6.3%	3	16.7%	
	3	8	40.0%	3	21.4%	3	42.9%	4	30.8%	6	37.5%	7	38.9%	
	4	2	10.0%	4	28.6%	2	28.6%	4	30.8%	4	25.0%	3	16.7%	
	5	2	10.0%	1	7.1%			2	15.4%	1	6.3%	5	27.8%	
	6	2	10.0%	1	7.1%			0	0.0%	3	18.8%			
	7	1	5.0%					1	7.7%					
		20	100.0%	14	100.0%	7	100.0%	13	100.0%	16	100.0%	18	100.0%	
<b>300 +</b>														
	3					1	33.3%							
	4	1	33.3%	1	100.0%	1	33.3%			1	50.0%	1	25.0%	
	5	1	33.3%							1	50.0%			
	6											1	25.0%	
	7					1	33.3%					0	0.0%	
	8	1	33.3%									1	25.0%	
	9							1	100.0%					
		3	100.0%	1	100.0%	3	100.0%	1	100.0%	2	100.0%	4	100.0%	

REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé



## Taille moyenne pondérée des blocs de wagons multiples soumissionnés (wagons) – port (1) (2) (3)

DESTINATION	TRAIN-BLOCS	2001-02	2002-03	2003-04	2004-05	2005-06	2006 à 2007					2007 à 2008					REMARQUES
		Total	Total	Total	Total	Total	T1	T2	T3	T4	Total	T1	T2	T3	T4	Total	
<b>VANCOUVER</b>																	
	Nombre de blocs	569	277	298	584	432	67	53	50	82	252	49	82	37	52	220	
	Taille moyenne	59.1	52.4	62.5	55.4	52.7	68.7	60.3	71.6	65.0	66.4	51.1	50.0	64.2	43.7	53.8	
<b>PRINCE RUPERT</b>																	
	Nombre de blocs	109	308	131	81	183	77	71	50	49	247	33	72	94	26	225	
	Taille moyenne	60.8	54.3	58.5	56.6	61.5	58.8	57.7	73.5	66.9	64.4	70.4	62.7	57.3	74.1	62.0	
<b>CHURCHILL</b>																	
	Nombre de blocs	16	18	12	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	Taille moyenne	49.6	43.6	49.9	89.3	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
<b>THUNDER BAY</b>																	
	Nombre de blocs	332	552	254	173	176	28	24	19	68	139	63	33	22	19	137	
	Taille moyenne	55.3	55.5	54.5	54.4	48.6	58.7	56.2	60.4	64.4	61.6	49.5	44.7	68.6	54.3	55.5	
<b>ENSEMBLE DES PORTS</b>																	
	Nombre de blocs	1,026	1,155	695	842	791	172	148	119	199	638	145	187	154	97	583	
	Taille moyenne	58.0	54.3	58.7	55.5	54.4	63.3	58.6	71.2	65.2	64.7	55.5	55.1	61.7	56.8	57.5	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Trains-blocs en fonction d'un même expéditeur, poste et silo terminal de déchargement et d'une même date d'expédition.  
(2) Trains-blocs expédiés par date consécutive sont traités comme un seul bloc.  
(3) Orge brassicole non comprise.

## Cycles de rotation des wagons de chemin de fer dans l'Ouest du Canada – grains soumissionnés et non soumissionnés de la CCB, selon le couloir de destination (1) (2)

DESTINATION	2001 à 02	2002 à 03	2003 à 04	2004 à 05	2005 à 06	CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008					ÉCART EN %		REM.
TOUS COULOIRS DE DESTINATION	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL	
<b>Grains soumissionnés CCB</b>																		
Nombre de rotations (wagons)	15,560	18,993	13,150	12,621	16,328	4,803	3,895	3,859	6,835	19,392	3,400	4,311	2,682	3,420	13,813	-50.0%	-28.8%	(3)
Rotation tronquée (jours)	14.8	19.3	14.7	16.9	15.6	13.2	14.8	16.1	14.7	14.6	13.0	14.3	14.3	13.7	13.8	-6.8%	-5.5%	(3)
Écart type (jours)	8.1	12.2	7.4	8.1	7.2	7.6	7.3	9.3	6.0	7.5	9.5	6.0	6.6	7.7	7.5	28.3%	0.0%	(3)
Durée de rotation minimum (jours)	4.9	5.4	5.7	6.4	5.2	4.9	6.1	5.8	2.8	2.8	5.6	5.3	5.5	6.5	5.3	132.1%	89.3%	(3)
Durée de rotation maximum (jours)	83.4	89.7	85.3	89.7	88.0	88.1	80.2	78.7	72.8	88.1	89.4	73.1	77.4	74.8	89.4	2.7%	1.5%	(3)
Durée du chargement (jours)	6.9	9.4	7.3	7.9	8.1	6.1	7.2	6.8	6.7	6.7	5.5	6.8	7.6	6.0	6.5	-10.4%	-3.0%	(3)
Durée du déchargement (jours)	7.8	9.9	7.4	9.0	7.6	7.1	7.6	9.3	8.1	8.0	7.5	7.4	6.7	7.7	7.4	-4.9%	-7.5%	(3)
Durée de rotation totale (jours)	14.8	19.3	14.7	16.9	15.7	13.2	14.8	16.1	14.8	14.7	13.0	14.2	14.3	13.7	13.9	-7.4%	-5.4%	(3)
<b>Grains non soumissionnés CCB</b>																		
Nombre de rotations (wagons)	43,383	28,676	65,715	80,322	98,570	25,360	23,606	21,594	28,869	99,429	30,172	28,730	17,816	24,078	100,796	-16.6%	1.4%	(3)
Rotation tronquée (jours)	16.7	19.9	16.1	18.2	16.7	16.1	16.7	16.6	16.4	16.4	14.3	15.6	15.6	15.6	15.2	-4.9%	-7.3%	(3)
Écart type (jours)	9.0	11.9	7.9	9.7	9.8	10.7	8.1	10.0	8.2	9.3	8.4	7.1	7.8	7.6	7.8	-7.3%	-16.1%	(3)
Durée de rotation minimum (jours)	4.9	3.5	4.5	1.9	0.2	5.6	3.5	5.6	4.5	3.5	2.8	2.8	1.8	1.9	1.8	-57.8%	-48.6%	(3)
Durée de rotation maximum (jours)	89.5	89.9	89.6	90.0	89.8	89.8	89.3	89.6	85.3	89.8	89.2	89.0	88.5	85.2	89.2	-0.1%	-0.7%	(3)
Durée du chargement (jours)	8.6	9.8	8.5	8.3	7.8	7.3	8.2	7.5	7.8	7.7	6.8	7.8	7.9	7.2	7.4	-7.7%	-3.9%	(3)
Durée du déchargement (jours)	8.0	10.2	7.6	9.2	9.0	8.8	8.5	9.1	8.6	8.7	7.5	7.7	7.7	8.4	7.8	-2.3%	-10.3%	(3)
Durée de rotation totale (jours)	16.7	20.0	16.1	17.5	16.8	16.1	16.7	16.6	16.4	16.4	14.3	15.5	15.6	15.6	15.2	-4.9%	-7.3%	(3)
<b>COULOIR DE VANCOUVER</b>																		
<b>Grains soumissionnés CCB</b>																		
Nombre de rotations (wagons)	8,872	2,785	4,216	7,176	5,981	1,117	1,245	1,181	2,206	5,749	437	694	292	771	2,194	-65.0%	-61.8%	(4)
Rotation tronquée (jours)	14.7	20.5	15.9	16.7	17.6	13.1	15.7	14.3	14.0	14.5	13.4	13.7	15.7	12.3	13.4	-12.1%	-7.6%	(4)
Écart type (jours)	7.6	11.3	9.9	7.8	8.2	6.9	7.3	7.0	5.3	7.2	8.4	5.9	7.2	5.6	6.7	5.7%	-6.9%	(4)
Durée de rotation minimum (jours)	4.9	9.0	5.7	6.4	7.4	7.0	6.8	8.6	6.9	6.8	6.8	7.9	6.7	7.3	6.7	5.8%	-1.5%	(4)
Durée de rotation maximum (jours)	76.7	83.3	85.3	89.7	88.0	81.3	72.0	68.5	63.9	81.3	89.4	65.1	77.4	38.0	89.4	-40.5%	10.0%	(4)
Durée du chargement (jours)	6.8	8.5	6.5	8.1	9.5	6.2	7.2	4.8	5.6	5.9	6.5	5.1	5.9	4.8	5.4	-14.3%	-8.5%	(4)
Durée du déchargement (jours)	8.0	12.0	9.4	8.6	8.1	7.0	8.5	9.5	8.4	8.4	6.9	8.7	9.8	7.6	8.1	-9.5%	-3.6%	(4)
Durée de rotation totale (jours)	14.7	20.5	15.9	16.7	17.6	13.2	15.7	14.3	14.0	14.3	13.4	13.8	15.7	12.4	13.5	-11.4%	-5.6%	(4)
<b>Grains non soumissionnés CCB</b>																		
Nombre de rotations (wagons)	19,042	4,732	18,269	27,794	27,544	6,562	6,018	5,633	6,119	24,332	8,858	9,733	7,448	5,500	31,539	-10.1%	29.6%	(4)
Rotation tronquée (jours)	16.8	20.6	16.5	17.9	16.5	15.3	17.9	19.1	17.2	17.3	14.8	15.6	16.3	15.4	15.5	-10.5%	-10.4%	(4)
Écart type (jours)	8.6	9.7	8.0	9.5	8.6	8.1	9.4	10.8	9.1	9.4	7.8	7.6	7.5	7.4	7.6	-18.7%	-19.1%	(4)
Durée de rotation minimum (jours)	4.9	3.5	5.7	5.2	0.2	5.7	5.0	6.8	7.2	5.0	5.3	5.3	6.6	6.5	5.3	-9.7%	6.0%	(4)
Durée de rotation maximum (jours)	88.4	84.3	87.9	90.0	89.4	86.7	89.3	85.2	85.3	89.3	89.2	86.6	88.5	85.2	89.2	-0.1%	-0.1%	(4)
Durée du chargement (jours)	8.8	10.0	8.4	8.5	8.3	7.0	9.0	8.4	7.7	8.0	7.4	7.5	7.9	6.7	7.4	-13.0%	-7.5%	(4)
Durée du déchargement (jours)	8.0	10.6	8.1	9.4	8.2	8.3	8.9	10.7	9.5	9.3	7.4	8.1	8.4	8.8	8.1	-7.4%	-12.9%	(4)
Durée de rotation totale (jours)	16.8	20.6	16.5	17.9	16.5	15.3	17.9	19.1	17.2	17.3	14.8	15.6	16.3	15.5	15.5	-9.9%	-10.4%	(4)

## Cycles de rotation des wagons dans l'Ouest du Canada – grains soumissionnés et non soumissionnés de la CCB, selon le couloir de destination (1) (2)

DESTINATION	2001 à 02					2002 à 03					2003 à 04					2004 à 05					2005 à 06					CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008					ÉCART EN %		REM.
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL																
<b>COULOIR DE PRINCE RUPERT</b>																																						
<b>Grains soumissionnés CCB</b>																																						
Nombre de rotations (wagons)	-	6,717	3,954	1,811	6,177	2,808	1,763	2,379	2,212	9,162	1,147	2,104	2,178	1,647	7,076	-25.5%	-22.8%	(4)(5)																				
Rotation tronquée (jours)	-	22.7	13.7	19.2	14.0	13.5	14.2	17.5	15.7	15.2	12.7	13.1	14.1	13.2	13.4	-15.9%	-11.8%	(4)(5)																				
Écart type (jours)	-	13.9	5.2	8.6	5.3	8.2	6.5	9.9	6.7	8.2	11.6	4.4	6.5	7.6	7.4	13.4%	-9.8%	(4)(5)																				
Durée de rotation minimum (jours)	-	5.9	5.7	7.6	5.2	5.9	6.5	7.5	7.4	5.9	6.7	7.2	5.5	6.5	5.5	-12.2%	-6.8%	(4)(5)																				
Durée de rotation maximum (jours)	-	89.3	47.3	78.8	77.1	88.1	60.1	78.7	69.6	88.1	88.2	53.4	73.9	74.8	88.2	7.5%	0.1%	(4)(5)																				
Durée du chargement (jours)	-	11.7	7.0	8.4	7.1	6.5	7.9	8.1	7.4	7.4	5.3	7.4	7.7	6.3	6.9	-14.9%	-6.8%	(4)(5)																				
Durée du déchargement (jours)	-	11.0	6.7	10.8	6.9	7.0	6.3	9.3	8.3	7.8	7.5	5.8	6.4	6.9	6.5	-16.9%	-16.7%	(4)(5)																				
Durée de rotation totale (jours)	-	22.7	13.7	19.2	14.0	13.5	14.2	17.4	15.7	15.2	12.8	13.2	14.1	13.2	13.4	-15.9%	-11.8%	(4)(5)																				
<b>Grains non soumissionnés CCB</b>																																						
Nombre de rotations (wagons)	-	3,591	20,767	24,910	34,924	7,507	8,236	11,511	9,605	36,859	11,500	10,015	7,525	6,692	35,732	-30.3%	-3.1%	(4)(5)																				
Rotation tronquée (jours)	-	22.9	14.0	18.3	16.0	15.2	16.5	16.0	16.8	16.2	13.7	14.6	15.1	15.2	14.5	-9.5%	-10.5%	(4)(5)																				
Écart type (jours)	-	13.2	5.3	8.7	7.7	8.0	7.1	10.1	7.7	8.5	8.2	5.2	7.7	7.6	7.3	-1.3%	-14.1%	(4)(5)																				
Durée de rotation minimum (jours)	-	7.8	4.8	5.6	3.5	5.6	3.5	6.0	5.9	3.5	6.4	5.8	4.1	5.7	4.1	-3.4%	17.1%	(4)(5)																				
Durée de rotation maximum (jours)	-	89.7	80.8	90.0	89.8	89.2	84.3	89.4	81.5	89.4	80.7	88.0	75.0	80.4	88.0	-1.3%	-1.6%	(4)(5)																				
Durée du chargement (jours)	-	10.6	7.2	8.2	7.5	7.5	8.4	7.3	8.5	7.9	6.5	7.9	8.0	7.9	7.5	-7.1%	-5.1%	(4)(5)																				
Durée du déchargement (jours)	-	12.3	6.8	10.2	8.4	7.7	8.1	8.7	8.3	8.3	7.1	6.7	7.1	7.3	7.1	-12.0%	-14.5%	(4)(5)																				
Durée de rotation totale (jours)	-	22.9	14.0	18.4	15.9	15.2	16.5	16.0	16.8	16.2	13.6	14.6	15.1	15.2	14.6	-9.5%	-9.9%	(4)(5)																				
<b>COULOIR DE THUNDER BAY</b>																																						
<b>Grains soumissionnés CCB</b>																																						
Nombre de rotations (wagons)	6,688	9,489	4,980	3,634	4,170	878	887	299	2,417	4,481	1,816	1,513	212	1,002	4,543	-58.5%	1.4%	(4)																				
Rotation tronquée (jours)	14.9	16.5	14.6	16.3	15.3	12.5	14.6	12.4	14.5	14.0	13.2	16.1	14.7	15.8	14.8	9.0%	5.7%	(4)																				
Écart type (jours)	8.7	10.3	6.3	8.1	7.5	6.2	8.4	10.5	5.8	6.9	8.2	7.5	7.4	8.6	8.1	48.3%	17.4%	(4)																				
Durée de rotation minimum (jours)	6.1	5.4	6.4	6.4	6.7	4.9	6.1	5.8	2.8	2.8	5.6	5.3	7.5	7.1	5.3	153.6%	89.3%	(4)																				
Durée de rotation maximum (jours)	83.4	89.7	68.8	84.9	78.5	58.9	80.2	53.4	72.8	80.2	81.9	73.1	75.4	73.1	81.9	0.4%	2.1%	(4)																				
Durée du chargement (jours)	7.2	8.0	8.3	7.4	7.5	5.1	5.9	4.7	7.0	6.3	5.4	6.9	8.5	6.6	6.3	-5.7%	0.0%	(4)																				
Durée du déchargement (jours)	7.7	8.4	6.3	8.9	7.8	7.3	8.7	7.8	7.5	7.7	7.7	9.1	6.2	9.1	8.4	21.3%	9.1%	(4)																				
Durée de rotation totale (jours)	14.9	16.4	14.6	16.3	15.3	12.4	14.6	12.5	14.5	14.0	13.1	16.0	14.7	15.7	14.7	8.3%	5.0%	(4)																				
<b>Grains non soumissionnés CCB</b>																																						
Nombre de rotations (wagons)	24,341	20,348	26,679	27,618	36,102	11,291	9,352	4,450	13,145	38,238	9,814	8,982	2,843	11,886	33,525	-9.6%	-12.3%	(4)																				
Rotation tronquée (jours)	16.6	19.3	17.4	18.2	17.6	17.1	16.1	14.7	15.7	16.1	14.5	16.6	15.1	15.9	15.6	1.3%	-3.1%	(4)																				
Écart type (jours)	9.3	12.1	9.1	10.8	12.0	13.2	8.0	8.0	8.0	9.8	9.0	8.2	8.7	7.7	8.4	-3.8%	-14.3%	(4)																				
Durée de rotation minimum (jours)	5.0	5.7	4.5	1.9	1.9	5.7	4.0	5.6	4.5	4.0	2.8	2.8	1.8	1.9	1.8	-57.8%	-55.0%	(4)																				
Durée de rotation maximum (jours)	89.5	89.9	89.6	89.9	89.7	89.8	82.3	89.6	83.5	89.8	85.5	89.0	75.8	79.8	89.0	-4.4%	-0.9%	(4)																				
Durée du chargement (jours)	8.5	9.6	9.6	8.3	7.6	7.4	7.5	6.8	7.3	7.3	6.5	8.1	8.0	7.1	7.3	-2.7%	0.0%	(4)																				
Durée du déchargement (jours)	8.1	9.7	7.8	9.9	10.0	9.8	8.6	7.8	8.4	8.8	8.0	8.5	7.1	8.8	8.3	4.8%	-5.7%	(4)																				
Durée de rotation totale (jours)	16.6	19.3	17.4	18.2	17.6	17.2	16.1	14.6	15.7	16.1	14.5	16.6	15.1	15.9	15.6	1.3%	-3.1%	(4)																				

## REMARQUES :

SOURCE : Commission canadienne du blé, Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique

- (1) L'information sur la rotation des wagons est tirée de données fournies à Transports Canada par le CN et le CP. Bien qu'il y ait d'importantes différences dans la structure des données, c'est la portée des données mêmes qui pose le plus grand problème pour mener un examen complet. Plus particulièrement, il y a deux problèmes généraux. Le premier correspond au caractère incomplet des données mêmes et à l'omission fréquente d'importants éléments déclencheurs dans le calcul de segments spécifiques de la rotation de wagons particuliers. Le second correspond à l'exclusion du temps au cours duquel des wagons particuliers se trouvent sur les lignes de chemin de fer d'autres transporteurs soit pour le chargement, soit pour le déchargement. Ces problèmes rendent impossible l'examen de la rotation des wagons pour tous les mouvements de grain dans l'Ouest du Canada. Par besoin de cohérence, seules les rotations liées aux mouvements ferroviaires locaux (ceux dont à la fois le point d'origine et la destination sont desservis par le même transporteur) sont considérées aux présentes. Par conséquent, le port de Churchill est effectivement exclu aux présentes.
- (2) La distribution des durées de rotation de wagons particuliers tirées de données utilisables est fortement asymétrique. Les mesures telles que la moyenne et l'écart type reflètent l'importance donnée aux points de référence extrêmes (c.-à-d. une durée de rotation maximum de 1 114 jours au cours de la campagne agricole 1999 à 2000). Les présentes statistiques sommaires sont à titre d'information seulement.
- (3) Afin de réduire l'importance des points de référence les plus extrêmes, on a exclu les rotations d'une durée de plus de 90 jours dans le calcul des statistiques sommaires sur la rotation des wagons dans l'Ouest du Canada. Le terme tronquée (c.-à-d. moyenne tronquée) est souvent utilisé pour distinguer les statistiques tirées d'échantillons de données de qualité inférieure.
- (4) Les statistiques sur la durée de rotation moyenne des wagons à destination de Vancouver, Prince Rupert et de Thunder Bay sont tirées de l'échantillon de rotation tronquée et non de l'échantillon de rotation initial, qui est plus asymétrique.
- (5) L'utilisation de Prince Rupert comme port de rechange pendant le lockout du Vancouver Grain Workers Union au cours du premier trimestre de la campagne agricole 2002 à 2003 a fourni d'autres données utilisables. Il faut faire

## Dénombrement et portée des soumissions reçues par port et grain (\$ la tonne) (1) (2)

DESTINATION	PRODUIT	CATÉGORIE	2006 à 2007			2007 à 2008												REMARQUES			
			TOTAL			T1			T2			T3			T4				TOTAL		
			Nombre d'offres	Rabais maximum	Rabais minimum	Nombre d'offres	Rabais maximum	Rabais minimum	Nombre d'offres	Rabais maximum	Rabais minimum	Nombre d'offres	Rabais maximum	Rabais minimum	Nombre d'offres	Rabais maximum	Rabais minimum		Nombre d'offres	Rabais maximum	Rabais minimum
VANCOUVER	Blé	Grandes sociétés céréalières	80	-24.51	0.00	23	-21.28	-2.30	22	-11.34	-2.06	14	-12.13	-2.29	13	-4.77	-1.13	72	-21.28	-1.13	
		Sociétés céréalières plus petites	16	-20.59	-0.02	0			0			1	-4.87	-4.87	1	-1.25	-1.25	2	-4.87	-1.25	
	Blé dur	Grandes sociétés céréalières	15	-19.37	-5.67				1	-4.56	-4.56							1	-4.56	-4.56	
		Sociétés céréalières plus petites	4	-21.03	-5.04				0									0			
	Orge	Grandes sociétés céréalières	0									5	-12.14	-2.02	2	-11.08	7.00	7	-12.14	7.00	
		Sociétés céréalières plus petites	0									0			0			0			
PRINCE RUPERT	Blé	Grandes sociétés céréalières	89	-15.69	0.00	20	-12.13	-0.11	36	-10.26	-1.58	24	-9.11	1.00	12	-11.78	-2.13	92	-12.13	1.00	
		Sociétés céréalières plus petites	24	-10.09	0.00	4	-12.00	-2.77	4	-8.07	-2.13	7	-6.53	-1.03	2	-6.27	-1.37	17	-12.00	-1.03	
	Blé dur	Grandes sociétés céréalières	6	-7.77	-0.12													0			
		Sociétés céréalières plus petites	0															0			
	Orge	Grandes sociétés céréalières	5	10.00	16.00							5	-8.00	-7.08	1	7.00	7.00	6	-8.00	7.00	
		Sociétés céréalières plus petites	0									0			0			0			
CHURCHILL	Blé	Grandes sociétés céréalières																			
		Sociétés céréalières plus petites																			
	Blé dur	Grandes sociétés céréalières																			
		Sociétés céréalières plus petites																			
	Orge	Grandes sociétés céréalières																			
		Sociétés céréalières plus petites																			
THUNDER BAY	Blé	Grandes sociétés céréalières	39	-20.32	0.00	11	-20.21	-3.59	7	-16.85	-2.07	7	-6.19	-1.39	7	-23.78	-1.21	32	-23.78	-1.21	
		Sociétés céréalières plus petites	3	-2.26	-1.86	1	-8.03	-8.03	1	-5.07	-5.07	1	-1.99	-1.99	0			3	-8.03	-1.99	
	Blé dur	Grandes sociétés céréalières	32	-21.56	0.00	13	-10.52	-1.27	9	-7.52	-2.23	3	-2.73	-1.23				25	-10.52	-1.23	
		Sociétés céréalières plus petites	5	-19.09	-0.09	5	-8.53	-1.53	3	-5.87	-3.16	0						8	-8.53	-1.53	
	Orge	Grandes sociétés céréalières																			
		Sociétés céréalières plus petites																			
ENSEMBLE DES PORTS	Blé	Grandes sociétés céréalières	208	-24.51	0.00	54	-21.28	-0.11	65	-16.85	-1.58	45	-12.13	1.00	32	-23.78	-1.13	196	-23.78	1.00	
		Sociétés céréalières plus petites	43	-20.59	0.00	5	-12.00	-2.77	5	-8.07	-2.13	9	-6.53	-1.03	3	-6.27	-1.25	22	-12.00	-1.03	
	Blé dur	Grandes sociétés céréalières	53	-21.56	0.00	13	-10.52	-1.27	10	-7.52	-2.23	3	-2.73	-1.23	0			26	-10.52	-1.27	
		Sociétés céréalières plus petites	9	-21.03	-0.09	5	-8.53	-1.53	3	-5.87	-3.16	0			0			8	-8.53	-1.53	
	Orge	Grandes sociétés céréalières	5	10.00	16.00	0			0			10	-12.14	-2.02	3	-11.08	7.00	13	-12.14	7.00	
		Sociétés céréalières plus petites	0			0			0			0			0			0			

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Les offres sont exprimées comme rabais au paiement initial de la CCB à Vancouver ou au St-Laurent.

(2) L'expression « Grandes sociétés céréalières » fait référence à Viterro, Cargill Limitée et Pioneer Grain Company Limited, les trois sociétés céréalières les plus importantes qui s'approvisionnent en grain dans l'Ouest du Canada. Les grandes sociétés céréalières ont des terminaux aux ports de Thunder Bay et à la côte Ouest. Les « plus petites » fait référence au reste des compagnies de grains répondant aux appels d'offres de la CCB.

## Dénombrement et portée des soumissions reçues par port et grain (\$ la tonne) (1) (2)

DESTINATION	PRODUIT	CATÉGORIE	2001 à 2002			2002 à 2003			2003 à 2004			2004 à 2005			2005 à 2006			REMARQUES
			TOTAL			TOTAL			TOTAL			TOTAL			TOTAL			
			Nombre d'offres	Rabais maximum	Rabais minimum	Nombre d'offres	Rabais maximum	Rabais minimum	Nombre d'offres	Rabais maximum	Rabais minimum	Nombre d'offres	Rabais maximum	Rabais minimum	Nombre d'offres	Rabais maximum	Rabais minimum	
<b>VANCOUVER</b>																		
	Blé	Grandes sociétés céréalières	234	-15.67	0.50	143	-15.14	0.00	121	-22.09	-0.51	172	-21.86	10.75	75	-18.58	2.25	
		Sociétés céréalières plus petites	49	-10.01	0.00	61	-15.71	0.00	22	-19.03	-0.01	47	-6.95	10.75	25	-17.79	2.25	
	Blé dur	Grandes sociétés céréalières	33	-12.03	0.00	14	-13.33	2.50	21	-21.27	-3.51	40	-19.03	3.50	10	-15.15	0.00	
		Sociétés céréalières plus petites	3	-10.00	0.00	9	-13.01	2.00	11	-19.00	-3.51	20	-18.29	3.25	2	-13.57	-9.57	
	Orge	Grandes sociétés céréalières	2	-0.50	0.00				5	0.00	0.00	18	-1.27	5.00	19	-13.63	7.00	
		Sociétés céréalières plus petites	1	-1.00	-1.00				4	-2.85	0.00	0			2	3.00	4.00	
<b>PRINCE RUPERT</b>																		
	Blé	Grandes sociétés céréalières	56	-9.01	0.00	129	-14.53	0.00	59	-16.89	-0.01	29	-8.11	0.00	57	-18.56	0.00	
		Sociétés céréalières plus petites	18	-8.17	-0.57	24	-9.56	-0.01	12	-9.75	-0.10	5	-7.72	-1.50	20	-12.12	-0.01	
	Blé dur	Grandes sociétés céréalières	1	-7.78	-7.78	20	-10.76	0.00				2	3.53	2.50	6	-14.68	-3.27	
		Sociétés céréalières plus petites				8	-5.02	-0.01				0			1	-15.04	-15.04	
	Orge	Grandes sociétés céréalières							3	-0.50	0.00				11	-8.56	2.00	
		Sociétés céréalières plus petites							1	0.00	0.00				0			
<b>CHURCHILL</b>																		
	Blé	Grandes sociétés céréalières	5	-2.05	-0.55	4	-6.65	3.00	5	-8.06	-0.01	1	-10.02	-10.02				
		Sociétés céréalières plus petites	1	-0.89	-0.89	5	-2.03	-0.08	2	-0.55	-0.01	1	-4.59	-4.59				
	Blé dur	Grandes sociétés céréalières	1	-5.10	-5.10	1	-5.76	-5.76	2	-5.76	-0.76							
		Sociétés céréalières plus petites				2	-6.25	-2.50	1	-1.01	-1.01							
	Orge	Grandes sociétés céréalières																
		Sociétés céréalières plus petites																
<b>THUNDER BAY</b>																		
	Blé	Grandes sociétés céréalières	92	-18.07	2.50	137	-16.99	0.00	73	-23.04	-0.05	29	-8.08	0.00	32	-15.16	0.00	
		Sociétés céréalières plus petites	46	-18.01	0.00	55	-14.53	0.00	46	-23.04	-0.23	16	-9.20	-0.09	11	-14.50	-0.58	
	Blé dur	Grandes sociétés céréalières	50	-13.59	-0.01	120	-16.57	0.00	42	-23.23	-0.25	50	-19.01	0.00	54	-18.05	0.00	
		Sociétés céréalières plus petites	62	-14.17	0.00	52	-17.27	0.00	34	-24.07	-0.51	11	-15.07	-0.01	9	-10.76	-0.05	
	Orge	Grandes sociétés céréalières																
		Sociétés céréalières plus petites																
<b>ENSEMBLE DES PORTS</b>																		
	Blé	Grandes sociétés céréalières	387	-18.07	2.50	413	-16.99	3.00	258	-23.04	-0.01	231	-21.86	10.75	164	-18.58	2.25	
		Sociétés céréalières plus petites	114	-18.01	0.00	145	-15.71	0.00	82	-23.04	-0.01	69	-9.20	10.75	56	-17.79	2.25	
	Blé dur	Grandes sociétés céréalières	85	-13.59	0.00	155	-16.57	2.50	65	-23.23	-0.76	92	-19.03	3.50	70	-18.05	0.00	
		Sociétés céréalières plus petites	65	-14.17	0.00	71	-17.27	2.00	46	-24.07	-1.01	31	-18.29	3.25	12	-15.04	-0.05	
	Orge	Grandes sociétés céréalières	2	-0.50	0.00				8	-0.50	0.00	18	-1.27	5.00	30	-13.63	7.00	
		Sociétés céréalières plus petites	1	-1.00	-1.00				5	-2.85	0.00	0			2	3.00	4.00	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Les offres sont exprimées comme rabais au paiement initial du CCB à Vancouver ou au St-Laurent.

(2) L'expression « Grandes sociétés céréalières » fait référence à Agricore United, Saskatchewan Wheat Pool, Cargill Limitée et Pioneer Grain Company Limited, les quatre sociétés céréalières les importantes qui s'approvisionnent en grain dans l'Ouest du

## Part de marché (volume et pourcentage) par grains (1) (2) (3) (4)

PRODUIT	CATÉGORIE	2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008								REMARQUES		
		Total		TOTAL		T1		T2		T3		T4			TOTAL	
		Volume (tonnes)	Pour cent	Volume (tonnes)	Pour cent	Volume (tonnes)	Pour cent	Volume (tonnes)	Pour cent	Volume (tonnes)	Pour cent	Volume (tonnes)	Pour cent		Volume (tonnes)	Pour cent
<b>GRAINS SOUMISSIONNÉS</b>																
Blé	Grandes sociétés céréalières	1,071,986	82.3%	1,858,880	89.9%	381,540	92.2%	442,612	94.2%	296,398	84.2%	252,357	92.3%	1,372,907	91.0%	
	Sociétés céréalières plus petites	229,915	17.7%	208,127	10.1%	32,481	7.8%	27,174	5.8%	55,742	15.8%	20,964	7.7%	136,361	9.0%	
		1,301,901	100.0%	2,067,007	100.0%	414,021	100.0%	469,786	100.0%	352,140	100.0%	273,321	100.0%	1,509,268	100.0%	
Blé dur	Grandes sociétés céréalières	340,688	86.2%	349,369	87.2%	100,068	79.8%	54,682	77.8%	30,996	100.0%	0	0.0%	185,746	81.9%	
	Sociétés céréalières plus petites	54,319	13.8%	51,445	12.8%	25,332	20.2%	15,589	22.2%	0	0.0%	0	0.0%	40,921	18.1%	
		395,007	100.0%	400,814	100.0%	125,400	100.0%	70,271	100.0%	30,996	100.0%	0	0.0%	226,667	100.0%	
Orge	Grandes sociétés céréalières	583,383	98.1%	30,947	100.0%	0	0.0%	0	0.0%	70,436	100.0%	28,580	100.0%	99,016	100.0%	
	Sociétés céréalières plus petites	11,564	1.9%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	
		594,947	100.0%	30,947	100.0%	0	0.0%	0	0.0%	70,436	100.0%	28,580	100.0%	99,016	100.0%	
Tous grains de la CCB	Grandes sociétés céréalières	1,996,057	87.1%	2,239,196	89.6%	481,608	89.3%	497,294	92.1%	397,830	87.7%	280,937	93.1%	1,657,669	90.3%	
	Sociétés céréalières plus petites	295,798	12.9%	259,572	10.4%	57,813	10.7%	42,763	7.9%	55,742	12.3%	20,964	6.9%	177,282	9.7%	
		2,291,855	100.0%	2,498,768	100.0%	539,421	100.0%	540,057	100.0%	453,572	100.0%	301,901	100.0%	1,834,951	100.0%	
<b>GRAINS NON SOUMISSIONNÉS</b>																
Blé	Grandes sociétés céréalières	6,689,083	74.2%	6,978,618	72.4%	1,941,131	73.1%	1,212,888	66.7%	1,175,095	69.3%	1,910,463	75.2%	6,239,577	71.6%	
	Sociétés céréalières plus petites	2,324,223	25.8%	2,654,170	27.6%	715,544	26.9%	606,350	33.3%	520,094	30.7%	630,613	24.8%	2,472,601	28.4%	
		9,013,306	100.0%	9,632,788	100.0%	2,656,675	100.0%	1,819,238	100.0%	1,695,189	100.0%	2,541,076	100.0%	8,712,178	100.0%	
Blé dur	Grandes sociétés céréalières	2,039,124	66.8%	1,920,291	67.9%	431,816	64.6%	452,531	65.5%	380,285	65.6%	188,804	59.5%	1,453,436	64.4%	
	Sociétés céréalières plus petites	1,015,511	33.2%	908,737	32.1%	236,812	35.4%	238,427	34.5%	199,848	34.4%	128,453	40.5%	803,540	35.6%	
		3,054,635	100.0%	2,829,028	100.0%	668,628	100.0%	690,958	100.0%	580,133	100.0%	317,257	100.0%	2,256,976	100.0%	
Orge	Grandes sociétés céréalières	1,251,370	91.0%	861,225	93.4%	426,075	82.9%	680,886	81.1%	300,644	81.7%	285,184	86.5%	1,692,789	82.5%	
	Sociétés céréalières plus petites	123,189	9.0%	60,631	6.6%	87,983	17.1%	159,000	18.9%	67,408	18.3%	44,464	13.5%	358,855	17.5%	
		1,374,559	100.0%	921,856	100.0%	514,058	100.0%	839,886	100.0%	368,052	100.0%	329,648	100.0%	2,051,644	100.0%	
Tous grains de la CCB	Grandes sociétés céréalières	9,979,577	74.2%	9,760,134	72.9%	2,799,022	72.9%	2,346,305	70.0%	1,856,024	70.2%	2,384,451	74.8%	9,385,802	72.1%	
	Sociétés céréalières plus petites	3,462,923	25.8%	3,623,538	27.1%	1,040,339	27.1%	1,003,777	30.0%	787,350	29.8%	803,530	25.2%	3,634,996	27.9%	
		13,442,500	100.0%	13,383,672	100.0%	3,839,361	100.0%	3,350,082	100.0%	2,643,374	100.0%	3,187,981	100.0%	13,020,798	100.0%	
<b>TOTAL CCB</b>																
Blé	Grandes sociétés céréalières	7,761,069	75.2%	8,837,498	75.5%	2,322,671	75.6%	1,655,500	72.3%	1,471,493	71.9%	2,162,820	76.8%	7,612,484	74.5%	
	Sociétés céréalières plus petites	2,554,138	24.8%	2,862,297	24.5%	748,025	24.4%	633,524	27.7%	575,836	28.1%	651,577	23.2%	2,608,962	25.5%	
		10,315,207	100.0%	11,699,795	100.0%	3,070,696	100.0%	2,289,024	100.0%	2,047,329	100.0%	2,814,397	100.0%	10,221,446	100.0%	
Blé dur	Grandes sociétés céréalières	2,379,812	69.0%	2,269,660	70.3%	531,884	67.0%	507,213	66.6%	411,281	67.3%	188,804	59.5%	1,639,182	66.0%	
	Sociétés céréalières plus petites	1,069,830	31.0%	960,182	29.7%	262,144	33.0%	254,016	33.4%	199,848	32.7%	128,453	40.5%	844,461	34.0%	
		3,449,642	100.0%	3,229,842	100.0%	794,028	100.0%	761,229	100.0%	611,129	100.0%	317,257	100.0%	2,483,643	100.0%	
Orge	Grandes sociétés céréalières	1,834,753	93.2%	892,172	93.6%	426,075	82.9%	680,886	81.1%	371,080	84.6%	313,764	87.6%	1,791,805	83.3%	
	Sociétés céréalières plus petites	134,753	6.8%	60,631	6.4%	87,983	17.1%	159,000	18.9%	67,408	15.4%	44,464	12.4%	358,855	16.7%	
		1,969,506	100.0%	952,803	100.0%	514,058	100.0%	839,886	100.0%	438,488	100.0%	358,228	100.0%	2,150,660	100.0%	
Tous grains de la CCB	Grandes sociétés céréalières	11,975,634	76.1%	11,999,330	75.6%	3,280,630	74.9%	2,843,599	73.1%	2,253,854	72.8%	2,665,388	76.4%	11,043,471	74.3%	
	Sociétés céréalières plus petites	3,758,721	23.9%	3,883,110	24.4%	1,098,152	25.1%	1,046,540	26.9%	843,092	27.2%	824,494	23.6%	3,812,278	25.7%	
		15,734,355	100.0%	15,882,440	100.0%	4,378,782	100.0%	3,890,139	100.0%	3,096,946	100.0%	3,489,882	100.0%	14,855,749	100.0%	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé, Commission canadienne des grains

(1) Le tonnage soumissionné vient du dossier de grains soumissionnés déchargés de la CCB.

(2) Le tonnage total de la CCB vient du CCG « Unload Data Warehouse ».

(3) Le tonnage non-soumissionné est calculé (total des grains moins le tonnage soumissionné).

(4) L'expression « Grandes sociétés céréalières » fait référence à Agricore United, Saskatchewan Wheat Pool, Cargill Limitée et Pioneer Grain Company Limited, les quatre sociétés céréalières les plus importantes qui s'approvisionnent en grain dans

Part de marché (volume et pourcentage) par grains (1) (2) (3) (4)

PRODUIT	CATÉGORIE	2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007				REMARQUES						
		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		T1		T2			T3		T4		TOTAL	
		Volume (tonnes)	Pour cent	Volume (tonnes)	Pour cent	Volume (tonnes)	Pour cent	Volume (tonnes)	Pour cent	Volume (tonnes)	Pour cent	Volume (tonnes)	Pour cent	Volume (tonnes)	Pour cent		Volume (tonnes)	Pour cent	Volume (tonnes)	Pour cent	Volume (tonnes)	Pour cent
<b>GRAINS SOUMISSIONNÉS</b>																						
Blé	Grandes sociétés céréalières	2,414,526	87.7%	2,001,719	82.1%	1,547,073	84.3%	1,219,976	83.8%	1,071,986	82.3%	402,180	87.9%	371,132	93.7%	417,033	86.2%	668,535	91.7%	1,858,880	89.9%	
	Sociétés céréalières plus petites	337,781	12.3%	437,361	17.9%	287,628	15.7%	236,178	16.2%	229,915	17.7%	55,312	12.1%	24,927	6.3%	67,042	13.8%	60,846	8.3%	208,127	10.1%	
<b>Blé dur</b>																						
Blé dur	Grandes sociétés céréalières	530,675	72.8%	928,470	74.5%	355,630	75.5%	502,528	76.5%	340,688	86.2%	115,611	84.9%	89,699	93.5%	20,362	66.6%	123,697	89.5%	349,369	87.2%	
	Sociétés céréalières plus petites	197,832	27.2%	317,678	25.5%	115,269	24.5%	154,142	23.5%	54,319	13.8%	20,506	15.1%	6,209	6.5%	10,222	33.4%	14,508	10.5%	51,445	12.8%	
<b>Orge</b>																						
Orge	Grandes sociétés céréalières	12,356	89.0%			129,750	79.0%	231,704	100.0%	583,383	98.1%	30,947	100.0%							30,947	100.0%	
	Sociétés céréalières plus petites	1,520	11.0%			34,515	21.0%	0	0.0%	11,564	1.9%	0	0.0%							0	0.0%	
<b>Tous grains de la CCB</b>																						
Tous grains de la CCB	Grandes sociétés céréalières	2,957,557	84.6%	2,930,189	79.5%	2,032,453	82.3%	1,954,208	83.4%	1,996,057	87.1%	548,738	87.9%	460,831	93.7%	437,395	85.0%	792,232	91.3%	2,230,196	89.6%	
	Sociétés céréalières plus petites	537,133	15.4%	755,039	20.5%	437,412	17.7%	390,320	16.6%	295,798	12.9%	75,818	12.1%	31,136	6.3%	77,264	15.0%	75,354	8.7%	259,572	10.4%	
<b>GRAINS NON SOUMISSIONNÉS</b>																						
Blé	Grandes sociétés céréalières	5,521,784	75.3%	2,025,165	68.2%	5,561,801	70.8%	6,358,366	76.1%	6,689,083	74.2%	1,851,851	76.6%	1,458,847	68.3%	1,658,473	73.8%	2,009,447	70.9%	6,978,618	72.4%	
	Sociétés céréalières plus petites	1,811,557	24.7%	942,730	31.8%	2,291,586	29.2%	2,000,699	23.9%	2,324,223	25.8%	564,717	23.4%	676,576	31.7%	589,914	26.2%	822,963	29.1%	2,654,170	27.6%	
<b>Blé dur</b>																						
Blé dur	Grandes sociétés céréalières	825,068	63.1%	748,133	63.2%	1,384,516	62.8%	1,544,768	67.9%	2,039,124	66.8%	467,022	66.8%	636,729	73.0%	412,578	68.2%	403,962	62.0%	1,920,291	67.9%	
	Sociétés céréalières plus petites	482,309	36.9%	435,871	36.8%	821,513	37.2%	730,493	32.1%	1,015,511	33.2%	232,351	33.2%	235,785	27.0%	192,809	31.8%	247,792	38.0%	908,737	32.1%	
<b>Orge</b>																						
Orge	Grandes sociétés céréalières	622,898	85.7%	170,435	78.4%	1,063,397	88.0%	817,250	96.0%	1,251,370	91.0%	318,838	96.1%	307,607	96.9%	219,168	88.6%	15,612	61.7%	861,225	93.4%	
	Sociétés céréalières plus petites	104,062	14.3%	46,901	21.6%	145,344	12.0%	33,664	4.0%	123,189	9.0%	13,050	3.9%	9,727	3.1%	28,160	11.4%	9,694	38.3%	60,631	6.6%	
<b>Tous grains de la CCB</b>																						
Tous grains de la CCB	Grandes sociétés céréalières	6,969,750	74.4%	2,943,733	67.4%	8,009,714	71.1%	8,720,384	75.9%	9,979,577	74.2%	2,637,711	76.5%	2,403,183	72.3%	2,290,219	73.9%	2,429,021	69.2%	9,760,134	72.9%	
	Sociétés céréalières plus petites	2,397,928	25.6%	1,425,502	32.6%	3,258,443	28.9%	2,764,856	24.1%	3,462,923	25.8%	810,118	23.5%	922,088	27.7%	810,883	26.1%	1,080,449	30.8%	3,623,538	27.1%	
<b>TOTAL CCB</b>																						
Blé	Grandes sociétés céréalières	7,936,310	78.7%	4,026,884	74.5%	7,108,874	73.4%	7,578,342	77.2%	7,761,069	75.2%	2,254,031	78.4%	1,829,979	72.3%	2,075,506	76.0%	2,677,982	75.2%	8,837,498	75.5%	
	Sociétés céréalières plus petites	2,149,338	21.3%	1,380,091	25.5%	2,579,214	26.6%	2,236,877	22.8%	2,554,138	24.8%	620,029	21.6%	701,503	27.7%	656,956	24.0%	883,809	24.8%	2,862,297	24.5%	
<b>Blé dur</b>																						
Blé dur	Grandes sociétés céréalières	1,355,743	66.6%	1,676,603	69.0%	1,740,146	65.0%	2,047,296	69.8%	2,379,812	69.0%	582,633	69.7%	726,428	75.0%	432,940	68.1%	527,659	66.8%	2,269,660	70.3%	
	Sociétés céréalières plus petites	680,141	33.4%	753,549	31.0%	936,782	35.0%	884,635	30.2%	1,069,830	31.0%	252,857	30.3%	241,994	25.0%	203,031	31.9%	262,300	33.2%	960,182	29.7%	
<b>Orge</b>																						
Orge	Grandes sociétés céréalières	635,254	85.7%	170,435	78.4%	1,193,147	86.9%	1,048,954	96.9%	1,834,753	93.2%	349,785	96.4%	307,607	96.9%	219,168	88.6%	15,612	61.7%	892,172	93.6%	
	Sociétés céréalières plus petites	105,582	14.3%	46,901	21.6%	179,859	13.1%	33,664	3.1%	134,753	6.8%	13,050	3.6%	9,727	3.1%	28,160	11.4%	9,694	38.3%	60,631	6.4%	
<b>Tous grains de la CCB</b>																						
Tous grains de la CCB	Grandes sociétés céréalières	9,927,307	77.2%	5,873,922	72.9%	10,042,167	73.1%	10,674,592	77.2%	11,975,634	76.1%	3,186,449	78.2%	2,864,014	75.0%	2,727,614	75.4%	3,221,253	73.6%	11,999,330	75.6%	
	Sociétés céréalières plus petites	2,935,061	22.8%	2,180,541	27.1%	3,695,855	26.9%	3,155,176	22.8%	3,758,721	23.9%	885,936	21.8%	953,224	25.0%	888,147	24.6%	1,155,803	26.4%	3,883,110	24.4%	

REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé, Commission canadienne des grains

(1) Le tonnage soumissionné vient du dossier de grains soumissionné déchargé de la CCB.

(2) Le tonnage total de la CCB vient du CCG « Unload Data Warehouse ».

(3) Le tonnage non-soumissionné est calculé (total des grains moins le tonnage soumissionné).

(4) L'expression « Grandes sociétés céréalières » fait référence à Agricore United, Saskatchewan Wheat Pool, Cargill Limitée et Pioneer Grain Company Limited, les quatre sociétés céréalières les importantes qui s'approvisionnent en grain dans l'Ouest du Canada. Les grandes sociétés céréalières ont des terminaux aux ports de Thunder Bay et à la côte Ouest. Les « plus petites » fait référence au reste des compagnies de grains répondant aux appels d'offres de la CC

Volume de grain transporté en vertu du processus d'appels d'offres à l'avance (tonnes et pourcentage) par rapport au volume total des grains CCB  
Transporté aux quatre ports admissibles (1)

DESTINATION	PRODUIT	2007 à 2008									2007 à 2008			REMARQUES		
		T1			T2			T3			T4				Total	
		Attribués à l'avance (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB	Attribués à l'avance (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB	Attribués à l'avance (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB	Attribués à l'avance (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB	Attribués à l'avance (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB
VANCOUVER	Blé	49,493	987,976	5.0%	215,460	927,872	23.2%	143,059	778,976	18.4%	238,341	940,896	25.3%	646,353	3,635,720	17.8%
	Blé dur	0	49,984	0.0%	0	61,864	0.0%	2,052	59,928	3.4%	454	79,376	0.6%	2,506	251,152	1.0%
	Orge	335	368,320	0.1%	0	385,440	0.0%	0	193,360	0.0%	0	176,960	0.0%	335	1,124,080	0.0%
		49,828	1,406,280	3.5%	215,460	1,375,176	15.7%	145,111	1,032,264	14.1%	238,795	1,197,232	19.9%	649,194	5,010,952	13.0%
PRINCE RUPERT	Blé	110,576	1,006,456	11.0%	162,181	812,152	20.0%	126,458	674,432	18.8%	84,841	647,152	13.1%	484,056	3,140,192	15.4%
	Blé dur	0	4,576	0.0%	0	0	s.o.	0	0	s.o.	0	0	s.o.	0	4,576	0.0%
	Orge	1,761	194,880	0.1%	0	365,840	0.0%	0	189,680	0.0%	166	122,080	0.1%	1,927	872,480	0.1%
		112,337	1,205,912	9.3%	162,181	1,177,992	13.8%	126,458	864,112	14.6%	85,007	122,080	69.6%	485,983	4,017,248	12.1%
CHURCHILL	Blé		385,264	0.0%							1,423	71,984		1,423	457,248	0.3%
	Blé dur		91,608	0.0%							0	0		0	91,608	0.0%
	Orge		0								0	0		0	0	
		0	476,872	0.0%	0	0	0.0%	0	0	0.0%	1,423	71,984	0.0%	1,423	548,856	0.3%
THUNDER BAY	Blé	66,803	503,712	13.3%	83,376	380,160	21.9%	45,756	338,360	13.5%	267,855	1,026,520	26.1%	463,790	2,248,752	20.6%
	Blé dur	81,352	581,592	14.0%	100,496	438,592	22.9%	35,921	208,912	17.2%	11,995	208,032	5.8%	229,764	1,437,128	16.0%
	Orge	0	31,440	0.0%	0	16,560	0.0%	0	4,320	0.0%	798	17,040	4.7%	798	69,360	1.2%
		148,155	1,116,744	13.3%	183,872	835,312	22.0%	81,677	551,592	14.8%	280,648	1,251,592	22.4%	694,352	3,755,240	18.5%
ENSEMBLE DES PORTS	Blé	226,872	2,883,408	7.9%	461,017	2,120,184	21.7%	315,273	1,791,768	17.6%	592,460	2,686,552	22.1%	1,595,622	9,481,912	16.8%
	Blé dur	81,352	727,760	11.2%	100,496	500,456	20.1%	37,973	268,840	14.1%	12,449	287,408	4.3%	232,270	1,784,464	13.0%
	Orge	2,096	594,640	0.4%	0	767,840	0.0%	0	387,360	0.0%	964	316,080	0.3%	3,060	2,065,920	0.1%
		310,320	4,205,808	7.4%	561,513	3,388,480	16.6%	353,246	2,447,968	14.4%	605,873	3,290,040	18.4%	1,830,952	13,332,296	13.7%

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Volume total des grains de la CCB transportés aux ports est fourni par la CCB en wagons complets, convertis en tonnes à partir d'une estimation de 88 tonnes par wagon pour le blé et le blé dur et 80 tonnes par wagon pour l'orge.



Volume de grain transporté en vertu du processus d’appels d’offres à l’avance (tonnes et pourcentage) par rapport au volume total des grains CCB  
Transporté aux quatre ports admissibles (1) (2)

DESTINATION	PRODUIT	2003 à 2004			2004 à 2005			2005 à 2006			2006 à 2007			REMARQUES
		TOTAL			TOTAL			TOTAL			TOTAL			
		Attribués à l’avance (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB	Attribués à l’avance (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB	Attribués à l’avance (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB	Attribués à l’avance (tonnes)	Total CCB (tonnes)	% du total CCB	
VANCOUVER	Blé	718,812	4,207,016	17.1%	1,000,311	4,825,568	20.7%	821,582	4,198,216	19.6%	803,731	4,099,744	19.6%	
	Blé dur	30,747	432,256	7.1%	22,676	576,488	3.9%	148,483	863,984	17.2%	27,647	590,216	4.7%	
	Orge	1,276	892,560	0.1%	3,199	887,040	0.4%	2,297	1,390,560	0.2%	2,687	716,400	0.4%	
		750,835	5,531,832	13.6%	1,026,186	6,289,096	16.3%	972,362	6,452,760	15.1%	834,065	5,406,360	15.4%	
PRINCE RUPERT	Blé	534,634	2,634,984	20.3%	370,101	2,529,648	14.6%	652,808	3,334,672	19.6%	722,751	4,307,248	16.8%	
	Blé dur	0	0		11,645	105,160	11.1%	12,130	228,624	5.3%	2,337	172,216	1.4%	
	Orge	3,721	382,400	1.0%	0	0		9,125	545,680		0	93,680		
		538,355	3,017,384	17.8%	381,746	2,634,808	14.5%	674,063	4,108,976	16.4%	725,088	4,573,144	15.9%	
CHURCHILL	Blé	12,964	308,968	4.2%	1,528	166,672	0.9%	1,249	200,112	0.6%	2,249	361,064	0.6%	
	Blé dur	2,196	88,792	2.5%	8,532	154,880	5.5%	4,467	98,560	4.5%	0	137,808	0.0%	
	Orge	0	0		0	0		0	0		0	0		
		15,160	397,760	3.8%	10,060	321,552	3.1%	5,716	298,672	1.9%	2,249	498,872	0.5%	
THUNDER BAY	Blé	314,698	2,583,856	12.2%	377,990	1,943,568	19.4%	337,413	2,244,264	15.0%	565,108	2,414,984	23.4%	
	Blé dur	268,970	1,940,664	13.9%	304,766	2,002,968	15.2%	375,560	2,014,848	18.6%	236,420	1,933,360	12.2%	
	Orge	0	145,760	0.0%	0	89,200	0.0%	0	13,040	0.0%	0	105,440	0.0%	
		583,668	4,670,280	12.5%	682,756	4,035,736	16.9%	712,973	4,272,152	16.7%	801,528	4,453,784	18.0%	
ENSEMBLE DES PORTS	Blé	1,581,108	9,734,824	16.2%	1,749,930	9,465,456	18.5%	1,813,052	9,977,264	18.2%	2,093,839	11,183,040	18.7%	
	Blé dur	301,913	2,461,712	12.3%	347,619	2,839,496	12.2%	540,640	3,206,016	16.9%	266,404	2,833,600	9.4%	
	Orge	4,997	1,420,720	0.4%	3,199	976,240	0.3%	11,422	1,949,280	0.6%	2,687	915,520	0.3%	
		1,888,018	13,617,256	13.9%	2,100,748	13,281,192	15.8%	2,365,114	15,132,560	15.6%	2,362,930	14,932,160	15.8%	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Les premiers wagons attribués à l’avance pendant la campagne agricole 2003 à 2004 est pour la semaine 12 (du 20 au 26 octobre) pendant le premier trimestre.  
(2) Volume total des grains de la CCB transportés aux ports et fourni à la CCB en wagons complets, convertis en tonnes à partir d’une estimation de 88 tonnes par wagon pour le blé et blé dur et 80 tonnes par wagon pour l’orge.

## Répartition du tonnage attribué à l'avance par port

DESTINATION	2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2006 à 2007								REMARQUES			
	TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		T1		T2		T3		T4			TOTAL		
ATTRIBUÉS À L'AVANCE	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné	Volume (tonnes)	% du total soumissionné
VANCOUVER	750,835	39.8%	1,026,186	48.8%	972,362	41.1%	834,065	35.3%	49,828	16.1%	215,460	38.4%	145,111	41.1%	238,796	39.4%	649,195	35.5%		
PRINCE RUPERT	538,355	28.5%	381,746	18.2%	674,063	28.5%	725,088	30.7%	112,337	36.2%	162,181	28.9%	126,458	35.8%	85,007	14.0%	485,983	26.5%		
CHURCHILL	15,160	0.8%	10,061	0.5%	5,716	0.2%	2,249	0.1%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	1,423	0.2%	1,423	0.1%		
THUNDER BAY	583,668	30.9%	682,756	32.5%	712,973	30.1%	801,528	33.9%	148,155	47.7%	183,873	32.7%	81,677	23.1%	280,648	46.3%	694,353	37.9%		
	1,888,018	100.0%	2,100,749	100.0%	2,365,114	100.0%	2,362,930	100.0%	310,320	100.0%	561,514	100.0%	353,246	100.0%	605,874	100.0%	1,830,954	100.0%		

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

## Répartition du tonnage attribué à l'avance par compagnie de chemin de fer

CHEMIN DE FER	2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008								REMARQUES			
	TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		T1		T2		T3		T4			TOTAL		
ATTRIBUÉS À L'AVANCE	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté	Volume transporté (tonnes)	% du total transporté
CN	899,762	47.7%	976,258	46.5%	1,122,946	47.5%	1,049,568	44.4%	137,929	44.4%	204,312	36.4%	143,627	40.7%	144,566	23.9%	630,434	34.4%		
CP	988,255	52.3%	1,124,490	53.5%	1,242,168	52.5%	1,313,363	55.6%	172,391	55.6%	357,202	63.6%	209,619	59.3%	461,308	76.1%	1,200,520	65.6%		
Autres	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%		
	1,888,017	100.0%	2,100,748	100.0%	2,365,114	100.0%	2,362,931	100.0%	310,320	100.0%	561,514	100.0%	353,246	100.0%	605,874	100.0%	1,830,954	100.0%		

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

Répartition des origines du tonnage attribué à l'avance par province et type de silo

PROVINCE	DESTINATION	PRODUIT	2003 à 2004				2004 à 2005				2005 à 2006				2006 à 2007				2007 à 2008				REMARQUES
			TOTAL		RÉPARTITION		TOTAL		RÉPARTITION		TOTAL		RÉPARTITION		TOTAL		RÉPARTITION		TOTAL		RÉPARTITION		
			HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	% HTP	% non-HTP	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	% HTP	% non-HTP	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	% HTP	% non-HTP	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	% HTP	% non-HTP	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	% HTP	% non-HTP	
MANITOBA	VANCOUVER	Blé	4,221				22,730	5,223			32,955	875			44,613	6,154			13,093	724			(1)
		Blé dur																					
		Orge																					
			4,221	0	100.0%	0.0%	22,730	5,223	81.3%	18.7%	32,955	875	97.4%	2.6%	44,613	6,154	87.9%	12.1%	13,093	724	94.8%	5.2%	
	PRINCE RUPERT	Blé		427			13,119	1,403			3,387	671			718	12,381			32,046	0			
		Blé dur																					
		Orge																					
			0	427	0.0%	100.0%	13,119	1,403	90.3%	9.7%	3,387	671	83.5%	16.5%	718	12,381	5.5%	94.5%	32,046	0	100.0%	0.0%	
	CHURCHILL	Blé	1,553	4,266			1,528				359					2,249			1,423	0			
		Blé dur																					
Orge																							
		1,553	4,266	26.7%	73.3%	1,528	0	100.0%	0.0%	359	0	100.0%	0.0%	0	2,249	0.0%	100.0%	1,423	0	100.0%	0.0%		
THUNDER BAY	Blé	140,934	31,314			215,463	69,934			84,067	52,937			186,983	104,992			199,907	7,487				
	Blé dur																						
	Orge	2,358				513								89	193								
		143,292	31,314	82.1%	17.9%	215,976	69,934	75.5%	24.5%	84,067	52,937	61.4%	38.6%	187,072	105,185	64.0%	36.0%	199,907	7,487	96.4%	3.6%		
SASKATCHEWAN	VANCOUVER	Blé	218,333	58,798			328,728	56,325			207,064	54,819			232,603	29,158			103,031	30,208			
		Blé dur	5,979	617			10,563	4,032			81,817	11,076			7,317	2,114			0	0			
		Orge	608	409			1,281				1,557	436							335	0			
			224,920	59,824	79.0%	21.0%	340,572	60,357	84.9%	15.1%	290,438	66,331	81.4%	18.6%	239,920	31,272	88.5%	11.5%	103,366	30,208	77.4%	22.6%	
	PRINCE RUPERT	Blé	230,196	22,163			181,716	30,521			311,636	49,291			328,008	52,257			191,654	18,261			
		Blé dur					11,645				8,987	2,066							0	0			
		Orge	861								9,125								1,761	0			
			231,057	22,163	91.2%	8.8%	193,361	30,521	86.4%	13.6%	329,748	51,357	86.5%	13.5%	328,008	52,257	86.3%	13.7%	193,415	18,261	91.4%	8.6%	
	CHURCHILL	Blé	2,963	4,182							360	530											
		Blé dur	2,196								4,467												
Orge																							
		5,159	4,182	55.2%	44.8%	1,167	2,486	31.9%	68.1%	4,827	530	90.1%	9.9%	0	0	s.o.	s.o.	0	0	s.o.	s.o.		
THUNDER BAY	Blé	112,780	29,671			64,343	22,361			135,738	59,085			197,587	73,137			164,292	31,254				
	Blé dur	145,794	17,442			171,366	39,318			251,226	53,209			195,647	18,684			137,604	40,901				
	Orge																	798	0				
		258,574	47,113	84.6%	15.4%	235,709	61,679	79.3%	20.7%	386,964	112,294	77.5%	22.5%	393,234	91,821	81.1%	18.9%	302,894	72,155	80.8%	19.2%		
ALBERTA	VANCOUVER	Blé	323,192	114,267			501,117	86,190			408,606	110,157			415,099	76,103			482,526	16,774			
		Blé dur	18,464	5,887			7,444	636			40,292	15,297			15,162	3,055			2,506	0			
		Orge	257	0			1,918				77	226				2,687							
			341,913	119,954	74.0%	26.0%	510,479	86,826	85.5%	14.5%	448,975	125,680	78.1%	21.9%	430,261	81,845	84.0%	16.0%	485,032	16,774	96.7%	3.3%	
	PRINCE RUPERT	Blé	228,437	52,707			128,958	11,389			246,347	37,019			276,143	49,731			210,280	26,788			
		Blé dur									1,077				2,337								
		Orge	2,860	0																			
			231,297	52,707	81.4%	18.6%	128,958	11,389	91.9%	8.1%	247,424	37,019	87.0%	13.0%	278,480	49,731	84.8%	15.2%	210,280	26,788	88.7%	11.3%	
	CHURCHILL	Blé																					
		Blé dur																					
Orge						4,879																	
		0	0	s.o.	s.o.	4,879	0	100.0%	0.0%	0	0	s.o.	s.o.	0	0	s.o.	s.o.	0	0	s.o.	s.o.		
THUNDER BAY	Blé	99,434	3,941			1,825	4,064			2,302	3,285			2,408	1,573			60,851	0				
	Blé dur					82,451	11,117			67,448	3,677			20,232				43,174	7,885				
	Orge																						
		99,434	3,941	96.2%	3.8%	84,276	15,181	84.7%	15.3%	69,750	6,962	90.9%	9.1%	22,640	1,573	93.5%	6.5%	104,025	7,885	93.0%	7.0%		

## Répartition des origines du tonnage attribuée à l'avance par province et type de silo

PROVINCE	DESTINATION	PRODUIT	2003 à 2004				2004 à 2005				2005 à 2006				2006 à 2007				2007 à 2008				REMARQUES
			TOTAL		RÉPARTITION		TOTAL		RÉPARTITION		TOTAL		RÉPARTITION		TOTAL		RÉPARTITION		TOTAL		RÉPARTITION		
			HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	% HTP	% non-HTP	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	% HTP	% non-HTP	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	% HTP	% non-HTP	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	% HTP	% non-HTP	HTP (tonnes)	Non-HTP (tonnes)	% HTP	% non-HTP	
COLOMBIE-BRITANNIQUE	VANCOUVER	Blé																				(1)	
		Blé dur																					
	Orge																						
		0	0	s.o.	s.o.	0	0	s.o.	s.o.	0	7,105	0.0%	100.0%	0	0	s.o.	s.o.	0	0	s.o.	s.o.		
	PRINCE RUPERT	Blé		704				2,994				4,457				3,514			0	5,026			
		Blé dur																	0	0			
	Orge																	0	166				
		0	704	0.0%	100.0%	0	2,994	0.0%	100.0%	0	4,457	0.0%	100.0%	0	3,514	0.0%	100.0%	0	5,192	0.0%	100.0%		
OUEST DU CANADA	VANCOUVER	Blé	545,746	173,065			852,575	147,738			648,625	172,956			692,315	111,415			598,650	47,706			
		Blé dur	24,443	6,304			18,007	4,668			122,109	26,373			22,479	5,169			2,506	0			
		Orge	865	409			3,199	0			1,634	662			0	2,687			335	0			
		571,054	179,778	76.1%	23.9%	873,781	152,406	85.1%	14.9%	772,368	199,991	79.4%	20.6%	714,794	119,271	85.7%	14.3%	601,491	47,706	92.7%	7.3%		
	PRINCE RUPERT	Blé	458,633	76,001			323,793	46,307			561,370	91,438			604,869	117,883			433,980	50,075			
		Blé dur	0	0			11,645	0			10,064	2,066			2,337	0			0	0			
		Orge	3,721	0			0	0			9,125	0			0	0			1,761	166			
		462,354	76,001	85.9%	14.1%	335,438	46,307	87.9%	12.1%	580,559	93,504	86.1%	13.9%	607,206	117,883	83.7%	16.3%	435,741	50,241	89.7%	10.3%		
	CHURCHILL	Blé	4,516	8,448			1,528	0			719	530			0	2,249			1,423	0			
		Blé dur	2,196	0			6,046	2,486			4,467	0			0	0			0	0			
		Orge	0	0			0	0			0	0			0	0			0	0			
		6,712	8,448	44.3%	55.7%	7,574	2,486	75.3%	24.7%	5,186	530	90.7%	9.3%	0	2,249	0.0%	100.0%	1,423	0	100.0%	0.0%		
	THUNDER BAY	Blé	253,714	60,985			281,631	96,359			222,107	115,307			386,978	179,702			425,050	38,741			
		Blé dur	247,586	21,383			254,330	50,435			318,674	56,886			215,968	18,877			180,978	48,786			
		Orge	0	0			0	0			0	0			0	0			798	0			
		501,300	82,368	85.9%	14.1%	535,961	146,794	78.5%	21.5%	540,781	172,193	75.8%	24.2%	602,946	198,579	75.2%	24.8%	606,826	87,527	87.4%	12.6%		
	TOTAL PAR PROVINCE	MANITOBA	149,066	36,007	80.5%	19.5%	253,353	76,560	76.8%	23.2%	120,768	54,483	68.9%	31.1%	232,403	125,969	64.8%	35.2%	246,469	8,211	96.8%	3.2%	
		SASKATCHEWAN	719,710	133,282	84.4%	15.6%	770,809	155,043	83.3%	16.7%	1,011,977	230,512	81.4%	18.6%	961,162	175,350	84.6%	15.4%	599,675	120,624	83.3%	16.7%	
		ALBERTA	672,644	176,502	79.2%	20.8%	728,592	113,396	86.5%	13.5%	766,149	169,661	81.9%	18.1%	731,361	133,149	84.6%	15.4%	799,337	51,447	94.0%	6.0%	
		COLOMBIE-BRITANNIQUE	0	704	0.0%	100.0%	0	2,994	0.0%	100.0%	0	11,562	0.0%	100.0%	0	3,514	0.0%	100.0%	0	5,192	0.0%	100.0%	
		1,541,420	346,595	81.6%	18.4%	1,752,754	347,993	83.4%	16.6%	1,898,894	466,218	80.3%	19.7%	1,924,946	437,982	81.5%	18.5%	1,645,481	185,474	89.9%	10.1%		

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Les silos à forte capacité sont ceux qui permettent le chargement de trains-blocs de 50 wagons ou plus.

## Répartition des mouvements attribués à l’avance par mois (1)

MOIS	2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		REMARQUES
	TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		
ATTRIBUÉS À L'AVANCE	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	Volume (tonnes)	% du total	
AOÛT	0	0.0%	229,297	10.9%	178,882	7.6%	142,362	6.0%	55,762	3.0%	
SEPTEMBRE	0	0.0%	141,386	6.7%	164,310	6.9%	162,565	6.9%	91,823	5.0%	
OCTOBRE	99,296	5.3%	203,918	9.7%	118,585	5.0%	202,131	8.6%	162,734	8.9%	
NOVEMBRE	179,723	9.5%	193,913	9.2%	146,982	6.2%	255,860	10.8%	229,507	12.5%	
DÉCEMBRE	156,455	8.3%	163,214	7.8%	143,469	6.1%	183,782	7.8%	204,852	11.2%	
JANVIER	102,685	5.4%	127,861	6.1%	111,481	4.7%	127,411	5.4%	127,158	6.9%	
FÉVRIER	113,999	6.0%	136,211	6.5%	163,858	6.9%	147,994	6.3%	92,180	5.0%	
MARS	173,313	9.2%	123,669	5.9%	177,619	7.5%	121,405	5.1%	136,338	7.4%	
AVRIL	240,857	12.8%	233,033	11.1%	291,567	12.3%	213,441	9.0%	124,728	6.8%	
MAI	261,649	13.9%	171,175	8.1%	307,951	13.0%	286,189	12.1%	258,403	14.1%	
JUIN	289,803	15.3%	180,972	8.6%	268,153	11.3%	295,796	12.5%	219,889	12.0%	
JUILLET	270,238	14.3%	196,100	9.3%	292,258	12.4%	223,995	9.5%	127,581	7.0%	
	1,888,018	100.0%	2,100,749	100.0%	2,365,114	100.0%	2,362,930	100.0%	1,830,956	100.0%	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Selon le mois au cours duquel les wagons ont été expédiés.

## 2B – Programme d’attributions de wagons à l’avance

2B – 6

Cycles de rotation des wagons de chemin de fer dans l’Ouest du Canada – grain CCB attribué à l’avance, selon le couloir de destination (1) (2)

DESTINATION	CROP YEAR			CAMPAGNE AGRICOLE 2006 à 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008					ÉCART EN %		REMARQUES
	2003 à 2004 TOTAL	2004 à 2005 TOTAL	2005 à 2006 TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL	
<b>TOUS LES COULOIRS</b>																
Nombre de rotations (wagons)	10,556	13,865	16,586	3,945	4,526	3,340	6,474	18,285	2,912	5,190	3,201	4,783	16,086	-26.1%	-12.0%	(3)
Rotation tronquée (jours)	15.0	17.3	15.6	14.9	14.9	15.5	15.1	15.1	12.9	14.6	14.3	15.1	14.4	0.0%	-4.6%	(3)
Écart type (jours)	6.2	8.7	8.2	9.3	5.9	10.0	6.9	7.9	6.9	6.0	6.8	6.3	6.5	-8.7%	-17.7%	(3)
Durée de rotation minimum (jours)	5.9	5.5	5.9	5.6	5.3	5.7	5.7	5.3	6.1	6.0	5.7	6.1	5.7	7.0%	7.5%	(3)
Durée de rotation maximum (jours)	73.5	88.9	89.8	87.5	64.9	78.8	67.2	87.5	78.8	74.3	81.0	79.8	81.0	18.8%	-7.4%	(3)
Durée du chargement (jours)	7.6	8.0	7.0	6.7	7.2	6.3	6.8	6.8	6.0	7.1	7.1	6.7	6.8	-1.5%	0.0%	(3)
Durée du déchargement (jours)	7.4	9.3	8.6	8.2	7.7	9.2	8.2	8.3	6.9	7.5	7.3	8.4	7.6	2.4%	-8.4%	(3)
Durée de rotation totale (jours)	15.0	17.3	15.6	14.9	14.9	15.5	15.0	15.1	12.9	14.6	14.4	15.1	14.4	0.7%	-4.6%	(3)
<b>COULOIR DE VANCOUVER</b>																
Nombre de rotations (wagons)	3,173	5,120	4,263	1,054	589	920	1,440	4,003	407	1,661	1,300	1,254	4,622	-12.9%	15.5%	(4)
Rotation tronquée (jours)	15.3	17.3	14.9	15.2	15.9	16.8	15.5	15.8	15.0	15.0	14.9	14.8	14.9	-4.5%	-5.7%	(4)
Écart type (jours)	6.7	8.4	6.2	5.8	6.9	8.4	6.7	7.0	6.1	6.2	6.5	5.6	6.1	-16.4%	-12.9%	(4)
Durée de rotation minimum (jours)	6.7	6.1	7.3	6.0	7.1	8.1	7.2	6.0	8.0	7.7	7.7	7.5	7.5	4.2%	25.0%	(4)
Durée de rotation maximum (jours)	71.4	84.5	89.3	62.6	64.9	65.5	55.8	65.5	50.8	64.4	81.0	75.3	81.0	34.9%	23.7%	(4)
Durée du chargement (jours)	7.3	8.3	6.6	7.5	7.7	5.6	6.1	6.6	8.3	7.2	6.5	5.3	6.6	-13.1%	0.0%	(4)
Durée du déchargement (jours)	8.1	9.1	8.3	7.7	8.3	11.2	9.5	9.2	6.7	7.8	8.3	9.5	8.3	0.0%	-9.8%	(4)
Durée de rotation totale (jours)	15.4	17.4	14.9	15.2	16.0	16.8	15.6	15.8	15.0	15.0	14.8	14.8	14.9	-5.1%	-5.7%	(4)
<b>COULOIR DE PRINCE RUPERT</b>																
Nombre de rotations (wagons)	4,741	3,859	6,333	1,375	2,121	1,615	2,361	7,472	1,029	1,537	1,487	800	4,853	-66.1%	-35.1%	(4)
Rotation tronquée (jours)	14.6	18.2	15.3	13.7	15.0	16.8	16.4	15.6	11.3	13.7	14.6	13.3	13.4	-18.9%	-14.1%	(4)
Écart type (jours)	5.5	8.2	7.2	6.3	5.5	12.0	7.2	8.0	5.2	4.1	6.9	7.2	6.0	0.0%	-25.0%	(4)
Durée de rotation minimum (jours)	5.9	8.2	5.9	5.6	6.4	6.0	5.9	5.6	6.4	6.8	5.7	6.5	5.7	10.2%	1.8%	(4)
Durée de rotation maximum (jours)	54.4	76.2	89.8	68.2	40.0	78.8	67.2	78.8	48.1	40.2	53.8	47.1	53.8	-29.9%	-31.7%	(4)
Durée du chargement (jours)	7.5	8.5	7.4	6.8	7.7	7.4	8.3	7.7	5.5	7.8	8.0	7.3	7.3	-12.0%	-5.2%	(4)
Durée du déchargement (jours)	7.0	9.7	8.0	6.9	7.2	9.4	8.0	7.8	5.8	5.9	6.6	6.1	6.1	-23.8%	-21.8%	(4)
Durée de rotation totale (jours)	14.5	18.2	15.4	13.7	14.9	16.8	16.3	15.5	11.3	13.7	14.6	13.4	13.4	-17.8%	-13.5%	(4)
<b>COULOIR DE THUNDER BAY</b>																
Nombre de rotations (wagons)	2,642	4,886	5,990	1,516	1,816	805	2,673	6,810	1,476	1,992	414	2,729	6,611	2.1%	-2.9%	(4)
Rotation tronquée (jours)	15.2	16.4	16.3	15.8	14.4	11.4	13.6	14.0	13.5	15.0	11.6	15.7	14.7	15.4%	5.0%	(4)
Écart type (jours)	6.6	9.2	11.1	12.8	5.9	4.8	6.3	8.1	7.9	6.9	6.7	6.3	7.0	0.0%	-13.6%	(4)
Durée de rotation minimum (jours)	73.5	5.5	5.9	6.3	5.3	5.7	5.7	5.3	6.1	6.0	7.3	6.1	6.0	7.0%	13.2%	(4)
Durée de rotation maximum (jours)	53.8	88.9	88.5	87.5	63.4	63.9	58.8	87.5	78.8	74.3	74.0	79.8	79.8	35.7%	-8.8%	(4)
Durée du chargement (jours)	8.1	7.2	6.8	6.0	6.3	5.0	5.9	6.0	5.7	6.4	5.4	7.1	6.5	20.3%	8.3%	(4)
Durée du déchargement (jours)	7.1	9.2	9.5	9.7	8.1	6.4	7.7	8.1	7.8	8.6	6.3	8.6	8.3	11.7%	2.5%	(4)
Durée de rotation totale (jours)	15.2	16.4	16.3	15.7	14.4	11.4	13.6	14.1	13.5	15.0	11.7	15.7	14.8	15.4%	5.0%	(4)

## Cycles de rotation des wagons dans l'Ouest du Canada – grain CCB attribué à l'avance, selon le couloir de destination (1) (2)

## REMARQUES :

SOURCE : Commission canadienne du blé, Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique

- (1) L'information sur la rotation des wagons est tirée de données fournies à Transports Canada par le CN et le CP. Bien qu'il y ait d'importantes différences dans la structure des données, c'est la portée des données mêmes qui pose le plus grand problème pour mener un examen complet. Plus particulièrement, il y a deux problèmes génériques. Le premier correspond au caractère incomplet des données mêmes et à l'omission fréquente d'importants éléments déclencheurs dans le calcul de segments spécifiques de la rotation de wagons particuliers. Le second correspond à l'exclusion du temps au cours duquel des wagons particuliers se trouvent sur les lignes de chemin de fer d'autres transporteurs soit pour le chargement, soit pour le déchargement. Ces problèmes rendent impossible l'examen de la rotation des wagons pour tous les mouvements de grain dans l'Ouest du Canada. Par les besoins de cohérence, seules les rotations liées aux mouvements ferroviaires locaux (ceux dont à la fois le point d'origine et la destination sont desservis par le même transporteur) sont considérées aux présentes. Par conséquent, le port de Churchill est effectivement exclu aux présentes.
- (2) La distribution des durées de rotation de wagons particuliers tirées de données utilisables est fortement asymétrique. Les mesures telles que la moyenne et l'écart type reflètent l'importance donnée aux points de référence extrêmes (c.-à-d. une durée de rotation maximum de 1 114 jours au cours de la campagne agricole 1999 à 2000). Les présentes statistiques sommaires sont à titre d'information seulement.
- (3) Afin de réduire l'importance des points de référence les plus extrêmes, on a exclu les rotations d'une durée de plus de 90 jours dans le calcul des statistiques sommaires sur la rotation des wagons dans l'Ouest du Canada. Le terme tronquée (c.-à-d. moyenne tronquée) est souvent utilisé pour distinguer les statistiques tirées d'échantillons de données de qualité inférieure.
- (4) Les statistiques sur la durée de rotation moyenne des wagons à destination de Vancouver, de Prince Rupert et de Thunder Bay sont tirées de l'échantillon de rotation tronquée et non de l'échantillon de rotation initial, qui est plus asymétrique.



## Répartition des grains soumissionnés et attribués à l'avance par train-bloc (1) (2) (3)

DESTINATION	TRAIN-BLOCS	2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008				REMARQUES						
		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		T1		T2			T3		T4		TOTAL	
		Tonnage expédié	% du total	Tonnage expédié	% du total	Tonnage expédié	% du total	Tonnage expédié	% du total	Tonnage expédié	% du total	Tonnage expédié	% du total		Tonnage expédié	% du total	Tonnage expédié	% du total	Tonnage expédié	% du total
VANCOUVER	<25 WAGONS	288,966	15.4%	488,709	18.4%	406,925	18.9%	188,182	9.8%	17,903	7.9%	79,206	20.2%	42,688	16.0%	57,951	16.0%	197,748	15.8%	
	25 À 49 WAGONS	511,459	27.3%	737,516	27.7%	681,262	31.7%	464,506	24.2%	56,743	25.1%	122,266	31.1%	85,703	32.0%	128,201	35.3%	392,913	31.5%	
	50 à 99 WAGONS	788,823	42.2%	1,214,563	45.6%	918,708	42.7%	944,805	49.2%	151,093	66.9%	132,374	33.7%	110,187	41.2%	176,920	48.7%	570,574	45.7%	
	>99 WAGONS	281,549	15.0%	220,718	8.3%	145,334	6.8%	321,728	16.8%	0	0.0%	59,124	15.0%	28,963	10.8%	0	0.0%	88,087	7.1%	
		1,870,797	100.0%	2,661,506	100.0%	2,152,229	100.0%	1,919,221	100.0%	225,739	100.0%	392,970	100.0%	267,541	100.0%	363,072	100.0%	1,249,322	100.0%	
PRINCE RUPERT	<25 WAGONS	179,912	18.6%	150,127	26.1%	265,795	19.9%	244,720	15.3%	39,544	15.5%	56,864	13.5%	68,309	19.3%	44,159	22.8%	208,876	17.1%	
	25 À 49 WAGONS	339,476	35.0%	254,197	44.2%	452,630	34.0%	487,878	30.6%	62,152	24.4%	132,322	31.4%	101,106	28.6%	30,251	15.6%	325,831	26.6%	
	50 à 99 WAGONS	387,855	40.0%	143,590	25.0%	497,357	37.3%	756,385	47.4%	143,499	56.4%	195,562	46.4%	166,994	47.2%	71,532	37.0%	577,587	47.2%	
	>99 WAGONS	61,590	6.4%	26,692	4.6%	116,613	8.8%	107,787	6.8%	9,314	3.7%	36,495	8.7%	17,631	5.0%	47,405	24.5%	110,845	9.1%	
		968,833	100.0%	574,606	100.0%	1,332,395	100.0%	1,596,770	100.0%	254,509	100.0%	421,243	100.0%	354,040	100.0%	193,347	100.0%	1,223,139	100.0%	
CHURCHILL	<25 WAGONS	13,487	23.4%	6,228	22.7%	1,249	21.9%	0	0.0%							1,423	100.0%	1,423	100.0%	
	25 À 49 WAGONS	10,957	19.0%	0	0.0%	4,467	78.1%	2,249	100.0%							0	0.0%	0	0.0%	
	50 à 99 WAGONS	33,250	57.6%	12,549	45.8%	0	0.0%	0	0.0%							0	0.0%	0	0.0%	
	>99 WAGONS	0	0.0%	8,626	31.5%	0	0.0%	0	0.0%							0	0.0%	0	0.0%	
		57,694	100.0%	27,403	100.0%	5,716	100.0%	2,249	100.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	1,423	100.0%	1,423	100.0%	
THUNDER BAY	<25 WAGONS	253,488	17.4%	313,843	26.6%	312,355	26.8%	239,336	17.8%	55,912	15.1%	48,701	16.9%	18,656	10.1%	59,060	16.9%	182,329	15.3%	
	25 À 49 WAGONS	425,284	29.1%	353,545	29.9%	402,852	34.5%	477,052	35.5%	97,008	26.3%	82,619	28.8%	60,029	32.4%	107,965	30.9%	347,621	29.2%	
	50 à 99 WAGONS	645,927	44.2%	448,235	37.9%	404,254	34.7%	530,265	39.5%	216,572	58.6%	156,039	54.3%	75,412	40.7%	143,105	40.9%	591,128	49.6%	
	>99 WAGONS	135,861	9.3%	66,068	5.6%	47,169	4.0%	96,538	7.2%	0	0.0%	0	0.0%	31,141	16.8%	39,803	11.4%	70,944	6.0%	
		1,460,560	100.0%	1,181,691	100.0%	1,166,630	100.0%	1,343,191	100.0%	369,492	100.0%	287,359	100.0%	185,238	100.0%	349,933	100.0%	1,192,022	100.0%	
ENSEMBLE DES PORTS	<25 WAGONS	735,853	16.9%	958,907	21.6%	986,324	21.2%	672,238	13.8%	113,359	13.3%	184,771	16.8%	129,653	16.1%	162,593	17.9%	590,376	16.1%	
	25 À 49 WAGONS	1,287,176	29.5%	1,345,258	30.3%	1,541,211	33.1%	1,431,685	29.4%	215,903	25.4%	337,207	30.6%	246,838	30.6%	266,417	29.3%	1,066,365	29.1%	
	50 à 99 WAGONS	1,855,855	42.6%	1,818,937	40.9%	1,820,319	39.1%	2,231,455	45.9%	511,164	60.2%	483,975	43.9%	352,593	43.7%	391,557	43.1%	1,739,289	47.4%	
	>99 WAGONS	479,000	11.0%	322,104	7.2%	309,116	6.6%	526,053	10.8%	9,314	1.1%	95,619	8.7%	77,735	9.6%	87,208	9.6%	269,876	7.4%	
		4,357,884	100.0%	4,445,206	100.0%	4,656,970	100.0%	4,861,431	100.0%	849,740	100.0%	1,101,572	100.0%	806,819	100.0%	907,775	100.0%	3,665,906	100.0%	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

(1) Trains-blocs en fonction d'un même expéditeur, poste, date d'expédition et silo terminal de déchargement.

(2) Trains-blocs expédiés par date consécutive sont traités comme un seul bloc.

(3) Les données relatives au transport du grain non-soumissionné en même temps que le grain non attribué à l'avance en wagons ou par train-bloc à wagons multiples ne sont pas disponibles. Par conséquent, les présentes estimations au regard du nombre de wagons par train-bloc doivent être considérées comme des minimums.

## Taille moyenne pondérée des trains-blocs multiples soumissionnés et attribués à l’avance (wagons) – port (1) (2)

DESTINATION	TRAIN-BLOCS	2003 à 04	2004 à 05	2005 à 2006					2006 à 2007					2007 à 2008					REMARQUES
		TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	Total	T1	T2	T3	T4	Total	
<b>VANCOUVER</b>																			
	Nombre de blocs	781	1,163	396	141	184	236	957	171	111	116	178	576	90	164	98	134	486	
	Taille moyenne	53.6	50.4	51.9	43.8	43.8	43.1	47.2	57.4	53.9	62.6	58.9	58.4	55.1	49.8	50.4	45.1	49.9	
<b>PRINCE RUPERT</b>																			
	Nombre de blocs	472	367	185	83	174	164	606	151	177	121	159	608	137	140	157	83	517	
	Taille moyenne	47.1	40.7	53.2	40.7	48.7	48.9	49.2	51.5	51.4	59.7	55.7	54.6	54.3	58.7	53.2	58.8	56.0	
<b>CHURCHILL</b>																			
	Nombre de blocs	29	12	5				5	1				1				1	1	
	Taille moyenne	40.9	68.6	20.6				20.6	25.0				25.0				16.0	16.0	
<b>THUNDER BAY</b>																			
	Nombre de blocs	645	669	249	91	68	194	602	104	123	74	204	505	154	104	58	121	437	
	Taille moyenne	47.5	42.6	39.5	39.0	53.0	35.6	40.1	44.4	39.8	44.0	51.5	46.7	51.3	45.0	55.7	49.6	50.1	
<b>ENSEMBLE DES PORTS</b>																			
	Nombre de blocs	1,927	2,211	835	315	426	594	2,170	427	411	311	541	1,690	381	408	315	345	1,441	
	Taille moyenne	49.9	47.3	49.1	41.7	47.3	42.9	46.0	52.4	49.2	58.1	55.3	53.9	53.2	51.8	52.8	49.7	52.0	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (1) Trains-blocs en fonction d'un même expéditeur, poste et silo terminal de déchargement et d'une même date d'expédition.  
(2) Trains-blocs expédiés par date consécutive sont traités comme un seul bloc.

## Tarifs marchandises composés dans l'Ouest du Canada – camionnage à courte distance (dollars la tonne)

DISTANCE DE CAMIONNAGE (milles)	1999 à 2000		2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				REM.
	1 <sup>er</sup> août	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	
OUEST DU CANADA																	
10	4.37	4.37	4.49	4.37	4.37	4.37	5.17	6.23	6.23	6.23	6.23	6.32	7.02	7.02	7.02	7.02	(1)(2)
20	4.85	4.85	4.98	4.85	4.85	4.85	5.55	6.47	6.47	6.47	6.47	6.78	7.29	7.29	7.29	7.29	(1)(2)
30	5.38	5.38	5.52	5.38	5.38	5.38	6.00	6.81	6.81	6.81	6.81	7.26	7.61	7.61	7.61	7.61	(1)(2)
40	5.94	5.94	6.10	5.94	5.94	5.94	6.54	7.24	7.24	7.24	7.24	7.76	7.98	7.98	7.98	7.98	(1)(2)
50	6.55	6.55	6.72	6.55	6.55	6.55	7.15	7.78	7.78	7.78	7.78	8.29	8.40	8.40	8.40	8.40	(1)(2)
60	7.19	7.19	7.37	7.19	7.19	7.19	7.85	8.42	8.42	8.42	8.42	8.84	8.86	8.86	8.86	8.86	(1)(2)
70	7.88	7.88	8.07	7.88	7.88	7.88	8.63	9.15	9.15	9.15	9.15	9.42	9.37	9.37	9.37	9.37	(1)(2)
80	8.60	8.60	8.81	8.60	8.60	8.60	9.48	9.99	9.99	9.99	9.99	10.02	9.93	9.93	9.93	9.93	(1)(2)
90	9.37	9.37	9.58	9.37	9.37	9.37	10.42	10.93	10.93	10.93	10.93	10.64	10.54	10.54	10.54	10.54	(1)(2)
100	10.17	10.17	10.40	10.17	10.17	10.17	11.43	11.96	11.96	11.96	11.96	11.29	11.20	11.20	11.20	11.20	(1)(2)
Indice général des prix	100.0	100.0	102.5	100.0	100.0	100.0	111.3	120.9	120.9	120.9	120.9	123.2	125.5	125.5	125.5	125.5	(1)(2)

## REMARQUES :

SOURCE : Agricore United et Saskatchewan Wheat Pool

- (1) Les tarifs marchandises composés pour le camionnage à courte distance proviennent des tarifs publiés par Agricore United et Saskatchewan Wheat Pool pour leurs services de camionnage internes. Bien que semblables, les programmes offerts par ces entreprises utilisent des barèmes de distances et des tarifs différents qui limitent les comparaisons directes. Les tarifs marchandises composés indiqués aux présentes correspondent au mélange des deux structures tarifaires et ont pour but de donner un aperçu général des tarifs courants et de la fluctuation des prix au fil du
- (2) Les tarifs liés aux services de camionnage internes des entreprises sondées s'appliquent uniformément dans toutes les provinces de l'Ouest du Canada où elles ont des installations. Par conséquent, les tarifs indiqués pour l'Ouest du Canada sont exactement les mêmes que ceux pour le Manitoba, la Saskatchewan, l'Alberta et la Colombie-Britannique

Capacité totale de débit des grains (envois de silos primaires) pour les principaux grains (milliers de tonnes) (1)

PROVINCE	PRODUIT	CAMPAGNE AGRICOLE						CAMPAGNE AGRICOLE 2006 à 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 à 2008					ÉCART EN %		REMARQUES	
		1999 à 2000 TOTAL	2000 à 2001 TOTAL	2001 à 2002 TOTAL	2002 à 2003 TOTAL	2003 à 2004 TOTAL	2004 à 2005 TOTAL	2005 à 2006 TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4		TOTAL
MANITOBA	Blé	2,784.0	3,425.8	3,281.9	2,882.9	3,640.3	3,372.1	2,647.3	794.6	859.9	703.9	932.0	3,290.4	898.0	765.7	728.9	706.8	3,099.4	-24.2%	-5.8%	
	Blé dur	47.9	87.7	102.8	42.2	75.4	11.9	18.7	0.1	0.3	-	2.2	2.6	0.7	-	0.8	0.7	2.2	-68.2%	-15.4%	
	Orge	335.6	431.7	184.1	243.3	296.2	189.6	187.7	64.5	80.9	65.6	63.1	274.1	120.1	83.0	93.7	120.9	417.7	91.6%	52.4%	
	Canola	1,141.3	1,295.0	750.7	1,209.7	1,637.3	1,275.8	1,113.6	337.4	315.7	257.5	521.5	1,432.1	522.5	373.7	407.6	366.7	1,670.5	-29.7%	16.6%	
	Avoine	572.2	622.3	478.5	595.0	676.1	456.5	299.6	368.3	141.1	113.5	75.2	698.1	445.4	98.7	157.5	139.6	841.2	85.6%	20.5%	
	Pois				19.2	66.1	83.1	33.2	14.6	8.8	3.1	4.3	30.8	15.3	8.2	0.9	7.7	32.1	79.1%	4.2%	
	Seigle	56.1	49.0	12.8															s.o.	s.o.	
	Lin	168.6	165.1	161.0	169.9	160.0	112.2	67.7	28.6	29.5	12.1	48.3	118.5	38.2	29.7	20.4	28.1	116.4	-41.8%	-1.8%	
		5,105.7	6,076.6	4,971.8	5,162.2	6,551.4	5,501.2	4,379.1	1,608.1	1,436.2	1,155.7	1,646.6	5,846.6	2,040.2	1,359.0	1,409.8	1,370.5	6,179.5	-16.8%	5.7%	
SASKATCHEWAN	Blé	7,980.5	7,481.4	6,332.3	3,006.1	5,341.6	5,482.5	5,856.3	1,577.1	1,692.8	1,533.5	2,096.2	6,899.6	1,541.1	1,165.0	1,116.4	1,177.3	4,999.8	-43.8%	-27.5%	
	Blé dur	2,877.5	3,195.2	2,798.8	2,422.3	2,164.3	2,590.8	3,148.5	763.9	908.9	602.9	769.4	3,045.1	722.0	798.4	607.2	281.4	2,409.0	-63.4%	-20.9%	
	Orge	2,435.4	2,938.7	1,873.8	1,078.8	2,169.5	2,092.3	2,713.6	617.2	571.8	396.3	289.1	1,874.4	609.2	680.9	441.1	368.2	2,099.4	27.4%	12.0%	
	Canola	2,524.3	2,968.3	1,516.5	1,370.5	1,917.3	1,458.9	2,758.8	700.9	672.6	526.2	676.1	2,575.8	704.1	646.8	729.4	550.7	2,631.0	-18.5%	2.1%	
	Avoine	715.7	817.8	624.2	324.3	479.9	545.8	941.8	261.0	285.9	159.9	150.6	857.4	329.8	342.1	307.6	325.5	1,305.0	116.1%	52.2%	
	Pois				149.5	576.5	1,170.8	1,349.6	458.6	275.2	222.5	145.3	1,101.6	600.2	333.3	228.3	87.8	1,249.6	-39.6%	13.4%	
	Seigle	43.8	37.2	12.5															s.o.	s.o.	
	Lin	388.2	405.1	405.7	348.4	385.8	272.0	413.6	139.0	186.7	53.7	139.2	518.6	140.6	112.9	99.3	96.4	449.2	-30.7%	-13.4%	
		16,965.4	17,843.7	13,563.8	8,699.9	13,034.9	13,613.1	17,182.2	4,517.7	4,593.9	3,495.0	4,265.9	16,872.5	4,647.0	4,079.4	3,529.3	2,887.3	15,143.0	-32.3%	-10.3%	
ALBERTA	Blé	5,692.2	4,583.0	3,892.9	2,288.4	4,244.3	5,008.7	4,983.5	1,091.7	1,156.2	1,312.1	1,791.7	5,351.7	1,338.4	999.9	1,050.4	1,506.2	4,894.9	-15.9%	-8.5%	
	Blé dur	745.7	534.8	463.7	846.8	828.2	891.6	881.5	188.3	284.7	194.7	218.6	886.3	160.3	175.5	147.9	89.4	573.1	-59.1%	-35.3%	
	Orge	1,889.6	2,000.7	1,122.3	868.4	1,504.5	1,085.3	1,238.8	207.8	384.4	238.1	208.5	1,038.8	393.6	490.0	370.8	333.6	1,588.0	60.0%	52.9%	
	Canola	1,805.1	1,922.9	1,560.3	878.2	1,724.6	1,964.7	2,798.9	738.5	680.0	591.2	662.6	2,672.3	580.1	740.3	869.5	570.8	2,760.7	-13.9%	3.3%	
	Avoine	74.4	69.4	71.8	51.6	103.1	70.1	93.6	18.5	45.2	25.9	32.4	122.0	20.8	15.4	14.7	19.5	70.4	-39.8%	-42.3%	
	Pois				32.0	170.3	268.8	376.5	159.8	70.3	79.7	33.4	343.2	136.9	99.2	65.7	30.6	332.4	-8.4%	-3.1%	
	Seigle	29.1	24.3	7.0															s.o.	s.o.	
	Lin	17.0	14.7	13.4	9.6	13.1	16.8	12.1	1.2	3.2	2.9	7.2	14.5	2.8	5.7	6.0	0.3	14.8	-95.8%	2.1%	
		10,253.1	9,149.8	7,144.5	4,975.0	8,588.1	9,306.0	10,268.4	2,405.8	2,624.0	2,444.6	2,954.4	10,428.8	2,632.9	2,526.0	2,525.0	2,550.4	10,234.3	-13.7%	-1.9%	
COLOMBIE-BRITANNIQUE	Blé	83.2	122.7	143.2	74.1	137.3	49.5	99.6	30.3	19.3	24.7	39.1	113.4	35.2	20.1	19.1	21.3	95.7	-45.5%	-15.6%	
	Blé dur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37.6	-	-	-	-	-	-	-100.0%	-100.0%
	Orge	28.6	29.6	32.8	47.4	94.4	22.9	40.9	4.1	8.9	5.9	8.3	27.2	25.4	32.0	40.6	8.5	106.5	2.4%	291.5%	
	Canola	45.9	49.1	50.5	75.1	84.7	80.7	112.9	30.6	23.1	27.0	20.1	100.8	20.2	31.0	28.5	8.1	87.8	-59.7%	-12.9%	
	Avoine	11.9	9.9	17.0	16.5	23.7	12.7	16.8	5.5	7.1	5.8	5.2	23.6	8.7	8.8	8.1	8.3	33.9	59.6%	43.6%	
	Pois				1.9	12.4	7.4	5.3	0.3	0.1	1.0	0.6	2.0	1.2	3.8	0.7	-	5.7	-100.0%	185.0%	
	Seigle	-	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
	Lin	0.1	-	0.2	-	-	-	-	-	-	-	0.1	0.1	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
		169.7	211.8	243.7	215.0	352.5	173.2	275.5	70.8	58.5	64.4	111.0	304.7	90.7	95.7	97.0	46.2	329.6	-58.4%	8.2%	
OUEST DU CANADA	Blé	16,539.9	15,612.9	13,650.3	8,251.5	13,363.5	13,912.8	13,586.7	3,493.7	3,728.2	3,574.2	4,859.0	15,655.1	3,812.7	2,950.7	2,914.8	3,411.6	13,089.8	-29.8%	-16.4%	
	Blé dur	3,671.1	3,817.7	3,365.3	3,311.3	3,067.9	3,494.3	4,048.7	952.3	1,193.9	797.6	1,027.8	3,971.6	893.0	973.9	755.9	371.5	2,984.3	-63.9%	-24.9%	
	Orge	4,689.2	5,400.7	3,226.1	2,237.9	4,064.6	3,390.1	4,075.8	893.6	1,046.0	705.9	569.0	3,214.5	1,148.3	1,285.9	946.2	831.2	4,211.6	46.1%	31.0%	
	Canola	5,516.6	6,235.3	3,878.0	3,533.5	5,363.9	4,780.1	6,784.2	1,807.4	1,691.4	1,401.9	1,880.3	6,781.0	1,826.9	1,791.8	2,035.0	1,496.3	7,150.0	-20.4%	5.4%	
	Avoine	1,374.2	1,519.4	1,191.5	987.4	1,282.8	1,085.1	1,351.8	653.3	479.3	305.1	263.4	1,701.1	804.7	465.0	487.9	492.9	2,250.5	87.1%	32.3%	
	Pois				202.6	825.3	1,530.1	1,764.6	633.3	354.4	306.3	183.6	1,477.6	753.6	444.5	295.6	126.1	1,619.8	-31.3%	9.6%	
	Seigle	129.0	111.0	32.3															s.o.	s.o.	
	Lin	573.9	584.9	580.3	527.9	558.9	401.0	493.4	168.8	219.4	68.7	194.8	651.7	181.6	148.3	125.7	124.8	580.4	-35.9%	-10.9%	
		32,493.9	33,281.9	25,923.8	19,052.1	28,526.9	28,593.5	32,105.2	8,602.4	8,712.6	7,159.7	8,977.9	33,452.6	9,410.8	8,060.1	7,561.1	6,854.4	31,886.4	-23.7%	-4.7%	

REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, Statistiques hebdomadaires des grains

(1) Comprend le transport par rail et par camion.

(2) Les données de la Commission canadienne des grains pour les stocks de pois ont remplacé les données pour les stocks de seigle au début de la campagne agricole 2002 à 2003. À cause des petits volumes de seigle et de pois, aucun rajustement aux totaux était fait.

Coefficient de rotation moyen aux silos de collecte (1)

PROVINCE	CAMPAGNE AGRICOLE							CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008					ÉCART EN %		REMARQUES
	1999 à 2000 TOTAL	2000 à 2001 TOTAL	2001 à 2002 TOTAL	2002 à 2003 TOTAL	2003 à 2004 TOTAL	2004 à 2005 Total	2005 à 2006 Total	T1	T2	T3	T4	Total	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL	
MANITOBA	4.2	4.6	4.3	5.4	6.9	5.9	4.7	1.8	1.6	1.2	1.8	6.4	2.1	1.4	1.4	1.4	6.3	-22.2%	-1.6%	
SASKATCHEWAN	4.7	5.2	4.6	3.0	4.7	4.8	6.1	1.6	1.6	1.2	1.5	5.9	1.7	1.5	1.3	1.0	5.5	-33.3%	-6.8%	
ALBERTA	5.5	5.0	4.3	3.7	6.8	7.1	7.4	1.7	1.9	1.8	2.2	7.6	1.9	1.8	1.8	1.8	7.3	-18.2%	-3.9%	
COLOMBIE- BRITANNIQUE	4.3	5.6	5.3	3.5	5.5	2.6	4.3	1.1	0.9	1.0	2.0	5.0	1.6	1.7	1.7	0.8	5.8	-60.0%	16.0%	
OUEST DU CANADA	4.8	5.0	4.5	3.7	5.6	5.6	6.2	1.7	1.7	1.4	1.7	6.5	1.8	1.5	1.4	1.3	6.0	-23.5%	-7.7%	

**REMARQUES :**Source : Commission canadienne des grains, *Statistiques hebdomadaires des grains et Silos à grains canadiens*

(1) Calculé en divisant le total des expéditions des silos primaires par la capacité trimestrielle d'entreposage autorisée regroupé pour l'année agricole.

Niveaux moyens hebdomadaires de stock des silos primaires (milliers de tonnes)

PROVINCE	CAMPAGNE AGRICOLE							CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008					ÉCART EN %		REM.
	1999 à 2000 MOYENNE	2000 à 2001 MOYENNE	2001 à 2002 MOYENNE	2002 à 2003 MOYENNE	2003 à 2004 MOYENNE	2004 à 2005 MOYENNE	2005 à 2006 MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T4	TOTAL	
MANITOBA	653.0	690.2	550.5	479.7	523.5	422.9	482.0	554.7	537.4	568.3	442.7	524.9	532.1	537.8	559.5	394.0	507.4	-11.0%	-3.3%	(1)
SASKATCHEWAN	1,989.2	1,896.7	1,409.2	1,372.0	1,454.0	1,222.8	1,389.0	1,532.2	1,494.1	1,535.9	1,147.9	1,425.4	1,504.6	1,472.8	1,487.3	1,092.6	1,393.6	-4.8%	-2.2%	(1)
ALBERTA	1,024.1	888.8	714.9	617.0	684.4	648.7	752.3	856.8	866.1	860.9	753.5	833.8	790.1	793.4	830.1	667.3	771.9	-11.4%	-7.4%	(1)
COLOMBIE-BRITANNIQUE	33.0	19.0	25.1	33.3	30.0	19.9	28.0	30.8	31.6	32.7	27.6	30.6	33.7	39.8	30.3	27.7	32.6	0.4%	6.5%	(1)
OUEST DU CANADA	3,699.3	3,494.7	2,699.8	2,502.0	2,691.9	2,314.3	2,651.2	2,974.5	2,929.2	2,997.8	2,371.7	2,814.7	2,860.5	2,843.8	2,907.2	2,181.6	2,705.5	-8.0%	-3.9%	(1)

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, *Statistiques hebdomadaires des grains*

(1) Les données de la Commission canadienne des grains pour les stocks de pois ont remplacé les données pour les stocks de seigle au début de la campagne agricole 2002 à 2003. À cause des petits volumes de seigle et de pois, aucun rajustement aux totales était fait.

## Nombre moyen de jours en entrepôt (1)

PROVINCE	PRODUIT	CAMPAGNE AGRICOLE						CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008					ÉCART EN %		REMARQUES		
		1999 à 2000 MOYENNE	2000 à 2001 MOYENNE	2001 à 2002 MOYENNE	2002 à 2003 MOYENNE	2003 à 2004 MOYENNE	2004 à 2005 MOYENNE	2005 à 2006 MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T4		TOTAL	
MANITOBA	Blé	59.1	54.2	45.6	39.4	35.6	31.0	44.1	40.7	36.0	42.1	25.0	35.3	33.8	36.8	39.1	27.0	34.3	8.0%	-2.8%		
	Blé dur	174.4	85.4	62.7	62.4	34.5	77.5	104.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.		
	Orge	38.7	34.7	43.1	42.5	26.4	25.2	37.2	24.1	27.1	31.7	20.9	26.0	16.5	25.5	30.8	20.1	22.6	-3.8%	-13.1%		
	Canola	24.2	17.8	28.7	23.7	20.9	20.5	30.4	27.7	42.7	42.9	24.0	32.3	23.5	34.7	31.3	21.4	27.5	-10.8%	-14.9%		
	Avoine	24.4	18.6	18.1	24.6	18.9	31.1	43.8	15.2	34.7	31.3	27.4	23.0	11.3	39.6	33.0	30.8	21.9	12.4%	-4.8%		
	Pois	-	-	-	34.8	13.4	18.1	21.4	31.0	26.5	61.4	18.9	31.2	16.7	35.6	s.o.	10.6	19.8	-43.9%	-36.5%	(2)	
	Seigle	93.1	74.3	49.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	37.5	33.1	37.0	23.3	20.2	21.1	31.0	33.3	33.7	81.6	26.8	35.7	24.4	42.4	56.6	29.7	35.9	10.8%	0.6%		
		46.8	41.5	40.4	33.9	29.2	28.1	40.2	31.3	36.7	41.1	22.8	32.1	24.9	35.9	35.9	25.2	29.9	10.5%	-6.9%		
SASKATCHEWAN	Blé	48.5	42.9	40.6	74.0	48.7	33.6	36.5	42.9	42.9	40.1	27.0	37.4	39.2	40.8	45.1	36.5	40.3	35.2%	7.8%		
	Blé dur	60.1	62.1	47.5	50.7	56.4	45.6	42.8	43.5	31.7	49.9	30.5	38.0	34.6	32.4	45.5	66.1	40.3	116.7%	6.1%		
	Orge	30.8	23.2	28.6	44.7	28.8	33.3	20.2	17.1	22.9	30.2	18.8	21.8	23.4	23.2	30.4	20.7	24.3	10.1%	11.5%		
	Canola	19.5	21.7	18.2	52.4	28.1	19.7	18.2	13.8	20.7	19.1	17.6	17.6	30.0	37.1	30.7	27.2	31.3	54.5%	77.8%		
	Avoine	30.2	24.3	32.1	53.8	28.9	34.1	23.7	25.5	29.4	38.3	21.6	28.3	26.4	28.5	35.6	24.4	28.7	13.0%	1.4%		
	Pois	-	-	-	58.3	19.2	17.5	17.6	17.5	23.8	28.2	10.6	20.3	18.3	22.1	29.7	21.1	21.5	99.1%	5.9%	(2)	
	Seigle	63.3	84.7	108.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	49.3	42.0	29.7	26.3	18.7	23.0	18.4	25.5	21.1	56.5	24.8	26.9	27.7	33.4	38.4	22.6	30.4	-8.9%	13.0%		
		42.9	38.8	37.9	57.6	40.7	32.8	29.5	30.9	32.1	36.9	24.8	30.8	31.1	32.9	38.3	33.3	33.7	34.3%	9.4%		
ALBERTA	Blé	40.7	39.6	36.3	45.6	35.9	28.6	33.2	45.2	49.5	37.5	28.3	38.5	32.7	39.4	45.2	26.6	35.0	-6.0%	-9.1%		
	Blé dur	70.8	97.8	108.0	48.2	42.2	35.4	35.8	46.8	17.1	22.5	16.6	24.5	29.7	27.5	29.7	38.5	30.4	131.9%	24.1%		
	Orge	28.5	21.9	16.4	39.6	17.8	16.8	16.4	14.4	12.3	14.1	12.5	13.1	19.6	16.6	16.9	12.3	16.5	-1.6%	26.0%		
	Canola	17.3	22.9	18.9	42.9	17.2	17.6	17.3	18.0	21.2	19.9	16.4	18.8	26.9	23.2	17.1	16.8	20.7	2.4%	10.1%		
	Avoine	51.4	20.9	25.8	99.4	24.7	39.1	34.9	27.2	33.5	39.9	24.6	31.2	32.3	52.7	50.2	47.3	44.6	92.3%	42.9%		
	Pois	-	-	-	69.8	17.0	22.2	18.6	17.7	33.6	28.3	13.6	23.0	22.2	15.7	23.7	14.5	19.8	6.6%	-13.9%	(2)	
	Seigle	36.8	30.0	72.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	33.7	36.5	55.5	68.2	31.1	25.7	35.8	154.6	80.3	115.4	25.9	66.4	70.7	50.7	29.6	330.0	51.3	1174.1%	-22.7%		
		36.6	35.5	36.5	45.3	29.1	25.4	26.7	32.4	32.5	29.6	23.5	29.2	28.8	28.6	29.9	23.0	27.6	-2.1%	-5.5%		
COLOMBIE-BRITANNIQUE	Blé	97.5	37.2	38.6	52.9	30.1	50.6	44.0	55.1	95.8	60.7	37.3	57.0	28.8	46.2	44.6	53.7	41.1	44.0%	-27.9%		
	Blé dur	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
	Orge	38.5	22.5	47.0	87.0	32.7	39.4	42.0	45.8	33.7	42.5	36.2	38.0	46.0	39.4	20.3	31.1	32.9	-14.1%	-13.4%		
	Canola	53.8	31.0	33.9	39.8	32.9	34.0	27.6	26.0	34.5	27.4	27.6	28.6	38.7	34.3	27.5	92.0	38.3	233.3%	33.9%		
	Avoine	28.0	19.3	23.3	58.4	27.5	69.6	51.2	24.4	21.3	32.5	33.5	27.5	25.9	39.4	34.8	33.5	33.3	0.0%	21.1%		
	Pois	-	-	-	82.9	19.9	30.6	28.2	37.3	174.4	72.1	89.6	78.0	41.8	4.8	20.0	-	14.4	-100.0%	-81.5%	(2)	
	Seigle	0.0	0.0	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	0.0	0.0	11.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
		71.1	32.8	37.7	56.5	31.1	41.9	37.1	39.6	53.2	42.7	34.6	41.9	35.7	37.8	28.4	52.6	36.5	52.0%	-12.9%		
OUEST DU CANADA	Blé	47.8	44.4	40.6	53.8	40.9	31.2	36.8	43.3	43.6	39.7	27.2	37.5	35.6	39.3	43.6	30.3	36.9	11.4%	-1.6%		
	Blé dur	63.8	67.7	56.3	50.3	52.1	43.1	41.5	44.4	28.4	43.5	27.6	35.2	34.0	31.7	42.7	59.7	38.7	116.3%	9.9%		
	Orge	30.5	23.6	31.0	43.4	24.6	27.6	20.2	17.1	19.5	25.0	17.0	19.5	21.9	21.2	24.7	17.3	21.4	1.8%	9.7%		
	Canola	20.0	21.3	23.2	40.1	22.5	19.3	20.0	18.3	25.2	24.0	19.1	21.4	27.3	30.8	25.0	22.2	26.4	16.2%	23.4%		
	Avoine	28.9	21.7	25.9	38.7	23.3	33.6	29.3	19.7	31.2	35.7	23.9	26.3	18.2	31.9	35.2	27.3	26.7	14.2%	1.5%		
	Pois	-	-	-	58.1	18.3	18.4	17.9	17.8	25.9	28.7	11.6	21.2	19.0	20.7	29.0	18.9	21.2	62.9%	0.0%	(2)	
	Seigle	70.4	67.8	77.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	45.5	39.4	32.3	26.1	19.5	22.6	20.6	27.7	23.7	63.4	25.4	29.4	27.7	35.9	40.9	24.9	32.0	-2.0%	8.8%		
		41.7	38.3	38.0	47.9	34.4	29.5	30.1	31.5	33.1	35.2	24.4	30.7	29.2	32.1	35.0	28.0	31.1	14.8%	1.3%		

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, *Statistiques hebdomadaires des grains*

(1) Le nombre moyen de jours en entrepôt est déterminé à partir du coefficient de rotation (expéditions totales divisées par le niveau hebdomadaire des stocks) divisé par le nombre de jours du trimestre ou de la campagne agricole.

(2) Les données de la Commission canadienne des grains pour les stocks et les expéditions des pois ont remplacé les données pour les stocks et les expéditions de seigle au début de la campagne agricole 2002 à 2003.

## Rapport hebdomadaire moyen stock-expédition des principaux grains (1)

PRODUIT	CAMPAGNE AGRICOLE							CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008				ÉCART EN %		REMARQUES	
	1999 à 00 MOYENNE	2000 à 01 MOYENNE	2001 à 02 MOYENNE	2002 à 03 MOYENNE	2003 à 04 MOYENNE	2004 à 05 MOYENNE	2005 à 06 MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T4		TOTAL
QUEST DU CANADA																				
BLÉ	7.4	6.4	5.9	8.2	6.1	4.4	5.4	6.2	6.1	5.8	4.0	5.5	5.2	5.7	6.4	4.5	5.5	12.5%	0.0%	
BLÉ DUR	12.7	12.4	9.2	10.8	11.3	8.5	6.7	7.4	4.3	8.9	4.2	6.1	5.6	5.0	7.2	10.3	7.0	145.2%	14.8%	
ORGE	4.7	3.5	4.2	6.3	3.7	3.9	2.9	2.6	2.8	3.8	2.5	2.9	3.7	3.0	3.7	2.8	3.3	12.0%	13.8%	
CANOLA	3.0	3.1	3.4	6.0	3.4	2.8	3.0	3.0	3.8	3.7	2.7	3.3	3.9	4.5	3.8	3.4	3.9	25.9%	18.2%	
AVOINE	5.0	3.6	5.3	7.7	4.2	5.0	4.4	3.1	4.5	5.4	3.7	4.2	2.6	4.6	6.3	4.0	4.4	8.1%	4.8%	
POIS				14.6	4.6	3.7	2.8	2.9	4.3	4.9	2.5	3.6	2.8	3.4	5.1	4.7	4.0	88.0%	11.1%	(2)
SEIGLE	11.1	18.1	16.0															s.o.	s.o.	(2)
LIN	9.2	14.2	9.6	10.2	4.2	7.6	8.5	4.5	3.8	23.9	4.1	8.8	4.4	6.6	8.4	4.7	6.1	14.6%	-30.7%	
ENSEMBLE DES GRAINS	6.2	5.4	5.4	7.1	5.0	4.1	4.3	4.7	4.6	5.2	3.5	4.5	4.1	4.6	5.1	4.0	4.5	14.3%	0.0%	(2)

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, *Statistiques hebdomadaires des grains*

- (1) Calculé en divisant le niveau de stock hebdomadaire des silos primaires par les expéditions, regroupé pour établir une moyenne annuelle (ou trimestrielle).  
(2) Les données de la Commission canadienne des grains pour les stocks et les expéditions des pois ont remplacé les données pour les stocks et les expéditions de seigle au début de la campagne agricole 2002 à 2003. À cause des petits volumes de seigle et de pois, aucun rajustement aux totaux était fait.





## Frais moyens de manutention selon les tarifs affichés aux points de livraison pour les principaux grains

Tarifs d'ensilage primaire – réception, ensilage et chargement (1) (2) (3)  
– Indice – 1<sup>er</sup> août 1999 = 100

PROVINCE	PRODUIT	CAMPAGNE AGRICOLE																				ÉCART EN %	REMARQUES
		1999 à 2000 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2000 à 2001 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2001 à 2002 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2002 à 2003 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2003 à 2004 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2004 à 2005 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2005 à 2006 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2006 à 2007 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2006 à 2007 4 juin \$/tonne	2007 à 2008 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2007 à 2008 7 septembre \$/tonne	2007 à 2008 9 octobre \$/tonne	2007 à 2008 1 <sup>er</sup> novembre \$/tonne	2007 à 2008 2 janvier \$/tonne	2007 à 2008 4 février \$/tonne	2007 à 2008 4 mars \$/tonne	2007 à 2008 7 avril \$/tonne	2007 à 2008 13 mai \$/tonne	2007 à 2008 14 juillet \$/tonne	TOTAL		
ALBERTA ET COLOMBIE- BRITANNIQUE	Blé (y compris blé dur)	9.99	10.05	11.11	11.36	11.56	11.96	12.29	12.64	12.90	13.05	13.13	13.13	13.16	13.16	13.16	13.16	13.16	13.16	13.16	13.16	2.0%	
	Indice	100.0	100.6	111.2	113.7	115.7	119.7	123.0	126.5	129.1	130.6	131.4	131.4	131.7	131.7	131.7	131.7	131.7	131.7	131.7	131.7		
	Orge	11.03	11.02	11.70	12.09	12.03	12.52	13.00	13.36	13.61	13.76	13.84	13.84	14.01	14.01	14.01	14.01	14.01	14.01	14.01	14.07	3.4%	
	Indice	100.0	99.9	106.1	109.6	109.1	113.5	117.9	121.1	123.4	124.8	125.5	125.5	127.0	127.0	127.0	127.0	127.0	127.0	127.0	127.6		
	Orge de premier choix	11.54	11.87	13.53	14.43	13.64	14.20	14.71	15.24	15.29	15.41	15.41	15.41	15.29	15.29	15.29	15.29	15.29	15.29	15.29	15.60	2.0%	
	Indice	100.0	102.9	117.2	125.0	118.2	123.1	127.5	132.1	132.5	133.5	133.5	133.5	132.5	132.5	132.5	132.5	132.5	132.5	132.5	135.2		
	Canola	13.53	13.56	14.47	14.76	14.07	14.32	14.69	14.85	15.02	15.35	15.35	15.35	15.13	15.16	15.16	15.16	15.16	15.16	15.13	15.13	0.7%	
	Indice	100.0	100.2	106.9	109.1	104.0	105.8	108.6	109.8	111.0	113.5	113.5	113.5	111.8	112.0	112.0	112.0	112.0	112.0	111.8	111.8		
	Avoine	12.68	12.71	13.99	14.39	13.74	13.80	14.23	14.34	14.58	14.76	14.76	14.76	14.48	14.48	14.48	14.48	14.48	14.48	14.48	14.48	-0.7%	
	Indice	100.0	100.2	110.3	113.5	108.4	108.8	112.2	113.1	115.0	116.4	116.4	116.4	114.2	114.2	114.2	114.2	114.2	114.2	114.2	114.2		
	Pois	14.33	14.38	14.70	14.77	14.87	15.04	15.04	15.64	15.56	15.82	15.82	15.82	15.65	15.65	15.65	15.65	15.65	15.65	15.65	15.65	0.6%	
	Indice	100.0	100.3	102.6	103.1	103.8	105.0	105.0	109.1	108.6	110.4	110.4	110.4	109.2	109.2	109.2	109.2	109.2	109.2	109.2	109.2		
	Seigle	9.96	10.16	11.22	11.51	11.20	11.69	11.75	11.95	11.90	12.48	12.48	12.48	12.08	12.08	12.08	12.08	12.08	12.08	12.08	12.08	1.5%	
	Indice	100.0	102.0	112.7	115.6	112.4	117.4	118.0	120.0	119.5	125.3	125.3	125.3	121.3	121.3	121.3	121.3	121.3	121.3	121.3	121.3		
	Lin	13.09	13.12	14.21	14.49	14.29	14.56	14.84	15.13	15.32	15.87	15.87	15.87	15.67	15.61	15.61	15.61	15.61	15.61	15.61	15.52	1.3%	
Indice	100.0	100.2	108.6	110.7	109.2	111.2	113.4	115.6	117.0	121.2	121.2	121.2	119.7	119.3	119.3	119.3	119.3	119.3	119.3	118.6			
Moyenne	12.02	12.11	13.12	13.48	13.18	13.51	13.82	14.14	14.27	14.56	14.58	14.58	14.43	14.43	14.43	14.43	14.43	14.43	14.43	14.46	1.3%		
Indice	100.0	100.7	109.1	112.1	109.6	112.4	115.0	117.7	118.8	121.2	121.3	121.3	120.1	120.1	120.1	120.1	120.1	120.1	120.1	120.3			
QUEST DU CANADA	Moyenne	12.00	12.07	12.86	13.00	13.12	13.24	13.47	13.74	13.95	14.18	14.18	14.18	13.98	13.99	13.99	13.97	13.97	13.97	14.00	14.00	0.4%	
Indice	100.0	100.6	107.2	108.4	109.4	110.4	112.3	114.5	116.3	118.2	118.2	118.2	116.6	116.6	116.6	116.5	116.5	116.5	116.7	116.7			

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, Sommaire des tarifs des silos primaires agréés

(1) Les tarifs affichés correspondent aux droits maximums que peuvent exiger les entreprises.

(2) Les frais moyens sont calculés sur la base du poids brut comptable (PBC), c.-à-d. le poids brut moins la freinte, des 20 à 24 entreprises qui ont indiqué des tarifs sur la base du PBC pour les campagnes agricoles 1999 à 2000 jusqu'à 2003 à 2004 inclusivement.

(3) Les frais moyens sont calculés sur la base du poids brut (PB) pour les 24 à 26 entreprises qui ont indiqué des tarifs sur la base du PB pour les campagnes agricoles 2004 à 2005 jusqu'à 2007 à 2008.

Frais moyens de manutention selon les tarifs affichés aux points de livraison pour les principaux grains

Tarifs d'ensilage primaire – enlèvement des impuretés : Nettoyage au silo terminal (1) (2) (3) (4)  
– Indice – 1<sup>er</sup> août 1999 = 100

PROVINCE	PRODUIT	CAMPAGNE AGRICOLE																				ÉCART EN %	REMARQUES			
		1999 à 2000 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2000 à 2001 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2001 à 2002 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2002 à 2003 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2003 à 2004 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2004 à 2005 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2005 à 2006 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2006 à 2007 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2006 à 2007 4 juin \$/tonne	2007 à 2008 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2007 à 2008 7 septembre \$/tonne	2007 à 2008 9 octobre \$/tonne	2007 à 2008 1 <sup>er</sup> novembre \$/tonne	2007 à 2008 2 janvier \$/tonne	2007 à 2008 4 février \$/tonne	2007 à 2008 4 mars \$/tonne	2007 à 2008 7 avril \$/tonne	2007 à 2008 13 mai \$/tonne	2007 à 2008 14 juillet \$/tonne	TOTAL					
MANITOBA	Blé	3.50 100.0	3.52 100.6	3.65 104.3	3.87 110.6	3.99 114.0	4.21 120.3	4.42 126.3	4.60 131.4	4.66 133.1	4.79 136.9	4.97 142.0	4.97 142.0	5.01 143.1	5.01 143.1	5.01 143.1	5.01 143.1	5.01 143.1	5.01 143.1	5.01 143.1	5.01 143.1	5.01 143.1	7.5%			
	Blé dur	3.50 100.0	3.52 100.6	3.73 106.6	3.91 111.7	4.01 114.6	4.25 121.3	4.43 126.6	4.63 132.3	4.67 133.4	4.81 137.4	4.98 142.3	4.98 142.3	5.01 143.1	5.01 143.1	5.01 143.1	5.01 143.1	5.01 143.1	5.01 143.1	5.01 143.1	5.01 143.1	5.01 143.1	7.3%			
	Orge	4.29 100.0	4.95 115.4	5.51 128.4	5.87 136.8	6.08 141.7	6.23 145.2	6.64 161.8	7.23 178.1	7.72 180.0	7.65 178.3	7.65 178.3	7.61 177.4	7.61 177.4	7.61 177.4	7.61 177.4	7.61 177.4	7.61 177.4	7.61 177.4	7.61 177.4	7.61 177.4	7.61 177.4	-0.4%			
	Canola	5.43 100.0	5.46 100.6	5.59 102.9	5.74 105.7	5.83 107.4	6.03 111.0	6.80 125.2	6.76 124.5	6.87 126.5	7.00 128.9	7.00 128.9	7.06 130.0	7.06 130.0	7.06 130.0	7.06 130.0	7.06 130.0	7.06 130.0	7.06 130.0	7.06 130.0	7.06 130.0	7.06 130.0	7.10 130.8	3.3%		
	Avoine	5.32 100.0	5.36 100.8	5.47 102.8	5.62 105.6	5.73 107.7	5.76 108.3	5.92 111.3	6.02 113.2	6.00 112.8	6.03 113.3	6.12 115.0	6.12 115.0	6.06 113.9	6.06 113.9	6.06 113.9	6.06 113.9	6.06 113.9	6.06 113.9	6.06 113.9	6.06 113.9	6.06 113.9	6.06 113.9	1.0%		
	Pois	4.59 100.0	4.62 100.7	4.61 100.4	5.16 112.4	5.21 113.5	6.11 133.1	6.34 138.1	6.24 135.9	6.39 139.2	6.78 147.7	6.78 147.7	6.78 147.7	6.67 145.3	6.67 145.3	6.67 145.3	6.67 145.3	6.67 145.3	6.67 145.3	6.67 145.3	6.67 145.3	6.67 145.3	6.67 145.3	4.4%		
	Seigle	3.55 100.0	3.60 101.4	3.68 103.7	3.80 107.0	3.81 107.3	4.15 116.9	4.33 122.0	4.32 121.7	4.32 121.7	4.40 123.9	4.66 131.3	4.66 131.3	4.64 130.7	4.64 130.7	4.64 130.7	4.64 130.7	4.64 130.7	4.64 130.7	4.64 130.7	4.64 130.7	4.64 130.7	4.64 130.7	7.4%		
	Lin	5.47 100.0	6.09 111.3	7.11 130.0	7.39 135.1	7.13 130.3	7.31 133.6	8.29 151.6	8.82 161.2	8.87 162.2	8.87 162.2	8.87 162.2	8.71 159.2	8.71 159.2	8.71 159.2	8.71 159.2	8.71 159.2	8.71 159.2	8.71 159.2	8.71 159.2	8.71 159.2	8.71 159.2	8.71 159.2	-1.8%		
	Moyenne	4.46 100.0	4.64 104.1	4.92 110.4	5.17 116.0	5.22 117.2	5.51 123.6	5.93 133.2	6.08 136.4	6.18 138.6	6.30 141.4	6.38 143.1	6.38 143.1	6.35 142.4	6.35 142.4	6.35 142.4	6.35 142.4	6.35 142.4	6.35 142.4	6.35 142.4	6.35 142.4	6.35 142.5	6.35 142.5	2.8%		
	SASKATCHEWAN	Blé	3.62 100.0	3.63 100.3	3.78 104.4	3.95 109.1	4.02 111.0	4.15 114.6	4.31 119.1	4.61 127.3	4.71 130.1	4.84 133.7	4.86 134.3	4.88 134.8	4.89 135.1	4.90 135.4	4.90 135.4	4.90 135.4	4.90 135.4	4.90 135.4	4.90 135.4	4.90 135.4	4.90 135.4	4.90 135.4	4.0%	
		Blé dur	3.62 100.0	3.63 100.3	3.85 106.4	4.03 111.3	4.12 113.8	4.25 117.4	4.33 119.6	4.64 128.2	4.73 130.7	4.86 134.3	4.89 135.1	4.90 135.4	4.92 135.9	4.93 136.2	4.93 136.2	4.93 136.2	4.93 136.2	4.93 136.2	4.93 136.2	4.93 136.2	4.93 136.2	4.93 136.2	4.2%	
		Orge	4.36 100.0	4.71 108.0	5.66 129.8	5.95 136.5	6.14 140.8	6.21 142.4	6.83 156.7	7.59 174.1	7.72 177.1	7.84 179.8	7.86 180.3	7.86 180.3	7.85 180.0	7.87 180.5	7.87 180.5	7.87 180.5	7.87 180.5	7.87 180.5	7.87 180.5	7.87 180.5	7.87 180.7	7.88 180.7	2.1%	
		Canola	5.46 100.0	5.45 99.8	5.55 101.6	5.65 103.5	5.69 104.2	5.75 105.3	5.90 108.1	6.05 110.8	6.16 112.8	6.31 115.6	6.32 115.8	6.33 115.9	6.33 115.9	6.33 115.9	6.33 115.9	6.33 115.9	6.33 115.9	6.33 115.9	6.33 115.9	6.33 115.9	6.33 115.9	6.37 116.7	3.4%	
Avoine		5.25 100.0	5.42 103.2	5.48 104.4	5.56 105.9	5.60 106.7	5.69 108.4	5.83 111.0	5.95 111.0	5.96 111.2	5.95 113.3	5.96 113.5	5.96 113.5	5.91 112.6	5.91 112.6	5.91 112.6	5.91 112.6	5.91 112.6	5.91 112.6	5.91 112.6	5.91 112.6	5.91 112.6	5.91 112.6	1.2%		
Pois		4.58 100.0	4.61 100.7	4.56 99.6	4.84 105.7	4.88 106.6	5.11 111.6	5.31 115.9	5.44 118.8	5.49 119.9	5.66 123.6	5.67 123.8	5.67 123.8	5.52 120.5	5.52 120.5	5.52 120.5	5.52 120.5	5.52 120.5	5.52 120.5	5.52 120.5	5.52 120.5	5.52 120.5	5.71 124.7	4.0%		
Seigle		3.68 100.0	3.73 101.4	3.67 99.7	3.72 101.1	3.75 101.9	3.89 105.7	4.01 109.0	4.12 112.0	4.20 114.1	4.34 117.9	4.35 118.2	4.35 118.2	4.31 117.1	4.31 117.1	4.31 117.1	4.31 117.1	4.31 117.1	4.31 117.1	4.31 117.1	4.31 117.1	4.31 117.1	4.31 117.1	2.6%		
Lin		5.50 100.0	5.91 107.5	6.34 115.3	6.59 119.8	6.44 117.1	6.80 123.6	7.29 132.5	7.77 141.3	7.90 143.6	7.96 144.7	7.98 145.1	7.98 145.1	7.82 142.2	7.82 142.2	7.82 142.2	7.82 142.2	7.82 142.2	7.82 142.2	7.82 142.2	7.82 142.2	7.84 142.5	7.84 142.5	-0.8%		
Moyenne		4.51 100.0	4.64 102.6	4.86 107.6	5.04 111.7	5.08 112.7	5.23 116.0	5.48 121.5	5.76 127.7	5.84 129.6	5.97 132.4	5.99 132.8	5.99 132.8	5.94 131.6	5.95 131.9	5.95 131.9	5.95 131.9	5.95 131.9	5.95 131.9	5.95 131.9	5.95 131.9	5.98 132.7	5.98 132.7	2.4%		

Frais moyens de manutention selon les tarifs affichés aux points de livraison pour les principaux grains

Tarifs d'ensilage primaire – enlèvement des impuretés : Nettoyage au silo terminal (1) (2) (3) (4)  
– Indice – 1<sup>er</sup> août 1999 = 100

PROVINCE	PRODUIT	CAMPAGNE AGRICOLE																				ÉCART EN %	REMARQUES
		1999 à 2000 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2000 à 2001 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2001 à 2002 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2002 à 2003 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2003 à 2004 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2004 à 2005 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2005 à 2006 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2006 à 2007 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2006 à 2007 4 juin \$/tonne	2007 à 2008 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2007 à 2008 7 septembre \$/tonne	2007 à 2008 9 octobre \$/tonne	2007 à 2008 1 <sup>er</sup> novembre \$/tonne	2007 à 2008 2 janvier \$/tonne	2007 à 2008 4 février \$/tonne	2007 à 2008 4 mars \$/tonne	2007 à 2008 7 avril \$/tonne	2007 à 2008 13 mai \$/tonne	2007 à 2008 14 juillet \$/tonne	TOTAL		
ALBERTA ET COLOMBIE- BRITANNIQUE	Blé	3,47 100,0	3,49 100,6	3,73 107,5	3,95 113,8	4,03 116,1	4,34 125,1	4,81 138,6	5,09 146,7	5,20 149,9	5,34 153,9	5,36 154,5	5,36 154,5	5,40 155,6	5,40 155,6	5,44 156,8	5,44 156,8	5,44 156,8	5,44 156,8	5,44 156,8	5,44 156,8	4,6%	
	Blé dur	3,47 100,0	3,49 100,6	3,83 110,4	4,00 115,3	4,08 117,6	4,40 126,8	4,85 139,8	5,11 147,3	5,20 149,9	5,35 154,2	5,37 154,8	5,37 154,8	5,41 155,9	5,41 155,9	5,44 156,8	5,44 156,8	5,44 156,8	5,44 156,8	5,44 156,8	5,44 156,8	4,6%	
	Orge	4,31 100,0	4,85 112,5	5,89 136,7	6,01 139,4	6,41 148,7	6,66 154,5	7,15 165,9	7,72 179,1	7,96 184,7	8,12 188,4	8,12 188,4	8,12 188,4	8,12 188,6	8,13 188,6	8,13 188,6	8,13 188,6	8,13 188,6	8,13 188,6	8,11 188,2	8,11 188,2	1,9%	
	Canola	5,47 100,0	5,56 101,6	5,74 104,9	5,87 107,3	5,96 109,0	6,09 111,3	6,17 112,8	6,43 117,6	6,50 118,8	6,61 120,8	6,61 120,8	6,61 120,8	6,61 120,8	6,61 120,8	6,61 120,8	6,61 120,8	6,61 120,8	6,61 120,8	6,61 120,8	6,61 121,2	6,63 121,2	2,0%
	Avoine	5,09 100,0	5,33 104,7	5,37 105,5	5,71 112,2	5,79 113,8	5,93 116,5	5,96 117,1	6,16 121,0	6,13 120,4	6,30 123,8	6,30 123,8	6,30 123,8	6,27 123,2	6,27 123,2	6,27 123,2	6,27 123,2	6,27 123,2	6,27 123,2	6,27 123,2	6,27 123,2	6,27 123,2	2,3%
	Pois	4,63 100,0	4,72 101,9	4,67 100,9	4,98 107,6	4,98 107,6	4,93 106,5	5,31 114,7	5,44 117,5	5,50 118,8	5,70 123,1	5,91 127,6	5,91 127,6	5,91 127,6	5,77 124,6	5,77 124,6	5,77 124,6	5,77 124,6	5,77 124,6	5,77 124,6	5,77 124,6	5,77 124,6	1,2%
	Seigle	3,62 100,0	3,68 101,7	3,92 108,3	4,09 113,0	4,02 111,0	4,37 120,7	4,42 122,1	4,73 130,7	4,65 128,5	4,90 135,4	4,90 135,4	4,90 135,4	4,90 135,4	4,90 135,4	4,90 135,4	4,90 135,4	4,90 135,4	4,90 135,4	4,90 135,4	4,90 135,4	4,90 135,4	5,4%
	Lin	6,02 100,0	6,69 111,1	6,81 113,1	7,10 117,9	6,91 114,8	7,14 118,6	7,46 123,9	8,02 133,2	7,80 129,6	7,96 132,2	7,96 132,2	7,96 132,2	7,77 129,1	7,77 129,1	7,77 129,1	7,77 129,1	7,77 129,1	7,77 129,1	7,77 129,1	7,86 130,6	7,86 130,6	0,8%
	Moyenne	4,51 100,0	4,73 104,8	5,00 110,8	5,21 115,6	5,27 116,8	5,53 122,6	5,78 128,2	6,10 135,1	6,14 136,2	6,31 139,9	6,32 140,0	6,32 140,0	6,28 139,3	6,28 139,3	6,29 139,5	6,29 139,5	6,29 139,5	6,29 139,5	6,30 139,7	6,30 139,7	2,6%	
	OUEST DU CANADA	Moyenne	4,49 100,0	4,67 103,9	4,93 109,6	5,14 114,4	5,19 115,5	5,42 120,7	5,73 127,6	5,98 133,1	6,05 134,8	6,19 137,9	6,23 138,6	6,23 138,7	6,19 137,8	6,19 137,9	6,20 137,9	6,20 137,9	6,20 137,9	6,21 138,3	6,21 138,3	2,6%	
		Indice																					

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, Sommaire des tarifs des silos primaires agréés

(1) Les tarifs affichés correspondent aux droits maximums que peuvent exiger les entreprises.

(2) Les frais moyens sont calculés sur la base du poids brut comptable (PBC), c-à-d. le poids brut moins la freinte, des 20 à 22 entreprises qui ont indiqué des tarifs sur la base du PBC pour les campagnes agricoles 1999 à 2000 jusqu'à 2003 à 2004 inclusivement.

(3) Les frais moyens sont calculés sur la base du poids brut (PB) pour les 24 à 26 entreprises qui ont indiqué des tarifs sur la base du PB pour les campagnes agricoles 2004 à 2005 jusqu'à 2007 à 2008.

(4) Les frais de nettoyage sont déduits des récépissés des bons de paiement au comptant des producteurs. Au déchargement au port d'expédition, l'expéditeur paie les frais de nettoyage du silo terminal (pourvu que les céréales n'aient pas été nettoyées avant l'expédition) et les frais de la Commission canadienne des grains.

Frais moyens de manutention selon les tarifs affichés aux points de livraison pour les principaux grains

Tarifs d'ensilage primaire – entreposage (1) (2) (3) (4)  
– Indice – 1<sup>er</sup> août 1999 = 100

PROVINCE	PRODUIT	CAMPAGNE AGRICOLE																				ÉCART EN %	REMARQUES	
		1999 à 2000 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2000 à 2001 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2001 à 2002 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2002 à 2003 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2003 à 2004 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2004 à 2005 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2005 à 2006 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2006 à 2007 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2006 à 2007 4 juin \$/tonne	2007 à 2008 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2007 à 2008 7 septembre \$/tonne	2007 à 2008 9 octobre \$/tonne	2007 à 2008 1 <sup>er</sup> novembre \$/tonne	2007 à 2008 2 janvier \$/tonne	2007 à 2008 4 février \$/tonne	2007 à 2008 4 mars \$/tonne	2007 à 2008 7 avril \$/tonne	2007 à 2008 13 mai \$/tonne	2007 à 2008 14 juillet \$/tonne	TOTAL			
MANITOBA	Blé (y compris blé dur)	0.0510 100.0	0.0526 103.1	0.0747 146.5	0.0783 153.5	0.0823 161.4	0.0908 178.0	0.0802 157.3	0.0972 190.6	0.0931 182.5	0.0924 181.2	0.0977 191.6	0.0977 191.6	0.0974 191.0	0.0974 191.0	0.0974 191.0	0.0974 191.0	0.0974 191.0	0.0974 191.0	0.0974 191.0	0.0974 191.0	4.6%		
	Orge	0.0625 100.0	0.0646 103.4	0.0831 133.0	0.0891 142.6	0.0924 147.8	0.0974 155.8	0.0934 149.4	0.1128 180.5	0.1073 171.7	0.1046 167.4	0.1087 173.9	0.1087 173.9	0.1076 172.2	0.1076 172.2	0.1076 172.2	0.1076 172.2	0.1076 172.2	0.1076 172.2	0.1076 172.2	0.1076 172.2	0.3%		
	Canola	0.0576 100.0	0.0614 106.6	0.0783 135.9	0.0815 141.5	0.0823 142.9	0.0877 152.3	0.1055 183.2	0.1069 185.6	0.1069 185.6	0.1069 185.6	0.1069 185.6	0.0966 167.7	0.0966 167.7	0.0966 167.7	0.0966 167.7	0.0966 167.7	0.0966 167.7	0.0966 167.7	0.0966 167.7	0.0966 167.7	-0.5%		
	avoine	0.0764 100.0	0.0817 106.9	0.1038 135.9	0.1074 140.6	0.1096 143.5	0.1248 163.4	0.1126 147.4	0.1323 173.2	0.1248 162.7	0.1248 162.7	0.1243 162.7	0.1168 152.9	0.1168 152.9	0.1168 152.9	0.1168 152.9	0.1168 152.9	0.1168 152.9	0.1168 152.9	0.1168 152.9	0.1168 152.9	-6.4%		
	Pois	0.0479 100.0	0.0510 106.5	0.0657 137.2	0.0683 142.6	0.0686 143.2	0.0692 144.5	0.0720 150.3	0.0848 177.0	0.0816 170.4	0.0942 196.7	0.0942 196.7	0.0942 196.7	0.0824 172.0	0.0824 172.0	0.0824 172.0	0.0824 172.0	0.0824 172.0	0.0824 172.0	0.0824 172.0	0.0824 172.0	1.0%		
	Seigle	0.0493 100.0	0.0524 106.3	0.0673 136.5	0.0699 141.8	0.0710 144.0	0.0712 144.4	0.0758 153.3	0.0850 180.5	0.0855 173.4	0.0919 195.6	0.1027 208.3	0.1027 208.3	0.0929 188.4	0.0929 188.4	0.0929 188.4	0.0929 188.4	0.0929 188.4	0.0929 188.4	0.0929 188.4	0.0929 188.4	8.7%		
	Lin	0.0561 100.0	0.0593 105.7	0.0703 125.3	0.0729 129.9	0.0739 131.7	0.0733 130.7	0.0790 140.8	0.0921 164.2	0.0883 157.4	0.1000 178.3	0.1000 178.3	0.1000 178.3	0.0888 158.3	0.0888 158.3	0.0888 158.3	0.0888 158.3	0.0888 158.3	0.0888 158.3	0.0888 158.3	0.0888 158.3	8.2%		
	Moyenne	0.0573 100.0	0.0604 105.5	0.0776 135.5	0.0811 141.6	0.0829 144.7	0.0845 147.7	0.0858 149.8	0.1020 178.1	0.0973 169.9	0.1025 179.1	0.1049 183.3	0.1049 183.3	0.0975 170.3	0.0975 170.3	0.0975 170.3	0.0975 170.3	0.0975 170.3	0.0975 170.3	0.0975 170.3	0.0989 172.8	1.7%		
	SASKATCHEWAN	Blé (y compris blé dur)	0.0514 100.0	0.0529 102.9	0.0704 137.0	0.0699 136.0	0.0720 140.1	0.0780 151.8	0.0762 148.2	0.0886 172.4	0.0896 174.3	0.0934 181.7	0.0939 182.7	0.0939 182.7	0.0934 181.7	0.0934 181.7	0.0934 181.7	0.0934 181.7	0.0934 181.7	0.0942 183.3	0.0942 183.3	0.0942 183.3	5.1%	
		Orge	0.0610 100.0	0.0627 102.8	0.0807 132.3	0.0803 131.6	0.0817 133.9	0.0869 142.5	0.0862 144.6	0.1023 167.7	0.1045 171.3	0.1058 173.4	0.1063 174.3	0.1063 174.3	0.1052 172.5	0.1052 172.5	0.1052 172.5	0.1052 172.5	0.1052 172.5	0.1063 174.3	0.1063 174.3	0.1063 174.3	1.7%	
		Canola	0.0571 100.0	0.0592 103.7	0.0767 134.3	0.0787 137.8	0.0736 128.9	0.0776 135.9	0.0801 140.3	0.0947 165.8	0.1016 177.9	0.1100 192.6	0.1105 193.5	0.1105 193.5	0.1036 181.4	0.1036 181.4	0.1036 181.4	0.1036 181.4	0.1036 181.4	0.1036 181.4	0.1059 185.5	0.1059 185.5	4.2%	
		avoine	0.0745 100.0	0.0772 103.6	0.0997 133.8	0.0942 126.4	0.0961 129.0	0.1001 133.7	0.1033 138.7	0.1194 160.3	0.1274 171.0	0.1308 175.6	0.1313 176.2	0.1260 169.1	0.1260 169.1	0.1260 169.1	0.1260 169.1	0.1260 169.1	0.1260 169.1	0.1260 169.1	0.1260 169.1	0.1260 169.1	-1.1%	
		Pois	0.0490 100.0	0.0508 103.7	0.0647 132.0	0.0618 126.1	0.0622 126.9	0.0655 133.7	0.0673 137.3	0.0792 161.6	0.0848 173.1	0.0989 201.8	0.0994 202.9	0.0994 202.9	0.0917 187.1	0.0917 187.1	0.0917 187.1	0.0917 187.1	0.0917 187.1	0.0917 187.1	0.0917 187.1	0.0917 187.1	8.1%	
Seigle		0.0493 100.0	0.0510 103.4	0.0652 132.3	0.0622 126.2	0.0632 128.2	0.0675 136.9	0.0695 141.0	0.0817 165.7	0.0875 177.5	0.1012 205.3	0.1017 206.3	0.1017 206.3	0.0942 191.1	0.0942 191.1	0.0942 191.1	0.0942 191.1	0.0942 191.1	0.0942 191.1	0.0942 191.1	0.0942 191.1	7.7%		
Lin		0.0548 100.0	0.0570 104.0	0.0690 125.9	0.0664 122.1	0.0669 122.1	0.0696 127.0	0.0718 131.0	0.0838 152.9	0.0893 163.0	0.1058 193.1	0.1063 194.0	0.1063 194.0	0.0991 180.8	0.0991 180.8	0.0991 180.8	0.0991 180.8	0.0991 180.8	0.0991 180.8	0.1037 189.2	0.1037 189.2	16.1%		
Moyenne		0.0567 100.0	0.0587 103.5	0.0752 132.6	0.0725 127.9	0.0737 128.9	0.0779 137.3	0.0795 140.1	0.0928 163.6	0.0978 172.4	0.1066 187.8	0.1071 188.7	0.1071 188.7	0.1019 179.6	0.1019 179.6	0.1019 179.6	0.1019 179.6	0.1019 179.6	0.1019 179.6	0.1022 180.1	0.1031 181.8	5.4%		

## Frais moyens de manutention selon les tarifs affichés aux points de livraison pour les principaux grains

Tarifs d'ensilage primaire – entreposage (1) (2) (3) (4)  
– Indice – 1<sup>er</sup> août 1999 = 100

PROVINCE	PRODUIT	CAMPAGNE AGRICOLE																				ÉCART EN %	REMARQUES
		1999 à 2000 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2000 à 2001 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2001 à 2002 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2002 à 2003 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2003 à 2004 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2004 à 2005 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2005 à 2006 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2006 à 2007 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2006 à 2007 4 juin \$/tonne	2007 à 2008 1 <sup>er</sup> août \$/tonne	2007 à 2008 7 septembre \$/tonne	2007 à 2008 9 octobre \$/tonne	2007 à 2008 1 <sup>er</sup> novembre \$/tonne	2007 à 2008 2 janvier \$/tonne	2007 à 2008 4 février \$/tonne	2007 à 2008 4 mars \$/tonne	2007 à 2008 7 avril \$/tonne	2007 à 2008 13 mai \$/tonne	2007 à 2008 14 juillet \$/tonne	TOTAL		
ALBERTA ET COLOMBIE- BRITANNIQUE	Blé (y compris blé dur)	0.0535 100.0	0.0550 102.8	0.0764 142.8	0.0812 151.8	0.0741 138.5	0.0721 134.8	0.0788 147.3	0.0888 166.0	0.0919 171.8	0.0977 182.6	0.0978 182.8	0.0978 182.8	0.0976 182.4	0.0976 182.4	0.0976 182.4	0.0976 182.4	0.0976 182.4	0.0976 182.4	0.0976 182.4	0.0976 182.4	6.2%	
	Orge	0.0649 100.0	0.0670 103.2	0.0921 141.9	0.0977 150.5	0.0914 140.8	0.0845 130.2	0.0916 141.1	0.1022 157.5	0.1045 161.0	0.1116 172.0	0.1117 172.1	0.1117 172.1	0.1111 171.2	0.1111 171.2	0.1111 171.2	0.1111 171.2	0.1111 171.2	0.1111 171.2	0.1111 171.2	0.1111 171.2	6.3%	
	Canola	0.0617 100.0	0.0649 105.2	0.0904 146.5	0.0962 155.9	0.0879 142.5	0.0832 134.8	0.0940 152.4	0.1027 166.5	0.0990 160.5	0.1148 186.1	0.1148 186.1	0.1148 186.1	0.1077 174.6	0.1077 174.6	0.1077 174.6	0.1077 174.6	0.1077 174.6	0.1077 174.6	0.1077 174.6	0.1077 174.6	11.3%	
	Avoine	0.0817 100.0	0.0855 104.7	0.1153 141.1	0.1215 148.7	0.1066 130.5	0.1017 124.5	0.1117 136.7	0.1210 148.1	0.1173 143.6	0.1266 155.0	0.1266 155.0	0.1266 155.0	0.1209 148.0	0.1209 148.0	0.1209 148.0	0.1209 148.0	0.1209 148.0	0.1209 148.0	0.1209 148.0	0.1209 148.0	3.1%	
	Pois	0.0502 100.0	0.0529 105.4	0.0711 141.6	0.0753 150.0	0.0691 137.6	0.0683 136.1	0.0804 160.2	0.0882 171.7	0.0831 165.5	0.1049 209.0	0.1049 209.0	0.1049 209.0	0.0970 193.2	0.0970 193.2	0.0970 193.2	0.0970 193.2	0.0970 193.2	0.0970 193.2	0.0970 193.2	0.0970 193.2	16.7%	
	Seigle	0.0516 100.0	0.0547 105.6	0.0792 151.0	0.0830 160.2	0.0762 147.1	0.0715 138.0	0.0823 158.9	0.0890 171.8	0.0868 165.6	0.1072 206.9	0.1072 206.9	0.1072 206.9	0.0995 192.1	0.0995 192.1	0.0995 192.1	0.0995 192.1	0.0995 192.1	0.0995 192.1	0.0995 192.1	0.0995 192.1	16.0%	
	Lin	0.0599 100.0	0.0626 104.5	0.0807 134.7	0.0856 142.9	0.0788 131.6	0.0734 122.5	0.0842 140.6	0.0909 151.8	0.0877 146.4	0.1123 187.5	0.1123 187.5	0.1123 187.5	0.1050 175.3	0.1050 175.3	0.1050 175.3	0.1050 175.3	0.1050 175.3	0.1050 175.3	0.1050 175.3	0.1100 183.6	25.4%	
	Moyenne	0.0605 100.0	0.0632 104.5	0.0863 142.6	0.0915 151.2	0.0834 137.9	0.0792 130.9	0.0890 147.0	0.0973 160.7	0.0956 158.0	0.1107 182.9	0.1108 183.0	0.1108 183.0	0.1055 174.4	0.1055 174.4	0.1055 174.4	0.1055 174.4	0.1055 174.4	0.1055 174.4	0.1055 174.4	0.1066 178.1	11.5%	
	OUEST DU CANADA	Moyenne	0.0582	0.0608	0.0797	0.0817	0.0800	0.0806	0.0848	0.0973	0.0969	0.1066	0.1076	0.1076	0.1016	0.1016	0.1016	0.1016	0.1017	0.1029	0.1029	6.2%	
		Indice	100.0	104.5	137.0	140.4	137.5	138.5	145.7	187.3	166.6	183.3	184.9	184.9	174.7	174.7	174.7	174.7	174.9	176.9	176.9		

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, Sommaire des tarifs des silos primaires agréés

- (1) Relativement aux récipiésés de silos primaires et aux récipiésés provisoires de livraison, pour chacune des journées ou chaque partie d'une journée qui suivent les dix premiers jours, sans compter la journée à laquelle se termine la période d'entreposage.
- (2) Les tarifs affichés correspondent aux droits maximums que peuvent exiger les entreprises.
- (3) Les frais moyens sont calculés sur la base du poids brut comblable (PBC), c.-à-d. le poids brut moins la freinte, des 10 à 21 entreprises qui ont indiqué des tarifs sur la base du PBC pour les campagnes agricoles 1999 à 2000 jusqu'à 2003 à 2004 inclusivement.
- (4) Les frais moyens sont calculés sur la base du poids brut (PB) pour les 22 à 24 entreprises qui ont indiqué des tarifs sur la base du PB pour les campagnes agricoles 2004 à 2005 jusqu'à 2007 à 2006.

## Volumes des grains transportés par wagons-trémies couverts de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – par port de destination et produits primaires (1)

DESTINATION	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %		REM.			
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL		T4	TOTAL	
<b>VANCOUVER</b>																					
Manitoba	401.3	1,088.2	761.3	532.8	428.2	312.4	574.9	125.4	82.1	124.1	131.0	462.6	196.3	133.0	52.5	88.4	470.2	-32.5%	1.6%	(2)	
Saskatchewan	6,722.0	7,206.1	4,584.1	2,291.4	4,112.7	4,580.6	6,186.4	1,473.7	1,444.2	1,238.8	1,234.5	5,391.3	1,747.0	1,355.2	1,253.3	709.9	5,065.4	-42.5%	-6.0%	(2)	
Alberta	7,628.7	6,429.9	5,550.7	1,921.5	5,658.9	6,150.1	6,640.0	1,706.5	1,461.8	1,488.7	1,720.3	6,377.4	1,560.9	1,588.6	1,563.8	1,515.0	6,228.4	-11.9%	-2.3%	(2)	
Colombie-Britannique	40.9	54.8	50.3	0.1	-	92.5	125.2	14.3	17.3	27.7	29.1	88.4	30.2	34.2	29.4	13.0	106.8	-55.4%	20.8%	(2)	
Ouest du Canada	14,792.9	14,779.0	10,946.5	4,745.7	10,199.7	11,135.6	13,526.5	3,319.8	3,005.4	2,879.4	3,115.0	12,319.6	3,534.4	3,111.1	2,899.0	2,326.3	11,870.8	-25.3%	-3.6%	(2)	
<b>PRINCE RUPERT</b>																					
Manitoba	53.7	238.1	105.5	346.7	15.5	117.9	88.7	81.2	53.6	5.0	65.5	205.3	158.2	79.0	107.0	59.9	404.1	-8.6%	96.8%	(2)	
Saskatchewan	1,620.6	799.2	443.2	596.0	1,294.0	1,533.5	2,227.3	626.5	538.7	742.1	536.4	2,443.8	515.1	539.2	364.4	231.9	1,650.6	-56.8%	-32.5%	(2)	
Alberta	1,608.7	1,289.6	504.0	1,167.0	1,558.1	991.1	1,806.4	467.7	503.3	649.9	547.4	2,168.3	609.9	623.4	515.0	505.5	2,253.8	-7.7%	3.9%	(2)	
Colombie-Britannique	39.1	15.4	4.1	-	-	30.3	79.0	37.9	19.1	20.3	27.8	105.0	40.7	46.1	31.7	24.9	143.3	-10.5%	36.4%	(2)	
Ouest du Canada	3,322.0	2,342.4	1,056.8	2,109.7	2,867.5	2,672.9	4,201.4	1,213.4	1,114.7	1,417.3	1,177.1	4,922.4	1,323.8	1,287.8	1,018.1	822.1	4,451.8	-30.2%	-9.6%	(2)	
<b>CHURCHILL</b>																					
Manitoba	42.7	54.7	66.7	92.3	108.6	37.2	29.8	116.1	-	-	9.0	125.1	124.7	-	-	35.4	160.1	294.1%	27.9%	(2)	
Saskatchewan	414.0	630.1	346.5	221.7	357.8	282.2	389.1	317.9	-	-	61.1	379.0	409.8	-	-	37.2	447.1	-39.1%	17.9%	(2)	
Alberta	10.1	10.7	40.4	26.2	13.1	83.0	29.9	12.7	-	-	-	12.7	11.1	-	-	-	11.1	s.o.	-12.3%	(2)	
Colombie-Britannique	0.9	-	-	-	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Ouest du Canada	467.6	695.5	453.6	340.2	480.0	402.4	448.9	446.8	-	-	70.1	516.9	545.6	-	-	72.6	618.3	3.7%	19.6%	(2)	
<b>THUNDER BAY</b>																					
Manitoba	2,186.6	2,292.8	1,878.0	1,604.1	2,291.1	1,818.1	1,704.8	512.5	400.6	267.9	501.7	1,682.8	504.6	376.5	258.9	294.4	1,434.4	-41.3%	-14.8%	(2)	
Saskatchewan	4,694.4	4,797.0	3,732.7	3,066.1	3,732.8	3,639.4	4,329.5	1,318.1	890.4	607.5	1,128.4	3,944.4	1,078.3	911.9	469.2	786.8	3,246.2	-30.3%	-17.7%	(2)	
Alberta	198.6	250.8	209.6	405.6	352.5	591.6	509.8	116.4	60.8	75.4	98.1	350.7	128.3	82.4	98.8	153.0	462.6	55.9%	31.9%	(2)	
Colombie-Britannique	0.1	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
Ouest du Canada	7,079.8	7,340.7	5,820.2	5,075.8	6,376.4	6,049.1	6,544.1	1,946.9	1,351.9	950.9	1,728.3	5,978.0	1,711.2	1,370.8	827.0	1,234.2	5,143.2	-28.6%	-14.0%	(2)	
<b>TOUS LES PORTS DE L'OUEST DU CANADA</b>																					
Manitoba	2,684.3	3,673.9	2,811.4	2,575.8	2,843.3	2,285.7	2,398.2	835.3	536.3	397.0	707.3	2,475.9	983.7	588.5	418.5	478.1	2,468.8	-32.4%	-0.3%	(2)	
Saskatchewan	13,451.1	13,432.4	9,106.5	6,175.2	9,497.2	10,035.6	13,132.4	3,736.2	2,873.3	2,588.4	2,960.5	12,158.5	3,750.2	2,806.3	2,086.9	1,765.8	10,409.3	-40.4%	-14.4%	(2)	
Alberta	9,446.1	7,981.0	6,304.8	3,520.2	7,582.6	7,815.8	8,986.1	2,303.3	2,025.8	2,214.1	2,365.8	8,909.0	2,310.3	2,294.5	2,177.6	2,173.5	8,955.9	-8.1%	0.5%	(2)	
Colombie-Britannique	80.9	70.2	54.4	0.1	0.5	122.9	204.1	52.1	36.5	48.0	56.9	193.5	70.9	80.3	61.0	37.8	250.1	-33.5%	29.2%	(2)	
Ouest du Canada	25,662.3	25,157.5	18,277.2	12,271.4	19,923.6	20,259.9	24,720.8	6,926.9	5,472.0	5,247.5	6,090.4	23,736.9	7,115.1	5,769.7	4,744.0	4,455.2	22,084.0	-26.8%	-7.0%	(2)	

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Chemin de fer Canadien Pacifique et Hudson Bay Railway Company

(1) Ne comprend pas le transport ferroviaire de grain à partir de l'Ouest du Canada à destination de l'Est canadien, des États-Unis d'Amérique ou du Mexique.

(2) Comprend tout le transport ferroviaire de grain à partir de l'Ouest du Canada à destination d'un port de l'Ouest du Canada conformément aux dispositions de la Loi sur les transports au Canada. Les volumes de grain indiqués aux présentes comprennent les mouvements par wagons-trémies couverts seulement

## Volumen de grain transportés par wagons-trémies couverts de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – par port de destination et produits primaires (1)

DESTINATION	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007					2007 à 2008					ÉCART EN %		REM.
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL	
<b>VANCOUVER</b>																				
Blé	7,031.5	6,184.8	5,837.5	1,689.0	4,205.8	4,912.6	4,352.6	1,022.7	867.7	932.3	1,342.9	4,165.6	996.8	918.1	789.4	1,007.8	3,712.0	-25.0%	-10.9%	(2)
Blé dur	884.4	521.5	403.3	259.3	482.4	596.4	912.4	159.7	199.2	86.6	185.8	631.2	53.1	72.4	60.2	105.3	291.0	-43.3%	-53.9%	(2)
Orge	967.7	1,268.1	478.6	71.3	1,011.0	1,008.7	1,457.2	222.1	323.2	213.3	23.3	781.8	393.5	391.0	208.6	166.3	1,159.4	614.8%	48.3%	(2)
Canola	3,619.0	4,163.3	2,218.1	1,512.5	2,840.3	2,536.4	4,246.5	1,067.3	981.4	1,014.6	1,045.2	4,108.5	974.7	955.8	1,228.3	715.2	3,874.1	-31.6%	-5.7%	(2)
Avoine	53.5	44.5	13.3	8.0	10.3	9.9	13.6	1.7	48.3	7.3	9.6	67.0	42.0	22.2	5.0	3.6	72.8	-62.2%	8.7%	(2)
Pois	1,011.4	1,463.0	1,058.1	580.1	959.9	1,406.7	1,793.1	661.7	409.2	378.7	250.5	1,700.1	808.6	543.9	420.7	202.4	1,975.7	-19.2%	16.2%	(2)
Seigle	1.9	12.8	2.1	0.6	87.2	26.6	13.2	4.0	2.5	34.7	7.9	49.2	9.9	29.5	8.2	3.6	51.2	-54.0%	4.2%	(2)
Lin	77.5	79.7	101.4	19.3	30.3	20.5	45.6	6.6	12.3	14.4	23.9	57.2	9.8	20.7	24.3	2.0	56.8	-91.6%	-0.7%	(2)
Autre	1,146.0	1,041.3	833.9	605.6	572.5	617.9	692.4	174.0	161.6	197.5	225.8	759.0	246.0	157.4	154.3	120.0	677.7	-46.9%	-10.7%	(2)
Ensemble des grains	14,792.9	14,779.0	10,946.5	4,745.7	10,199.7	11,135.6	13,526.5	3,319.8	3,005.4	2,879.4	3,115.0	12,319.6	3,534.4	3,111.1	2,899.0	2,326.3	11,870.8	-25.3%	-3.6%	(2)
<b>PRINCE RUPERT</b>																				
Blé	3,191.5	2,144.2	1,018.0	1,484.1	2,505.6	2,583.9	3,353.7	905.8	977.6	1,343.9	1,158.7	4,386.0	1,072.2	796.2	773.2	671.7	3,313.3	-42.0%	-24.5%	(2)
Blé dur	3.6	0.4	0.1	209.2	-	88.0	240.0	73.5	63.1	41.9	3.0	181.5	4.9	-	1.4	-	6.3	-100.0%	-96.5%	(2)
Orge	103.4	-	-	0.8	361.0	0.1	544.4	94.0	-	-	-	94.0	195.6	378.0	193.7	132.5	899.8	s.o.	856.8%	(2)
Canola	4.0	161.0	-	408.8	-	-	63.3	139.9	74.0	31.5	15.5	260.8	51.2	113.3	49.8	17.9	232.1	15.7%	-11.0%	(2)
Avoine	1.1	-	-	-	-	-	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Pois	-	22.5	38.7	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Lin	-	-	-	6.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Autre	18.5	14.2	-	-	0.8	0.1	-	0.1	-	-	-	0.1	-	0.2	-	-	0.2	s.o.	90.1%	(2)
Ensemble des grains	3,322.0	2,342.4	1,056.8	2,109.7	2,867.5	2,672.9	4,201.4	1,213.4	1,114.7	1,417.3	1,177.1	4,922.4	1,323.8	1,287.8	1,018.1	822.1	4,451.8	-30.2%	-9.6%	(2)
<b>CHURCHILL</b>																				
Blé	279.1	528.6	336.3	237.6	293.0	176.4	212.4	322.4	-	-	31.8	354.2	404.6	-	-	72.6	477.2	128.8%	34.7%	(2)
Blé dur	104.6	8.0	52.5	102.6	61.6	181.5	83.8	68.5	-	-	38.3	106.8	141.0	-	-	-	141.0	-100.0%	32.0%	(2)
Orge	-	0.2	-	-	-	-	-	0.2	-	-	-	0.2	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
Canola	-	-	-	-	23.5	1.5	44.9	15.9	-	-	-	15.9	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
Avoine	-	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Pois	75.4	139.4	59.6	-	79.2	43.0	107.8	39.6	-	-	-	39.6	0.1	-	-	-	0.1	s.o.	-99.8%	(2)
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
Lin	-	18.7	2.2	-	21.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Autre	8.5	0.5	3.1	-	0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Ensemble des grains	467.6	695.5	453.6	340.2	480.0	402.4	448.9	446.8	-	-	70.1	516.9	545.6	-	-	72.6	618.3	3.7%	19.6%	(2)
<b>THUNDER BAY</b>																				
Blé	3,120.5	2,953.5	2,738.7	1,931.6	2,602.3	2,082.9	2,361.5	583.0	492.5	359.1	783.1	2,217.7	472.2	422.9	368.5	664.7	1,928.2	-15.1%	-13.1%	(2)
Blé dur	1,808.7	2,213.1	1,609.2	2,000.9	2,029.8	2,089.3	2,103.2	585.5	382.7	384.7	536.9	1,889.9	586.4	488.3	249.3	206.2	1,530.3	-61.6%	-19.0%	(2)
Orge	328.7	238.1	320.1	185.6	220.4	107.2	253.3	115.1	72.8	28.5	37.0	253.3	112.0	96.8	52.2	53.7	314.7	45.3%	24.3%	(2)
Canola	483.1	457.5	281.9	353.4	566.6	660.1	896.2	252.7	150.5	89.9	208.0	701.1	203.7	156.3	56.2	156.2	572.3	-24.9%	-18.4%	(2)
Avoine	201.8	221.0	117.3	9.9	151.1	160.0	199.1	91.2	53.7	22.6	31.6	199.1	101.1	58.1	21.4	65.9	246.5	108.4%	23.8%	(2)
Pois	493.7	553.0	119.0	21.9	246.8	484.7	357.1	137.6	12.5	16.7	15.3	182.1	83.2	25.8	8.5	0.3	117.8	-98.2%	-35.3%	(2)
Seigle	0.7	0.1	-	-	-	1.0	-	-	0.3	0.3	-	0.5	5.1	0.9	0.1	1.9	8.0	s.o.	1453.2%	(2)
Lin	387.0	475.1	500.9	504.3	494.6	348.0	460.6	169.5	173.7	33.7	104.6	481.6	129.2	109.8	58.1	75.9	373.0	-27.4%	-22.6%	(2)
Autre	255.6	229.5	133.0	68.1	64.9	64.3	68.5	12.4	13.2	15.4	11.7	52.7	18.4	11.8	12.8	9.4	52.4	-19.8%	-0.6%	(2)
Ensemble des grains	7,079.8	7,340.7	5,820.2	5,075.8	6,376.4	6,049.1	6,544.1	1,946.9	1,351.9	950.9	1,728.3	5,978.0	1,711.2	1,370.8	827.0	1,234.2	5,143.2	-28.6%	-14.0%	(2)
<b>OUEST DU CANADA</b>																				
Blé	13,622.6	11,811.1	9,930.6	5,342.4	9,606.8	9,755.8	10,280.2	2,833.9	2,337.7	2,635.4	3,316.5	11,123.5	2,945.7	2,137.2	1,931.0	2,416.7	9,430.7	-27.1%	-15.2%	(2)
Blé dur	2,801.3	2,743.0	2,065.1	2,572.0	2,573.8	2,952.2	3,339.4	887.1	645.1	513.2	764.0	2,809.4	785.4	560.8	310.9	311.5	1,968.6	-59.2%	-29.9%	(2)
Orge	1,399.7	1,506.4	798.7	257.8	1,592.5	1,167.6	2,108.8	431.4	395.9	241.8	60.2	1,129.4	701.0	865.8	454.5	352.5	2,373.9	485.2%	110.2%	(2)
Canola	4,106.1	4,781.8	2,500.0	2,274.7	3,430.4	3,197.9	5,250.8	1,475.8	1,205.9	1,136.0	1,268.6	5,086.3	1,229.6	1,225.4	1,334.2	889.3	4,678.5	-29.9%	-8.0%	(2)
Avoine	256.3	265.5	130.6	17.9	161.5	170.5	203.4	92.9	102.1	29.9	41.2	266.1	143.0	80.3	26.4	69.5	319.3	68.6%	20.0%	(2)
Pois	1,580.5	2,178.0	1,275.5	602.0	1,285.8	1,934.5	2,258.0	839.0	421.6	395.4	265.8	1,921.9	891.9	569.7	429.2	202.7	2,093.6	-23.7%	8.9%	(2)
Seigle	2.6	12.8	2.1	0.6	87.2	27.6	13.2	4.1	2.8	35.0	7.9	49.8	15.0	30.4	8.3	5.6	59.3	-29.5%	19.1%	(2)
Lin	464.5	573.5	608.5	530.3	546.6	368.5	506.3	176.1	186.0	48.1	128.6	538.8	139.0	130.5	82.4	77.9	429.8	-39.4%	-20.2%	(2)
Autre	1,428.7	1,285.5	970.0	673.7	639.1	682.3	760.9	186.5	174.8	212.9	237.6	811.8	264.4	169.5	167.1	129.4	730.4	-45.5%	-10.0%	(2)
Ensemble des grains	25,662.3	25,157.5	18,277.2	12,271.4	19,923.6	20,259.9	24,720.8	6,926.9	5,472.0	5,247.5	6,090.4	23,736.9	7,115.1	5,769.7	4,744.0	4,455.2	22,084.0	-26.8%	-7.0%	(2)

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique et Hudson Bay Railway Company

(1) Ne comprend pas le transport ferroviaire de grain à partir de l'Ouest du Canada à destination de l'Est canadien, des États-Unis d'Amérique ou du Mexique.

(2) Comprend tout le transport ferroviaire de grain à partir de l'Ouest du Canada à destination d'un port de l'Ouest du Canada conformément aux dispositions de la Loi sur les transports au Canada. Les volumes de grain indiqués aux présentes comprennent les mouvements par wagons-trémies couverts seulement.



## Volumen de grain des wagons-trémies couverts de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – analyse détaillée des produits primaires par port de destination et province d'origine (1)

DESTINATION	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %		REM.			
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL		T4	TOTAL	
<b>VANCOUVER</b>																					
<b>Manitoba</b>																					
Blé	73.5	604.0	585.5	185.1	145.4	222.8	516.3	114.5	67.9	100.1	78.0	360.5	120.4	82.3	33.7	42.6	278.9	-45.4%	-22.6%	(2)	
Blé dur	-	7.7	-	-	-	0.4	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Orge	7.1	8.4	1.4	0.8	4.6	2.4	10.1	-	3.2	-	1.9	5.1	46.1	18.0	2.6	34.1	100.9	1695.7%	1873.4%	(2)	
Canola	263.0	419.0	116.4	310.9	237.1	59.4	20.9	7.0	0.1	18.1	43.6	68.8	27.7	19.7	13.2	-	60.6	-100.0%	-11.9%	(2)	
Avoine	-	0.9	0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Pois	2.7	5.4	15.7	16.9	9.0	0.3	0.1	0.1	6.5	-	4.6	11.2	-	10.7	0.2	9.7	20.6	112.3%	83.7%	(2)	
Seigle	-	5.0	-	-	0.2	1.8	-	-	-	4.2	-	4.2	-	0.4	-	-	0.4	-	s.o.	-91.2%	(2)
Lin	0.2	0.1	3.3	-	0.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	-	(2)
Autres	54.8	37.9	38.1	19.0	31.7	25.4	27.0	3.8	4.4	1.7	2.9	12.7	2.1	2.0	2.9	1.9	8.8	-34.7%	-30.7%	(2)	
Ensemble des grains	401.3	1,088.2	761.3	532.8	428.2	312.4	574.9	125.4	82.1	124.1	131.0	462.6	196.3	133.0	52.5	88.4	470.2	-32.5%	1.6%	(2)	
<b>Saskatchewan</b>																					
Blé	2,974.3	2,462.0	2,203.2	720.8	1,601.0	1,713.2	1,464.7	342.2	329.5	251.3	335.8	1,258.8	267.1	292.2	241.5	220.8	1,021.6	-34.2%	-18.8%	(2)	
Blé dur	303.6	281.5	180.1	161.2	119.0	342.2	495.3	83.5	63.1	64.4	131.2	342.2	22.1	36.6	28.2	70.0	156.9	-46.7%	-54.2%	(2)	
Orge	458.9	760.0	272.6	41.4	525.1	685.3	1,050.1	163.8	193.2	142.9	10.4	510.3	185.1	189.6	112.6	42.4	529.6	306.4%	3.8%	(2)	
Canola	1,551.3	1,991.3	706.9	580.2	948.6	529.5	1,517.6	353.2	417.9	366.0	393.2	1,530.3	417.6	301.8	427.1	176.4	1,322.9	-55.1%	-13.6%	(2)	
Avoine	30.1	25.7	0.8	4.1	1.2	-	1.6	0.1	26.9	6.5	7.2	40.7	38.4	21.5	4.4	3.2	67.5	-55.9%	65.9%	(2)	
Pois	673.9	1,073.8	694.4	465.9	621.2	1,027.9	1,312.9	458.3	323.2	284.2	195.4	1,261.1	662.7	408.7	338.1	149.7	1,559.2	-23.4%	23.6%	(2)	
Seigle	1.9	6.4	1.0	0.2	21.1	10.6	1.1	-	1.9	11.5	1.7	15.1	8.2	16.5	4.2	2.8	31.6	62.8%	109.1%	(2)	
Lin	61.2	66.3	83.2	11.3	20.4	7.7	35.6	5.7	9.5	11.9	18.9	45.9	9.3	15.0	21.1	1.4	46.8	-92.5%	1.8%	(2)	
Autres	666.9	539.1	441.8	306.4	255.0	264.0	307.7	66.8	79.0	100.1	140.7	386.8	136.6	73.4	76.0	43.3	329.3	-69.2%	-14.9%	(2)	
Ensemble des grains	6,722.0	7,206.1	4,584.1	2,291.4	4,112.7	4,580.6	6,186.4	1,473.7	1,444.2	1,238.8	1,234.5	5,391.3	1,747.0	1,355.2	1,253.3	709.9	5,065.4	-42.5%	-6.0%	(2)	
<b>Alberta</b>																					
Blé	3,965.1	3,103.4	3,022.1	783.1	2,459.5	2,969.3	2,356.5	562.7	470.3	578.0	921.6	2,532.6	600.0	537.4	510.8	740.7	2,388.9	-19.6%	-5.7%	(2)	
Blé dur	580.8	232.4	223.1	98.0	363.4	253.9	416.4	76.2	136.1	22.2	54.6	289.0	31.0	35.8	32.0	33.6	132.4	-38.4%	-54.2%	(2)	
Orge	498.6	492.3	202.1	29.2	481.3	319.0	393.9	58.3	126.1	70.4	10.7	265.5	154.6	183.2	93.3	89.3	520.4	736.2%	96.0%	(2)	
Canola	1,785.8	1,726.3	1,378.8	621.3	1,654.6	1,870.7	2,607.4	696.5	548.7	606.3	587.2	2,438.8	518.3	610.6	762.7	532.8	2,424.3	-9.3%	-0.6%	(2)	
Avoine	23.2	18.0	11.7	3.9	9.1	9.7	9.4	1.3	19.4	0.7	2.3	23.7	3.6	0.7	0.6	0.5	5.3	-79.6%	-77.8%	(2)	
Pois	334.7	381.0	343.4	97.2	329.7	372.4	476.6	203.3	79.5	93.9	50.6	427.2	143.7	120.6	81.9	43.0	389.2	-15.0%	-8.9%	(2)	
Seigle	-	0.9	1.1	0.4	65.8	14.1	12.1	4.0	0.6	19.0	6.2	29.8	1.8	12.6	4.0	0.9	19.2	-85.7%	-35.5%	(2)	
Lin	16.2	13.3	14.8	8.0	9.7	12.8	10.0	0.9	2.9	2.5	5.0	11.3	0.6	5.7	3.2	0.6	10.0	-88.4%	-11.2%	(2)	
Autres	424.3	462.3	353.6	280.2	285.8	328.3	357.6	103.4	78.2	95.7	82.2	359.5	107.3	82.1	75.4	73.8	338.6	-10.3%	-5.8%	(2)	
Ensemble des grains	7,628.7	6,429.9	5,550.7	1,921.5	5,658.9	6,150.1	6,640.0	1,706.5	1,461.8	1,488.7	1,720.3	6,377.4	1,560.9	1,588.6	1,563.8	1,515.0	6,228.4	-11.9%	-2.3%	(2)	
<b>Colombie-Britannique</b>																					
Blé	18.5	15.4	26.7	-	-	7.3	15.2	3.3	-	2.9	7.5	13.7	9.3	6.2	3.5	3.6	22.6	-52.2%	64.6%	(2)	
Blé dur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.7	1.7	s.o.	s.o.	(2)	
Orge	3.1	7.4	2.5	-	-	2.0	3.2	-	0.6	-	0.3	0.9	7.6	0.3	0.1	0.5	8.5	100.4%	850.7%	(2)	
Canola	18.9	26.7	16.0	0.1	-	76.8	100.6	10.6	14.7	24.2	21.1	70.6	11.1	23.7	25.3	6.1	66.2	-71.2%	-6.2%	(2)	
Avoine	0.1	-	-	-	-	0.2	2.6	0.4	2.0	-	0.2	2.5	-	-	-	-	-	-	-100.0%	-100.0%	(2)
Pois	0.2	2.9	4.6	-	-	6.1	3.6	-	-	0.6	-	0.6	2.2	4.0	0.5	-	6.7	s.o.	968.3%	(2)	
Seigle	-	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Lin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Autres	-	1.9	0.5	-	-	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	1.1	1.1	-	s.o.	s.o.	(2)
Ensemble des grains	40.9	54.8	50.3	0.1	-	92.5	125.2	14.3	17.3	27.7	29.1	88.4	30.2	34.2	29.4	13.0	106.8	-55.4%	20.8%	(2)	
<b>Ouest du Canada</b>																					
Blé	7,031.5	6,184.8	5,837.5	1,689.0	4,205.8	4,912.6	4,352.6	1,022.7	867.7	932.3	1,342.9	4,165.6	996.8	918.1	789.4	1,007.8	3,712.0	-25.0%	-10.9%	(2)	
Blé dur	884.4	521.5	403.3	259.3	482.4	596.4	912.4	159.7	199.2	86.6	185.8	631.2	53.1	72.4	60.2	105.3	291.0	-43.3%	-53.9%	(2)	
Orge	967.7	1,268.1	478.6	71.3	1,011.0	1,008.7	1,457.2	222.1	323.2	213.3	23.3	781.8	393.5	391.0	208.6	166.3	1,159.4	614.8%	48.3%	(2)	
Canola	3,619.0	4,163.3	2,218.1	1,512.5	2,840.3	2,536.4	4,246.5	1,067.3	981.4	1,014.6	1,045.2	4,108.5	974.7	955.8	1,228.3	715.2	3,874.1	-31.6%	-5.7%	(2)	
Avoine	53.5	44.5	13.3	8.0	10.3	9.9	13.6	1.7	48.3	7.3	9.6	67.0	42.0	22.2	5.0	3.6	72.8	-62.2%	8.7%	(2)	
Pois	1,011.4	1,463.0	1,058.1	580.1	959.9	1,406.7	1,793.1	661.7	409.2	378.7	250.5	1,700.1	808.6	543.9	420.7	202.4	1,975.7	-19.2%	16.2%	(2)	
Seigle	1.9	12.8	2.1	0.6	87.2	26.6	13.2	4.0	2.5	34.7	7.9	49.2	9.9	29.5	8.2	3.6	51.2	-54.0%	4.2%	(2)	
Lin	77.5	79.7	101.4	19.3	30.3	20.5	45.6	6.6	12.3	14.4	23.9	57.2	9.8	20.7	24.3	2.0	56.8	-91.6%	-0.7%	(2)	
Autres	1,146.0	1,041.3	833.9	605.6	572.5	617.9	692.4	174.0	161.6	197.5	225.8	759.0	246.0	157.4	154.3	120.0	677.7	-46.9%	-10.7%	(2)	
Ensemble des grains	14,792.9	14,779.0	10,946.5	4,745.7	10,199.7	11,135.6	13,526.5	3,319.8	3,005.4	2,879.4	3,115.0	12,319.6	3,534.4	3,111.1	2,899.0	2,326.3	11,870.8	-25.3%	-3.6%	(2)	

## Volumes de grain des wagons-trémies couverts de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – analyse détaillée des produits primaires par port de destination et province d'origine (1)

DESTINATION		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %		REM.				
		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL			
<b>PRINCE RUPERT</b>																							
<b>Manitoba</b>	Blé	53.7	225.6	105.0	330.5	15.5	117.9	88.7	81.2	53.5	5.0	65.5	205.3	150.1	67.7	100.2	53.2	371.2	-18.8%	80.9%	(2)		
	Blé dur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.1	7.4	4.2	6.7	26.4	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Canola	-	11.8	-	16.2	-	-	-	-	0.1	-	-	0.1	-	3.9	2.6	-	6.5	-	s.o.	7756.6%	(2)	
	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Pois	-	-	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Autres	-	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Ensemble des grains	53.7	238.1	105.5	346.7	15.5	117.9	88.7	81.2	53.6	5.0	65.5	205.3	158.2	79.0	107.0	59.9	404.1	-8.6%	96.8%	(2)		
<b>Saskatchewan</b>	Blé	1,575.0	689.5	413.5	336.8	1,110.9	1,450.4	1,574.8	420.8	467.5	699.4	527.6	2,115.2	418.6	348.1	287.8	170.7	1,225.2	-67.7%	-42.1%	(2)		
	Blé dur	3.6	0.1	-	66.1	-	83.0	228.9	68.8	50.6	34.6	2.9	156.8	4.9	-	1.4	-	6.3	-100.0%	-96.0%	(2)		
	Orge	26.7	-	-	-	183.0	0.1	423.6	81.4	-	-	-	81.4	71.9	161.2	68.4	54.9	356.4	-	s.o.	337.8%	(2)	
	Canola	4.0	85.5	-	186.3	-	-	-	55.6	20.7	8.1	6.0	90.3	19.6	29.9	6.7	6.4	62.6	7.2%	-30.7%	(2)		
	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Pois	-	19.1	29.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	-	-	-	6.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Autre	11.3	5.0	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Ensemble des grains	1,620.6	799.2	443.2	596.0	1,294.0	1,533.5	2,227.3	626.5	538.7	742.1	536.4	2,443.8	515.1	539.2	364.4	231.9	1,650.6	-56.8%	-32.5%	(2)		
<b>Alberta</b>	Blé	1,527.2	1,213.7	495.5	816.8	1,379.3	985.6	1,631.5	384.3	442.9	624.5	538.8	1,990.5	481.8	371.2	375.8	427.6	1,656.4	-20.6%	-16.8%	(2)		
	Blé dur	-	0.3	0.1	143.1	-	5.0	11.1	4.7	12.5	7.3	0.1	24.6	-	-	-	-	-	-	-100.0%	-100.0%	(2)	
	Orge	74.3	-	-	0.8	178.0	-	105.1	12.6	-	-	-	12.6	104.3	182.1	102.2	67.6	456.2	-	s.o.	3511.9%	(2)	
	Canola	-	63.7	-	206.3	-	-	58.7	65.9	47.8	18.1	8.5	140.3	23.7	69.9	37.0	10.2	140.9	20.2%	0.4%	(2)		
	Avoine	-	-	-	-	-	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Pois	-	3.4	8.4	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Autre	7.2	8.6	-	-	0.8	0.1	-	0.1	-	-	-	0.1	-	0.2	-	-	0.2	-	s.o.	90.1%	(2)	
	Ensemble des grains	1,608.7	1,289.6	504.0	1,167.0	1,558.1	991.1	1,806.4	467.7	503.3	649.9	547.4	2,168.3	609.9	623.4	515.0	505.5	2,253.8	-7.7%	3.9%	(2)		
<b>Colombie-Britannique</b>	Blé	35.7	15.4	4.1	-	-	30.0	58.6	19.6	13.7	15.0	26.8	75.0	21.6	9.2	9.3	20.3	60.4	-24.4%	-19.5%	(2)		
	Blé dur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Orge	2.3	-	-	-	-	-	15.7	-	-	-	-	-	11.2	27.3	18.9	3.4	60.8	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Canola	-	-	-	-	-	-	4.6	18.3	5.4	5.3	1.0	30.0	7.8	9.5	3.5	1.2	22.1	28.1%	-26.5%	(2)		
	Avoine	1.1	-	-	-	-	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Ensemble des grains	39.1	15.4	4.1	-	-	30.3	79.0	37.9	19.1	20.3	27.8	105.0	40.7	46.1	31.7	24.9	143.3	-10.5%	36.4%	(2)		
<b>Ouest du Canada</b>	Blé	3,191.5	2,144.2	1,018.0	1,484.1	2,505.6	2,583.9	3,353.7	905.8	977.6	1,343.9	1,158.7	4,386.0	1,072.2	796.2	773.2	671.7	3,313.3	-42.0%	-24.5%	(2)		
	Blé dur	3.6	0.4	0.1	209.2	-	88.0	240.0	73.5	63.1	41.9	3.0	181.5	4.9	-	1.4	-	6.3	-100.0%	-96.5%	(2)		
	Orge	103.4	-	-	0.8	361.0	0.1	544.4	94.0	-	-	-	94.0	195.6	378.0	193.7	132.5	899.8	-	s.o.	856.8%	(2)	
	Canola	4.0	161.0	-	408.8	-	-	63.3	139.9	74.0	31.5	15.5	260.8	51.2	113.3	49.8	17.9	232.1	15.7%	-11.0%	(2)		
	Avoine	1.1	-	-	-	-	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Pois	-	22.5	38.7	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	-	-	-	6.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Autre	18.5	14.2	-	-	0.8	0.1	-	-	0.1	-	-	-	0.1	-	0.2	-	-	0.2	-	s.o.	90.1%	(2)
	Ensemble des grains	3,322.0	2,342.4	1,056.8	2,109.7	2,867.5	2,672.9	4,201.4	1,213.4	1,114.7	1,417.3	1,177.1	4,922.4	1,323.8	1,287.8	1,018.1	822.1	4,451.8	-30.2%	-9.6%	(2)		

## Volumes de grains des wagons-trémies couverts de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – analyse détaillée des produits primaires par port de destination et province d'origine (1)

DESTINATION		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %		REM.			
CHURCHILL		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL		
Manitoba	Blé	39.0	45.6	57.9	92.3	98.4	35.5	24.6	115.6	-	-	9.0	124.6	124.6	-	-	35.4	160.0	294.1%	28.4%	(2)	
	Blé dur	-	-	-	-	5.4	0.2	3.8	0.1	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Orge	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Canola	-	-	-	-	1.8	-	0.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Pois	3.7	8.2	8.8	-	2.2	1.5	0.8	0.4	-	-	-	-	0.4	0.1	-	-	-	0.1	s.o.	-82.7%	(2)
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Lin	-	0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Autre	-	-	-	-	0.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Ensemble des grains	42.7	54.7	66.7	92.3	108.6	37.2	29.8	116.1	-	-	-	9.0	125.1	124.7	-	-	35.4	160.1	294.1%	27.9%	(2)
Saskatchewan	Blé	231.6	474.1	260.3	140.4	190.7	115.4	169.2	200.1	-	-	22.8	222.9	271.0	-	-	37.2	308.2	63.5%	38.3%	(2)	
	Blé dur	104.6	8.0	30.1	81.3	50.3	124.1	68.6	62.4	-	-	38.3	100.7	138.8	-	-	-	138.8	-100.0%	37.8%	(2)	
	Orge	-	0.1	-	-	-	-	-	0.2	-	-	-	0.2	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Canola	-	-	-	-	21.7	1.5	44.3	15.9	-	-	-	15.9	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Avoine	-	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Pois	69.3	129.4	50.8	-	74.4	41.2	107.0	39.2	-	-	-	39.2	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Lin	-	17.8	2.2	-	20.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Autre	8.5	0.5	3.1	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Ensemble des grains	414.0	630.1	346.5	221.7	357.8	282.2	389.1	317.9	-	-	-	61.1	379.0	409.8	-	-	37.2	447.1	-39.1%	17.9%	(2)
Alberta	Blé	7.6	8.9	18.0	4.8	3.9	25.5	18.5	6.7	-	-	-	6.7	9.0	-	-	-	9.0	s.o.	33.5%	(2)	
	Blé dur	-	-	22.4	21.4	6.0	57.2	11.4	6.0	-	-	-	6.0	2.2	-	-	-	2.2	s.o.	-63.6%	(2)	
	Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Canola	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Pois	2.5	1.8	-	-	2.0	0.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	-	-	-	-	1.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Ensemble des grains	10.1	10.7	40.4	26.2	13.1	83.0	29.9	12.7	-	-	-	12.7	11.1	-	-	-	11.1	s.o.	-12.3%	(2)	
Colombie-Britannique	Blé	0.9	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Blé dur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Canola	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Pois	-	-	-	-	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Ensemble des grains	0.9	-	-	-	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Ouest du Canada	Blé	279.1	528.6	336.3	237.6	293.0	176.4	212.4	322.4	-	-	31.8	354.2	404.6	-	-	72.6	477.2	128.8%	34.7%	(2)	
	Blé dur	104.6	8.0	52.5	102.6	61.6	181.5	83.8	68.5	-	-	38.3	106.8	141.0	-	-	-	141.0	-100.0%	32.0%	(2)	
	Orge	-	0.2	-	-	-	-	-	0.2	-	-	-	0.2	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Canola	-	-	-	-	23.5	1.5	44.9	15.9	-	-	-	15.9	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Avoine	-	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Pois	75.4	139.4	59.6	-	79.2	43.0	107.8	39.6	-	-	-	39.6	0.1	-	-	-	0.1	s.o.	-99.8%	(2)	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Lin	-	18.7	2.2	-	21.7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Autre	8.5	0.5	3.1	-	0.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Ensemble des grains	467.6	695.5	453.6	340.2	480.0	402.4	448.9	446.8	-	-	-	70.1	516.9	545.6	-	-	72.6	618.3	3.7%	19.6%	(2)

## Volumes de grains des wagons-trémies couverts de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – analyse détaillée des produits primaires par port de destination et province d'origine (1)

DESTINATION		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %		REM.			
		TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL		T4	TOTAL	
<b>THUNDER BAY</b>																						
<b>Manitoba</b>	Blé	1,460.4	1,482.8	1,341.7	1,038.2	1,515.0	1,177.6	1,033.5	259.6	215.3	187.2	285.6	947.7	219.0	240.7	165.3	151.4	776.5	-47.0%	-18.1%	(2)	
	Blé dur	48.0	63.1	47.2	20.3	43.3	5.5	7.7	-	0.3	0.3	1.7	2.2	0.5	-	0.6	3.0	4.1	81.7%	83.3%	(2)	
	Orge	18.3	12.2	6.5	32.9	24.7	7.9	9.0	19.3	13.5	5.6	14.4	52.7	25.8	16.7	25.8	32.1	100.4	122.6%	90.5%	(2)	
	Canola	461.2	433.2	246.5	322.2	483.6	460.9	552.7	161.6	138.3	66.7	174.0	540.6	180.2	94.1	51.9	86.2	412.4	-50.4%	-23.7%	(2)	
	Avoine	13.1	21.4	29.9	7.0	28.4	11.3	7.5	14.2	10.6	1.6	4.4	30.8	13.4	3.0	1.3	6.0	23.8	38.3%	-22.7%	(2)	
	Pois	48.9	77.6	42.3	2.9	47.5	60.9	23.3	29.6	0.6	0.7	1.5	32.5	29.3	2.6	1.1	0.1	33.1	-94.1%	2.0%	(2)	
	Seigle	0.4	-	-	-	-	-	0.1	-	0.3	0.3	-	0.5	4.2	0.4	-	1.8	6.3	s.o.	1125.3%	(2)	
	Lin	95.5	163.0	152.5	165.6	141.7	92.1	69.6	28.1	21.2	4.0	19.4	72.6	30.8	19.1	10.2	13.4	73.5	-30.6%	1.2%	(2)	
	Autre	40.8	39.6	11.4	15.1	7.1	1.8	1.5	0.2	0.5	1.6	0.8	3.2	1.5	-	2.6	0.4	4.4	-55.4%	38.3%	(2)	
	Ensemble des grains	2,186.6	2,292.8	1,878.0	1,604.1	2,291.1	1,818.1	1,704.8	512.5	400.6	267.9	501.7	1,682.8	504.6	376.5	258.9	294.4	1,434.4	-41.3%	-14.8%	(2)	
<b>Saskatchewan</b>	Blé	1,640.9	1,460.8	1,366.2	879.9	1,077.3	744.2	1,161.5	307.0	272.1	164.0	489.8	1,232.8	242.6	180.9	165.9	415.1	1,004.6	-15.2%	-18.5%	(2)	
	Blé dur	1,639.6	1,929.8	1,390.4	1,602.8	1,648.2	1,660.8	1,761.9	491.8	328.4	320.2	448.7	1,589.0	470.7	408.0	195.7	157.3	1,231.7	-64.9%	-22.5%	(2)	
	Orge	309.6	223.5	311.8	140.6	195.7	150.9	97.5	95.8	57.8	20.2	21.4	195.2	84.1	80.1	23.1	19.6	206.9	-8.7%	6.0%	(2)	
	Canola	21.1	24.3	35.4	30.9	83.0	199.2	341.7	91.0	12.2	23.2	34.0	160.5	23.5	62.3	4.1	70.0	159.9	105.5%	-0.4%	(2)	
	Avoine	186.1	198.5	87.5	2.8	122.6	148.2	182.3	72.7	43.1	21.0	26.7	163.5	87.7	55.1	19.4	58.3	220.8	118.5%	34.9%	(2)	
	Pois	436.7	470.5	76.7	19.1	199.0	422.1	331.8	107.9	11.9	16.0	13.7	149.4	53.9	23.2	7.4	0.2	84.7	-98.7%	-43.3%	(2)	
	Seigle	0.4	0.1	-	-	-	-	0.9	-	-	-	-	-	0.9	0.5	-	0.2	1.6	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	291.0	311.8	346.4	337.3	350.9	251.5	389.3	141.5	152.4	29.7	83.9	407.5	98.3	90.3	47.4	60.5	296.5	-27.9%	-27.2%	(2)	
	Autre	169.1	177.8	118.4	52.7	56.1	61.6	63.4	10.4	12.7	13.2	10.3	46.5	16.4	11.4	6.3	5.7	39.8	-44.3%	-14.5%	(2)	
	Ensemble des grains	4,694.4	4,797.0	3,732.7	3,066.1	3,732.8	3,639.4	4,329.5	1,318.1	890.4	607.5	1,128.4	3,944.4	1,078.3	911.9	469.2	786.8	3,246.2	-30.3%	-17.7%	(2)	
<b>Alberta</b>	Blé	19.2	9.9	30.9	13.5	10.0	161.2	166.4	16.5	5.1	7.9	7.7	37.2	10.5	1.3	37.2	98.1	147.1	1171.5%	295.7%	(2)	
	Blé dur	121.2	220.2	171.6	377.8	338.3	423.0	333.6	93.7	54.1	64.3	86.5	298.6	115.2	80.3	53.1	45.9	294.5	-47.0%	-1.4%	(2)	
	Orge	0.7	2.4	1.8	12.2	-	-	0.7	-	1.5	2.7	1.1	5.4	2.0	-	3.3	2.1	7.4	82.9%	38.4%	(2)	
	Canola	0.8	-	-	0.4	-	-	1.8	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	0.1	s.o.	s.o.	(2)	
	Avoine	2.6	1.1	-	-	0.1	0.4	-	4.3	-	-	0.6	4.9	-	-	0.7	1.6	2.3	172.6%	-53.7%	(2)	
	Pois	8.1	4.9	-	-	0.3	1.7	1.9	0.2	-	-	0.1	0.3	-	-	-	-	-	-100.0%	-100.0%	(2)	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	0.1	s.o.	s.o.	(2)	
	Lin	0.5	0.3	2.0	1.4	2.0	4.4	1.8	-	-	-	1.4	1.4	-	0.4	0.5	2.0	3.0	48.1%	116.3%	(2)	
	Autre	45.6	12.0	3.2	0.4	1.7	0.9	3.6	1.7	-	0.6	0.7	3.0	0.5	0.4	3.9	3.4	8.2	392.4%	174.8%	(2)	
	Ensemble des grains	198.6	250.8	209.6	405.6	352.5	591.6	509.8	116.4	60.8	75.4	98.1	350.7	128.3	82.4	98.8	153.0	462.6	55.9%	31.9%	(2)	
<b>Colombie-Britannique</b>	Blé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)	
	Blé dur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Orge	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Canola	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Lin	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
	Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
	Ensemble des grains	0.1	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	-	0.1	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
<b>Ouest du Canada</b>	Blé	3,120.5	2,953.5	2,738.7	1,931.6	2,602.3	2,082.9	2,361.5	583.0	492.5	359.1	783.1	2,217.7	472.2	422.9	368.5	664.7	1,928.2	-15.1%	-13.1%	(2)	
	Blé dur	1,808.7	2,213.1	1,609.2	2,000.9	2,029.8	2,089.3	2,103.2	585.5	382.7	384.7	536.9	1,889.9	586.4	488.3	249.3	206.2	1,530.3	-61.6%	-19.0%	(2)	
	Orge	328.7	238.1	320.1	185.6	220.4	158.8	107.2	115.1	72.8	28.5	37.0	253.3	112.0	96.8	52.2	53.7	314.7	45.3%	24.3%	(2)	
	Canola	483.1	457.5	281.9	353.4	566.6	660.1	896.2	252.7	150.5	89.9	208.0	701.1	203.7	156.3	56.2	156.2	572.3	-24.9%	-18.4%	(2)	
	Avoine	201.8	221.0	117.3	9.9	151.1	160.0	189.8	91.2	53.7	22.6	31.6	199.1	101.1	58.1	21.4	65.9	246.5	108.4%	23.8%	(2)	
	Pois	493.7	553.0	119.0	21.9	248.8	484.7	357.1	137.6	12.5	16.7	15.3	182.1	83.2	25.8	8.5	0.3	117.8	-98.2%	-35.3%	(2)	
	Seigle	0.7	0.1	-	-	-	-	1.0	-	0.3	0.3	-	0.5	5.1	0.9	0.1	1.9	8.0	s.o.	1453.2%	(2)	
	Lin	387.0	475.1	500.9	504.3	494.6	348.0	460.6	169.5	173.7	33.7	104.6	481.6	129.2	109.8	58.1	75.9	373.0	-27.4%	-22.6%	(2)	
	Autre	255.6	229.5	133.0	68.1	64.9	64.3	68.5	12.4	13.2	15.4	11.7	52.7	18.4	11.8	12.8	9.4	52.4	-19.8%	-0.6%	(2)	
	Ensemble des grains	7,079.8	7,340.7	5,820.2	5,075.8	6,376.4	6,049.1	6,544.1	1,946.9	1,351.9	950.9	1,728.3	5,978.0	1,711.2	1,370.8	827.0	1,234.2	5,143.2	-28.6%	-14.0%	(2)	

## Volumes de grains des wagons-trémies couverts de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – analyse détaillée des produits primaires par port de destination et province d'origine (1)

DESTINATION	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				ÉCART EN %		REM.		
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL		T4	TOTAL
<b>QUEST DU CANADA</b>																				
<b>Manitoba</b>																				
Blé	1,626.7	2,358.0	2,090.1	1,646.2	1,774.3	1,553.8	1,663.1	570.9	336.7	292.3	438.2	1,638.1	614.0	390.7	299.2	282.7	1,586.6	-35.5%	-3.1%	(2)
Blé dur	48.0	70.7	47.2	20.3	48.6	6.1	12.1	0.1	0.3	0.3	1.7	2.3	0.5	-	0.6	3.0	4.1	81.7%	76.2%	(2)
Orge	25.4	20.7	7.9	33.7	29.3	10.2	19.0	19.3	16.7	5.6	16.3	57.8	80.0	42.0	32.7	72.9	227.6	346.7%	293.7%	(2)
Canola	724.2	864.0	362.9	649.3	722.5	520.3	574.2	168.6	138.5	84.8	217.6	609.5	207.9	117.7	67.7	86.2	479.5	-60.4%	-21.3%	(2)
Avoine	13.1	22.3	30.7	7.0	28.4	11.3	7.5	14.2	10.6	1.6	4.4	30.8	13.4	3.0	1.3	6.0	23.8	38.3%	-22.7%	(2)
Pois	55.2	91.1	67.4	19.8	58.6	62.7	24.2	30.1	7.2	0.7	6.1	44.1	29.4	13.3	1.3	9.8	53.8	60.6%	21.9%	(2)
Seigle	0.4	5.0	-	-	0.2	1.9	-	-	0.3	4.5	-	4.7	4.2	0.7	-	1.8	6.7	s.o.	41.3%	(2)
Lin	95.7	163.9	155.8	165.6	141.9	92.1	69.6	28.1	21.2	4.0	19.4	72.6	30.8	19.1	10.2	13.4	73.5	-30.6%	1.2%	(2)
Autre	95.6	78.1	49.4	34.0	39.4	27.2	28.5	4.0	4.9	3.3	3.7	15.9	3.5	2.0	5.5	2.3	13.2	-39.2%	-16.9%	(2)
Ensemble des grains	2,684.3	3,673.9	2,811.4	2,575.8	2,843.3	2,285.7	2,398.2	835.3	536.3	397.0	707.3	2,475.9	983.7	588.5	418.5	478.1	2,468.8	-32.4%	-0.3%	(2)
<b>Saskatchewan</b>																				
Blé	6,421.8	5,086.4	4,243.2	2,078.0	3,979.8	4,023.1	4,370.2	1,270.1	1,069.0	1,114.7	1,375.9	4,829.7	1,199.4	821.2	695.2	843.8	3,559.7	-38.7%	-26.3%	(2)
Blé dur	2,051.3	2,219.4	1,600.6	1,911.4	1,817.6	2,210.1	2,554.7	706.4	442.1	419.2	621.1	2,188.8	636.5	444.7	225.2	227.3	1,533.7	-63.4%	-29.9%	(2)
Orge	795.3	983.6	584.4	181.9	903.8	836.3	1,571.1	341.2	251.0	163.1	31.9	787.2	341.2	430.9	204.1	116.8	1,093.0	266.7%	38.8%	(2)
Canola	1,576.4	2,101.1	742.3	797.4	1,053.3	730.1	1,903.6	515.8	450.8	397.3	433.2	1,797.0	400.7	393.9	437.9	252.8	1,545.4	-41.7%	-14.0%	(2)
Avoine	216.2	224.1	88.3	6.9	123.9	183.9	123.9	72.8	70.0	27.6	33.9	204.2	126.1	76.6	23.8	61.4	288.0	81.4%	41.0%	(2)
Pois	1,179.8	1,692.8	851.6	485.0	894.7	1,491.3	1,751.8	605.4	335.0	300.2	209.0	1,449.7	716.6	431.9	345.5	149.9	1,643.9	-28.3%	13.4%	(2)
Seigle	2.2	6.5	1.0	0.2	21.1	11.6	1.1	0.1	1.9	11.5	1.7	15.2	9.0	17.0	4.2	2.9	33.2	73.5%	118.4%	(2)
Lin	352.1	395.9	431.8	355.3	391.7	259.2	424.9	147.2	161.8	41.6	102.8	453.4	107.6	105.3	68.5	61.9	343.3	-39.8%	-24.3%	(2)
Autre	855.9	722.5	563.3	359.1	311.3	325.6	371.1	77.3	91.7	113.3	151.0	433.3	153.0	84.8	82.3	49.0	369.1	-67.6%	-14.8%	(2)
Ensemble des grains	13,451.1	13,432.4	9,106.5	6,175.2	9,497.2	10,035.6	13,132.4	3,736.2	2,873.3	2,588.4	2,960.5	12,158.5	3,750.2	2,806.3	2,086.9	1,765.8	10,409.3	-40.4%	-14.4%	(2)
<b>Alberta</b>																				
Blé	5,519.0	4,335.9	3,566.5	1,618.2	3,852.7	4,141.5	4,173.0	970.1	918.4	1,210.5	1,468.1	4,567.0	1,101.4	909.9	923.8	1,266.4	4,201.4	-13.7%	-8.0%	(2)
Blé dur	702.0	452.8	417.3	640.3	707.7	739.0	772.6	180.6	202.8	93.7	141.2	618.3	148.5	116.1	85.1	79.5	429.1	-43.7%	-30.6%	(2)
Orge	573.6	494.7	203.9	42.1	659.3	319.0	499.8	70.9	127.7	73.1	11.8	283.5	261.0	365.3	198.8	158.9	984.0	1245.9%	247.1%	(2)
Canola	1,786.6	1,790.0	1,378.8	828.0	1,654.6	1,870.7	2,667.8	762.5	596.5	624.4	595.7	2,579.1	542.0	680.5	799.8	543.0	2,565.3	-8.9%	-0.5%	(2)
Avoine	25.8	19.1	11.7	3.9	9.2	10.5	9.4	5.6	19.4	0.7	2.9	28.6	3.6	0.7	1.2	2.0	7.5	-28.6%	-73.7%	(2)
Pois	345.3	391.1	351.8	97.2	331.9	374.4	478.5	203.5	79.5	93.9	50.7	427.5	143.7	120.6	81.9	43.0	389.2	-15.2%	-9.0%	(2)
Seigle	-	0.9	1.1	0.4	65.8	14.1	12.1	4.0	0.6	19.0	6.2	29.8	1.8	12.6	4.0	0.9	19.3	-85.7%	-35.2%	(2)
Lin	16.7	13.6	16.9	9.4	17.2	11.8	11.8	0.9	2.9	2.5	6.4	12.6	0.6	6.1	3.7	2.6	13.0	-59.2%	2.6%	(2)
Autre	477.1	482.9	356.8	280.6	288.3	329.3	361.2	105.3	78.2	96.3	82.9	362.6	107.8	82.7	79.3	77.1	347.0	-7.0%	-4.3%	(2)
Ensemble des grains	9,446.1	7,981.0	6,304.8	3,520.2	7,582.6	7,815.8	8,986.1	2,303.3	2,025.8	2,214.1	2,365.8	8,909.0	2,310.3	2,294.5	2,177.6	2,173.5	8,955.9	-8.1%	0.5%	(2)
<b>Colombie-Britannique</b>																				
Blé	55.1	30.8	30.8	-	-	37.3	73.8	22.8	13.7	17.9	34.3	88.7	30.9	15.5	12.8	23.9	83.0	-30.5%	-6.5%	(2)
Blé dur	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1.7	1.7	s.o.	s.o.	(2)
Orge	5.5	7.4	2.5	-	-	2.0	18.9	-	0.6	-	0.3	0.9	18.9	27.6	18.9	3.9	69.3	1386.3%	7661.5%	(2)
Canola	18.9	26.7	16.0	0.1	-	76.8	105.2	28.9	20.1	29.5	22.1	100.6	19.0	33.3	28.8	7.3	88.3	-66.9%	-12.3%	(2)
Avoine	1.2	-	-	-	-	0.5	2.6	0.4	2.0	-	0.2	2.5	-	-	-	-	-	-100.0%	-100.0%	(2)
Pois	0.2	2.9	4.6	-	0.5	6.1	3.6	-	-	0.6	-	0.6	2.2	4.0	0.5	-	6.7	s.o.	968.3%	(2)
Seigle	-	0.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)
Lin	-	-	-	-	-	-	-	-	0.1	-	-	0.1	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	(2)
Autre	-	1.9	0.5	-	-	0.1	0.1	-	-	-	-	-	-	-	-	1.1	1.1	s.o.	s.o.	(2)
Ensemble des grains	80.9	70.2	54.4	0.1	0.5	122.9	204.1	52.1	36.5	48.0	56.9	193.5	70.9	80.3	61.0	37.8	250.1	-33.5%	29.2%	(2)
<b>Ouest du Canada</b>																				
Blé	13,622.6	11,811.1	9,930.6	5,342.4	9,606.8	9,755.8	10,280.2	2,833.9	2,337.7	2,635.4	3,316.5	11,123.5	2,945.7	2,137.2	1,931.0	2,416.7	9,430.7	-27.1%	-15.2%	(2)
Blé dur	2,801.3	2,743.0	2,065.1	2,572.0	2,573.8	2,955.2	3,339.4	887.1	645.1	513.2	764.0	2,809.4	785.4	560.8	310.9	311.5	1,968.6	-59.2%	-29.9%	(2)
Orge	1,399.7	1,506.4	798.7	257.8	1,592.5	1,167.6	2,108.8	431.4	395.9	241.8	60.2	1,129.4	701.0	865.8	454.5	352.5	2,373.9	485.2%	110.2%	(2)
Canola	4,106.1	4,781.8	2,500.0	2,274.7	3,430.4	3,197.9	5,250.8	1,475.8	1,205.9	1,136.0	1,268.6	5,086.3	1,229.6	1,225.4	1,334.2	889.3	4,678.5	-29.9%	-8.0%	(2)
Avoine	256.3	265.5	130.6	17.9	161.5	170.5	203.4	92.9	102.1	29.9	41.2	266.1	143.0	80.3	26.4	69.5	319.3	68.6%	20.0%	(2)
Pois	1,580.5	2,178.0	1,275.5	602.0	1,285.8	1,934.5	2,258.0	839.0	421.6	395.4	265.8	1,921.9	891.9	569.7	429.2	202.7	2,093.6	-23.7%	8.9%	(2)
Seigle	2.6	12.8	2.1	0.6	87.2	27.6	13.2	4.1	2.8	35.0	7.9	49.8	15.0	30.4	8.3	5.6	59.3	-29.5%	19.1%	(2)
Lin	464.5	573.5	604.5	530.3	546.6	368.5	506.3	176.1	186.0	48.1	128.6	538.8	139.0	130.5	82.4	77.9	429.8	-39.4%	-20.2%	(2)
Autre	1,428.7	1,285.5	970.0	673.7	639.1	682.3	760.9	186.5	174.8	212.9	237.6	811.8	264.4	169.5	167.1	129.4	730.4	-45.5%	-10.0%	(2)
Ensemble des grains	25,662.3	25,157.5	18,277.2	12,271.4	19,923.6	20,259.9	24,720.8	6,926.9	5,472.0	5,247.5	6,090.4	23,736.9	7,115.1	5,769.7	4,744.0	4,455.2	22,084.0	-26.8%	-7.0%	(2)

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Chemin de fer Canadien Pacifique et Hudson Bay Railway Company

(1) Ne comprend pas le transport ferroviaire de grain à partir de l'Ouest du Canada à destination de l'Est canadien, des États-Unis d'Amérique ou du Mexique.

(2) Comprend tout le transport ferroviaire de grain à

## Cycles de rotation des wagons de l'Ouest du Canada (jours) – par couloir de destination (1)

DESTINATION	1999 à 2000							2006 à 2007							2007 à 2008							ÉCART EN %		REM.
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL					
<b>TOUS LES COULOIRS</b>																								
<b>Échantillon de rotation initial</b>																								
Nombre de rotations (wagons)	157,809	127,549	93,354	74,563	120,662	145,144	185,468	49,715	43,898	38,631	50,709	182,953	54,844	50,145	34,687	38,909	178,585	-23.3%	-2.4%	(2)				
Rotation moyenne (jours)	23.1	17.5	18.4	23.7	18.6	19.1	18.5	19.2	17.7	18.0	17.5	18.1	15.6	16.2	16.5	16.4	16.1	-6.4%	-11.1%	(2)				
Écart type (jours)	25.2	15.2	16.3	23.8	28.2	14.7	17.5	26.3	16.9	13.6	22.8	21.0	12.3	8.4	9.5	9.2	10.1	-59.6%	-51.7%	(2)				
Durée de rotation minimum (jours)	3.6	1.7	4.9	3.5	4.3	1.9	0.2	1.8	1.2	2.0	1.8	1.2	1.9	2.8	1.8	1.9	1.8	5.0%	49.6%	(2)				
Durée de rotation maximum (jours)	1,111.4	506.7	1,259.0	364.5	701.0	1,255.8	1,178.7	575.3	597.2	670.6	1,995.8	1,995.8	176.7	217.8	322.0	246.1	322.0	-87.7%	-83.9%	(2)				
<b>Échantillon de rotation tronquée</b>																								
Nombre de rotations (wagons)	153,308	126,411	92,315	72,218	119,636	144,840	183,873	48,563	43,828	38,543	50,554	181,488	54,504	50,118	34,651	38,883	178,156	-23.1%	-1.8%	(3)				
Rotation tronquée (jours)	19.9	16.4	17.1	20.4	16.7	18.7	17.3	15.9	17.2	17.7	16.8	16.8	15.0	16.2	16.4	16.3	15.9	-2.9%	-5.8%	(3)				
Écart type (jours)	14.5	8.8	9.8	12.3	9.0	10.4	10.0	10.1	8.7	10.7	8.7	9.5	9.1	8.0	8.7	8.7	8.7	0.2%	-9.0%	(3)				
Durée de rotation minimum (jours)	3.6	1.7	4.9	3.5	4.3	1.9	0.2	1.8	1.2	2.0	1.8	1.2	1.9	2.8	1.8	1.9	1.8	5.0%	49.6%	(3)				
Durée de rotation maximum (jours)	90.0	90.0	89.8	89.9	89.6	90.0	90.0	89.8	89.3	89.6	86.0	89.8	89.7	89.0	90.0	89.7	90.0	4.3%	0.2%	(3)				
Durée du chargement (jours)	1.9	1.9	2.1	2.7	2.3	3.8	3.3	2.9	3.1	3.2	3.0	3.0	2.5	2.8	2.5	2.9	2.7	-3.4%	-11.3%	(3)				
Durée d'entreposage au lieu d'origine (jours)	1.5	1.4	1.2	1.5	1.6	1.6	1.5	1.2	1.7	2.0	1.3	1.5	0.9	1.1	1.7	0.8	1.1	-40.3%	-28.8%	(3)				
Temps de transit après le chargement (jours)	5.2	5.1	4.8	5.3	4.7	4.8	4.8	4.3	5.0	4.7	4.9	4.7	4.6	5.1	4.8	4.5	4.8	-7.5%	0.4%	(3)				
Durée d'entreposage à destination (jours)	1.3	1.1	1.2	1.2	0.8	0.7	0.6	0.6	0.6	0.4	0.6	0.6	0.6	0.7	0.5	0.6	0.6	12.5%	3.5%	(3)				
Durée du déchargement (jours)	1.2	1.3	1.6	2.1	1.8	1.6	1.6	1.4	1.4	1.2	1.3	1.4	1.2	1.5	1.7	1.9	1.6	42.1%	14.8%	(3)				
Temps de transit après le chargement (jours)	8.9	5.7	6.2	7.6	5.5	6.3	5.4	5.4	5.4	6.2	5.6	5.6	5.2	5.0	5.2	5.5	5.2	-2.0%	-7.6%	(3)				
Durée de rotation totale (jours)	19.9	16.4	17.1	20.4	16.7	18.7	17.3	15.9	17.2	17.7	16.8	16.8	15.0	16.2	16.4	16.3	15.9	-2.9%	-5.8%	(3)				
<b>COULOIR DE VANCOUVER</b>																								
Nombre de rotations (wagons)	102,180	82,018	51,065	19,510	49,634	71,498	81,992	17,680	17,876	17,862	18,015	71,433	23,292	21,921	20,071	14,065	79,349	-21.9%	11.1%	(4)				
Rotation tronquée (jours)	19.6	16.8	17.8	23.0	17.8	19.2	18.3	16.6	19.0	20.1	18.7	18.6	16.3	17.2	17.5	17.5	17.1	-6.4%	-8.2%	(4)				
Écart type (jours)	13.8	9.3	10.2	12.0	10.3	10.7	10.3	9.5	9.8	11.5	10.1	10.4	8.8	9.1	9.3	9.9	9.2	-2.2%	-11.1%	(4)				
Durée de rotation minimum (jours)	3.6	1.7	4.9	3.5	4.3	5.2	0.2	4.9	5.0	6.8	6.8	4.9	5.2	5.3	5.3	6.0	5.2	-11.6%	5.1%	(4)				
Durée de rotation maximum (jours)	90.0	89.8	89.8	88.6	89.1	90.0	90.0	88.8	89.3	87.3	85.3	89.3	89.7	86.6	89.0	87.7	89.7	2.8%	0.4%	(4)				
Durée du chargement (jours)	2.0	2.0	2.2	3.1	2.4	3.9	3.4	3.2	3.2	3.8	3.2	3.3	2.7	3.1	2.9	2.8	2.9	-10.8%	-14.1%	(4)				
Durée d'entreposage au lieu d'origine (jours)	1.7	1.5	1.4	1.6	1.6	1.4	1.5	0.9	1.5	1.5	1.0	1.2	0.8	0.8	1.3	0.7	0.9	-33.0%	-25.6%	(4)				
Temps de transit après le chargement (jours)	6.0	5.4	4.9	5.4	4.9	4.8	5.1	4.6	5.8	5.7	5.2	5.3	5.2	5.4	5.0	4.3	5.1	-17.4%	-5.2%	(4)				
Durée d'entreposage à destination (jours)	0.7	0.7	1.0	1.4	0.7	0.7	0.8	0.7	0.7	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	2.9%	3.0%	(4)				
Durée du déchargement (jours)	1.2	1.6	1.8	3.0	2.1	2.2	2.6	2.3	2.2	1.9	2.5	2.2	2.0	2.2	2.3	3.4	2.3	33.5%	4.5%	(4)				
Temps de transit après le chargement (jours)	8.0	5.6	6.5	8.5	6.1	6.2	5.0	4.9	5.6	6.6	6.1	5.8	5.0	5.0	5.3	5.6	5.2	-7.9%	-10.5%	(4)				
Durée de rotation totale (jours)	19.6	16.8	17.8	23.0	17.8	19.2	18.3	16.6	19.0	20.1	18.7	18.6	16.3	17.2	17.5	17.5	17.0	-6.4%	-8.3%	(4)				
<b>COULOIR DE PRINCE RUPERT</b>																								
Nombre de rotations (wagons)	237	221	337	14,514	24,721	26,756	42,069	11,909	10,798	14,323	11,922	48,952	13,197	13,395	10,440	8,531	45,563	-28.4%	-6.9%	(4)(5)				
Rotation tronquée (jours)	26.1	26.2	21.8	22.5	14.0	18.4	15.6	14.5	16.2	16.3	16.6	15.9	13.6	14.3	14.9	14.9	14.3	-10.4%	-9.7%	(4)(5)				
Écart type (jours)	17.5	11.8	7.0	13.4	5.3	8.7	7.4	7.7	6.9	10.0	7.6	8.3	8.5	5.2	7.2	7.6	7.2	1.1%	-13.3%	(4)(5)				
Durée de rotation minimum (jours)	13.9	12.5	12.1	5.9	4.8	2.9	3.5	5.6	3.5	6.0	5.9	3.5	6.4	5.8	4.1	5.7	4.1	-2.9%	15.3%	(4)(5)				
Durée de rotation maximum (jours)	89.0	64.5	53.4	89.7	80.8	90.0	89.8	89.2	84.3	89.4	81.5	89.4	88.2	88.0	75.0	80.4	88.2	-1.3%	-1.3%	(4)(5)				
Durée du chargement (jours)	1.4	3.1	3.3	2.4	1.3	3.6	3.1	2.4	2.6	2.3	2.1	2.4	1.5	1.9	1.8	1.7	1.7	-19.2%	-27.2%	(4)(5)				
Durée d'entreposage au lieu d'origine (jours)	9.3	0.9	1.1	2.8	2.4	2.6	2.5	2.3	3.4	3.1	2.6	2.8	1.5	2.1	2.7	1.7	2.0	-35.0%	-30.1%	(4)(5)				
Temps de transit après le chargement (jours)	3.6	6.1	6.3	6.7	3.9	4.5	4.0	4.0	4.0	3.6	4.9	4.1	4.2	4.6	4.3	4.3	4.4	-13.2%	5.3%	(4)(5)				
Durée d'entreposage à destination (jours)	0.2	0.2	0.5	0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	s.o.	0.0%	(4)(5)				
Durée du déchargement (jours)	1.2	5.0	2.4	1.2	0.9	1.0	1.0	0.8	0.9	0.7	0.7	0.8	0.8	1.2	0.9	1.6	1.1	117.6%	39.7%	(4)(5)				
Temps de transit après le chargement (jours)	10.4	11.0	8.2	9.0	5.5	6.6	5.1	4.9	5.3	6.5	6.2	5.8	5.6	4.5	5.2	5.6	5.2	-10.2%	-10.2%	(4)(5)				
Durée de rotation totale (jours)	26.1	26.2	21.9	22.5	13.9	18.4	15.6	14.5	16.2	16.2	16.6	15.9	13.6	14.3	14.9	14.9	14.3	-10.3%	-9.8%	(4)(5)				



## Cycles de rotation des wagons de l'Ouest du Canada – récoltes non spéciales (1)

DESTINATION	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007					2007 à 2008					ÉCART EN %		REM.
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL	
<b>TOUS LES COULOIRS</b>																				
Nombre de rotations (wagons)	139,995	113,049	84,822	70,011	113,670	134,362	170,310	44,567	41,658	36,327	48,703	171,255	49,074	46,837	32,020	37,728	165,659	-22.5%	-3.3%	(2)(3)
Rotation tronquée (jours)	19.3	16.0	16.7	20.1	16.5	18.6	17.2	15.9	17.0	17.5	16.5	16.7	14.7	16.0	16.1	16.2	15.7	-1.4%	-5.8%	(2)(3)
Écart type (jours)	14.3	8.6	9.4	12.1	9.0	10.3	10.0	10.2	8.5	10.5	8.4	9.4	9.1	7.9	8.7	8.7	8.6	3.8%	-8.4%	(2)(3)
Durée de rotation minimum (jours)	3.6	1.7	4.9	3.5	4.3	1.9	0.2	1.8	1.2	2.0	1.8	1.2	1.9	2.8	1.8	1.9	1.8	5.0%	49.6%	(2)(3)
Durée de rotation maximum (jours)	90.0	90.0	89.5	89.9	89.6	90.0	89.8	89.8	89.3	89.6	86.0	89.8	89.4	89.0	90.0	89.7	90.0	4.3%	0.2%	(2)(3)
Durée du chargement (jours)	1.8	1.8	2.0	2.6	2.2	3.7	3.3	2.9	3.1	3.1	2.9	3.0	2.4	2.8	2.4	2.9	2.6	-2.0%	-12.1%	(2)(3)
Durée d'entreposage au lieu d'origine (jours)	1.5	1.3	1.2	1.5	1.6	1.6	1.5	1.2	1.7	2.0	1.3	1.5	0.9	1.1	1.7	0.8	1.1	-38.9%	-27.8%	(2)(3)
Temps de transit après le chargement (jours)	5.0	4.9	4.7	5.3	4.7	4.8	4.7	4.3	4.9	4.6	4.8	4.7	4.5	5.0	4.7	4.5	4.7	-6.2%	0.4%	(2)(3)
Durée d'entreposage à destination (jours)	1.2	1.0	1.2	1.1	0.8	0.7	0.6	0.6	0.6	0.4	0.5	0.5	0.5	0.6	0.5	0.6	0.6	19.2%	5.7%	(2)(3)
Durée du déchargement (jours)	1.0	1.2	1.4	2.0	1.7	1.5	1.7	1.5	1.4	1.2	1.3	1.3	1.3	1.5	1.7	1.9	1.6	48.4%	18.0%	(2)(3)
Temps de transit après le déchargement (jours)	8.9	5.7	6.2	7.5	5.5	6.3	5.4	5.5	5.3	6.2	5.6	5.6	5.2	4.9	5.2	5.5	5.2	-1.4%	-8.0%	(2)(3)
Durée de rotation totale (jours)	19.3	16.0	16.7	20.1	16.5	18.6	17.2	15.9	17.0	17.5	16.5	16.6	14.7	16.0	16.1	16.2	15.7	-1.4%	-5.6%	(2)(3)
<b>COULOIR DE VANCOUVER</b>																				
Nombre de rotations (wagons)	94,100	73,036	45,651	18,017	45,939	65,303	72,416	15,134	15,924	15,927	16,409	63,394	18,781	19,094	17,543	13,023	68,441	-20.6%	8.0%	(2)(3)
Rotation tronquée (jours)	18.8	16.2	17.2	22.2	17.5	19.0	18.1	16.6	18.7	19.8	18.0	18.3	15.9	16.8	17.2	17.4	16.8	-3.1%	-8.0%	(2)(3)
Écart type (jours)	13.5	9.0	9.8	11.3	10.3	10.6	10.3	9.7	9.7	11.2	9.6	10.2	8.6	9.0	9.3	10.0	9.2	3.6%	-9.6%	(2)(3)
Durée de rotation minimum (jours)	3.6	1.7	4.9	3.5	4.3	5.2	0.2	4.9	5.0	6.8	6.8	4.9	5.2	5.3	5.3	6.0	5.2	-11.6%	5.1%	(2)(3)
Durée de rotation maximum (jours)	90.0	89.8	89.1	86.7	89.1	90.0	89.4	88.8	89.3	85.2	85.3	89.3	89.4	86.6	89.0	85.2	89.4	-0.1%	0.1%	(2)(3)
Durée du chargement (jours)	1.9	1.9	2.0	3.0	2.4	3.8	3.4	3.2	3.1	3.8	3.1	3.3	2.5	3.1	2.8	2.8	2.8	-7.5%	-15.2%	(2)(3)
Durée d'entreposage au lieu d'origine (jours)	1.6	1.5	1.4	1.5	1.6	1.4	1.4	0.7	1.4	1.4	0.8	1.1	0.7	0.8	1.2	0.6	0.8	-25.0%	-23.6%	(2)(3)
Temps de transit après le chargement (jours)	5.7	5.2	4.8	5.4	4.8	4.8	5.0	4.6	5.7	5.6	5.0	5.2	5.1	5.3	5.0	4.2	4.9	-15.4%	-5.5%	(2)(3)
Durée d'entreposage à destination (jours)	0.7	0.7	1.0	1.3	0.7	0.7	0.7	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.7	0.6	0.7	0.6	16.9%	6.8%	(2)(3)
Durée du déchargement (jours)	1.0	1.4	1.5	2.5	2.0	2.1	2.6	2.5	2.3	1.8	2.5	2.3	2.1	2.2	2.4	3.5	2.5	40.7%	8.3%	(2)(3)
Temps de transit après le déchargement (jours)	7.9	5.6	6.5	8.3	6.1	6.1	5.0	4.9	5.6	6.6	6.0	5.8	4.9	4.9	5.3	5.6	5.1	-7.8%	-11.3%	(2)(3)
Durée de rotation totale (jours)	18.8	16.2	17.2	22.2	17.5	19.0	18.1	16.6	18.7	19.8	18.0	18.3	15.9	16.8	17.2	17.4	16.8	-3.2%	-8.0%	(2)(3)
<b>COULOIR DE PRINCE RUPERT</b>																				
Nombre de rotations (wagons)	-	3	-	14,514	24,721	26,756	42,068	11,909	10,798	14,323	11,922	48,952	13,197	13,395	10,440	8,531	45,563	-28.4%	-6.9%	(2)(3)
Rotation tronquée (jours)	-	17.6	-	22.5	14.0	18.4	15.6	14.5	16.2	16.3	16.6	15.9	13.6	14.3	14.9	14.9	14.3	-10.4%	-9.7%	(2)(3)
Écart type (jours)	-	0.6	-	13.4	5.3	8.7	7.4	7.7	6.9	10.0	7.6	8.3	8.5	5.2	7.2	7.6	7.2	1.1%	-13.3%	(2)(3)
Durée de rotation minimum (jours)	-	16.8	-	5.9	4.8	2.9	3.5	5.6	3.5	6.0	5.9	3.5	6.4	5.8	4.1	5.7	4.1	-2.9%	15.3%	(2)(3)
Durée de rotation maximum (jours)	-	18.2	-	89.7	80.8	90.0	89.8	89.2	84.3	89.4	81.5	89.4	88.2	88.0	75.0	80.4	88.2	-1.3%	-1.3%	(2)(3)
Durée du chargement (jours)	-	1.3	-	2.4	1.3	3.6	3.1	2.4	2.6	2.3	2.1	2.4	1.5	1.9	1.8	1.7	1.7	-19.2%	-27.2%	(2)(3)
Durée d'entreposage au lieu d'origine (jours)	-	2.7	-	2.8	2.4	2.6	2.5	2.3	3.4	3.1	2.6	2.8	1.5	2.1	2.7	1.7	2.0	-35.0%	-30.1%	(2)(3)
Temps de transit après le chargement (jours)	-	4.0	-	6.7	3.9	4.5	4.0	4.0	4.0	3.6	4.9	4.1	4.2	4.6	4.3	4.3	4.4	-13.2%	5.3%	(2)(3)
Durée d'entreposage à destination (jours)	-	1.0	-	0.5	0.0	0.0	0.0	0.0	-	-	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	s.o.	0.0%	(2)(3)
Durée du déchargement (jours)	-	0.0	-	1.2	0.9	1.0	1.0	0.8	0.9	0.7	0.7	0.8	0.8	1.2	0.9	1.6	1.1	117.6%	39.7%	(2)(3)
Temps de transit après le déchargement (jours)	-	8.7	-	9.0	5.5	6.6	5.1	4.9	5.3	6.5	6.2	5.8	5.6	4.5	5.2	5.6	5.2	-10.2%	-10.2%	(2)(3)
Durée de rotation totale (jours)	-	17.6	-	22.5	13.9	18.4	15.6	14.5	16.2	16.2	16.6	15.9	13.6	14.3	14.9	14.9	14.3	-10.3%	-9.8%	(2)(3)



## Cycles de rotation des wagons de l'Ouest du Canada – récoltes non spéciales (1)

DESTINATION	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007					2007 à 2008					ÉCART EN %		REM.	
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL		
<b>COULOIR DE THUNDER BAY</b>																					
Nombre de rotations (wagons)	45,895	40,010	39,171	37,480	43,010	42,303	55,826	17,524	14,936	6,077	20,372	58,909	17,096	14,348	4,037	16,174	51,655	-20.6%	-12.3%	(2)(3)	
Rotation tronquée (jours)	20.4	15.5	16.1	18.1	17.0	18.1	17.1	16.3	15.7	14.4	15.2	15.6	14.3	16.4	14.6	16.0	15.4	5.4%	-0.8%	(2)(3)	
Écart type (jours)	15.9	7.6	9.0	11.7	8.8	10.7	11.2	11.9	7.9	8.3	7.6	9.2	9.9	8.2	8.5	8.0	8.8	5.9%	-4.3%	(2)(3)	
Durée de rotation minimum (jours)	4.3	4.3	5.0	5.4	4.5	1.9	1.6	1.8	1.2	2.0	1.8	1.2	1.9	2.8	1.8	1.9	1.8	5.0%	49.6%	(2)(3)	
Durée de rotation maximum (jours)	90.0	90.0	89.5	89.9	89.6	89.9	89.8	89.8	87.0	89.6	86.0	89.8	87.2	89.0	90.0	89.7	90.0	4.3%	0.2%	(2)(3)	
Durée du chargement (jours)	1.7	1.6	1.9	2.5	2.7	3.6	3.4	2.9	3.4	3.2	3.3	3.2	3.0	3.3	2.4	3.5	3.2	6.6%	0.9%	(2)(3)	
Durée d'entreposage au lieu d'origine (jours)	1.1	1.1	1.0	1.2	1.2	0.9	0.9	0.8	0.9	0.9	0.9	0.9	0.6	0.8	0.9	0.5	0.6	-50.5%	-28.4%	(2)(3)	
Temps de transit après le chargement (jours)	3.4	4.3	4.6	4.8	5.0	5.0	4.8	4.3	4.7	4.2	4.6	4.5	4.0	5.0	4.7	4.9	4.6	5.9%	2.4%	(2)(3)	
Durée d'entreposage à destination (jours)	2.3	1.7	1.4	1.3	1.3	1.1	0.9	0.9	1.0	0.9	0.8	0.9	0.8	1.1	1.0	0.9	0.9	13.0%	4.4%	(2)(3)	
Durée du déchargement (jours)	1.1	0.7	1.4	2.0	1.9	1.0	0.9	1.0	0.7	0.7	0.6	0.8	0.6	0.9	1.0	0.8	0.8	23.8%	0.0%	(2)(3)	
Temps de transit après le déchargement (jours)	10.8	6.0	5.9	6.5	4.9	6.3	6.2	6.4	5.1	4.6	4.9	5.4	5.2	5.3	4.6	5.5	5.3	11.0%	-1.5%	(2)(3)	
Durée de rotation totale (jours)	20.4	15.5	16.2	18.1	17.0	18.1	17.1	16.3	15.8	14.4	15.2	15.6	14.3	16.4	14.6	16.0	15.4	5.3%	-1.0%	(2)(3)	

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique

- (1) L'information sur la rotation des wagons est tirée de données fournies à Transports Canada par le CN et le CP. Bien qu'il y ait d'importantes différences dans la structure des fichiers, c'est la portée des données mêmes qui pose le plus grand problème pour mener un examen complet. Plus particulièrement, il y a deux problèmes génériques. Le premier correspond au caractère incomplet des données mêmes et à l'omission fréquente d'importants éléments déclencheurs dans le calcul de segments spécifiques des cycles de rotation de wagons particuliers. Le second correspond à l'exclusion du temps au cours duquel des wagons particuliers se trouvent sur les lignes de chemin de fer d'autres transporteurs soit pour le chargement, soit pour le déchargement. Ces problèmes rendent impossible l'examen de la rotation des wagons pour tous les mouvements de grain dans l'Ouest du Canada. Par les besoins de cohérence, seules les rotations liées aux mouvements ferroviaires locaux (ceux dont à la fois le point d'origine et la destination sont desservis par le même transporteur) sont considérées aux présentes. Par conséquent, le port de Churchill est effectivement exclu de ce tableau.
- (2) La distribution des durées de rotation de wagons particuliers tirées de données utilisables est fortement asymétrique. Les mesures telles que la moyenne et l'écart type reflètent l'importance donnée aux points de référence extrêmes. Les présentes statistiques sont à titre d'information seulement.
- (3) Afin de réduire l'importance des points de référence les plus extrêmes, on a exclu les rotations d'une durée de plus de 90 jours dans le calcul des statistiques présentées ici. Le terme « tronquée » est souvent utilisé pour distinguer les statistiques tirées d'échantillons de données de qualité inférieure.

## Cycles de rotation des wagons de l'Ouest du Canada – récoltes spéciales (1)

DESTINATION	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007					2007 à 2008					ÉCART EN %		REM.
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL	
<b>TOUS LES COULOIRS</b>																				
Nombre de rotations (wagons)	13,313	13,362	7,493	2,207	5,966	10,478	13,563	3,996	2,170	2,216	1,851	10,233	5,430	3,281	2,631	1,155	12,497	-37.6%	22.1%	(2)(3)
Rotation tronquée (jours)	25.8	20.2	22.2	29.4	20.4	20.6	19.5	16.1	21.4	21.9	24.7	20.0	17.0	19.2	19.2	18.0	18.1	-26.9%	-9.4%	(2)(3)
Écart type (jours)	14.8	9.7	11.7	15.5	9.4	11.1	10.2	8.0	10.4	12.9	12.2	11.0	9.2	8.8	9.2	9.0	9.2	-25.9%	-17.0%	(2)(3)
Durée de rotation minimum (jours)	5.8	5.8	5.6	6.2	4.9	5.0	5.0	6.1	7.5	6.6	6.6	6.1	5.8	5.7	6.8	7.7	5.7	15.7%	-6.7%	(2)(3)
Durée de rotation maximum (jours)	90.0	89.0	89.8	88.6	85.2	88.9	89.0	88.0	66.9	87.3	84.5	88.0	89.7	82.8	89.0	87.7	89.7	3.7%	2.0%	(2)(3)
Durée du chargement (jours)	2.7	2.4	3.6	4.4	2.8	4.1	3.8	3.3	3.9	3.6	4.3	3.7	3.1	3.3	4.0	3.2	3.4	-26.5%	-9.2%	(2)(3)
Durée d'entreposage au lieu d'origine (jours)	2.4	1.4	1.3	2.3	1.9	1.6	1.6	1.3	2.1	2.3	2.3	1.8	0.9	1.3	1.7	0.9	1.2	-61.4%	-37.5%	(2)(3)
Temps de transit après le chargement (jours)	7.6	6.5	5.3	5.4	6.0	4.9	5.6	4.3	6.6	6.6	7.3	5.8	5.5	6.2	5.5	5.4	5.7	-26.9%	-2.1%	(2)(3)
Durée d'entreposage à destination (jours)	1.9	1.3	1.3	2.2	1.2	1.0	1.2	0.9	1.5	1.2	1.7	1.3	1.0	1.1	1.2	1.1	1.1	-38.6%	-15.2%	(2)(3)
Durée du déchargement (jours)	2.5	2.5	4.1	6.3	3.0	2.1	1.6	1.2	1.3	1.7	2.5	1.6	1.1	1.6	1.1	1.6	1.3	-36.5%	-17.3%	(2)(3)
Temps de transit après le déchargement (jours)	8.9	6.1	6.6	8.9	5.6	6.9	5.8	5.2	6.0	6.5	6.6	5.9	5.4	5.7	5.7	6.0	5.6	-8.5%	-4.8%	(2)(3)
Durée de rotation totale (jours)	25.8	20.2	22.2	29.4	20.4	20.6	19.5	16.2	21.4	21.9	24.7	20.0	17.0	19.2	19.2	18.0	18.1	-26.9%	-9.4%	(2)(3)
<b>COULOIR DE VANCOUVER</b>																				
Nombre de rotations (wagons)	8,080	8,982	5,414	1,493	3,695	6,195	9,576	2,546	1,952	1,935	1,606	8,039	4,511	2,827	2,528	1,042	10,908	-35.1%	35.7%	(2)(3)
Rotation tronquée (jours)	28.4	21.2	23.0	32.8	22.1	21.6	20.1	16.5	21.7	23.0	25.5	21.1	17.8	19.4	19.4	17.9	18.6	-29.8%	-11.9%	(2)(3)
Écart type (jours)	14.6	10.0	12.2	16.0	10.1	11.6	10.1	8.2	10.5	13.2	12.4	11.5	9.5	8.9	9.0	9.1	9.2	-26.5%	-20.0%	(2)(3)
Durée de rotation minimum (jours)	5.8	5.8	5.6	9.9	4.9	6.5	5.2	6.3	7.5	8.0	7.7	6.3	6.2	6.6	7.3	7.7	6.2	-0.5%	-1.9%	(2)(3)
Durée de rotation maximum (jours)	90.0	89.0	89.8	88.6	82.1	88.9	90.0	88.0	66.9	87.3	84.5	88.0	89.7	82.8	89.0	87.7	89.7	3.7%	2.0%	(2)(3)
Durée du chargement (jours)	3.1	2.6	3.8	4.3	2.9	4.4	3.9	3.0	3.8	3.8	4.2	3.6	3.1	3.3	4.1	2.8	3.4	-33.3%	-8.0%	(2)(3)
Durée d'entreposage au lieu d'origine (jours)	2.9	1.5	1.5	2.8	2.2	1.6	1.8	1.5	2.1	2.5	2.4	2.1	1.0	1.4	1.7	0.9	1.2	-61.7%	-40.1%	(2)(3)
Temps de transit après le chargement (jours)	10.0	7.2	5.1	4.8	6.3	5.0	5.8	4.4	6.8	6.9	7.6	6.2	5.8	6.3	5.6	5.4	5.8	-29.9%	-6.4%	(2)(3)
Durée d'entreposage à destination (jours)	1.0	1.0	1.2	2.4	1.0	0.9	1.3	1.0	1.6	1.2	1.9	1.3	1.0	1.1	1.2	1.1	1.1	-41.4%	-19.4%	(2)(3)
Durée du déchargement (jours)	3.0	3.1	4.9	7.9	3.5	2.9	1.9	1.3	1.4	1.9	2.8	1.7	1.3	1.6	1.1	1.6	1.4	-42.1%	-21.8%	(2)(3)
Temps de transit après le déchargement (jours)	8.5	5.8	6.6	10.5	6.1	6.8	5.4	5.3	6.1	6.7	6.6	6.1	5.6	5.8	5.8	6.1	5.7	-8.1%	-5.9%	(2)(3)
Durée de rotation totale (jours)	28.4	21.2	23.0	32.8	22.1	21.6	20.1	16.5	21.7	23.0	25.5	21.1	17.8	19.4	19.4	17.9	18.6	-29.9%	-11.9%	(2)(3)
<b>COULOIR DE PRINCE RUPERT</b>																				
Nombre de rotations (wagons)	237	218	337	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)(3)
Rotation tronquée (jours)	26.1	26.3	21.8	-	-	-	8.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)(3)
Écart type (jours)	17.5	11.8	7.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)(3)
Durée de rotation minimum (jours)	13.9	12.5	12.1	-	-	-	8.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)(3)
Durée de rotation maximum (jours)	89.0	64.5	53.4	-	-	-	8.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)(3)
Durée du chargement (jours)	1.4	3.2	3.3	-	-	-	1.4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)(3)
Durée d'entreposage au lieu d'origine (jours)	9.3	0.9	1.1	-	-	-	0.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)(3)
Temps de transit après le chargement (jours)	3.6	6.1	6.3	-	-	-	2.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)(3)
Durée d'entreposage à destination (jours)	0.2	0.2	0.5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)(3)
Durée du déchargement (jours)	1.2	5.0	2.4	-	-	-	1.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)(3)
Temps de transit après le déchargement (jours)	10.4	11.0	8.2	-	-	-	2.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)(3)
Durée de rotation totale (jours)	26.1	26.3	21.9	-	-	-	8.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)(3)

## Cycles de rotation des wagons de l'Ouest du Canada – récoltes spéciales (1)

DESTINATION	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007					2007 à 2008					ÉCART EN %		REM.
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL	
<b>COULOIR DE THUNDER BAY</b>																				
Nombre de rotations (wagons)	4,996	4,162	1,742	714	2,271	4,283	3,986	1,450	218	281	245	2,194	919	454	103	113	1,589	-53.9%	-27.6%	(2)(3)
Rotation tronquée (jours)	21.7	17.7	19.7	22.4	17.6	19.2	18.0	15.5	18.5	14.1	19.6	16.1	13.4	17.8	14.5	19.6	15.2	0.1%	-5.9%	(2)(3)
Écart type (jours)	14.1	8.4	10.2	11.8	7.3	10.0	10.4	7.6	8.7	5.5	8.8	7.8	6.4	8.4	12.2	7.8	8.0	-10.9%	1.9%	(2)(3)
Durée de rotation minimum (jours)	6.2	5.8	7.2	6.2	6.0	5.0	5.0	6.1	8.3	6.6	6.6	6.1	5.8	5.7	6.8	8.4	5.7	27.0%	-6.7%	(2)(3)
Durée de rotation maximum (jours)	89.8	87.9	80.0	83.0	85.2	85.2	83.8	85.7	64.4	35.7	57.8	85.7	81.0	64.5	83.0	42.4	83.0	-26.6%	-3.2%	(2)(3)
Durée du chargement (jours)	2.1	1.9	3.2	4.5	2.7	3.6	3.7	3.9	4.7	2.4	4.8	3.9	3.1	3.4	3.2	6.3	3.4	30.9%	-11.9%	(2)(3)
Durée d'entreposage au lieu d'origine (jours)	1.3	1.1	0.9	1.0	1.3	1.6	1.0	0.8	1.3	0.8	1.9	1.0	0.4	0.6	1.4	0.7	0.5	-60.4%	-47.0%	(2)(3)
Temps de transit après le chargement (jours)	4.0	5.1	5.8	6.5	5.4	4.8	4.9	3.9	4.9	4.8	5.3	4.3	4.2	6.2	3.5	5.3	4.8	0.4%	11.2%	(2)(3)
Durée d'entreposage à destination (jours)	3.3	2.1	1.7	1.8	1.4	1.2	1.0	0.9	1.3	0.9	0.8	1.0	0.8	1.2	1.0	0.7	1.0	-11.5%	1.1%	(2)(3)
Durée du déchargement (jours)	1.6	1.1	2.1	2.8	2.1	0.9	1.0	1.0	0.8	0.6	0.9	0.9	0.5	1.2	1.1	1.6	0.8	84.9%	-15.2%	(2)(3)
Temps de transit après le déchargement (jours)	9.4	6.4	6.1	5.7	4.7	7.1	6.5	5.0	5.4	4.6	6.0	5.1	4.5	5.3	4.3	5.0	4.7	-17.0%	-7.5%	(2)(3)
Durée de rotation totale (jours)	21.7	17.7	19.7	22.4	17.6	19.2	18.0	15.5	18.5	14.1	19.6	16.1	13.4	17.8	14.5	19.6	15.2	-0.1%	-6.0%	(2)(3)

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique

- (1) L'information sur la rotation des wagons est tirée de données fournies à Transports Canada par le CN et le CP. Bien qu'il y ait d'importantes différences dans la structure des fichiers, c'est la portée des données mêmes qui pose le plus grand problème pour mener un examen complet. Plus particulièrement, il y a deux problèmes génériques. Le premier correspond au caractère incomplet des données mêmes et à l'omission fréquente d'importants éléments déclencheurs dans le calcul de segments spécifiques des cycles de rotation de wagons particuliers. Le second correspond à l'exclusion du temps au cours duquel des wagons particuliers se trouvent sur les lignes de chemin de fer d'autres transporteurs soit pour le chargement, soit pour le déchargement. Ces problèmes rendent impossible l'examen de la rotation des wagons pour tous les mouvements de grain dans l'Ouest du Canada. Par les besoins de cohérence, seules les rotations liées aux mouvements ferroviaires locaux (ceux dont à la fois le point d'origine et la destination sont desservis par le même transporteur) sont considérées aux présentes. Par conséquent, le port de Churchill est effectivement exclu de ce tableau.
- (2) La distribution des durées de rotation de wagons particuliers tirées de données utilisables est fortement asymétrique. Les mesures telles que la moyenne et l'écart type reflètent l'importance donnée aux points de référence extrêmes. Les présentes statistiques sont à titre d'information seulement.
- (3) Afin de réduire l'importance des points de référence les plus extrêmes, on a exclu les rotations d'une durée de plus de 90 jours dans le calcul des statistiques présentées ici. Le terme « tronquée » est souvent utilisé pour distinguer les statistiques tirées d'échantillons de données de qualité inférieure.

## Volumés de grain transportés dans des wagons-trémies couverts de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – par taille de train-bloc (1)

	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007					2007 à 2008					ÉCART EN %		REM.
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL	
<b>MOUVEMENTS NON FONDÉS SUR DES MESURES D'ENCOURAGEMENT</b>																				
<b>Bloc de 1 à 50 wagons</b>																				
Volumés de grain	12,716.9	8,042.6	4,225.2	2,954.3	4,957.3	5,294.3	6,037.9	2,234.4	1,046.5	998.8	1,608.8	5,888.5	1,881.7	1,183.4	870.5	1,213.8	5,149.5	-24.5%	-12.6%	(2)(3)
Portion du volumé	49.6%	32.0%	23.1%	24.1%	24.9%	26.1%	24.4%	32.3%	19.1%	19.0%	26.4%	24.8%	26.4%	20.5%	18.3%	27.2%	23.3%			(2)(3)
<b>MOUVEMENTS FONDÉS SUR DES MESURES D'ENCOURAGEMENT</b>																				
<b>Bloc de 25 à 49 wagons</b>																				
Volumés de grain	5,804.9	5,157.2	2,497.3	1,689.1	1,190.1	1,201.9	1,045.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)(3)
Portion du volumé	22.6%	20.5%	13.7%	13.8%	6.0%	5.9%	4.2%	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			(2)(3)
<b>Bloc de 50 wagons et plus</b>																				
Volumés de grain	7,140.5	11,957.7	11,554.6	7,628.0	13,776.2	13,763.7	17,637.6	4,692.5	4,425.4	4,248.7	4,481.7	17,848.4	5,233.3	4,586.2	3,873.5	3,241.4	16,934.5	-27.7%	-5.1%	(2)(3)
Portion du volumé	27.8%	47.5%	63.2%	62.2%	69.1%	67.9%	71.3%	67.7%	80.9%	81.0%	73.6%	75.2%	73.6%	79.5%	81.7%	72.8%	76.7%			(2)(3)
<b>Total</b>																				
Volumé de grain	12,945.5	17,114.9	14,051.9	9,317.1	14,966.3	14,965.6	18,682.9	4,692.5	4,425.4	4,248.7	4,481.7	17,848.4	5,233.3	4,586.2	3,873.5	3,241.4	16,934.5	-27.7%	-5.1%	(2)(3)
Portion du volumé	50.4%	68.0%	76.9%	75.9%	75.1%	73.9%	75.6%	67.7%	80.9%	81.0%	73.6%	75.2%	73.6%	79.5%	81.7%	72.8%	76.7%			(2)(3)
<b>TOUS LES MOUVEMENTS</b>																				
<b>Total</b>																				
Volumé de grain	25,662.3	25,157.5	18,277.2	12,271.4	19,923.6	20,259.9	24,720.8	6,926.9	5,472.0	5,247.5	6,090.4	23,736.9	7,115.1	5,769.7	4,744.0	4,455.2	22,084.0	-26.8%	-7.0%	(2)(3)
Portion du volumé	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%			(2)(3)

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique

- (1) Ces renseignements sont des estimations à partir de données du CN et du CP. Leur mise en commun vise à illustrer le recours relatif aux rabais pour volumé ferroviaire dans le transport du grain vers des postes d'exportation de l'Ouest du Canada sur une certaine période.
- (2) Comprend tout le transport ferroviaire de grain à partir de l'Ouest du Canada à destination d'un port de l'Ouest du Canada conformément aux dispositions de la Loi sur les transports au Canada. Les volumés de grain indiqués aux présentes comprennent les mouvements par wagons-trémies couverts seuls.
- (3) Les programmes d'encouragement des trains-blocs multiples offerts par le CN et le CP, bien que de nature similaire, présentent des différences structurelles découlant du nombre maximal de wagons que chaque transporteur peut accommoder en une seule expédition. Les volumés indiqués ici s'inscrivent dans la structure générale de ces programmes.

## Volumés de grain transportés dans des wagons-trémies couverts de l'Ouest du Canada (milliers de tonnes) – estimation de la valeur des rabais d'encouragement (1)

	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007					2007 à 2008					ÉCART EN %		REM.
	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T4	TOTAL	
<b>MOUVEMENTS FONDÉS SUR DES MESURES D'ENCOURAGEMENT</b>																				
<b>25 À 49 wagons</b>																				
Volumés de grain (milliers de tonnes)	5,804.9	5,157.2	2,497.3	1,689.1	1,190.1	1,201.9	1,045.3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(2)(3)
Valeur du rabais (milliers de dollars)	5,804.9	5,157.2	2,497.3	1,689.1	595.1	601.0	522.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	(4)
Rabais moyen (dollars par tonne)	1.00	1.00	1.00	1.00	0.50	0.50	0.50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
<b>50 wagons et plus</b>																				
Volumés de grain (milliers de tonnes)	7,140.5	11,957.7	11,554.6	7,628.0	13,776.2	13,763.7	17,637.6	4,692.5	4,425.4	4,248.7	4,481.7	17,848.4	5,233.3	4,586.2	3,873.5	3,241.4	16,934.5	-27.7%	-5.1%	(2)(3)
Valeur du rabais (milliers de dollars)	25,306.2	54,320.1	54,669.7	35,405.8	67,333.3	67,059.0	89,425.9	24,535.8	24,181.7	23,899.3	23,855.0	96,471.9	28,226.8	25,567.9	21,648.5	17,894.7	93,337.9	-25.0%	-3.2%	(4)
Rabais moyen (dollars par tonne)	3.54	4.54	4.73	4.64	4.89	4.87	5.07	5.23	5.46	5.63	5.32	5.41	5.39	5.57	5.59	5.52	5.51	3.7%	2.0%	
<b>Total</b>																				
Volumés de grain (milliers de tonnes)	12,945.5	17,114.9	14,051.9	9,317.1	14,966.3	14,965.6	18,682.9	4,692.5	4,425.4	4,248.7	4,481.7	17,848.4	5,233.3	4,586.2	3,873.5	3,241.4	16,934.5	-27.7%	-5.1%	(2)(3)
Valeur du rabais (milliers de dollars)	31,111.1	59,477.3	57,167.0	37,094.9	67,928.4	67,660.0	89,948.5	24,535.8	24,181.7	23,899.3	23,855.0	96,471.9	28,226.8	25,567.9	21,648.5	17,894.7	93,337.9	-25.0%	-3.2%	(4)
Rabais moyen (dollars par tonne)	2.40	3.48	4.07	3.98	4.54	4.52	4.81	5.23	5.46	5.63	5.32	5.41	5.39	5.57	5.59	5.52	5.51	3.7%	2.0%	

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique

- (1) Ces renseignements sont des estimations à partir de données du CN et du CP. Leur mise en commun vise à illustrer le recours relatif aux rabais pour volume ferroviaire dans le transport du grain vers des postes d'exportation de l'Ouest du Canada sur une certaine période.
- (2) Comprend tout le transport ferroviaire de grain à partir de l'Ouest du Canada à destination d'un port de l'Ouest du Canada conformément aux dispositions de la Loi sur les transports au Canada. Les volumés de grain indiqués aux présentes comprennent les mouvements par wagons-trémies couverts seulement.
- (3) Les programmes d'encouragement des trains-blocs multiples offerts par le CN et le CP, bien que de nature similaire, présentent des différences structurelles découlant du nombre maximal de wagons que chaque transporteur peut accommoder en une seule expédition. Les volumés indiqués ici s'inscrivent dans la structure générale de ces programmes.
- (4) La valeur totale des rabais que paient les compagnies de chemin de fer est estimée selon les tarifs escomptés applicables aux programmes d'encouragement de base de CN et de CP relativement à l'expédition par blocs de wagons multiples. Des rabais additionnels comme ceux offerts pour les mouvements de train de navette sont exclus à cause de détails insuffisants. Cette estimation doit donc être considérée comme une somme minimale plutôt que maximale.

## Densité du trafic ferroviaire de l'Ouest du Canada (tonnes par route-mille) – par catégorie de chemin de fer et par catégorie de ligne de chemin de fer (1)

CATÉGORIE DE CHEMIN DE FER	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007					2007 à 2008					ÉCART EN %		REMARQUES
	MOYENNE	MOYENNE	MOYENNE	MOYENNE	MOYENNE	MOYENNE	MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T4	TOTAL	
<b>TRANSPORTEURS FERROVIAIRES DE CATÉGORIE 1</b>																				
<b>Réseau tributaire du grair</b>																				
Volumes de grain (milliers de tonnes)	1,827.4	1,662.6	1,147.6	679.3	1,156.6	1,120.6	1,517.3	1,700.8	1,411.4	1,310.5	1,579.9	1,500.6	1,917.7	1,598.4	1,266.4	1,312.8	1,523.8	-16.9%	1.5%	(2)
Infrastructure (route-milles)	3,948.8	3,534.0	3,466.4	3,241.7	3,129.5	3,159.1	3,227.5	3,114.7	3,227.4	3,222.1	3,222.1	3,196.6	3,197.6	3,090.8	2,829.6	2,692.2	2,952.6	-16.4%	-7.6%	(3)
Densité du trafic (tonnes par route-mille)	462.8	470.5	331.1	209.5	369.6	354.7	470.1	546.0	437.3	406.7	490.3	469.5	599.7	517.2	447.6	487.6	516.1	-0.5%	9.9%	
Indice de densité (T1 = 100)	107.8	109.6	77.1	48.8	86.1	82.6	109.5	127.2	101.8	94.7	114.2	109.3	139.7	120.4	104.2	113.6	120.2	-0.5%	9.9%	
<b>Réseau non tributaire du grair</b>																				
Volumes de grain (milliers de tonnes)	4,065.6	4,043.0	2,906.5	2,110.6	3,323.9	3,525.4	4,235.6	4,813.9	3,793.7	3,783.5	4,284.1	4,168.8	5,002.4	4,019.2	3,336.1	3,052.7	3,852.6	-28.7%	-7.6%	(2)
Infrastructure (route-milles)	10,637.4	10,581.5	10,580.2	10,580.2	10,932.3	11,945.3	12,444.1	12,610.4	12,825.7	12,825.7	12,825.7	12,771.9	12,825.7	12,990.8	12,990.8	12,990.8	12,949.5	1.3%	1.4%	(3)
Densité du trafic (tonnes par route-mille)	382.2	382.1	274.7	199.5	304.0	295.1	340.4	381.7	295.8	295.0	334.0	326.4	390.0	309.4	256.8	235.0	297.5	-29.7%	-8.9%	
Indice de densité (T1 = 100)	107.9	107.9	77.6	56.3	85.8	83.3	96.1	107.8	83.5	83.3	94.3	92.2	110.1	87.4	72.5	66.3	84.0	-29.7%	-8.9%	
<b>Réseau total</b>																				
Volumes de grain (milliers de tonnes)	5,892.9	5,705.6	4,054.1	2,789.9	4,480.6	4,645.9	5,752.9	6,514.7	5,205.1	5,094.0	5,864.0	5,669.5	6,920.1	5,617.6	4,602.5	4,365.5	5,376.4	-25.6%	-5.2%	(2)
Infrastructure (route-milles)	14,586.2	14,115.5	14,046.6	13,821.9	14,061.8	15,104.4	15,671.6	15,725.1	16,053.1	16,047.8	16,047.8	15,968.5	16,023.3	16,081.6	15,820.4	15,683.0	15,902.1	-2.3%	-0.4%	(3)
Densité du trafic (tonnes par route-mille)	404.0	404.2	288.6	201.8	318.6	307.6	367.1	414.3	324.2	317.4	365.4	355.0	431.9	349.3	290.9	278.4	338.1	-23.8%	-4.8%	
Indice de densité (T1 = 100)	107.8	107.9	77.0	53.9	85.0	82.1	98.0	110.6	86.5	84.7	97.5	94.8	115.3	93.2	77.6	74.3	90.2	-23.8%	-4.8%	
<b>TRANSPORTEURS FERROVIAIRES DE CATÉGORIES 2 ET 3</b>																				
<b>Réseau tributaire du grair</b>																				
Volumes de grain (milliers de tonnes)	344.3	442.4	410.5	238.4	433.2	363.6	383.0	387.4	247.6	141.1	210.1	246.6	182.6	147.6	136.7	86.6	138.4	-58.8%	-43.9%	(2)
Infrastructure (route-milles)	958.9	1,133.6	1,102.2	1,254.2	1,327.9	1,243.0	1,101.3	1,106.9	994.2	915.6	915.6	983.1	915.6	915.6	943.4	966.6	935.3	5.6%	-4.9%	(3)
Densité du trafic (tonnes par route-mille)	359.0	390.3	372.5	190.1	326.2	292.5	347.8	350.0	249.1	154.1	229.5	250.8	199.4	161.2	144.9	89.6	148.0	-60.9%	-41.0%	
Indice de densité (T1 = 100)	112.8	122.7	117.1	59.8	102.5	92.0	109.3	110.0	78.3	48.4	72.1	78.8	62.7	50.7	45.5	28.2	46.5	-60.9%	-41.0%	
<b>Réseau non tributaire du grair</b>																				
Volumes de grain (milliers de tonnes)	178.4	141.4	104.7	39.5	67.1	55.5	44.3	24.8	19.2	12.4	16.3	18.2	12.4	4.4	4.8	3.1	6.2	-81.0%	-66.0%	(2)
Infrastructure (route-milles)	3,876.1	3,888.1	3,847.9	3,847.9	3,493.0	2,428.1	1,929.3	1,763.0	1,531.9	1,531.9	1,531.9	1,589.7	1,531.9	1,328.4	1,328.4	1,328.4	1,379.3	-13.3%	-13.2%	(3)
Densité du trafic (tonnes par route-mille)	46.0	36.4	27.2	10.3	19.2	22.8	22.9	14.1	12.5	8.1	10.7	11.4	8.1	3.3	3.6	2.3	4.5	-78.1%	-60.8%	
Indice de densité (T1 = 100)	113.2	89.4	66.9	25.3	47.3	56.2	56.4	34.6	30.8	20.0	26.2	28.2	19.9	8.2	8.9	5.7	11.0	-78.1%	-60.8%	
<b>Réseau total</b>																				
Volumes de grain (milliers de tonnes)	522.6	583.8	515.2	277.9	500.3	419.1	427.3	412.3	266.8	153.5	226.4	264.8	195.0	152.0	141.5	89.7	144.6	-60.4%	-45.4%	(2)
Infrastructure (route-milles)	4,835.0	5,021.7	4,950.1	5,102.1	4,820.9	3,671.1	3,030.6	2,869.9	2,526.1	2,447.5	2,447.5	2,572.8	2,447.5	2,244.0	2,271.8	2,295.0	2,314.6	-6.2%	-10.0%	(3)
Densité du trafic (tonnes par route-mille)	108.1	116.3	104.1	54.5	103.8	114.2	141.0	143.6	105.6	62.7	92.5	102.9	79.7	67.8	62.3	39.1	62.5	-57.7%	-39.3%	
Indice de densité (T1 = 100)	112.2	120.7	108.1	56.6	107.8	118.5	146.4	149.2	109.7	65.1	96.1	106.9	82.7	70.4	64.7	40.6	64.9	-57.7%	-39.3%	

## Densité du trafic ferroviaire de l'Ouest du Canada (tonnes par route-mille) – par catégorie de chemin de fer et par catégorie de ligne de chemin de fer (1)

CATÉGORIE DE CHEMIN DE FER	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007					2007 à 2008					ÉCART EN %		REMARQUES
	MOYENNE	MOYENNE	MOYENNE	MOYENNE	MOYENNE	MOYENNE	MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T4	TOTAL	
<b>ENSEMBLE DES TRANSPORTEURS</b>																				
<b>Réseau tributaire du grair</b>																				
Volumes de grain (milliers de tonnes)	2,171.6	2,105.1	1,558.1	917.7	1,589.8	1,484.2	1,900.3	2,088.2	1,659.1	1,451.6	1,790.0	1,747.2	2,100.3	1,746.1	1,403.1	1,399.5	1,662.2	-21.8%	-4.9%	(2)
Infrastructure (route-milles)	4,907.7	4,667.6	4,568.6	4,495.8	4,457.4	4,402.2	4,328.8	4,221.6	4,221.6	4,137.7	4,137.7	4,179.7	4,113.2	4,006.4	3,773.0	3,658.8	3,887.9	-11.6%	-7.0%	(3)
Densité du trafic (tonnes par route-mille)	442.5	451.0	341.1	204.1	356.7	337.1	439.0	494.6	393.0	350.8	432.6	418.0	510.6	435.8	371.9	382.5	427.5	-11.6%	2.3%	
Indice de densité (T1 = 100)	108.5	110.6	83.6	50.0	87.4	82.7	107.6	121.3	96.3	86.0	106.1	102.5	125.2	106.8	91.2	93.8	104.8	-11.6%	2.3%	
<b>Réseau non tributaire du grair</b>																				
Volumes de grain (milliers de tonnes)	4,244.0	4,184.3	3,011.2	2,150.2	3,391.1	3,580.8	4,279.9	4,838.7	3,812.9	3,796.0	4,300.5	4,187.0	5,014.8	4,023.6	3,340.9	3,055.8	3,858.8	-28.9%	-7.8%	(2)
Infrastructure (route-milles)	14,513.5	14,469.5	14,428.1	14,428.1	14,425.2	14,373.4	14,373.4	14,373.4	14,357.6	14,357.6	14,357.6	14,361.6	14,357.6	14,319.2	14,319.2	14,319.2	14,328.8	-0.3%	-0.2%	(3)
Densité du trafic (tonnes par route-mille)	292.4	289.2	208.7	149.0	235.1	249.1	297.8	336.6	265.6	264.4	299.5	291.5	349.3	281.0	233.3	213.4	269.3	-28.8%	-7.6%	
Indice de densité (T1 = 100)	107.7	106.5	76.8	54.9	86.6	91.7	109.6	124.0	97.8	97.3	110.3	107.3	128.6	103.5	85.9	78.6	99.2	-28.8%	-7.6%	
<b>Réseau total</b>																				
Volumes de grain (milliers de tonnes)	6,415.6	6,289.4	4,569.3	3,067.8	4,980.9	5,065.0	6,180.2	6,926.9	5,472.0	5,247.5	6,090.4	5,934.2	7,115.1	5,769.7	4,744.0	4,455.2	5,521.0	-26.8%	-7.0%	(2)
Infrastructure (route-milles)	19,421.2	19,137.2	18,996.7	18,923.9	18,882.6	18,775.6	18,702.2	18,595.0	18,579.2	18,495.3	18,495.3	18,541.2	18,470.8	18,325.6	18,092.2	17,978.0	18,216.7	-2.8%	-1.8%	(3)
Densité du trafic (tonnes par route-mille)	330.3	328.6	240.5	162.1	263.8	269.8	330.5	372.5	294.5	283.7	329.3	320.1	385.2	314.8	262.2	247.8	303.1	-24.7%	-5.3%	
Indice de densité (T1 = 100)	107.9	107.3	78.5	52.9	86.1	88.1	107.9	121.6	96.2	92.6	107.5	104.5	125.8	102.8	85.6	80.9	99.0	-24.7%	-5.3%	

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Chemin de fer Canadien Pacifique et Hudson Bay Railway Company

- (1) Les catégories correspondent aux conventions de l'industrie : les transporteurs ferroviaires de catégorie 1 sont le BNSF, le CN et le CP, les transporteurs ferroviaires de catégorie 2 sont des sociétés régionales comme BC Rail et les transporteurs ferroviaires de catégorie 3 sont des sociétés d'intérêt local, comme OmniTRAX et RailAmerica.
- (2) Comprend tout le transport ferroviaire de grain à partir de l'Ouest du Canada à destination d'un port de l'Ouest du Canada conformément aux dispositions de la Loi sur les transports au Canada. Les volumes de grain indiqués aux présentes comprennent les mouvements par wagons-trémies couverts seulement.
- (3) Comprend l'ensemble des route-milles à l'ouest d'Armstrong et de Thunder Bay, en Ontario, sauf là où l'exploitation est assurée par des transporteurs privés (c.-à-d. dans le district de distribution d'eau de la conurbation de Winnipeg, Alberta Prairie Excursions Railway, etc.). Il n'y a aucune disposition relative aux tronçons à voie double, aux voies d'évitement, aux voies de garage ou aux embranchements, sauf pour les embranchements ferroviaires tributaires du transport du grain qui sont spécifiquement désignés comme tels en vertu de la Loi sur les transports au Canada (1996).





## Tarifs marchandises composés du transport ferroviaire de l'Ouest du Canada (dollars la tonne)

DESTINATION	ORIGINE	1999 à 2000		2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				REM.
CHURCHILL		1 <sup>er</sup> AOÛT	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	
Manitoba	Tarif composé du CN	30.49	30.49	29.24	30.37	31.58	32.06	30.28	32.55	34.83	34.83	34.83	35.73	36.09	36.09	36.09	41.84	(1)
	Indice des prix du CN	100.0	100.0	95.9	99.6	103.6	105.1	99.3	106.8	114.2	114.2	114.2	117.2	118.4	118.4	118.4	137.2	
	Tarif composé du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(4)
	Indice des prix du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Saskatchewan	Tarif composé du CN	29.32	29.31	28.13	29.23	30.39	30.89	29.22	31.41	33.61	33.61	33.61	35.25	35.61	35.61	35.61	41.28	(1)
	Indice des prix du CN	100.0	100.0	95.9	99.7	103.6	105.4	99.7	107.1	114.6	114.6	114.6	120.2	121.5	121.5	121.5	140.8	
	Tarif composé du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(4)
	Indice des prix du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Alberta	Tarif composé du CN	40.74	40.74	39.10	40.03	41.63	42.26	39.98	42.98	45.98	45.98	45.98	48.28	48.76	48.76	48.76	56.53	(1)
	Indice des prix du CN	100.0	100.0	96.0	98.3	102.2	103.7	98.1	105.5	112.9	112.9	112.9	118.5	119.7	119.7	119.7	138.8	
	Tarif composé du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(4)
	Indice des prix du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Colombie-Britannique	Tarif composé du CN	50.11	50.11	48.11	50.03	52.03	52.81	49.96	53.71	57.47	57.47	57.47	60.34	60.94	60.94	60.94	70.64	(1)
	Indice des prix du CN	100.0	100.0	96.0	99.8	103.8	105.4	99.7	107.2	114.7	114.7	114.7	120.4	121.6	121.6	121.6	141.0	
	Tarif composé du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(4)
	Indice des prix du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Ouest du Canada	Tarif composé du CN	32.79	32.78	31.47	32.52	33.82	34.36	32.49	34.92	37.37	37.37	37.37	39.09	39.48	39.48	39.48	45.76	(1)
	Indice des prix du CN	100.0	100.0	96.0	99.2	103.1	104.8	99.1	106.5	114.0	114.0	114.0	119.2	120.4	120.4	120.4	139.6	
	Tarif composé du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(1)(4)
	Indice des prix du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>THUNDER BAY</b>																		
Manitoba	Tarif composé du CN	22.30	22.34	21.40	22.25	23.13	23.47	22.18	23.84	25.51	25.51	25.51	26.26	26.60	27.19	27.19	30.84	(1)
	Indice des prix du CN	100.0	100.2	96.0	99.8	103.7	105.2	99.5	106.9	114.4	114.4	114.4	117.8	119.3	121.9	121.9	138.3	
	Tarif composé du CP	21.05	21.05	20.20	21.01	21.85	22.06	20.57	22.22	23.67	23.67	23.67	24.62	24.70	25.43	24.95	24.95	(1)
	Indice des prix du CP	100.0	100.0	96.0	99.8	103.8	104.8	97.7	105.6	112.4	112.4	112.4	117.0	117.3	120.8	118.5	118.5	
Saskatchewan	Tarif composé du CN	31.12	31.12	29.88	31.05	32.25	32.78	31.01	33.32	35.66	35.66	35.66	37.41	37.76	38.59	38.59	43.77	(1)
	Indice des prix du CN	100.0	100.0	96.0	99.8	103.6	105.3	99.6	107.1	114.6	114.6	114.6	120.2	121.3	124.0	124.0	140.6	
	Tarif composé du CP	30.35	30.35	29.10	30.26	31.46	31.71	29.56	31.95	34.03	34.03	34.03	35.39	35.58	36.62	35.94	35.94	(1)
	Indice des prix du CP	100.0	100.0	95.9	99.7	103.7	104.5	97.4	105.3	112.1	112.1	112.1	116.6	117.2	120.7	118.4	118.4	
Alberta	Tarif composé du CN	42.83	42.83	41.10	42.09	43.77	44.43	42.03	45.18	48.35	48.35	48.35	50.76	51.27	52.40	52.40	59.43	(1)
	Indice des prix du CN	100.0	100.0	96.0	98.3	102.2	103.7	98.1	105.5	112.9	112.9	112.9	118.5	119.7	122.3	122.3	138.8	
	Tarif composé du CP	38.77	38.77	37.21	38.70	40.23	40.63	37.88	40.94	43.60	43.60	43.60	45.34	45.26	46.62	45.73	45.73	(1)
	Indice des prix du CP	100.0	100.0	96.0	99.8	103.8	104.8	97.7	105.6	112.5	112.5	112.5	116.9	116.7	120.2	118.0	118.0	
Colombie-Britannique	Tarif composé du CN	52.03	52.03	49.95	51.95	54.03	54.84	51.88	55.77	59.67	59.67	59.67	62.65	63.28	64.67	64.67	73.34	(1)
	Indice des prix du CN	100.0	100.0	96.0	99.8	103.8	105.4	99.7	107.2	114.7	114.7	114.7	120.4	121.6	124.3	124.3	141.0	
	Tarif composé du CP	48.55	48.55	46.61	48.47	50.41	50.90	47.46	51.29	54.36	54.36	54.36	56.54	-	-	-	-	(1)(2)
	Indice des prix du CP	100.0	100.0	96.0	99.8	103.8	104.8	97.8	105.6	112.0	112.0	112.0	116.5	-	-	-	-	
Ouest du Canada	Tarif composé du CN	33.07	33.07	31.74	32.81	34.10	34.64	32.76	35.21	37.68	37.68	37.68	39.46	39.85	40.73	40.73	46.20	(1)
	Indice des prix du CN	100.0	100.0	96.0	99.2	103.1	104.7	99.1	106.5	113.9	113.9	113.9	119.3	120.5	123.2	123.2	139.7	
	Tarif composé du CP	29.87	29.87	28.65	29.79	30.97	31.24	29.13	31.48	33.53	33.53	33.53	34.87	34.98	36.01	35.34	35.34	(1)
	Indice des prix du CP	100.0	100.0	95.9	99.7	103.7	104.6	97.5	105.4	112.3	112.3	112.3	116.7	117.1	120.6	118.3	118.3	

## Tarifs marchandises composés du transport ferroviaire de l'Ouest du Canada (dollars la tonne)

DESTINATION	ORIGINE	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				REM.	
ARMSTRONG		1 <sup>er</sup> août	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4		
Manitoba	Tarif composé du CN	20.63	20.63	20.95	21.79	22.55	22.88	21.63	23.25	24.88	24.88	24.88	25.52	-	-	-	-	(1)(5)
	Indice des prix du CN	100.0	100.0	101.6	105.6	109.3	110.9	104.8	112.7	120.6	120.6	120.6	123.7	-	-	-	-	(1)(6)
	Tarif composé du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Indice des prix du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Saskatchewan	Tarif composé du CN	30.04	30.04	29.90	31.07	32.28	32.81	31.03	33.35	35.68	35.68	35.68	37.44	-	-	-	-	(1)(5)
	Indice des prix du CN	100.0	100.0	99.5	103.4	107.5	109.2	103.3	111.0	118.8	118.8	118.8	124.6	-	-	-	-	(1)(6)
	Tarif composé du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Indice des prix du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Alberta	Tarif composé du CN	41.88	41.88	41.18	42.17	43.85	44.51	42.11	45.27	48.43	48.43	48.43	50.86	-	-	-	-	(1)(5)
	Indice des prix du CN	100.0	100.0	98.3	100.7	104.7	106.3	100.5	108.1	115.6	115.6	115.6	121.4	-	-	-	-	(1)(6)
	Tarif composé du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Indice des prix du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Colombie-Britannique	Tarif composé du CN	51.39	51.39	49.95	51.95	54.03	54.84	51.88	55.77	59.67	59.67	59.67	62.65	-	-	-	-	(1)(5)
	Indice des prix du CN	100.0	100.0	97.2	101.1	105.1	106.7	101.0	108.5	116.1	116.1	116.1	121.9	-	-	-	-	(1)(6)
	Tarif composé du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Indice des prix du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Ouest du Canada	Tarif composé du CN	31.55	31.55	31.34	32.40	33.65	34.18	32.33	34.75	37.18	37.18	37.18	38.92	-	-	-	-	(1)(5)
	Indice des prix du CN	100.0	100.0	99.3	102.7	106.7	108.3	102.5	110.1	117.8	117.8	117.8	123.4	-	-	-	-	(1)(6)
	Tarif composé du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Indice des prix du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

## REMARQUES :

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique

- (1) Les frais de transport sont des composés tirés de l'ensemble des postes ayant des tarifs pour wagons simples continuellement publiés au cours des campagnes agricoles 1999 à 2000 jusqu'à 2007 à 2008; ils sont fournis seulement pour les besoins de comparaison des tarifs courants et de la fluctuation des prix au fil du temps.
- (2) Le CP a cessé de publier des tarifs pour le transport de grain par wagon simple en provenance des points en Colombie-Britannique à partir de la campagne agricole 2007 à 2008.
- (3) Le CP a cessé de publier des tarifs pour le transport de grain par wagon simple à destination de Prince Rupert en octobre 2000. Bien que le CP publie périodiquement des tarifs pour le transport par wagons multiples, ces tarifs ne sont pas directement comparables et sont exclus des présentes. En septembre 2002, le CP a rétabli les tarifs de wagons simples depuis les points d'origine dans l'Ouest du Canada (sauf en Colombie-Britannique) jusqu'à Prince Rupert. Toutefois, ceux-ci ont pris fin en mars 2003.
- (4) Le CP n'a pas publié de tarifs pour le transport de grain par wagon simple à destination de Churchill jusqu'en septembre 2001. Cependant, ces tarifs n'ont jamais été applicables à toutes les origines du CP. Ils ont plutôt été mis au point pour des origines choisies qui s'appliquaient à certaines périodes de l'année. Ces caractéristiques font en sorte qu'il est difficile d'indiquer à juste titre les niveaux des tarifs et les fluctuations des prix dans le cadre du présent schéma. Par conséquent, ces tarifs sont écartés de la suite du présent examen.
- (5) Le CN a cessé de publier des tarifs pour le transport de grain par wagon simple à destination d'Armstrong à partir de la campagne agricole 2007 à 2008.
- (6) Le CP ne publie pas de tarifs pour le transport de grain par wagon simple à destination d'Armstrong.



## Tarifs d'encouragement pour envois ferroviaires à wagons multiples de l'Ouest du Canada (dollars la tonne) (1)

DESTINATION ET TAILLE DES EXPÉDITIONS EN TRAIN-BLOC (2)		1999 à 2000		2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007				2007 à 2008				REM.
		1 <sup>er</sup> AOÛT	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T4	T1	T2	T3	T4	T1	T2	T3	T4	
<b>CHURCHILL</b>																		
25 à 49 wagons	Rabais d'encouragement du CN	1.00	1.00	1.00	1.00	0.50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(3)
	Indice d'encouragement du CN	100.0	100.0	100.0	100.0	50.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(10)
	Rabais d'encouragement du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Indice d'encouragement du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
50 à 99 wagons	Rabais d'encouragement du CN	3.00	3.00	4.00	4.00	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	1.50	(10)
	Indice d'encouragement du CN	100.0	100.0	133.3	133.3	66.7	66.7	66.7	66.7	50.0	50.0	50.0	50.0	50.0	50.0	50.0	50.0	
	Rabais d'encouragement du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Indice d'encouragement du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
100 wagons	Rabais d'encouragement du CN	5.00	5.00	6.00	6.00	3.00	3.00	3.00	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	(10)
	Indice d'encouragement du CN	100.0	100.0	120.0	120.0	60.0	60.0	60.0	70.0	70.0	70.0	70.0	70.0	70.0	70.0	70.0	70.0	
	Rabais d'encouragement du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Indice d'encouragement du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
112 wagons	Rabais d'encouragement du CN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(5)
	Indice d'encouragement du CN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(10)
	Rabais d'encouragement du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Indice d'encouragement du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Service de navette (100 wagons)	Rabais d'encouragement du CN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(5)
	Indice d'encouragement du CN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(10)
	Rabais d'encouragement du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Indice d'encouragement du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Service de navette (112 wagons)	Rabais d'encouragement du CN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(5)
	Indice d'encouragement du CN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(10)
	Rabais d'encouragement du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Indice d'encouragement du CP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
<b>THUNDER BAY</b>																		
25 à 49 wagons	Rabais d'encouragement du CN	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(3)
	Indice d'encouragement du CN	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Rabais d'encouragement du CP	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.50	0.50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Indice d'encouragement du CP	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	50.0	50.0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
50 à 99 wagons	Rabais d'encouragement du CN	3.00	3.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	(4)
	Indice d'encouragement du CN	100.0	100.0	133.3	133.3	133.3	133.3	133.3	133.3	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
	Rabais d'encouragement du CP	3.00	3.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	3.75	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	
	Indice d'encouragement du CP	100.0	100.0	133.3	133.3	133.3	133.3	133.3	125.0	133.3	133.3	133.3	133.3	133.3	133.3	133.3	133.3	
100 wagons	Rabais d'encouragement du CN	5.00	5.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	(4)
	Indice d'encouragement du CN	100.0	100.0	120.0	120.0	120.0	120.0	120.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	140.0	
	Rabais d'encouragement du CP	5.00	5.00	6.00	6.00	6.00	7.00	4.00	3.75	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	
	Indice d'encouragement du CP	100.0	100.0	120.0	120.0	120.0	140.0	80.0	75.0	80.0	80.0	80.0	80.0	80.0	80.0	80.0	80.0	
112 wagons	Rabais d'encouragement du CN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(5)
	Indice d'encouragement du CN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Rabais d'encouragement du CP	5.25	5.25	6.50	6.50	6.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.00	7.00	
	Indice d'encouragement du CP	100.0	100.0	123.8	123.8	123.8	142.9	142.9	142.9	142.9	142.9	142.9	142.9	142.9	142.9	133.3	133.3	
Service de navette (100 wagons)	Rabais d'encouragement du CN	-	-	6.50	6.50	6.50	7.00	6.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	-	-	-	-	(6)(7)(8)
	Indice d'encouragement du CN	-	-	100.0	100.0	100.0	107.7	92.3	107.7	107.7	107.7	107.7	107.7	-	-	-	-	
	Rabais d'encouragement du CP	-	-	6.50	6.50	6.50	8.50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(6)(11)
	Indice d'encouragement du CP	-	-	100.0	100.0	100.0	130.8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Service de navette (112 wagons)	Rabais d'encouragement du CN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(5)
	Indice d'encouragement du CN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(6)(11)
	Rabais d'encouragement du CP	-	-	7.00	7.00	7.00	9.00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	Indice d'encouragement du CP	-	-	100.0	100.0	100.0	128.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

## Tarifs d'encouragement pour envois ferroviaires à wagons multiples de l'Ouest du Canada (dollars la tonne) (1)

---

**REMARQUES :**

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et Chemin de fer Canadien Pacifique

- (1) Les tarifs d'encouragement pour envois ferroviaires à wagons multiples sont exprimés comme un rabais sur les tarifs des envois ferroviaires à wagon unique publiés par le CN et le CP.
- (2) Les programmes d'encouragement des trains-blocs multiples offerts par le CN et le CP, bien que de nature similaire, présentent des différences structurelles découlant du nombre maximal de wagons que chaque transporteur peut accommoder en une seule expédition. La structure décrite ici n'est présentée qu'à des fins de comparaison.
- (3) Le CN a éliminé ses rabais sur les expéditions comprenant entre 25 et 49 wagons au début de la campagne agricole 2003 à 2004.
- (4) Au début de la campagne agricole 2004 à 2005, le CP a étendu les rabais applicables aux expéditions comprenant entre 50 et 99 wagons aux expéditions comprenant entre 100 et 111 wagons. À des fins de comparaison, le rabais du CP applicable aux expéditions comprenant entre 50 et 111 wagons est indiqué en utilisant les trains-blocs de 50 à 99 wagons et de 100 wagons et plu
- (5) Aucun tarif d'encouragement correspondant n'existe aux termes du programme du CN.
- (6) Les programmes relatifs au « service de navette » sont entrés en vigueur au cours du deuxième trimestre de la campagne agricole 2000 à 2001.
- (7) Le rabais offert par le CN pour le service de navette au cours de la campagne agricole 2003 à 2004 a été converti en une valeur par tonne à des fins de comparaison.
- (8) Le rabais offert par le CN pour le service de navette a été éliminé au début de la campagne agricole 2004 à 2005. Aussi, les expéditions admissibles du service de navette bénéficient du rabais applicable aux expéditions en blocs de 100 wagons.
- (9) Les rabais d'encouragement du CP offerts aux expéditions de Prince Rupert sont entrés en vigueur au cours du premier trimestre de la campagne agricole 2002 à 2003. Ces rabais ont été éliminés au cours du troisième trimestre lorsque les tarifs des envois ferroviaires à wagon unique auxquels s'appliquaient les rabais ont eux-mêmes expiré vers le milieu de mars 2003.
- (10) Aucun rabais d'encouragement correspondant n'existe aux termes du programme du CP.
- (11) Le CP a éliminé les programmes du « service de navette » au début de la campagne agricole 2004 à 2005.

## Tarifs marchandises en vigueur selon le plafond du revenu de la LTC – par transporteur (1)

VOLUME DE TRAFIC (milliers de tonnes)	CANADIEN NATIONAL						CANADIEN PACIFIQUE					CN ET CP COMBINÉS					REM.		
	RÉF.	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007	2007 à 2008	RÉF.	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007	2007 à 2008	RÉF.	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006		2006 à 2007	2007 à 2008
Vancouver	-	5,300.1	5,312.5	6,093.3	5,266.3	5,318.4	-	5,694.4	6,405.8	8,013.0	7,875.8	7,627.3	-	10,994.5	11,718.3	14,106.4	13,142.0	12,945.6	
Prince Rupert	-	2,913.9	2,693.7	4,208.8	4,926.4	4,469.2	-	-	115.7	53.1	-	-	-	2,913.9	2,809.4	4,261.9	4,926.4	4,469.2	
Churchill	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Thunder Bay	-	2,231.3	1,935.2	1,957.7	1,805.4	1,712.5	-	5,758.9	5,491.6	5,903.9	6,454.6	5,384.9	-	7,990.2	7,426.8	7,861.5	8,260.0	7,097.4	
Est canadien	-	1,857.2	1,620.6	1,577.3	1,480.5	1,623.6	-	770.4	737.2	582.7	757.8	675.7	-	2,627.6	2,357.9	2,160.0	2,238.3	2,299.3	
Tonnage total acheminé	12,437.0 (A)	12,302.4	11,562.0	13,837.1	13,478.5	13,123.6 (D)	13,894.0 (A)	12,223.7	12,750.3	14,552.7	15,088.2	13,687.9 (D)	26,331.0 (A)	24,526.1	24,312.3	28,389.8	28,566.7	26,811.5 (D)	
Distance moyenne de transport (milles)	1,045.0 (B)	940.0	962.0	1,005.0	1,029.0	1,021.0 (E)	897.0 (B)	839.0	851.0	879.0	870.0	876.0 (E)	966.9 (B)	889.7	903.8	940.4	945.0	947.0 (E)	
Indice des prix composé afférent en volume	-	1.0195	1.0108	1.0553	1.1252	1.0639 (F)	-	1.0195	1.0108	1.0553	1.1252	1.0639 (F)	-	1.0195	1.0108	1.0553	1.1252	1.0639 (F)	
<b>PLAFOND DU REVENU</b>																			
Revenu admissible (milliers de dollars)	348,000.0 (C)	321,974.4	305,670.1	395,737.5	419,022.9	383,305.4 (G)	362,900.0 (C)	309,596.7	323,581.8	395,042.0	433,347.6	373,634.0 (G)	710,900.0 (C)	631,571.1	629,251.9	790,779.5	852,370.6	756,939.4 (G)	(2)
Revenu admissible par tonne (dollars)	27.98	26.17	26.44	28.60	31.09	29.21	26.12	25.33	25.38	27.15	28.72	27.30	27.00	25.75	25.88	27.85	29.84	28.23	
Revenu admissible par tonne-mille (cents)	2.68	2.78	2.75	2.85	3.02	2.86	2.91	3.02	2.98	3.09	3.30	3.12	2.79	2.89	2.86	2.96	3.16	2.98	
<b>COMFORMITÉ AU PLAFOND DU REVENU</b>																			
Revenu déclaré (milliers de dollars)	-	320,783.9	305,788.8	398,438.5	416,917.1	409,267.3	-	309,918.7	322,776.2	395,708.2	437,108.0	407,440.2	-	630,702.6	628,565.1	794,146.7	854,025.1	816,707.5 (3)(4)	
Écart du plafond de revenu déclaré (milliers de dollars)	-	1,190.5	(118.7)	(2,700.9)	2,105.9	(25,961.9)	-	(321.9)	805.5	(666.2)	(3,760.4)	(33,806.2)	-	868.5	686.8	(3,367.2)	(1,654.5)	(59,768.1)	
Revenu réel par tonne (dollars)	-	26.07	26.45	28.79	30.93	31.19	-	25.35	25.32	27.19	28.97	29.77	-	25.72	25.85	27.97	29.90	30.46	
Revenu réel par tonne-mille (cents)	-	2.77	2.75	2.87	3.01	3.05	-	3.02	2.97	3.09	3.33	3.40	-	2.89	2.86	2.97	3.16	3.22	

## REMARQUES :

SOURCE : Office des transports du Canada

(1) La Loi sur les transports au Canada (2000) prévoit un revenu maximum admissible pour les chemins de fer régis au regard de l'acheminement du grain de l'Ouest du Canada. L'Office des transports du Canada doit déterminer si les transporteurs se conforment au plafond du revenu selon la méthode définie à l'article 151 de la Loi, au plus tard cinq mois après la fin d'une campagne agricole donnée.

(2) Le revenu admissible de chaque transporteur pour la campagne agricole tient compte des changements observés au regard du volume acheminé et de la distance de transport définis pour l'année de base selon la formule suivante :

$$G = [C/A + ((E-B) \times \$0.022)] \times D \times F$$

où :

- A : est le tonnage acheminé par le transporteur au cours de l'année de base;
- B : est la distance moyenne de transport pour l'acheminement de grain par le transporteur au cours de l'année de base;
- C : est le revenu du transporteur pour l'acheminement de grain au cours de l'année de base;
- D : est le tonnage acheminé par le transporteur au cours de la campagne agricole;
- E : est la distance moyenne de transport pour l'acheminement de grain par le transporteur au cours de la campagne agricole;
- F : représente l'indice des prix composés afférent au volume fixé par l'Office des transports du Canada; et
- G : est le revenu admissible du transporteur.

(3) Le revenu déclaré par les transporteurs afin de déterminer s'ils se conforment au revenu maximal admissible en vertu de la Loi est déterminé selon des lignes directrices établies par l'Office des transports du Canada.

Pour obtenir des précisions sur ces décisions, reportez-vous aux décisions numéros 669-R-2001, 670-R-2002, 713-R-2003, 710-R-2004, 755-R-2005, 719-R-2006, 655-R-2007 et 628-R-2008.

(4) Les revenus déclarés par le CP au cours des campagnes agricoles 2000 à 2001, 2001 à 2002, 2004 à 2005 et 2005 à 2006 ont été modifiés par l'Office des transports du Canada en vertu des décisions nos 667-R-2003 et 503-R-2007. Ces valeurs de revenu révisées sont légèrement plus basses que celles initialement déterminées et sont incorporées ici comme répétitions.

## Débit annuel du port (expéditions des silos terminaux) pour les principaux grains (milliers de tonnes)

PORT	GRAIN	CAMPAGNE AGRICOLE							CAMPAGNE AGRICOLE 2006 à 2007				CAMPAGNE AGRICOLE 2007 à 2008				ÉCART EN %		REMARQUES		
		1999 à 2000 TOTAL	2000 à 2001 TOTAL	2001 à 2002 TOTAL	2002 à 2003 TOTAL	2003 à 2004 TOTAL	2004 à 2005 TOTAL	2005 à 2006 TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL		T4	TOTAL
VANCOUVER	Blé	6,668.5	6,550.6	6,021.5	1,764.5	4,132.1	5,025.6	4,679.3	999.8	1,025.4	716.2	1,322.2	4,063.6	1,137.8	987.1	829.7	909.9	3,864.5	-31.2%	-4.9%	
	Blé dur	929.2	510.3	423.0	206.2	495.8	514.5	548.4	175.0	247.0	89.0	127.5	638.5	104.3	67.2	68.7	83.3	323.5	-34.7%	-49.3%	
	Orge	921.3	1,276.8	505.5	83.8	811.5	868.2	1,538.6	125.8	286.0	213.9	126.9	752.6	279.0	355.7	293.4	196.5	1,124.6	54.8%	49.4%	
	Canola	3,417.8	4,262.7	2,267.8	1,568.5	2,901.9	2,489.7	4,186.6	989.9	1,141.8	935.7	1,008.1	4,075.5	1,057.4	1,005.5	1,087.5	734.7	3,885.1	-27.1%	-4.7%	
	Avoine	25.8*	31.5*	10.6	8.9	10.2	8.2	7.1	1.0	16.3	34.2	3.0	54.5	0.0	48.4	0.1	0.0	48.5	-100.0%	-11.0%	
	Pois	630.5*	1187.0*	645.7*	355.6	641.2	904.7	1,474.0	421.2	316.0	284.5	238.7	1,260.4	601.7	486.0	266.8	176.8	1,531.3	-25.9%	21.5%	
	Seigle	1.4*	17.6*	0.0		25.8		13.0	0.0	5.7	11.6	30.2	47.5	10.1	28.8	7.6	0.0	46.5	-100.0%	-2.1%	
	Lin	64.6*	74.6*	93.7	13.6	26.1	19.0	14.6	5.0	4.0	3.1	4.1	16.2	3.4	3.1	4.7	0.9	12.1	-78.0%	-25.3%	
	Autre	162.2	133.7	209.7	154.2	214.6	113.9	201.8	52.4	82.9	51.8	53.1	240.2	77.8	75.6	20.2	16.6	190.2	-68.7%	-20.8%	
			12,821.1	14,044.8	10,177.5	4,155.3	9,233.4	9,969.6	12,663.4	2,770.1	3,125.1	2,340.0	2,913.8	11,149.0	3,271.5	3,057.4	2,578.7	2,118.7	11,026.3	-27.3%	-1.1%
	PRINCE RUPERT	Blé	3,247.6	2,053.1	1,099.7	1,489.0	2,403.1	2,708.7	3,403.5	862.8	1,058.2	1,296.4	1,191.2	4,408.6	1,161.3	747.7	748.5	748.3	3,405.8	-37.2%	-22.7%
Blé dur		3.0	0.0	0.0	198.4	12.2	10.0	137.2	30.2	99.1	17.4	26.4	173.1	5.5	0.0	0.0	1.7	7.2	-93.6%	-95.8%	
Orge		109.5	2.0	0.0	0.0	376.3		527.3	92.5	0.0	0.0	0.0	92.5	123.0	389.8	195.8	183.0	891.6	s.o.	863.9%	
Canola		4.0	160.4	0.0	432.7			66.1	112.7	76.4	46.2	0.0	235.3	39.9	87.3	101.7	20.6	249.5	s.o.	6.0%	
Avoine		1.1	0.0	0.0	0.0														s.o.	s.o.	
Pois		0.0	0.0	25.6	0.0														s.o.	s.o.	
Seigle		0.0	0.0	0.0															s.o.	s.o.	
Lin		0.0	0.0	0.0	6.7														s.o.	s.o.	
Autre		31.7	10.8	0.0	5.4	13.4	16.7	22.2	4.6	6.1	1.8	3.9	16.4	7.5	6.3	8.9	4.1	26.8	5.1%	63.4%	
			3,396.9	2,226.2	1,125.3	2,132.2	2,805.0	2,735.4	4,156.3	1,102.8	1,239.8	1,361.8	1,221.5	4,925.9	1,337.2	1,231.1	1,054.9	957.7	4,580.9	-21.6%	-7.0%
CHURCHILL		Blé	302.3	497.6	365.0	272.9	297.8	249.8	203.6	266.0	44.0		27.5	337.5	420.1				420.1	-100.0%	24.5%
	Blé dur	87.5	25.6	47.3	79.0	100.2	144.2	124.0	49.4	24.8			74.2	173.1				173.1	s.o.	133.3%	
	Orge	0.0	0.0	0.0	0.0														s.o.	s.o.	
	Canola	0.0	0.0	0.0	0.0	26.8		25.2	39.0				39.0		1.3			1.3	s.o.	-96.7%	
	Avoine	0.0	0.0	0.0	0.0														s.o.	s.o.	
	Pois	75.0	123.0	59.7	0.0	92.8	39.5	88.3	65.6				65.6					0.0	s.o.	-100.0%	
	Seigle	0.0	0.0	0.0															s.o.	s.o.	
	Lin	0.0	18.9	2.0	0.0														s.o.	s.o.	
	Autre	0.0	0.0	3.1	0.0	25.1													s.o.	s.o.	
			464.8	665.1	477.1	351.9	542.7	433.5	441.1	420.0	68.8	0.0	27.5	516.3	593.2	1.3	0.0	0.0	594.5	-100.0%	15.1%
	THUNDER BAY	Blé	3,109.4	2,892.5	2,852.3	1,993.8	2,610.5	2,062.6	2,264.7	595.2	569.8	244.0	988.9	2,397.9	771.8	450.0	280.9	1,022.5	2,525.2	3.4%	5.3%
Blé dur		1,869.2	2,060.9	1,943.7	1,941.3	2,051.5	1,984.8	2,193.2	590.0	423.5	344.0	721.2	2,078.7	598.2	411.6	294.2	262.1	1,566.1	-63.7%	-24.7%	
Orge		247.4	133.7	222.3	197.9	177.9	108.2	38.9	8.6	1.1	6.8	38.9	55.4	42.1	44.3	7.3	40.3	134.0	3.6%	141.9%	
Canola		442.3	465.9	290.9	362.3	566.6	623.7	871.2	202.3	195.2	97.9	228.3	723.7	228.9	217.7	112.8	226.8	786.2	-0.7%	8.6%	
Avoine		204.3	226.8	122.5	11.8	146.4	158.2	181.9	65.0	87.1	28.7	47.0	227.8	72.0	56.1	40.2	38.3	206.6	-18.5%	-9.3%	
Pois		502.4	593.3	129.2	26.8	256.2	451.5	398.7	119.2	24.1	3.3	25.9	172.5	67.0	17.8	18.3	10.6	113.7	-59.1%	-34.1%	
Seigle		0.0	0.0	0.3										4.6	0.2	0.0	0.2	5.0	s.o.	s.o.	
Lin		338.1	457.7	460.8	483.8	475.6	317.0	367.8	110.6	162.5	60.7	134.9	468.7	136.6	140.9	49.0	122.8	449.3	-9.0%	-4.1%	
Autre		159.6	174.4	202.7	149.8	96.2	99.0	145.5	42.2	31.5	16.5	17.8	108.0	18.1	8.1	3.7	8.7	38.6	-51.1%	-64.3%	
			6,872.6	7,005.2	6,224.7	5,167.5	6,380.9	5,805.0	6,461.9	1,733.1	1,494.8	801.9	2,202.9	6,232.7	1,939.3	1,346.7	806.4	1,732.3	5,824.7	-21.4%	-6.5%
ENSEMBLE DES PORTS		Blé	13,327.8	11,993.9	10,338.5	5,520.2	9,443.5	10,046.7	10,551.1	2,723.8	2,697.4	2,256.6	3,529.8	11,207.6	3,491.0	2,184.8	1,859.1	2,680.7	10,215.6	-24.1%	-8.9%
	Blé dur	2,888.9	2,596.8	2,414.0	2,424.9	2,659.7	2,653.5	3,002.8	844.6	794.4	450.4	875.1	2,964.5	881.1	478.8	362.9	347.1	2,069.9	-60.3%	-30.2%	
	Orge	1,278.1	1,412.4	727.8	281.7	1,365.7	976.4	2,104.8	226.9	287.1	220.7	165.8	900.5	444.1	789.8	496.5	419.8	2,150.2	153.2%	138.8%	
	Canola	3,864.1	4,889.0	2,558.6	2,363.5	3,495.3	3,113.4	5,149.1	1,343.9	1,413.4	1,079.8	1,236.4	5,073.5	1,326.2	1,311.8	1,302.0	982.1	4,922.1	-20.6%	-3.0%	
	Avoine	231.2*	258.3*	133.0	20.7	156.6	166.4	189.0	66.0	103.4	62.9	50.0	282.3	72.0	104.5	40.3	38.3	255.1	-23.4%	-9.6%	
	Pois	1,207.9*	1,903.2*	860.2*	382.4	990.2	1,395.7	1,961.0	606.0	340.1	287.8	264.6	1,498.5	668.7	503.8	285.1	187.4	1,645.0	-29.2%	9.8%	
	Seigle	1.4*	17.6*	0.3		25.8		13.0	0.0	5.7	11.6	30.2	47.5	14.7	29.0	7.6	0.2	51.5	-99.3%	8.4%	
	Lin	402.6*	551.2*	556.6	504.1	501.7	336.0	382.4	115.6	166.5	63.8	139.0	484.9	140.0	144.0	53.7	123.7	461.4	-11.0%	-4.8%	
	Autre	353.4	318.9	415.4	309.4	349.3	229.6	369.5	99.2	120.5	70.1	74.8	364.6	103.4	90.0	32.8	29.4	255.6	-60.7%	-29.9%	
			23,555.5	23,941.3	18,004.6	11,806.9	18,962.0	18,943.5	23,722.7	6,026.0	5,928.5	4,503.7	6,365.7	22,823.9	7,141.2	5,636.5	4,440.0	4,808.7	22,026.4	-24.5%	-3.5%

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, Entrepôt de données sur les expéditions, Statistiques hebdomadaires des grains

(1) Le tonnage d'avoine, de pois, de seigle et de lin au port de Vancouver est rajusté (\*) selon les Statistiques hebdomadaires des grains de la CCG de manière à prendre en compte les expéditions directes non comprises dans l'entrepôt de données sur les expéditions de la CCG.

(2) « Autre » comprend l'ensemble des envois d'autres grains, de grains oléagineux et de cultures spéciales visés par la Loi sur les grains canadiens qui sont compris dans l'entrepôt de données sur les expéditions de la CCG.

## Coefficient moyen de rotation aux silos terminaux (1) (2)

PORT	CAMPAGNE AGRICOLE 2003 à 2004			CAMPAGNE AGRICOLE 2004 à 2005			CAMPAGNE AGRICOLE 2005 à 2006			CAMPAGNE AGRICOLE 2006 à 2007			CAMPAGNE AGRICOLE 2007 à 2008			ÉCART EN %	REMARQUES				
	Coefficient de rotation			Coefficient de rotation			Coefficient de rotation			Coefficient de rotation			Coefficient de rotation								
	Nombre de terminaux	Min.	Max	Moy.	Nombre de terminaux	Min.	Max	Moy.	Nombre de terminaux	Min.	Max	Moy.	Nombre de terminaux	Min.	Max	Moy.	Nombre de terminaux	Min.	Max	Moy.	2006/2007 jusqu'à 2007/2008
VANCOUVER	6	2.4	14.0	9.9	6	2.3	17.9	12.0	6	5.2	21.7	13.4	6	5.6	20.5	11.5	6	7.3	20.3	12.6	9.3%
PRINCE RUPERT	1			13.4	1			13.1	1			19.8	1			23.5	1			21.9	-6.9%
CHURCHILL	1			3.9	1			3.1	1			3.2	1			3.7	1			4.3	16.6%
THUNDER BAY	8	1.3	9.2	4.5	8	0.9	7.2	4.0	8	1.7	7.8	4.6	8	1.4	7.9	4.5	8	0.8	9.3	4.3	-5.4%
TOUS TERMINAUX	16			7.0	16			7.5	16			8.7	16			8.3	16			8.5	2.5%

(3)

PORT	CAMPAGNE AGRICOLE 1999 à 2000			CAMPAGNE AGRICOLE 2000 à 2001			CAMPAGNE AGRICOLE 2001 à 2002			CAMPAGNE AGRICOLE 2002 à 2003						
	Coefficient de rotation			Coefficient de rotation			Coefficient de rotation			Coefficient de rotation						
	Nombre de terminaux	Min.	Max	Moy.	Nombre de terminaux	Min.	Max	Moy.	Nombre de terminaux	Min.	Max	Moy.	Nombre de terminaux	Min.	Max	Moy.
VANCOUVER	5	8.4	21.1	14.3	5	7.5	23.9	15.8	6	2.0	17.5	10.9	6	0.3	23.6	7.2
PRINCE RUPERT	1			16.2	1			10.6	1			5.4	1			10.2
CHURCHILL	1			3.3	1			4.8	1			3.2	1			2.5
THUNDER BAY	7	3.7	7.3	5.3	8	4.1	6.2	4.9	9	2.2	6.5	4.3	9	0.3	6.7	3.3
TOUS TERMINAUX	14			9.1	15			8.9	17			6.6	17			5.0

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, *Entrepôt de données sur les expéditions; Silos à grains canadiens*

(1) Volume total acheminé depuis les principaux silos terminaux divisés par la capacité d'entreposage autorisée.

(2) L'Entrepôt de données sur les expéditions de la CCG comprend l'ensemble des grains, des grains oléagineux et des cultures spéciales visées par la Loi sur les grains canadiens.

(3) Le silo terminal « S » du Saskatchewan Wheat Pool Inc. o/a Viterra a été désagrégé le 29 décembre 2007. Par la suite, il est resté seulement sept silos terminaux à Thunder Bay.



## Niveau de stock moyen hebdomadaire aux silos terminaux (milliers de tonnes)

PORT	CAMPAGNE AGRICOLE							CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008				ÉCART EN %			REMARQUES
	1999 à 2000 MOYENNE	2000 à 2001 MOYENNE	2001 à 2002 MOYENNE	2002 à 2003 MOYENNE	2003 à 2004 MOYENNE	2004 à 2005 MOYENNE	2005 à 2006 MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOY.	T1	T2	T3	T4	MOY.	T4	TOTAL	
VANCOUVER	501.7	432.8	418.4	383.5	425.6	441.1	510.3	469.1	469.7	414.7	462.2	454.7	453.1	441.9	529.7	579.4	500.6	25.4%	10.1%	
PRINCE RUPERT	111.8	93.8	79.7	102.1	89.1	91.5	113.1	92.1	124.9	117.8	82.9	104.2	138.2	147.4	135.0	183.0	150.3	120.7%	44.2%	
CHURCHILL	41.8	35.6	41.3	33.4	36.3	60.9	66.7	147.2	64.3	56.0	58.1	81.9	126.0	57.9	57.8	61.1	76.4	5.2%	-6.7%	
THUNDER BAY	560.9	630.5	574.2	497.5	518.3	533.7	591.7	681.7	766.5	793.5	740.1	744.5	693.0	727.9	726.3	673.8	705.4	-9.0%	-5.3%	
ENSEMBLE DES PORTS	1,216.2	1,192.7	1,113.6	1,016.5	1,069.2	1,127.5	1,281.8	1,390.1	1,425.4	1,382.0	1,343.3	1,385.3	1,410.3	1,375.1	1,448.8	1,497.3	1,432.7	11.5%	3.4%	

(1)

GRAIN	CAMPAGNE AGRICOLE							CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008				ÉCART EN %			REMARQUES
	1999 à 2000 MOYENNE	2000 à 2001 MOYENNE	2001 à 2002 MOYENNE	2002 à 2003 MOYENNE	2003 à 2004 MOYENNE	2004 à 2005 MOYENNE	2005 à 2006 MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOY.	T1	T2	T3	T4	MOY.	T4	TOTAL	
BLÉ	712.3	637.5	540.3	518.7	465.5	532.9	540.1	603.4	570.7	558.2	629.9	591.2	592.3	395.6	487.8	669.1	536.3	6.2%	-9.3%	
BLÉ DUR	209.4	238.5	214.2	135.6	165.1	225.4	247.1	220.7	221.7	199.8	203.6	211.7	174.5	188.3	186.5	152.0	175.5	-25.3%	-17.1%	
ORGE	99.8	93.0	155.6	106.4	147.1	110.6	98.9	78.8	174.9	182.7	112.8	136.4	128.7	221.5	201.9	151.3	175.5	34.1%	28.7%	
CANOLA	134.0	157.1	145.6	180.6	195.6	133.2	231.7	295.0	267.4	255.9	252.7	268.0	331.4	397.9	376.7	371.7	368.8	47.1%	37.6%	
AVOINE	18.0	13.8	10.2	5.1	12.6	21.5	19.0	14.2	27.6	16.4	11.5	17.4	21.4	40.7	35.9	36.2	33.4	214.8%	92.0%	
POIS				25.3	46.1	70.1	103.8	127.9	87.7	68.7	74.3	90.1	89.0	73.9	93.1	67.7	81.3	-8.9%	-9.8%	
SEIGLE	0.5	0.5	0.2															s.o.	s.o.	
LIN	42.2	52.3	47.4	44.7	37.3	33.8	41.1	50.1	75.4	100.3	58.5	70.5	73.0	57.2	66.9	49.3	61.9	-15.7%	-12.2%	
ENSEMBLE DES PORTS	1,216.2	1,192.7	1,113.5	1,016.5	1,069.2	1,127.5	1,281.7	1,390.1	1,425.4	1,382.0	1,343.3	1,385.3	1,410.3	1,375.1	1,448.8	1,497.3	1,432.7	11.5%	3.4%	

(2)

(2)

(1)(2)

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, *Statistiques hebdomadaires des grains*

(1) Les totaux ne sont pas toujours égaux car ils sont arrondis.

(2) Les données de la Commission canadienne des grains pour les stocks de pois ont remplacé les données pour les stocks de seigle au début de la campagne agricole 2002 à 2003. À cause des petits volumes de seigle et de pois, aucun rajustement aux totales était fait.

3D – Performance des silos terminaux et des ports

Nombre moyen de jours en entrepôt – saison d'exploitation (1) (2)

PORT	PRODUIT	CAMPAGNE AGRICOLE							CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008					ÉCART EN %		REMARQUES
		1999 à 2000 MOYENNE	2000 à 2001 MOYENNE	2001 à 2002 MOYENNE	2002 à 2003 MOYENNE	2003 à 2004 MOYENNE	2004 à 2005 MOYENNE	2005 à 2006 MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T4	TOTAL	
VANCOUVER	Blé	15.4	11.8	12.8	21.6	14.6	14.8	13.3	15.3	14.8	15.9	14.3	14.9	13.8	10.8	20.2	17.9	15.5	25.2%	4.0%	(4)
	Blé dur	18.2	22.9	21.6	29.4	21.7	23.8	40.4	19.7	14.4	10.5	17.6	15.8	20.2	14.5	12.1	16.4	16.2	-6.8%	2.5%	
	Orge	21.5	16.3	30.5	61.6	20.7	22.7	15.8	24.9	22.4	27.8	13.3	22.7	15.0	20.0	19.7	28.2	20.1	112.0%	-11.5%	
	Canola	11.6	10.4	20.2	17.1	18.8	14.7	11.8	13.3	9.9	11.8	13.6	12.1	14.0	16.1	16.8	30.5	18.5	124.3%	52.9%	
	Avoine	s.o.	s.o.	49.5	-	-	-	-	-	-	-	12.3	12.3	-	-	-	-	-	-100.0%	-100.0%	
	Pois	-	-	-	24.5	23.4	17.4	17.7	17.1	25.4	17.4	24.2	20.5	11.3	9.0	22.3	28.5	14.5	17.8%	-29.3%	
	Seigle	s.o.	s.o.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
	Lin	71.1	51.3	51.3	127.3	87.1	124.5	134.1	102.8	160.2	157.7	147.1	138.1	156.3	199.6	119.8	412.8	171.1	180.6%	23.9%	
	MOYENNE	15.3	12.4	16.4	21.0	17.6	16.4	15.0	15.7	15.0	15.5	15.2	15.3	13.9	13.8	18.9	24.2	17.1	59.2%	11.8%	
PRINCE RUPERT	Blé	8.9	11.4	13.4	10.0	7.8	13.8	8.1	5.5	7.5	5.9	5.0	5.9	8.4	7.9	9.7	17.5	10.6	250.0%	79.7%	(1)
	Blé dur	25.6	-	-	16.5	35.8	23.3	31.0	21.8	16.3	79.8	27.6	25.2	78.7	-	12.0	62.3	-56.5%	147.2%		
	Orge	27.0	-	-	-	14.4	-	9.2	11.8	-	-	-	11.8	16.7	12.4	19.2	10.1	14.0	s.o.	18.6%	
	Canola	-	25.2	-	9.9	-	-	14.7	17.1	31.2	13.0	-	20.6	38.0	28.1	11.8	55.6	25.1	s.o.	21.8%	
	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
	Pois	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
	Lin	-	8.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
	MOYENNE	9.5	12.3	13.4	10.6	8.7	13.9	9.1	7.6	9.7	7.1	5.5	7.4	10.4	10.8	11.7	17.8	12.2	223.6%	64.9%	
CHURCHILL	Blé	24.7	14.8	21.8	24.8	16.6	21.0	25.2	26.8	-	-	-	26.8	17.9	-	-	-	17.9	s.o.	-33.2%	(1)
	Blé dur	27.2	58.7	22.7	21.7	22.9	19.7	36.3	61.8	-	-	-	61.8	25.4	-	-	-	25.4	s.o.	-58.9%	
	Orge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
	Canola	-	-	-	-	11.0	-	21.7	32.1	-	-	-	32.1	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	
	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
	Pois	-	-	-	-	13.7	19.6	24.0	29.7	-	-	-	29.7	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
	Lin	-	13.3	7.6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
	MOYENNE	25.3	16.8	21.8	26.9	17.0	20.4	27.9	31.9	-	-	-	31.9	20.1	-	-	-	20.1	s.o.	-37.0%	
THUNDER BAY	Blé	29.8	29.8	21.2	31.8	23.9	32.0	32.4	46.7	30.0	38.5	29.5	34.8	31.6	18.6	26.3	25.2	26.0	-14.6%	-25.3%	(1)
	Blé dur	26.6	26.0	27.4	11.9	15.9	20.9	20.9	21.9	23.9	15.5	21.3	21.0	16.5	17.2	17.7	39.7	20.8	86.4%	-1.0%	
	Orge	38.2	66.9	110.3	100.9	112.0	111.9	133.0	340.5	-	-	220.6	240.2	144.5	90.6	-	146.8	125.8	-33.5%	-47.6%	
	Canola	19.9	15.1	23.3	38.2	24.9	15.3	23.6	52.1	42.6	36.0	38.5	43.1	70.4	47.5	56.2	40.4	53.5	4.9%	24.1%	
	Avoine	25.9	18.3	22.8	34.0	24.6	38.4	28.5	19.7	13.6	11.6	21.7	16.8	25.9	37.2	34.3	81.9	41.2	277.4%	145.2%	
	Pois	-	-	-	39.0	13.8	16.7	16.3	20.9	14.8	-	43.4	23.5	25.9	69.3	64.6	88.0	45.0	102.8%	91.5%	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
	Lin	28.7	25.4	22.9	18.0	20.2	21.7	25.5	36.6	23.4	53.0	35.9	34.0	47.4	17.8	54.7	32.5	34.8	-9.5%	2.4%	
	MOYENNE	28.3	27.6	26.8	25.8	23.2	26.6	27.0	36.7	27.9	28.1	31.5	31.6	34.7	26.6	30.4	34.4	32.1	9.2%	1.6%	
ENSEMBLE DES PORTS	Blé	17.6	16.6	15.9	21.4	16.4	18.5	17.1	20.2	17.1	16.0	15.4	17.0	16.6	12.5	18.3	20.6	17.0	33.8%	0.0%	(1)
	Blé dur	24.5	20.4	25.6	15.3	17.4	22.7	24.3	23.8	21.8	16.2	20.9	20.5	19.1	18.2	17.2	34.0	20.3	62.7%	-1.0%	
	Orge	25.9	20.7	62.7	98.6	38.2	38.2	16.9	31.6	22.4	27.8	62.0	33.4	27.8	22.8	19.5	31.7	24.6	-48.9%	-26.3%	
	Canola	12.5	10.8	20.4	20.6	19.9	14.9	14.6	20.0	17.8	16.5	18.2	18.1	24.9	25.0	23.1	33.3	26.0	83.0%	43.6%	
	Avoine	25.9	14.0	24.7	61.7	25.7	36.2	25.8	19.7	14.6	11.6	21.2	15.9	28.5	37.2	34.3	81.9	41.3	286.3%	159.7%	
	Pois	-	-	-	25.0	18.9	17.5	17.5	19.2	24.5	17.4	26.1	21.3	12.8	12.5	31.9	31.8	18.0	21.8%	-15.5%	
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
	Lin	33.9	21.2	24.9	21.2	24.3	27.2	27.9	39.5	27.4	55.2	29.2	38.5	50.0	21.9	57.4	35.1	38.1	20.2%	-1.0%	
	MOYENNE	18.6	17.5	20.6	21.7	19.0	19.9	17.9	21.3	19.0	17.7	19.0	19.2	19.6	18.0	21.4	26.4	21.0	38.9%	9.4%	

REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, *Entrepôt de données sur les expéditions, Statistiques hebdomadaires des grains*

- (1) Nombre moyen de jours en entrepôt calculé selon le coefficient moyen de rotation des stocks, corrigé pour tenir compte des périodes d'exploitation à Prince Rupert, à Churchill et à Thunder Bay.
- (2) Le coefficient de rotation des stocks correspond au total des envois (de l'Entrepôt de données sur les expéditions de la CCG) divisé par le niveau moyen de stock hebdomadaire (total des niveaux de stock indiqué dans les Statistiques hebdomadaires du grain, divisé par le nombre de semaines).
- (3) Sans objet en raison de la proportion élevée d'expéditions directes.
- (4) La campagne agricole T1 2002 à 2003 inclut les opérations à Vancouver à la fermeture le 25 août 2002. Relativement à la campagne agricole T2 2002 à 2003 pour les opérations à Vancouver Wharves et Terminus Neptune, la moyenne des jours en entrepôt ne s'applique pas.
- (5) Pendant le lock-out au terminus BCTEOA les expéditions de canola et de pois ont continué via les installations directes.

Rapport hebdomadaire moyen stock-expédition pour les principaux grains par port (1)

PORT	PRODUIT	RAPPORT HEBDOMADAIRE	CAMPAGNE AGRICOLE							CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008					ÉCART EN %		REMARQUES
			1999 à 2000 MOYENNE	2000 à 2001 MOYENNE	2001 à 2002 MOYENNE	2002 à 2003 MOYENNE	2003 à 2004 MOYENNE	2004 à 2005 MOYENNE	2005 à 2006 MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T4	TOTAL	
VANCOUVER	BLÉ	Moyenne	2.81	2.05	2.40	5.66	2.46	2.84	2.57	3.38	2.31	2.19	2.22	2.53	2.65	1.97	3.33	2.95	2.75	32.9%	8.9%	
		Écart type	1.74	1.06	1.72	4.83	1.34	1.76	1.59	3.01	0.94	0.97	1.02	1.75	2.02	1.42	1.35	1.64	1.65			
		Minimum	0.95	0.62	0.81	1.68	0.97	0.93	0.75	0.90	1.04	1.22	0.97	0.90	1.17	0.88	1.72	1.13	0.88			
		Maximum	7.97	6.38	11.09	16.45	9.15	8.70	8.07	11.83	4.59	4.22	4.81	11.83	8.80	5.52	6.24	6.22	8.80			
	BLÉ DUR	Moyenne	4.17	3.77	3.35	2.25	4.33	4.40	5.53	2.71	2.53	0.87	2.06	2.19	3.75	3.55	1.04	1.13	2.54	-45.0%	15.6%	
		Écart type	5.08	3.41	2.88	0.79	4.56	4.07	4.36	2.07	1.84	0.33	0.88	1.61	3.49	6.10	0.32	0.13	3.68			
		Minimum	0.97	1.26	0.71	1.17	0.87	0.93	0.87	0.88	0.92	0.53	1.00	0.53	1.12	0.36	0.67	0.97	0.36			
		Maximum	20.48	13.52	12.20	3.63	17.90	22.10	18.56	7.32	7.07	1.36	3.42	7.32	11.21	15.99	1.54	1.28	15.99			
	ORGE	Moyenne	3.86	3.38	4.56	4.05	3.48	2.34	2.06	2.42	3.33	5.13	5.85	4.24	2.29	2.56	3.68	6.49	3.44	11.0%	-18.9%	
		Écart type	3.45	3.47	5.04	1.35	3.61	1.94	1.25	0.89	1.75	4.63	7.61	4.46	1.36	1.13	2.92	9.36	4.14			
		Minimum	0.81	0.78	1.16	2.54	0.72	0.35	0.61	1.33	1.33	1.17	1.09	1.09	0.58	1.31	0.99	1.07	0.58			
		Maximum	16.72	15.54	23.47	6.18	12.59	7.70	6.38	3.23	6.51	14.18	22.56	22.56	5.02	4.74	10.02	22.86	22.86			
CANOLA	Moyenne	2.34	1.91	3.36	3.41	3.45	2.77	2.11	4.12	3.40	1.84	2.36	2.93	2.72	5.54	2.39	6.12	4.08	159.3%	39.6%		
	Écart type	1.44	1.69	1.77	2.45	2.84	2.16	1.45	5.64	5.40	0.80	1.44	3.97	1.90	6.56	1.72	4.19	4.23				
	Minimum	0.55	0.75	1.40	1.27	0.81	0.48	0.81	1.12	0.58	0.79	0.82	0.58	1.18	1.16	0.80	2.33	0.80				
	Maximum	5.71	11.57	8.47	11.39	13.57	12.29	7.99	17.13	20.74	3.93	5.77	20.74	7.96	19.14	6.14	14.97	19.14				
AVOINE	Moyenne			2.17		0.37				3.55	4.19	1.01	3.77		0.87	7.70		3.60	-100.0%	-4.3%		
	Écart type			0.94		0.47				3.94	2.81	s.o.	2.94		0.65	1.30		3.82				
	Minimum			0.85		0.05				1.06	0.93	1.01	0.93		0.18	6.78		0.18				
	Maximum			3.33		1.12				8.09	7.32	1.01	8.09		1.47	8.62		8.62				
POIS	Moyenne				3.04		2.95	3.03	3.22	5.04	2.04	2.65	3.43	1.88	1.26	2.65	2.63	2.01	-0.6%	-41.5%		
	Écart type				2.79		2.96	4.87	3.34	3.16	1.30	0.36	2.68	1.47	0.62	1.98	2.18	1.60				
	Minimum				1.12		0.59	0.27	1.07	0.65	1.96	0.28	0.28	0.96	0.48	0.78	1.18	0.48				
	Maximum				9.45		12.94	22.19	12.09	10.63	11.37	4.29	3.26	11.37	5.69	2.11	7.10	6.49	7.10			
LIN	Moyenne	6.48	4.93	6.02	8.14	6.27	6.95	5.46	5.65	6.14	7.46	5.57	6.16	6.58	6.29	5.98	8.47	6.47	52.1%	5.0%		
	Écart type	3.72	2.67	3.07	2.70	2.39	2.96	1.50	1.83	3.39	2.84	2.07	2.32	2.00	4.20	1.43	s.o.	2.02				
	Minimum	2.78	1.22	1.79	4.93	1.03	2.87	3.43	4.02	3.88	4.21	4.19	3.88	4.29	3.32	4.49	8.47	3.32				
	Maximum	16.73	10.30	14.36	11.08	9.91	10.95	8.00	7.43	10.04	9.43	7.95	10.04	7.93	9.26	7.82	8.47	9.26				
PRINCE RUPERT	BLÉ	Moyenne	1.72	1.94	2.15	2.14	1.20	1.85	1.43	1.41	1.01	0.93	0.82	1.04	1.30	1.00	1.22	1.98	1.36	139.9%	31.2%	
		Écart type	0.94	1.55	1.11	2.14	0.74	2.57	2.54	2.28	0.44	0.48	0.26	1.15	0.82	0.41	0.61	1.14	0.83			
		Minimum	0.48	0.46	0.87	0.46	0.10	0.43	0.38	0.23	0.29	0.63	0.33	0.23	0.26	0.49	0.64	0.64	0.26			
		Maximum	4.72	7.24	4.54	9.76	2.97	17.01	16.81	8.57	1.67	2.37	1.32	8.57	3.01	1.64	2.70	3.70	3.70			
	BLÉ DUR	Moyenne				2.18		2.51	0.66	0.68	2.00	3.37	1.46	1.91	1.45			1.23	1.30	-15.8%	-31.8%	
		Écart type				2.57		1.68	s.o.	0.09	2.03	2.73	0.30	1.78	s.o.			1.59	1.13			
		Minimum				0.36		1.03	0.66	0.62	0.81	1.44	1.24	0.62	1.45			0.10	0.10			
		Maximum				8.09		4.92	0.66	0.75	5.56	5.30	1.67	5.56	1.45			2.35	2.35			
	ORGE	Moyenne	1.21				0.87		0.77	0.98				0.98	1.05	0.98	0.83	0.94	0.94	s.o.	-3.6%	
		Écart type	0.72				0.49		0.34	0.20				0.20	0.14	0.36	0.18	0.47	0.30			
		Minimum	0.66				0.06		0.20	0.78				0.78	0.96	0.46	0.64	0.66	0.46			
		Maximum	2.64				1.75		1.36	1.19				1.19	1.15	1.46	1.00	1.48	1.48			
CANOLA	Moyenne		0.88		1.15		0.70		1.03	1.11	0.89		1.02	1.29	0.95	1.06	0.92	1.07	s.o.	5.3%		
	Écart type		0.14		0.73		0.60		0.84	0.07	0.16		0.50	0.27	0.03	0.26	s.o.	0.23				
	Minimum		0.71		0.15		0.01		0.07	1.06	0.78		0.07	1.10	0.92	0.76	0.92	0.76				
	Maximum		1.00		2.87		1.08		1.64	1.16	1.01		1.64	1.47	0.97	1.23	0.92	1.47				

(3)

## Rapport hebdomadaire moyen stock-expédition pour les principaux grains par port (1)

PORT	PRODUIT	RAPPORT HEBDOMADAIRE	CAMPAGNE AGRICOLE							CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008					ÉCART EN %	REMARQUES
			1999 à 2000 MOYENNE	2000 à 2001 MOYENNE	2001 à 2002 MOYENNE	2002 à 2003 MOYENNE	2003 à 2004 MOYENNE	2004 à 2005 MOYENNE	2005 à 2006 MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE		
CHURCHILL	BLÉ	Moyenne	2.89	1.81	2.92	2.45	1.95	2.16	1.91	2.69	3.88		1.81	2.72	2.03				2.03	s.o.	-25.6%
		Écart type	2.36	0.67	1.35	0.92	0.73	0.95	0.80	2.00	s.o.		s.o.	1.81	0.78				0.78		
		Minimum	1.12	0.92	1.01	1.30	0.93	0.65	1.14	1.32	3.88		1.81	1.32	0.76				0.76		
		Maximum	7.25	3.07	4.24	3.49	2.89	3.94	3.24	7.04	3.88		1.81	7.04	3.44				3.44		
	BLÉ DUR	Moyenne	2.10	1.14	1.25	1.06	4.39	1.88	4.07	3.39	2.08			3.07	1.86				1.86	s.o.	-39.3%
		Écart type	0.78	0.20	0.87	0.01	6.57	0.92	3.30	1.39	s.o.			1.31	0.20				0.20		
		Minimum	1.32	1.00	0.63	1.05	1.02	0.63	1.84	1.93	2.08			1.93	1.63				1.63		
		Maximum	2.85	1.28	1.86	1.06	14.24	3.48	9.88	4.68	2.08			4.68	2.17				2.17		
	CANOLA	Moyenne							0.97				1.01						s.o.	-100.0%	
		Écart type							0.36				s.o.						s.o.		
		Minimum							0.72				1.01						1.01		
		Maximum							1.23				1.01						1.01		
THUNDER BAY																					
	BLÉ	Moyenne	5.19	4.88	3.92	7.12	5.00	6.05	5.92	7.71	6.13	9.49	4.31	6.50	7.15	3.14	3.45	4.21	4.94	-2.2%	-24.0%
		Écart type	3.55	2.05	2.19	4.80	3.39	4.01	3.26	4.86	5.58	7.47	1.27	4.89	4.58	0.73	1.49	2.55	3.49		
		Minimum	2.33	2.01	1.52	2.16	1.55	2.37	1.97	3.50	1.97	4.20	2.48	1.97	2.69	2.17	2.17	1.42	1.42		
		Maximum	20.44	10.80	10.94	21.25	15.37	18.55	15.65	19.48	19.44	23.70	7.38	23.70	17.20	4.49	5.71	10.79	17.20		
	BLÉ DUR	Moyenne	4.41	4.76	5.37	2.72	3.95	3.57	4.16	3.60	6.29	3.07	4.47	4.45	3.48	2.84	4.10	6.18	4.09	38.1%	-8.0%
		Écart type	2.96	3.91	4.91	2.33	3.61	3.40	4.26	2.48	7.16	1.59	3.63	4.27	3.39	1.42	2.75	4.63	3.43		
		Minimum	1.47	1.49	0.66	0.99	0.76	0.50	1.34	1.52	1.63	1.65	1.32	1.32	1.00	1.61	2.08	2.26	1.00		
		Maximum	16.79	21.80	17.81	11.25	17.14	19.81	24.84	9.53	23.56	5.18	14.61	23.56	14.41	5.85	9.12	14.96	14.96		
	ORGE	Moyenne	3.33	7.58	10.39	12.71	13.12	14.37	13.23	12.94		24.20	11.21	13.81	4.86	9.51	14.86	10.70	9.16	-4.5%	-33.7%
		Écart type	2.19	6.65	6.48	5.82	7.50	5.18	5.19	6.76		s.o.	7.64	7.51	0.25	3.90	s.o.	6.42	5.02		
		Minimum	1.49	1.23	3.57	2.94	2.42	4.66	3.69	5.88		24.20	5.99	5.88	4.59	6.19	14.86	5.43	4.59		
		Maximum	9.03	21.41	23.10	22.69	24.93	22.44	23.75	19.37		24.20	19.98	24.20	5.10	13.81	14.86	20.04	20.04		
	CANOLA	Moyenne	2.89	2.10	2.85	6.71	3.22	2.21	4.11	6.00	6.91	5.24	3.65	5.37	8.33	11.35	9.19	6.07	8.51	66.2%	58.6%
		Écart type	2.24	1.41	2.41	5.78	2.19	1.71	2.57	3.79	2.54	2.42	2.32	3.02	3.52	6.25	3.68	2.77	4.48		
		Minimum	0.35	0.51	0.40	2.15	1.15	0.04	1.24	3.33	3.36	2.82	1.46	1.46	4.53	5.70	3.48	2.57	2.57		
		Maximum	9.45	5.95	8.05	24.17	8.96	8.95	11.41	14.97	10.17	8.43	9.24	14.97	13.12	24.02	12.03	11.48	24.02		
	AVOINE	Moyenne	4.09	3.10	2.97	2.13	1.59	2.23	1.75	1.19	5.14	0.93	2.91	2.93	2.56	3.19	3.88	3.49	3.22	19.9%	10.0%
		Écart type	5.26	4.20	2.23	2.33	0.62	0.95	0.42	0.47	8.34	0.73	3.52	5.08	1.90	0.67	0.94	0.76	1.26		
		Minimum	0.48	0.72	0.78	0.48	0.65	1.05	1.25	0.75	0.61	0.41	0.92	0.41	1.44	2.53	2.51	2.96	1.44		
		Maximum	21.38	16.34	7.76	3.78	2.63	4.48	2.30	1.77	20.00	1.45	8.18	20.00	5.92	4.00	4.66	4.36	5.92		
	POIS	Moyenne				4.48	6.30		8.49	8.51				8.51	2.46	3.70			2.71	s.o.	-68.1%
		Écart type				2.89	s.o.		1.87	s.o.				s.o.	0.49	s.o.			0.70		
		Minimum				1.03	6.30		7.17	8.51				8.51	2.01	3.70			2.01		
		Maximum				7.92	6.30		9.81	8.51				8.51	3.03	3.70			3.70		
	LIN	Moyenne	3.24	3.37	2.89	3.37	3.32	5.18	3.29	3.59	2.40	7.63	4.35	4.07	4.45	2.97	4.37	3.62	3.75	-16.8%	-7.9%
		Écart type	3.34	2.36	1.78	2.90	4.02	5.78	2.38	1.93	0.95	6.63	2.73	3.16	2.93	1.19	3.93	2.17	2.25		
		Minimum	0.69	0.68	1.01	0.78	1.00	0.76	0.59	1.16	1.34	2.59	1.85	1.16	1.80	1.29	1.59	1.97	1.29		
		Maximum	16.58	11.50	8.03	10.86	19.88	17.50	8.68	6.72	3.90	15.14	9.38	15.14	10.10	4.26	7.15	7.72	10.10		

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, Entrepôt de données sur les expéditions, Statistiques hebdomadaires des grains

- (1) Expédition décalée d'une semaine par rapport aux niveaux des stocks; c.-à-d. rapport des stocks au silo terminal à la fin de la semaine X (selon les Statistiques hebdomadaires des grains) par rapport à l'expédition (selon l'Entrepôt de données sur les expéditions) au cours de la semaine X+1.
- (2) Les semaines pour lesquelles le rapport est supérieur à 25 (en raison du tonnage d'expédition extrêmement faible) sont exclues de la moyenne.
- (3) La forte proportion d'envois directs fausse les rapports hebdomadaires.

Rapport hebdomadaire moyen stock-expédition pour les principaux grains et grades par port (2) (3) (4)

PORT	PRODUIT	RAPPORT HEBDOMADAIRE	CAMPAGNE AGRICOLE							CAMPAGNE AGRICOLE 2006 à 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 à 2008					ÉCART EN %		REMARQUES														
			1999 à 2000 MOYENNE	2000 à 2001 MOYENNE	2001 à 2002 MOYENNE	2002 à 2003 MOYENNE	2003 à 2004 MOYENNE	2004 à 2005 MOYENNE	2005 à 2006 MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T4	TOTAL															
<b>LITTORAL PACIFIQUE</b>																																				(1)
BLÉ	1 CWRS	Moyenne	5.04	3.67	3.74	6.31	2.75	3.45	2.95	3.65	2.90	1.08	1.36	2.10	1.57	1.78	3.89	4.14	2.79	205.3%	32.5%															
		Écart type	2.93	3.17	3.27	4.96	3.24	3.18	2.55	2.34	1.53	0.44	0.56	1.65	0.89	1.05	1.42	2.24	1.84																	
		Minimum	1.21	0.07	0.40	1.02	0.36	0.82	0.71	1.50	0.86	0.36	0.75	0.36	0.37	0.98	2.06	1.61	0.37																	
		Maximum	15.19	20.57	21.07	19.47	17.93	18.75	10.35	8.45	4.71	1.71	2.35	8.45	3.23	4.09	5.91	8.87	8.87																	
	2 CWRS	Moyenne	0.77	0.45	0.76	2.96	1.35	1.61	2.22	1.16	0.26	0.26	1.60	0.82	1.28	0.34	2.21	1.37	1.33	-14.1%	62.4%															
		Écart type	2.30	0.48	0.91	4.35	1.38	1.57	2.24	1.36	0.21	0.38	1.28	1.09	0.72	0.35	1.44	0.97	1.20																	
		Minimum	0.01	0.01	0.01	0.01	0.10	0.10	0.14	0.02	0.01	0.00	0.44	0.00	0.61	0.09	0.51	0.42	0.09																	
		Maximum	14.51	2.20	4.08	21.70	8.14	6.88	9.13	4.89	0.56	1.12	4.12	4.89	2.16	1.12	4.68	2.90	4.68																	
	3 CWRS	Moyenne	3.63	5.49	3.75	2.86	1.71	3.10	2.14	0.39	0.44	6.00	2.33	2.34			1.11	0.93	1.03	-60.2%	-55.9%															
		Écart type	3.47	6.19	3.09	3.77	1.05	3.59	1.71	0.36	0.50	7.09	3.73	4.58			1.68	0.68	1.25																	
		Minimum	0.09	0.74	0.13	0.35	0.13	0.23	0.35	0.02	0.08	0.07	0.08	0.02			0.04	0.50	0.04																	
		Maximum	10.64	23.80	11.35	16.25	3.61	14.46	7.37	0.98	1.15	21.43	9.19	21.43			3.60	1.71	3.60																	
1 CWES	Moyenne	5.95	2.06	2.74		0.98														s.o.	s.o.															
	Écart type	6.63	1.60	2.52		s.o.																														
	Minimum	0.93	0.34	0.75		0.98																														
	Maximum	17.17	5.60	8.93		0.98																														
CW FEED	Moyenne	3.98	4.58	2.24	2.23	1.73	3.62	4.22	1.78	0.73	3.02		1.82							s.o.	-100.0%															
	Écart type	2.39	6.03	1.36	0.60	0.66	3.34	4.80	1.50	0.28	3.59		1.85																							
	Minimum	1.10	0.04	0.84	1.68	0.74	0.65	0.62	0.79	0.53	0.48		0.48																							
	Maximum	9.00	20.41	4.42	2.87	2.16	10.64	18.86	4.41	0.93	5.56		5.56																							
SW SPRING	Moyenne	2.84						1.33						1.41	1.02	2.11	1.39	1.62		s.o.	s.o.															
	Écart type	2.00						0.25						0.66	s.o.	0.94	0.02	0.70																		
	Minimum	1.19						1.16						0.94	1.02	1.08	1.38	0.94																		
	Maximum	6.55						1.50						1.87	1.02	2.91	1.41	2.91																		
PR SPRING	Moyenne	5.97	6.12	4.85	1.92	4.24	2.55	2.22	6.80	2.45	2.03	4.00	2.92	2.39	2.65	1.55	4.46	2.93	11.5%	0.4%																
	Écart type	4.97	4.48	5.10	1.42	5.03	1.61	1.49	6.13	3.16	0.82	3.85	2.79	s.o.	3.75	s.o.	0.72	2.67																		
	Minimum	1.10	1.00	0.89	0.52	0.45	0.66	0.95	1.65	0.78	1.14	1.58	0.78	2.39	0.24	1.55	3.95	0.24																		
	Maximum	22.66	18.45	23.41	3.68	19.05	6.09	6.57	14.30	8.10	3.13	8.44	9.31	2.39	8.22	1.55	4.97	8.22																		
CWR WINTER	Moyenne		1.67			1.45	1.20	1.97	3.05	1.58	2.28	1.07	2.45	5.14	2.33	2.19	3.10	3.11	190.7%	26.7%																
	Écart type		0.24			0.15	0.26	2.18	4.96	0.44	0.22	s.o.	3.69	7.29	2.76	1.51	1.50	3.65																		
	Minimum		1.40			1.25	0.97	0.36	0.27	1.02	2.13	1.07	0.27	1.00	0.48	0.59	1.07	0.48																		
	Maximum		1.98			1.60	1.60	8.97	17.05	2.05	2.43	1.07	17.05	16.03	7.21	4.01	4.69	16.03																		
BLÉ DUR	1 CWA	Moyenne	4.23		2.15	1.81	2.75	2.54	1.28	1.01	2.25	1.30	1.86	1.66	2.54	4.06	0.58	3.68	2.88	97.5%	72.7%															
		Écart type	3.69		1.09	1.87	2.97	3.03	0.43	0.54	1.75	1.01	1.86	1.48	2.91	5.36	0.22	4.09	3.78																	
		Minimum	0.07		0.79	0.52	0.34	0.74	0.41	0.65	0.69	0.58	0.81	0.58	0.89	0.42	0.37	0.92	0.37																	
		Maximum	10.78		4.37	6.94	9.47	13.00	2.10	1.63	4.65	3.28	6.40	6.40	8.42	13.09	0.88	10.11	13.09																	
	2 CWA	Moyenne	2.50	1.16	1.93	5.03	2.24	2.33	2.12	1.72	1.44		1.28	1.52	1.74	0.71	0.70	0.16	0.80	-87.6%	-47.3%															
		Écart type	6.15	1.44	1.14	4.45	2.49	1.80	1.46	1.23	1.27		0.52	1.11	s.o.	s.o.	0.31	s.o.	0.60																	
		Minimum	0.02	0.04	0.01	2.06	0.33	0.07	0.12	0.61	0.26	0.91		0.26	1.74	0.71	0.48	0.16	0.16																	
		Maximum	18.77	6.13	3.90	13.65	8.76	5.90	5.37	3.48	3.79		1.65	3.79	1.74	0.71	0.91	0.16	1.74																	
	3 CWA	Moyenne	2.07	1.69	0.96	1.91	2.35	1.49	2.94	0.95	6.56	0.64		2.60							s.o.	-100.0%														
		Écart type	1.55	1.05	0.55	2.58	2.69	1.29	3.06	1.00	8.81	s.o.		5.03																						
		Minimum	0.17	0.74	0.14	0.05	0.02	0.54	0.01	0.08	0.14	0.64		0.08																						
		Maximum	4.43	4.18	1.82	8.81	7.80	4.03	11.21	2.27	16.61	0.64		16.61																						
4 CWA	Moyenne	2.18	1.10	0.67		1.14		2.82	3.25	1.01			2.13							s.o.	-100.0%															
	Écart type	0.01	0.67	0.62		s.o.		1.47	3.70	1.22			2.60																							
	Minimum	2.16	0.24	0.03		1.14		0.56	0.63	0.14			0.14																							
	Maximum	2.19	1.98	1.47		1.14		4.25	5.86	1.87			5.86																							
ORGE	1 CW	Moyenne	2.48	1.36	2.66		3.75	4.89	4.01	3.71	1.48	1.64	1.16	2.00	1.95	1.42	1.79	2.72	1.93	134.3%	-3.4%															
		Écart type	1.94	1.28	0.40		5.07	5.20	5.84	1.02	0.73	1.04	s.o.	1.45	1.64	0.41	0.62	0.82	0.98																	
		Minimum	0.51	0.05	2.38		0.21	1.07	0.18	3.00	0.96	0.90	1.16	0.11	0.42	0.90	0.82	1.82	0.42																	
		Maximum	8.73	6.47	2.95		20.47	14.73	21.31	4.43	2.00	2.37	1.16	4.43	4.75	2.14	2.67	3.93	4.75																	

## Rapport hebdomadaire moyen stock-expédition pour les principaux grains et grades par port (2) (3) (4)

PORT	PRODUIT	RAPPORT HEBDOMADAIRE	CAMPAGNE AGRICOLE					CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008					ÉCART EN %		REMARQUES		
			1999 à 2000 MOYENNE	2000 à 2001 MOYENNE	2001 à 2002 MOYENNE	2002 à 2003 MOYENNE	2003 à 2004 MOYENNE	2004 à 2005 MOYENNE	2005 à 2006 MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE		T4	TOTAL
<b>LITTORAL PACIFIQUE</b>																						
ORGE	2 CW	Moyenne					3.46		0.71	0.31	0.03	1.92	6.52	2.33		1.87	0.22	0.77	0.49	-88.2%	-78.8%	
		Écart type					2.14		0.43	0.33	0.01	1.98	4.22	3.38		s.o.	0.22	1.04	0.69			
		Minimum					1.95		0.28	0.10	0.02	0.11	0.29	0.02		1.87	0.06	0.03	0.03			
		Maximum				4.98		1.32	0.90	0.04	5.23	9.52	9.52		1.87	0.37	1.51	1.87				
CANOLA	1 CANADA	Moyenne	1.95	1.61	3.36	3.51	2.37	0.93	1.07	1.98	1.31	0.70	1.27	1.33	1.43	2.84	2.13	5.36	3.15	322.3%	136.0%	
		Écart type	1.27	1.38	3.08	3.63	2.07	0.84	0.80	2.45	1.22	0.39	0.76	1.48	0.65	3.56	3.08	4.03	3.86			
		Minimum	0.22	0.45	1.12	0.34	0.17	0.01	0.00	0.55	0.25	0.07	0.09	0.07	0.65	0.56	0.36	1.79	0.36			
		Maximum	5.02	9.36	19.98	20.90	10.78	4.26	4.78	7.90	4.10	1.33	3.34	7.90	2.75	13.24	11.43	13.74	13.74			
	2 CANADA	Moyenne	5.14	5.40	5.70	3.06	0.51	1.44	0.92												s.o.	s.o.
		Écart type	3.39	2.23	4.44	2.01	0.44	0.57	0.21													
Minimum		2.00	2.96	1.54	0.88	0.20	0.99	0.75														
	Maximum	12.43	9.59	10.38	7.20	0.82	2.55	1.16														
<b>CHURCHILL</b>																						
BLÉ	1 CWRS	Moyenne	2.12	3.06		5.08		2.02		2.22				2.22	1.93			1.93		s.o.	-12.9%	
		Écart type	0.93	1.94		4.99		0.82		s.o.				s.o.	0.35			0.35				
		Minimum	0.95	0.98		1.45		0.97		2.22				2.22	1.62			1.62				
		Maximum	3.38	5.32		10.77		3.48		2.22				2.22	2.37			2.37				
	2 CWRS	Moyenne		1.22	4.03	0.67	1.28		1.02	2.41	1.75		0.88	2.15	0.29			0.29		s.o.	-87.3%	
		Écart type		0.74	1.46	0.15	0.67		s.o.	1.27	s.o.		s.o.	1.29	0.14			0.14				
Minimum			0.15	2.38	0.57	0.20		1.02	1.29	1.75		0.88	0.88	0.13			0.13					
	Maximum		2.60	5.14	0.78	1.99		1.02	4.55	1.75		0.88	4.55	0.39			0.39					
3 CWRS	Moyenne		0.55	0.17	0.05	1.74		1.76	0.56				0.56							s.o.	-100.0%	
	Écart type		0.14	0.06	0.04	0.30		1.95	0.39				0.39									
	Minimum		0.35	0.12	0.03	1.53		0.63	0.01				0.01									
	Maximum		0.72	0.24	0.08	1.95		5.22	0.89				0.89									
PR SPRING	Moyenne			0.91																s.o.	s.o.	
	Écart type			0.41																		
	Minimum			0.62																		
	Maximum			1.20																		
BLÉ DUR	1 CWA	Moyenne	1.24			0.98		1.44		1.03	0.87			0.87	1.60			1.60		s.o.	83.4%	
		Écart type	0.07			0.10		0.02		0.01				0.01	0.17			0.17				
		Minimum	1.17			0.91		1.43		1.03	0.86			0.86	1.40			1.40				
		Maximum	1.32			1.05		1.45		1.03	0.88			0.88	1.70			1.70				
	2 CWA	Moyenne	1.04						3.29	0.96				0.96	1.31			1.31		s.o.	36.0%	
		Écart type	0.45						3.07	s.o.				s.o.	0.41			0.41				
Minimum		0.42						1.12	0.96				0.96	1.01			1.01					
	Maximum	1.44						5.47	0.96				0.96	1.60			1.60					
CANOLA	1 CANADA	Moyenne						0.86	1.00				1.00							s.o.	-100.0%	
		Écart type							0.41	s.o.				s.o.								
		Minimum							0.57	1.00				1.00								
	Maximum							1.15	1.00				1.00									
<b>THUNDER BAY</b>																						
BLÉ	1 CWRS	Moyenne	4.12	4.76	3.14	6.86	2.82	6.32	4.18	5.69	7.72	7.61	3.96	6.20	4.74	2.59	3.55	3.28	3.61	-17.1%	-41.7%	
		Écart type	2.96	4.01	2.20	5.69	2.65	7.16	2.13	2.84	5.38	3.79	1.84	4.24	2.74	1.05	3.27	1.90	2.38			
		Minimum	1.30	1.45	1.04	1.70	0.95	1.18	1.72	3.09	2.57	5.27	1.92	1.92	1.82	1.33	1.16	0.90	0.90			
		Maximum	13.52	20.39	9.21	22.48	15.78	23.11	9.48	11.20	19.44	15.27	8.81	19.44	10.79	4.90	8.87	7.53	10.79			
	2 CWRS	Moyenne	3.78	2.46	2.33	3.81	3.61	4.53	4.86	4.73	3.43	7.50	5.09	4.97	11.72	7.07	4.16	5.56	7.08	9.1%	42.4%	
		Écart type	2.44	1.83	2.21	2.45	2.62	2.59	4.92	3.97	1.40	4.72	1.95	3.36	5.52	4.35	1.65	6.04	5.56			
Minimum		1.55	0.61	0.45	1.24	0.91	0.77	0.54	1.82	1.39	1.47	3.43	1.39	6.57	3.47	2.64	1.49	1.49				
	Maximum	12.25	10.81	8.60	10.00	11.85	10.12	21.90	12.79	5.32	13.17	9.33	13.17	20.19	15.96	6.12	17.99	20.19				
3 CWRS	Moyenne	5.83	8.43	4.10	5.07	6.38	2.26	4.38	7.67	1.13	4.23	1.16	5.58							-100.0%	-100.0%	
	Écart type	5.32	6.60	6.17	3.73	4.75	1.20	2.42	5.00	1.23	s.o.	s.o.	4.93									
	Minimum	1.73	1.35	0.05	1.08	0.69	0.62	0.92	2.10	0.26	4.23	1.16	0.26									
	Maximum	20.64	24.99	22.41	14.50	19.38	4.78	10.42	14.08	2.00	4.23	1.16	14.08									

## Rapport hebdomadaire moyen stock-expédition pour les principaux grains et grades par port (2) (3) (4)

PORT	PRODUIT	RAPPORT HEBDOMADAIRE	CAMPAGNE AGRICOLE						CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008					ÉCART EN %		REMARQUES	
			1999/00 MOYENNE	2000/01 MOYENNE	2001/02 MOYENNE	2002/03 MOYENNE	2003/04 MOYENNE	2004/05 MOYENNE	2005/06 MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T4		TOTAL
THUNDER BAY	BLÉ	1 CWES	Moyenne	2.58	0.91	1.71	7.42	1.12	2.13	3.44	2.56	7.84	4.31	4.90	9.66			9.66	-100.0%	97.0%		
			Écart type	1.54	0.41	1.79	5.55	s.o.	0.92	1.90	s.o.	s.o.	s.o.	2.69	s.o.			2.69				
			Minimum	0.82	0.28	0.69	1.70	1.12	1.48	1.42	2.56	7.84	4.31	2.56	9.66			9.66				
			Maximum	6.12	1.53	6.07	12.78	1.12	2.78	5.19	2.56	7.84	4.31	7.84	9.66			9.66				
	CW FEED	Moyenne	7.96	8.18	7.11	2.25	9.13	12.20	9.52	4.37	7.20		6.26	2.04	11.03	5.68	6.25	s.o.	-0.1%			
		Écart type	2.99	2.52	5.51	0.76	4.86	6.64	6.48	s.o.	6.34		4.78	1.42	12.69	6.10	7.51					
		Minimum	3.69	3.77	2.67	1.71	3.40	2.84	1.13	4.37	2.72		2.72	1.03	2.06	1.37	1.03					
		Maximum	14.77	14.00	23.86	2.79	17.22	20.07	22.53	4.37	11.69		11.69	3.05	20.00	10.00	20.00					
	SW SPRING	Moyenne		4.95															s.o.	s.o.		
		Écart type		5.49																		
		Minimum		1.33																		
	PR SPRING	Moyenne	2.82	2.64	2.95	7.11	2.64	2.01	1.47		12.21	2.92	1.74	4.65	10.96		10.96	-100.0%	135.6%			
		Écart type	1.49	2.01	1.82	5.91	1.22	0.81	1.01		s.o.	s.o.	0.27	5.07	8.88		8.88					
		Minimum	1.15	1.02	1.28	0.40	1.55	1.10	0.69		12.21	2.92	1.55	1.55	2.59		2.59					
		Maximum	6.57	8.26	6.94	15.56	4.59	3.09	2.95		12.21	2.92	1.93	12.21	20.28		20.28					
	CWR WINTER	Moyenne	1.77	2.11	2.20		1.50	1.75	1.63		1.91	1.63		1.81	5.49	2.38	3.98	1.37	3.83	s.o.	111.4%	
		Écart type	0.62	1.93	0.95		0.48	0.98	s.o.		0.50	s.o.		0.39	2.54	s.o.	4.53	0.69	3.19			
		Minimum	1.07	0.44	1.35		0.75	0.69	1.63		1.55	1.63		1.55	2.71	2.38	1.31	0.63	0.63			
		Maximum	3.06	6.99	3.72		2.24	3.49	1.63		2.26	1.63		2.26	8.28	2.38	10.75	2.01	10.75			
	BLÉ DUR	1 CWA	Moyenne	4.96	4.90	4.21	3.59	3.47	5.06	2.10	4.29	6.72	4.76	4.73	5.11	3.93	3.14	3.75	6.53	4.46	38.3%	-12.7%
			Écart type	4.21	5.09	4.94	5.46	2.71	4.49	2.01	3.55	8.08	5.46	2.18	4.91	2.73	1.28	1.81	5.23	3.45		
Minimum			0.89	0.21	0.82	0.83	0.76	1.17	0.04	1.30	1.13	1.26	1.22	1.13	1.34	1.60	2.06	1.80	1.34			
Maximum			17.61	20.41	22.86	23.40	11.71	18.24	11.00	12.77	24.88	15.57	8.41	24.88	10.69	5.37	6.49	15.50	15.50			
2 CWA		Moyenne	1.84	3.01	4.41	1.62	0.78	1.40	3.72	1.39	0.70	0.30	0.40	0.97	0.39	0.25	0.69	1.91	0.90	374.5%	-6.6%	
		Écart type	1.61	3.24	5.51	1.47	0.70	1.57	4.10	1.00	0.62	s.o.	0.18	0.87	0.42	0.08	0.40	0.99	0.91			
		Minimum	0.06	0.21	0.07	0.03	0.01	0.14	0.52	0.29	0.26	0.30	0.20	0.20	0.13	0.19	0.35	0.82	0.13			
		Maximum	7.14	15.78	22.21	7.01	2.62	7.00	18.90	3.26	1.14	0.30	0.56	3.26	1.02	0.30	1.13	3.08	3.08			
3 CWA		Moyenne	3.94	2.82	7.70	2.36	1.95	4.68	3.68	1.65	2.69	2.96	0.66	1.57	0.73		0.78	1.89	0.99	185.3%	-36.6%	
		Écart type	3.89	2.22	4.81	2.70	1.97	5.87	3.86	1.22	s.o.	0.73	0.34	1.18	s.o.		1.00	s.o.	0.86			
		Minimum	0.89	0.96	0.49	0.73	0.21	0.39	0.98	0.41	2.69	2.44	0.10	0.10	0.73		0.04	1.89	0.04			
		Maximum	17.21	10.85	17.11	15.26	6.25	24.57	20.00	3.95	2.69	3.48	0.94	3.95	0.73		1.92	1.89	1.92			
4 CWA	Moyenne	3.64	6.89	2.89	1.40	3.45	3.16	2.72	8.40				8.40		4.31		4.31	s.o.	-48.6%			
	Écart type	1.41	4.78	2.62	0.95	3.98	4.26	2.14	s.o.				s.o.		s.o.		s.o.					
	Minimum	1.68	1.26	0.17	0.07	0.29	0.02	0.75	8.40				8.40		4.31		4.31					
	Maximum	6.51	17.31	10.10	3.30	16.30	14.99	8.05	8.40				8.40		4.31		4.31					
ORGE	1 CW	Moyenne	10.43	3.93			8.83	9.23		7.73			7.73						s.o.	-100.0%		
		Écart type	7.64	2.58			7.20	8.38		s.o.			s.o.									
		Minimum	2.78	0.28			2.57	1.67		7.73			7.73									
		Maximum	18.07	5.77			16.70	22.06		7.73			7.73									
CANOLA	1 CANADA	Moyenne	2.75	2.02	3.21	5.85	3.15	1.62	3.69	5.21	6.22	4.77	3.14	4.80	7.82	10.61	11.04	5.73	8.45	82.4%	76.2%	
		Écart type	2.17	1.35	3.01	5.02	2.21	1.15	2.39	3.53	2.30	2.25	2.33	2.84	3.31	5.73	6.81	2.46	4.87			
		Minimum	0.16	0.46	0.67	1.71	1.14	0.19	0.88	2.89	2.99	2.54	1.18	1.18	4.25	5.35	3.24	2.55	2.55			
		Maximum	9.40	5.77	10.78	21.94	8.91	6.08	10.01	13.62	9.22	7.72	8.51	13.62	12.38	22.14	23.45	10.33	23.45			

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, Entrepôt de données sur les expéditions, Statistiques hebdomadaires des grains

- (1) Seulement les données globales pour Vancouver et Prince Rupert sont disponibles au regard du stock par grade.  
(2) Expédition décalée d'une semaine par rapport aux niveaux de stock; c.-à-d. rapport des stocks au silo terminal à la fin de la semaine X (selon Statistiques hebdomadaires des grains) par rapport aux expéditions (selon l'Entrepôt de données sur les expéditions) au cours de la semaine X+1.  
(3) Les semaines pour lesquelles le rapport est supérieur à 25 (en raison du tonnage d'expédition extrêmement faible) sont exclues de la moyenne.  
(4) Le mélange de grades pendant le chargement des navires, comme pour produire le grade d'exportation de blé de l'Ouest du Canada, qui n'est pas un grade stocké, peut fausser les rapports moyens.

## Temps moyen passé par les navires au port

PORT	CAMPAGNE AGRICOLE							CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007					CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008				ÉCART EN %		REMARQUES	
	1999 à 2000 MOYENNE	2000 à 2001 MOYENNE	2001 à 2002 MOYENNE	2002 à 2003 MOYENNE	2003 à 2004 MOYENNE	2004 à 2005 MOYENNE	2005 à 2006 MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T4		TOTAL
<b>JOURS EN ATTENTE</b>																				
VANCOUVER	2.4	4.4	3.0	2.5	2.4	3.1	2.7	2.5	3.5	6.0	1.9	3.4	3.2	5.6	3.4	1.0	3.5	-47.4%	2.9%	
PRINCE RUPERT	2.0	1.8	3.3	4.5	2.2	3.5	4.6	5.4	4.8	10.1	2.2	6.0	5.3	2.9	8.3	2.7	4.9	22.7%	-18.3%	
CHURCHILL	3.5	3.6	0.8	0.5	2.0	1.5	0.7	0.7	-	-	-	0.7	1.6	-	-	-	1.6	s.o.	128.6%	
THUNDER BAY	1.0*	1.0*	1.0	0.7	0.6	0.8	0.5	0.6	0.6	0.6	0.4	0.5	0.4	0.7	0.4	0.4	0.5	0.0%	0.0%	(1)
	1.9	2.9	2.2	2.0	1.7	2.2	2.0	2.0	2.5	5.6	1.3	2.6	2.2	3.4	3.3	0.9	2.4	-30.8%	-7.7%	
<b>JOURS EN CHARGEMENT</b>																				
VANCOUVER	3.4	3.7	3.6	3.9	3.2	3.7	4.1	3.5	4.8	4.8	2.4	3.9	3.2	4.6	4.2	2.5	3.7	4.2%	-5.1%	
PRINCE RUPERT	1.8	5.9	2.3	1.9	2.1	2.1	2.7	2.0	2.4	2.1	1.8	2.1	2.6	3.4	3.7	3.2	3.2	77.8%	52.4%	
CHURCHILL	2.5	2.9	3.5	2.8	1.9	3.5	3.8	5.0	-	-	-	5.0	3.5	-	-	-	3.5	s.o.	-30.0%	
THUNDER BAY	1.2	1.4	1.4	1.4	1.3	1.4	1.3	1.2	1.3	1.4	1.2	1.3	1.2	1.2	1.3	1.1	1.2	-8.3%	-7.7%	
	2.4	3.0	2.7	2.3	2.3	2.7	2.8	2.5	3.2	3.4	1.8	2.7	2.4	3.1	3.4	1.9	2.6	5.6%	-3.7%	
<b>JOURS AU PORT</b>																				
VANCOUVER	5.8	8.1	6.6	6.4	5.6	6.8	6.8	6.0	8.3	10.8	4.3	7.3	6.4	10.2	7.6	3.5	7.2	-18.6%	-1.4%	
PRINCE RUPERT	3.8	7.7	5.6	6.4	4.3	5.6	7.3	7.4	7.2	12.2	4.0	8.1	7.9	6.3	12.0	5.9	8.1	47.5%	0.0%	
CHURCHILL	6.0	6.5	4.3	3.3	3.9	5.0	4.5	5.7	-	-	-	5.7	5.1	-	-	-	5.1	s.o.	-10.5%	
THUNDER BAY	2.2	2.4	2.4	2.1	1.9	2.2	1.8	1.8	1.9	2.0	1.6	1.8	1.6	1.9	1.7	1.5	1.7	-6.3%	-5.6%	(1)
	4.3	5.9	4.9	4.3	4.0	4.9	4.8	4.5	5.7	9.0	3.1	5.3	4.6	6.5	6.7	2.8	5.0	-9.7%	-5.7%	

## REMARQUES :

Source : Canadian Ports Clearance Association, Navires en attente  
Hudson Bay Port Company

- (1) Les données sur les jours en attente ne sont pas disponibles pour les arrivées de navires à Thunder Bay.  
Données de la campagne agricole 2001 à 2002 utilisées ici pour Thunder Bay (marquées par \*) pour représenter les périodes 1999 à 2000 et 2000 à 2001.



## Répartition du temps des navires au port

PORT	JOURS	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES
		TOTAL	% du nombre total de navires	TOTAL	% du nombre total de navires	TOTAL	% du nombre total de navires	TOTAL	% du nombre total de navires	TOTAL	% du nombre total de navires	TOTAL	% du nombre total de navires	TOTAL	% du nombre total de navires	TOTAL	% du nombre total de navires	TOTAL	% du nombre total de navires		
VANCOUVER																					
	<b>JOURS EN ATTENTE</b>																				
	0	147	29.1%	96	18.7%	93	22.9%	43	24.6%	103	29.9%	100	28.4%	118	30.4%	101	28.1%	110	30.7%		
	1	136	26.9%	106	20.6%	103	25.3%	47	26.9%	84	24.3%	81	23.0%	96	24.7%	85	23.7%	77	21.5%		(1)
	2	69	13.6%	63	12.3%	42	10.3%	17	9.7%	46	13.3%	44	12.5%	49	12.6%	46	12.8%	36	10.1%		(2)
	3	31	6.1%	45	8.8%	34	8.4%	20	11.4%	30	8.7%	29	8.2%	27	7.0%	25	7.0%	20	5.6%		
	4	25	4.9%	35	6.8%	33	8.1%	14	8.0%	19	5.5%	22	6.3%	20	5.2%	20	5.6%	14	3.9%		
	5	23	4.5%	24	4.7%	23	5.7%	10	5.7%	15	4.3%	19	5.4%	20	5.2%	13	3.6%	16	4.5%		
	6 à 10	59	11.7%	80	15.6%	59	14.5%	21	12.0%	36	10.4%	29	8.2%	39	10.1%	35	9.7%	52	14.5%		
	11 à 15	13	2.6%	38	7.4%	19	4.7%	3	1.7%	12	3.5%	14	4.0%	10	2.6%	13	3.6%	21	5.9%		
	16 à 20	3	0.6%	14	2.7%	1	0.2%		0.0%		0.0%	8	2.3%	7	1.8%	14	3.9%	8	2.2%		
	21 à 25		0.0%	7	1.4%		0.0%		0.0%	5	1.4%	1	0.3%	1	0.3%	7	1.9%	4	1.1%		
	26 à 30		0.0%	5	1.0%		0.0%		0.0%	1	0.3%	1	0.3%	1	0.3%		0.0%		0.0%		
	31 à 35		0.0%	1	0.2%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		
		506	100.0%	514	100.0%	407	100.0%	175	100.0%	345	100.0%	352	100.0%	388	100.0%	359	100.0%	358	100.0%		
	<b>JOURS EN CHARGEMENT</b>																				
	1	155	30.6%	131	25.5%	119	29.2%	40	22.9%	119	34.5%	109	31.0%	94	24.2%	121	33.7%	107	29.9%		-3.8%
	2	96	19.0%	107	20.8%	62	15.2%	28	16.0%	65	18.8%	70	19.9%	69	17.8%	53	14.8%	59	16.5%		1.7%
	3	80	15.8%	75	14.6%	48	11.8%	26	14.9%	47	13.6%	38	10.8%	53	13.7%	37	10.3%	52	14.5%		4.2%
	4	42	8.3%	63	12.3%	57	14.0%	19	10.9%	40	11.6%	38	10.8%	37	9.5%	33	9.2%	40	11.2%		2.0%
	5	45	8.9%	42	8.2%	45	11.1%	14	8.0%	16	4.6%	23	6.5%	42	10.8%	30	8.4%	24	6.7%		-1.7%
	6 à 10	76	15.0%	72	14.0%	61	15.0%	43	24.6%	51	14.8%	57	16.2%	72	18.6%	65	18.1%	58	16.2%		-1.9%
	11 à 15	9	1.8%	15	2.9%	14	3.4%	5	2.9%	7	2.0%	15	4.3%	15	3.9%	14	3.9%	15	4.2%		0.3%
	16 à 20	3	0.6%	7	1.4%		0.0%		0.0%		0.0%	1	0.3%	4	1.0%	4	1.1%	3	0.8%		-0.3%
	21 à 25		0.0%	1	0.2%	1	0.2%		0.0%		0.0%	2	0.5%	2	0.5%	2	0.6%		0.0%		-0.6%
	26 à 30		0.0%	1	0.2%		0.0%		0.0%		0.0%	1	0.3%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%
	31 à 35		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%
		506	100.0%	514	100.0%	407	100.0%	175	100.0%	345	100.0%	352	100.0%	388	100.0%	359	100.0%	358	100.0%		
	<b>JOURS AU PORT</b>																				
	1 à 5	310	61.3%	229	44.6%	196	48.2%	79	45.1%	202	58.6%	194	55.1%	192	49.5%	185	51.5%	192	53.6%		2.1%
	6 à 10	125	24.7%	147	28.6%	135	33.2%	67	38.3%	97	28.1%	89	25.3%	124	32.0%	91	25.3%	75	20.9%		-4.4%
	11 à 15	48	9.5%	79	15.4%	57	14.0%	26	14.9%	37	10.7%	35	9.9%	44	11.3%	40	11.1%	54	15.1%		3.9%
	16 à 20	21	4.2%	31	6.0%	16	3.9%	3	1.7%	9	2.6%	16	4.5%	19	4.9%	26	7.2%	23	6.4%		-0.8%
	21 à 25	1	0.2%	12	2.3%	2	0.5%		0.0%	12	3.4%	6	1.5%	11	3.1%	11	3.1%	9	2.5%		-0.6%
	26 à 30	1	0.2%	11	2.1%	1	0.2%		0.0%	3	0.9%	3	0.8%	4	1.1%	4	1.1%	5	1.4%		0.3%
	31 à 35		0.0%	4	0.8%		0.0%		0.0%		0.0%	3	0.9%		0.0%	2	0.6%		0.0%		-0.6%
	36 à 40		0.0%	1	0.2%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%
		506	100.0%	514	100.0%	407	100.0%	175	100.0%	345	100.0%	352	100.0%	388	100.0%	359	100.0%	358	100.0%		

## REMARQUES :

Source : Canadian Ports Clearance Association, *Navires en attente*

- (1) Le nombre de jours en attente est calculé selon la date où le navire est passé devant le gardien de port et l'Agence canadienne d'inspection des aliments.  
(2) Lorsque le chargement du navire commence le même jour que l'inspection, le nombre de jours en attente est 0.  
(3) Un navire est exclu du T1, 2002 à 2003 à cause du changement à Vancouver et à Prince Rupert.  
Le Ruby Indah était retardé à cause du lock-out des ouvriers céréaliers à Vancouver dans les deux ports pendant un total de 55 jours.

## Répartition du temps des navires au port

PORT	JOURS	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES	
		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL						
		Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	2006/2007 jusqu'à 2007/2008		
PRINCE RUPERT	JOURS EN ATTENTE																					
	0	50	55.6%	43	68.3%	9	24.3%	17	18.7%	28	37.8%	17	27.4%	12	14.5%	11	10.3%	13	14.9%		4.7%	
	1	16	17.8%	4	6.3%	5	13.5%	19	20.9%	16	21.6%	14	22.6%	14	16.9%	18	16.8%	18	20.7%		3.9%	
	2	6	6.7%	2	3.2%	5	13.5%	15	16.5%	8	10.8%	6	9.7%	12	14.5%	13	12.1%	7	8.0%		-4.1%	
	3	1	1.1%	2	3.2%	7	18.9%	6	6.6%	7	9.5%	4	6.5%	7	8.4%	11	10.3%	7	8.0%		-2.2%	
	4	4	4.4%	1	1.6%	1	2.7%	6	6.6%	3	4.1%	5	8.1%	8	9.6%	10	9.3%	5	5.7%		-3.6%	
	5	2	2.2%	2	3.2%	2	5.4%	3	3.3%	1	1.4%	3	4.8%	5	6.0%	3	2.8%	12	13.8%		11.0%	
	6 à 10	8	8.9%	7	11.1%	6	16.2%	9	9.9%	9	12.2%	8	12.9%	17	20.5%	22	20.6%	12	13.8%		-6.8%	
	11 à 15	0	0.0%	0	0.0%	2	5.4%	12	13.2%	2	2.7%	3	4.8%	6	7.2%	7	6.5%	8	9.2%		2.7%	
	16 à 20	3	3.3%	2	3.2%		0.0%	3	3.3%		0.0%	1	1.6%	1	1.2%	7	6.5%	3	3.4%		-3.1%	
	21 à 25		0.0%		0.0%		0.0%	1	1.1%		0.0%	1	1.6%	0	0.0%	5	4.7%	2	2.3%		-2.4%	
	26 à 30		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%	1	1.2%		0.0%		0.0%		0.0%	
	31 à 35		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%	
			90	100.0%	63	100.0%	37	100.0%	91	100.0%	74	100.0%	62	100.0%	83	100.0%	107	100.0%	87	100.0%		
	JOURS EN CHARGEMENT	1	55	61.1%	17	27.0%	21	56.8%	60	65.9%	34	45.9%	28	45.2%	36	43.4%	45	42.1%	23	26.4%		-15.6%
		2	18	20.0%	7	11.1%	3	8.1%	12	13.2%	19	25.7%	18	29.0%	18	21.7%	35	32.7%	19	21.8%		-10.9%
		3	7	7.8%	6	9.5%	6	16.2%	5	5.5%	11	14.9%	8	12.9%	12	14.5%	11	10.3%	17	19.5%		9.3%
4		4	4.4%	5	7.9%	2	5.4%	6	6.6%	4	5.4%	3	4.8%	7	8.4%	13	12.1%	13	14.9%		2.8%	
5		2	2.2%	3	4.8%		0.0%	4	4.4%	3	4.1%	2	3.2%	1	1.2%	0	0.0%	3	3.4%		3.4%	
6 à 10		4	4.4%	10	15.9%	5	13.5%	4	4.4%	3	4.1%	3	4.8%	7	8.4%	3	2.8%	10	11.5%		8.7%	
11 à 15			0.0%	12	19.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%	2	2.4%		0.0%	2	2.3%		2.3%	
16 à 20			0.0%	1	1.6%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%	
21 à 25			0.0%	2	3.2%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%	
26 à 30			0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%	
31 à 35			0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%	
		90	100.0%	63	100.0%	37	100.0%	91	100.0%	74	100.0%	62	100.0%	83	100.0%	107	100.0%	87	100.0%			
JOURS AU PORT	1 à 5	72	80.0%	27	42.9%	23	62.2%	54	59.3%	56	75.7%	42	67.7%	39	47.0%	56	52.3%	40	46.0%		-6.4%	
	6 à 10	9	10.0%	18	28.6%	8	21.6%	19	20.9%	14	18.9%	12	19.4%	27	32.5%	23	21.5%	22	25.3%		3.8%	
	11 à 15	6	6.7%	13	20.6%	4	10.8%	9	9.9%	4	5.4%	3	4.8%	9	10.8%	10	9.3%	13	14.9%		5.6%	
	16 à 20	2	2.2%	1	1.6%	2	5.4%	8	8.8%		0.0%	4	6.5%	5	6.0%	10	9.3%	9	10.3%		1.0%	
	21 à 25	1	1.1%	2	3.2%		0.0%	1	1.1%		0.0%	1	1.6%	2	2.4%	5	4.7%	2	2.3%		-2.4%	
	26 à 30			1	1.6%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%	1	1.2%	3	2.8%	1	1.1%		-1.7%	
	31 à 35			1	1.6%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%	
		90	100.0%	63	100.0%	37	100.0%	91	100.0%	74	100.0%	62	100.0%	83	100.0%	107	100.0%	87	100.0%			

## REMARQUES :

Source : Canadian Ports Clearance Association, *Navires en attente*

- (1) Le nombre de jours en attente est calculé selon la date où le navire est passé devant le gardien de port et l'Agence canadienne d'inspection des aliments.  
(2) Lorsque le chargement du navire commence le même jour que l'inspection, le nombre de jours en attente est 0.  
(3) Un navire est exclu du T1, 2002 à 2003 à cause du changement à Vancouver et à Prince Rupert.  
Le Ruby Indah était retardé à cause du lock-out des ouvriers céréaliers à Vancouver dans les deux ports pendant un total de 55 jours.

(3)

(1)

(2)

## Répartition du temps des navires au port

PORT	JOURS	1999		2000		2001		2002		2003		2004		2005		2006		2007		ÉCART EN %	REMARQUES
		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL					
		Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	2006 à 2007	
CHURCHILL																					
	<b>JOURS EN ATTENTE</b>																				
	0	9	64.3%	8	29.6%	5	33.3%	5	55.6%	5	25.0%	7	50.0%	11	73.3%	5	38.5%	7	35.0%		-3.5%
	1	3	21.4%	10	37.0%	9	60.0%	4	44.4%	4	20.0%	4	28.6%	3	20.0%	8	61.5%	4	20.0%		-41.5%
	2	0	0.0%	5	18.5%	0	0.0%		0.0%	5	25.0%	1	7.1%	0	0.0%		0.0%	4	20.0%		20.0%
	3	1	7.1%	1	3.7%	1	6.7%		0.0%	2	10.0%	0	0.0%	0	0.0%		0.0%	2	10.0%		10.0%
	4	1	7.1%	0	0.0%		0.0%		0.0%	2	10.0%	0	0.0%	0	0.0%		0.0%	2	10.0%		10.0%
	5		0.0%	1	3.7%		0.0%		0.0%	1	5.0%	2	14.3%	0	0.0%		0.0%	0	0.0%		0.0%
	6 à 10		0.0%	2	7.4%		0.0%		0.0%	1	5.0%		0.0%	1	6.7%		0.0%	1	5.0%		5.0%
	11 à 15		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%
	16 à 20		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%
	21 à 25		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%
		14	100.0%	27	100.0%	15	100%	9	100%	20	100%	14	100%	15	100%	13	100%	20	100%		
	<b>JOURS EN CHARGEMENT</b>																				
	1	3	21.4%	8	29.6%	1	6.7%	0	0.0%	11	55.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%		0.0%
	2	7	50.0%	7	25.9%	4	26.7%	5	55.6%	5	25.0%	4	28.6%	6	40.0%	4	30.8%	1	5.0%		-25.8%
	3	1	7.1%	5	18.5%	6	40.0%	3	33.3%	3	15.0%	7	50.0%	5	33.3%	3	23.1%	8	40.0%		16.9%
	4	2	14.3%	1	3.7%	1	6.7%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	1	6.7%	0	0.0%	8	40.0%		40.0%
	5	0	0.0%	3	11.1%	0	0.0%	0	0.0%	0	0.0%	1	7.1%	1	6.7%	0	0.0%	3	15.0%		15.0%
	6 à 10	1	7.1%	3	11.1%	3	20.0%	1	11.1%	1	5.0%	2	14.3%	1	6.7%	5	38.5%		0.0%		-38.5%
	11 à 15		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%	1	6.7%	1	7.7%		0.0%		-7.7%
	16 à 20		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%
	21 à 25		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%
		14	100.0%	27	100.0%	15	100%	9	100%	20	100%	14	100%	15	100%	13	100%	20	100%		
	<b>JOURS AU PORT</b>																				
	1 à 5	11	78.6%	20	74.1%	12	80.0%	8	88.9%	16	80.0%	10	71.4%	13	86.7%	7	53.8%	11	55.0%		1.2%
	6 à 10	3	21.4%	6	22.2%	3	20.0%	1	11.1%	4	20.0%	4	28.6%	0	0.0%	5	38.5%	9	45.0%		6.5%
	11 à 15		0.0%	1	3.7%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%	2	13.3%	1	7.7%		0.0%		-7.7%
	16 à 20		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%
	21 à 25		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%
		14	100.0%	27	100.0%	15	100.0%	9	100.0%	20	100.0%	14	100.0%	15	100.0%	13	100.0%	20	100.0%		

## REMARQUES :

Source : Hudson Bay Port Company

- (1) Le nombre de navires à Churchill est basé sur la saison de navigation.
- (2) Pour les campagnes agricoles 1999 à 2000 jusqu'à 2002 à 2003, les jours en attente sont calculés de la date d'arrivée de navires.  
À partir de la campagne agricole 2003 à 2004, les jours en attente étaient calculés à partir de la date où le navire a passé l'inspection du gardien de port et était prêt à charger.
- (3) Lorsque le chargement du navire commence le même jour que l'inspection, le nombre de jours en attente est 0.

## Répartition du temps des navires au port

PORT	JOURS	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES
		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL		TOTAL					
		Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	Nombre de navires	% du nombre total de navires	2006/2007 jusqu'à 2007/2008	
THUNDER BAY																					(1)
	<b>JOURS EN ATTENTE</b>																				
	0					158	51.8%	132	53.9%	177	61.7%	170	63.7%	181	61.6%	183	63.1%	191	64.5%	1.4%	
	1					84	27.5%	86	35.1%	78	27.2%	63	23.6%	90	30.6%	86	29.7%	89	30.1%	0.4%	
	2					23	7.5%	11	4.5%	14	4.9%	12	4.5%	10	3.4%	11	3.8%	10	3.4%	-0.4%	
	3					17	5.6%	10	4.1%	10	3.5%	9	3.4%	9	3.1%	4	1.4%	4	1.4%	0.0%	
	4					11	3.6%	4	1.6%	6	2.1%	4	1.5%	1	0.3%	3	1.0%	0	0.0%	-1.0%	
	5					6	2.0%	1	0.4%		0.0%	2	0.7%	2	0.7%	1	0.3%	0	0.0%	-0.3%	
	6 à 10					6	2.0%		0.0%	1	0.3%	6	2.2%	1	0.3%	1	0.3%	0	0.0%	-0.3%	
	11 à 15						0.0%	1	0.4%	1	0.3%		0.0%		0.0%	1	0.3%	1	0.3%	0.0%	
	16 à 20						0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%	1	0.3%	0.3%	
	21 à 25						0.0%		0.0%		0.0%	1	0.4%		0.0%		0.0%		0.0%	0.0%	
						305	100.0%	245	100.0%	287	100.0%	267	100.0%	294	100.0%	290	100.0%	296	100.0%		
	<b>JOURS EN CHARGEMENT</b>																				
	1	291	81.7%	265	74.4%	220	72.1%	170	69.4%	222	77.4%	190	71.2%	235	79.9%	231	79.7%	258	87.2%	7.5%	
	2	51	14.3%	65	18.3%	61	20.0%	58	23.7%	54	18.8%	54	20.2%	48	16.3%	50	17.2%	32	10.8%	-6.4%	
	3	7	2.0%	14	3.9%	18	5.9%	10	4.1%	6	2.1%	15	5.6%	5	1.7%	5	1.7%	2	0.7%	-1.0%	
	4	5	1.4%	5	1.4%	2	0.7%	3	1.2%	3	1.0%	4	1.5%	1	0.3%	4	1.4%	3	1.0%	-0.4%	
	5	1	0.3%	4	1.1%	2	0.7%	3	1.2%	3	1.1%	3	1.1%	3	1.0%	3	1.0%	1	0.3%	0.3%	
	6 à 10	1	0.3%	3	0.8%	2	0.7%	1	0.4%		0.0%	1	0.4%	2	0.7%		0.0%		0.0%	0.0%	
	11 à 15		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%	0.0%	
	16 à 20		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%	0.0%	
	21 à 25		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%	0.0%	
		356	100.0%	356	100.0%	305	100.0%	245	100.0%	287	100.0%	267	100.0%	294	100.0%	290	100.0%	296	100.0%		
	<b>JOURS AU PORT</b>																				
	1 à 5					281	92.1%	235	95.9%	282	98.3%	254	95.1%	287	97.6%	284	97.9%	293	99.0%	1.1%	
	6 à 10					24	7.9%	9	3.7%	4	1.4%	12	4.5%	5	1.7%	5	1.7%	1	0.3%	-1.4%	
	11 à 15						0.0%	1	0.4%		0.0%		0.0%	2	0.7%	1	0.3%	2	0.7%	0.3%	
	16 à 20						0.0%		0.0%	1	0.3%		0.0%		0.0%		0.0%		0.0%	0.0%	
	21 à 25						0.0%		0.0%		0.0%	1	0.4%		0.0%		0.0%		0.0%	0.0%	
						305	100.0%	245	100.0%	287	100.0%	267	100.0%	294	100.0%	290	100.0%	296	100.0%		

## REMARQUES :

Source : Canadian Ports Clearance Association, *Navires en attente*

(1) Les données sur les jours en attente ne sont pas disponibles pour les arrivées de navires à Thunder Bay pour les campagnes agricoles 1999 à 2000 et 2000 à 2001.

## Répartition du nombre d'amarrages par navire et port

PORT	NOMBRE D'AMARRAGES	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES	
		TOTAL	% du nombre total de navires	TOTAL	% du nombre total de navires	TOTAL	% du nombre total de navires	TOTAL	% du nombre total de navires	TOTAL	% du nombre total de navires	TOTAL	% du nombre total de navires	TOTAL	% du nombre total de navires	TOTAL	% du nombre total de navires	TOTAL	% du nombre total de navires			
VANCOUVER	1	185	36.6%	175	34.0%	174	42.8%	84	48.0%	179	51.9%	168	47.7%	153	39.4%	180	50.1%	157	43.9%	-6.3%	(3)	
	2	175	34.6%	186	36.2%	148	36.4%	65	37.1%	132	38.3%	116	33.0%	180	46.4%	135	37.6%	154	43.0%	5.4%		
	3	124	24.5%	118	23.0%	73	17.9%	23	13.1%	33	9.6%	60	17.0%	48	12.4%	36	10.0%	47	13.1%	3.1%		
	4	18	3.6%	25	4.9%	11	2.7%	3	1.7%	1	0.3%	6	1.7%	6	1.5%	8	2.2%	0.0%	0.0%	-2.2%		
	5	4	0.8%	6	1.2%	1	0.2%	0.0%	0.0%	2	0.6%	1	0.3%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%		
	6	0.0%	3	0.6%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%		0.0%
	7	0.0%	1	0.2%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%		0.0%
	TOTAL	506	100.0%	514	100.0%	407	100.0%	175	100.0%	345	100.0%	352	100.0%	388	100.0%	359	100.0%	358	100.0%			
THUNDER BAY	1			74	20.8%	72	23.6%	62	25.3%	79	27.5%	74	27.7%	87	29.6%	96	33.1%	123	41.6%	8.5%	(1)	
	2			131	36.8%	99	32.5%	87	35.5%	119	41.5%	103	38.6%	107	36.4%	108	37.2%	115	38.9%	1.6%		
	3			110	30.9%	98	32.1%	79	32.2%	68	23.7%	62	23.2%	79	26.9%	74	25.5%	52	17.6%	-7.9%		
	4			35	9.8%	32	10.5%	14	5.7%	20	7.0%	21	7.9%	21	7.1%	11	3.8%	6	2.0%	-1.8%		
	5			4	1.1%	4	1.3%	2	0.8%	1	0.3%	7	2.6%	0.0%	0.0%	0	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%		
	6			2	0.6%	0.0%	0.0%	1	0.4%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	1	0.3%	0.0%	0.0%	-0.3%			
	7			0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%	0.0%		
	TOTAL			356	100.0%	305	100.0%	245	100.0%	287	100.0%	267	100.0%	294	100.0%	290	100.0%	296	100.0%			

## REMARQUES :

Source : Canadian Ports Clearance Association/Navires en attente

- (1) Le nombre d'amarrages par navire n'est pas disponible pour l'année de base pour les navires à Thunder Bay.  
(2) Les réamarrages à un silo terminal pendant le chargement d'une seule cargaison compte comme un amarrage additionnel.  
(3) Un plus haut pourcentage de navires d'amarrage simple en 2002 à 2003 à cause d'une augmentation de chargement aux installations de manutention en vrac pendant le lockout au terminus.

## Coûts annuels de surestaries et gains de répartition par port pour les grains CCB et hors CCB (1) (2) (3)

PORT	CAMPAGNE AGRICOLE									ÉCART EN %	REMARQUES	
	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007	2007 à 2008			
<b>LITTORAL PACIFIQUE</b>	<b>\$CAN</b>	<b>\$CAN</b>	<b>\$CAN</b>	<b>\$CAN</b>	<b>\$CAN</b>	<b>\$CAN</b>	<b>\$CAN</b>	<b>\$CAN</b>	<b>\$CAN</b>	<b>\$CAN</b>	<b>2006/2007 jusqu'à 2007/2008</b>	
Frais annuels de surestaries	(\$6,740,500)	(\$15,487,000)	(\$2,774,200)	(\$713,581)	(\$2,265,876)	(\$13,999,582)	(\$6,203,284)	(\$13,798,106)	(\$21,729,393)		57.5%	(4)
Gains annuels de répartition	\$11,100,700	\$9,089,900	\$4,197,800	\$1,900,085	\$9,618,436	\$8,022,509	\$9,608,009	\$15,948,726	\$19,919,143		24.9%	
	\$4,360,200	(\$6,397,100)	\$1,423,600	\$1,186,504	\$7,352,560	(\$5,977,073)	\$3,404,724	\$2,150,620	(\$1,810,250)		-184.2%	
<b>CHURCHILL, THUNDER BAY ET VOIE MARITIME</b>												
Frais annuels de surestaries	(\$847,900)	(\$606,900)	(\$151,700)	(\$57,490)	(\$2,473,835)	(\$1,960,384)	(\$506,505)	(\$1,303,458)	(\$1,530,947)		17.5%	(4)
Gains annuels de répartition	\$3,443,900	\$4,252,700	\$2,763,700	\$2,453,570	\$10,334,062	\$9,434,570	\$5,595,012	\$8,675,179	\$9,407,468		8.4%	
	\$2,596,000	\$3,645,800	\$2,612,000	\$2,396,080	\$7,860,227	\$7,474,186	\$5,088,508	\$7,371,721	\$7,876,521		6.8%	
<b>ENSEMBLE DES PORTS</b>												
Frais annuels de surestaries	(\$7,588,400)	(\$16,093,900)	(\$2,925,900)	(\$771,070)	(\$4,739,711)	(\$15,959,966)	(\$6,709,789)	(\$15,101,564)	(\$23,260,339)		54.0%	(4)
Gains annuels de répartition	\$14,544,600	\$13,342,600	\$6,961,500	\$4,353,655	\$19,952,498	\$17,457,079	\$15,203,021	\$24,623,905	\$29,326,611		19.1%	
	\$6,956,200	(\$2,751,300)	\$4,035,600	\$3,582,585	\$15,212,786	\$1,497,113	\$8,493,232	\$9,522,341	\$6,066,271		-36.3%	

**REMARQUES :**

Source : Commission canadienne du blé et membres de la Western Grain Elevator Association

- (1) Les données sur les frais de surestaries et les gains de répartition n'ont pas fait l'objet de vérification et correspondent à des montants globaux.
- (2) Les données sur les frais de surestaries et les gains de répartition s'appliquent aux envois pendant chaque campagne agricole (les exigences en matière d'information financière peuvent entraîner des écarts par rapport à d'autres processus de déclaration financière des commissions respectives).
- (3) Les données fournies en dollars américains ont été converties en dollars canadiens selon le taux interbancaire (moyenne annuelle du cours vendeur quotidien).
- (4) Les frais de surestaries sont indiqués comme valeurs négatives.

Frais moyens de manutention par port selon le suivi des tarifs affichés pour chaque terminal pour les principaux grains

Droits d'ensilage au terminal – réception, ensilage et chargement (1) (2) (3)

PORT	PRODUIT	CAMPAGNE AGRICOLE											ÉCART EN %	REM.	
		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007	2006 à 2007	2007 à 2008	2007 à 2008			2007 à 2008
		1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	31 juillet \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> octobre \$/tonne		16 novembre \$/tonne
VANCOUVER	Blé (blé dur exclu)	7.00	7.05	7.26	7.41	7.69	7.96	8.35	8.51	9.00	9.14	9.18	9.18	2.0%	(4)
	Indice	100.0	100.7	103.7	105.9	109.9	113.7	119.3	121.6	128.6	130.6	131.1	131.1		
	Blé dur	7.00	7.21	7.43	7.58	7.91	8.05	8.44	8.61	9.13	9.23	9.27	9.27	1.5%	(4)
	Indice	100.0	103.0	106.1	108.3	113.0	115.0	120.6	123.0	130.4	131.9	132.4	132.4		
	Orge	8.66	8.76	8.95	9.12	9.47	9.80	10.14	10.33	11.00	11.10	11.15	11.15	1.4%	
	Indice	100.0	101.2	103.3	105.3	109.4	113.2	117.1	119.3	127.0	128.2	128.8	128.8		
	Canola	10.76	10.90	11.12	11.34	11.92	12.48	12.95	13.21	13.53	13.74	13.77	13.77	1.8%	
	Indice	100.0	101.3	103.3	105.4	110.8	116.0	120.4	122.8	125.7	127.7	128.0	128.0		
	Avoine	10.98	11.11	11.39	11.59	11.93	12.42	12.74	12.99	13.60	13.82	13.93	13.93	2.4%	
	Indice	100.0	101.2	103.7	105.6	108.7	113.1	116.0	118.3	123.9	125.9	126.9	126.9		
	Pois	9.91	10.49	10.63	10.90	11.11	11.48	11.86	12.10	12.83	12.90	13.41	13.41	4.5%	
	Indice	100.0	105.9	107.3	110.0	112.1	115.8	119.7	122.1	129.5	130.2	135.3	135.3		
	Seigle	8.24	10.19	9.91	10.09	10.34	10.76	11.20	11.43	12.15	12.29	12.26	12.26	0.9%	
	Indice	100.0	123.7	120.3	122.5	125.5	130.6	135.9	138.7	147.5	149.2	148.8	148.8		
	Lin	11.28	11.78	11.87	11.95	12.07	12.40	12.85	13.11	13.71	13.93	13.96	13.96	1.8%	
	Indice	100.0	104.4	105.2	105.9	107.0	109.9	113.9	116.2	121.5	123.5	123.8	123.8		
Moyenne	9.23	9.69	9.82	10.00	10.31	10.67	11.07	11.29	11.87	12.02	12.12	12.12	2.1%		
Indice	100.0	105.0	106.4	108.3	111.7	115.6	119.9	122.3	128.6	130.2	131.3	131.3			
<b>PRINCE RUPERT</b>															
PRINCE RUPERT	Blé (y compris blé dur)	6.78	7.00	7.28	7.28	7.28	7.85	8.25	8.50	8.70	8.70	9.00	9.00	3.4%	
	Indice	100.0	103.2	107.4	107.4	107.4	115.8	121.7	125.4	128.3	128.3	132.7	132.7		
	Orge	8.46	8.70	9.05	9.05	9.05	9.40	9.90	10.20	10.50	10.50	10.85	10.85	3.3%	
	Indice	100.0	102.8	107.0	107.0	107.0	111.1	117.0	120.6	124.1	124.1	128.3	128.3		
	Canola	10.85	10.85	11.02	11.02	11.02	11.40	11.90	12.25	12.55	12.55	13.00	13.00	3.6%	
	Indice	100.0	100.0	101.6	101.6	101.6	105.1	109.7	112.9	115.7	115.7	119.8	119.8		
	Avoine	11.10	11.10	11.23	11.23	11.23	11.50	11.95	12.30	12.60	12.60	12.85	12.85	2.0%	
	Indice	100.0	100.0	101.2	101.2	101.2	103.6	107.7	110.8	113.5	113.5	115.8	115.8		
	Seigle	10.15	10.15	10.35	10.35	10.35	11.00	11.50	11.85	12.15	12.15	12.55	12.55	3.3%	
	Indice	100.0	100.0	102.0	102.0	102.0	108.4	113.3	116.7	119.7	119.7	123.6	123.6		
	Lin	10.38	12.00	12.24	12.24	12.24	12.24	12.75	13.15	13.50	13.50	13.80	13.80	2.2%	
	Indice	100.0	115.6	117.9	117.9	117.9	117.9	122.8	126.7	130.1	130.1	132.9	132.9		
	Moyenne	9.62	9.97	10.20	10.20	10.20	10.57	11.04	11.38	11.67	11.67	12.01	12.01	2.9%	
	Indice	100.0	103.6	106.0	106.0	106.0	109.8	114.8	118.2	121.3	121.3	124.8	124.8		

## Frais moyens de manutention par port selon le suivi des tarifs affichés pour chaque terminal pour les principaux grains

## Droits d'ensilage au terminal – réception, ensilage et chargement (1) (2) (3)

PORT	PRODUIT	CAMPAGNE AGRICOLE											ÉCART EN %	REM.	
		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007	2006 à 2007	2007 à 2008	2007 à 2008			2007 à 2008
		1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	31 juillet \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> octobre \$/tonne	16 novembre \$/tonne	TOTAL
CHURCHILL														(5)	
	Blé (y compris blé dur)	6.47	6.47	6.80	6.80	7.50	8.08	8.08	8.08	8.08	8.08	8.08	8.08	8.08	0.0%
	Indice	100.0	100.0	105.1	105.1	115.9	124.9	124.9	124.9	124.9	124.9	124.9	124.9	124.9	
	Orge	8.03	8.03	7.50	7.50	9.02	9.80	9.80	9.80	9.80	9.80	9.80	9.80	9.80	0.0%
	Indice	100.0	100.0	93.4	93.4	112.3	122.0	122.0	122.0	122.0	122.0	122.0	122.0	122.0	
	Canola	10.09	10.09	10.09	10.09	11.42	12.28	12.28	12.28	12.28	12.28	12.28	12.28	12.28	0.0%
	Indice	100.0	100.0	100.0	100.0	113.2	121.7	121.7	121.7	121.7	121.7	121.7	121.7	121.7	
	Avoine	10.35	10.35	10.50	10.35	11.69	12.44	12.44	12.44	12.44	12.44	12.44	12.44	12.44	0.0%
	Indice	100.0	100.0	101.4	100.0	112.9	120.2	120.2	120.2	120.2	120.2	120.2	120.2	120.2	
	Pois	8.41	8.41	9.00	9.00	10.18	11.29	11.29	11.29	11.29	11.29	11.29	11.29	11.29	0.0%
	Indice	100.0	100.0	107.0	107.0	121.0	134.2	134.2	134.2	134.2	134.2	134.2	134.2	134.2	
	Seigle	6.63	6.63	6.63	7.25	8.53	9.69	9.69	9.69	9.69	9.69	9.69	9.69	9.69	0.0%
	Indice	100.0	100.0	100.0	109.4	128.7	146.2	146.2	146.2	146.2	146.2	146.2	146.2	146.2	
	Lin	9.93	9.93	10.80	11.00	11.35	12.33	12.33	12.33	12.33	12.33	12.33	12.33	12.33	0.0%
	Indice	100.0	100.0	108.8	110.8	114.3	124.2	124.2	124.2	124.2	124.2	124.2	124.2	124.2	
	Moyenne	8.56	8.56	8.76	8.86	9.96	10.84	10.84	10.84	10.84	10.84	10.84	10.84	10.84	0.0%
	Indice	100.0	100.0	102.4	103.5	116.3	126.7	126.7	126.7	126.7	126.7	126.7	126.7	126.7	
THUNDER BAY														(6)	
	Blé (y compris blé dur)	6.72	6.78	7.00	7.27	7.54	8.54	8.84	8.99	9.15	9.37	9.40	9.43	9.43	3.1%
	Indice	100.0	100.9	104.2	108.2	112.2	127.1	131.5	133.8	136.2	139.4	139.9	140.3	140.3	
	Orge	8.36	8.45	8.67	8.93	9.07	9.50	9.78	10.15	10.34	10.76	10.87	11.22	11.22	8.5%
	Indice	100.0	101.1	103.7	106.8	108.5	113.6	117.0	121.4	123.7	128.7	130.0	134.2	134.2	
	Canola	10.80	10.83	10.99	11.20	11.47	11.84	12.01	12.31	12.46	12.73	12.94	13.35	13.35	7.1%
	Indice	100.0	100.3	101.8	103.7	106.2	109.6	111.2	114.0	115.4	117.9	119.8	123.6	123.6	
	Avoine	10.99	11.11	11.24	11.43	11.66	11.87	12.02	12.30	12.64	12.88	13.04	13.25	13.25	4.8%
	Indice	100.0	101.1	102.3	104.0	106.1	108.0	109.4	111.9	115.0	117.2	118.7	120.6	120.6	
	Pois	9.25	9.22	9.61	9.93	10.54	11.21	11.40	11.61	11.75	11.89	12.57	12.63	12.63	7.5%
	Indice	100.0	99.7	103.9	107.4	113.9	121.2	123.2	125.5	127.0	128.5	135.9	136.5	136.5	
	Seigle	7.02	7.09	7.64	8.13	8.83	8.99	9.23	9.40	9.53	9.91	9.95	10.38	10.38	8.9%
	Indice	100.0	101.0	108.8	115.8	125.8	128.1	131.5	133.9	135.8	141.2	141.7	147.9	147.9	
	Lin	10.72	10.77	10.92	11.14	11.45	11.84	12.06	12.31	12.46	12.88	13.06	13.20	13.20	5.9%
	Indice	100.0	100.5	101.9	103.9	106.8	110.4	112.5	114.8	116.2	120.1	121.8	123.1	123.1	
	Moyenne	9.12	9.18	9.44	9.72	10.08	10.54	10.76	11.01	11.19	11.49	11.69	11.92	11.92	6.5%
	Indice	100.0	100.6	103.5	106.5	110.5	115.5	118.0	120.7	122.7	125.9	128.1	130.7	130.7	
ENSEMBLE DES PORTS															
	Moyenne	9.12	9.34	9.54	9.68	10.14	10.66	10.93	11.13	11.40	11.52	11.67	11.73	11.73	2.9%
	Indice	100.0	102.4	104.6	106.2	111.2	116.9	119.9	122.0	125.0	126.3	128.0	128.6	128.6	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, *Sommaire des tarifs des silos terminaux agréés*

- (1) Les frais sont calculés en fonction du poids total expédié.
- (2) Les tarifs affichés correspondent aux droits maximums que peuvent exiger les entreprises.
- (3) Les frais d'ensilage au terminal sont payés par la partie responsable du chargement du grain sur le navire.
- (4) Deux terminaux à Vancouver ont affiché des tarifs séparés pour le blé dur depuis 2000 à 2001.
- (5) Les tarifs moyens pour Vancouver sont basés sur 5 silos terminaux pour 1999 à 2000 et 6 silos terminaux depuis 2000 à 2001.
- (6) Les tarifs moyens pour Thunder Bay sont basés sur 6 silos terminaux pour 1999 à 2000, 7 silos terminaux pour 2000 à 2001 et 2001 à 2002, 8 silos terminaux pour 2002 à 2003, et 7 silos terminaux depuis 2003 à 2004.



3D – Performance des silos terminaux et des ports

Frais moyens de manutention par port selon le suivi des tarifs affichés pour chaque terminal pour les principaux grains

Droits d'ensilage au terminal – entreposage (1) (2) (3)

PORT	PRODUIT	CAMPAGNE AGRICOLE											ÉCART	REM.
													EN %	
		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007	2006 à 2007	2007 à 2008	2007 à 2008	2007 à 2008	
1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	31 juillet \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> octobre \$/tonne	16 novembre \$/tonne		
VANCOUVER														(4)(6)
	Blé (y compris blé dur)	0.055	0.057	0.058	0.058	0.059	0.065	0.080	0.075	0.080	0.079	0.079	0.079	-1.3%
	Indice	100.0	103.6	105.5	105.5	107.3	118.2	145.5	136.4	145.5	143.6	143.6	143.6	
	Orge	0.069	0.071	0.072	0.072	0.073	0.078	0.080	0.082	0.085	0.086	0.088	0.088	3.5%
	Indice	100.0	102.9	104.3	104.3	105.8	113.0	115.9	118.8	123.2	124.6	127.5	127.5	
	Canola	0.066	0.068	0.069	0.069	0.071	0.072	0.087	0.120	0.125	0.126	0.128	0.128	2.4%
	Indice	100.0	103.0	104.5	104.5	107.6	109.1	131.8	181.8	189.4	190.9	193.9	193.9	
	Avoine	0.090	0.091	0.093	0.093	0.094	0.100	0.113	0.117	0.124	0.126	0.127	0.128	3.2%
	Indice	100.0	101.1	103.3	103.3	104.4	111.1	125.6	130.0	137.8	140.0	141.1	142.2	
	Pois	0.055	0.056	0.087	0.087	0.088	0.087	0.090	0.092	0.103	0.094	0.095	0.095	-7.8%
	Indice	100.0	101.8	158.2	158.2	160.0	158.2	163.6	167.3	187.3	170.9	172.7	172.7	
	Seigle	0.057	0.058	0.060	0.060	0.061	0.066	0.080	0.082	0.085	0.086	0.088	0.088	3.5%
	Indice	100.0	101.8	105.3	105.3	107.0	115.8	140.4	143.9	149.1	150.9	154.4	154.4	
	Lin	0.064	0.065	0.068	0.068	0.069	0.071	0.087	0.089	0.099	0.099	0.100	0.100	1.0%
	Indice	100.0	101.6	106.3	106.3	107.8	110.9	135.9	139.1	154.7	154.7	156.3	156.3	
	Moyenne	0.065	0.067	0.072	0.072	0.074	0.077	0.088	0.094	0.100	0.099	0.101	0.101	0.7%
	Indice	100.0	102.2	111.2	111.2	112.9	118.2	135.3	144.1	153.7	152.6	154.6	154.8	
PRINCE RUPERT														(6)
	Blé (y compris blé dur)	0.060	0.060	0.061	0.045	0.073	0.082	0.074	0.068	0.070	0.070	0.076	0.076	8.6%
	Indice	100.0	100.0	101.7	75.0	121.7	136.7	123.3	113.3	116.7	116.7	126.7	126.7	
	Orge	0.070	0.070	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.
	Indice	100.0	100.0	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	(8)
	Canola	0.100	0.100	s.o.	0.096	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.
	Indice	100.0	100.0	s.o.	96.0	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	(7)
	Avoine	0.084	0.090	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.
	Indice	100.0	107.1	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	(8)
	Seigle	0.055	0.060	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.
	Indice	100.0	109.1	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	(8)
	Lin	0.061	0.070	s.o.	0.053	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.
	Indice	100.0	114.8	s.o.	86.9	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	(7)
	Moyenne	0.072	0.075	0.061	0.065	0.073	0.082	0.074	0.068	0.070	0.070	0.076	0.076	8.6%
	Indice	100.0	104.7	85.1	90.2	101.9	114.4	103.3	94.9	97.7	97.7	106.0	106.0	

## Frais moyens de manutention par port selon le suivi des tarifs affichés pour chaque terminal pour les principaux grains

## Droits d'ensilage au terminal – entreposage (1) (2) (3)

PORT	PRODUIT	CAMPAGNE AGRICOLE											ÉCART EN %	REM.	
		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007	2006 à 2007	2007 à 2008	2007 à 2008			2007 à 2008
		1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	31 juillet \$/tonne	1 <sup>er</sup> août \$/tonne	1 <sup>er</sup> octobre \$/tonne			16 novembre \$/tonne
CHURCHILL														(4)(6)	
	Blé (y compris blé dur)	0.053	0.053	0.053	0.060	0.060	0.065	0.065	0.065	0.065	0.065	0.065	0.065	0.0%	
	Indice	100.0	100.0	100.0	113.2	113.2	122.6	122.6	122.6	122.6	122.6	122.6	122.6		
	Orge	0.065	0.065	0.065	0.075	0.075	0.075	0.075	0.075	0.075	0.075	0.075	0.075	0.0%	
	Indice	100.0	100.0	100.0	115.4	115.4	115.4	115.4	115.4	115.4	115.4	115.4	115.4		
	Canola	0.062	0.062	0.062	0.070	0.070	0.070	0.070	0.070	0.070	0.070	0.070	0.070	0.0%	
	Indice	100.0	100.0	100.0	112.9	112.9	112.9	112.9	112.9	112.9	112.9	112.9	112.9		
	Avoine	0.085	0.085	0.085	0.105	0.105	0.105	0.105	0.105	0.105	0.105	0.105	0.105	0.0%	
	Indice	100.0	100.0	100.0	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5	123.5		
	Pois	0.052	0.052	0.052	0.075	0.075	0.075	0.075	0.075	0.075	0.075	0.075	0.075	0.0%	
	Indice	100.0	100.0	100.0	144.2	144.2	144.2	144.2	144.2	144.2	144.2	144.2	144.2		
	Seigle	0.055	0.055	0.055	0.070	0.070	0.070	0.070	0.070	0.070	0.070	0.070	0.070	0.0%	
	Indice	100.0	100.0	100.0	127.3	127.3	127.3	127.3	127.3	127.3	127.3	127.3	127.3		
	Lin	0.061	0.061	0.061	0.068	0.068	0.070	0.070	0.070	0.070	0.070	0.070	0.070	0.0%	
	Indice	100.0	100.0	100.0	111.5	111.5	114.8	114.8	114.8	114.8	114.8	114.8	114.8		
	Moyenne	0.062	0.062	0.062	0.075	0.075	0.076	0.076	0.076	0.076	0.076	0.076	0.076	0.0%	
	Indice	100.0	100.0	100.0	120.8	120.8	122.4	122.4	122.4	122.4	122.4	122.4	122.4		
THUNDER BAY														(5)(6)	
	Blé (y compris blé dur)	0.053	0.055	0.055	0.055	0.054	0.064	0.068	0.068	0.070	0.075	0.075	0.076	8.6%	
	Indice	100.0	103.8	103.8	103.8	101.9	120.8	128.3	128.3	132.1	141.5	141.5	143.4		
	Orge	0.066	0.067	0.068	0.068	0.067	0.077	0.078	0.080	0.082	0.083	0.083	0.084	2.4%	
	Indice	100.0	101.5	103.0	103.0	101.5	116.7	118.2	121.2	124.2	125.8	125.8	127.3		
	Canola	0.064	0.065	0.065	0.065	0.064	0.067	0.069	0.077	0.082	0.093	0.093	0.095	15.9%	
	Indice	100.0	101.6	101.6	101.6	100.0	104.7	107.8	120.3	128.1	145.3	145.3	148.4		
	Avoine	0.088	0.089	0.090	0.090	0.089	0.092	0.095	0.096	0.098	0.104	0.104	0.106	8.2%	
	Indice	100.0	101.1	102.3	102.3	101.1	104.5	108.0	109.1	111.4	118.2	118.2	120.5		
	Pois	0.053	0.054	0.054	0.054	0.054	0.063	0.064	0.066	0.072	0.078	0.078	0.081	12.5%	
	Indice	100.0	101.9	101.9	101.9	101.9	118.9	120.8	124.5	135.8	147.2	147.2	152.8		
	Seigle	0.057	0.058	0.058	0.058	0.057	0.061	0.064	0.066	0.072	0.076	0.076	0.078	8.3%	
	Indice	100.0	101.8	101.8	101.8	100.0	107.0	112.3	115.8	126.3	133.3	133.3	136.8		
	Lin	0.063	0.064	0.064	0.064	0.064	0.066	0.068	0.069	0.074	0.085	0.085	0.086	16.2%	
	Indice	100.0	101.6	101.6	101.6	101.6	104.8	107.9	109.5	117.5	134.9	134.9	136.5		
	Moyenne	0.063	0.065	0.065	0.065	0.064	0.070	0.072	0.075	0.079	0.085	0.085	0.087	10.2%	
	Indice	100.0	101.8	102.3	102.3	101.1	110.4	114.0	117.6	123.9	133.8	133.8	136.5		
ENSEMBLE DES PORTS															
	Moyenne	0.065	0.067	0.066	0.070	0.071	0.075	0.079	0.081	0.084	0.086	0.087	0.087	3.6%	
	Indice	100.0	102.2	101.3	107.1	108.6	114.2	120.2	123.7	128.9	131.6	132.6	133.5		

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, *Sommaire des tarifs des silos terminaux agréés*

- (1) Pour chaque journée partielle ou entière.
- (2) Les frais sont calculés en fonction du poids total expédié.
- (3) Les tarifs affichés correspondent aux droits maximums que peuvent exiger les entreprises.
- (4) Les tarifs moyens pour Vancouver sont basés sur 5 terminaux pour 1999 à 2000 et 2000 à 2001, 3 terminaux pour 2001 à 2002 jusqu'à 2006 à 2007 et 4 terminaux depuis 2007 à 2008.
- (5) La moyenne pour Thunder Bay est fondée sur 6 terminaux pour 1999 à 2000, 7 terminaux pour 2000 à 2001, 5 terminaux pour 2001 à 2002, 6 terminaux pour 2002 à 2003, 4 terminaux pour 2003 à 2004, 5 terminaux pour 2004 à 2005 jusqu'à 2006 à 2007 et 6 terminaux pour la campagne agricole 2007 à 2008 en cours.
- (6) En 2001 à 2002, une hausse des frais d'entreposage a été affichée par deux silos terminaux de Thunder Bay et trois autres de la côte ouest (y compris PRG). Les tarifs de ces silos terminaux ont été exclus des moyennes pour Thunder Bay et Vancouver présentées. À défaut de disposer de données sur le nombre moyen de journées en entreposage au sujet des silos terminaux qui appliquent ces taux, il est impossible de calculer un taux précis pour l'incorporer dans les moyennes générales.
- (7) Les frais d'entreposage en hausse se fondent sur la durée moyenne des jours en entrepôt des campagnes 2001 à 2002 jusqu'à 2006 à 2007.
- (8) Produits non manutentionnés pendant les campagnes agricoles 2001 à 2002 jusqu'à 2005 à 2006.





## Rapports hebdomadaires moyens des exigences stock-navire des principaux grains et grades par port (2) (3) (4)

PORT	PRODUIT	RAPPORT HEBDOMADAIRE	CAMPAGNE AGRICOLE								CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007				CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008				ÉCART EN %	REMARQUES			
			1999 à 2000 MOYENNE	2000 à 2001 MOYENNE	2001 à 2002 MOYENNE	2002 à 2003 MOYENNE	2003 à 2004 MOYENNE	2004 à 2005 MOYENNE	2005 à 2006 MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T1	T2	T3	T4			MOYENNE	T4	TOTAL
THUNDER BAY	BLÉ	1 CWRS	Moyenne	5.47	4.80	2.96	5.07	2.46	3.45	3.97	5.71	8.66	8.55	4.48	6.78	5.67	2.51	5.10	3.44	4.26	-23.1%	-37.1%	
			Écart type	5.45	4.46	2.08	3.33	1.47	2.42	2.17	2.72	6.52	4.28	3.21	4.90	5.31	1.04	4.17	1.90	3.76			
			Minimum	1.32	0.98	0.88	1.77	0.69	1.05	1.81	2.71	2.57	4.23	2.13	2.13	1.85	1.33	0.71	1.00	1.00	0.71		
			Maximum	24.66	20.39	9.21	13.64	8.81	9.20	9.48	11.20	19.44	15.27	13.51	19.44	21.76	4.01	11.25	7.53	21.76			
	2 CWRS	Moyenne	4.53	2.40	2.28	4.05	3.56	4.59	4.40	3.09	3.50	3.10	4.90	3.70	11.29	9.08	2.39	5.22	7.21	6.5%	95.0%		
		Écart type	3.05	1.48	2.29	3.23	2.58	3.46	5.06	1.40	2.08	0.76	1.20	1.59	6.26	7.70	0.59	4.88	6.25				
		Minimum	0.88	0.85	0.39	1.14	0.91	1.16	0.48	1.75	1.74	2.22	3.43	1.74	3.44	3.47	1.79	1.49	1.49				
		Maximum	12.87	6.94	8.60	16.11	11.85	18.46	22.84	6.09	6.79	4.04	7.03	7.03	20.19	23.36	2.97	17.99	23.36				
	3 CWRS	Moyenne	5.44	7.94	3.39	4.89	5.84	2.72	4.76	6.96	1.10	4.23	1.16	4.80							-100.0%	-100.0%	
		Écart type	4.59	6.44	4.46	4.11	4.72	2.32	4.26	5.11	s.o.	s.o.	s.o.	4.52									
		Minimum	1.48	0.94	0.07	0.77	0.61	0.19	1.28	1.48	1.10	4.23	1.16	1.10									
		Maximum	20.60	24.99	13.83	14.50	18.95	11.83	23.51	14.08	1.10	4.23	1.16	14.08									
	1 CWES	Moyenne	2.33	1.15	1.04		1.12	1.48	1.42	2.56	7.81		4.31	4.89		9.66				9.66	-100.0%	97.4%	
		Écart type	1.67	0.60	0.26		s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.		s.o.	2.67		s.o.				s.o.			
		Minimum	0.62	0.28	0.69		1.12	1.48	1.42	2.56	7.81		4.31	2.56		9.66				9.66			
		Maximum	6.12	1.88	1.35		1.12	1.48	1.42	2.56	7.81		4.31	7.81		9.66				9.66			
CW FEED	Moyenne	7.48	7.59	5.89	3.19		8.96	4.07	4.37	9.34			7.68		2.04	2.06	1.37	1.88	s.o.	-75.6%			
	Écart type	3.27	2.15	1.72			6.82	4.12	s.o.	9.56			7.34		1.42	s.o.	s.o.	0.89					
	Minimum	3.37	3.77	2.67	1.71		1.96	1.06	4.37	2.57			2.57		1.03	2.06	1.37	1.03					
	Maximum	13.80	10.51	12.32	5.08		19.53	11.20	4.37	16.10			16.10		3.05	2.06	1.37	3.05					
PR SPRING	Moyenne	2.93	2.54	2.62	3.53	2.64	1.54	1.42		12.21	2.92	1.74	4.65		2.59			2.59	-100.0%	-44.4%			
	Écart type	1.67	2.28	1.81	2.74	1.22	0.35	0.94		s.o.	s.o.	0.27	5.07		s.o.			s.o.					
	Minimum	0.88	0.78	1.01	1.35	1.55	1.10	0.65		12.21	2.92	1.55	1.55		2.59			2.59					
	Maximum	6.57	8.26	6.72	6.61	4.99	1.99	2.79		12.21	2.92	1.93	12.21		2.59			2.59					
CWR WINTER	Moyenne	1.71	2.44	1.95		1.38	1.35	1.63		2.05	1.63		1.91	2.48	2.60	1.20	1.37	1.84	s.o.	-3.7%			
	Écart type	0.67	1.99	1.08		0.77	1.34	0.77	s.o.	0.29	s.o.		0.32	1.58	s.o.	0.38	0.69	1.08					
	Minimum	0.90	1.17	0.49		0.41	0.69	1.63	1.63	1.85	1.63		1.63	1.28	2.60	0.93	0.63	0.63					
	Maximum	2.93	6.99	3.72		4.63	2.68	1.63	1.63	2.26	1.63		2.26	4.27	2.60	1.48	2.01	4.27					
BLÉ DUR	1 CWA	Moyenne	5.54	3.89	2.56	3.69	3.51	4.00	1.57	2.80	5.03	2.69	4.48	3.95	3.59	3.52	5.14	6.50	5.05	44.9%	27.8%		
		Écart type	4.62	3.59	1.72	5.31	3.17	2.97	0.92	0.73	3.68	1.82	2.00	2.46	2.11	2.13	2.23	5.34	4.11				
		Minimum	0.89	0.21	0.82	0.73	0.72	1.45	0.04	1.78	1.43	1.26	1.42	1.26	1.48	1.10	1.99	1.06	1.06				
		Maximum	21.35	14.90	6.74	23.40	15.43	13.79	3.93	3.85	11.66	5.75	8.41	11.66	7.85	6.81	7.26	15.50	15.50				
	2 CWA	Moyenne	2.61	2.47	3.63	1.48	0.90	1.15	4.51	1.55	0.65	0.30	0.28	1.02	0.39	0.22	1.58	1.91	1.14	588.7%	11.6%		
		Écart type	3.63	1.71	4.68	1.48	0.78	1.36	4.45	1.46	0.68	s.o.	0.20	1.21	0.42	0.02	1.41	0.99	1.13				
		Minimum	0.07	0.21	0.06	0.32	0.01	0.14	0.65	0.20	0.17	0.30	0.06	0.06	0.13	0.21	0.35	0.82	0.13				
		Maximum	19.64	7.23	22.21	6.79	2.61	7.00	18.90	4.28	1.14	0.30	0.45	4.28	1.02	0.24	3.40	3.08	3.40				
	3 CWA	Moyenne	2.94	2.96	8.83	2.78	1.46	3.23	3.29	1.67	2.62	2.13	0.83	1.53	0.73		0.21	1.89	0.76	127.2%	-50.2%		
		Écart type	2.54	2.53	6.60	3.14	1.48	2.42	2.22	1.31	s.o.	0.44	0.68	1.11	s.o.		0.25	s.o.	0.80				
		Minimum	0.89	0.90	0.49	0.50	0.06	0.34	1.09	0.41	2.62	1.81	0.10	0.10	0.73		0.03	1.89	0.03				
		Maximum	13.34	10.85	24.65	15.26	4.54	9.19	12.03	4.12	2.62	2.44	1.96	4.12	0.73		0.39	1.89	1.89				
	4 CWA	Moyenne	4.26	7.45	3.11	1.46		2.54	2.73	8.40				8.40							s.o.	-100.0%	
		Écart type	2.26	4.74	2.24	1.10		1.58	2.24	s.o.				s.o.									
		Minimum	1.68	1.92	0.70	0.17		0.09	0.67	8.40				8.40									
		Maximum	9.94	16.95	9.40	4.07		5.66	9.02	8.34	8.40			8.40									
CANOLA	1 CANADA	Moyenne	2.64	1.82	2.90	3.73	2.89	1.72	3.84	5.56	4.91	4.44	3.10	4.48	7.10	10.84	10.56	5.97	8.33	92.5%	85.9%		
		Écart type	2.34	1.38	3.07	1.83	1.90	1.62	2.32	3.65	2.05	2.19	2.31	2.75	3.58	5.83	6.86	2.32	4.95				
		Minimum	0.04	0.46	0.56	1.71	0.99	0.10	0.30	2.02	2.82	3.05	1.18	1.18	4.24	4.22	4.13	2.68	2.68				
		Maximum	11.26	5.89	10.78	8.69	7.95	6.08	9.45	13.62	8.47	8.30	8.51	13.62	12.38	21.30	23.45	10.33	23.45				

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, *Entrepôt de données sur les expéditions, Statistiques hebdomadaires des grains*  
Canadian Ports Clearance Association, *Navires en attente*

- (1) Seulement les données globales pour Vancouver et Prince Rupert sont disponibles au regard du stock par grade.
- (2) Besoins des navires décalés d'une semaine par rapport aux niveaux des stocks; c.-à-d. rapport des stocks au silo terminal à la fin de la semaine X (tiré des Statistiques hebdomadaires des grains) par rapport au besoin (échéance selon les Navires en attente comparée au tonnage réel chargé selon l'Entrepôt de données sur les expéditions) au cours de la semaine X+1.
- (3) Les semaines pour lesquelles le rapport est supérieur à 25 (en raison du tonnage d'expédition extrêmement faible) sont exclues de la moyenne.
- (4) Le mélange de grades pendant le chargement des navires, comme pour produire le grade d'exportation de blé de l'Ouest du Canada, qui n'est pas un grade stocké, peut fausser les rapports moyens.
- (5) Les rapports pour le littoral Pacifique pour la campagne agricole T1, 2002 à 2003 sont peut être exagérés à cause de l'inclusion de toutes les valeurs pendant le lock-out au terminus de Vancouver.

## Rapport hebdomadaire moyen stock-expédition des grains CCB et hors CCB à Vancouver, Prince Rupert et Thunder Bay (3) (4)

PORT	PRODUIT	RAPPORT HEBDOMADAIRE	CAMPAGNE AGRICOLE							CAMPAGNE AGRICOLE 2006 À 2007				CAMPAGNE AGRICOLE 2007 À 2008				ÉCART EN %	REMARQUES					
			1999 à 2000 MOYENNE	2000 à 2001 MOYENNE	2001 à 2002 MOYENNE	2002 à 2003 MOYENNE	2003 à 2004 MOYENNE	2004 à 2005 MOYENNE	2005 à 2006 MOYENNE	T1	T2	T3	T4	MOYENNE	T1	T2	T3			T4	MOYENNE	T4	TOTAL	
VANCOUVER	GRAINS DE LA CCB	Moyenne	3.53	2.92	3.14	4.34	3.27	3.24	3.18	2.98	2.69	2.89	3.05	2.89	2.83	2.54	2.93	3.47	2.91	14.0%	0.6%	(1)(5)		
		Écart type	3.58	2.78	3.10	3.74	3.27	2.86	2.87	2.39	1.55	3.13	3.96	2.83	2.32	3.01	2.06	4.85	3.07					
		Minimum	0.81	0.62	0.71	1.17	0.72	0.35	0.61	0.88	0.92	0.53	0.97	0.53	0.58	0.36	0.67	0.97	0.36					
		Maximum	20.48	15.54	23.47	16.45	17.90	22.10	18.56	11.83	7.07	14.18	22.56	22.56	11.21	15.99	10.02	22.86	22.86					
	GRAINS HORS CCB	Moyenne	3.57	2.60	4.07	4.27	3.66	3.56	3.19	4.08	4.29	3.07	2.78	3.56	2.80	3.49	3.37	5.23	3.57	88.0%	0.1%	(2)(5)		
		Écart type	3.04	2.33	2.59	3.36	3.05	3.69	2.46	4.44	4.29	2.50	1.62	3.44	2.19	4.93	2.41	3.93	3.54					
		Minimum	0.29	0.61	0.85	0.03	0.05	0.27	0.81	0.65	0.58	0.28	0.82	0.28	0.96	0.18	0.78	1.18	0.18					
		Maximum	16.73	11.57	14.36	11.39	13.57	22.19	12.09	17.13	20.74	9.43	7.95	20.74	7.96	19.14	8.62	14.97	19.14					
	PRINCE RUPERT	GRAINS DE LA CCB	Moyenne				2.15	1.26	1.82	1.69	1.25	1.28	1.28	0.91	1.18	1.28	0.99	1.10	1.62	1.25	78.6%	5.2%	(5)	
			Écart type				2.24	0.89	2.55	2.74	1.91	1.14	1.25	0.34	1.28	0.74	0.37	0.54	1.11	0.75				
			Minimum				0.36	0.06	0.43	0.20	0.23	0.29	0.63	0.33	0.23	0.26	0.46	0.64	0.10	0.10				
			Maximum				9.76	4.92	17.01	16.81	8.57	5.56	5.30	1.67	8.57	3.01	1.64	2.70	3.70	3.70				
GRAINS HORS CCB		Moyenne				1.03	0.70	0.70	1.03	1.03	1.11	0.89	1.02	1.29	0.95	1.06	0.92	1.07	s.o.	5.3%		(5)		
		Écart type				0.72	0.60	0.84	0.84	0.07	0.16	0.50	0.27	0.03	0.26	s.o.	0.23							
		Minimum				0.13	0.01	0.07	0.07	1.07	1.06	0.78	0.07	1.10	0.92	0.76	0.92	0.76						
		Maximum				2.87	1.08	1.64	1.64	1.16	1.01	1.64	1.47	0.97	1.23	0.92	1.47							
THUNDER BAY		GRAINS DE LA CCB	Moyenne	4.55	5.20	5.47	6.57	5.96	7.21	6.83	6.42	6.22	8.04	5.10	6.15	5.27	4.14	4.72	5.95	5.15	16.7%	-16.3%	(1)	
			Écart type	3.16	3.83	4.72	5.64	5.47	5.89	5.36	5.05	6.27	7.90	3.87	5.43	4.13	3.07	3.81	4.53	4.00				
			Minimum	1.47	1.23	0.66	0.99	0.76	0.50	1.34	1.52	1.63	1.65	1.32	1.32	1.00	1.61	2.08	1.42	1.00				
			Maximum	20.44	21.80	23.10	22.69	24.93	22.44	24.84	19.48	23.56	24.20	19.98	24.20	17.20	13.81	14.86	20.04	20.04				
	GRAINS HORS CCB	Moyenne	3.30	2.81	2.86	5.03	3.05	3.64	3.60	4.36	4.92	5.08	3.78	4.42	5.18	6.58	6.38	4.89	5.65	29.5%	27.8%	(2)		
		Écart type	3.51	2.77	2.07	4.74	2.94	4.67	2.54	3.35	4.78	4.47	2.63	3.70	3.69	5.75	3.80	2.62	4.11					
		Minimum	0.35	0.51	0.40	0.48	0.65	0.04	0.59	0.75	0.61	0.41	0.92	0.41	1.44	1.29	1.59	1.97	1.29					
		Maximum	21.38	16.34	8.05	24.17	19.88	25.00	11.41	14.97	20.00	15.14	9.38	20.00	13.12	24.02	12.03	11.48	24.02					

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains, *Entrepôt de données sur les expéditions, Statistiques hebdomadaires des grains*

- (1) Afin de distinguer les grains CCB et hors CCB, les rapports afférents au blé, au blé dur et à l'orge sont attribués à la CCB. Un faible pourcentage des expéditions de blé et d'orge depuis Thunder Bay était constitué des grains fourragers hors Commission, représentant seulement 37 500 tonnes au cours des campagnes agricoles 1999 à 2000 et 2000 à 2001 et 13 400 tonnes au cours de la campagne agricole 2001 à 2002.
- (2) Les grains hors CCB comprennent le canola, l'avoine et le lin.
- (3) Voir la mesure 3D-5 pour l'information détaillée par grain.
- (4) Expédition décalée d'une semaine par rapport aux niveaux des stocks; c.-à-d. rapport des stocks au silo terminal à la fin de la semaine X (selon les Statistiques hebdomadaires des grains) par rapport à l'expédition (selon l'Entrepôt de données sur les expéditions) au cours de la semaine X+1.
- (5) En raison du lock-out aux silos terminaux de Vancouver, il n'existe pas suffisamment de données pour pouvoir présenter les rapports pour Vancouver relativement à la première moitié de 2002 à 2003; les rapports de Prince Rupert sont présentés à leur place.

## Revenus annuels d'entreposage et de manutention des inventaires dans les installations terminales (toutes les céréales)

PORT	CAMPAGNE AGRICOLE										ÉCART EN %	REMARQUES
REVENU TOTAL	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007	2007 à 2008			
	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	2006/2007 jusqu'à 2007/2008	(1)(4)(5)
<b>VANCOUVER</b>												
Revenu de l'ensilage	109,385.6	115,543.3	79,362.2	29,453.6	79,436.0	90,004.3	134,785.7	118,098.4	122,985.8		4.1%	
Revenu du nettoyage	38,012.1	36,960.3	25,884.8	8,104.9	25,331.7	29,547.1	46,051.1	40,156.7	48,561.9		20.9%	
Revenu de l'entreposage	10,504.6	10,290.6	8,241.8	6,259.3	8,624.5	10,703.0	14,086.6	12,319.3	15,202.1		23.4%	
Revenu de services divers et autre revenu	12,831.4	13,121.2	9,593.7	3,354.5	13,904.2	14,897.0	24,329.1	23,740.6	21,781.7		-8.3%	(2)
Revenu des grains et des sous-produits	22,010.7	22,872.4	16,787.2	2,521.0	7,586.1	5,785.6	6,219.9	8,582.9	30,138.3		251.1%	(3)
	192,744.5	198,887.7	139,669.7	49,693.3	134,882.5	150,937.0	225,472.4	202,897.8	238,668.7		17.6%	
<b>THUNDER BAY</b>												
Revenu de l'ensilage	45,446.7	42,942.4	36,267.9	29,755.4	37,882.1	39,539.2	53,185.4	43,427.9	43,195.0		-0.5%	
Revenu du nettoyage	12,962.1	9,659.2	7,810.8	7,131.1	6,859.1	9,620.6	9,781.2	9,038.3	9,077.4		0.4%	
Revenu de l'entreposage	12,523.9	12,480.9	10,219.6	8,954.4	9,744.4	11,542.1	14,326.5	18,088.3	18,663.0		3.2%	
Revenu de services divers et autre revenu	2,524.4	3,362.2	2,809.5	7,922.3	2,753.7	5,191.1	6,634.5	9,148.3	3,980.2		-56.5%	(2)
Revenu des grains et des sous-produits	8,646.3	7,045.2	7,068.2	4,814.9	4,478.3	2,512.5	2,982.8	3,828.9	6,247.6		63.2%	(3)
	82,103.4	75,489.9	64,176.0	58,578.1	61,717.6	68,405.5	86,910.4	83,531.6	81,163.1		-2.8%	

## REMARQUES :

Source : Membres de la Western Grain Elevator Association

- (1) Composants de revenu développé par les membres de la Western Grain Elevator Association.  
(2) Le revenu de services divers et le revenu autre comprennent les frais de chargement en heures supplémentaires et les droits de quai et d'amarrage.  
(3) Le revenu des grains et des sous-produits comprend le revenu des grains, des criblures et d'enrobage gagné par les silos terminaux.  
(4) Comprend les données sur le revenu de cinq silos terminaux agréés à Vancouver et de sept silos terminaux agréés à Thunder Bay.  
(5) Les données sur le revenu n'ont pas fait l'objet de vérification.

## Coûts de maintien des grains de la CCB

PORT	CAMPAGNE AGRICOLE										ÉCART EN %	REMARQUES
COÛTS DE MAINTIEN DE LA CCB	1999/00	2000/01	2001/02	2002/03	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08			
	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	(milliers de dollars)	2006/2007 jusqu'à 2007/2008	(9)
<b>LITTORAL PACIFIQUE</b>												
Frais d'ensilage	51,248.2	36,375.4	38,460.4	13,576.3	42,938.6	58,517.9	73,640.9	80,661.8	63,348.7		-21.5%	(6)
Frais d'entreposage	7,846.0	6,453.2	6,927.0	6,925.8	6,682.9	9,694.3	7,414.3	6,543.7	6,199.1		-5.3%	
Frais de séchage	218.9	250.5	131.0	363.5	158.8	778.2	6,728.6	381.1	2,934.6		670.0%	(7)
Services spéciaux	4,030.4	5,161.1	3,587.3	1,535.3	2,698.0	4,848.2	7,655.2	6,360.0	4,880.9		-23.3%	(8)
	63,343.5	48,240.2	49,105.7	22,400.9	52,478.3	73,838.6	95,439.0	93,946.6	77,363.3		-17.7%	
<b>THUNDER BAY</b>												
Frais d'ensilage	22,532.3	23,471.6	23,895.3	21,314.6	32,130.4	21,698.1	23,705.2	20,452.9	26,346.6		28.8%	(6)
Frais d'entreposage	7,703.5	8,560.8	8,427.1	7,012.0	6,335.8	9,995.1	8,832.2	12,571.7	9,560.9		-23.9%	
Frais de séchage	131.8	69.6	16.1	541.4	147.3	1,058.1	1,900.6	277.7	27.2		-90.2%	(7)
Services spéciaux	945.7	2,276.4	2,074.0	1,275.4	2,283.9	3,385.4	4,012.4	2,559.1	1,662.7		-35.0%	(8)
	31,313.2	34,378.5	34,412.5	30,143.4	40,897.4	36,136.7	38,450.4	35,861.4	37,597.4		4.8%	

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne du blé

- (6) Comprend les frais de transbordement pour le solde du grain de la Commission en stock. Ce sont les clients qui paient ces frais de transbordement.  
(7) Comprend l'utilisation des séchoirs et de séchage naturel (mélange).  
(8) Les services spéciaux comprennent l'épierreage, la fumigation, les frais de retournage, les programmes visant le grain infecté par le fusarium et les déjections, le mélange de protéines, le mélange de silo terminal et les heures supplémentaires au silo terminal.  
(9) Les données sur les coûts n'ont pas fait l'objet de vérification.

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé 1CWRS

EST DU MANITOBA	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007	2007 à 2008	ÉCART EN %	REM.
	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	2006/2007 jusqu'à 2007/2008 \$/tonne pour cent	
<b>FRET</b>											
Fret moyen à Vancouver	46.32	44.48	46.25	48.10	47.52	48.41	48.09	52.34	53.58	1.24	2.4%
Fret moyen à Thunder Bay	19.51	18.73	19.48	20.26	19.95	20.17	20.04	21.88	22.82	0.94	4.3%
Facteur d'ajustement du fret moyen	9.78	9.91	11.47	12.03	9.75	13.02	13.54	12.50	12.23	(0.27)	-2.2%
Fret moyen	29.29	28.64	30.95	32.29	29.69	33.19	33.58	34.37	35.05	0.68	2.0%
Transport ferroviaire applicable pondéré	28.93	28.52	30.69	31.43	29.18	32.45	33.08	33.19	34.82	1.63	4.9%
	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	2006/2007 jusqu'à 2007/2008 \$/tonne pour cent	
<b>PRIX</b>											
Prix final de la CCB – 1CWRS 13,5 %	192.43	202.58	217.02	250.20	211.14	205.10	195.14	212.89	372.06		(3)
<b>ET AJUSTEMENTS</b>											
Coûts de la CCB (nets)	5.40	5.14	1.14	5.02	4.65	5.01	7.84	6.35	9.88		(4)
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCB</b>	197.83	207.72	218.16	255.22	215.79	210.11	202.98	219.24	381.94	162.70	74.2%
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>											
<b>FRET</b>											
Fret applicable pondéré	28.93	28.52	30.69	31.43	29.18	32.45	33.08	33.19	34.82	1.63	4.9%
<b>AUTRES COÛTS</b>											
Camionnage	5.94	6.10	6.10	5.94	5.94	6.54	7.24	7.76	7.98	0.22	2.8%
Ensilage primaire	10.61	10.58	11.31	11.53	11.81	11.97	12.12	12.29	12.92	0.63	5.1%
Impuretés – nettoyage au sito terminal	3.51	3.52	3.65	3.87	3.96	4.21	4.42	4.60	4.79	0.19	4.1%
Pesée et inspection – CCG	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.00	0.0%
Coûts de la CCB (bruts)	5.40	5.75	3.61	7.72	7.79	6.50	9.16	8.14	11.64	3.50	43.0%
Total partiel – autres coûts	25.84	26.33	25.05	29.44	29.88	29.60	33.32	33.17	37.71		(6)
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	54.77	54.85	55.74	60.87	59.06	62.05	66.40	66.36	72.53	6.17	9.3%
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>											
Primes au camionnage	(0.57)	(3.06)	(5.87)	(3.91)	(2.75)	(2.36)	(5.44)	(2.65)	(3.86)	(1.21)	45.7%
Économies de transport de la CCB	0.00	(0.61)	(2.47)	(2.70)	(3.14)	(1.49)	(1.32)	(1.79)	(1.76)	0.03	-1.7%
Total partiel – avantages	(0.57)	(3.67)	(8.34)	(6.61)	(5.89)	(3.85)	(6.76)	(4.44)	(5.62)		(9)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	54.20	51.18	47.40	54.26	53.17	58.20	59.64	61.92	66.91	4.99	8.1%
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	143.63	156.54	170.76	200.96	162.62	151.91	143.34	157.32	315.03	157.71	100.2%

## REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du blé

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé 1 CWRS aux postes visés de la région de l'Est du Manitoba.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé 1CWRS d'une teneur protéique de 13,5 %, entrepôt au St-Laurent ou à Vancouver.
- (4) Les coûts nets de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002 à 2003.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles. À cause du regroupement industriel récent et du manque de tarifs affichés, 2007 à 2008 reflète uniquement les valeurs du premier trimestre.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCG chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB = Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.
- (10) Méthodes de calcul des économies de transport :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun).



## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé dur 1CWA

EST DU MANITOBA	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007	2007 à 2008	ÉCART EN %	REM.
	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	2006 à 2007 jusqu'à 2007 à 2008 \$/tonne pour cent	
<b>FRET APPLICABLE</b>											
Fret moyen à Vancouver	46.32	44.48	46.25	48.10	47.52	48.41	48.09	52.34	53.84	1.50	2.9%
Fret moyen à Thunder Bay	19.51	18.73	19.48	20.26	19.95	20.17	20.04	21.88	22.64	0.76	3.5%
Facteur d'ajustement du fret moyen	(0.39)	(0.51)	(0.75)	(0.81)	(0.31)	(0.26)	(0.30)	(0.30)	(0.30)	0.00	0.0%
Fret moyen	19.12	18.22	18.73	19.45	19.64	19.91	19.74	21.58	22.34	0.76	3.5%
Transport ferroviaire applicable pondéré	18.53	17.57	17.78	19.45	18.73	18.91	19.05	21.58	21.31	(0.27)	-1.3%
	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	2006 à 2007 jusqu'à 2007 à 2008 \$/tonne pour cent	
<b>PRIX</b>											
Prix final de la CCB – 1CWA	206.79	234.17	257.12	266.88	229.20	220.37	199.35	227.55	512.81		(3)
<b>ET AJUSTEMENTS</b>											
Coûts de la CCB (nets)	21.32	23.97	17.35	25.13	17.32	21.30	22.20	22.76	29.67		(4)
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCB</b>	228.11	258.14	274.47	292.01	246.52	241.67	221.55	250.31	542.48	292.17	116.7%
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>											
<b>FRET</b>											
Transport ferroviaire applicable pondéré	18.53	17.57	17.78	19.45	18.73	18.91	19.05	21.58	21.31	(0.27)	-1.3%
<b>AUTRES COÛTS</b>											
Camionnage	5.94	6.10	6.10	5.94	5.94	6.54	7.24	7.76	7.98	0.22	2.8%
Ensilage primaire	10.61	10.58	11.31	11.53	11.81	11.97	12.12	12.29	12.92	0.63	5.1%
Impuretés – nettoyage au silo terminal	3.51	3.52	3.65	3.91	4.01	4.24	4.43	4.60	4.79	0.19	4.1%
Pesée et inspection – CCG	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.00	0.0%
Coûts de la CCB (bruts)	21.32	24.58	19.82	27.83	20.46	22.79	23.52	24.55	31.43	6.88	28.0%
Total partiel – autres coûts	41.76	45.16	41.26	49.59	42.60	45.92	47.69	49.58	57.50		(8)
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	60.29	62.73	59.04	69.04	61.33	64.83	66.74	71.16	78.81	7.65	10.8%
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>											
Primes au camionnage	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.0%
Économies de transport de la CCB	0.00	(0.61)	(2.47)	(2.70)	(3.14)	(1.49)	(1.32)	(1.79)	(1.76)	0.03	-1.7%
Total partiel – avantages	(0.61)	(2.47)	(2.47)	(2.70)	(3.14)	(1.49)	(1.32)	(1.79)	(1.76)		(9)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	60.29	62.12	56.57	66.34	58.19	63.34	65.42	69.37	77.05	7.68	11.1%
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	167.82	196.02	217.90	225.67	188.33	178.33	156.13	180.94	465.43	284.49	157.2%

## REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du blé

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé dur 1CWA aux postes visés de la région de l'Est du Manitoba.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé dur 1CWA, en entrepôt à Vancouver et au St-Laurent.
- (4) Les coûts nets de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002 à 2003.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles. À cause du regroupement industriel récent et du manque de tarifs affichés, 2007 à 2008 reflète uniquement les valeurs du premier trimestre.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCG chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB = Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Insuffisance du volume de blé dur traité aux postes visés de la région pour pouvoir mesurer les primes avec suffisamment de précision.
- (10) Méthodes de calcul des économies de fret :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun).
- (11) Fret applicable pondéré = fret applicable moyen en raison de la faiblesse des volumes traités aux postes visés au cours de la campagne agricole de 2006 à 2007.

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – 1 Canola du Canada

EST DU MANITOBA	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007	2007 à 2008	ÉCART EN %	REMARQUES	
<b>Ecart de prix</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>			
Comptant à Vancouver – 1CC	291.61	284.46	355.67	414.36	387.11	311.19	276.38	367.25	556.76		(1)	
Prix au comptant 1CC	236.12	233.97	309.90	362.37	342.97	273.92	245.51	327.82	515.12		(2)	
Ecart de prix	(55.49)	(50.49)	(45.77)	(51.99)	(44.14)	(37.27)	(30.87)	(39.43)	(41.64)		(3)(4)	
	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>			
	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>			
<b>PRIX</b>	291.61	284.46	355.67	414.36	387.11	311.19	276.38	367.25	556.76	189.51	51.6%	(1)
Comptant à Vancouver – 1CC												
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>												
<b>COÛTS</b>												
Camionnage	5.94	6.10	6.10	5.94	5.94	6.54	7.24	7.76	7.98	0.22	2.8%	(5)
Ecart de prix	55.49	50.49	45.77	51.99	44.14	37.27	30.87	39.43	41.64	2.21	5.6%	(3)(4)
Canola Growers Association	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.00	0.0%	
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	61.93	57.09	52.37	58.43	50.58	44.31	38.61	47.69	50.12	2.43	5.1%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>												
Primes au camionnage	(0.35)	(0.41)	0.00	(0.03)	(0.13)	(0.07)	(1.53)	(0.25)	(0.09)	0.16	-64.0%	(6)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	61.58	56.68	52.37	58.40	50.45	44.24	37.08	47.44	50.03	2.59	5.5%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	230.03	227.78	303.30	355.96	336.66	266.95	239.30	319.81	506.73	186.92	58.4%	

## REMARQUES :

Source : Bourse des marchandises de Winnipeg, sociétés céréalières, Commission canadienne des grains

- (1) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant à Vancouver, selon les données du WCE. Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG.
- (2) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant/prix comptant (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) selon les données du WCE. Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG.
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre les prix au comptant/prix comptant pertinents (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) et le prix comptant à Vancouver, selon les données du WCE.
- (4) L'écart de prix comprend les coûts de transport, de manutention, de nettoyage, d'entreposage et d'intérêts, les frais d'inspection et de pesée de la CCG et les coûts d'option ou les primes de risque.
- (5) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme. Seuil définit également la différence entre le prix comptant à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exportation.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles. À cause du regroupement industriel récent et du manque de tarifs affichés, 2007 à 2008 reflète uniquement les valeurs du premier trimestre.
- (6) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – gros pois jaunes du Canada, n° 2 ou supérieur

EST DU MANITOBA	oct./nov. 1999	oct./nov. 2000	oct./nov. 2001	oct./nov. 2002	oct./nov. 2003	oct./nov. 2004	oct./nov. 2005	oct./nov. 2006	oct./nov. 2007	ÉCART EN %	REMARQUES	
<b>Ecart de prix</b>												
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54	194.60	279.85	325.14	224.77	188.17	171.69	227.43	341.82		(1)	
Offre de clôture hebdomadaire des producteurs	154.32	128.39	215.42	249.62	164.49	127.87	127.13	174.53	266.57		(2)	
Ecart de prix	(48.22)	(66.21)	(64.43)	(75.52)	(60.28)	(60.30)	(44.56)	(52.90)	(75.25)		(3)(4)	
	<b>SCAN/tonne</b>	<b>SCAN/tonne</b>	<b>SCAN/tonne</b>	<b>SCAN/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>			
	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du \$/tonne</b>			
<b>PRIX</b>												
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54	194.60	279.85	325.14	224.77	188.17	171.69	227.43	341.82	114.39	50.3%	(1)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>												
<b>COÛTS</b>												
Camionnage	5.94	6.10	6.10	5.94	5.94	6.54	7.24	7.76	7.98	0.22	2.8%	(5)
Ecart de prix	48.22	66.21	64.43	75.52	60.28	60.30	44.56	52.90	75.25	22.35	42.2%	(3)(4)
Pulse Growers' Association	0.77	0.64	1.08	1.25	0.82	0.64	0.64	0.87	1.33	0.46	52.7%	(6)
	10.8%	8.4%	8.5%	7.2%	8.9%	9.7%	13.8%	12.6%	9.4%			
	87.8%	90.8%	90.0%	91.3%	89.9%	89.4%	85.0%	86.0%	89.0%			
	1.4%	0.9%	1.5%	1.5%	1.2%	0.9%	1.2%	1.4%	1.6%			
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	54.93	72.95	71.61	82.71	67.04	67.48	52.44	61.53	84.56	23.03	37.4%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>												
Primes au camionnage	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.0%	(7)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	54.93	72.95	71.61	82.71	67.04	67.48	52.44	61.53	84.56	23.03	37.4%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	147.61	121.65	208.24	242.43	157.73	120.69	119.25	165.90	257.26	91.36	55.1%	

## REMARQUES :

Source : Stat Publishing, sociétés céréalière

- (1) Prix hebdomadaire moyen de clôture des courtiers durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (entiers) – sur voie, à Vancouver, converti du dollar US/t
- (2) Prix hebdomadaire moyen de clôture des producteurs durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (prix net) – converti du dollar CAN/bois
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre le prix de clôture hebdomadaire moyen des courtiers et celui de l'offre de clôture hebdomadaire moyenne des producteurs selon les données de Stat Publ
- (4) L'écart de prix comprend le fret à partir du silo ou du conditionneur dans les Prairies jusqu'à Vancouver, le tarif de traitement (ensilage, nettoyage, chargement), l'entreposage et les intérêts, le rétrécissement et les coûts
- (5) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme
- (6) Le seuil définit également la différence entre le prix sur voie à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exporta
- (7) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles. À cause du regroupement industriel récent et du manque de tarifs affichés, 2007 à 2008 reflète uniquement les valeurs du premier trim
- (8) Redevance remboursable de 0,5 % du prix de l'offre des producteurs
- (9) Insuffisance du volume de pois jaunes traité aux postes visés de la région pour pouvoir mesurer les primes avec suffisamment de précés

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé 1CWRS

OUEST DU MANITOBA	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %		REM.	
	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	2006/2007 jusqu'à 2007/2008	\$/tonne		pour cent
<b>FRET</b>																						
Fret moyen à Vancouver	43.15		41.43		43.09		44.81		44.52		45.33		45.78		49.00		50.36		1.36		2.8%	
Fret moyen à Thunder Bay	23.71		22.77		23.68		24.62		24.46		24.74		24.43		26.25		27.41		1.16		4.4%	
Facteur d'ajustement du fret moyen	10.03		10.23		11.69		12.09		9.84		13.10		13.62		12.65		12.35		(0.30)		-2.4%	
Fret moyen	33.74		33.00		35.36		36.71		34.30		37.84		38.05		38.90		39.76		0.86		2.2%	
Transport ferroviaire applicable pondéré	33.90		32.60		34.94		36.36		33.86		37.37		38.20		39.17		39.78		0.61		1.6%	
																					(1)	
																					(2)	
<b>RIX</b>																						
Prix final de la CCB – 1CWRS	192.43		202.58		217.02		250.20		211.14		205.10		195.14		212.89		372.06					(3)
<b>ET AJUSTEMENTS</b>																						(4)
Coûts de la CCB (nets)	5.40		5.14		1.14		5.02		4.65		5.01		7.84		6.35		9.88					(5)
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCB</b>	197.83		207.72		218.16		255.22		215.79		210.11		202.98		219.24		381.94		162.70		74.2%	(5)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																						
<b>FRET</b>																						
Transport ferroviaire applicable pondéré	33.90	58.7%	32.60	57.8%	34.94	63.8%	36.36	60.9%	33.86	59.1%	37.37	60.4%	38.20	59.0%	39.17	60.4%	39.78	56.8%	0.61		1.6%	
RTFC pondéré			0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00		0.0%	
<b>AUTRES COÛTS</b>																						
Camionnage	5.94	10.3%	6.10	10.8%	6.10	11.1%	5.94	10.0%	5.94	10.4%	6.54	10.6%	7.24	11.2%	7.76	12.0%	7.98	11.4%	0.22		2.8%	
Enlissage primaire	10.61	18.4%	10.58	18.8%	11.31	20.7%	11.53	19.3%	11.81	20.8%	11.97	19.4%	12.12	18.7%	12.29	18.9%	12.92	18.5%	0.63		5.1%	
Impuretés – nettoyage au sito termina	3.51	6.1%	3.52	6.2%	3.65	6.7%	3.87	6.5%	3.96	6.9%	4.21	6.9%	4.42	6.8%	4.60	7.1%	4.79	6.8%	0.19		4.1%	
Pesée et inspection – CCC	0.38	0.7%	0.38	0.7%	0.38	0.7%	0.38	0.6%	0.38	0.7%	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.00		0.0%	
Coûts de la CCB (bruts)	5.40	9.3%	5.75	10.2%	3.61	6.6%	7.72	12.9%	7.79	13.6%	6.50	10.5%	9.16	14.1%	8.14	12.5%	11.64	16.6%	3.50		43.0%	
Total partiel – autres coûts	25.84		26.33		25.05		29.44		29.88		29.60		33.32		33.17		37.71					
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	59.74		58.93		59.99		65.80		63.74		66.97		71.52		72.34		77.49		5.15		7.1%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																						
Primes au camionnage	(1.94)	-3.4%	(1.91)	-3.4%	(2.76)	-5.0%	(3.41)	-5.7%	(3.33)	-5.8%	(3.62)	-5.9%	(5.40)	-8.3%	(5.66)	-8.7%	(5.71)	-8.2%	(0.05)		0.9%	
Économies de transport de la CCB	0.00	0.0%	(0.61)	-1.1%	(2.47)	-4.5%	(2.70)	-4.5%	(3.14)	-5.5%	(1.49)	-2.4%	(1.32)	-2.0%	(1.79)	-2.8%	(1.76)	-2.5%	0.03		-1.7%	
Total partiel – avantages	(1.94)		(2.52)		(5.23)		(6.11)		(6.47)		(5.11)		(6.72)		(7.45)		(7.47)					
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	57.80	100.0%	56.41	100.0%	54.76	100.0%	59.69	100.0%	57.27	100.0%	61.86	100.0%	64.80	100.0%	64.89	100.0%	70.02	100.0%	5.13		7.9%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	140.03		151.31		163.40		195.53		158.52		148.25		138.18		154.35		311.92		157.57		102.1%	

## REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé 1 CWRS aux installations visées de la région de l'Ouest du Manitoba.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé 1CWRS d'une teneur protéique de 13,5 %, en entrepôt au St-Laurent ou à Vancouver.
- (4) Les coûts nets de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2007.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles. À cause du regroupement industriel récent et du manque de tarifs affichés, 2007 à 2008 reflète uniquement les valeurs du premier trimestre.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCG chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'enlissage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB = Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.
- (10) Méthodes de calcul des économies de transport :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm)
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm)
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm)
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm)
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm)
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm)
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm)
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm)
- (11) Le Rabais au transport de fret par le port de Churchill (RTFC) a été établi en 2000 à 2001 pour remettre une partie du tarif préférentiel aux agriculteurs de la zone de collecte de Churchill. Le RTFC s'applique à un nombre limité de points de livraison dans l'Ouest du Manitoba. Les valeurs pondérées du RTFC se traduisent par des rabais négligeables au niveau régional.

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé dur 1CWA

OUEST DU MANITOBA	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %		REM.
	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	2006/2007 jusqu'à 2007/2008	\$/tonne pour cent	
<b>FRET APPLICABLE</b>																					
Fret moyen à Vancouver	43.15		41.43		43.09		44.81		44.52		45.33		45.78		49.00		50.36		1.36	2.8%	
Fret moyen à Thunder Bay	23.71		22.77		23.68		24.62		24.46		24.74		24.43		26.25		27.41		1.16	4.4%	
Facteur d'ajustement du fret moyen	0.27		(0.01)		(0.13)		(0.29)		(0.25)		(0.01)		0.00		0.00		0.00		0.00	s.o.	
Fret moyen	23.98		22.75		23.55		24.33		24.21		24.73		24.43		26.25		27.41		1.16	4.4%	(1)
Transport ferroviaire applicable pondéré	23.61		21.49		22.20		22.64		22.52		24.21		24.45		27.03		25.85		(1.18)	-4.4%	(2)
<b>PRIX</b>																					
Prix final de la CCB – 1CWA	206.79		234.17		257.12		266.88		229.20		220.37		199.35		227.55		512.81				(3)
<b>ET AJUSTEMENTS</b>																					
Coûts de la CCB (nets)	21.32		23.97		17.35		25.13		17.32		21.30		22.20		22.76		29.67				(4)
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCB</b>	228.11		258.14		274.47		292.01		246.52		241.67		221.55		250.31		542.48		292.17	116.7%	(5)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>FRET</b>																					
Transport ferroviaire applicable pondéré	23.61	36.1%	21.49	32.5%	22.20	36.4%	22.64	32.6%	22.52	38.3%	24.21	35.3%	24.45	34.5%	27.03	36.1%	25.85	31.7%	(1.18)	-4.4%	(1)(2)
<b>AUTRES COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	9.1%	6.10	9.2%	6.10	10.0%	5.94	8.5%	5.94	10.1%	6.54	9.5%	7.24	10.2%	7.76	10.4%	7.98	9.8%	0.22	2.8%	(6)
Ensilage primaire	10.61	16.2%	10.58	16.0%	11.31	18.5%	11.53	16.6%	11.81	20.1%	11.97	17.4%	12.12	17.1%	12.29	16.4%	12.92	15.8%	0.63	5.1%	
Impuretés – nettoyage au silo termin	3.51	5.4%	3.52	5.3%	3.65	6.0%	3.91	5.6%	4.01	8.8%	4.24	6.2%	4.43	6.3%	4.60	6.1%	4.79	5.9%	0.19	4.1%	
Pesée et inspection – CCC	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.00	0.0%	
Coûts de la CCB (bruts)	21.32	32.6%	24.58	37.2%	19.82	32.5%	27.83	40.0%	20.46	34.8%	22.79	33.2%	23.52	33.2%	24.55	32.8%	31.43	38.5%	6.88	28.0%	(7)
Total partiel – autres coûts	41.76		45.16		41.26		49.59		42.60		45.92		47.69		49.58		57.50		6.74	8.8%	(8)
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	65.37		66.65		63.46		72.23		65.12		70.13		72.14		76.61		83.35				
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	(3.11)	-5.3%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	(9)
Économies de transport de la CCB	0.00	0.0%	(0.61)	-0.9%	(2.47)	-4.0%	(2.70)	-3.9%	(3.14)	-5.3%	(1.49)	-2.2%	(1.32)	-1.9%	(1.79)	-2.4%	(1.76)	-2.2%	0.03	-1.7%	(10)
Total partiel – avantage	-		(0.61)		(2.47)		(2.70)		(6.25)		(1.49)		(1.32)		(1.79)		(1.76)				
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	65.37	100.0%	66.04	100.0%	60.99	100.0%	69.53	100.0%	58.87	100.0%	68.64	100.0%	70.82	100.0%	74.82	100.0%	81.59	100.0%	6.77	9.0%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	162.74		192.10		213.48		222.48		187.65		173.03		150.73		175.49		460.89		285.40	162.6%	

## REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé dur 1CWA aux postes visés de la région de l'Ouest du Manitoba.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé dur 1CWA, en entrepôt à Vancouver et au St-Laurent.
- (4) Les coûts nets de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002 à 2003.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 miles. À cause du regroupement industriel récent et du manque de tarifs affichés, 2007 à 2008 reflète uniquement les valeurs du premier trimestre.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCB chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB – Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Les volumes de blé dur traités par les postes de la région ayant soumis un rapport sont insuffisants pour mesurer adéquatement les primes pour toutes les campagnes agricoles, sauf celle de 2003 à 2004.
- (10) Méthodes de calcul des économies de transport :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm)
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm)
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm)
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de forge fourragère mis en comm)
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de forge fourragère mis en comm)
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de forge fourragère mis en comm)
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de forge fourragère mis en comm)
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de forge fourragère mis en comm)

Seuil d'exportation et calcul du revenu net – 1 canola du Canada

OUEST DU MANITOBA	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES		
Ecart de prix Comptant à Vancouver – 1 CC Prix au comptant 1 CC Écart de prix	\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne					
	291.61	284.46	355.67	414.36	387.11	311.19	276.38	367.25	556.76	236.84	232.14	308.88	414.36	387.11	271.82	242.22	324.30	510.56	556.76		(1) (2) (3)(4)	
	(54.77)	(52.32)	(46.79)	(52.23)	(45.45)	(39.37)	(34.16)	(42.95)	(46.20)													
PRIX Comptant à Vancouver – 1 CC	% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		2006/2007 jusqu'à 2007/2008			
	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	\$/tonne	pour cent	
	291.61	284.46	355.67	414.36	387.11	311.19	276.38	367.25	556.76	189.51	51.6%											(1)
MOINS SEUIL D'EXPORTATION COÛTS Camionnage Écart de prix Canola Growers Association	% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne					
	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	
	5.94	10.1%	6.10	10.7%	6.10	11.6%	5.94	10.1%	5.94	11.5%	6.54	14.2%	7.24	17.3%	7.76	15.2%	7.98	14.7%	0.22	2.8%		(5) (3)(4)
54.77	93.4%	52.32	91.4%	46.79	89.3%	52.23	89.0%	45.45	88.0%	39.37	85.2%	34.16	81.7%	42.95	84.1%	46.20	85.1%	3.25	7.6%			
0.50	0.9%	0.50	0.9%	0.50	1.0%	0.50	0.9%	0.50	1.0%	0.50	1.1%	0.50	1.2%	0.50	1.0%	0.50	0.9%	0.00	0.0%			
TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS	61.21	58.92	53.39	58.67	51.89	46.41	41.90	51.21	54.68	3.47	6.8%											
AVANTAGES DU PRODUCTEUR Primes au camionnage	% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne		% du \$/tonne					
	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	seuil	
(2.54)	-4.3%	(1.67)	-2.9%	(0.97)	-1.9%	(0.01)	0.0%	(0.25)	-0.5%	(0.20)	-0.4%	(0.10)	-0.2%	(0.17)	-0.3%	(0.36)	-0.7%	(0.19)	111.8%			(6)
58.67	100.0%	57.25	100.0%	52.42	100.0%	58.66	100.0%	51.64	100.0%	46.21	100.0%	41.80	100.0%	51.04	100.0%	54.32	100.0%	3.28	6.4%			
TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION	232.94	227.21	303.25	355.70	335.47	264.98	234.58	316.21	502.44	186.23	58.9%											
REVENU NET DES PRODUCTEURS	232.94	227.21	303.25	355.70	335.47	264.98	234.58	316.21	502.44	186.23	58.9%											

REMARQUES :

Source : Bourse des marchandises de Winnipeg, sociétés céréalières, Commission canadienne des grains

- (1) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant à Vancouver, selon les données du WCE. Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG.
- (2) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant/prix comptant (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) selon les données du WCE; Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG.
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre les prix au comptant/prix comptant pertinents (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) et le prix comptant à Vancouver, selon les données du WCE.
- (4) L'écart de prix comprend les coûts de transport, de manutention, de nettoyage, d'entreposage et d'intérêts, les frais d'inspection et de pesée de la CCG et les coûts d'option ou les primes de risque.
- (5) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme. Seuil définit également la différence entre le prix comptant à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exportation.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (7) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – gros pois jaunes du Canada, n° 2 ou supérieur

QUEST DU MANITOBA	oct./nov. 1999	oct./nov. 2000	oct./nov. 2001	oct./nov. 2002	oct./nov. 2003	oct./nov. 2004	oct./nov. 2005	oct./nov. 2006	oct./nov. 2007	ÉCART EN %	REMARQUES										
<b>Ecart de prix</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>												
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54	194.60	279.85	325.14	224.77	188.17	171.69	227.43	341.82		(1)										
Offre de clôture hebdomadaire des producteurs	154.32	128.39	215.42	249.62	164.49	127.87	127.13	174.53	266.57		(2)										
Ecart de prix	(48.22)	(66.21)	(64.43)	(75.52)	(60.28)	(60.30)	(44.56)	(52.90)	(75.25)		(3)(4)										
	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>2006/2007 jusqu'à 2007/2008 \$/tonne pour cent</b>											
<b>PRIX</b>																					
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54	194.60	279.85	325.14	224.77	188.17	171.69	227.43	341.82	114.39	50.3%	(1)									
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	10.8%	6.10	8.4%	6.10	8.5%	5.94	7.2%	5.94	8.9%	6.54	9.7%	7.24	14.1%	7.76	12.6%	7.98	9.4%	0.22	2.8%	(5)
Ecart de prix	48.22	87.8%	66.21	90.8%	64.43	90.0%	75.52	91.3%	60.28	89.9%	60.30	89.7%	44.56	86.7%	52.90	86.0%	75.25	89.0%	22.35	42.2%	(3)(4)
Pulse Growers' Association	0.77	1.4%	0.64	0.9%	1.08	1.5%	1.25	1.5%	0.82	1.2%	0.64	1.0%	0.64	1.2%	0.87	1.4%	1.33	1.6%	0.46	52.7%	(6)
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	<b>54.93</b>	<b>72.95</b>	<b>71.61</b>	<b>82.71</b>	<b>67.04</b>	<b>67.48</b>	<b>52.44</b>	<b>61.53</b>	<b>84.56</b>	<b>23.03</b>	<b>37.4%</b>										
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	(1.04)	-2.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	(7)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	<b>54.93</b>	<b>100.0%</b>	<b>72.95</b>	<b>100.0%</b>	<b>71.61</b>	<b>100.0%</b>	<b>82.71</b>	<b>100.0%</b>	<b>67.04</b>	<b>100.0%</b>	<b>67.25</b>	<b>100.0%</b>	<b>51.40</b>	<b>100.0%</b>	<b>61.53</b>	<b>100.0%</b>	<b>84.56</b>	<b>100.0%</b>	<b>23.03</b>	<b>37.4%</b>	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	<b>147.61</b>	<b>121.65</b>	<b>208.24</b>	<b>242.43</b>	<b>157.73</b>	<b>120.92</b>	<b>120.29</b>	<b>165.90</b>	<b>257.26</b>	<b>91.36</b>	<b>55.1%</b>										

## REMARQUES :

Source : Stat Publishing, sociétés céréalière

- (1) Prix hebdomadaire moyen de clôture des courtiers durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (entiers) – sur voie, à Vancouver, converti du dollar US/
- (2) Prix hebdomadaire moyen de clôture des producteurs durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (prix net) – converti du dollar CAN/bois;
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre le prix de clôture hebdomadaire moyen des courtiers et celui de l'offre de clôture hebdomadaire moyenne des producteurs selon les données de Stat Publi
- (4) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme. Le seuil définit également la différence entre le prix sur voie à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exporta
- (5) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 mille
- (6) Redevance remboursable de 0,5 % du prix de l'offre du producteur.
- (7) Les volumes de pois jaunes traités par les postes de la région ayant soumis un rapport sont insuffisants pour mesurer adéquatement les primes pour toutes les campagnes agricoles, sauf celle de 2003 à :

Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé 1 CWRS

NORD-EST DE LA SASKATCHEWAN	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007	2007 à 2008	ÉCART EN %	REMARQUES
	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	2006/2007 jusqu'à 2007/2008 \$/tonne pour cent	
<b>FRET</b>											
Fret moyen à Vancouver	40.00	38.39	39.77	41.36	41.53	42.16	42.88	45.88	47.27	1.39 3.0%	
Fret moyen à Thunder Bay	27.79	26.68	27.74	28.85	28.97	29.31	29.80	31.88	33.81	1.93 6.1%	
Facteur d'ajustement du fret moyen	9.28	10.43	11.88	12.09	10.16	13.10	13.62	12.65	12.35	(0.30) -2.4%	
Fret moyen	37.06	37.10	39.62	40.94	39.13	42.16	42.88	44.54	46.16	1.62 3.6%	(1)
Transport ferroviaire applicable pondéré	36.19	35.91	37.92	39.23	38.33	40.62	41.38	42.90	44.09	1.19 2.8%	(2)
	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	2006/2007 jusqu'à 2007/2008 \$/tonne pour cent	
	\$/tonne seuil	\$/tonne seuil	\$/tonne seuil	\$/tonne seuil	\$/tonne seuil	\$/tonne seuil	\$/tonne seuil	\$/tonne seuil	\$/tonne seuil		
<b>PRIX</b>											
Prix final de la CCB – 1 CWRS	192.43	202.58	217.02	250.20	211.14	205.10	195.14	212.89	372.06		(3)
<b>ET AJUSTEMENTS</b>											
Coûts de la CCB (nets)	5.40	5.14	1.14	5.02	4.65	5.01	7.84	6.35	9.88		(4)
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCB</b>	197.83	207.72	218.16	255.22	215.79	210.11	202.98	219.24	381.94	162.70 74.2%	(5)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>											
<b>FRET</b>											
Transport ferroviaire applicable pondéré	36.19 62.3%	35.91 62.7%	37.92 68.0%	39.23 64.8%	38.33 63.7%	40.62 64.8%	41.38 61.4%	42.90 62.3%	44.09 60.4%	1.19 2.8%	(1)(2)
RTFC pondéré	(0.93)	(0.93) -1.6%	(0.81) -1.5%	(0.77) -1.3%	(0.63) -1.0%	(0.78) -1.2%	(0.69) -1.0%	(0.53) -0.8%	(0.63) -0.9%	(0.10) 18.9%	(11)
<b>AUTRES COÛTS</b>											
Camionnage	5.94 10.2%	6.10 10.6%	6.10 10.9%	5.94 9.8%	5.94 9.9%	6.54 10.4%	7.24 10.7%	7.76 11.3%	7.98 10.9%	0.22 2.8%	(6)
Ensilage primaire	9.41 16.2%	9.60 16.8%	10.59 19.0%	10.96 18.1%	11.40 18.9%	11.51 18.4%	11.75 17.4%	12.14 17.6%	12.58 17.2%	0.44 3.6%	
Impuretés – nettoyage au silo terminé	3.63 6.2%	3.63 6.3%	3.77 6.8%	3.95 6.5%	4.02 6.7%	4.15 6.6%	4.31 6.4%	4.61 6.7%	4.84 6.6%	0.23 5.0%	
Pesée et inspection – CCC	0.38 0.7%	0.38 0.7%	0.38 0.7%	0.38 0.6%	0.38 0.6%	0.38 0.6%	0.38 0.6%	0.38 0.6%	0.38 0.5%	0.00 0.0%	(7)
Coûts de la CCB (bruts)	5.40 9.3%	5.75 10.0%	3.61 6.5%	7.72 12.7%	7.79 12.9%	6.50 10.4%	9.16 13.6%	8.14 11.8%	11.64 15.9%	3.50 43.0%	(8)
Total partiel – autres coûts	24.76	25.46	24.45	28.95	29.53	29.08	32.84	33.03	37.42		
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	60.95	60.44	61.56	67.41	67.23	68.92	73.53	75.40	80.88	5.48 7.3%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>											
Primes au camionnage	(2.85)	(2.53)	(3.30)	(4.14)	(3.93)	(4.75)	(4.85)	(4.80)	(6.10)	(1.30) 27.1%	(9)
Économies de transport de la CCB	0.00	(0.61)	(2.47)	(6.84)	(3.14)	(1.49)	(1.32)	(1.79)	(1.76)	0.03 -1.7%	(10)
Total partiel – avantages	(2.85)	(3.14)	(5.77)	(6.84)	(7.07)	(6.24)	(6.17)	(6.59)	(7.86)		
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	58.10 100.0%	57.30 100.0%	55.79 100.0%	60.57 100.0%	60.16 100.0%	62.68 100.0%	67.36 100.0%	68.81 100.0%	73.02 100.0%	4.21 6.1%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	139.73	150.42	162.37	194.65	155.63	147.43	135.62	150.43	308.92	158.49 105.4%	

REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé 1 CWRS aux postes visés de la région du Nord-Est de la Saskatchewan.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé 1CWRS d'une teneur protéique de 13,5 %, en entrepôt au St-Laurent ou à Vancouver.
- (4) Les coûts nets de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002 à 2003.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 miles.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCG chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB = Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.
- (10) Méthodes de calcul des économies de transport :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
- (11) Le Rabais au transport de fret par le port de Churchill (RTFC) a été établi en 2000 à 2001 pour remettre une partie du tarif préférentiel aux agriculteurs de la zone de collecte de Churchill.



## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé dur 1 CWA

NORD-EST DE LA SASKATCHEWAN	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES	
	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil			
<b>FRET APPLICABLE</b>																					
Fret moyen à Vancouver	40.00		38.39		39.77		41.36		41.53		42.16		42.88		45.88		47.27		1.39	3.0%	
Fret moyen à Thunder Bay	27.79		26.68		27.74		28.85		28.97		29.31		29.80		31.88		33.81		1.93	6.1%	
Facteur d'ajustement du fret moyen	0.62		0.26		0.12		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00	s.o.	
Fret moyen	28.41		26.94		27.86		28.85		28.97		29.31		29.80		31.88		33.81		1.93	6.1%	
Transport ferroviaire applicable pondéré	27.63		26.94		27.86		28.85		31.01		29.31		28.56		31.88		30.88		(1.00)	-3.1%	
																				(1)	
																				(2)(11)	
<b>PRIX</b>																					
Prix final de la CCB – 1 CWA	206.79		234.17		257.12		266.88		229.20		220.37		199.35		227.55		512.81			(3)	
<b>ET AJUSTEMENTS</b>																					
Coûts de la CCB (nets)	21.32		23.97		17.35		25.13		17.32		21.30		22.20		22.76		29.67			(4)	
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCB</b>	228.11		258.14		274.47		292.01		246.52		241.67		221.55		250.31		542.48		292.17	116.7%	(5)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>FRET</b>																					
Transport ferroviaire applicable pondéré	27.63	40.4%	26.94	38.1%	27.86	42.2%	28.85	38.3%	31.01	46.7%	29.31	40.0%	28.56	38.4%	31.88	40.1%	30.88	35.8%	(1.00)	-3.1%	(1)(2)
<b>AUTRES COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	8.7%	6.10	8.6%	6.10	9.2%	5.94	7.9%	5.94	9.0%	6.54	8.9%	7.24	9.7%	7.76	9.8%	7.98	9.2%	0.22	2.8%	(6)
Ensilage primaire	9.41	13.8%	9.60	13.6%	10.59	16.0%	10.96	14.6%	11.40	17.2%	11.51	15.7%	11.75	15.8%	12.14	15.3%	12.58	14.6%	0.44	3.6%	(7)
Impuretés – nettoyage au silo terminal	3.63	5.3%	3.63	5.1%	3.77	5.7%	4.03	5.4%	4.12	6.2%	4.23	5.8%	4.33	5.8%	4.61	5.8%	4.84	5.6%	0.23	5.0%	(7)
Pesée et inspection – CCG	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.4%	0.00	0.0%	(7)
Coûts de la CCB (bruts)	21.32	31.2%	24.58	34.8%	19.82	30.0%	27.83	37.0%	20.46	30.8%	22.79	31.1%	23.52	31.6%	24.55	30.9%	31.43	36.4%	6.88	28.0%	(8)
Total partiel – autres coûts	40.68		44.29		40.66		49.14		42.30		45.45		47.22		49.44		57.21				(8)
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	68.31		71.23		68.52		77.99		73.31		74.76		75.78		81.32		88.09		6.77	8.3%	(9)
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	(3.83)	-5.8%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	(9)
Économies de transport de la CCB	0.00	0.0%	(0.61)	-0.9%	(2.47)	-3.7%	(2.70)	-3.6%	(3.14)	-4.7%	(1.49)	-2.0%	(1.32)	-1.8%	(1.79)	-2.3%	(1.76)	-2.0%	0.03	-1.7%	(10)
Total partiel – avantages	68.31	100.0%	(0.61)		(2.47)		(2.70)		(6.97)		(1.49)		(1.32)		(1.79)		(1.76)		6.80	8.6%	(10)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	68.31	100.0%	70.62	100.0%	66.05	100.0%	75.29	100.0%	66.34	100.0%	73.27	100.0%	74.46	100.0%	79.53	100.0%	86.33	100.0%			
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	159.80		187.52		208.42		216.72		180.18		168.40		147.09		170.78		456.15		285.37	167.1%	

## REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du blé

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé dur 1CWA aux postes visés de la région du Nord-Est de la Saskatchewan.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé dur 1CWA, en entrepôt à Vancouver et au St-Laurent.
- (4) Les coûts nets de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002 à 2003.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 miles.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCG chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB = Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Les volumes de blé dur traités par les postes de la région ayant soumis un rapport sont insuffisants pour mesurer adéquatement les primes pour toutes les campagnes agricoles, sauf celle de 2003 à 2004.
- (10) Méthodes de calcul des économies de transport :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun).
- (11) Fret applicable pondéré pour les campagnes agricoles 2000 à 2001, 2001 à 2002, 2002 à 2003, 2004 à 2005 et 2006 à 2007 – fret applicable moyen en raison de la faiblesse des volumes traités aux postes visés.

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – 1 canola du Canada

NORD-EST DE LA SASKATCHEWAN		1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007	2007 à 2008	ÉCART EN %	REMARQUES									
<b>Ecart de prix</b>		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne											
Comptant à Vancouver – 1 CC		291.61	284.46	355.67	414.36	387.11	311.19	276.38	367.25	556.76		(1)									
Prix au comptant 1 CC		242.21	236.78	314.36	367.76	344.31	268.98	236.26	321.60	505.18		(2)									
Ecart de prix		(49.40)	(47.68)	(41.31)	(46.60)	(42.80)	(42.21)	(40.12)	(45.65)	(51.58)		(3)(4)									
		% du		% du		% du		% du		% du											
		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil											
<b>PRIX</b>		291.61	284.46	355.67	414.36	387.11	311.19	276.38	367.25	556.76	189.51	51.6%	(1)								
Comptant à Vancouver – 1 CC																					
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>COÛTS</b>																					
Camionnage		5.94	10.9%	6.10	11.4%	6.10	12.8%	5.94	12.2%	6.54	13.3%	7.24	15.1%	7.76	14.4%	7.98	13.3%	0.22	2.8%		
Ecart de prix		49.40	90.8%	47.68	88.9%	41.31	86.8%	46.60	87.9%	42.80	87.7%	42.21	85.9%	40.12	83.7%	45.65	84.5%	51.58	86.0%	5.93	13.0%
Canola Growers Association		0.50	0.9%	0.50	0.9%	0.50	1.1%	0.50	0.9%	0.50	1.0%	0.50	1.0%	0.75	1.6%	0.75	1.4%	0.75	1.2%	0.00	0.0%
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>		55.84		54.28		47.91		53.04		49.24		49.25		48.11		54.16		60.31		6.15	11.4%
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage		(1.46)	-2.7%	(0.62)	-1.2%	(0.31)	-0.7%	(0.05)	-0.1%	(0.41)	-0.8%	(0.10)	-0.2%	(0.18)	-0.4%	(0.13)	-0.2%	(0.30)	-0.5%	(0.17)	130.8%
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>		54.38	100.0%	53.66	100.0%	47.60	100.0%	52.99	100.0%	48.83	100.0%	49.15	100.0%	47.93	100.0%	54.03	100.0%	60.01	100.0%	5.98	11.1%
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>		237.23		230.80		308.07		361.37		338.28		262.04		228.45		313.22		496.75		183.53	58.6%

## REMARQUES :

Source : Bourse des marchandises de Winnipeg, sociétés céréalières, Commission canadienne des grains

- (1) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant à Vancouver, selon les données du WCE. Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG.
- (2) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant/prix comptant (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) selon les données du WCE. Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG.
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre les prix au comptant/prix comptant pertinents (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) et le prix comptant à Vancouver, selon les données du WCE. L'écart de prix comprend les coûts de transport, de manutention, de nettoyage, d'entreposage et d'intérêts, les frais d'inspection et de pesée de la CCG et les coûts d'option ou les primes de r.
- (4) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme. Seuil définit également la différence entre le prix comptant à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exportation.
- (5) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (6) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – gros pois jaunes du Canada, no 2 ou supérieur

NORD-EST DE LA SASKATCHEWAN		octobre/novembre 1999	oct./nov. 2000	oct./nov. 2001	oct./nov. 2002	oct./nov. 2003	oct./nov. 2004	oct./nov. 2005	oct./nov. 2006	oct./nov. 2007	ÉCART EN %	REMAR										
		SCAN/tonne	SCAN/tonne	SCAN/tonne	SCAN/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne												
<b>Ecart de prix</b>																						
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers		202.54	194.60	279.85	325.14	224.77	188.17	171.69	227.43	341.82		(1)										
Offre de clôture hebdomadaire des producteurs		154.32	128.39	215.42	249.62	164.49	127.87	127.13	174.53	266.57		(2)										
Écart de prix		(48.22)	(66.21)	(64.43)	(75.52)	(60.28)	(60.30)	(44.56)	(52.90)	(75.25)		(3)(4)										
		\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	2006 à 2007 jusqu'à										
<b>PRIX</b>												\$/tonne	pour cent									
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers		202.54		279.85		224.77		171.69		341.82		114.39	50.3%	(1)								
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																						
<b>COÛTS</b>																						
Camionnage		5.94	10.8%	6.10	8.4%	5.94	7.1%	5.94	8.8%	6.54	9.6%	7.24	13.8%	7.76	12.4%	7.98	9.3%	0.22	2.8%	(5)		
Écart de prix		48.22	87.8%	66.21	91.0%	64.43	90.8%	75.52	90.6%	60.28	88.9%	60.30	88.5%	44.56	84.9%	52.90	84.8%	75.25	87.9%	22.35	42.2%	(3)(4)
Pulse Growers' Association		0.77	1.4%	0.64	0.9%	1.08	1.5%	1.87	2.2%	1.64	2.4%	1.28	1.9%	1.27	2.4%	1.75	2.8%	2.67	3.1%	0.92	52.7%	(6)
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>		54.93		71.61		83.33		67.86		68.12		53.07		62.41		85.90		23.49	37.6%			
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																						
Primes au camionnage		0.00	0.0%	(0.16)	-0.2%	(0.65)	-0.9%	0.00	0.0%	(0.02)	0.0%	0.00	0.0%	(0.56)	-1.1%	(0.02)	0.0%	(0.24)	-0.3%	(0.22)	1100.0%	(7)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>		54.93	100.0%	72.79	100.0%	70.96	100.0%	83.33	100.0%	67.84	100.0%	68.12	100.0%	52.51	100.0%	62.39	100.0%	85.66	100.0%	23.27	37.3%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>		147.61		121.81		208.89		241.81		156.93		120.05		119.18		165.04		256.16		91.12	55.2%	

## REMARQUES :

Source : Stat Publishing, sociétés céréalières

- (1) Prix hebdomadaire moyen de clôture des courtiers durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (entiers) – sur voie, à Vancouver, converti du dollar US/tonn
- (2) Prix hebdomadaire moyen de clôture des producteurs durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (prix net) – converti du dollar CAN/boissea
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre le prix de clôture hebdomadaire moyen des courtiers et celui de l'offre de clôture hebdomadaire moyenne des producteurs selon les données de Stat Publishir  
L'écart de prix comprend le fret à partir du silo ou du conditionneur dans les Prairies jusqu'à Vancouver, le tarif de traitement (ensilage, nettoyage, chargement), l'entreposage et les intérêts, le rétrécissement et les coûts dire
- (4) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à term  
Le seuil définit également la différence entre le prix sur voie à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exportatic
- (5) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles
- (6) Retenue remboursable de 0,5 % du prix de l'offre du producteur pour les campagnes agricoles 1999 à 2000 et 2001 à 2002, de 0,75 % pour la campagne agricole 2002 à 2003, et de 1,0 % à partir de la campagne agricole 2003 à 2004.
- (7) Insuffisance du volume de pois jaunes traité dans les installations visées de la région durant les campagnes agricoles 1999 à 2000, 2002 à 2003 et 2004 à 2004 pour mesurer les primes avec suffisamment de précision

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé 1 CWRS

NORD-OUEST DE LA SASKATCHEWAN	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES	
	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil			
<b>FRET</b>																					
Fret moyen à Vancouver	34.66		33.39		34.51		35.89		36.11		36.66		37.29		39.90		41.11		1.21	3.0%	
Fret moyen à Thunder Bay	33.06		31.74		32.79		34.10		34.32		34.84		35.42		37.91		40.03		2.12	5.6%	
Facteur d'ajustement du fret moyen	10.37		10.43		11.88		12.09		10.16		13.10		13.62		12.65		12.35		(0.30)	-2.4%	
Fret moyen	34.66		33.39		34.51		35.89		36.11		36.66		37.29		39.90		41.11		1.21	3.0%	
Transport ferroviaire applicable pondéré	34.39		32.79		33.65		35.45		35.69		36.09		36.61		39.19		40.32		1.13	2.9%	
																				(1)	
																				(2)	
<b>PRIX</b>																					
Prix final de la CCB – 1 CWRS	192.43		202.58		217.02		250.20		211.14		205.10		195.14		212.89		372.06			(3)	
<b>ET AJUSTEMENTS</b>																					
Coûts de la CCB (nets)	5.40		5.14		1.14		5.02		4.65		5.01		7.84		6.35		9.88			(4)	
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCE</b>	197.83		207.72		218.16		255.22		215.79		210.11		202.98		219.24		381.94		162.70	74.2%	(5)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>FRET</b>																					
Fret applicable pondéré	34.39	61.0%	32.79	60.7%	33.65	65.7%	35.45	62.5%	35.69	62.5%	36.09	60.3%	36.61	56.7%	39.19	60.5%	40.32	57.5%	1.13	2.9%	(1)(2)
<b>AUTRES COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	10.5%	6.10	11.3%	6.10	11.9%	5.94	10.5%	5.94	10.4%	6.54	10.9%	7.24	11.2%	7.76	12.0%	7.98	11.4%	0.22	2.8%	(6)
Ensilage primaire	9.41	16.7%	9.60	17.8%	10.59	20.7%	10.96	19.3%	11.40	20.0%	11.51	19.2%	11.75	18.2%	12.14	18.8%	12.58	17.9%	0.44	3.6%	
Impuretés – nettoyage au silo terminal	3.63	6.4%	3.63	6.7%	3.77	7.4%	3.95	7.0%	4.02	7.0%	4.15	6.9%	4.31	6.7%	4.61	7.1%	4.84	6.9%	0.23	5.0%	
Pesée et inspection – CCG	0.38	0.7%	0.38	0.7%	0.38	0.7%	0.38	0.7%	0.38	0.7%	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.00	0.0%	(7)
Coûts de la CCB (bruts)	5.40	9.6%	5.75	10.6%	3.61	7.0%	7.72	13.6%	7.79	13.6%	6.50	10.9%	9.16	14.2%	8.14	12.6%	11.64	16.6%	3.50	43.0%	(8)
Total partiel – autres coûts	24.76		25.46		24.45		28.95		29.53		29.08		32.84		33.03		37.42				
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	59.15		58.25		58.10		64.40		65.22		65.17		69.45		72.22		77.74		5.52	7.6%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage	(2.73)	-4.8%	(3.60)	-6.7%	(4.40)	-8.6%	(4.94)	-8.7%	(4.97)	-8.7%	(3.79)	-6.3%	(3.53)	-5.5%	(5.69)	-8.8%	(5.86)	-8.4%	(0.17)	3.0%	(9)
Économies de transport de la CCE	0.00	0.0%	(0.61)	-1.1%	(2.47)	-4.8%	(2.70)	-4.8%	(3.14)	-5.5%	(1.49)	-2.5%	(1.32)	-2.0%	(1.79)	-2.8%	(1.76)	-2.5%	0.03	-1.7%	(10)
Total partiel – avantages	(2.73)		(4.21)		(6.87)		(7.64)		(8.11)		(5.28)		(4.85)		(7.48)		(7.62)				
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	56.42	100.0%	54.04	100.0%	51.23	100.0%	56.76	100.0%	57.11	100.0%	59.89	100.0%	64.60	100.0%	64.74	100.0%	70.12	100.0%	5.38	8.3%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	141.41		153.68		166.93		198.46		158.68		150.22		138.38		154.50		311.82		157.32	101.8%	

## REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du blé

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé 1 CWRS aux postes visés de la région du Nord-Ouest de la Saskatchewan.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé 1 CWRS d'une teneur protéique de 13,5 %, en entrepôt au St-Laurent ou à Vancouver.
- (4) Les coûts (nets) de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002 à 2003.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCG chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB = Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.
- (10) Méthodes de calcul des économies de transport :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun).

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé dur 1 CWA

NORD-OUEST DE LA SASKATCHEWAN	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES
	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil		
<b>FRET APPLICABLE</b>																				
Fret moyen à Vancouver	34.66		33.39		34.51		35.89		36.11		36.66		37.29		39.90		41.11		2006/2007 jusqu'à 2007/2008	
Fret moyen à Thunder Bay	33.06		31.74		32.79		34.10		34.32		34.84		35.42		37.91		40.03		\$/tonne	pour cent
Facteur d'ajustement du fret moyen	0.62		0.26		0.12		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00		2.12	3.0%
Fret moyen	33.68		32.00		32.91		34.10		34.32		34.84		35.42		37.91		40.03		2.12	5.6%
Transport ferroviaire applicable pondéré	33.56	47.6%	31.91	44.1%	32.57	49.2%	33.93	45.1%	34.34	50.8%	34.81	47.0%	35.48	46.3%	37.99	48.0%	39.94	45.1%	1.95	5.1%
																			2006/2007 jusqu'à 2007/2008	
																			\$/tonne	pour cent
<b>PRIX</b>																				
Prix final de la CCB – 1 CWA	206.79		234.17		257.12		266.88		229.20		220.37		199.35		227.55		512.81			
<b>ET AJUSTEMENTS</b>																				
Coûts de la CCB (nets)	21.32		23.97		17.35		25.13		17.32		21.30		22.20		22.76		29.67			
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCE</b>	228.11		258.14		274.47		292.01		246.52		241.67		221.55		250.31		542.48		292.17	116.7%
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																				
<b>FRET</b>																				
Transport ferroviaire applicable pondéré	33.56	47.6%	31.91	44.1%	32.57	49.2%	33.93	45.1%	34.34	50.8%	34.81	47.0%	35.48	46.3%	37.99	48.0%	39.94	45.1%	1.95	5.1%
<b>AUTRES COÛTS</b>																				
Camionnage	5.94	8.4%	6.10	8.4%	6.10	9.2%	5.94	7.9%	5.94	8.8%	6.54	8.8%	7.24	9.4%	7.76	9.8%	7.98	9.0%	0.22	2.8%
Ensilage primaire	9.41	13.3%	9.60	13.3%	10.59	16.0%	10.96	14.6%	11.40	16.9%	11.51	15.5%	11.75	15.3%	12.14	15.3%	12.58	14.2%	0.44	3.6%
Impuretés – nettoyage au silo terminal	3.63	5.1%	3.63	5.0%	3.77	5.7%	4.03	5.4%	4.12	6.1%	4.23	5.7%	4.33	5.6%	4.61	5.8%	4.84	5.5%	0.23	5.0%
Pesée et inspection – CCG	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.4%	0.00	0.0%
Coûts de la CCB (bruts)	21.32	30.2%	24.58	34.0%	19.82	29.9%	27.83	37.0%	20.46	30.3%	22.79	30.8%	23.52	30.7%	24.55	31.0%	31.43	35.5%	6.88	28.0%
Total partiel – autres coûts	40.68		44.29		40.66		49.14		42.30		45.45		47.22		49.44		57.21			
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	74.24		76.20		73.23		83.07		76.64		80.26		82.70		87.43		97.15		9.72	11.1%
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																				
Primes au camionnage	(3.71)	-5.3%	(3.23)	-4.5%	(4.50)	-6.8%	(5.22)	-6.9%	(5.92)	-8.8%	(4.69)	-6.3%	(4.69)	-6.1%	(6.43)	-8.1%	(6.91)	-7.8%	(0.48)	7.5%
Économies de transport de la CCE	0.00	0.0%	(0.61)	-0.8%	(2.47)	-3.7%	(2.70)	-3.6%	(3.14)	-4.6%	(1.49)	-2.0%	(1.32)	-1.7%	(1.79)	-2.3%	(1.76)	-2.0%	0.03	-1.7%
Total partiel – avantages	(3.71)		(3.84)		(6.97)		(7.92)		(9.06)		(6.18)		(6.01)		(8.22)		(8.67)			
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	70.53	100.0%	72.36	100.0%	66.26	100.0%	75.15	100.0%	67.58	100.0%	74.08	100.0%	76.69	100.0%	79.21	100.0%	88.48	100.0%	9.27	11.7%
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	157.58		185.78		208.21		216.86		178.94		167.59		144.86		171.10		454.00		282.90	165.3%

## REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du blé

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé dur 1 CWA aux postes visés de la région du Nord-Ouest de la Saskatchewan.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé dur 1 CWA, en entrepôt à Vancouver et au St-Laurent.
- (4) Les coûts (nets) de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002 à 2003.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCG chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB = Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.
- (10) Méthodes de calcul des économies de transport :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun).

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – 1 canola du Canada

NORD-OUEST DE LA SASKATCHEWAN	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES	
	\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne				
<b>Ecart de prix</b>																					
Comptant à Vancouver – 1 CC	291.61		284.46		355.67		414.36		387.11		311.19		276.38		367.25		556.76			(1)	
Prix au comptant 1 CC	243.76		239.60		320.14		370.68		345.50		270.34		237.78		325.82		507.21			(2)	
Ecart de prix	(47.85)		(44.86)		(35.53)		(43.68)		(41.61)		(40.85)		(38.60)		(41.43)		(49.55)			(3)(4)	
	% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du				
	\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil				
<b>PRIX</b>																					
Comptant à Vancouver – 1 CC	291.61		284.46		355.67		414.36		387.11		311.19		276.38		367.25		556.76		189.51	51.6%	(1)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	11.7%	6.10	12.6%	6.10	15.3%	5.94	11.9%	5.94	12.5%	6.54	13.8%	7.24	15.8%	7.76	15.8%	7.98	13.9%	0.22	2.8%	(5)
Écart de prix	47.85	94.0%	44.86	92.8%	35.53	89.1%	43.68	87.9%	41.61	87.8%	40.85	86.0%	38.60	84.0%	41.43	84.2%	49.55	86.0%	8.12	19.6%	(3)(4)
Canola Growers Association	0.50	1.0%	0.50	1.0%	0.50	1.3%	0.50	1.0%	0.50	1.1%	0.50	1.1%	0.75	1.6%	0.75	1.5%	0.75	1.3%	0.00	0.0%	
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	54.29		51.46		42.13		50.12		48.05		47.89		46.59		49.94		58.28		8.34	16.7%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage	(3.41)	-6.7%	(3.11)	-6.4%	(2.25)	-5.6%	(0.40)	-0.8%	(0.67)	-1.4%	(0.39)	-0.8%	(0.62)	-1.3%	(0.72)	-1.5%	(0.67)	-1.2%	0.05	-6.9%	(6)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	50.88		48.35		39.88		49.72		47.38		47.50		45.97		49.22		57.61		8.39	17.0%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	240.73		236.11		315.79		364.64		339.73		263.69		230.41		318.03		499.15		181.12	57.0%	

## REMARQUES :

Source : Bourse des marchandises de Winnipeg, sociétés céréalières, Commission canadienne des grains

- (1) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant à Vancouver, selon les données du WCE. Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG.
- (2) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant/prix comptant (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) selon les données du WC Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG.
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre les prix au comptant/prix comptant pertinents (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) et le prix comptant à Vancouver, selon les données du WCE. L'écart de prix comprend les coûts de transport, de manutention, de nettoyage, d'entreposage et d'intérêts, les frais d'inspection et de pesée de la CCG et les coûts d'option ou les primes de risque.
- (4) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme. Seuil définit également la différence entre le prix comptant à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exporta
- (5) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 miles.
- (6) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – gros pois jaunes du Canada, n° 2 ou supérieur

NORD-OUEST DE LA SASKATCHEWAN	oct./nov. 1999		oct./nov. 2000		oct./nov. 2001		oct./nov. 2002		oct./nov. 2003		oct./nov. 2004		oct./nov. 2005		oct./nov. 2006		oct./nov. 2007		ÉCART EN %	REMARQUES	
<b>Ecart de prix</b>	<b>\$CAN/tonne</b>		<b>\$CAN/tonne</b>		<b>\$CAN/tonne</b>		<b>\$CAN/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>				
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54		194.60		279.85		325.14		224.77		188.17		171.69		227.43		341.82			(1)	
Offre de clôture hebdomadaire des producteurs	154.32		128.39		215.42		249.62		164.49		127.87		127.13		174.53		266.57			(2)	
Ecart de prix	(48.22)		(66.21)		(64.43)		(75.52)		(60.28)		(60.30)		(44.56)		(52.90)		(75.25)			(3)(4)	
	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du seuil</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du seuil</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du seuil</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du seuil</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du seuil</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du seuil</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du seuil</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du seuil</b>	<b>% du \$/tonne</b>	<b>% du seuil</b>			
<b>PRIX</b>	202.54		194.60		279.85		325.14		224.77		188.17		171.69		227.43		341.82		114.39	50.3%	(1)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	10.8%	6.10	8.4%	6.10	8.5%	5.94	7.2%	5.94	8.8%	6.54	9.6%	7.24	13.7%	7.76	12.5%	7.98	9.3%	0.22	2.8%	(5)
Ecart de prix	48.22	87.9%	66.21	91.2%	64.43	90.2%	75.52	91.1%	60.28	89.2%	60.30	88.6%	44.56	84.2%	52.90	85.2%	75.25	88.0%	22.35	42.2%	(3)(4)
Pulse Growers' Association	0.77	1.4%	0.64	0.9%	1.08	1.5%	1.87	2.3%	1.64	2.4%	1.28	1.9%	1.27	2.4%	1.75	2.8%	2.67	3.1%	0.92	52.7%	(6)
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>	54.93		72.95		71.61		83.33		67.86		68.12		53.07		62.41		85.90		23.49	37.6%	
Primes au camionnage	(0.09)	-0.2%	(0.33)	-0.5%	(0.18)	-0.3%	(0.46)	-0.6%	(0.29)	-0.4%	(0.04)	-0.1%	(0.18)	-0.3%	(0.34)	-0.5%	(0.40)	-0.5%	(0.06)	17.6%	(7)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	54.84	100.0%	72.62	100.0%	71.43	100.0%	82.87	100.0%	67.57	100.0%	68.08	100.0%	52.89	100.0%	62.07	100.0%	85.50	100.0%	23.43	37.8%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	147.70		121.98		208.42		242.27		157.20		120.09		118.80		165.36		256.32		90.96	55.0%	

## REMARQUES :

Source : Stat Publishing, sociétés céréalières

- (1) Prix hebdomadaire moyen de clôture des courtiers durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (entiers) – sur voie, à Vancouver, converti du dollar US/tonne.
- (2) Prix hebdomadaire moyen de clôture des producteurs durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (prix net) – converti du dollar CAN/boisseau.
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre le prix de clôture hebdomadaire moyen des courtiers et celui de l'offre de clôture hebdomadaire moyenne des producteurs selon les données de Stat Publishing.  
L'écart de prix comprend le fret à partir du silo ou du conditionneur dans les Prairies jusqu'à Vancouver, le tarif de traitement (ensilage, nettoyage, chargement), l'entreposage et les intérêts, le rétrécissement et les coûts divers.
- (4) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme.  
Le seuil définit également la différence entre le prix sur voie à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exportation.
- (5) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (6) Retenue remboursable de 0,5 % du prix de l'offre du producteur pour les campagnes agricoles 1999 à 2000 et 2001 à 2002, de 0,75 % pour la campagne agricole 2002 à 2003, et de 1,0 % à partir de la campagne agricole 2003 à 2004.
- (7) Les primes ne sont pas payées par toutes les compagnies de grains.





## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé dur 1 CWA

SUD-EST DE LA SASKATCHEWAN	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007	2007 à 2008	ÉCART EN %	REMARQUES
	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	2006/2007 jusqu'à 2007/2008 \$/tonne pour cent	
<b>FRET APPLICABLE</b>											
Fret moyen à Vancouver	38.60	36.55	38.01	39.53	39.23	39.97	40.36	43.21	44.67	1.46	3.4%
Fret moyen à Thunder Bay	26.03	25.45	26.46	27.52	27.32	27.63	27.80	29.87	31.41	1.54	5.2%
Facteur d'ajustement du fret moyen	0.01	(0.03)	0.16	(0.39)	(0.32)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	s.o.
Fret moyen	26.04	25.41	26.33	27.13	27.00	27.63	27.80	29.87	31.41	1.54	5.2%
Transport ferroviaire applicable pondéré	27.53	26.36	27.22	28.29	28.00	28.45	28.64	30.90	32.61	1.71	5.5%
	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	2006/2007 jusqu'à 2007/2008 \$/tonne pour cent	
	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne		
<b>PRIX</b>											
Prix final de la CCB – 1 CWA	206.79	234.17	257.12	266.88	229.20	220.37	199.35	227.55	512.81		(3)
<b>ET AJUSTEMENTS</b>											
Coûts de la CCB (nets)	21.32	23.97	17.35	25.13	17.32	21.30	22.20	22.76	29.67		(4)
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCB</b>	228.11	258.14	274.47	292.01	246.52	241.67	221.55	250.31	542.48	292.17	116.7%
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>											
<b>FRET</b>											
Transport ferroviaire applicable pondéré	27.53	26.36	27.22	28.29	28.00	28.45	28.64	30.90	32.61	1.71	5.5%
<b>AUTRES COÛTS</b>											
Camionnage	5.94	6.10	6.10	5.94	5.94	6.54	7.24	7.76	7.98	0.22	2.8%
Ensilage primaire	9.41	9.60	10.59	10.96	11.40	11.51	11.75	12.14	12.58	0.44	3.6%
Impuretés – nettoyage au silo termina	3.63	3.63	3.77	4.03	4.12	4.23	4.33	4.61	4.94	0.23	5.0%
Pesée et inspection – CCC	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.00	0.0%
Coûts de la CCB (bruts)	21.32	24.58	19.82	27.83	20.46	22.79	23.52	24.55	31.43	6.88	28.0%
Total partiel – autres coûts	40.68	44.29	40.66	49.14	42.30	45.45	47.22	49.44	57.21		(6)
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	68.21	70.65	67.88	77.43	70.30	73.90	75.86	80.34	89.82	9.48	11.8%
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>											
Primes au camionnage	(2.99)	(3.00)	(3.49)	(3.59)	(3.73)	(3.31)	(3.58)	(4.40)	(4.50)	(0.10)	2.3%
Économies de transport de la CCT	0.00	(0.61)	(2.47)	(2.70)	(3.14)	(1.49)	(1.32)	(1.79)	(1.76)	0.03	-1.7%
Total partiel – avantages	(2.99)	(3.61)	(5.96)	(6.29)	(6.87)	(4.80)	(4.90)	(6.19)	(6.26)		(9)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	65.22	67.04	61.92	71.14	63.43	69.10	70.96	74.15	83.56	9.41	12.7%
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	162.89	191.10	212.55	220.87	183.09	172.57	150.59	176.16	458.92	282.76	160.5%

## REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé dur 1 CWA aux postes visés de la région du Sud-Est de la Saskatchewan.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé dur 1 CWA, en entrepôt à Vancouver et au St-Laurent.
- (4) Les coûts (nets) de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002 à 2003.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 miles.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCG chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB = Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.
- (10) Méthodes de calcul des économies de transport :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm)
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm)
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm)
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm)
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm)
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm)
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm)
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm)

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – 1 canola du Canada

SUD-EST DE LA SASKATCHEWAN	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES	
<b>Ecart de prix</b>	\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne				
Comptant à Vancouver – 1 CC	291.61		284.46		355.67		414.36		387.11		311.19		276.38		367.25		556.76			(1)	
Prix au comptant 1 CC	239.81		240.09		314.81		367.92		345.25		288.92		239.48		324.94		509.24			(2)	
Ecart de prix	(51.80)		(44.37)		(40.86)		(46.54)		(41.86)		(42.27)		(36.90)		(42.31)		(47.52)			(3)(4)	
	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du			
	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	2006/2007 jusqu'à 2007/2008		
																			\$/tonne	pour cent	
<b>PRIX</b>																					
Comptant à Vancouver – 1 CC	291.61		284.46		355.67		414.36		387.11		311.19		276.38		367.25		556.76		189.51	51.6%	(1)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	10.3%	6.10	12.2%	6.10	13.0%	5.94	11.2%	5.94	12.3%	6.54	13.3%	7.24	16.3%	7.76	15.3%	7.98	14.5%	0.22	2.8%	
Ecart de prix	51.80	90.1%	44.37	88.4%	40.86	87.0%	46.54	88.1%	41.86	86.9%	42.27	86.0%	36.90	83.1%	42.31	83.4%	47.52	86.1%	5.21	12.3%	
Canola Growers Association	0.50	0.9%	0.50	1.0%	0.50	1.1%	0.50	0.9%	0.50	1.0%	0.50	1.0%	0.75	1.7%	0.75	1.5%	0.75	1.4%	0.00	0.0%	
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	58.24		50.97		47.46		52.98		48.30		49.31		44.89		50.82		56.25		5.43	10.7%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage	(0.77)	-1.3%	(0.79)	-1.6%	(0.49)	-1.0%	(0.16)	-0.3%	(0.15)	-0.3%	(0.16)	-0.3%	(0.48)	-1.1%	(0.11)	-0.2%	(1.08)	-2.0%	(0.97)	881.8%	
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	57.47	100.0%	50.18	100.0%	46.97	100.0%	52.82	100.0%	48.15	100.0%	49.15	100.0%	44.41	100.0%	50.71	100.0%	55.17	100.0%	4.46	8.8%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	234.14		234.28		308.70		361.54		338.96		262.04		231.97		316.54		501.59		185.05	58.5%	

## REMARQUES :

Source : Bourse des marchandises de Winnipeg, sociétés céréalières, Commission canadienne des grai

- (1) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant à Vancouver, selon les données du WCE. Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG.
- (2) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant/prix comptant (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) selon les données du WCE.
- (3) Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG.
- (4) L'écart de prix correspond à la différence entre les prix au comptant/prix comptant pertinents (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) et le prix comptant à Vancouver, selon les données du WCE. L'écart de prix comprend les coûts de transport, de manutention, de nettoyage, d'entreposage et d'intérêts, les frais d'inspection et de pesée de la CCG et les coûts d'option ou les primes de risque.
- (5) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme. Seuil définit également la différence entre le prix comptant à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exportation.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (7) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – gros pois jaunes du Canada, n° 2 ou supérieur

SUD-EST DE LA SASKATCHEWAN	oct./nov. 1999	oct./nov. 2000	oct./nov. 2001	oct./nov. 2002	oct./nov. 2003	oct./nov. 2004	oct./nov. 2005	oct./nov. 2006	oct./nov. 2007	ÉCART EN %	REMARQUES	
<b>Ecart de prix</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>			
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54	194.60	279.85	325.14	224.77	188.17	171.69	227.43	341.82		(1)	
Offre de clôture hebdomadaire des producteurs	154.32	128.39	215.42	249.62	164.49	127.87	127.13	174.53	266.57		(2)	
Ecart de prix	(48.22)	(66.21)	(64.43)	(75.52)	(60.28)	(60.30)	(44.56)	(52.90)	(75.25)		(3)(4)	
	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>2006/2007 jusqu'à 2007/2008 \$/tonne pour cent</b>		
<b>PRIX</b>												
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54	194.60	279.85	325.14	224.77	188.17	171.69	227.43	341.82	114.39	50.3%	(1)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>												
<b>COÛTS</b>												
Camionnage	5.94 10.9%	6.10 8.4%	6.10 8.5%	5.94 7.1%	5.94 8.8%	6.54 9.6%	7.24 13.6%	7.76 12.5%	7.98 9.3%	0.22	2.8%	(5)
Ecart de prix	48.22 88.1%	66.21 90.8%	64.43 90.0%	75.52 90.6%	60.28 88.9%	60.30 88.7%	44.56 84.0%	52.90 85.1%	75.25 87.7%	22.35	42.2%	(3)(4)
Pulse Growers' Association	0.77 1.4%	0.64 0.9%	1.08 1.5%	1.87 2.2%	1.64 2.4%	1.28 1.9%	1.27 2.4%	1.75 2.8%	2.67 3.1%	0.92	52.7%	(6)
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	54.93	72.95	71.61	83.33	67.86	68.12	53.07	62.41	85.90	23.49	37.6%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>												
Primes au camionnage	(0.21) -0.4%	(0.02) 0.0%	(0.01) 0.0%	(0.02) 0.0%	(0.03) 0.0%	(0.11) -0.2%	(0.02) 0.0%	(0.22) -0.4%	(0.06) -0.1%	0.16	-72.7%	(7)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	54.72 100.0%	72.93 100.0%	71.60 100.0%	83.31 100.0%	67.83 100.0%	68.01 100.0%	53.05 100.0%	62.19 100.0%	85.84 100.0%	23.65	38.0%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	<b>147.82</b>	<b>121.67</b>	<b>208.25</b>	<b>241.83</b>	<b>156.94</b>	<b>120.16</b>	<b>118.64</b>	<b>165.24</b>	<b>255.98</b>	90.74	54.9%	

## REMARQUES :

Source : Stat Publishing, sociétés céréalière

- (1) Prix hebdomadaire moyen de clôture des courtiers durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (entiers) – sur voie, à Vancouver, converti du dollar US!
- (2) Prix hebdomadaire moyen de clôture des producteurs durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (prix net) – converti du dollar CAN/bois
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre le prix de clôture hebdomadaire moyen des courtiers et celui de l'offre de clôture hebdomadaire moyenne des producteurs selon les données de Stat Publ  
L'écart de prix comprend le fret à partir du silo ou du conditionneur dans les Prairies jusqu'à Vancouver, le tarif de traitement (ensilage, nettoyage, chargement), l'entreposage et les intérêts, le rétrécissement et les coûts
- (4) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme  
Le seuil définit également la différence entre le prix sur voie à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exportation
- (5) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 miles
- (6) Retenue remboursable de 0,5 % du prix de l'offre du producteur pour les campagnes agricoles 1999 à 2000 et 2001 à 2002, de 0,75 % pour la campagne agricole 2002 à 2003, et de 1,0 % à partir de la campagne agricole 2003 à
- (7) Les primes ne sont pas payées par toutes les compagnies de grain

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé 1 CWRS

SUD-OUEST DE LA SASKATCHEWAN	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES
	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du		
<b>FRET</b>																				
Fret moyen à Vancouver	34.34		32.97		34.29		35.66		35.38		36.05		36.30		38.92		40.22		1.30	3.3%
Fret moyen à Thunder Bay	31.61		30.35		31.56		32.82		32.55		32.90		33.21		35.69		37.37		1.68	4.7%
Facteur d'ajustement du fret moyen	10.37		10.43		11.88		12.09		10.16		13.10		13.62		12.65		12.35		(0.30)	-2.4%
Fret moyen	34.34		32.97		34.29		35.66		35.38		36.05		36.30		38.92		40.22		1.30	3.3%
Transport ferroviaire applicable pondéré	35.59		32.22		33.70		35.22		34.99		35.44		35.95		38.63		39.90		1.27	3.3%
																				(1)
																				(2)
<b>PRIX</b>																				
Prix final de la CCB – 1 CWRS	192.43		202.58		217.02		250.20		211.14		205.10		195.14		212.89		372.06			
<b>ET AJUSTEMENTS</b>																				
Coûts de la CCB (nets)	5.40		5.14		1.14		5.02		4.65		5.01		7.84		6.35		9.88			
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCE</b>	197.83		207.72		218.16		255.22		215.79		210.11		202.98		219.24		381.94		162.70	74.2%
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																				
<b>FRET</b>																				
Fret applicable pondéré	35.59	62.2%	32.22	59.5%	33.70	65.4%	35.22	61.8%	34.99	61.6%	35.44	60.4%	35.95	58.3%	38.63	61.0%	39.90	58.1%	1.27	3.3%
<b>AUTRES COÛTS</b>																				
Camionnage	5.94	10.4%	6.10	11.3%	6.10	11.8%	5.94	10.4%	5.94	10.5%	6.54	11.1%	7.24	11.7%	7.76	12.3%	7.98	11.6%	0.22	2.8%
Ensilage primaire	9.41	16.4%	9.60	17.7%	10.59	20.6%	10.96	19.2%	11.40	20.1%	11.51	19.6%	11.75	19.1%	12.14	19.2%	12.58	18.3%	0.44	3.6%
Impuretés – nettoyage au silo terminal	3.63	6.3%	3.63	6.7%	3.77	7.3%	3.95	6.9%	4.02	7.1%	4.15	7.1%	4.31	7.0%	4.61	7.3%	4.84	7.1%	0.23	5.0%
Pesée et inspection – CCG	0.38	0.7%	0.38	0.7%	0.38	0.7%	0.38	0.7%	0.38	0.7%	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.00	0.0%
Coûts de la CCB (bruts)	5.40	9.4%	5.75	10.6%	3.61	7.0%	7.72	13.5%	7.79	13.7%	6.50	11.1%	9.16	14.9%	8.14	12.9%	11.64	17.0%	3.50	43.0%
Total partiel – autres coûts	24.76		25.46		24.45		28.95		29.53		29.08		32.84		33.03		37.42			
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	60.35		57.68		58.15		64.17		64.52		64.52		68.79		71.66		77.32		5.66	7.9%
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																				
Primes au camionnage	(3.13)	-5.5%	(2.96)	-5.5%	(4.19)	-8.1%	(4.45)	-7.8%	(4.60)	-8.1%	(4.36)	-7.4%	(5.81)	-9.4%	(6.55)	-10.3%	(6.91)	-10.1%	(0.36)	5.5%
Économies de transport de la CCE	0.00	0.0%	(0.61)	-1.1%	(2.47)	-4.8%	(2.70)	-4.7%	(3.14)	-5.5%	(1.49)	-2.5%	(1.32)	-2.1%	(1.79)	-2.8%	(1.76)	-2.6%	0.03	-1.7%
Total partiel – avantages	(3.13)		(3.57)		(6.66)		(7.15)		(7.74)		(5.85)		(7.13)		(8.34)		(8.67)			
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	57.22	100.0%	54.11	100.0%	51.49	100.0%	57.02	100.0%	56.78	100.0%	58.67	100.0%	61.66	100.0%	63.32	100.0%	68.65	100.0%	5.33	8.4%
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	140.61		153.61		166.67		198.20		159.01		151.44		141.32		155.92		313.29		157.37	100.9%

## REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du blé

- (1) Le fret applicable est égal au moins du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé 1 CWRS aux postes visés de la région du Sud-Ouest de la Saskatchewan.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé 1CWRS d'une teneur protéique de 13,5 %, en entrepôt au St-Laurent ou à Vancouver.
- (4) Les coûts (nets) de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002 à 2008.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCG chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB – Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.
- (10) Méthodes de calcul des économies de transport :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun).

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé dur 1 CWA

SUD-OUEST DE LA SASKATCHEWAN	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES	
	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil			
<b>FRET APPLICABLE</b>																					
Fret moyen à Vancouver	34.34		32.97		34.29		35.66		35.38		36.05		36.30		38.92		40.22		1.30	3.3%	
Fret moyen à Thunder Bay	31.61		30.35		31.56		32.82		32.55		32.90		33.21		35.69		37.37		1.68	4.7%	
Facteur d'ajustement du fret moyen	0.62		0.26		0.12		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00	8.0%	
Fret moyen	32.23		30.61		31.68		32.82		32.55		32.90		33.21		35.69		37.37		1.68	4.7%	
Transport ferroviaire applicable pondéré	30.78		29.25		30.20		31.77		31.50		32.04		32.23		34.47		36.22		1.75	5.1%	
																				(1)	
																				(2)	
<b>PRIX</b>																					
Prix final de la CCB – 1 CWA	206.79		234.17		257.12		266.88		229.20		220.37		199.35		227.55		512.81			(3)	
<b>ET AJUSTEMENTS</b>																					
Coûts de la CCB (nets)	21.32		23.97		17.35		25.13		17.32		21.30		22.20		22.76		29.67			(4)	
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCB</b>	228.11		258.14		274.47		292.01		246.52		241.67		221.55		250.31		542.48		292.17	116.7%	(5)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>FRET</b>																					
Transport ferroviaire applicable pondéré	30.78	45.2%	29.25	42.3%	30.20	47.1%	31.77	42.6%	31.50	47.9%	32.04	45.1%	32.23	44.7%	34.47	45.4%	36.22	42.9%	1.75	5.1%	(1)(2)
<b>AUTRES COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	8.7%	6.10	8.8%	6.10	9.5%	5.94	8.0%	5.94	9.0%	6.54	9.2%	7.24	10.0%	7.76	10.2%	7.98	9.4%	0.22	2.8%	(6)
Ensilage primaire	9.41	13.8%	9.60	13.9%	10.59	16.5%	10.96	14.7%	11.40	17.3%	11.51	16.2%	11.75	16.3%	12.14	16.0%	12.58	14.9%	0.44	3.6%	(6)
Impuretés – nettoyage au silo terminal	3.63	5.3%	3.63	5.2%	3.77	5.9%	4.03	5.4%	4.12	6.3%	4.23	6.0%	4.33	6.0%	4.61	6.1%	4.84	5.7%	0.23	5.0%	(7)
Pesée et inspection – CCG	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.4%	0.00	0.0%	(7)
Coûts de la CCB (bruts)	21.32	31.3%	24.58	35.5%	19.82	30.9%	27.83	37.3%	20.46	31.1%	22.79	32.1%	23.52	32.6%	24.55	32.3%	31.43	37.2%	6.88	28.0%	(8)
Total partiel – autres coûts	40.68		44.29		40.66		49.14		42.30		45.45		47.22		49.44		57.21				
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	71.46		73.54		70.86		80.91		73.80		77.49		79.45		83.91		93.43		9.52	11.3%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage	(3.34)	-4.9%	(3.72)	-5.4%	(4.29)	-6.7%	(3.69)	-5.0%	(4.95)	-7.5%	(4.91)	-6.9%	(6.04)	-8.4%	(6.15)	-8.1%	(7.21)	-8.5%	(1.06)	17.2%	(9)
Économies de transport de la CCB	0.00	0.0%	(0.61)	-0.9%	(2.47)	-3.9%	(2.70)	-3.6%	(3.14)	-4.8%	(1.49)	-2.1%	(1.32)	-1.8%	(1.79)	-2.4%	(1.76)	-2.1%	0.03	-1.7%	(10)
Total partiel – avantages	(3.34)		(4.33)		(6.76)		(6.39)		(8.09)		(6.40)		(7.36)		(7.94)		(8.97)				
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	68.12	100.0%	69.21	100.0%	64.10	100.0%	74.52	100.0%	65.71	100.0%	71.09	100.0%	72.09	100.0%	75.97	100.0%	84.46	100.0%	8.49	11.2%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	159.99		188.93		210.37		217.49		180.81		170.58		149.46		174.34		458.02		283.68	162.7%	

## REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du blé

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé dur 1 CWA aux postes visés de la région du Sud-Ouest de la Saskatchewan.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé dur 1 CWA, en entrepôt à Vancouver et au St-Laurent.
- (4) Les coûts (nets) de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002 à 2003.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCG chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB = Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.
- (10) Méthodes de calcul des économies de transport :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,4 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun).

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – 1 canola du Canada

SUD-OUEST DE LA SASKATCHEWAN	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES	
<b>Ecart de prix</b>	\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne				
Comptant à Vancouver – 1 CC	291.61		284.46		355.67		414.36		387.11		311.19		276.38		367.25		556.76			(1)	
Prix au comptant 1 CC	240.64		241.34		318.28		370.03		347.00		270.84		244.06		331.94		513.08			(2)	
Ecart de prix	(50.97)		(43.12)		(37.39)		(44.33)		(40.11)		(40.35)		(32.33)		(35.31)		(43.68)			(3)(4)	
	% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du				
<b>PRIX</b>	\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		2006/2007 jusqu'à 2007/2008		
Comptant à Vancouver – 1 CC	291.61		284.46		355.67		414.36		387.11		311.19		276.38		367.25		556.76		189.51	51.6%	(1)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	10.7%	6.10	12.3%	6.10	14.0%	5.94	11.7%	5.94	12.8%	6.54	14.0%	7.24	18.1%	7.76	17.9%	7.98	15.4%	0.22	2.8%	(5)
Écart de prix	50.97	91.4%	43.12	87.2%	37.39	85.5%	44.33	87.5%	40.11	86.6%	40.35	86.1%	32.33	80.7%	35.31	81.3%	43.68	84.3%	8.37	23.7%	(3)(4)
Canola Growers Association	0.50	0.9%	0.50	1.0%	0.50	1.1%	0.50	1.0%	0.50	1.1%	0.50	1.1%	0.75	1.9%	0.75	1.7%	0.75	1.4%	0.00	0.0%	
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	57.41		49.72		43.99		50.77		46.55		47.39		40.32		43.82		52.41		8.59	19.6%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage	(1.66)	-3.0%	(0.28)	-0.6%	(0.28)	-0.6%	(0.10)	-0.2%	(0.21)	-0.5%	(0.55)	-1.2%	(0.26)	-0.6%	(0.37)	-0.9%	(0.58)	-1.1%	(0.21)	56.8%	(6)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	55.75	100.0%	49.44	100.0%	43.71	100.0%	50.67	100.0%	46.34	100.0%	46.84	100.0%	40.06	100.0%	43.45	100.0%	51.83	100.0%	8.38	19.3%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	235.86		235.02		311.96		363.69		340.77		264.35		236.32		323.80		504.93		181.13	55.9%	

## REMARQUES :

Source : Bourse des marchandises de Winnipeg, sociétés céréalières, Commission canadienne des grains

- (1) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant à Vancouver, selon les données du WCE. Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la C
- (2) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant/prix comptant (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) selon les données du V  
Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre les prix au comptant/prix comptant pertinents (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) et le prix comptant à Vancouver, selon les données du  
L'écart de prix comprend les coûts de transport, de manutention, de nettoyage, d'entreposage et d'intérêts, les frais d'inspection et de pesée de la CCG et les coûts d'option ou les primes de r
- (4) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme. Seuil définit également la différence entre le prix comptant à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'ex
- (5) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 mille
- (6) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et au

Seuil d'exportation et calcul du revenu net – gros pois jaunes du Canada, n° 2 ou supérieur

SUD-OUEST DE LA SASKATCHEWAN	oct./nov. 1999		oct./nov. 2000		oct./nov. 2001		oct./nov. 2002		oct./nov. 2003		oct./nov. 2004		oct./nov. 2005		oct./nov. 2006		oct./nov. 2007		ÉCART EN %	REMARQUES	
<b>Ecart de prix</b>	<b>SCAN/tonne</b>		<b>SCAN/tonne</b>		<b>SCAN/tonne</b>		<b>SCAN/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>				
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54		194.60		279.85		325.14		224.77		188.17		171.69		227.43		341.82			(1)	
Offre de clôture hebdomadaire des producteurs	154.32		128.39		215.42		249.62		164.49		127.87		127.13		174.53		266.57			(2)	
Écart de prix	(48.22)		(66.21)		(64.43)		(75.52)		(60.28)		(60.30)		(44.56)		(52.90)		(75.25)			(3)(4)	
	% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du		2006/2007 jusqu'à 2007/2008		
	\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne seuil		\$/tonne pour cent		
<b>PRIX</b>	202.54		194.60		279.85		325.14		224.77		188.17		171.69		227.43		341.82		114.39	50.3%	(1)
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54		194.60		279.85		325.14		224.77		188.17		171.69		227.43		341.82		114.39	50.3%	(1)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	10.9%	6.10	8.4%	6.10	8.6%	5.94	7.1%	5.94	8.8%	6.54	9.6%	7.24	13.7%	7.76	12.5%	7.98	9.3%	0.22	2.8%	(5)
Écart de prix	48.22	88.2%	66.21	91.0%	64.43	91.2%	75.52	90.8%	60.28	88.9%	60.30	88.8%	44.56	84.1%	52.90	85.2%	75.25	88.1%	22.35	42.2%	(3)(4)
Pulse Growers' Association	0.77	1.4%	0.64	0.9%	1.08	1.5%	1.87	2.2%	1.64	2.4%	1.28	1.9%	1.27	2.4%	1.75	2.8%	2.67	3.1%	0.92	52.7%	(6)
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	54.93		72.95		71.61		83.33		67.86		68.12		53.07		62.41		85.90		23.49	37.6%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage	(0.27)	-0.5%	(0.19)	-0.3%	(0.94)	-1.3%	(0.16)	-0.2%	(0.06)	-0.1%	(0.19)	-0.3%	(0.10)	-0.2%	(0.28)	-0.5%	(0.48)	-0.6%	(0.20)	71.4%	(7)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	54.66	100.0%	72.76	100.0%	70.67	100.0%	83.17	100.0%	67.80	100.0%	67.93	100.0%	52.97	100.0%	62.13	100.0%	85.42	100.0%	23.29	37.5%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	147.88		121.84		209.18		241.97		156.97		120.24		118.72		165.30		256.40		91.10	55.1%	

**REMARQUES :**

Source : Stat Publishing, sociétés céréalières

- (1) Prix hebdomadaire moyen de clôture des courtiers durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (entiers) – sur voie, à Vancouver, converti du dollar US/tonne.
- (2) Prix hebdomadaire moyen de clôture des producteurs durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (prix net) – converti du dollar CAN/boisseau.
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre le prix de clôture hebdomadaire moyen des courtiers et celui de l'offre de clôture hebdomadaire moyenne des producteurs selon les données de Stat Publishing.  
L'écart de prix comprend le fret à partir du silo ou du conditionneur dans les Prairies jusqu'à Vancouver, le tarif de traitement (ensilage, nettoyage, chargement), l'entreposage et les intérêts, le rétrécissement et les coûts divers.
- (4) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme.  
Le seuil définit également la différence entre le prix sur voie à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exportation.
- (5) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (6) Retenue remboursable de 0,5 % du prix de l'offre du producteur pour les campagnes agricoles 1999 à 2000 et 2001 à 2002, de 0,75 % pour la campagne agricole 2002 à 2003, et de 1,0 % à partir de la campagne agricole 2003 à 2004.
- (7) Les primes ne sont pas payées par toutes les compagnies de grains.





Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé dur 1 CWA

NORD DE L'ALBERTA	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %		REMARQUES	
	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	2006/2007 jusqu'à 2007/2008	\$/tonne		pour cent
<b>FRET APPLICABLE</b>																						
Fret moyen à Vancouver	28.99		27.83		28.94		29.69		29.57		30.07		30.08		32.55		33.53		0.98	3.0%		
Fret moyen à Thunder Bay	39.03		37.47		38.96		40.81		40.48		40.96		41.04		44.48		46.65		2.17	4.9%		
Facteur d'ajustement du fret moyen	0.62		0.26		0.12		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00	s.o.		
Fret moyen	28.99		27.83		28.94		29.69		29.57		30.07		30.08		32.55		33.53		0.98	3.0%	(1)	
Transport ferroviaire applicable pondéré	30.58		27.83		28.94		29.69		30.80		30.07		29.28		32.55		32.28		(0.27)	-0.8%	(2)(11)	
<b>PRIX</b>																						
Prix final de la CCB – 1 CWA	206.79		234.17		257.12		266.88		229.20		220.37		199.35		227.55		512.81					(3)
<b>ET AJUSTEMENTS</b>																						
Coûts de la CCB (nets)	21.32		23.97		17.35		25.13		17.32		21.30		22.20		22.76		29.67					(4)
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCB</b>	228.11		258.14		274.47		292.01		246.52		241.67		221.55		250.31		542.48		292.17	116.7%		(5)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																						
<b>FRET</b>																						
Transport ferroviaire applicable pondéré	30.58	42.7%	27.83	38.8%	28.94	42.8%	29.69	38.8%	30.80	43.9%	30.07	40.3%	29.28	38.4%	32.55	40.1%	32.28	36.4%	(0.27)	-0.8%	(1)(2)	
<b>AUTRES COÛTS</b>																						
Camionnage	5.94	8.3%	6.10	8.5%	6.10	9.0%	5.94	7.8%	5.94	8.5%	6.54	8.8%	7.24	9.5%	7.76	9.6%	7.98	9.0%	0.22	2.8%	(6)	
Ensilage primaire	9.98	13.9%	10.05	14.0%	11.11	16.4%	11.36	14.8%	11.56	16.5%	11.96	16.0%	12.29	16.1%	12.64	15.3%	13.05	14.7%	0.41	3.2%		
Impuretés – nettoyage au silo termina	3.47	4.8%	3.48	4.8%	3.73	5.5%	4.00	5.2%	4.08	5.8%	4.40	5.9%	4.85	6.4%	5.09	6.3%	5.34	6.0%	0.25	4.9%		
Pesée et inspection – CCC	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.4%	0.00	0.0%	(7)	
Coûts de la CCB (bruts)	21.32	29.7%	24.58	34.2%	19.82	29.3%	27.83	36.4%	20.46	29.2%	22.79	30.5%	23.52	30.8%	24.55	30.2%	31.43	35.4%	6.88	28.0%	(8)	
Total partiel – autres coûts	41.09		44.59		41.14		49.51		42.42		46.07		48.28		50.42		58.18					
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	71.67		72.42		70.08		79.20		73.22		76.14		77.56		82.97		90.46		7.49	9.0%		
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																						
Primes au camionnage	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	(9)	
Économies de transport de la CCB	0.00	0.0%	(0.61)	-0.8%	(2.47)	-3.7%	(2.70)	-3.5%	(3.14)	-4.5%	(1.49)	-2.0%	(1.32)	-1.7%	(1.79)	-2.2%	(1.76)	-2.0%	0.03	-1.7%	(10)	
Total partiel – avantage	-		(0.61)		(2.47)		(2.70)		(3.14)		(1.49)		(1.32)		(1.79)		(1.76)					
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	71.67	100.0%	71.81	100.0%	67.61	100.0%	76.50	100.0%	70.08	100.0%	74.65	100.0%	76.24	100.0%	81.18	100.0%	88.70	100.0%	7.52	9.3%		
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	156.44		186.33		206.86		215.51		176.44		167.02		145.31		169.13		453.78		284.65	168.3%		

REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé dur 1 CWA aux postes visés de la région du Nord de l'Alberta.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé dur 1 CWA, en entrepôt à Vancouver et au St-Laurent.
- (4) Les coûts (nets) de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002 à 2003.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCB chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB – Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Insuffisance du volume de blé dur traité aux postes visés de la région pour pouvoir mesurer les primes avec suffisamment de précision.
- (10) Méthodes de calcul des économies de transport :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 25,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
- (11) Fret applicable pondéré pour les campagnes agricoles 2000 à 2001, 2001 à 2002, 2002 à 2003, 2004 à 2005 et 2006 à 2007 = fret applicable moyen en raison de la faiblesse des volumes traités aux postes visés.

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – 1 canola du Canada

NORD DE L'ALBERTA	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES	
	\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne				
<b>Ecart de prix</b>																					
Comptant à Vancouver – 1 CC	291.61		284.46		355.67		414.36		387.11		311.19		276.38		367.25		556.76			(1)	
Prix au comptant 1 CC	243.24		242.02		321.18		379.85		355.31		281.13		246.10		334.44		517.78			(2)	
Ecart de prix	(48.37)		(42.44)		(34.49)		(34.51)		(31.80)		(30.06)		(30.28)		(32.81)		(38.98)			(3)(4)	
	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du	% du		
	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	% du	
<b>PRIX</b>																					
Comptant à Vancouver – 1 CC	291.61		284.46		355.67		414.36		387.11		311.19		276.38		367.25		556.76		189.51	51.6%	(1)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	11.8%	6.10	13.2%	6.10	15.0%	5.94	14.5%	5.94	15.4%	6.54	17.7%	7.24	19.1%	7.76	19.2%	7.98	16.9%	0.22	2.8%	(5)
Ecart de prix	48.37	96.0%	42.44	91.8%	34.49	84.6%	34.51	84.4%	31.80	82.5%	30.06	81.4%	30.28	80.0%	32.81	81.1%	38.98	82.4%	6.17	18.8%	(3)(4)
Canola Growers Association	0.50	1.0%	0.50	1.1%	0.50	1.2%	0.50	1.2%	1.00	2.6%	1.00	2.7%	1.00	2.6%	1.00	2.5%	1.00	2.1%	0.00	0.0%	
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	54.81		49.04		41.09		40.95		38.74		37.60		38.52		41.57		47.96		6.39	15.4%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage	(4.42)	-8.8%	(2.81)	-6.1%	(0.33)	-0.8%	(0.07)	-0.2%	(0.19)	-0.5%	(0.65)	-1.8%	(0.68)	-1.8%	(1.11)	-2.7%	(0.65)	-1.4%	0.46	-41.4%	(6)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	50.39	100.0%	46.23	100.0%	40.76	100.0%	40.88	100.0%	38.55	100.0%	36.95	100.0%	37.84	100.0%	40.46	100.0%	47.31	100.0%	6.85	16.9%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	241.22		238.23		314.91		373.48		348.56		274.24		238.54		326.79		509.45		182.66	55.9%	

## REMARQUES :

Source : Bourse des marchandises de Winnipeg, sociétés céréalères, Commission canadienne des grains

- (1) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant à Vancouver, selon les données du WCE. Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CC
- (2) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant/prix comptant (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) selon les données du WCE. Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG.
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre les prix au comptant/prix comptant pertinents (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) et le prix comptant à Vancouver, selon les données du WCE. L'écart de prix comprend les coûts de transport, de manutention, de nettoyage, d'entreposage et d'intérêts, les frais d'inspection et de pesée de la CCG et les coûts d'option ou les primes de risque.
- (4) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme. Seuil définit également la différence entre le prix comptant à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exportation.
- (5) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (6) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalères, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – gros pois jaunes du Canada, n° 2 ou supérieur

NORD DE L'ALBERTA	oct./nov. 1999	oct./nov. 2000	oct./nov. 2001	oct./nov. 2002	oct./nov. 2003	oct./nov. 2004	oct./nov. 2005	oct./nov. 2006	oct./nov. 2007	ÉCART EN %	REMARQUES	
<b>Ecart de prix</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>			
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54	194.60	279.85	325.14	224.77	188.17	171.69	227.43	341.82		(1)	
Offre de clôture hebdomadaire des producteurs	154.32	128.39	215.42	249.62	164.49	127.87	127.13	174.53	266.57		(2)	
Ecart de prix	(48.22)	(66.21)	(64.43)	(75.52)	(60.28)	(60.30)	(44.56)	(52.90)	(75.25)		(3)(4)	
	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>% du \$/tonne seuil</b>	<b>2006/2007 jusqu'à 2007/2008 \$/tonne pour cent</b>		
<b>PRIX</b>												
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54	194.60	279.85	325.14	224.77	188.17	171.69	227.43	341.82	114.39	50.3%	(1)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION COÛTS</b>												
Camionnage	5.94	6.10	6.10	5.94	5.94	6.54	7.24	7.76	7.98	0.22	2.8%	(5)
Ecart de prix	48.22	66.21	64.43	75.52	60.28	60.30	44.56	52.90	75.25	22.35	42.2%	(3)(4)
Pulse Growers' Association	0.77	0.64	1.08	1.25	1.64	1.28	1.27	1.75	2.67	0.92	52.7%	(6)
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	54.93	72.95	71.61	82.71	67.86	68.12	53.07	62.41	85.90	23.49	37.6%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>												
Primes au camionnage	(0.64)	0.00	(1.57)	0.00	0.00	(0.06)	(0.25)	(0.06)	(0.39)	(0.33)	550.0%	(7)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	54.29	72.95	70.04	82.71	68.06	68.06	52.82	62.35	85.51	23.16	37.1%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	<b>148.25</b>	<b>121.65</b>	<b>209.81</b>	<b>242.43</b>	<b>156.91</b>	<b>120.11</b>	<b>118.87</b>	<b>165.08</b>	<b>256.31</b>	<b>91.23</b>	<b>55.3%</b>	

## REMARQUES :

Source : Stat Publishing, sociétés céréalière

- (1) Prix hebdomadaire moyen de clôture des courtiers durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (entiers) – sur voie, à Vancouver, converti du dollar US/tonne.
- (2) Prix hebdomadaire moyen de clôture des producteurs durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (prix net) – converti du dollar CAN/boisseau.
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre le prix de clôture hebdomadaire moyen des courtiers et celui de l'offre de clôture hebdomadaire moyenne des producteurs selon les données de Stat Publishing.  
L'écart de prix comprend le fret à partir du silo ou du conditionneur dans les Prairies jusqu'à Vancouver, le tarif de traitement (ensilage, nettoyage, chargement), l'entreposage et les intérêts, le rétrécissement et les coûts.
- (4) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme.  
Le seuil définit également la différence entre le prix sur voie à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exporta
- (5) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (6) Redevance remboursable de 16,30 % du prix de l'offre du producteur pour les campagnes agricoles 1999 à 2000 jusqu'à 2002 à 2003 et de 1% à partir de la campagne agricole 2003 à 2004.
- (7) Insuffisance du volume traité aux postes visés de la région durant les campagnes agricoles 2000 à 2001, 2002 à 2003 et 2003 à 2004 pour mesurer les primes avec suffisamment de précision.

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé 1 CWRS

SUD DE L'ALBERTA	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES	
	\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		2006/2007 jusqu'à 2007/2008		
																			\$/tonne	pour cent	
<b>FRET</b>																					
Fret moyen à Vancouver	26.33		25.27		26.28		27.33		27.12		27.63		27.91		29.87		30.90		1.03	3.4%	
Fret moyen à Thunder Bay	38.55		37.01		38.49		40.03		39.73		40.18		40.59		43.60		45.58		1.98	4.5%	
Facteur d'ajustement du fret moyen	10.37		10.43		11.88		12.09		10.16		13.10		13.62		12.65		12.35		(0.30)	-2.4%	
Fret moyen	26.33		25.27		26.28		27.33		27.12		27.63		27.91		29.87		30.90		1.03	3.4%	(1)
Transport ferroviaire applicable pondéré	25.19		24.40		25.22		26.36		26.10		26.73		27.08		28.75		30.17		1.42	4.9%	(2)
		% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du			
		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne	pour cent
		seuil		seuil		seuil		seuil		seuil		seuil		seuil		seuil		seuil		\$/tonne	pour cent
<b>PRIX</b>																					
Prix final de la CCB – 1 CWRS	192.43		202.58		217.02		250.20		211.14		205.10		195.14		212.89		372.06				(3)
<b>ET AJUSTEMENTS</b>																					
Coûts de la CCB (nets)	5.40		5.14		1.14		5.02		4.65		5.01		7.84		6.35		9.88				(4)
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCB</b>	197.83		207.72		218.16		255.22		215.79		210.11		202.98		219.24		381.94		162.70	74.2%	(5)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>FRET</b>																					
Fret applicable pondéré	25.19	51.6%	24.40	51.3%	25.22	57.0%	26.36	55.8%	26.10	55.0%	26.73	52.8%	27.08	48.1%	28.75	52.9%	30.17	50.3%	1.42	4.9%	(1)(2)
<b>AUTRES COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	12.2%	6.10	12.8%	6.10	13.8%	5.94	12.6%	5.94	12.5%	6.54	12.9%	7.24	12.9%	7.76	14.3%	7.98	13.3%	0.22	2.8%	(6)
Ensilage primaire	9.98	20.4%	10.05	21.1%	11.11	25.1%	11.36	24.0%	11.56	24.4%	11.96	23.6%	12.29	21.8%	12.64	23.3%	13.05	21.8%	0.41	3.2%	
Impuretés – nettoyage au silo termina	3.47	7.1%	3.48	7.3%	3.73	8.4%	3.95	8.4%	4.03	8.5%	4.34	8.6%	4.81	8.5%	5.09	9.4%	5.34	8.9%	0.25	4.9%	
Pesée et inspection – CCG	0.38	0.8%	0.38	0.8%	0.38	0.9%	0.38	0.8%	0.38	0.8%	0.38	0.8%	0.38	0.7%	0.38	0.7%	0.38	0.6%	0.00	0.0%	(7)
Coûts de la CCB (bruts)	5.40	11.1%	5.75	12.1%	3.61	8.2%	7.72	16.3%	7.79	16.4%	6.50	12.8%	9.16	16.3%	8.14	15.0%	11.64	19.4%	3.50	43.0%	(8)
Total partiel – autres coûts	25.17		25.76		24.93		29.35		29.70		29.72		33.88		34.01		38.39				
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	50.36		50.16		50.15		55.71		55.80		56.45		60.96		62.76		68.56		5.80	9.2%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage	(1.55)	-3.2%	(1.97)	-4.1%	(3.45)	-7.8%	(5.75)	-12.2%	(5.19)	-10.9%	(4.30)	-8.5%	(3.36)	-6.0%	(6.66)	-12.3%	(6.83)	-11.4%	(0.17)	2.6%	(9)
Économies de transport de la CCB	0.00	0.0%	(0.61)	-1.3%	(2.47)	-5.6%	(2.70)	-5.7%	(3.14)	-6.6%	(1.49)	-2.9%	(1.32)	-2.3%	(1.79)	-3.3%	(1.76)	-2.9%	0.03	-1.7%	(10)
Total partiel – avantages	(1.55)		(2.58)		(5.92)		(8.45)		(8.33)		(5.79)		(4.68)		(8.45)		(8.59)				
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	48.81	100.0%	47.58	100.0%	44.23	100.0%	47.26	100.0%	47.47	100.0%	50.66	100.0%	56.28	100.0%	54.31	100.0%	59.97	100.0%	5.66	10.4%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	149.02		160.14		173.93		207.96		168.32		159.45		146.70		164.93		321.97		157.04	95.2%	

## REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé 1 CWRS aux postes visés de la région du Sud de l'Alberta.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé 1 CWRS d'une teneur protéique de 13,5 %, en entrepôt au St-Laurent ou à Vancouver.
- (4) Les coûts (nets) de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002 à 2003.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCG chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB = Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.
- (10) Méthodes de calcul des économies de transport :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé dur 1 CWA

SUD DE L'ALBERTA	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2006 à 2007		ÉCART EN %	REMARQUES		
	\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		2006/2007 jusqu'à 2007/2008			
																			\$/tonne	pour cent		
<b>FRET APPLICABLE</b>																						
Fret moyen à Vancouver	26.33		25.27		26.28		27.33		27.12		27.63		27.91		29.87		30.90		1.03	3.4%		
Fret moyen à Thunder Bay	38.55		37.01		38.49		40.03		39.73		40.18		40.59		43.60		45.58		1.98	4.5%		
Facteur d'ajustement du fret moyen	0.62		0.26		0.12		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00	s.o.		
Fret moyen	26.33		25.27		26.28		27.33		27.12		27.63		27.91		29.87		30.90		1.03	3.4%	(1)	
Transport ferroviaire applicable pondéré	26.67		25.37		25.62		26.34		26.63		26.97		26.95		28.69		30.97		2.28	7.9%	(2)	
		% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du				
		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne	2006/2007 jusqu'à 2007/2008	
		seuil		seuil		seuil		seuil		seuil		seuil		seuil		seuil		seuil		\$/tonne	pour cent	
<b>PRIX</b>																						
Prix final de la CCB – 1 CWA	206.79		234.17		257.12		266.88		229.20		220.37		199.35		227.55		512.81				(3)	
<b>ET AJUSTEMENTS</b>																						
Coûts de la CCB (nets)	21.32		23.97		17.35		25.13		17.32		21.30		22.20		22.76		29.67				(4)	
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCB</b>	228.11		258.14		274.47		292.01		246.52		241.67		221.55		250.31		542.48		292.17	116.7%	(5)	
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																						
<b>FRET</b>																						
Transport ferroviaire applicable pondéré	26.67	40.4%	25.37	37.4%	25.62	42.9%	26.34	37.6%	26.63	43.9%	26.97	41.1%	26.95	39.6%	28.69	41.4%	30.97	38.4%	2.28	7.9%	(1)(2)	
<b>AUTRES COÛTS</b>																						
Camionnage	5.94	9.0%	6.10	9.0%	6.10	10.2%	5.94	8.5%	5.94	9.8%	6.54	10.0%	7.24	10.6%	7.76	11.2%	7.98	9.9%	0.22	2.8%	(6)	
Ensilage primaire	9.98	15.1%	10.05	14.8%	11.11	18.6%	11.36	16.2%	11.56	19.1%	11.96	18.2%	12.29	18.1%	12.64	18.3%	13.05	16.2%	0.41	3.2%		
Impuretés – nettoyage au silo termina	3.47	5.3%	3.48	5.1%	3.73	6.2%	4.00	5.7%	4.08	6.7%	4.40	6.7%	4.85	7.1%	5.09	7.4%	5.34	6.6%	0.25	4.9%		
Pesée et inspection – CCG	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.00	0.0%	(7)	
Coûts de la CCB (bruts)	21.32	32.3%	24.58	36.2%	19.82	33.2%	27.83	39.7%	20.46	33.7%	22.79	34.7%	23.52	34.6%	24.55	35.5%	31.43	39.0%	6.88	28.0%	(8)	
Total partiel – autres coûts	41.09		44.59		41.14		49.51		42.42		46.07		48.28		50.42		58.18					
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	67.76		69.96		66.76		75.85		69.05		73.04		75.23		79.11		89.15		10.04	12.7%		
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																						
Primes au camionnage	(1.70)	-2.6%	(1.53)	-2.3%	(4.54)	-7.6%	(3.03)	-4.3%	(5.27)	-8.7%	(5.85)	-8.9%	(5.87)	-8.6%	(8.10)	-11.7%	(6.75)	-8.4%	1.35	-16.7%	(9)	
Économies de transport de la CCB	0.00	0.0%	(0.61)	-0.9%	(2.47)	-4.1%	(2.70)	-3.9%	(3.14)	-5.2%	(1.49)	-2.3%	(1.32)	-1.9%	(1.79)	-2.6%	(1.76)	-2.2%	0.03	-1.7%	(10)	
Total partiel – avantages	(1.70)		(2.14)		(7.01)		(5.73)		(8.41)		(7.34)		(7.19)		(9.89)		(8.51)					
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	66.06	100.0%	67.82	100.0%	59.75	100.0%	70.12	100.0%	60.64	100.0%	65.70	100.0%	68.04	100.0%	69.22	100.0%	80.64	100.0%	11.42	16.5%		
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	162.05		190.32		214.72		221.89		185.88		175.97		153.51		181.09		461.84		280.75	155.0%		

## REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé dur 1 CWA aux postes visés de la région du Sud de l'Alberta.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé dur 1 CWA, en entrepôt à Vancouver et au St-Laurent.
- (4) Les coûts (nets) de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002 à 2003.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCG chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB = Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.
- (10) Méthodes de calcul des économies de transport :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – 1 canola du Canada

SUD DE L'ALBERTA	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES	
<b>Écart de prix</b>	<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>				
Comptant à Vancouver – 1 CC	291.61		284.46		355.67		414.36		387.11		311.19		276.38		367.25		556.76			(1)	
Prix au comptant 1 CC	245.52		244.68		322.95		379.52		356.29		282.81		249.94		339.58		522.97			(2)	
Écart de prix	(46.09)		(39.78)		(32.72)		(34.84)		(30.82)		(28.38)		(26.44)		(27.67)		(33.79)			(3)(4)	
	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>			
	<b>\$/tonne</b>	<b>seuil</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>seuil</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>seuil</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>seuil</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>seuil</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>seuil</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>seuil</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>seuil</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>seuil</b>			
<b>PRIX</b>																					
Comptant à Vancouver – 1 CC	291.61		284.46		355.67		414.36		387.11		311.19		276.38		367.25		556.76		189.51	51.6%	(1)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	12.4%	6.10	14.8%	6.10	17.2%	5.94	14.4%	5.94	16.2%	6.54	18.4%	7.24	21.0%	7.76	21.4%	7.98	18.8%	0.22	2.8%	(5)
Écart de prix	46.09	95.9%	39.78	96.5%	32.72	92.1%	34.84	84.7%	30.82	84.0%	28.38	79.7%	26.44	76.8%	27.67	76.2%	33.79	79.4%	6.12	22.1%	(3)(4)
Canola Growers Association	0.50	1.0%	0.50	1.2%	0.50	1.4%	0.50	1.2%	1.00	2.7%	1.00	2.8%	1.00	2.9%	1.00	2.8%	1.00	2.4%	0.00	0.0%	
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	52.53		46.38		39.32		41.28		37.76		35.92		34.68		36.43		42.77		6.34	17.4%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage	(4.46)	-9.3%	(5.15)	-12.5%	(3.79)	-10.7%	(0.16)	-0.4%	(1.08)	-2.9%	(0.32)	-0.9%	(0.27)	-0.8%	(0.10)	-0.3%	(0.23)	-0.5%	(0.13)	130.0%	(6)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	48.07	100.0%	41.23	100.0%	35.53	100.0%	41.12	100.0%	36.68	100.0%	35.60	100.0%	34.41	100.0%	36.33	100.0%	42.54	100.0%	6.21	17.1%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	243.54		243.23		320.14		373.24		350.43		275.59		241.97		330.92		514.22		183.30	55.4%	

## REMARQUES :

Source : Bourse des marchandises de Winnipeg, sociétés céréalères, Commission canadienne des grains

- (1) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant à Vancouver, selon les données du WCE. Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CC
- (2) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant/prix comptant (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) selon les données du WCE.  
Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG.
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre les prix au comptant/prix comptant pertinents (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) et le prix comptant à Vancouver, selon les données du WCE.  
L'écart de prix comprend les coûts de transport, de manutention, de nettoyage, d'entreposage et d'intérêts, les frais d'inspection et de pesée de la CCG et les coûts d'option ou les primes de risque.
- (4) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme. Seuil définit également la différence entre le prix comptant à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exportation.
- (5) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (6) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalères, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.

euil d'exportation et calcul du revenu net – gros pois jaunes du Canada, n° 2 ou supérieur

SUD DE L'ALBERTA	oct./nov. 1999	oct./nov. 2000	oct./nov. 2001	oct./nov. 2002	oct./nov. 2003	oct./nov. 2004	oct./nov. 2005	oct./nov. 2006	oct./nov. 2007	ÉCART EN %	REMARQUES	
<b>Écart de prix</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>			
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54	194.60	279.85	325.14	224.77	188.17	171.69	227.43	341.82		(1)	
Offre de clôture hebdomadaire des producteurs	154.32	128.39	215.42	249.62	164.49	127.87	127.13	174.53	266.57		(2)	
Écart de prix	(48.22)	(66.21)	(64.43)	(75.52)	(60.28)	(60.30)	(44.56)	(52.90)	(75.25)		(3)(4)	
	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>			
	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>2006/2007 jusqu'à 2007/2008</b>		
<b>PRIX</b>	<b>seuil</b>	<b>seuil</b>	<b>seuil</b>	<b>seuil</b>	<b>seuil</b>	<b>seuil</b>	<b>seuil</b>	<b>seuil</b>	<b>seuil</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>pour cent</b>	
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54	194.60	279.85	325.14	224.77	188.17	171.69	227.43	341.82	114.39	50.3%	(1)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>												
<b>COÛTS</b>												
Camionnage	5.94 10.8%	6.10 8.6%	6.10 8.8%	5.94 7.2%	5.94 8.8%	6.54 9.6%	7.24 13.7%	7.76 12.4%	7.98 9.3%	0.22	2.8%	(5)
Écart de prix	48.22 87.8%	66.21 93.6%	64.43 92.6%	75.52 91.3%	60.28 88.8%	60.30 88.5%	44.56 84.0%	52.90 84.8%	75.25 87.6%	22.35	42.2%	(3)(4)
Pulse Growers' Association	0.77 1.4%	0.64 0.9%	1.08 1.5%	1.25 1.5%	1.64 2.4%	1.28 1.9%	1.27 2.4%	1.75 2.8%	2.67 3.1%	0.92	52.7%	(6)
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	<b>54.93</b>	<b>72.95</b>	<b>71.61</b>	<b>82.71</b>	<b>67.86</b>	<b>68.12</b>	<b>53.07</b>	<b>62.41</b>	<b>85.90</b>	<b>23.49</b>	<b>37.6%</b>	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>												
Primes au camionnage	0.00 0.0%	(2.21) -3.1%	(2.01) -2.9%	0.00 0.0%	(0.01) 0.0%	0.00 0.0%	(0.04) -0.1%	0.00 0.0%	0.00 0.0%	0.00	0.0%	(7)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	<b>54.93 100.0%</b>	<b>70.74 100.0%</b>	<b>69.60 100.0%</b>	<b>82.71 100.0%</b>	<b>67.85 100.0%</b>	<b>68.12 100.0%</b>	<b>53.03 100.0%</b>	<b>62.41 100.0%</b>	<b>85.90 100.0%</b>	<b>23.49</b>	<b>37.6%</b>	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	<b>147.61</b>	<b>123.86</b>	<b>210.25</b>	<b>242.43</b>	<b>156.92</b>	<b>120.05</b>	<b>118.66</b>	<b>165.02</b>	<b>255.92</b>	<b>90.90</b>	<b>55.1%</b>	

**REMARQUES :**

Source : Stat Publishing, sociétés céréalières

- (1) Prix hebdomadaire moyen de clôture des courtiers durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (entiers) – sur voie, à Vancouver, converti du dollar US/tonne.
- (2) Prix hebdomadaire moyen de clôture des producteurs durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (prix net) – converti du dollar CAN/boisseau.
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre le prix de clôture hebdomadaire moyen des courtiers et celui de l'offre de clôture hebdomadaire moyenne des producteurs selon les données de Stat Publishing. L'écart de prix comprend le fret à partir du silo ou du conditionneur dans les Prairies jusqu'à Vancouver, le tarif de traitement (ensilage, nettoyage, chargement), l'entreposage et les intérêts, le rétrécissement et les coûts divers.
- (4) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme. Le seuil définit également la différence entre le prix sur voie à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exportation.
- (5) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (6) Redevance remboursable de 0.5 % du prix de l'offre du producteur pour les campagnes agricoles 1999 à 2000 jusqu'à 2002 à 2003 et de 1% à partir de la campagne agricole 2003 à 2004.
- (7) Insuffisance du volume de pois jaunes traité aux postes visés de la région durant les campagnes agricoles 1999 à 2000, 2002 à 2003 et 2004 à 2005 pour mesurer les primes avec suffisamment de précision.

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé 1 CWRS

PEACE RIVER	1999 à 2000	2000 à 2001	2001 à 2002	2002 à 2003	2003 à 2004	2004 à 2005	2005 à 2006	2006 à 2007	2007 à 2008	ÉCART EN %	REMARQUES
	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	\$/tonne	2006/2007 jusqu'à 2007/2008 \$/tonne pour cent	
<b>FRET</b>											
Fret moyen à Vancouver	29.91	28.74	28.74	30.21	31.09	31.56	32.12	34.37	35.40	1.03	3.0%
Fret moyen à Thunder Bay	48.30	46.37	46.86	48.74	48.74	49.47	50.31	53.83	57.09	3.26	6.1%
Facteur d'ajustement du fret moyen	10.37	10.43	11.88	12.09	10.16	13.10	13.62	12.65	12.35	(0.30)	-2.4%
Fret moyen	29.91	28.74	28.74	30.21	31.09	31.45	32.12	34.37	35.40	1.03	3.0%
Transport ferroviaire applicable pondéré	29.52	28.39	28.66	30.35	31.32	31.17	31.59	33.68	34.77	1.09	3.2%
											(1) (2)
	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	% du \$/tonne seuil	2006/2007 jusqu'à 2007/2008 \$/tonne pour cent	
<b>PRIX</b>											
Prix final de la CCB – 1 CWRS	192.43	202.58	217.02	250.20	211.14	205.10	195.14	212.89	372.06		(3)
<b>ET AJUSTEMENTS</b>											
Coûts de la CCB (nets)	5.40	5.14	1.14	5.02	4.65	5.01	7.84	6.35	9.88		(4)
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCB</b>	197.83	207.72	218.16	255.22	215.79	210.11	202.98	219.24	381.94	162.70	74.2%
											(5)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>											
<b>FRET</b>											
Fret applicable pondéré	29.52	28.39	28.66	30.35	31.32	31.17	31.59	33.68	34.77	1.09	3.2%
<b>AUTRES COÛTS</b>											
Camionnage	5.94	6.10	6.10	5.94	5.94	6.54	7.24	7.76	7.98	0.22	2.8%
Ensilage primaire	9.98	10.05	11.11	11.36	11.56	11.96	12.29	12.64	13.05	0.41	3.2%
Impuretés – nettoyage au silo termina	3.47	3.48	3.73	3.95	4.03	4.34	4.81	5.09	5.34	0.25	4.9%
Pesée et inspection – CCC	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.38	0.00	0.0%
Coûts de la CCB (bruts)	5.40	5.75	3.61	7.72	7.79	6.50	9.16	8.14	11.64	3.50	43.0%
Total partiel – autres coûts	25.17	25.76	24.93	29.35	29.70	29.72	33.88	34.01	38.39		(6)
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	54.69	54.15	53.59	59.70	61.02	60.89	65.47	67.69	73.16	5.47	8.1%
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>											
Primes au camionnage	(1.12)	(0.84)	(1.37)	(0.69)	(3.68)	(4.17)	(2.71)	(3.03)	(3.32)	(0.29)	9.6%
Économies de transport de la CCB	0.00	(0.61)	(2.47)	(2.70)	(3.14)	(1.49)	(1.32)	(1.79)	(1.76)	0.03	-1.7%
Total partiel – avantage	(1.12)	(1.45)	(3.84)	(3.39)	(6.82)	(5.66)	(4.03)	(4.82)	(5.08)		(9)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	53.57	52.70	49.75	56.31	54.20	55.23	61.44	62.87	68.08	5.21	8.3%
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	144.26	155.02	168.41	198.91	161.59	154.88	141.54	156.37	313.86	157.49	100.7%

## REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé 1 CWRS aux postes visés de la région de Peace River.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé 1 CWRS d'une teneur protéique de 13,5 %, en entrepôt au St-Laurent ou à Vancouver.
- (4) Les coûts (nets) de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002 à 2003.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCB chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB – Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.
- (10) Méthodes de calcul des économies de transport :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm)
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm)
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm)
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm)
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm)
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm)
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm)
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm)



## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé dur 1 CWA

PEACE RIVER	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %		REMAR	
	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	\$/tonne	% du seuil	2006/2007 jusqu'à 2007/2008	2006/2007 jusqu'à 2007/2008		
<b>FRET APPLICABLE</b>																						
Fret moyen à Vancouver	29.91		28.74		28.74		30.21		31.09		31.56		32.12		34.37		35.40		35.40	1.03	3.0%	
Fret moyen à Thunder Bay	48.30		46.37		46.86		48.74		48.74		49.47		50.31		53.83		57.09		57.09	3.26	6.1%	
Facteur d'ajustement du fret moyen	0.62		0.26		0.12		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00		0.00	0.00	s.o.	
Fret moyen	29.91		28.74		28.74		30.21		31.09		31.56		32.12		34.37		35.40		35.40	1.03	3.0%	
Transport ferroviaire applicable pondéré	29.91		30.60		30.60		30.21		31.09		31.56		31.33		34.37		35.40		35.40	1.03	3.0%	
																					(1)	
																					(2)(11)	
<b>PRIX</b>																						
Prix final de la CCB – 1 CWA	206.79		234.17		257.12		266.88		229.20		220.37		199.35		227.55		512.81		512.81		(3)	
<b>ET AJUSTEMENTS</b>																						
Coûts de la CCB (nets)	21.32		23.97		17.35		25.13		17.32		21.30		22.20		22.76		29.67		29.67		(4)	
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCB</b>	228.11		258.14		274.47		292.01		246.52		241.67		221.55		250.31		542.48		542.48	292.17	116.7%	(5)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																						
<b>FRET</b>																						
Transport ferroviaire applicable pondéré	29.91	42.1%	30.60	41.0%	30.60	44.2%	30.21	39.2%	31.09	44.2%	31.56	41.4%	31.33	40.0%	34.37	40.8%	35.40	38.6%	1.88	5.6%	(1)(2)	
<b>AUTRES COÛTS</b>																						
Camionnage	5.94	8.4%	6.10	8.2%	6.10	8.8%	5.94	7.7%	5.94	8.4%	6.54	8.6%	7.24	9.2%	7.76	9.4%	7.98	8.7%	0.22	2.8%	(6)	
Ensilage primaire	9.98	14.1%	10.05	13.5%	11.36	16.0%	11.36	14.7%	11.56	16.4%	11.96	15.7%	12.29	15.7%	12.64	15.4%	13.05	14.2%	0.41	3.2%	(6)	
Impuretés – nettoyage au silo termin	3.47	4.9%	3.48	4.7%	3.73	5.4%	4.00	5.2%	4.08	5.8%	4.40	5.8%	4.85	6.2%	5.09	6.2%	5.34	5.8%	0.25	4.9%	(7)	
Pesée et inspection – CCC	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.4%	0.00	0.0%	(7)	
Coûts de la CCB (bruts)	21.32	30.0%	24.58	33.0%	19.82	28.6%	27.83	36.1%	20.46	29.1%	22.79	29.9%	23.52	30.0%	24.55	29.9%	31.43	34.2%	6.88	28.0%	(8)	
Total partiel – autres coûts	41.09		44.59		41.14		49.51		42.42		46.07		48.28		50.42		58.18		58.18			
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	71.00		75.19		71.74		79.72		73.51		77.63		79.61		83.94		93.58		93.58	9.64	11.5%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																						
Primes au camionnage	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	(9)	
Économies de transport de la CCT	0.00	0.0%	(0.61)	-0.8%	(2.47)	-3.6%	(2.70)	-3.5%	(3.14)	-4.5%	(1.49)	-2.0%	(1.32)	-1.7%	(1.79)	-2.2%	(1.76)	-1.9%	0.03	-1.7%	(10)	
Total partiel – avantage	-		(0.61)		(2.47)		(2.70)		(3.14)		(1.49)		(1.32)		(1.79)		(1.76)		(1.76)			
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	71.00	100.0%	74.58	100.0%	69.27	100.0%	77.02	100.0%	70.37	100.0%	76.14	100.0%	78.29	100.0%	82.15	100.0%	91.82	100.0%	9.67	11.8%		
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	157.11		183.56		205.20		214.99		176.15		165.53		143.26		168.16		450.66		450.66	282.50	168.0%	

## REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé dur 1 CWA aux postes visés de la région de Peace River de l'Alberta.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé dur 1 CWA, en entrepôt à Vancouver et au St-Laurent.
- (4) Les coûts (nets) de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002 à 2003.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCG chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB – Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Insuffisance du volume de blé dur traité aux postes visés de la région pour pouvoir mesurer les primes avec suffisamment de précision.
- (10) Méthodes de calcul des économies de transport :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 23,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en comm
- (11) Fret applicable pondéré pour les campagnes agricoles (sauf 2001 à 2002 et 2002 à 2003) = fret applicable moyen en raison de la faiblesse des volumes traités aux postes visés.

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – 1 canola du Canada

PEACE RIVER	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES	
<b>Ecart de prix</b>	\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne				
Comptant à Vancouver – 1 CC	291.61		284.46		355.67		414.36		387.11		311.19		276.38		367.25		556.76			(1)	
Prix au comptant 1 CC	244.67		240.70		320.78		377.79		352.29		278.08		242.32		328.95		508.23			(2)	
Ecart de prix	(46.94)		(43.76)		(34.89)		(36.57)		(34.82)		(33.11)		(34.06)		(38.30)		(48.53)			(3)(4)	
	% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du				
	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil			
<b>PRIX</b>	291.61		284.46		355.67		414.36		387.11		311.19		276.38		367.25		556.76		189.51	51.6%	(1)
Comptant à Vancouver – 1 CC																					
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	11.4%	6.10	12.3%	6.10	14.8%	5.94	13.9%	5.94	14.3%	6.54	16.2%	7.24	17.2%	7.76	16.5%	7.98	13.9%	0.22	2.8%	(5)
Ecart de prix	46.94	90.0%	43.76	88.4%	34.89	84.9%	36.57	85.3%	34.82	83.7%	33.11	81.8%	34.06	81.0%	38.30	81.6%	48.53	84.5%	10.23	26.7%	(3)(4)
Canola Growers Association	0.50	1.0%	0.50	1.0%	0.50	1.2%	0.50	1.2%	1.00	2.4%	1.00	2.5%	1.00	2.4%	1.00	2.1%	1.00	1.7%	0.00	0.0%	
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	53.38		50.36		41.49		43.01		41.76		40.65		42.30		47.06		57.51		10.45	22.2%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage	(1.24)	-2.4%	(0.84)	-1.7%	(0.41)	-1.0%	(0.14)	-0.3%	(0.15)	-0.4%	(0.17)	-0.4%	(0.26)	-0.6%	(0.11)	-0.2%	(0.09)	-0.2%	0.02	-18.2%	(6)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	52.14	100.0%	49.52	100.0%	41.08	100.0%	42.87	100.0%	41.61	100.0%	40.48	100.0%	42.04	100.0%	46.95	100.0%	57.42	100.0%	10.47	22.3%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	239.47		234.94		314.59		371.49		345.50		270.71		234.34		320.30		499.34		179.04	55.9%	

## REMARQUES :

Source : Bourse des marchandises de Winnipeg, sociétés céréalières, Commission canadienne des grains

(1) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant à Vancouver, selon les données du WCE. Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG.

(2) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant/prix comptant (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) selon les données du WCE; Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG

(3) L'écart de prix correspond à la différence entre les prix au comptant/prix comptant pertinents (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) et le prix comptant à Vancouver, selon les données du WCE; L'écart de prix comprend les coûts de transport, de manutention, de nettoyage, d'entreposage et d'intérêts, les frais d'inspection et de pesée de la CCG et les coûts d'option ou les primes de r

(4) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme. Seuil définit également la différence entre le prix comptant à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exportation.

(5) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.

(6) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.

Seuil d'exportation et calcul du revenu net – gros pois jaunes du Canada, n° 2 ou supérieur

PEACE RIVER	oct./nov. 1999		oct./nov. 2000		oct./nov. 2001		oct./nov. 2002		oct./nov. 2003		oct./nov. 2004		oct./nov. 2005		oct./nov. 2006		oct./nov. 2007		ÉCART EN %	REMARQUES	
<b>Ecart de prix</b>	<b>\$CAN/tonne</b>		<b>\$CAN/tonne</b>		<b>\$CAN/tonne</b>		<b>\$CAN/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>		<b>\$/tonne</b>				
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54		194.60		279.85		325.14		224.77		188.17		171.69		227.43		341.82			(1)	
Offre de clôture hebdomadaire des producteurs	154.32		128.39		215.42		249.62		164.49		127.87		127.13		174.53		266.57			(2)	
Écart de prix	(48.22)		(66.21)		(64.43)		(75.52)		(60.28)		(60.30)		(44.56)		(52.90)		(75.25)			(3)(4)	
<b>PRIX</b>	<b>% du \$/tonne</b>		<b>% du \$/tonne</b>		<b>% du \$/tonne</b>		<b>% du \$/tonne</b>		<b>% du \$/tonne</b>		<b>% du \$/tonne</b>		<b>% du \$/tonne</b>		<b>% du \$/tonne</b>		<b>% du \$/tonne</b>		<b>2006/2007 jusqu'à 2007/2008 \$/tonne pour cent</b>		
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54		194.60		279.85		325.14		224.77		188.17		171.69		227.43		341.82		114.39	50.3%	(1)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	10.8%	6.10	8.4%	6.10	8.5%	5.94	7.2%	5.94	8.8%	6.54	9.6%	7.24	13.7%	7.76	12.4%	7.98	9.3%	0.22	2.8%	(5)
Écart de prix	48.22	87.8%	66.21	90.8%	64.43	90.0%	75.52	91.4%	60.28	89.2%	60.30	88.8%	44.56	84.1%	52.90	84.8%	75.25	87.6%	22.35	42.2%	(3)(4)
Pulse Growers' Association	0.77	1.4%	0.64	0.9%	1.08	1.5%	1.25	1.5%	1.64	2.4%	1.28	1.9%	1.27	2.4%	1.75	2.8%	2.67	3.1%	0.92	52.7%	(6)
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	54.93		72.95		71.61		82.71		67.86		68.12		53.07		62.41		85.90		23.49	37.6%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	(0.08)	-0.1%	(0.31)	-0.5%	(0.22)	-0.3%	(0.09)	-0.2%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	0.00	0.0%	(7)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	54.93	100.0%	72.95	100.0%	71.61	100.0%	82.63	100.0%	67.55	100.0%	67.90	100.0%	52.98	100.0%	62.41	100.0%	85.90	100.0%	23.49	37.6%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS:</b>	147.61		121.65		208.24		242.51		157.22		120.27		118.71		165.02		255.92		90.90	55.1%	

## REMARQUES :

Source : Stat Publishing, sociétés céréalières

- (1) Prix hebdomadaire moyen de clôture des courtiers durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (entiers) – sur voie, à Vancouver, converti du dollar US/ton
- (2) Prix hebdomadaire moyen de clôture des producteurs durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (prix net) – converti du dollar CAN/boisseau.
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre le prix de clôture hebdomadaire moyen des courtiers et celui de l'offre de clôture hebdomadaire moyenne des producteurs selon les données de Stat Publishing.  
L'écart de prix comprend le fret à partir du silo ou du conditionneur dans les Prairies jusqu'à Vancouver, le tarif de traitement (ensilage, nettoyage, chargement), l'entreposage et les intérêts, le rétrécissement et les coûts divers.
- (4) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme.  
Le seuil définit également la différence entre le prix sur voie à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exportation.
- (5) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (6) Redevance remboursable de 0.5 % du prix de l'offre du producteur pour les campagnes agricoles 1999 à 2000 jusqu'à 2002 à 2003 et de 1% à partir de la campagne agricole 2003 à 2004.
- (7) Les volumes pois jaunes dur traités par les postes de la région ayant soumis un rapport sont insuffisants pour mesurer adéquatement les primes pour les campagnes agricoles 1999 à 2000, 2000 à 2001 et 2001 à 2002.

Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé 1 CWRS

OUEST DU CANADA	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES	
	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du			
<b>FRET</b>																					
Fret moyen à Vancouver	36.09		34.68		35.91		36.99		36.67		37.71		37.44		40.22		41.71		1.49	3.7%	
Fret moyen à Thunder Bay	31.62		30.27		31.33		32.98		33.13		33.54		34.00		36.58		38.10		1.52	4.2%	
Facteur d'ajustement du fret moyen	10.13		10.33		11.80		12.08		10.03		13.09		13.61		12.64		12.34		(0.30)	-2.4%	
Fret moyen	36.09		34.68		35.91		36.99		36.67		37.31		37.44		40.22		41.71		1.49	3.7%	
Transport ferroviaire applicable pondéré	31.87	58.4%	30.93	0.0%	32.31	63.5%	34.73	60.8%	33.32	60.0%	33.74	58.4%	34.80	0.0%	37.18	58.8%	37.57	0.0%	0.39	1.0%	
																				(1) (2)	
<b>PRIX</b>																					
Prix final de la CCB – 1 CWRS	192.43		202.58		217.02		250.20		211.14		205.10		195.14		212.89		372.06			(3)	
<b>ET AJUSTEMENTS</b>																					
Coûts de la CCB (nets)	5.40		5.14		1.14		5.02		4.65		5.01		7.84		6.35		9.88			(4)	
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCB</b>	197.83		207.72		218.16		255.22		215.79		210.11		202.98		219.24		381.94		162.70	74.2%	(5)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>FRET</b>																					
Transport ferroviaire applicable pondéré	31.87	58.4%	30.93	58.4%	32.31	63.5%	34.73	60.8%	33.32	60.0%	33.74	58.4%	34.80	56.3%	37.18	58.8%	37.57	55.5%	0.39	1.0%	
RFTC pondéré		0.0%		(0.09)		(0.07)		(0.11)		(0.07)		(0.05)		(0.08)		(0.07)		(0.06)		0.01	-14.3%
																					(1) (11)
<b>AUTRES COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	10.9%	6.10	11.5%	6.10	12.0%	5.94	10.4%	5.94	10.7%	6.54	11.3%	7.24	11.7%	7.76	12.3%	7.98	11.8%	0.22	2.8%	
Ensilage primaire	9.75	17.9%	9.91	18.7%	10.90	21.4%	11.22	19.6%	11.53	20.8%	11.64	20.1%	11.76	19.0%	12.07	19.1%	12.52	18.5%	0.45	3.7%	
Impuretés – nettoyage au silo termina	3.66	6.5%	3.56	6.3%	3.74	7.4%	3.63	6.9%	4.01	7.2%	4.19	7.3%	4.43	7.2%	4.68	7.4%	4.93	7.3%	0.25	5.3%	
Pesée et inspection – CCG	0.38	0.7%	0.38	0.7%	0.38	0.7%	0.38	0.7%	0.38	0.7%	0.38	0.7%	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.00	0.0%	
Coûts de la CCB (bruts)	5.40	9.9%	5.75	10.9%	3.61	7.1%	7.72	13.5%	7.79	14.0%	6.50	11.3%	9.16	14.8%	8.14	12.9%	11.64	17.2%	3.50	43.0%	
Total partiel – autres coûts	25.03		25.70		24.73		29.19		29.65		29.25		32.97		33.03		37.45				(6)
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	56.90		56.54		56.97		63.81		62.90		62.94		67.69		70.14		74.96		4.82	6.9%	(7) (8)
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage	(2.32)	-4.3%	(3.01)	-5.7%	(3.62)	-7.1%	(3.96)	-6.9%	(4.25)	-7.7%	(3.68)	-6.4%	(4.56)	-7.4%	(5.15)	-8.1%	(5.55)	-8.2%	(0.40)	7.8%	
Économies de transport de la CCT	0.00	0.0%	(0.61)	-1.2%	(2.47)	-4.9%	(2.70)	-4.7%	(3.14)	-5.7%	(1.49)	-2.6%	(1.32)	-2.1%	(1.79)	-2.8%	(1.76)	-2.6%	0.03	-1.7%	
Total partiel – avantage	(2.32)		(3.62)		(6.09)		(6.66)		(7.39)		(5.17)		(5.88)		(6.94)		(7.31)				(9) (10)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	54.58	100.0%	52.92	100.0%	50.88	100.0%	57.15	100.0%	55.51	100.0%	57.77	100.0%	61.81	100.0%	63.20	100.0%	67.65	100.0%	4.45	7.0%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	143.25		154.80		167.28		198.07		160.28		152.34		141.17		156.04		314.29		158.25	101.4%	

REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé 1 CWRS aux postes visés de l'Ouest du Canada.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé 1 CWRS d'une teneur protéique de 13,5 %, en entrepôt à Vancouver ou à Vancouver.
- (4) Les coûts (nets) de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCG chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB = Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.
- (10) Méthodes de calcul des économies de fret :  
 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm  
 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm  
 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en comm  
 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de forge fourragère mis en comm  
 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de forge fourragère mis en comm  
 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de forge fourragère mis en comm  
 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de forge fourragère mis en comm  
 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de forge fourragère mis en comm
- (11) Le Rabais au transport de fret par le port de Churchill (RFTC) a été établi en 2000 à 2001 pour remettre une partie du tarif préférentiel aux agriculteurs de la zone de collecte de Churchill.

Seuil d'exportation et calcul du revenu net – blé dur 1 CWA

OUEST DU CANADA	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES
	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du	\$/tonne	% du		
<b>FRET APPLICABLE</b>																				
Fret moyen à Vancouver	36.09		34.68		35.91		36.99		36.67		37.31		37.44		40.22		41.71			
Fret moyen à Thunder Bay	31.62		30.27		31.33		32.98		33.13		33.54		34.00		36.58		38.10			
Facteur d'ajustement du fret moyen	0.41		0.11		(0.04)		(0.16)		(0.09)		(0.02)		(0.03)		(0.03)		(0.03)			
Fret moyen	32.02		30.38		31.28		32.81		33.04		33.52		33.98		36.55		38.07			
Transport ferroviaire applicable pondéré	30.07		28.58		28.96		30.34		30.23		30.98		31.43		33.93		35.21			
																				(1)
																				(2)
<b>PRIX</b>																				
Prix final de la CCB – 1 CWA	206.79		234.17		257.12		266.88		229.20		220.37		199.35		227.55		512.81			
<b>ET AJUSTEMENTS</b>																				
Coûts de la CCB (nets)	21.32		23.97		17.35		25.13		17.32		21.30		22.20		22.76		29.67			
<b>PRIX FINAL RAJUSTÉ DE LA CCB</b>	228.11		258.14		274.47		292.01		246.52		241.67		221.55		250.31		542.48		292.17	116.7%
																				(3)
																				(4)
																				(5)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																				
<b>FRET</b>																				
Transport ferroviaire applicable pondéré	30.07	44.5%	28.58	41.6%	28.96	45.9%	30.34	41.5%	30.23	46.7%	30.98	43.8%	31.43	43.3%	33.93	44.5%	35.21	41.7%	1.28	3.8%
																				(1)(2)
<b>AUTRES COÛTS</b>																				
Camionnage	5.94	8.8%	6.10	8.9%	6.10	9.7%	5.94	8.1%	5.94	9.2%	6.54	9.2%	7.24	10.0%	7.76	10.2%	7.98	9.5%	0.22	2.8%
Ensilage primaire	9.44	14.0%	9.61	14.0%	10.62	16.8%	10.96	15.0%	11.41	17.6%	11.53	16.3%	11.77	16.2%	12.15	15.9%	12.59	14.9%	0.44	3.6%
Impuretés – nettoyage au silo terminal	3.62	5.4%	3.63	5.3%	3.77	6.0%	4.03	5.5%	4.12	6.4%	4.24	6.0%	4.35	6.0%	4.62	6.1%	4.85	5.7%	0.23	5.0%
Pesée et inspection – CCG	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.38	0.6%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.38	0.5%	0.00	0.0%
Coûts de la CCB (bruts)	21.32	31.5%	24.58	35.8%	19.82	31.4%	27.83	38.1%	20.46	31.6%	22.79	32.2%	23.52	32.4%	24.55	32.2%	31.43	37.2%	6.88	28.0%
Total partiel – autres coûts	40.70		44.30		40.69		49.14		42.31		45.48		47.26		49.46		57.23			
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	70.77		72.88		69.65		79.48		72.54		76.46		78.69		83.39		92.44		9.05	10.9%
																				(6)
																				(7)
																				(8)
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																				
Primes au camionnage	(3.14)	-4.6%	(3.56)	-5.2%	(4.13)	-6.6%	(3.73)	-5.1%	(4.68)	-7.2%	(4.24)	-6.0%	(4.76)	-6.6%	(5.42)	-7.1%	(6.24)	-7.4%	(0.82)	15.1%
Économies de transport de la CCB	0.00	0.0%	(0.61)	-0.9%	(2.47)	-3.9%	(2.70)	-3.7%	(3.14)	-4.9%	(1.49)	-2.1%	(1.32)	-1.8%	(1.79)	-2.3%	(1.76)	-2.1%	0.03	-1.7%
Total partiel – avantages	(3.14)		(4.17)		(6.60)		(6.43)		(7.82)		(5.73)		(6.08)		(7.21)		(8.00)			
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	67.63	100.0%	68.71	100.0%	63.05	100.0%	73.05	100.0%	64.72	100.0%	70.73	100.0%	72.61	100.0%	76.18	100.0%	84.44	100.0%	8.26	10.8%
																				(9)
																				(10)
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	160.48		189.43		211.42		218.96		181.80		170.94		148.94		174.13		458.04		283.91	163.0%

REMARQUES :

Source : Chemins de fer, Commission canadienne des grains, sociétés céréalières, Commission canadienne du blé

- (1) Le fret applicable est égal au moindre du fret ferroviaire à Thunder Bay, majoré d'un facteur d'ajustement ou du fret ferroviaire à Vancouver. Le fret ferroviaire est indiqué en wagon complet.
- (2) Fret applicable pondéré en fonction des livraisons de blé dur 1 CWA aux postes visés de l'Ouest du Canada.
- (3) Prix final de la CCB pour le blé dur 1 CWA, en entrepôt à Vancouver et au St-Laurent.
- (4) Les coûts nets de la CCB dénotent une position des ventes en entrepôt à Vancouver ou au St-Laurent (déduction faite des économies de transport), conformément aux méthodes de transmission de données de la CCB en vigueur antérieurement au rapport annuel de 2002 à 2003.
- (5) Ajustés par rajout des coûts (nets) pour la CCB.
- (6) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (7) Calcul distinct des frais de pesée et d'inspection de la CCG chez certaines sociétés céréalières, inclus dans les prix d'ensilage primaire chez d'autres.
- (8) Coûts (bruts) de la CCB = Coût du compte de livraison en commun majoré des économies de transport.
- (9) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.
- (10) Méthodes de calcul des économies de transport :
  - 2000 à 2001 – Économie totale de 10,7 millions de dollars, divisée par 17,63 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2001 à 2002 – Économie totale de 40,9 millions de dollars, divisée par 16,58 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2002 à 2003 – Économie totale de 33,8 millions de dollars, divisée par 12,50 millions de tonnes (total du blé et du blé dur mis en commun);
  - 2003 à 2004 – Économie totale de 51,1 millions de dollars divisée par 16,30 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2004 à 2005 – Économie totale de 26,1 millions de dollars divisée par 17,60 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2005 à 2006 – Économie totale de 22,9 millions de dollars divisée par 17,32 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2006 à 2007 – Économie totale de 35,2 millions de dollars divisée par 19,67 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun);
  - 2007 à 2008 – Économie totale de 30,6 millions de dollars divisée par 17,40 millions de tonnes (total du blé, du blé dur et de l'orge fourragère mis en commun).

## Seuil d'exportation et calcul du revenu net – 1 canola du Canada

OUEST DU CANADA	1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007		2007 à 2008		ÉCART EN %	REMARQUES	
	\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne		\$/tonne				
<b>Ecart de prix</b>																					
Comptant à Vancouver – 1 CC	291.61		284.46		355.67		414.36		387.11		311.19		276.38		367.25		556.76			(1)	
Prix au comptant 1 CC	243.06		240.06		319.42		371.72		350.92		277.08		242.18		329.46		511.53			(2)	
Ecart de prix	(48.55)		(44.40)		(36.25)		(42.64)		(36.19)		(34.11)		(34.20)		(37.79)		(45.23)			(3)(4)	
	% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du		% du				
	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	\$/tonne	seuil	2006/2007 jusqu'à 2007/2008		
																			\$/tonne	pour cent	
<b>PRIX</b>																					
Comptant à Vancouver – 1 CC	291.61		284.46		355.67		414.36		387.11		311.19		276.38		367.25		556.76		189.51	51.6%	(1)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>																					
<b>COÛTS</b>																					
Camionnage	5.94	11.3%	6.10	12.4%	6.10	14.5%	5.94	12.1%	5.94	14.0%	6.54	16.0%	7.24	17.3%	7.76	16.9%	7.98	14.9%	0.22	2.8%	(5)
Ecart de prix	48.55	92.5%	44.40	90.4%	36.25	86.3%	42.64	87.1%	36.19	85.1%	34.11	83.3%	34.20	81.9%	37.79	82.5%	45.23	84.6%	7.44	19.7%	(3)(4)
Canola Growers Association	0.50	1.0%	0.50	1.0%	0.50	1.2%	0.50	1.0%	0.66	1.6%	0.66	1.6%	0.75	1.8%	0.75	1.6%	0.75	1.4%	0.00	0.0%	(7)
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	54.99		51.00		42.85		49.08		42.79		41.31		42.19		46.30		53.96		7.66	16.5%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>																					
Primes au camionnage	(2.48)	-4.7%	(1.89)	-3.8%	(0.84)	-2.0%	(0.11)	-0.2%	(0.28)	-0.7%	(0.34)	-0.8%	(0.43)	-1.0%	(0.50)	-1.1%	(0.49)	-0.9%	0.01	-2.0%	(6)
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	52.51	100.0%	49.11	100.0%	42.01	100.0%	48.97	100.0%	42.51	100.0%	40.97	100.0%	41.76	100.0%	45.80	100.0%	53.47	100.0%	7.67	16.7%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	239.10		235.35		313.66		365.39		344.60		270.22		234.62		321.45		503.29		181.84	56.6%	

## REMARQUES :

Source : Bourse des marchandises de Winnipeg, sociétés céréalières, Commission canadienne des grains

- (1) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant à Vancouver, selon les données du WCE. Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG.
- (2) Moyenne annuelle pondérée des prix au comptant/prix comptant (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) selon les données du WCE. Prix pondéré des exportations mensuelles déclarées par la CCG.
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre les prix au comptant/prix comptant pertinents (moyenne de toutes les offres des entreprises visées de la région) et le prix comptant à Vancouver, selon les données du WCE. L'écart de prix comprend les coûts de transport, de manutention, de nettoyage, d'entreposage et d'intérêts, les frais d'inspection et de pesée de la CCG et les coûts d'option ou les primes de r.
- (4) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme. Seuil définit également la différence entre le prix comptant à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exportation.
- (5) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (6) Comprend toutes les primes de rendement versées par les sociétés céréalières, connues sous diverses appellations comme primes de commercialisation et autres.
- (7) Moyenne à l'Ouest du Canada des déductions provinciales.

Seuil d'exportation et calcul du revenu net – gros pois jaunes du Canada, n° 2 ou supérieur

OUEST DU CANADA	oct./nov. 1999	oct./nov. 2000	oct./nov. 2001	oct./nov. 2002	oct./nov. 2003	oct./nov. 2004	oct./nov. 2005	oct./nov. 2006	oct./nov. 2007	ÉCART EN %	REMARQUES	
<b>Écart de prix</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$CAN/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>			
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54	194.60	279.85	325.14	224.77	188.17	171.69	227.43	341.82		(1)	
Offre de clôture hebdomadaire des producteurs	154.31	128.39	215.42	249.62	164.49	127.87	127.13	174.53	266.57		(2)	
Écart de prix	(48.23)	(66.21)	(64.43)	(75.52)	(60.28)	(60.30)	(44.56)	(52.90)	(75.25)		(3)(4)	
	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>	<b>% du</b>			
	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>	<b>\$/tonne</b>			
<b>PRIX</b>												
Prix de clôture hebdomadaire des courtiers	202.54	194.60	279.85	325.14	224.77	188.17	171.69	227.43	341.82	114.39	50.3%	(1)
<b>MOINS SEUIL D'EXPORTATION</b>												
<b>COÛTS</b>												
Camionnage	5.94	6.10	6.10	5.94	5.94	6.54	7.24	7.76	7.98	0.22	2.8%	(5)
Écart de prix	48.23	66.21	64.43	75.52	60.28	60.30	44.56	52.90	75.25	22.35	42.2%	(3)(4)
Pulse Growers' Association	0.77	0.64	1.08	1.87	1.64	1.28	1.27	1.75	2.67	0.92	52.7%	(6)
<b>TOTAL PARTIEL – COÛTS DIRECTS</b>	54.94	72.95	71.61	83.33	67.86	68.12	53.07	62.41	85.90	23.49	37.6%	
<b>AVANTAGES DU PRODUCTEUR</b>												
Primes au camionnage	(0.18)	(0.23)	(0.64)	(0.14)	(0.11)	(0.14)	(0.13)	(0.24)	(0.39)	(0.15)	62.5%	
<b>TOTAL – SEUIL D'EXPORTATION</b>	54.76	72.72	70.97	83.19	67.75	67.98	52.94	62.17	85.51	23.34	37.5%	
<b>REVENU NET DES PRODUCTEURS</b>	147.78	121.88	208.88	241.95	157.02	120.19	118.75	165.26	256.31	91.05	55.1%	

REMARQUES :

Source : Stat Publishing, sociétés céréalières

- (1) Prix hebdomadaire moyen de clôture des courtiers durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (entiers) – sur voie, à Vancouver, converti du dollar US/tonne.
- (2) Prix hebdomadaire moyen de clôture des producteurs durant les mois d'octobre et novembre, gros pois jaunes canadiens (prix net) – converti du dollar CAN/boisseau.
- (3) L'écart de prix correspond à la différence entre le prix de clôture hebdomadaire moyen des courtiers et celui de l'offre de clôture hebdomadaire moyenne des producteurs selon les données de Stat Publishing.  
L'écart de prix comprend le fret à partir du silo ou du conditionneur dans les Prairies jusqu'à Vancouver, le tarif de traitement (ensilage, nettoyage, chargement), l'entreposage et les intérêts, le rétrécissement et les coûts divers.
- (4) Le terme écart de prix vise à dissiper la confusion entre diverses définitions de seuil. Le seuil définit souvent la différence entre un prix comptant et un prix à terme.  
Le seuil définit également la différence entre le prix sur voie à Vancouver et le revenu du producteur, soit le seuil d'exportation.
- (5) Estimation du tarif des transporteurs routiers commerciaux – trajet de 40 milles.
- (6) Retenue de 0,5 % du prix de l'offre du producteur. La redevance remboursable a augmenté à 0,75 % en Saskatchewan pour la campagne agricole 2002 à 2003 et à 1,0 % en Saskatchewan et en Alberta à compter de la campagne agricole 2003 à 2004.

## Installations de chargement par les producteurs – par province et catégorie de chemin de fer (1)

PROVINCE		CAMPAGNE AGRICOLE								CAMPAGNE AGRICOLE				CAMPAGNE AGRICOLE				REMARQUES										
		1999 à 2000		2000 à 2001		2001 à 2002		2002 à 2003		2003 à 2004		2004 à 2005		2005 à 2006		2006 à 2007				2007 à 2008								
		1er août	31 juillet	31 juillet	31 juillet	31 juillet	31 juillet	31 juillet	31 juillet	31 juillet	31 juillet	31 juillet	31 juillet	31 oct.	31 janv.	30 avril	31 juillet		31 oct.	31 janv.	30 avril	31 juillet						
MANITOBA	Transporteurs ferroviaires de catégorie 1	Nombre de sites de chargement des producteurs		176	102	93	93	89	74	65	65	65	65	65	65	65	65	65	65	65	65	65	65	65	65	65	(2)(3)(4)	
		Indice		100.0	58.0	52.8	52.8	50.6	42.0	36.9	36.9	36.9	36.9	36.9	36.9	36.9	36.9	36.9	36.9	36.9	36.9	36.9	36.9	36.9	36.9	36.9	36.9	
	Transporteurs ferroviaires de catégories 2 et 3	Nombre de sites de chargement des producteurs		21	25	25	25	26	21	21	21	21	21	21	21	13	13	12	12	12	12	12	12	12	12	12		
	Indice		100.0	119.0	119.0	119.0	123.8	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	61.9	61.9	57.1	57.1	57.1	57.1	57.1	57.1	57.1	57.1	57.1	57.1		
Ensemble des transporteurs	Nombre de sites de chargement des producteurs		197	127	118	118	115	97	86	86	86	86	86	86	78	78	80	80	77	77	77	77	77	77	77	77		
	Indice		100.0	64.5	59.9	59.9	58.4	49.2	43.7	43.7	43.7	43.7	43.7	43.7	39.6	39.6	40.6	40.6	39.1	39.1	39.1	39.1	39.1	39.1	39.1	39.1		
SASKATCHEWAN	Transporteurs ferroviaires de catégorie 1	Nombre de sites de chargement des producteurs		288	209	205	210	206	195	193	189	189	189	188	188	180	180	173	173	173	173	173	173	173	173	173	(2)(3)(4)	
		Indice		100.0	72.6	71.2	72.9	71.5	67.7	67.0	65.6	65.6	65.6	65.3	65.3	62.5	62.5	60.1	60.1	60.1	60.1	60.1	60.1	60.1	60.1	60.1	60.1	
	Transporteurs ferroviaires de catégories 2 et 3	Nombre de sites de chargement des producteurs		22	59	61	61	66	99	88	93	93	93	93	93	93	96	96	96	96	96	96	96	96	96	96	96	
	Indice		100.0	268.2	277.3	277.3	300.0	450.0	400.0	422.7	422.7	422.7	422.7	422.7	422.7	436.4	436.4	436.4	436.4	436.4	436.4	436.4	436.4	436.4	436.4	436.4		
Ensemble des transporteurs	Nombre de sites de chargement des producteurs		310	268	266	271	272	273	281	282	282	282	281	281	276	276	269	269	269	269	269	269	269	269	269	269		
	Indice		100.0	85.5	85.8	87.4	87.7	88.1	90.6	91.0	91.0	91.0	90.6	90.6	89.0	89.0	86.8	86.8	86.8	86.8	86.8	86.8	86.8	86.8	86.8	86.8	86.8	
ALBERTA	Transporteurs ferroviaires de catégorie 1	Nombre de sites de chargement des producteurs		179	103	82	82	84	76	68	97	97	112	112	112	108	108	105	105	105	105	105	105	105	105	105	(2)(3)(4)	
		Indice		100.0	57.5	45.8	45.8	46.9	42.5	38.0	54.2	54.2	62.6	62.6	62.6	60.3	60.3	58.7	58.7	58.7	58.7	58.7	58.7	58.7	58.7	58.7	58.7	
	Transporteurs ferroviaires de catégories 2 et 3	Nombre de sites de chargement des producteurs		20	36	36	41	46	46	46	15	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
	Indice		100.0	180.0	180.0	205.0	230.0	230.0	230.0	75.0	75.0	s.o.	s.o.	s.o.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Ensemble des transporteurs	Nombre de sites de chargement des producteurs		199	139	118	123	130	121	114	112	112	112	112	112	108	108	105	105	105	105	105	105	105	105	105	105		
	Indice		100.0	69.8	59.3	61.8	65.3	60.8	57.3	56.3	56.3	56.3	56.3	56.3	54.3	54.3	52.8	52.8	52.8	52.8	52.8	52.8	52.8	52.8	52.8	52.8	52.8	
COLOMBIE-BRITANNIQUE	Transporteurs ferroviaires de catégorie 1	Nombre de sites de chargement des producteurs		1	1	1	1	1	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	(2)(3)(4)	
		Indice		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	300.0	
	Transporteurs ferroviaires de catégories 2 et 3	Nombre de sites de chargement des producteurs		2	2	2	2	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0		
	Indice		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.	s.o.		
Ensemble des transporteurs	Nombre de sites de chargement des producteurs		3	3	3	3	1	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3		
	Indice		100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	
OUEST DU CANADA	Transporteurs ferroviaires de catégorie 1	Nombre de sites de chargement des producteurs		644	415	381	386	380	348	329	354	354	369	368	368	359	359	346	346	346	346	346	346	346	346	346	(2)(3)(4)	
		Indice		100.0	64.4	59.2	59.9	59.1	54.0	51.1	55.0	55.0	57.3	57.1	57.1	55.7	55.7	53.7	53.7	53.7	53.7	53.7	53.7	53.7	53.7	53.7	53.7	
	Transporteurs ferroviaires de catégories 2 et 3	Nombre de sites de chargement des producteurs		65	122	124	129	138	166	155	129	129	114	106	106	108	108	108	108	108	108	108	108	108	108	108	108	
	Indice		100.0	187.7	190.8	198.5	219.0	255.4	238.5	198.5	198.5	175.4	163.1	163.1	166.2	166.2	166.2	166.2	166.2	166.2	166.2	166.2	166.2	166.2	166.2	166.2	166.2	
Ensemble des transporteurs	Nombre de sites de chargement des producteurs		709	537	505	515	518	514	484	483	483	483	474	474	467	467	454	454	454	454	454	454	454	454	454	454		
	Indice		100.0	75.7	71.2	72.6	73.4	72.5	68.3	68.1	68.1	68.1	66.9	66.9	65.9	65.9	64.0	64.0	64.0	64.0	64.0	64.0	64.0	64.0	64.0	64.0	64.0	
REMARQUES :																												

SOURCE : Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Chemin de fer Canadien Pacifique, Great Western Railway Ltd., Red Coat Road & Rail Ltd. et File Lake Railway Ltd.

- (1) Les catégories correspondent aux conventions de l'industrie : les transporteurs ferroviaires de catégorie 1 sont le CN et le CP, les transporteurs ferroviaires de catégorie 2 sont des sociétés régionales comme BC Rail et les transporteurs ferroviaires de catégorie 3 sont des sociétés d'intérêt local, comme Omni et RailAmerica.
- (2) Le nombre de sites de chargement des producteurs au 1<sup>er</sup> août 1999 et au 31 juillet de chaque campagne agricole est approximatif et se fonde sur les listes réputées en vigueur par le CN à chacune de ces dates. La liste du CN en date du 9 juin 1999 a servi de source pour le nombre au 1<sup>er</sup> août 1999; celle du 23 novembre 2000 a fourni le nombre pour le 31 juillet 2000; celle du 26 octobre 2001 pour le nombre au 31 juillet 2001; et celle du 29 avril 2002 pour le nombre au 31 juillet 2002.
- (3) Le nombre de sites de chargement des producteurs indiqué au 1<sup>er</sup> août 1999 et au 31 juillet de chaque campagne agricole est approximatif et se fonde sur les listes réputées en vigueur par le CP à chacune de ces dates. Les données sur les sites de chargement des producteurs du CP ne sont pas disponibles pour la campagne agricole 1999 à 2000, et ont été estimées à partir d'autres sources. La liste du CP en date du 12 février 2002 a servi de source pour le nombre au 31 juillet 2001, tandis que la liste du 27 juin 2002 a fourni le nombre pour le 31 juillet 2002.



## Total des expéditions des wagons de producteurs – par province et grain

PROVINCE	PRODUIT	CAMPAGNE AGRICOLE										ÉCART EN %		REMARQUES								
		1999 à 2000 TOTAL	2000 à 2001 TOTAL	2001 à 2002 TOTAL	2002 à 2003 TOTAL	2003 à 2004 TOTAL	2004 à 2005 TOTAL	2005 à 2006 TOTAL	2006 à 2007				2007 à 2008				T4	TOTAL				
								T1	T2	T3	T4	TOTAL	T1	T2	T3	T4	TOTAL					
MANITOBA	Blé	271	295	384	331	904	488	239	95	121	111	178	505	191	74	106	105	476	-41.0%	-5.7%	(1)	
	Blé dur	10	5	-	6	2	5	1	-	2	4	-	6	-	-	-	-	1	1	s.o.	-83.3%	(2)
	Orge	11	-	24	10	31	2	13	2	10	11	12	35	1	39	46	14	100	16.7%	185.7%		
	Canola	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	11	11	s.o.	s.o.	
	Avoine	-	-	-	1	-	-	2	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	s.o.	s.o.	
	Seigle	-	-	-	-	-	3	9	-	1	2	4	7	3	-	-	-	-	3	-100.0%	-57.1%	
	Lin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
		292	300	408	348	937	498	264	97	134	128	194	553	195	114	152	131	592	-32.5%	7.1%		
SASKATCHEWAN	Blé	914	1,275	2,142	817	2,605	2,511	2,894	534	1,064	606	1,779	3,983	613	586	379	828	2,406	-53.5%	-39.6%	(1)	
	Blé dur	477	1,119	1,662	1,190	2,929	3,158	4,754	449	997	1,042	1,681	4,169	873	822	947	659	3,301	-60.8%	-20.8%	(2)	
	Orge	142	178	185	24	321	131	646	102	264	165	152	683	304	303	205	299	1,111	96.7%	62.7%		
	Canola	-	-	-	-	10	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	s.o.	s.o.	
	Avoine	39	49	13	9	5	31	37	4	14	42	12	72	7	40	21	26	94	116.7%	30.6%		
	Seigle	-	-	-	-	-	9	13	15	7	3	1	26	-	-	-	-	-	-	-100.0%	-100.0%	
	Lin	-	1	-	2,040	-	-	-	-	-	1	3	4	-	2	1	-	-	3	-100.0%	-25.0%	
Autre	-	-	-	-	-	18	24	11	14	3	6	34	28	27	8	2	65	65	-66.7%	91.2%		
		1,572	2,622	4,002	2,040	5,870	5,861	8,368	1,115	2,360	1,862	3,634	8,971	1,825	1,780	1,561	1,814	6,980	-50.1%	-22.2%		
ALBERTA ET COLOMBIE-BRITANNIQUE	Blé	1,431	1,630	2,056	704	2,042	1,592	2,578	252	1,016	586	1,074	2,928	373	821	933	821	2,948	-23.6%	0.7%	(1)	
	Blé dur	25	16	6	82	244	61	29	-	5	-	10	15	-	-	-	-	-	-100.0%	-100.0%	(2)	
	Orge	85	112	76	13	279	17	61	-	2	2	1	5	-	74	83	21	178	2000.0%	3460.0%		
	Canola	-	-	-	-	-	-	6	-	-	-	5	5	-	-	-	-	-	-	-100.0%	-100.0%	
	Avoine	36	44	35	22	27	32	39	9	11	3	27	50	3	2	8	17	30	-37.0%	-40.0%		
	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-100.0%	-100.0%	
	Lin	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1	-	s.o.	s.o.	
Autre	-	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	1	-	-	-	-	-	-	s.o.	-100.0%		
		1,577	1,802	2,173	821	2,592	1,702	2,713	262	1,034	591	1,118	3,005	376	898	1,024	859	3,157	-23.2%	5.1%		
OUEST DU CANADA	Blé	2,616	3,200	4,582	1,852	5,551	4,591	5,711	881	2,201	1,303	3,031	7,416	1,177	1,481	1,418	1,754	5,830	-42.1%	-21.4%	(1)	
	Blé dur	512	1,140	1,668	1,278	3,175	3,224	4,784	449	1,004	1,046	1,691	4,190	873	822	947	660	3,302	-61.0%	-21.2%	(2)	
	Orge	238	290	285	47	631	150	720	104	276	178	165	723	305	416	334	334	1,389	102.4%	92.1%		
	Canola	-	-	-	-	10	3	6	-	-	-	5	5	-	-	-	-	11	11	120.0%	120.0%	
	Avoine	75	93	48	32	32	63	78	13	25	45	39	122	10	43	29	43	125	10.3%	2.5%		
	Seigle	-	-	-	-	-	12	22	15	8	5	6	34	3	-	-	-	-	3	-100.0%	-91.2%	
	Lin	-	1	-	-	-	-	-	-	-	1	3	4	-	3	1	-	-	4	-100.0%	0.0%	
Autre	-	-	-	-	-	18	24	12	14	3	6	35	28	27	8	2	65	65	-66.7%	85.7%		
		3,441	4,724	6,583	3,209	9,399	8,061	11,345	1,474	3,528	2,581	4,946	12,529	2,396	2,792	2,737	2,804	10,729	-43.3%	-14.4%		

## REMARQUES :

Source : Commission canadienne des grains

- (1) Comprend le blé de la CCB et un wagon de blé fourrager hors Commission expédiés dans chacune des campagnes agricoles suivantes : 1999 à 2000, 2000 à 2001, 2001 à 2002 et 2002 à 2003; 33 wagons de blé fourrager hors Commission expédiés dans la campagne agricole 2005 à 2006, 111 wagons de blé fourrager hors Commission expédiés dans la campagne agricole 2006 à 2007 et 16 wagons de blé fourrager hors Commission expédiés dans la campagne agricole 2007 à 2008.
- (2) Inclut l'orge de la CCB et quatre wagons d'orge fourragère hors Commission expédiés dans la campagne agricole 2006 à 2007 et sept wagons d'orge fourragère hors Commission expédiés dans la campagne agricole 2007 à 2008.